

Concebido como memoria y herramienta de consulta, *Cinema México 2014-2016* aspira a satisfacer la curiosidad del público y de quienes forman parte de la comunidad cinematográfica en nuestro país y en el resto del mundo: organizadores de festivales, distribuidores, exhibidores, críticos y estudiosos. El formato que sigue —tres grandes categorías que despliegan las producciones en orden alfabético y que ofrecen información sustancial sobre cada una de ellas— ayuda no solo a hacerse una idea total de las películas mexicanas que han llegado recientemente a las pantallas o están por hacerlo, sino también particular y concentrada. Son 137 largometrajes, 72 documentales y 235 cortometrajes, un universo filmico en una nuez.



Conceived as both historic record and reference tool, Cinema México 2014-2016 aims to quench the curiosity of the public and of the filmmaking community alike, not only in Mexico but around the world: festival organizers, distributors, exhibitors, critics, and academics. The catalogue's format —three major categories listing productions in alphabetical order, with substantial information on each one— not only offers an overview of all Mexican films that have been screened recently or will reach audiences soon, but it also allows a closer, more detailed look at those productions. It includes 137 feature-length films, 72 documentaries, and 235 shorts, an entire cinematic universe in a nutshell.

www.imcine.gob.mx

CINEMA MÉXICO PRODUCCIONES • PRODUCTIONS 2014-2016

CINEMA MÉXICO



PRODUCCIONES • PRODUCTIONS
2014
2016



CINEMA MÉXICO

PRODUCCIONES PRODUCTIONS 2014-2016

CONSEJO NACIONAL PARA LA CULTURA Y LAS ARTES

Rafael Tovar y de Teresa
Presidente

INSTITUTO MEXICANO DE CINEMATOGRAFÍA

Jorge Sánchez Sosa
Director General
dirgral@imcine.gob.mx

Pablo Fernández Flores
Coordinador General
pfernandez@imcine.gob.mx

Cristina Velasco Lozano
Directora de Apoyo a la Producción Cinematográfica
velasco@imcine.gob.mx

Cristina Prado Arias
Directora de Promoción Cultural Cinematográfica
cristina.prado@imcine.gob.mx

María Monserrat Sánchez Soler
Directora de Proyectos y Eventos Internacionales
monserrat.sanchez@imcine.gob.mx

Virginia Camacho Navarro
Directora Jurídica
vcamacho@imcine.gob.mx

Diego Murillo Arévalo
Director de Finanzas, Evaluación y Rendición de Cuentas
diego.murillo@imcine.gob.mx

Carlos Ruiz García
Director de Recursos Humanos, Materiales y Tecnológicos
cruiz@imcine.gob.mx

Marco Julio Linares Quintero
Coordinador Ejecutivo del EFICINE Producción
marco.linares@imcine.gob.mx

José Rodríguez López
Secretario Ejecutivo del FIDECINE
jose.rodriguez@imcine.gob.mx

Gabriela Franco Palafox
Coordinadora de Comunicación Social
gfranco@imcine.gob.mx

Diana Tita Martínez Chiapas
Subdirectora de Apoyo a la Producción Cinematográfica
dianamtz@imcine.gob.mx

Yuria Goded Garzón
Subdirectora de Cortometraje
yuria.goded@imcine.gob.mx

Héctor Jesús Ramírez Williams
Subdirector de Acervo y Circuitos Culturales
hector.martinez@imcine.gob.mx

Analila Altamirano Ahedo
Subdirectora de Distribución y Promoción Nacional
lila.altamirano@imcine.gob.mx

Patricia Sánchez Ata
Subdirectora de Evaluación y Control Comercial
patricia.sanchez@imcine.gob.mx

José Miguel Álvarez Ibarquengoitia
Subdirector de Proyectos y Eventos Internacionales
miguel.alvarez@imcine.gob.mx

Alfredo del Valle Martínez
Subdirector de Divulgación y Medios
adelvalle@imcine.gob.mx

Rebeca Rojas Esqueda
Jefa del Departamento de Festivales y Eventos Cinematográficos
rebeca.rojas@imcine.gob.mx

César Ortiz Yáñez
Jefe del Departamento de Distribución Nacional
ventas@imcine.gob.mx

Sofía Márquez Moreno
Jefa del Departamento de Eventos Internacionales
sales@imcine.gob.mx

Lariza Melo Preciado
Coordinadora de Festivales Internacionales
festivals@imcine.gob.mx

Jalile Karen Witt Herrera
Coordinadora de la Comisión Mexicana de Filmaciones
karen.witt@imcine.gob.mx

www.imcine.gob.mx

CINEMA MÉXICO

PRODUCCIONES PRODUCTIONS

2014-2016

INSTITUTO MEXICANO DE CINEMATOGRAFÍA



ÍNDICE INDEX

Cinema México. Producciones 2014-2016

María Monserrat Sánchez Soler
Coordinación general

Cristina Magallán Torres
Coordinación editorial

Roberto Pliego Martínez
Corrección de estilo

Audiovisual Pop, S.A. de C.V.
Traducción

Cristina Prado Arias
Cristina Velasco Lozano
Cristina Magallán Torres
Diana Tita Martínez Chiapas
Diego Murillo Arévalo
José Rodríguez López
Juan Carlos Domínguez Domingo
Marco Julio Linares Quintero
María Monserrat Sánchez Soler
Yuria Goded Garzón
Comité editorial

José Luis Lugo
Diseño editorial

Con el apoyo de la Coordinación Nacional de Desarrollo Institucional / Sistema de Información Cultural

CINEMA MÉXICO, año 10, núm. 10, enero-diciembre 2015, es una publicación anual editada por el Instituto Mexicano de Cinematografía, Insurgentes Sur núm. 674, colonia Del Valle, delegación Benito Juárez, C.P. 03100, tel. 5448 5300, e-mail: monserrat.sanchez@imcine.gob.mx, editor responsable: maestra María Monserrat Sánchez Soler. Reservas de Derechos al Uso Exclusivo No. 04-2012-0502121333000-110, ISSN 2007-3089, ambos otorgados por el Instituto Nacional del Derecho de Autor. Certificado de Licitud de Título y Contenido: 15478, ambos otorgados por la Comisión Calificadora de Publicaciones y Revistas Ilustradas de la Secretaría de Gobernación.

Impreso por los Talleres de Impresora y Encuadernadora Progreso, S.A. de C.V. (IEPSA), Av. San Lorenzo 244, col. Paraje San Juan, CP 09830, delegación Iztapalapa, México, D.F. Este número se terminó de imprimir en diciembre de 2015, con un tiraje de 867 ejemplares.

Las opiniones expresadas por los autores no necesariamente reflejan la postura del editor de la publicación.

Queda estrictamente prohibida la reproducción total o parcial de los contenidos e imágenes de la publicación sin previa autorización del Instituto Mexicano de Cinematografía.

D.R. © Instituto Mexicano de Cinematografía
Consejo Nacional para la Cultura y las Artes

Impreso y hecho en México · Printed and made in Mexico

www.imcine.gob.mx

Presentación Presentation	6
Largometrajes Features	8
Próximamente Coming soon	13
2016	21
2015	29
2014	53
Documentales Documentaries	88
Próximamente Coming soon	93
2016	97
2015	107
2014	119
Cortometrajes Short films	136
2016	141
2015	159
2014	199
Apéndice Appendix	262
Indicadores por sector de la industria cinematográfica en México 2010-2015	
Mexican Film Industry Indicators 2010-2015 by Sector	264
Siglarío Abbreviation Key	271
Directorio de contactos Directory of contacts	272
Guía de contactos Guide of contacts	279
Comisiones de filmaciones y oficinas de apoyo a la producción audiovisual	
Film Commissions and Audiovisual Production Support Offices	288
Índice alfabético de producciones y directores	292
Alphabetic Index of Productions and Directors	297



PRESENTACIÓN

AUNQUE EN OCASIONES tome el camino de la ficción pura, no es posible disociar el cine de nuestra realidad más inmediata. Con un ojo construye ambientes, argumentos, personajes, y con el otro observa y recrea el curso del momento presente. El cine es arte y también documento, y acaso por esta doble condición puede hacernos creer que lo que proyecta no es ilusión sino el rostro y el destino mismos de la realidad. Imagina para potenciar los contornos y las profundidades de lo que pasa a nuestro alrededor, de lo vivido.

Nuestro cine no es la excepción: tiende la vista hacia el exterior y se concentra en su interior. Es uno y a la vez múltiple. Acaso por tal razón podemos decir que vive uno de los mejores momentos de su historia. No solo ocupa un lugar preponderante en el gusto del público mexicano sino que ha incrementado su presencia en festivales internacionales. Frente a estas credenciales, el Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE) refuerza su propósito de apoyarlo, difundirlo y acercarlo al extenso circuito de programadores.

El catálogo *Cinema México 2014-2016* es uno de los muchos esfuerzos con los que IMCINE apoya el quehacer de nuestra industria. Es de esperar que los profesionales harán de él una herramienta útil para establecer contactos, crear alianzas, expandir sus zonas de interés.

Los críticos e historiadores contarán con un registro en el que también concurren las producciones independientes. El público tendrá acceso a un cúmulo de información que en el mejor de los casos se encuentra dispersa.

Se ha ordenado en tres grandes apartados, cada uno de los cuales sigue un orden alfabético: largometrajes, documentales y cortometrajes. A su vez, cada producción ofrece una ficha técnica, una sinopsis en español e inglés y, cuando es el caso, los premios recibidos en festivales nacionales e internacionales. Como el lector podrá comprobar, en *Cinema México 2014-2016* concurren las tareas del Instituto Mexicano de Cinematografía, FOPROCINE, FIDECINE, EFICINE, el Centro de Capacitación Cinematográfica, el Centro Universitario de Estudios Cinematográficos y los gobiernos de los estados, junto a las iniciativas de carácter privado. El saldo termina siendo más que prometedor: 137 largometrajes, 72 documentales y 235 cortometrajes.

Es de desear que *Cinema México 2014-2016* cumpla con el propósito de servir al público y a la comunidad cinematográfica. Ya que ha sido concebido como memoria, el Instituto Mexicano de Cinematografía desea asimismo que contribuya a reafirmar el prestigio de nuestro cine que, como expresamos anteriormente, es uno y a la vez múltiple, singular y de todos.

Jorge Sánchez Sosa
Diciembre, 2015



PRESENTATION

ALTHOUGH IT SOMETIMES chooses the path of pure fiction, cinema cannot be dissociated from the immediate reality that surrounds us. With one eye it creates atmospheres, stories, and characters, and with the other it observes and recreates the nature of the present moment. Cinema is both art and document, and perhaps thanks to this dual nature, it can make us believe that we are not watching a projected illusion but the face and destiny of reality. By imagining, it enhances the depths and the outlines of our experiences, of the events around us.

Mexican cinema is no exception: it looks outward and focuses inward. It is unified and yet diverse. Perhaps that is why we can safely say that it is currently experiencing one of the best moments of its history. Not only does it hold pride of place among the Mexican public, it has also increased its presence at international festivals. In view of these credentials, the Mexican Film Institute (IMCINE) is reaffirmed in its mission to support Mexican cinema, divulge it, and bring it closer to the extensive circuit of film programmers.

This Cinema México 2014-2016 catalogue is one of the many ways in which IMCINE supports the output of our industry. Hopefully, film professionals will see it as a useful tool to establish contacts, form alliances, and

expand their areas of interest. For critics and historians, it is a public record that also includes independent productions. And for the public, it offers a wealth of information that in the best of cases may only be available from scattered sources.

The catalogue is divided into three major sections, each listed in alphabetical order: feature-length films, documentaries, and shorts. Each production is listed with credits, English and Spanish language synopses, and wherever applicable, a list of awards from Mexican and international festivals. As the reader will find, Cinema México 2014-2016 includes work produced by the Mexican Film Institute, FOPROCINE, FIDECINE, EFICINE, the Centro de Capacitación Cinematográfica, the Centro Universitario de Estudios Cinematográficos, and by state governments, alongside private sector productions. The sum of these productions is more than promising: 137 feature-length films, 72 documentaries, and 235 shorts.

We hope that Cinema México 2014-2016 will fulfill its purpose of serving both the public and the filmmaking community. While it is conceived as a historic record, the Mexican Film Institute hopes that this catalogue will also help reaffirm the prestige of our cinema, which as stated above, is both unified and diverse, unique and universal.

Jorge Sanchez Sosa
December, 2015

LARGOMETRAJES

FEATURES



PRÓXIMAMENTE LARGOMETRAJES COMING SOON

- 14 Belzebuth *Belzebuth*
- 14 Carga sellada *Sealed Cargo*
- 15 Cómo filmar una película por no morir en el intento
How To Make a Porn
- 15 Cuernavaca *Cuernavaca*
- 16 De las muertas *Of the Dead*
- 16 Enamorándome de Abril *Romancing April*
- 17 La 4ta Compañía *The 4th Company*
- 17 La isla *The Island*
- 18 Los parecidos *The Similar*
- 18 Moronga *Moronga*
- 19 Papagiorgio. El grande *Papagiorgio. The Great*
- 19 Tekuani *Tekuani*

LARGOMETRAJES 2016 FEATURES 2016

- 22 Cangrejos *Crabs*
- 22 Dania *Dania*
- 23 El sueño del Mara'akame *Mara'akame's Dream*
- 23 El vigilante *The Night Watch*
- 24 La habitación *La habitación*
- 24 Las tinieblas *The Darkness*
- 25 Rumbos paralelos *Parallel Courses*
- 25 Siempre vuelven *They Always Return*
- 26 Sueño en otro idioma *I Dream in Another Language*
- 26 Tiempo sin pulso *Time Without Pulse*
- 27 Tormentero *Stormmaker*
- 27 Traición *Betrayal*
- 28 Zeus *Zeus*

LARGOMETRAJES 2015 FEATURES 2015

- 30 600 millas *600 miles*
- 30 A la mala *Mala's Way*
- 31 A los ojos *Through the Eyes*
- 31 Ana y Bruno *Ana and Bruno*
- 32 Busco novio para mi mujer *A Boyfriend for My Wife*
- 32 Chronic *Chronic*
- 33 Ciudades desiertas *Deserted Cities*
- 33 Desde allá *From Afar*
- 34 Desierto *Desierto*
- 34 Distancias cortas *Walking Distance*
- 35 Desayuno de perros *Dogs' Breakfast*
- 35 Don Gato, el inicio de la pandilla *Top Cat Begins*
- 36 Eisenstein en Guanajuato *Eisenstein in Guanajuato*
- 36 El cumple de la abuela *Grandma's Birthday*
- 37 El jeremías *Jeremy*
- 37 El tamaño sí importa *Size Does Matter*
- 38 Epitafio *Epitaph*
- 38 Estar o no estar *Am I or Am I Not?*
- 39 Estrellas solitarias *Lonely Stars*
- 39 Guardianes de Oz *Wicked Flying Monkeys*
- 40 La calle de la amargura *Bleak Street*
- 40 La carga *Burden*
- 41 La caridad *Charity*
- 41 La casa más grande del mundo *The Greatest House in the World*
- 42 La delgada línea amarilla *The Thin Yellow Line*
- 42 La extinción de los dinosaurios *The Extinction of the Dinosaurs*
- 43 La lengua del sol *The Tongue of the Sun*
- 43 Las Aparicio *The Aparicios*
- 44 Lo que nunca nos dijimos *What We Never Said*
- 44 Los herederos *The Heirs*
- 45 Luna de miel *Honeymoon*
- 45 Maquinaria Panamericana *Panamerican Machinery*
- 46 Minotauro *Minotaur*
- 46 Plástico *Plastic*
- 47 Pozoamargo *Pozoamargo*
- 47 Sabrás qué hacer conmigo *You'll Know What To Do with Me*
- 48 Scherzo Diabolico *Scherzo Diabolico*
- 48 Selección canina *K9 World Cup*
- 49 Semana Santa *Semana Santa*
- 49 Sopladora de hojas *The Leaf Blower*
- 50 Te prometo anarquía *I Promise You Anarchy*
- 50 Tierra caliente *Tierra caliente*
- 51 Un gallo con muchos huevos *A Little Brave Rooster*
- 51 Un monstruo de mil cabezas *A Thousand-Headed Monster*
- 52 Violencia *Violence*
- 52 Yo *Yo*

LARGOMETRAJES 2014

FEATURES 2014

- 54 Acapulco la vida va *Acapulco Life Goes On*
- 54 Aerosol *Aerosol*
- 55 Alicia en el país de María *Alice in Marialand*
- 55 Amor de mis amores *Love of My Life*
- 56 Cambio de ruta *Changing Course*
- 56 Carmín tropical *Tropical Carmine*
- 57 Cásese quien pueda *Marry If You May*
- 57 Casi treinta *Almost Thirty*
- 58 Cuando den las tres *When the Three O'Clock Comes*
- 58 Cuatro lunas *Four Moons*
- 59 Dariela, los martes *Dariela's Tuesdays*
- 59 Desde el más allá *From Beyond*
- 60 Dodo *Dodo*
- 60 Dólares de arena *Sand Dollars*
- 61 Eddie Reynolds y Los ángeles de acero *Eddie Reynolds*
- 61 El Americano: The Movie *El Americano: The Movie*
- 62 El comienzo del tiempo *The Beginning of Time*
- 62 El crimen del cácaro Gumaro *The Crime of Gumaro the Projectionist*
- 63 El incidente *The Incident*
- 63 El resto del mundo *The Rest of the World*
- 64 Elvira, te daría mi vida pero la estoy usando *Elvira, I'd Give My Life for You but I'm Using It*
- 64 Ella es Ramona *She Is Ramona*
- 65 En el último trago *One for the Road*
- 65 En la estancia *The Land of Silence*
- 66 Fachon models *Next Top Model*
- 66 Gloria *Gloria*
- 67 Gringo *Gringo*
- 67 Hilda *Hilda*
- 68 Güeros *Güeros*
- 69 Jauja *Jauja*
- 69 La coartada perfecta *The Hit Producer*
- 70 La dictadura perfecta *The Perfect Dictatorship*
- 70 La fórmula del doctor Funes *Doctor Funes' Formula*

- 71 La guerra de Manuela Jankovic *Manuela Jankovic's War*
- 71 La increíble historia del niño de piedra *The Incredible Story of Stone Boy*
- 72 La leyenda de las momias de Guanajuato *The Legend of the Mummies of Guanajuato*
- 72 La mañana no comienza aquí *The Morning Does Not Begin Here*
- 73 La tirisia *Perpetual Sadness*
- 73 Las elegidas *The Chosen Ones*
- 74 Las horas contigo *The Hours with You*
- 74 Las oscuras primaveras *The Obscure Spring*
- 75 Lección Zaragoza *Zaragoza's Lesson*
- 75 Los ausentes *The Absent*
- 76 Los bañistas *Open Cage*
- 76 Los Hámsters *The Hamsters*
- 77 Los reyes del juego *Dead Man's Hand*
- 77 Llévate mis amores *All of Me*
- 78 Más negro que la noche *Darker than Night*
- 78 Me quedo contigo *I Stay with You*
- 79 México bárbaro *Barbarous Mexico*
- 79 Milagro en Praga *Little Baby Jesus*
- 80 Navajazo *Entaille*
- 80 Perdidos *Strayed*
- 81 Plan sexenal *Sexennial Plan*
- 81 Por mis bigotes *Me and my Moustache*
- 82 ¡Que viva la música! *Liveforever*
- 82 Seguir viviendo *Go On Living*
- 83 Testigo íntimo *Intimate Witness*
- 83 Tiempos felices *Happy Times*
- 84 Todos están muertos *They Are All Dead*
- 84 Una última y nos vamos *Last Song Before We Go*
- 85 Viento aparte *A Separate Wind*
- 85 Visitantes *Visitors*
- 86 Volando bajo *Flying Low*
- 86 Yo soy la felicidad de este mundo *I Am Happiness of Earth*

PRÓXIMAMENTE LARGOMETRAJES



COMING SOON

Belzebuth

Largometraje Feature » México » 100 min.

Dirección Director: Emilio Portes **Producción Producer:** Rodrigo Herranz Fanjul **Guión Screenplay:** Luis Carlos Fuentes, Emilio Portes **Fotografía Cinematography:** Ramón Orozco Stoltenberg **Edición Editing:** Rodrigo Ríos, Emilio Portes **Sonido Sound:** Isabel Muñoz, Alejandro de Icaza **Música Music:** Aldo Max Rodríguez **Dirección de arte Art director:** Carlos Lagunas **Compañías productoras Production companies:** Pastorela Películas, S.A. de C.V., IMCINE, FIDECINE **Reparto Cast:** Joaquín Cosío, Tobin Bell, Tate Ellington, José Sefami, Yunuen Pardo, Liam Villa, Giovanna Zacarías, Norma Angélica, Mercedes Hernández, Enoc Leño, Patricia Ortiz **Locación Location:** Mexicali, Baja California, y Distrito Federal (México)

Película realizada con el Estímulo Fiscal del artículo 189 de la LISR (EFICINE) *This film was funded with incentives in Article 189 of the Federal Income Tax Law (EFICINE)*

Investigando una masacre dentro de una escuela pública en la frontera de México y Estados Unidos, el agente Emmanuel Ritter encuentra que el extraño caso parece estar ligado a la llegada del antiguo demonio Belzebuth. Sin embargo, para detener esta ola de infanticidios, Ritter tendrá que enfrentarse a sí mismo antes de confrontar a las fuerzas del bien y del mal. *While leading a police investigation of a massacre in a public school at the border of Mexico and USA, special Agent Emmanuel Ritter links this strange case to the coming and rising of the ancient demon Belzebuth. But in order to stop the trail of upcoming infanticides, Ritter will have to confront himself before dealing with the forces of good and evil.*

FIDECINE
fidecine@imcine.gob.mx
www.imcine.gob.mx

Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)
internacional@imcine.gob.mx
dirprom@imcine.gob.mx
www.imcine.gob.mx

Cómo filmar una película por no morir en el intento

How To Make a Porn

Largometraje Feature » México » 93 min.

Dirección Director: Manuel Escalante **Producción Producer:** Miguel Islas **Guión Screenplay:** María del Pozo, Miguel Islas, Manuel Escalante, Gabriel Retes **Fotografía Cinematography:** José Casillas **Edición Editing:** Freddy Noriega **Sonido Sound:** Al Rey Bolaños **Música Music:** Francesco Chiari **Dirección de arte Art director:** Ocean Rodríguez **Compañías productoras Production companies:** Detonador Films, FIDECINE **Reparto Cast:** Miguel Islas, Carlos Macías, Héctor Jiménez, Alejandra Adame, Carmen Aub, Alex Ibarra, Gabriel Retes, Ernesto Gómez Cruz

Detonador Films
Karla Maldonado
karla@detonadorfilms.com
www.detonadorfilms.com

FIDECINE
fidecine@imcine.gob.mx
www.imcine.gob.mx

Ulises Alpuyea, director de cine, busca su primera oportunidad para filmar una película. Tras varios rechazos, llega por fin la oportunidad que tanto buscaba: recibe la llamada de Lucilo Ferrer, un exitoso productor, para ofrecerle dirigir una película. una obra maestra, Emocionado, Ulises firma un contrato y acepta un adelanto, pero al recibir el guión descubre que no es lo que creía. La película se llama *Clavándole la estaca a las vampiras chupadoras*. Tras un largo debate con su amigo y fotógrafo Gudelio Medina, decide hacer la película porno y para lograrlo tendrá que engañar a su novia, a las actrices y al crew pero no a sí mismo.

A film director named Ulises Alpuyea is looking for an opportunity to make his first movie. After being rejected several times and his spirits being smashed to the ground, he receives a call from Lucilo Ferrer, a successful movie producer who offers him a job as a director. The young director signs the contract and accepts an advance, trusting in his skills to keep his end of the deal. However, the moment he receives the script he is left speechless, for the title is Clavándole la estaca a las vampiras chupadoras (Sticking the Stake into the Sucking Vamps). After a long discussion with his friend and photographer, Gudelio Medina, he decides to make the porn film. Nevertheless, if he wants to finish it, he will have to fool the actors, the crew, his friends, and even his girlfriend, but he will not be able to fool himself.

Carga sellada

Sealed Cargo

Largometraje Feature » México-Bolivia-Venezuela-Francia » 110 min.

Dirección Director: Julia Vargas Weise **Producción Producer:** Oscar Ramírez González, Pilar Valverde, Luis Girón **Guión Screenplay:** Julia Vargas Weise, Juan Claudio Lechín **Fotografía Cinematography:** Milton Guzmán **Dirección de arte Art director:** Serapio Tola **Compañías productoras Production companies:** Arte Mecánica Producciones, S.A. de C.V., Imagina Films SRL, CONACINE (Bolivia), IBERMEDIA **Reparto Cast:** Gustavo Sánchez Parra, Luis Bredow, Gustavo Cubero, Pakriti Maduro, Daniela Lema, Fernando Arce, Marcelo Quina **Locación Location:** Bolivia y México

Arte Mecánica Producciones, S.A. de C.V.
produccion@artemecanica.com
www.artemecanica.com

Película realizada con el Estímulo Fiscal del artículo 226/189 de la LISR (EFICINE) *This film was funded with incentives in Article 226/189 of the Federal Income Tax Law (EFICINE)*

Un tren a cargo de un maquinista y tres policías, y con una inocente pasajera clandestina, lleva una carga que acaba siendo maldita. Buscan su destino por el altiplano boliviano durante una aventura imprevista que los enfrenta a los ataques de los pobladores enfurecidos, a traiciones y desengaños que cambian el rumbo de sus vidas y afectan a todo el país. *A cargo train under the care of an engineer and three policemen, with an innocent undercover woman passenger, carries a load that turns out to be cursed. They all seek their destiny on the Bolivian Altiplano in an unexpected adventure in which the characters are attacked by enraged townspeople, betrayed and deceived in ways that change their lives and affect the whole country.*

Cuernavaca

Largometraje Feature » México » 95 min.

Dirección Director: Alejandro Andrade Pease **Producción Producer:** Linda Ramos, Armando Andrade, Alejandro Andrade Pease, Fredy Garza, Ariel Gordon **Guión Screenplay:** Alejandro Andrade Pease **Fotografía Cinematography:** Fernando Reyes Allendes **Edición Editing:** Francisco X. Rivera **Sonido Sound:** Isabel Muñoz **Música Music:** Pablo Malaurie **Dirección de arte Art director:** Christopher Lagunes **Compañías productoras Production companies:** Pisito Trece Producciones, Cinema Máquina, Home Films, EFD **Reparto Cast:** Carmen Maura, Emilio Puente, Moisés Arizmendi, Mariana Gajá, Diego Álvarez García, Dulce Domínguez, Aranza Beltrán **Locación Location:** Cuernavaca, Xochitepec, Apotla (Morelos) y Distrito Federal (México)

Pisito Trece Producciones
Armando Andrade Pease
armando@pisito13.com

Película realizada con el Estímulo Fiscal del artículo 189 de la LISR (EFICINE) *This film was funded with incentives in Article 189 of the Federal Income Tax Law (EFICINE)*

El mundo de Andy cambia totalmente cuando su madre tiene un accidente. Sin nadie que lo cuide, es llevado a Cuernavaca a la casa de su lejana abuela paterna. Mientras su madre se debate entre la vida y la muerte, el niño se enfrentará al rechazo de su abuela, al mundo seductor y peligroso del hijo del jardinero y a la búsqueda de su padre. *Andy's world changes completely when his mother has an accident. When there is no one to take care of him, the boy is taken to Cuernavaca to his paternal grandmother's house. While her mother is debating between life and death, the child will face the rejection of his grandmother, the seductive and dangerous world of the son of the gardener and will start the search for his father.*



De las muertas *Of the Dead*

Largometraje **Feature** » México » 90 min.

Dirección Director: José Luis Gutiérrez Arias **Producción Producer:** José Antonio Hernández Guión **Screenplay:** José Rubén Escalante Méndez **Fotografía Cinematography:** Aram Díaz Cano **Edición Editing:** José Antonio Hernández González **Sonido Sound:** Braulio Beltrán **Música Music:** Uriel Villalobos **Dirección de arte Art director:** Belén Estrada Vargas **Compañías productoras Production companies:** Cinenauta, S.A. de C.V., FIDECINE **Reparto Cast:** Tomás Rojas, Héctor Kotsifakis, Enrique Arreola, Ianis Guerrero, Arantza Ruiz, Alejandra Marín, Flavia Atencio **Locación Location:** Distrito Federal; La Barca, Guadalajara (México)

Película realizada con el Estímulo Fiscal del artículo 189 de la LISR (EFICINE) *This film was funded with incentives in Article 189 of the Federal Income Tax Law (EFICINE)*

Después de una larga búsqueda, las autoridades logran capturar a Ángel, quien es acusado de matar a varias mujeres. Unos meses después de su encarcelamiento en el penal de máxima seguridad de Malagua, es visitado por el reportero Julio Bocanegra, quien, tras continuos rumores de que las autoridades encarcelaron al hombre equivocado, busca la verdad antes de que el asesino serial vuelva a matar.

After an exhausting search, local authorities manage to capture Angel, who is accused of killing several women. A few months after his imprisonment in the maximum security prison of Malagua, he is questioned by a reporter named: Julio Bocanegra, after numerous rumors that they have captured the wrong person, who is looking for the truth behind the murders in Malagua.

Cinenauta, S.A. de C.V.
Adriana Ortega Arratia
aortega@cinenauta.com

FIDECINE
fidecine@imcine.gob.mx
www.imcine.gob.mx



La 4ta Compañía *The 4th Company*

Largometraje **Feature** » México-España » 110 min.

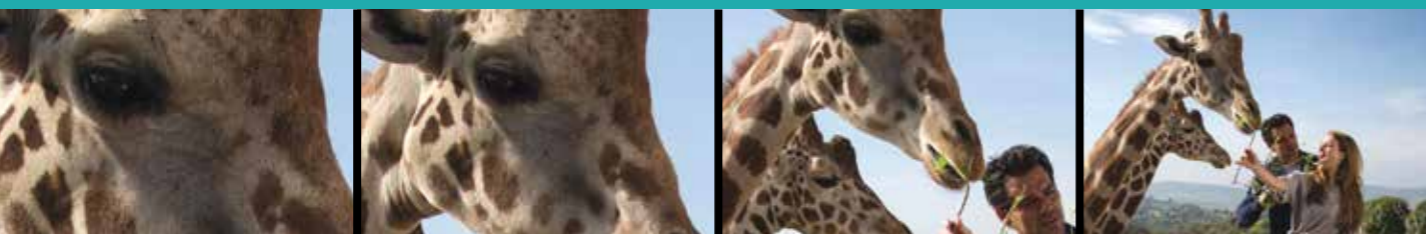
Dirección Director: Amir Galván Cervera, Mitzi Vanessa Arreola **Producción Producer:** Mónica Lozano, Amir Galván Cervera, Mitzi Vanessa Arreola, Ozcar Ramírez, Michel Merkt **Guión Screenplay:** Mitzi Vanessa Arreola **Fotografía Cinematography:** Miguel López **Edición Editing:** Mitzi Vanessa Arreola, Francisco X. Rivera, Amir Galván Cervera, Camilo Abadía, Juan Manuel Figueroa, Álex Lázaro **Sonido Sound:** Isabel Muñoz Cota **Música Music:** Ramiro y Renato del Real, Taka Akira Goto **Dirección de arte Art director:** Carlos Cosío **Compañías productoras Production companies:** Spanda Films, FIDECINE, Alebrije Cine y Video, Arte Mecánica, Estudio 5 de Mayo, ECHASA, Astronauta Producciones, Metacube, IBERMEDIA, TVE **Reparto Cast:** Adrián Ladrón, Hernán Mendoza, Andoni Gracia, Manuel Ojeda, Gabino Rodríguez, Juan Carlos Flores, Carlos Valencia, Guillermo Ríos, Erando González, José Luis Ortiz, José Sefami, Waldo Facco, Jorge Roldán **Locación Location:** Distrito Federal (México)

Película realizada con el Estímulo Fiscal del artículo 226/189 de la LISR (EFICINE) *This film was funded with incentives in Article 226/189 of the Federal Income Tax Law (EFICINE)*

Zambrano es un delincuente juvenil que al llegar a la penitenciaría sólo anhela integrarse al equipo de futbol americano. Tal ilusión termina involucrándolo con el crimen organizado bajo el auspicio de la autoridad, pues el equipo es también La 4ta Compañía, un escuadrón de internos que controla vicios y privilegios en la prisión, y que somete la ciudad al crimen reportando grandes dividendos a los hombres del poder. *Zambrano is a young offender and when he is locked up, his only wish is to join the prison football team. Nevertheless, due to this decision he will become involved with organized crime under the gaze of the authorities. The football team is also the infamous 4th Company, a crew of inmates running vices and privileges within the prison walls, whose criminal activities have also spread to the city's streets and produce generous profits for those in power.*

Alebrije Cine y Video, S.A. de C.V.
mlozano@mac.com

FIDECINE
fidecine@imcine.gob.mx
www.imcine.gob.mx



Enamorándome de Abril *Romancing April*

Largometraje **Feature** » México » 90 min.

Dirección Director: Joel Núñez **Producción Producer:** Elizabeth Romagnoli **Guión Screenplay:** Ragnar Conde, Daniela Zavala, Joel Núñez **Fotografía Cinematography:** Emiliano Chaparro **Edición Editing:** Fernando de Alba **Sonido Sound:** Daniel Balboa **Música Music:** Sarmad **Dirección de arte Art director:** Emmanuel Castañón **Compañías productoras Production companies:** DMM Films México, OBS, FIDECINE **Reparto Cast:** Cristian de la Fuente, Ilithya Manzanilla, Arap Bethke, Sofía Lama **Locación Location:** Puebla (México)

Película realizada con el Estímulo Fiscal del artículo 226/189 de la LISR (EFICINE) *This film was funded with incentives in Article 226/189 of the Federal Income Tax Law (EFICINE)*

Una divertida comedia romántica en la que un escritor que firma con pseudónimo femenino se enamora de una periodista que firma con pseudónimo masculino. Cuando el amor llega, casi siempre nos toma por sorpresa y nada ni nadie puede oponerse.

A funny romantic comedy in which a writer who signed with woman's pseudonym falls for a journalist who signed with man's pseudonym. When love comes almost always takes us by surprise and nobody can object.

DMM Films México
Elizabeth Romagnoli
romagnoli@dmmfilms.com
www.dmmfilms.com

FIDECINE
fidecine@imcine.gob.mx
www.imcine.gob.mx



La isla *The Island*

Largometraje **Feature** » México » 85 min.

Dirección Director: Humberto Hinojosa Ozcariz **Producción Producer:** Pablo García Gatterer **Guión Screenplay:** Humberto Hinojosa Ozcariz **Fotografía Cinematography:** Guillermo Garza Morales **Edición Editing:** Joaquín Martí Marques **Sonido Sound:** Arturo Zárate **Música Music:** Rodrigo Dávila Chapoy **Dirección de arte Art director:** Ricardo Dávila **Compañías productoras Production companies:** Tigre Pictures **Reparto Cast:** Ana Claudia Talancón, Iván Sánchez, Andrés Almeida, Raúl Briones Carmona **Locación Location:** Cozumel, Quintana Roo (México)

Película realizada con el Estímulo Fiscal del artículo 189 de la LISR (EFICINE) *This film was funded with incentives in Article 189 of the Federal Income Tax Law (EFICINE)*

Tres jóvenes deciden conocer una isla paradisíaca en el Caribe, sin saber que en ella existe algo que puede separarlos para siempre. La avaricia los convierte en sus peores enemigos. Sofía, Mateo y Pedro nunca imaginaron que el viaje a la isla sería el último de sus vidas.

Three friends decide to visit an island in the Caribbean, not knowing that within it there is something that can separate them forever. Greed converts them in their worst enemies. Sofía, Mateo and Pedro never imagined that the trip to the island would be the last of their lives.

Tigre Pictures
Pablo García Gatterer
info@tigrepictures.com
www.tigrepictures.com

Videocine
Juan Pablo Garza González
jpgarzag@televisa.com.mx



Los parecidos The Similar

Largometraje Feature » México » 86 min.

Dirección Director: Isaac Ezban **Producción Producer:** Elsa Reyes, Isaac Ezban **Guión Screenplay:** Isaac Ezban **Fotografía Cinematography:** Isi Sarfati, AMC **Edición Editing:** Óscar Figueroa **Sonido Sound:** Fernando Cámara, Daniel Hidalgo **Música Music:** Edy Lan **Dirección de arte Art director:** Patricia de Burgos **Compañías productoras Production companies:** Zensky Cine, Yellow Films, FIDECINE **Reparto Cast:** Gustavo Sánchez Parra, Cassandra Ciangherotti, Fernando Becerril, Humberto Busto, María Elena Olivares, Carmen Beato, Santiago Torres, Catalina Salas **Locación Location:** Distrito Federal; Juchitepec, Estado de México

Película realizada con el Estímulo Fiscal del artículo 226/189 de la LISR (EFICINE) *This film was funded with incentives in Article 226/189 of the Federal Income Tax Law (EFICINE)*

En una madrugada de tormenta en 1968, ocho desconocidos esperan el autobús encerrados en una estación. La lluvia ha bloqueado las carreteras y el camión no parece estar cerca. Pronto comienzan a ser víctimas de un extraño fenómeno mediante el cual todos empiezan a parecerse físicamente a uno de ellos. Amenazados por la paranoia y el temor, las personalidades de estos personajes comienzan a chocar cada vez más, sacando lo mejor o lo peor de sí mismos mientras intentan encontrar al culpable de esa misteriosa condición que los va invadiendo como un virus.

On a stormy dawn in 1968, eight unknown characters are locked up inside a bus station waiting for the bus. The rain has blocked all the highways and transportation is nowhere near. They soon become the victims of a strange phenomenon by which they all start physically resembling one of them. Threatened by paranoia and fear, the personalities of these characters start increasingly crashing, bringing out the best or the worst in each of them while they try to find who's guilty of this mysterious condition that is invading them like a virus.

Zensky Cine
Elsa Reyes
elsa@zenskycine.tv
www.zenskycine.tv

FIDECINE
fidecine@imcine.gob.mx
www.imcine.gob.mx



Papagiorgio. El grande Papagiorgio. The Great

Largometraje Feature » México » 90 min.

Dirección Director: Ricardo Gómez **Producción Producer:** Ricardo Gómez, Marya Saab **Guión Screenplay:** Ricardo Gómez, Luis Genaro Peñalosa **Fotografía Cinematography:** Luis Genaro Peñalosa, Gonzalo Saldaña **Edición Editing:** Ricardo Gómez, Luis Genaro Peñalosa **Sonido Sound:** Ricardo Gómez, Luis Genaro Peñalosa **Música Music:** Ricardo Gómez, Luis Genaro Peñalosa **Dirección de arte Art director:** Ricardo Gómez **Compañías productoras Production companies:** Imagination Films **Animación Animation:** Roberto Carlos Silva Aguilar, Armando Antonio Soto Nieto, Leticia Elideth Hernández Morales, Ana Lorena Robles Gutiérrez, Ricardo Gómez López, Joao Aguilar Vela, Alberto Gaona Cruz, Guillermo Ricardo Rodríguez Ortiz

Película realizada con el Estímulo Fiscal del artículo 226/189 de la LISR (EFICINE) *This film was funded with incentives in Article 226/189 of the Federal Income Tax Law (EFICINE)*

Un espectáculo mágico, lleno de color y emociones únicas. Un grupo de animales que se unen para hacer actos increíbles. Un par de hermanos que, a pesar de haber sido criados de la misma manera, toman rumbos distintos: el mayor está lleno de rencor y furia, y el pequeño tiene un don para comunicarse con los animales. Todos conviven en El Circo de Papagiorgio El Grande. Papagiorgio reinventa el circo convirtiendo este antiguo espectáculo en algo mágico y extraordinario. Existe la leyenda de un circo que viaja por selvas, montañas y praderas, siempre en constante movimiento, sin dejar rastro alguno. Se dice que el espectáculo es tan magnífico como la naturaleza misma.

A magical spectacle, full of color and unique thrills. A group of animals get together to perform incredible acts. Two brothers, in spite of having the same upbringing, have taken very different paths: the elder is filled with bitterness and fury, and the youngest has a very special gift, he can communicate with animals. They all live together in a very unique atmosphere The Pagiorgio the Great Circus. Papagiorgio reinvents the circus by turning this ancient show into something magical and extraordinary... There is a legend of a circus that travels through jungles, mountains and plains, in constant movement, leaving no trace behind. They say the show is as magnificent as nature itself.

Ricardo Gómez
ricardo.g@z-bawthemovie.com
Marya Saab Abdo
marya.s@z-bawthemovie.com



Moronga Moronga

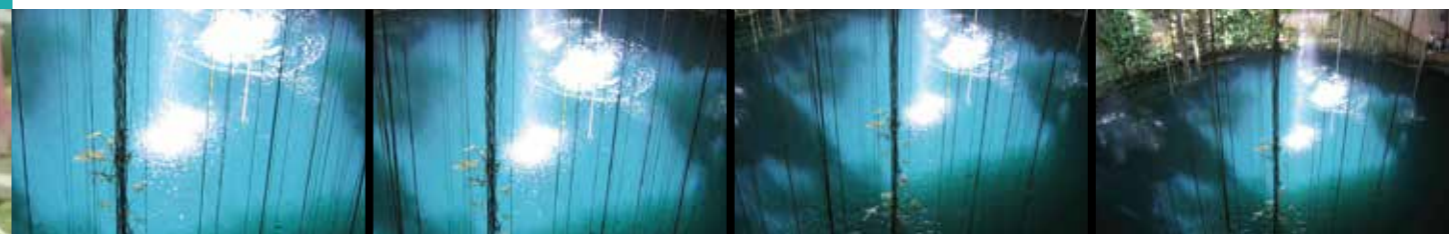
Largometraje Feature » México » 95 min.

Dirección Director: John Dickie **Producción Producer:** Dankmar García **Guión Screenplay:** John Dickie, Jonathan Barbieri **Fotografía Cinematography:** Juan Pablo Ramírez Ibáñez **Edición Editing:** Sam Baixauli **Sonido Sound:** Omar Juárez **Música Music:** Steven Brown, Juan García **Dirección de arte Art direction:** Alex Martínez **Compañías productoras Production companies:** Elite Studios MPC, Hydra Media, La Pierde Almas Film **Reparto Cast:** Matt O'leary, Julia Sánchez, Kristyan Ferrer, José Sefami, Norma Angélica, Ewout Rischen, Danny Bautista, Palemon Olmedo **Locación Location:** Oaxaca de Juárez, Oaxaca (México)

Dankmar García
dankmar@elitestudios.com.mx
www.elitestudios.com.mx

El sur de México, Día de muertos, protestas en masa por toda la región. En esta caldera de disturbios se encuentra nuestro héroe caído, el *marine* estadounidense retirado Frank Peluco. Perseguido por sus problemas mentales, busca un camino pacífico hacia la muerte. Pero en una tierra donde nada es lo que parece, su locura lo lleva a una red de conflictos y tragedia.

Southern Mexico. Day of the dead. Mass protests engulf the region. In this cauldron of unrest is our fallen hero, former U.S. marine Frank Peluco. Haunted by mental health problems, Peluco seeks a peaceful road to death. But in a land where nothing is what it seems, his madness leads him into a web of conflict and tragedy.



Tekuani Tekuani

Largometraje Feature » México » 110 min.

Dirección Director: Sergio Sánchez Suárez **Producción Producer:** Daniela Uriza, Ángeles Morales Ordorica, Julio Barcenás, Daniel Posada, Jacobo Nazar **Guión Screenplay:** Eli García, Sergio Sánchez, Andrónico González **Fotografía Cinematography:** Andrónico González **Edición Editing:** Sergio Sánchez Suárez **Sonido Sound:** Daniel Bromberg **Música Music:** Alonso Degert **Dirección de arte Art director:** Rodrigo Sánchez **Compañías productoras Production companies:** Film Republic, S. de R.L. de C.V. **Reparto Cast:** Philip Willingham, Manuel Uriza, Iván Arana, Iazua Larios **Locación Location:** Yucatán (México)

Film Republic, S. de R.L. de C.V.
Andrónico González
andronicogonzalez@gmail.com
Ángeles Morales Ordorica
angelestriangulo@hotmail.com
www.filmrepublic.com.mx

Película realizada con el Estímulo Fiscal del artículo 226/189 de la LISR (EFICINE) *This film was funded with incentives in Article 226/189 of the Federal Income Tax Law (EFICINE)*

Cuatro amigos entrañables se adentran en las profundidades de una caverna en busca de un tesoro perdido, ignorando que con ello despertarán la furia del terrible guardián: el devorador que carcomerá sus espíritus hasta que se destruyan los unos a los otros.

Four close friends descend into the depths of a cave, looking for a lost treasure, ignoring that this will wake the fury of the Guardian the devourer, who will eat their souls until they destroy each other.

LARGOMETRAJES
2016



FEATURES
2016



Cangrejos Crabs

Largometraje **Feature** » 2016 » México » 80 min.

Dirección Director: María Novaro **Producción Producer:** María Novaro, Pamela Guinea, Gerardo Barroso **Guión Screenplay:** María Novaro **Fotografía Cinematography:** Gerardo Barroso, Lisa Tillinger **Edición Editing:** María Novaro **Sonido Sound:** Axel Mishael Muñoz Barba **Dirección de arte Art director:** Alettia Molina **Compañías productoras Production companies:** Cine Ermitaño, S. de R. L., Ajenjo Cine, Axolote Cine, FOPROCINE **Reparto Cast:** Dylan Sutton Chávez, Andrea Sutton Chávez, Jacinta Chávez de León, Aranza Bañuelos García, Michel Lucas Organiz, Julio César Suástegui Reyes, Howin Albarrán **Locación Location:** Barra de Potosí, Guerrero (México)

Película realizada con el Estímulo Fiscal del artículo 189 de la LISR (EFICINE) *This film was funded with incentives in Article 189 of the Federal Income Tax Law (EFICINE)*

En la Costa Grande de Guerrero, en Barra de Potosí, se arma una banda de chavitos convencidos de que todos juntos –y con el mapa adecuado– pueden encontrar un tesoro pirata. Pero lo que encontrarán es mucho más valioso. Una película para niños, para los papás de los niños, y para los papás de los papás de los niños.

In the town of Barra de Potosí, a small community on the Mexican Pacific coast, a group of children are certain that collectively (and with the right map) they will find a pirate's treasure that for centuries has been hiding somewhere nearby. What they are about to find is something far more valuable than a treasure. A film for children, their parents and their grandparents.

María Novaro
marianovaro@gmail.com

Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)
internacional@imcine.gob.mx
dirprom@imcine.gob.mx
www.imcine.gob.mx



El sueño del Mara'akame Mara'akame's Dream

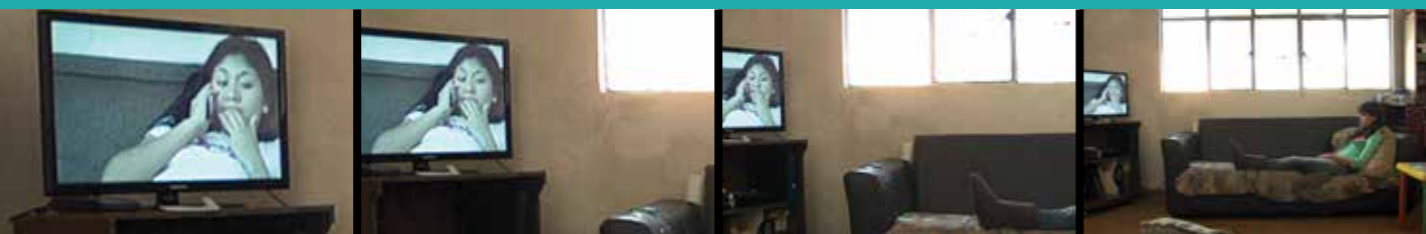
Largometraje **Feature** » 2016 » México » 90 min.

Dirección Director: Federico Cecchetti (Tsikuri Temai) **Producción Producer:** María Alexeevna Kosturina **Guión Screenplay:** Federico Cecchetti **Fotografía Cinematography:** Iván Hernández **Edición Editing:** Pierre Saint Martin, Raúl Zendejas **Sonido Sound:** Daniel Rojo, Alicia Segovia **Música Music:** Emiliano Motta, Huichol Musical **Dirección de arte Art director:** Luis Castañeda **Compañías productoras Production companies:** CUEC-UNAM, IMCINE, ECHASA, Agrupación Caramelo Cinematográfica **Reparto Cast:** Luciano Bautista Maxa Temai, Antonio Parra Haka Temai, Pascual Hernández, Cruz de la Cruz, Paly Omar Ezequiel, Drako Coronel, Patricio Fernández, Mariana Treviño, Valeria Vera, Diana Lein, Alexander Holtmann **Locación Location:** Tatei Kié (comunidad huichol de San Andrés Coahmiata), Jalisco; Wirikuta, San Luis Potosí; Distrito Federal (México)

Nieri es un joven huichol cuyo sueño es viajar con su banda musical a tocar en un concierto en la gran Ciudad de México, pero su padre, un Mara'akame (chamán huichol), tiene otros planes para él, pues debe seguir su tradición y encontrar al venado azul en sus sueños, para así poder aprender a sanar y convertirse en un Mara'akame. Nieri viaja a la gran ciudad donde al estar completamente perdido encontrará su visión. *Nieri is a young Huichol indian whose dream of travelling with his music band to play in a concert in Mexico City faces opposition by his father, who is a Mara'akame (Huichol chaman) and has different plans for his son. His must find the Blue Deer in his dreams in order to become a Mara'akame himself and learn this healing tradition. Nieri travels to Mexico City, when he gets completely lost he will finally finds his vision.*

Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)
internacional@imcine.gob.mx
dirprom@imcine.gob.mx
www.imcine.gob.mx

Centro Universitario de Estudios Cinematográficos (CUEC-UNAM)
adricuecunam@gmail.com
www.cuec.unam.mx



Dania

Largometraje **Feature** » 2016 » México » 75 min.

Dirección Director: Dariela Ludlow Deloya **Producción Producer:** Ana Hernández, Rodrigo Herranz Fajul **Guión Screenplay:** Dariela Ludlow Deloya **Fotografía Cinematography:** Dariela Ludlow Deloya **Edición Editing:** Miguel Schverdfinger **Sonido Sound:** Pablo Tamez **Compañías productoras Production companies:** Chamaca Films, Caguama Producciones, FOPROCINE **Reparto Cast:** Dania Deloya Beceril, Ximena Kristel Deloya, Eugenia Barajas, Lucía Beceril **Locación Location:** Distrito Federal (México)

Película realizada con el Estímulo Fiscal del artículo 189 de la LISR (EFICINE) *This film was funded with incentives in Article 189 of the Federal Income Tax Law (EFICINE)*

Retrata la cruda realidad a la que se enfrenta una madre adolescente sin rumbo y en busca de su identidad. Es la historia de una joven que enfrenta el desafío que implica criar a una niña sola, mientras busca reinventarse cada día, en un medio social que se muestra implacable ante cualquier error que se cometa.

Portrays the harsh reality faced by an aimless teenage mother in search for identity. It is the story of a young woman dealing with the challenge of raising a child alone while trying to reinvent herself every day, in an unforgiving social environment.

Ana Hernández Castillo
ahernandezcastillo@gmail.com

Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)
internacional@imcine.gob.mx
dirprom@imcine.gob.mx
www.imcine.gob.mx



El vigilante The Night Watch

Largometraje **Feature** » 2016 » México » 78 min.

Dirección Director: Diego Ros **Producción Producer:** Laura Bueno, Jack Zagher, Yossy Zagher **Fotografía Cinematography:** Galo Olivares **Sonido Sound:** Evelia Cruz Contreras **Dirección de arte Art director:** Federico Cantú **Compañías productoras Production companies:** Arros Cine, FOPROCINE **Reparto Cast:** Leonardo Alonso **Locación Location:** Distrito Federal (México)

Película realizada con el Estímulo Fiscal del artículo 226/189 de la LISR (EFICINE) *This film was funded with incentives in Article 226/189 of the Federal Income Tax Law (EFICINE)*

Salvador trabaja en las noches como vigilante de una obra en construcción a las afueras de la Ciudad de México, rodeado de lotes baldíos. Una noche, dos sujetos abandonan una camioneta frente a la obra y un cuerpo es encontrado al día siguiente. Siendo el único testigo, Salvador se convierte en el centro de atención y conflicto entre distintos miembros del centro de trabajo. *Salvador works the night shift as a security guard in a construction site located near the outskirts of Mexico City, amidst surrounding vacant lots. One night, a van is abandoned across the street from the site and a body is found inside it the following day. Having been the sole witness to the scene, Salvador becomes the center of attention and conflict between members of the workplace.*

Arros Cine
yossy@avantpictures.com

Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)
internacional@imcine.gob.mx
dirprom@imcine.gob.mx
www.imcine.gob.mx



La habitación

Largometraje Feature » 2016 » México » 120 min.

Dirección Director: Carlos Carrera, Daniel Giménez Cacho, Carlos Bolado, Ernesto Contreras, Alfonso Pineda Ulloa, Alejandro Valle, Iván Ávila Dueñas, Natalia Beristáin **Producción Producer:** Edher Campos, Luis Salinas **Guión Screenplay:** María Diego Hernández **Fotografía Cinematography:** Guillermo Granillo **Edición Editing:** Óscar Figueroa Jara **Sonido Sound:** Antonio Diego Hernández **Dirección de arte Art director:** Carlos Jacques **Compañías productoras Production companies:** Machete Producciones **Reparto Cast:** Mauricio García Lozano, Paulette Hernández, Kristyan Ferrer, Ari Albarrán, Kaori Momoi, Eugenia Tempesta, Dagoberto Gama, Irene Jacob, Francisco Barreiro, Sofía Espinoza **Locación Location:** Distrito Federal (México)

Película realizada con el Estímulo Fiscal del artículo 226/189 de la LISR (EFICINE) *This film was funded with incentives in Article 226/189 of the Federal Income Tax Law (EFICINE)*

El espacio es testigo de los sueños, esperanzas, desilusiones y destinos dramáticos de sus residentes, entregándonos una historia íntima de México a través de décadas. *La habitación* reúne a ocho directores que develarán la realidad de cada tiempo histórico. Un retrato profundo e inspirador del México moderno.

The space will be witness of dreams, hopes, disappointments and dramatic destinies of its residents, delivering an intimate human history of Mexico through the decades. La habitación will reunite eight directors that will expose the reality of each historical period resulting in a profound and inspiring portrait of modern Mexico.

Machete Producciones
contacto@macheteproducciones.com
www.macheteproducciones.com

Rumbos paralelos

Largometraje Feature » 2016 » México » 90 min.

Dirección Director: Rafael Montero **Producción Producer:** Moisés Cosío **Guión Screenplay:** Sharon Kleinberg **Fotografía Cinematography:** Erwin Jaquez **Edición Editing:** Óscar Figueroa **Sonido Sound:** Mauricio López **Música Music:** Diego Westendarp **Dirección de arte Art director:** Xènia Besora Sala **Compañías productoras Production companies:** Chacharitas Studios, S. de R.L. de C.V. **Reparto Cast:** Ludwika Paleta, Iliana Fox, Michel Brown, Arturo Barba, Julián Fidalgo, Santiago Torres, Fernanda Castillo **Locación Location:** Tlaxcala (México)

Película realizada con el Estímulo Fiscal del artículo 226/189 de la LISR (EFICINE) *This film was funded with incentives in Article 226/189 of the Federal Income Tax Law (EFICINE)*

Gaby, madre de Fer, y Silvia, madre de Diego, viven sus vidas felizmente en familia, hasta que, a causa de una enfermedad renal de Diego, descubren que los niños fueron intercambiados por accidente al nacer. Silvia busca recuperar la custodia de Fer e inicia un juicio legal que termina por ganar. Así Diego acaba con Gaby, quien, con la intención de salvarle la vida, busca a su padre biológico.

Gaby, Fer's mother, and Silvia, Diego's mother, live their lives happily, until one day, due to Diego's kidney disease they find out that the kids were switched at birth. Silvia wins Fer's custody to trial. Diego ends up with Gaby, whom and in order to save Diego's life has to look for his biological father.

Videocine
info@videocine.com.mx
www.videocine.com.mx



Las tinieblas

Largometraje Feature » 2016 » México » 95 min.

Dirección Director: Daniel Castro Zimbrón **Producción Producer:** Pablo Zimbrón Alva **Guión Screenplay:** Daniel Castro Zimbrón, Denis Langueran, David Pablos **Fotografía Cinematography:** Diego García **Compañías productoras Production companies:** FOPROCINE, Varios Lobos en coproducción con (in coproduction with) Zoología Fantástica, Les Films de l'Etranger **Reparto Cast:** Brontis Jodorowsky, Aliocha Sotnikoff Ramos, Camila Robertson Glennie, Fernando Álvarez Rebeil, Meraqui Pradis, Alejandro Villeli **Locación Location:** El Chico, Hidalgo (México)

La tierra se ha detenido y los días han dejado de existir. Una tóxica y densa neblina cubre el bosque manteniendo un eterno ocaso. Argel y sus dos hermanos han pasado su vida encerrados en el sótano de una vieja cabaña. Su padre los ha mantenido ahí porque una bestia salvaje deambula en las profundidades del bosque. Cuando su hermano mayor desaparece misteriosamente, Argel comienza la búsqueda que lo llevará a descubrir los secretos y misterios más oscuros que tanto su padre como este bosque esconden.

The earth has stopped spinning and the days have stopped passing by. A toxic dense fog covers the forest immersed in eternal twilight. Argel and his siblings have spent their lives locked inside a basement of an old cabin. Their father has kept them there because of a wild beast that wanders in the forest's depths. After his older brother mysteriously disappear, Argel undertakes a quest which will lead him to discover the darkest secrets and mysteries that both his father and the forest hide.

Producciones Varios Lobos, S.A. de C.V.
info@varioslobos.com

Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)
internacional@imcine.gob.mx
dirprom@imcine.gob.mx
www.imcine.gob.mx

Siempre vuelven

Largometraje Feature » 2016 » México » 85 min.

Dirección Director: Issa López **Producción Producer:** Marco Polo Constandse **Guión Screenplay:** Issa López **Fotografía Cinematography:** Juan José Saravía, AMC **Edición Editing:** Joaquim Martí Marques **Sonido Sound:** Emilio Cortés **Dirección de arte Art director:** Ana Solares **Compañías productoras Production companies:** Filmadora Nacional **Reparto Cast:** Paola Lara, Juan Ramón López, Ianis Guerrero, Rodrigo Cortés, Hanssel Casillas, Nery Arredondo, Tenoch Huerta Mejía **Locación Location:** Distrito Federal (México)

Película realizada con el Estímulo Fiscal del artículo 189 de la LISR (EFICINE) *This film was funded with incentives in Article 189 of the Federal Income Tax Law (EFICINE)*

Estamos en alguna ciudad de la frontera norte. Cualquiera. Todas. Estrella tiene 10 años y tres deseos: el primero es que su madre desaparecida vuelva. Y se le cumple; su madre regresa, pero está muerta, y la sigue a todas partes. Aterrada, Estrella trata de escapar, uniéndose a una banda de huérfanos por la violencia. Pero ella aprende muy pronto que, en realidad, los muertos nunca se dejan atrás, y que cuando se vive en medio de la brutalidad y la violencia los deseos nunca salen como el corazón quisiera.

We are in some northern border. Any of them. All of them. Estrella is 10 years old and has 3 wishes: The first one, that her missing mother comes back and it happens. Her mother returns but she is dead and follows Estrella everywhere. Petrified, Estrella tries to scape from her by joining a gang orphaned by violence. Soon she realizes that the dead are never left behind and when you are in the middle of brutality and violence, wishes never come true the way you want them.

Marco Polo Constandse
Tania Benitez
contacto@filmadora.mx



Sueño en otro idioma I Dream in Another Language

Largometraje Feature » 2016 » México-Holanda » 100 min.

Dirección Director: Ernesto Contreras **Producción Producer:** Mónica Lozano, Érika Ávila, Luis Albores **Guión Screenplay:** Carlos Contreras **Fotografía Cinematography:** Tonatiuh Martínez **Sonido Sound:** Enrique Ojeda, Enrique Greiner **Dirección de arte Art director:** Bárbara Enríquez, Alejandro García **Compañías productoras Production companies:** Agencia Sha, Alebrije Cine y Video, FOPROCINE, Revolver (Holanda) **Locación Location:** Veracruz (México)

Una milenaria lengua indígena agoniza: sus dos últimos hablantes, Evaristo e Isauro (70 años ambos), pelearon cincuenta años atrás y desde entonces no se dirigen la palabra. Martín, un lingüista, asumirá el reto de reunir a los dos viejos amigos y convencerlos de hablar una vez más para obtener así un registro grabado de la lengua. Pero oculto en el pasado, en las entrañas de la jungla, yace un secreto escondido por el idioma que hace difícil creer que el corazón del zikril vuelva a latir.

A millenary language agonizes: Its last two speakers, Evaristo and Isauro (70's,) had a quarrel 50 years ago and haven't spoken to each other since. Martin, a linguist, will undertake the challenge of bringing the two old friends back together and convince them to talk again in order for him to be able to obtain a record of the language. Yet, hidden in the past, in the core of the jungle, lies a secret hidden in the language that makes it difficult to believe that the heart of Zikril will beat again.

Luis Albores
luis@agenciasha.com

Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)
internacional@imcine.gob.mx
dirprom@imcine.gob.mx
www.imcine.gob.mx



Tiempo sin pulso Time without Pulse

Largometraje Feature » 2016 » México » 80 min.

Dirección Director: Bárbara Ochoa **Producción Producer:** Ixchel Coutiño **Guión Screenplay:** Bárbara Ochoa **Fotografía Cinematography:** Sebastián Hiriart **Edición Editing:** Miguel Salgado **Sonido Sound:** José Miguel Enríquez, Eduardo Villarreal **Música Music:** Pablo Chemor **Dirección de arte Art director:** Alejandro García **Compañías productoras Production companies:** FOPROCINE, Galopando Cine, Atlántida Cine **Reparto Cast:** Andrés Lupone, Carmen Beato, Rubén Pablos, Alejandra Cárdenas, Paola Frías, María Deschamps, Fernando Álvarez Rebeil **Locación Location:** Distrito Federal (México)

Bruno (19) siente un profundo rechazo a su sexualidad. Martha, su madre, insiste en celebrar el cumpleaños de Esteban y no así el de Bruno por coincidir con la fecha del accidente en el que murió su primogénito, dos años atrás. El regreso de Elisa, novia de Bruno en el momento de la muerte de su hermano y la única persona con la que ha sentido un vínculo erótico, lo obliga a superar la culpa por la muerte de Esteban y su miedo a iniciarse sexualmente.

Bruno (19) feels a profound rejection towards his own sexuality. Martha, his mother, insists on celebrating Esteban's birthday and not Bruno's because his happens to fall in the anniversary of her first born son's death, two years prior. Elisa's comeback, Bruno's girlfriend in the moment of his brother's death and the only person with whom he felt an erotic bond, compels him to overcome the guilt he feels for his brother's death and the fear to initiate his sexual life.

Ixchel Coutiño
ixchel.cu@gmail.com

Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)
internacional@imcine.gob.mx
dirprom@imcine.gob.mx
www.imcine.gob.mx



Tormentero Stormmaker

Largometraje Feature » 2016 » México-Colombia-República Dominicana » 90 min.

Dirección Director: Rubén Imaz **Producción Producer:** Julio Bárcenas Sánchez, Laura Amelia Guzmán, Oscar Ruiz Navía **Guión Screenplay:** Rubén Imaz, Fernando del Razo **Fotografía Cinematography:** Gerardo Barroso Alcalá **Edición Editing:** Israel Cárdenas **Sonido Sound:** César Salazar **Dirección de arte Art director:** Sofía Guzmán, Claudio Castelli **Compañías productoras Production companies:** Axolote Cine, Aurora Films Dominicana, Contravía Films con el apoyo de (with the support of) Hubert Bals Fund, IBERMEDIA, Proimágenes Colombia, FOPROCINE **Reparto Cast:** José Carlos Ruiz, Gabino Rodríguez, Mónica Jiménez, Waldo Facco **Locación Location:** Ciudad del Carmen, Campeche (México)

En 1969, el pescador Romero Kantún encontró una enorme mancha de aceite en medio del océano; supuso que aquello era petróleo y lo reportó. Años después, la compañía de petróleo comenzó operaciones en el yacimiento más grande de México. Hoy en día don Romero es un héroe local olvidado que vive en aislamiento en su casa, alcohólico y esquizofrénico, rodeado por fantasmas de la vida que no puede tener. Piensa que es tiempo de invocar a la tormenta y recuperar lo que perdió cuatro décadas atrás, cuando trajo la maldición del petróleo a su propia isla, la exuberante Isla de Tris.

In 1969, fisherman Romero Kantun found a huge oil stain in the middle of the ocean, he assumed that was petroleum and reported it to the authority. A few years later, the oil company began operations in the largest oilfield in Mexico. Today Don Romero is a forgotten hero, living at home in seclusion and insolation, alcoholic and schizophrenic, surrounded by the ghosts of the life that he could not have. But he thinks that it is time to invoke the storm and regain what he lost several decades ago, when Romero brought the curse of oil to his own island, the exuberant Isla de Tris.

Axolote Cine, S.A. de C.V.
Julio Bárcenas Sánchez
axolotecine@gmail.com
axolote.distribucion@gmail.com

Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)
internacional@imcine.gob.mx
dirprom@imcine.gob.mx
www.imcine.gob.mx



Traición Betrayal

Largometraje Feature » 2016 » México » 90 min.

Dirección Director: Ignacio Ortiz Cruz **Producción Producer:** Omar González Gamez, Marco Antonio Salgado, Ignacio Ortiz Cruz, Fernando L. Mangino **Guión Screenplay:** Ignacio Ortiz Cruz **Fotografía Cinematography:** Alberto Anaya Adalid **Edición Editing:** Juan Manuel Figueroa **Sonido Sound:** Antonio Diego, Mariana Ortiz, Omar Juárez **Compañías productoras Production companies:** Cuadro Completo Productions, FOPROCINE, BDC Producciones, Argos Cine-Argos Comunicaciones, Equipment and Film Design, EFD **Reparto Cast:** Juan Manuel Bernal, Diana Ávalos, Noé Hernández, José Concepción Macías, Sofía Sylwin, Ángeles Cruz, Héctor Jiménez **Locación Location:** Refugio de Morelos, San Juan Teposcolula, Villa Tejúpam de la Unión, Villa de Tamazulápam del Progreso, San Pedro Yucunama, Oaxaca (México)

Félix, jefe criminal en el sur del país, ha deseado ir a San Francisco para ver cómo se levantan los puentes para que pasen los barcos. Misela, cuyas parejas mueren si la hacen llorar, busca consuelo en el recuerdo de su madre y desea saber dónde está enterrada. Son padre e hija y uno debe traicionar al otro.

Felix, a criminal boss in the south of Mexico, has always wanted to go to San Francisco to see how drawbridges rise for ships to go through. Misela, whose romantic partners die if they make her cry, seeks comfort in the memory of her mother and wants to know where she is buried. They are father and daughter, and one must betray the other.

Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)
internacional@imcine.gob.mx
dirprom@imcine.gob.mx
www.imcine.gob.mx

Marco Antonio Salgado
mas@fwfilmworks.com



Zeus

 Zeus

Largometraje *Feature* » 2016 » México » 90 min.

Dirección Director: Miguel Calderón **Producción Producer:** Jaime B. Ramos, Christian Valdelièvre
Guión Screenplay: Miguel Calderón **Fotografía Cinematography:** Matías Penachino **Edición**
Editing: Mariana Rodríguez **Sonido Sound:** Pablo Tamez **Música Music:** Herminio Gutiérrez
Dirección de arte Art director: Ivonne Fuentes **Compañías productoras Production companies:**
FOPROCINE, Cinepantera, Cinema Máquina, EFD **Reparto Cast:** Daniel Saldaña, Ana Terán,
Diana Sedano, París Roa **Locación Location:** Distrito Federal, Pachuca, Cuernavaca (México)

Película realizada con el Estímulo Fiscal del artículo 189 de la LISR (EFICINE) *This film was funded with incentives in Article 189 of the Federal Income Tax Law (EFICINE)*

Joel vive con su madre, una exitosa cirujana con quien mantiene una relación enfermiza. Se siente seguro cuando está en el campo con su halcón, Zeus, en compañía de su amigo Víctor, un oficinista con quien le une la cetrería y que un día le presenta a Ilse, una secretaria de quien se enamora. Su mundo se derrumba con la inesperada pérdida de su halcón y se ve obligado a confrontar su estado actual.

Joel lives with his mother, Luisa, a successful neurosurgeon with whom he has a dysfunctional relationship. Joel experiences a harmony of sorts by hunting with his hawk, Zeus, in the company of his friend Víctor, an office worker whose only thing in common with him is falconry. Joel feels a sense of fulfillment spending most of his time in the country with his hawk, until one day, Víctor introduces him to Ilse, a secretary whom he falls in love with. Distracted with this new affair leads to the loss of Zeus and Joel's world is turned upside down, forcing him to confront his present situation.

Cinepantera

Jaime B. Ramos
cinepantera@gmail.com
www.cinepantera.com

Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)

internacional@imcine.gob.mx
dirprom@imcine.gob.mx
www.imcine.gob.mx

LARGOMETRAJES
2015



FEATURES
2015



600 millas 600 miles

Largometraje **Feature** » 2015 » México » 84 min.

Dirección Director: Gabriel Ripstein **Producción Producer:** Michel Franco, Gabriel Ripstein, Moisés Zonana **Guión Screenplay:** Gabriel Ripstein, Issa López **Fotografía Cinematography:** Alain Marcoen **Edición Editing:** Gabriel Ripstein, Santiago Pérez Rocha **Sonido Sound:** Alejandro de Icaza **Dirección de arte Art director:** Carlos Jacques **Compañías productoras Production companies:** Lucía Films **Reparto Cast:** Tim Roth, Kristyan Ferrer, Noé Hernández, Armando Hernández, Mónica del Carmen, Orlando Moguel, Gilberto Barraza, Harris Kendall, Ángel Sosa, Harrison Thomas, Julian Sedgwick, Gregory Lutz, Nailea Norvind **Locación Location:** Tucson, Arizona (Estados Unidos); Distrito Federal (México)

Película realizada con el Estímulo Fiscal del artículo 226/189 de la LISR (EFICINE) *This film was funded with incentives in Article 226/189 of the Federal Income Tax Law (EFICINE)*

Arnulfo Rubio es un operador de nivel bajo en el tráfico de armas entre Estados Unidos y México. Lo que no sabe es que Hank Harris, un veterano agente de la ATF que forma parte del operativo Rápido y Furioso, viene rastreando sus pasos. Tras un descuido de Harris, Rubio toma una decisión desesperada: se lleva al agente en su camioneta y cruza la frontera hacia México. Durante el recorrido entre Arizona y Culiacán estos dos hombres, aparentes enemigos, se irán conociendo. El lugar al que finalmente llegan es peligroso y la única manera en que saldrán con vida de ahí será confiando el uno en el otro.

Arnulfo Rubio is a low-level operator in the gun smuggling trade between the United States and Mexico. What this young man doesn't know is that Hank Harris, a veteran ATF agent who is part of the Fast and Furious initiative, has been closely following his every step. After a small but dangerous mistake by Harris, Rubio makes a desperate decision: He puts the agent in his truck and smuggles him across the border to Mexico. During this journey between Arizona and Culiacan, these two men, apparent enemies, will slowly get to know each other. The place where they finally arrive is dangerous and the only way they will get out of there alive will be by trusting each other.

Premios Awards: Mejor Ópera Prima y Actor (Christian Ferrer) del Festival de Cine de Lima, Perú, 2015 » Premio Mezcal a la Mejor Película Mexicana de la XXX Edición del Festival Internacional de Cine en Guadalajara, México, 2015 » Mejor Ópera Prima del LXV Festival Internacional de Cine de Berlín (Berlinale), Alemania, 2015

NDM
Fiorella Moretti
fm@mantarraya.com
David Zonana
dz@luciafilms.com



A los ojos Through the Eyes

Largometraje **Feature** » 2015 » México » 71 min.

Dirección Director: Victoria Franco, Michel Franco **Producción Producer:** Victoria Franco, Michel Franco, Elías Menassé, Moisés Zonana **Guión Screenplay:** Michel Franco **Fotografía Cinematography:** Isi Sarfati, AMC **Edición Editing:** Michel Franco, Antonio Briebesca **Sonido Sound:** Federico González Jordán **Dirección de arte Art director:** Jesús Aramburu **Compañías productoras Production companies:** Lucía Films, Pop Films **Reparto Cast:** Mónica del Carmen, Benjamín Espinoza, Omar Moreno, Jacobo Najman **Locación Location:** Distrito Federal (México)

Película realizada con el Estímulo Fiscal del artículo 226 de la LISR (EFICINE) *This film was funded with incentives in Article 226 of the Federal Income Tax Law (EFICINE)*

Mónica es una trabajadora social en la Ciudad de México cuyo hijo tiene una enfermedad degenerativa en ambos ojos. Agotadas todas las vías de curación, su única esperanza es el trasplante de córnea. Agobiada por la lentitud de respuesta del sistema sanitario y la escasez de recursos, decide buscar una solución extrema en su entorno laboral: el mundo de los niños de la calle. *Monica is a social worker from Mexico City, who's child is suffering from a degenerative eye illness. Having exhausted all other options, a corneal transplant is her only hope. Because of the ineffectiveness of the health system and the scarcity of resources, she decides upon an extreme solution within the world of the homeless children.*

Lucía Films
info@luciafilms.com

Latam Pictures
contacto@latampictures.com



A la mala Mala's Way

Largometraje **Feature** » 2015 » México » 106 min.

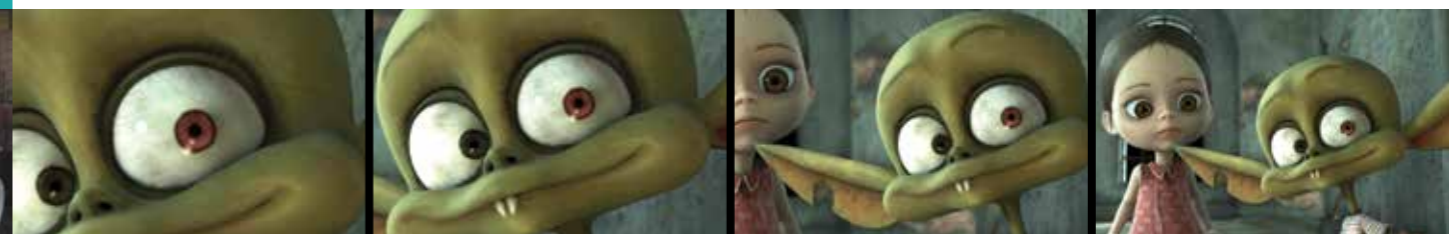
Dirección Director: Pedro Pablo Ybarra **Producción Producer:** Jorge Aragón, Fernando Pérez Gavilán M. **Guión Screenplay:** Issa López, Ari Rosen **Fotografía Cinematography:** Fido Pérez Gavilán **Edición Editing:** Camilo Abadía, Ángel Hernández **Sonido Sound:** Fernando Cámara **Música Music:** Rodrigo Dávila **Compañías productoras Production companies:** Videocine, Nodancigtoday **Reparto Cast:** Aislinn Derbez, Mauricio Ochmann, Aurora Papile, Luis Arrieta, Daniela Schmidt, Juan Diego Covarrubias, Alejandra Guilmant

Película realizada con el Estímulo Fiscal del artículo 226/189 de la LISR (EFICINE) *This film was funded with incentives in Article 226/189 of the Federal Income Tax Law (EFICINE)*

Mala es una mujer desencantada de los hombres y una gran actriz que por no encontrar trabajo se ha dedicado a exponer novios infieles con las manos en la masa. Un día, una importante productora la contrata para protagonizar una serie pero a cambio le pide que enamore a su exnovio y le haga pagar todo el sufrimiento que le hizo padecer. Mala acepta sin saber que acabará enamorada de Santiago, un exitoso empresario, patán por fuera y músico-filantrópico por dentro.

Mala has lost all faith in men, and despite her talent as an actress she is struggling to find work and devotes her energy instead to exposing unfaithful boyfriends red-handed. One day, a major production company hires her to star in a TV series, but first she must seduce an old boyfriend and make him pay for all her suffering. Mala accepts the terms, but little does she know that she will end up falling for Santiago, a successful businessman with a boorish exterior that masks a musician and philanthropist at heart.

Videocine, S.A. de C.V.
www.videocine.com.mx



Ana y Bruno Ana and Bruno

Largometraje **Feature** » 2015 » México » 93 min.

Dirección Director: Carlos Carrera **Producción Producer:** Pablo Baksht, Alex García, Mónica Lozano, José C. García de Letona, Fernando de Fuentes **Guión Screenplay:** Daniel Emil, basado en la novela (based on the novel) *Ana* de (the) Daniel Emil; adaptación del guión por (adaptation of the script by) Flavio González Mello **Sonido Sound:** José Luis Díaz **Música Music:** Víctor Hernández Stumpfhauser **Dirección de arte Art director:** Marec Fritzingler, Christopher González Caro **Compañías productoras Production companies:** Altavista Films, Lo Coloco Films, en coproducción con (in coproduction with) Itaca Films, Anima Estudios, FIDECINE, Luis Enrique García Ontañón, Armando Herrera Hoyos, Argos Servicios Informativos, José Ángel Villegas Guzmán **Animación Animation:** Óscar Juárez, Adolfo Díaz, Juan Fabián Zapata, Román Llanos, Andrés Palma, Alex Kong, Mauricio Flores, Alfonso de la Cruz **Reparto Cast:** Galia Mayer, Marina de Tavira, Damián Alcázar, Silverio Palacios, Regina Orozco, Héctor Bonilla, Álvaro Guerrero, Daniel Carrera Pasternac (voces voces)

Película realizada con el Estímulo Fiscal del artículo 226/189 de la LISR (EFICINE) *This film was funded with incentives in Article 226/189 of the Federal Income Tax Law (EFICINE)*

Ana llega con su mamá a la playa, donde conoce a extraños y divertidos seres fantásticos con quienes establece una entrañable amistad. Al tiempo, descubre que una terrible amenaza se cierne sobre ellas, razón por la cual se ve obligada a escapar e ir en busca de su padre. Acompañada de sus amigos, debe enfrentar difíciles obstáculos y vivir emocionantes aventuras. *Ana arrives with her mother to the beach, where she meets and befriends a number of strange and amusing fantastical beings. She soon discovers that a terrible danger hangs over their heads and is forced to escape to search for her father. Accompanied by her new friends, Ana faces many obstacles along the way while experiencing a series of exciting adventures.*

Lo Coloco Films, S.A. de C.V.
Pablo Baksht Segovia
lococofilms@gmail.com
www.lococofilms.com
FIDECINE
fidecine@imcine.gob.mx
www.imcine.gob.mx
Alebrije Cine y Video, S.A. de C.V.
Mónica Lozano
mlozanos@mac.com



Busco novio para mi mujer A Boyfriend for My Wife

Largometraje Feature » 2015 » México » 91 min.

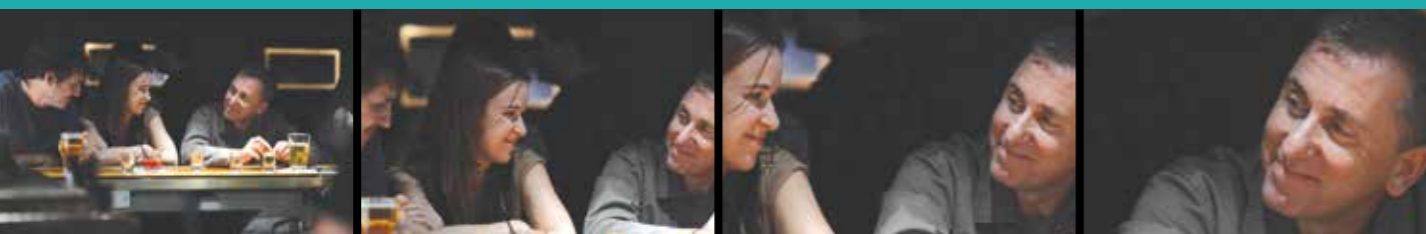
Dirección Director: Enrique Begné **Producción Producer:** Inna Payán, Laura Imperiale **Guión Screenplay:** Leticia López Margalli, Gabriel Ripstein, Enrique Begné **Fotografía Cinematography:** Javier Zarco **Edición Editing:** Santiago Torre **Sonido Sound:** Erick Ruiz **Música Music:** Joan Valent, Sebastián Bell, Axel Ricco, Lisette Martell **Dirección de arte Art director:** Miguel Ángel Álvarez **Compañías productoras Production companies:** Azúcar Films, Cacerola Films, Animal de la Luz **Reparto Cast:** Sandra Echeverría, Arath de la Torre, Jesús Ochoa, Mauricio Isaac, Yago Muñoz, Juan Carlos Colombo, Mónica Huarte, Jade Fraser **Locación Location:** Distrito Federal (México)

Película realizada con el Estímulo Fiscal del artículo 226/189 de la LISR (EFICINE) *This film was funded with incentives in Article 226/189 of the Federal Income Tax Law (EFICINE)*

Un hombre apabullado por el mal humor de su mujer pero temeroso de pedir el divorcio recurre a una solución extrema para librarse de ella: contratar a un legendario seductor para que la enamore y que sea ella quien lo abandone. En el proceso, redescubrirá las razones por las que alguna vez decidió casarse.

A man, overwhelmed by his wife's bad mood but too afraid to ask for a divorce, comes up with an extreme solution to get rid of her: To hire a legendary playboy to seduce her. In the process, he will rediscover why he chose to marry.

Inna Payán
inna@animaldeluz.com



Chronic Chronic

Largometraje Feature » 2015 » México-Francia » 92 min.

Dirección Director: Michel Franco **Producción Producer:** Gabriel Ripstein, Michel Franco, Moisés Zonana, Gina Kwon **Guión Screenplay:** Michel Franco **Fotografía Cinematography:** Yves Cape, A.F.C. and S.B.C. **Edición Editing:** Michel Franco, Julio C. Pérez IV **Compañías productoras Production companies:** Lucía Films, Videocine, Stromboli Films, Vámonos Films **Reparto Cast:** Tim Roth, Sarah Sutherland, Robin Bartlett, Rachel Pickup, Michael Cristofer, Nailea Norvind, David Dastmalchian, Bitsie Tulloch

David es un enfermero que trabaja con pacientes terminales. Eficiente y dedicado a su profesión, desarrolla fuertes relaciones que van más allá de la de enfermo y cuidador. Sin embargo, fuera de su trabajo, David es un hombre distante y reservado. Al pasar de un paciente a otro, vemos que David los necesita de la misma forma que ellos lo necesitan a él.

David is a nurse who works with terminally ill patients. Efficient and dedicated to his profession, he develops strong and even intimate relationships with each person he cares for. But outside of his work David is ineffectual, awkward, and reserved. It is clear that he needs each patient as much as they need him.

Premios Awards: Mejor Guión del Festival de Cine de Cannes, Francia, 2015

Lucía Films
info@luciafilms.com

Ventas internacionales
Wild Bunch
Olivier Barbier
obarbier@wildbunch.eu



Ciudades desiertas Deserted Cities

Largometraje Feature » 2015 » México » 100 min.

Dirección Director: Roberto Sneider **Producción Producer:** Roberto Sneider **Guión Screenplay:** Roberto Sneider, Luis Cámara, basado en la novela (base on the novel) *Ciudades desiertas de/by* José Agustín **Fotografía Cinematography:** Antonio Calvache **Edición Editing:** Aleshka Ferrero **Sonido Sound:** Fernando Cámara, Stan Mak, Trip Broch, Steven Avila, Pablo Baksht **Música Music:** Víctor Hernández Stumpfhauser **Dirección de arte Art director:** Eugenio Caballero **Compañías productoras Production companies:** Cuévano Films, S.A. de C.V., La Banda Films, FIDECINE **Reparto Cast:** Gael García Bernal, Verónica Echegui, Ashley Hinshaw, Hlyunr Harraldson, Cassandra Ciangherotti, Barbara Garrick, Gabino Rodríguez, Andrés Almeida **Locación Location:** Distrito Federal (México) y Winnipeg (Canadá)

Película realizada con el Estímulo Fiscal del artículo 226/189 de la LISR (EFICINE) *This film was funded with incentives in Article 226/189 of the Federal Income Tax Law (EFICINE)*

Es un viaje que un chilango ilustrado hace al centro de Estados Unidos, a su rígida sociedad, a un invierno helado, pero sobre todo es un viaje interior. Elige enfrentará las contradicciones entre el amor que siente por su mujer y su idiosincrasia machista. Es un viaje de crecimiento, divertido y a la vez doloroso.

It is the journey of an educated man from Mexico City to the middle of the United States, with its rigid society, its frigid winter, but most of all, it is an inner journey to face the contradictions between his love for his wife and the macho baggage he carries with him. It is a voyage of growth both, fun and painful.

Roberto Sneider
news@labandafilms.com

FIDECINE
fidecine@imcine.gob.mx
www.imcine.gob.mx



Desde allá From Afar

Largometraje Feature » 2015 » Venezuela-México » 93 min.

Dirección Director: Lorenzo Vigas **Producción Producer:** Rodolfo Cova, Guillermo Arriaga, Michel Franco, Lorenzo Vigas **Guión Screenplay:** Lorenzo Vigas **Fotografía Cinematography:** Sergio Armstrong **Edición Editing:** Isabela Monteiro de Castro **Sonido Sound:** Waldir Xavier **Dirección de arte Art director:** Matías Tikas **Compañías productoras Production companies:** Factor RH, Malandro Films, Lucía Films **Reparto Cast:** Alfredo Castro, Luis Silva **Locación Location:** Caracas (Venezuela)

Armando, un hombre de mediana edad, lleva jóvenes adolescentes a su casa ofreciéndoles dinero. Pero no los toca, solo los observa desde una estricta distancia. Al mismo tiempo sigue a un hombre mayor con quien parece haber tenido una relación traumática en el pasado. Se encuentra con un joven ladrón callejero, Elder, quienle despierta una fuerte atracción. Atraído en un principio por el dinero, Elder sigue frecuentando a Armando hasta que una inesperada intimidad nace entre ellos. El tormentoso pasado de Armando lo sigue persiguiendo, y Elder termina cometiendo el acto de afecto más extremo en su nombre. *Wealthy middle-aged Armando lures young men to his home with money. He doesn't want to touch, only watch from a strict distance. He also follows an elderly businessman with whom he seems to have had a traumatic relationship. Armando's first encounter with street thug Elder is violent, but this doesn't discourage the lonely man's fascination with the tough handsome teenager. Financial interest keeps Elder visiting him regularly and an unexpected intimacy emerges. But Armando's haunted past looms large, and Elder commits the ultimate act of affection on Armando's behalf.*

Factor RH
Rodolfo Cova
rodolfocova@gmail.com
Lorenzo Vigas
lvigas2000@yahoo.com



Desierto Desierto

Largometraje **Feature** » 2015 » México » 90 min.

Dirección Director: Jonás Cuarón **Producción Producer:** Alfonso Cuarón, Carlos Cuarón, Jonás Cuarón, Alex García, Charles Gillibert **Guión Screenplay:** Jonás Cuarón, Mateo García **Fotografía Cinematography:** Damián García **Edición Editing:** Jonás Cuarón **Sonido Sound:** Raúl Locatelli **Música Music:** Woodkid **Dirección de arte Art director:** Alejandro García **Compañías productoras Production companies:** Esperanto Kino, CG Cinema, Orange Studio, Itaca Films **Reparto Cast:** Gael García Bernal, Jeffrey Dean Morgan, Alondra Hidalgo **Locación Location:** Baja California Sur, Baja California (México)

Esperanto Kino
Nicolás Celis
nicolas@pimentafilms.com

Moisés cruza el desierto entre México y Estados Unidos con un grupo de trabajadores indocumentados que están en busca de una nueva vida. En el camino, un vigilante norteamericano, Sam, los descubre y los persigue desenfadadamente. En el contexto del desierto fronterizo, Moisés y Sam tienen un enfrentamiento, cada uno desesperado por sobrevivir y escapar del desierto que amenaza con consumirlos por completo. *Moises is traveling on foot with a group of undocumented workers across a desolate strip of border between Mexico and the United States, seeking a new life. They are discovered by a lone American vigilante, Sam, and a frantic chase begins. Set against the stunningly brutal landscape, Moises and Sam engage in a lethal match of wits, each desperate to survive and escape the desert that threatens to consume them.*



Distancias cortas Walking Distance

Largometraje **Feature** » 2015 » México » 100 min.

Dirección Director: Alejandro Guzmán **Producción Producer:** Henner Hofmann, Karla Bukantz **Guión Screenplay:** Itzel Lara **Fotografía Cinematography:** Diana Garay Viñas **Edición Editing:** Juan Manuel Figueroa **Sonido Sound:** Pablo Tamez, Matías Barberis **Compañías productoras Production companies:** Centro de Capacitación Cinematográfica, A.C., FOPROCINE **Reparto Cast:** Luca Ortega, Mauricio Isaac, Joel Figueroa, Martha Claudia Moreno **Locación Location:** Veracruz y Distrito Federal (México)

Centro de Capacitación Cinematográfica, A.C.
divulgacion@elccc.com.mx
www.elccc.com.mx

Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)
internacional@imcine.gob.mx
dirprom@imcine.gob.mx
www.imcine.gob.mx

Distancias cortas es un cuento de hadas urbano acerca de Fede, un hombre de 200 kilogramos al que le cuesta desplazarse dentro de su propia casa. Cuando encuentra un viejo rollo fotográfico, Fede decide salir de su encierro para revelarlo. En la tienda conoce a Paulo, un chico solitario amante de los cómics que le venderá una cámara usada. Junto con su cuñado Ramón, Fede encuentra en la fotografía algo más que un pasatiempo; entre los tres crecerá una amistad que les cambiará la vida para siempre. *Walking Distance is a urban fairytale about Fede, a man who weights 200 kg causing him difficulties to move around his house. When he finds an old photographic film, he decides to go out of his house to developed it. In the photography lab Fede meets Paulo, a solitary comics lover who will sell him a used camera. Next to his brother in law Ramon, Fede will find that photography is more than just a hobby. A friendship between Fede, Paulo and Ramon will grow, changing their lives forever.*



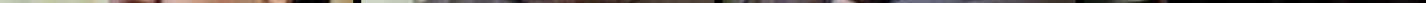
Desayuno de perros Dogs' Breakfast

Largometraje **Feature** » 2015 » Australia-México » 85 min.

Dirección Director: Rich Valverde **Producción Producer:** Rich Valverde **Guión Screenplay:** Rich Valverde **Fotografía Cinematography:** Rich Valverde **Edición Editing:** Rich Valverde **Sonido Sound:** Sealtiel Alatraste **Música Music:** Sealtiel Alatraste **Dirección de arte Art director:** Rich Valverde **Compañías productoras Production companies:** Riot Raptor **Reparto Cast:** Peter Bertoni, Ellen Williams, John Gomez-Goodway, Narelle Nash, Matt James, John Samaha, Geoffrey Grasso, Estelle Healey, Richard Cotter, Nathan Bowen, Emilia Stubbs-Grigoriou **Locación Location:** Sydney (Australia)

Rich Valverde
rich.valverde@gmail.com

Chantajeados por policías corruptos, Nathan y Jeff son dos ladrones novatos que deben ir a recuperar un maletín. Pero lo que parece una misión sencilla para evitar la cárcel, desencadena las peores pesadillas del submundo del crimen. *Blackmailed by dirty cops, rookie thieves Nathan and Jeff are sent to steal a briefcase from a warehouse. But what seems to be an easy mission to avoid jail, unleashes their worst nightmares from the underworld of crime.*



Don Gato, el inicio de la pandilla Top Cat Begins

Largometraje **Feature** » 2015 » México-India » 83 min.

Dirección Director: Andrés Couturier **Producción Producer:** Fernando de Fuentes Sainz, José C. García de Letona **Guión Screenplay:** Jaimes Krieg, Douglas G. Langdale, Jorge Ramírez-Suárez **Edición Editing:** Patrick Danse **Sonido Sound:** Arte Sónico, Alex de Icaza **Música Music:** Leoncio Lara Bon **Dirección de arte Art director:** Rafael Antonio González Trujano **Compañías productoras Production companies:** Anima Estudios, Discreet Art Productions **Animación Animation:** Samuel Arturo Rico Vázquez, Gustavo Cosío Herrera, Cuitláhuac Santoyo Albo, Paulina Duems Noriega

Ánima Estudios, S.A.P.I. de C.V.
José C. García de Letona
info@animaestudios.com

Película realizada con el Estímulo Fiscal del artículo 226/189 de la LISR (EFICINE) *This film was funded with incentives in Article 226/189 of the Federal Income Tax Law (EFICINE)*

¡Don Gato ha llegado para seducir nuestros corazones! ¿Alguna vez se han preguntado cómo comenzó la historia de este famoso felino? *Don Gato, el inicio de la pandilla* revela los orígenes de todo lo que conocemos y amamos de este héroe clásico. Descubran lo que sucede en esta loca aventura que tienen que ver para creer. *Top Cat has arrived to charm his way into your hearts! Ever wonder how this scheming feline got his start? Well Top Cat Begins reveals the origins of everything you know and love about this classic comedy hero. What follows is an adventure so crazy that it has to be seen to be believed!*



Eisenstein en Guanajuato *Eisenstein in Guanajuato*

Largometraje **Feature** » 2015 » México-Países Bajos-Finlandia-Bélgica-Francia » 105 min.

Dirección Director: Peter Greenaway **Producción Producer:** Bruno Félix, Femke Wolting, San Fu Maltha, Christina Velasco **Guión Screenplay:** Peter Greenaway **Fotografía Cinematography:** Reinier Van Brummelen **Edición Editing:** Elmer Leupen **Sonido Sound:** Raúl Locatelli **Dirección de arte Art director:** Ana Solares **Compañías productoras Production companies:** Submarine, Fu Works Production, Paloma Negra Films **Reparto Cast:** Elmer Bäck, Luis Alberti, Rasmus Slati, Jakob Öhrman, Maya Zapata

Película realizada con el Estímulo Fiscal del artículo 189 de la LISR (EFICINE) *This film was funded with incentives in Article 189 of the Federal Income Tax Law (EFICINE)*

Greenaway lleva a la pantalla grande parte de la vida de Sergei Eisenstein, concretamente el periodo en el que vivió en México y rodó, entre otros films, ¡Que viva México! El director de *El acorazado Potemkin* (1925) pasó más de un año, a partir de diciembre de 1930, en tierras aztecas para filmar su fascinación por el Día de Muertos y los ritos religiosos de la cultura popular mexicana. Sin embargo, la cinta quedó inconclusa, por lo que en 1979 Grigori Aleksandrov, a partir de los storyboards originales de Eisenstein, compiló ¡Que Viva México!, una aproximación al montaje que éste planeaba. *The film offers Greenaway's take on Sergei Eisenstein's stint in Mexico, making films such as ¡Que viva México! The director of Battleship Potemkin (1925) arrived in December 1930 and spent more than a year in the country, filming his fascination for the Day of the Dead and other religious expressions of popular Mexican culture. Nevertheless, he never completed the film and in 1979, Grigori Aleksandrov used Eisenstein's original storyboards to create a version of ¡Que Viva México! as close as possible to the director's vision.*

Films Boutique
info@filmsboutique.com
www.filmsboutique.com



El cumple de la abuela *Grandma's Birthday*

Largometraje **Feature** » 2015 » México » 94 min.

Dirección Director: Javier Colinas **Producción Producer:** Javier Colinas, Max Blásquez, Luis Arrieta, Luis Ernesto Franco, Alex García, Santiago García Galván **Guión Screenplay:** Adriana Pelusi, Tobias Camba, Reynolds Robledo **Fotografía Cinematography:** Juan Pablo Ojeda **Edición Editing:** Max Blásquez, Javier Colinas **Sonido Sound:** Hugo Ávila **Flak Música Music:** Odilón Chávez Silva **Dirección de arte Art director:** Santos Moncayo **Compañías productoras Production companies:** Los Güeros Films, Itaca Films **Reparto Cast:** Susana Alexander, José Carlos Rodríguez, Martha Claudia Moreno, Tiaré Scanda, Rodrigo Murray, Luis Arrieta, Paola Núñez, Luis Ernesto Franco, Marimar Vega, Antonio Gaona **Locación Location:** Cuernavaca, Morelos; Distrito Federal (México)

Película realizada con el Estímulo Fiscal del artículo 189 de la LISR (EFICINE) *This film was funded with incentives in Article 189 of the Federal Income Tax Law (EFICINE)*

Cuatro hermanos se reúnen durante un fin de semana para festejar el cumpleaños de su abuela. Durante la celebración se enteran de que su padre, un tipo desapegado, borracho e irresponsable, ha encontrado el amor y ha decidido cambiar su vida. La revelación llega justo cuando la vida de sus hijos atraviesa su peor momento. *Four siblings get together to celebrate their grandma's birthday. During the party they find out that their dad, a drunken, irresponsible and detached guy, has found love and decided to change his life. This revelation comes exactly when his children are facing the worst time of their lives.*

Los Güeros
Santos Moncayo
contacto@losgueros.mx
www.losguerosfilms.com

El jeremías *Jeremy*

Largometraje **Feature** » 2015 » México » 99 min.

Dirección Director: Anwar Safa **Producción Producer:** Alejandro Safa, Anwar Safa, Tita Lombardo, Mónica Lozano **Guión Screenplay:** Ana Sofía Clerici **Fotografía Cinematography:** Marc Bellver **Edición Editing:** Francisco X. Rivera **Sonido Sound:** Alejandro de Icaza, Andrés Moreno **Música Music:** Camilo Froideval, Xuan Long **Dirección de arte Art director:** Bárbara Enríquez **Compañías productoras Production companies:** Terregal Films, Alebrije Cine y Video, S.A. de C.V., FIDECINE, Érase una vez un niño genio, S.A. de C.V. **Reparto Cast:** Martín Castro, Karem Momo, Paulo Galindo, Isela Vega, Eduardo Mc Gregor, Jesús Ochoa, Gabriela Roel, Daniel Giménez Cacho, Gerardo Diego, Marcela Sotomayor **Locación Location:** Hermosillo, Sonora; Distrito Federal (México)

Película realizada con el Estímulo Fiscal del artículo 226/189 de la LISR (EFICINE) *This film was funded with incentives in Article 226/189 of the Federal Income Tax Law (EFICINE)*

Es la historia de un niño brillante, inadaptado y pesimista, quien tras enterarse de que es un genio lucha por salir adelante a pesar de la ignorancia y los escasos recursos de su familia. Con sólo ocho años de edad tiene que adelantar la decisión más difícil de su vida: ¿qué quiero ser de grande? *It's a story about a misfit, negative and extremely bright little boy, after he finds out he's a genius will struggle to succeed despite the ignorance and poverty of his family. And being only an eight-year-old boy has to anticipate the most difficult decision of his life: What do he's want to be when he grows up?*

Premios Awards: Premio de la Prensa de la XVIII Edición del Festival Internacional de Cine de Guanajuato, México, 2015 » Premio FEISAL de la XXX Edición del Festival Internacional de Cine en Guadalajara, México, 2015

Terregal Films
www.terregalfilms.com

Alebrije Cine y Video, S.A. de C.V.
Mónica Lozano
mlozanos@mac.com

FIDECINE
fidecine@imcine.gob.mx
www.imcine.gob.mx

El tamaño sí importa *Size Does Matter*

Largometraje **Feature** » 2015 » México » 95 min.

Dirección Director: Rafa Lara **Producción Producer:** Jorge Aguirre **Guión Screenplay:** Rafa Lara **Fotografía Cinematography:** Germán Lammers **Edición Editing:** Rafa Lara **Sonido Sound:** Emilio Cortez **Música Music:** Nacho Rettally **Dirección de arte Art director:** Carlos Lagunas **Compañías productoras Production companies:** Cyclus Producciones **Reparto Cast:** Ximena Ayala, Vadhír Derbez, Mara Escalante, Jesús Ochoa, Pamela Almanza, Eugenio Derbez **Locación Location:** Distrito Federal, Veracruz (México)

Película realizada con el Estímulo Fiscal del artículo 226/189 de la LISR (EFICINE) *This film was funded with incentives in Article 226/189 of the Federal Income Tax Law (EFICINE)*

Una típica mujer mexicana alejada de los estándares establecidos de belleza intentará conquistar a su jefe, un apuesto y carismático *socialité* que ha caído en desgracia, y que ahora se encuentra solo y en bancarrota. *A typical next door Mexican girl far from the conventional standards of beauty, will try to conquer her old boss, a very handsome and distant charismatic socialite, who is now broke and all alone.*

Rafa Lara
rafalara72@hotmail.com



Epitafio Epitaph

Largometraje Feature » 2015 » México » 82 min.

Dirección Director: Yulene Olaizola, Rubén Imaz **Producción Producer:** Rubén Imaz, Yulene Olaizola, Pablo Zimbrón **Guión Screenplay:** Rubén Imaz, Yulene Olaizola **Fotografía Cinematography:** Emiliano Fernández **Edición Editing:** Yulene Olaizola **Música Music:** Pascual Reyes, Alejandro Otaola **Dirección de arte Art director:** Alisarine Ducolomb **Compañías productoras Production companies:** Malacosa Cine en coproducción con (in coproduction with) Varios Lobos, Una Compañía, Pimienta Films, Zoología Fantástica, Zamora Films **Reparto Cast:** Xabier Coronado, Martín Román, Carlos Triviño **Locación Location:** Volcán Popocatepetl, Estado de México; Pico de Orizaba, Veracruz (México)

Película realizada con el Estímulo Fiscal del artículo 226/189 de la LISR (EFICINE) *This film was funded with incentives in Article 226/189 of the Federal Income Tax Law (EFICINE)*

En 1519, antes de llegar a la capital azteca México-Tenochtitlan, tres conquistadores españoles marchan hacia la cima del volcán Popocatepetl, de más de 5 mil 400 metros de altura. El ascenso es complicado, deben enfrentar la fuerza de la naturaleza y el temor a lo desconocido, pero su misión es de gran importancia para los intereses del ejército de Hernán Cortés. *In 1519, before arriving into the Aztec Capital Mexico-Tenochtitlan, three Spanish Conquistadors march to the summit of the 5,400 meter high Popocatepetl volcano. It is an arduous walk; they face the strength of nature and the fear of the unknown, but their mission is of great importance for the interests of the Hernan Cortez Army.*

Malacosa Cine
Rubén Imaz
Yulene Olaizola
malacosacine@gmail.com



Estar o no estar Am I or Am I Not?

Largometraje Feature » 2015 » México » 93 min.

Dirección Director: Marcelo González **Producción Producer:** Eduardo J. Villarreal **Guión Screenplay:** Marcelo González **Fotografía Cinematography:** Jerónimo Rodríguez **Edición Editing:** Roberto Bolado **Sonido Sound:** Alejandro de Icaza **Música Music:** Osvaldo Montes **Dirección de arte Art director:** Erika Ávila **Reparto Cast:** Aislinn Derbez, Flavio Medina, Tiaré Scanda, Angélica Aragón, Patricia Reyes Spíndola

Augusto pierde a su padre y debe convertirse en el compañero de su madre hasta que ella muere. Se muda a Tlacotalpan y por primera vez se fija en las mujeres. Ahí conoce a una joven ucraniana con la que comienza una amistad. Juntos ven pasar los días mientras ella espera junto al río a su novio. El día en que le pide una oportunidad, el novio regresa llevándose a ella. Años después Augusto enferma. En su delirante agonía no discierne entre fantasía y realidad. ¿Una joven llamada Nastenka a la orilla del río? ¿Es acaso una historia de la literatura rusa? Desde sus ojos es que conocemos su vida y esta delirante historia de amor.

When Augusto's father dies, he's left as a companion to his authoritarian and autophobic mother. When his mother dies, Augusto moves to Tlacotalpan where for the first time he notices women. He meets an Ukrainian girl who is waiting for her boyfriend by the riverside. When Augusto finally asks for a chance the boyfriend has returned and takes her with him to live abroad. A few years later Augusto gets really sick. In his deluding agony he can't distinguish between fantasy and reality. A young woman named Nastenka waiting by the riverside? Is this a story taken from Russian literature? We get to know his deluding love story through his eyes.

Eduardo J. Villarreal
eduardo@cinetzinfilms.com



Estrellas solitarias Lonely Stars

Largometraje Feature » 2015 » México » 94 min.

Dirección Director: Fernando Urdapilleta **Producción Producer:** Henner Hofmann, Karla Bukantz **Guión Screenplay:** Fernando Urdapilleta **Fotografía Cinematography:** José Stempa Steinberg **Edición Editing:** Rodrigo Ríos **Sonido Sound:** Pablo Tamez **Música Music:** Afroditá **Dirección de arte Art director:** Juan Santiso **Compañías productoras Production companies:** Centro de Capacitación Cinematográfica, A.C., FOPROCINE **Reparto Cast:** Dana Karvelas, Jorge Arriaga, Mauricio Isacc, Patricia Garza, Inés de Tavira, Emilio Guerrero **Locación Location:** Talpujahuá, Michoacán; Distrito Federal (México)

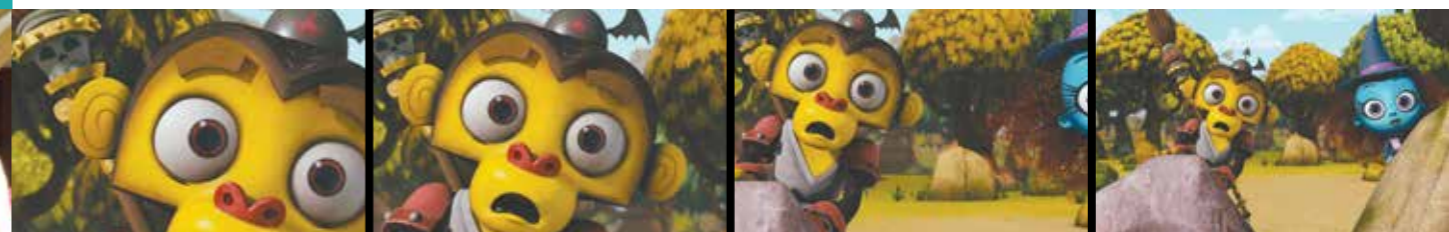
A ritmo de punk y pop, Valentina y Joana buscan realizar sus sueños más íntimos y profundos. En el camino se encontrarán con obstáculos que pondrán a prueba su amistad. El absurdo y la crudeza de sus vidas se entrelazan en un agri dulce relato dentro de un mundo de aparente fiesta eterna.

To the beat of punk and pop, Valentina and Joana pursue their most intimate and deepest dreams. On the road to success, they will find obstacles that will test their friendship. The harshness and absurdity of their lives, fuses with the sweet and sour story of a world where the party seems to go on forever.

Premios Awards: Mejor Película del Mix México Festival de Cine y Video, México, 2015

Centro de Capacitación Cinematográfica, A.C.
divulgacion@elccc.com.mx
www.elccc.com.mx

Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)
internacional@imcine.gob.mx
dirprom@imcine.gob.mx
www.imcine.gob.mx



Guardianes de Oz Wicked Flying Monkeys

Largometraje Feature » 2015 » México » 87 min.

Dirección Director: Alberto Mar **Producción Producer:** Fernando de Fuentes Sainz, José C. García de Letona **Guión Screenplay:** Jorge Gutiérrez, Evan Gore, Doug Langdale **Edición Editing:** Roberto Bolado **Sonido Sound:** MCO Studios, Uriel Esquenazi **Música Music:** Leoncio Lara Bon **Dirección de arte Art director:** Rafael Antonio González Trujano **Compañías productoras Production companies:** Ánima Estudios **Animación Animation:** Samuel Arturo Rico Vázquez, Cuítláhuac Santoyo Albo, Christian Salcido Preciat **Reparto Cast:** Susana Zavaleta, Héctor Emmanuel Gómez Gil, Loreto Peralta, Jorge Burro Van Rankin, Raúl Araiza (voces voces)

Película realizada con el Estímulo Fiscal del artículo 226/189 de la LISR (EFICINE) *This film was funded with incentives in Article 226/189 of the Federal Income Tax Law (EFICINE)*

Ozzy, al igual que el resto de su especie, sirve a Eveline, la malvada bruja del Oeste. Pero Ozzy no está de acuerdo con esto y cuando ella planea poner en peligro a todo Oz, él sale en busca de los Guardianes de Oz: León, Espantapájaros y Hombre de Hojalata. Las cosas empeoran aún más cuando el ejército de monos voladores debe detenerlo a cualquier costo.

Ozzy, as the rest of his kin, serves Evilene, the wicked witch. But Ozzy is not happy about it and when she plans to put Oz once again in peril, he reaches out to the Guardians of Oz: Lion, Scarecrow and Tinman. Unfortunately, this will not be easy, on top of that a very angry army of flying monkeys is after him.

Ánima Estudios, S.A.P.I. de C.V.
José C. García de Letona
info@animaestudios.com



La calle de la amargura *Bleak Street*

Largometraje **Feature** » 2015 » México-España » 99 min.

Dirección Director: Arturo Ripstein **Producción Producer:** Walter Navas, Arturo Ripstein **Guión Screenplay:** Paz Alicia Garcíadiego **Fotografía Cinematography:** Alejandro Cantú **Edición Editing:** Arturo Ripstein, Carlos Puente **Sonido Sound:** Antonio Diego, Miguel Molina **Dirección de arte Art director:** Marisa Pecanins **Compañías productoras Production companies:** Productora 35, S.A. de C.V., FOPROCINE, Wanda Visión, S.A., Equipment and Film Design, S.A. de C.V., Alebrije Cine y Video, S.A. de C.V., Cinema Máquina, S.A. de C.V., Arturo Alan Serna Coronado (Televisión), ECHASA, IBERMEDIA **Reparto Cast:** Patricia Reyes Spíndola, Nora Velázquez, Sylvia Pasquel, Alejandro Suárez, Arcelia Ramírez, Juan Francisco Longoria, Guillermo López, Erando González **Locación Location:** Distrito Federal (México)

Es la madrugada y dos putas de edad proecta vuelven a sus cuchitriles. No están cansadas de trabajar. Están cansadas de no hacerlo. Una, en su casa, tiene problemas con su hija adolescente y con su marido travesti. La otra con su soledad. Pero para esa noche tienen compromiso para celebrar la victoria en el ring de dos luchadores enanos. En el hotel de paso y para despojar a los hombres minúsculos de las ganancias, los narcotizan con gotas oftálmicas. Pero la dosis resulta letal. Los asesinan sin querer. Asustadas y confusas, cometen todos los errores posibles. *In the early morning hours, two elderly whores go back to the hole in the wall, where they live. They are not tired from working. They are tired of not doing do. One has problems at home with her teenage daughter and her cross dressing husband. The other, with her loneliness. But that night, they have an engagement to celebrate the victory in the ring of mask wearing twin midgets wrestlers. At the hourly hotel where the tiny men live, they will drug them with eye drops in order to rob them of their earnings. But the dose given proves fatal. They unintentionally murder them. Scared and confused, they run away and make all kinds of mistakes.*

Productora 35, S.A. de C.V.

Walter Navas
mwnavas@gmail.com

Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)

internacional@imcine.gob.mx
dirprom@imcine.gob.mx
www.imcine.gob.mx



La caridad *Charity*

Largometraje **Feature** » 2015 » México » 107 min.

Dirección Director: Marcelino Islas Hernández **Producción Producer:** Gabriela Maire, Santiago García Galván, Alex García **Guión Screenplay:** Marcelino Islas **Fotografía Cinematography:** Rodrigo Sandoval **Edición Editing:** Óscar Figueroa, Marcelino Islas **Sonido Sound:** Alejandro de Icaza **Música Music:** Amado López **Dirección de arte Art director:** Shantal Franceschi **Compañías productoras Production companies:** Itaca Films **Reparto Cast:** Verónica Langer, Jaime Garza, Adriana Paz **Locación Location:** Estado de México

Película realizada con el Estímulo Fiscal del artículo 189 de la LISR (EFICINE) *This film was funded with incentives in Article 189 of the Federal Income Tax Law (EFICINE)*

Angélica y José Luis están casados desde hace treinta años. La rutina se ve amenazada cuando José Luis pierde la pierna en un accidente automovilístico. En la búsqueda por reconfigurar su vida, encuentran que su relación está en peligro. José Luis se refugia en la fantasía sexual de la joven enfermera que lo atiende, mientras que Angélica intenta mantenerse en la inopia en la que ha vivido durante muchos años. *Angelica and Jose Luis have been married for 30 years. Their everyday existence is threatened when Jose Luis loses a leg in a car accident. As they attempt to rebuild their lives, they find that their relationship is not as solid as they once thought. Jose Luis takes refuge in sexual fantasies about a young nurse who looks after him, while Angelica attempts to hold on to the oblivion in which she has lived for years.*

Itaca Films

Marcelino Islas Hernández
marcelino.islas@agstudios.com
Daniela Leyva Becerra Acosta
daniela.leyva@agstudios.com



La carga *Burden*

Largometraje **Feature** » 2015 » México » 94 min.

Dirección Director: Alan Jonsson Gavica **Producción Producer:** Ixchel Coutiño Angulo, Alan Jonsson Gavica **Guión Screenplay:** Arturo Ruiz Serrano, Alan Jonsson Gavica **Fotografía Cinematography:** Emiliano Chaparro Martínez **Edición Editing:** Jorge Márquez, Mariana Rodríguez **Sonido Sound:** Miguel Sandoval, Rodolfo Juárez **Música Music:** Leoncio Lara **Dirección de arte Art director:** Jay Aroesty **Compañías productoras Production companies:** Esfera Films Entertainment, S.A. de C.V., FIDECINE, Ei2media, S.A. de C.V., Aurea Digital, S. de R.L. de C.V., Astronauta Producciones SL, Equipment and Film Design, S.A. de C.V (EFD) **Reparto Cast:** Horacio García Rojas, María Valverde, Eric Francés, Gerardo Taracena, Eusebio Lázaro, Fernando Morán, Tenoch Huerta, José Antonio Barón, Harold Torres **Locación Location:** México

Película realizada con el Estímulo Fiscal del artículo 226/189 de la LISR (EFICINE) *This film was funded with incentives in Article 226/189 of the Federal Income Tax Law (EFICINE)*

Historia de acción y romance que se desarrolla en la Nueva España a finales del siglo XVI. Cuenta la intensa y dinámica travesía de un indígena tameme y una joven española de la nobleza a través de la vasta geografía del Nuevo Mundo en busca de justicia. Durante su recorrido las tensiones y diferencias entre los protagonistas se suavizan y los lazos afectivos emergen, construyendo una fusión de culturas que muestra el verdadero origen de nuestro México. *It is a story of action and romance that develops in the New Spain at the end of sixteenth century. A Tameme Indian man and a noble Spanish woman flee through the forests of the New World in search of justice. Their journey softens the tension between them and dissolves their longstanding differences and creates intimate bonds that threaten their very survival.*

Esfera Films Entertainment, S.A. de C.V.

Alan Jonsson Gavica
alanjonsson@usa.net
www.esferafilms.com

FIDECINE

fidecine@imcine.gob.mx
www.imcine.gob.mx



La casa más grande del mundo *The Greatest House in the World*

Largometraje **Feature** » 2015 » México-Guatemala » 74 min.

Dirección Director: Ana V. Bojórquez, Lucía Carreras **Producción Producer:** Sandra Paredes, Ana V. Bojórquez **Guión Screenplay:** Ana V. Bojórquez, Edgar Sacjabun **Fotografía Cinematography:** Álvaro Rodríguez **Edición Editing:** León Felipe González **Música Music:** Pascual Reyes **Dirección de arte Art director:** Lola Ovando **Compañías productoras Production companies:** Filmadora Producciones, Prisma Cine, Underdog **Reparto Cast:** Gloria López, Myriam Bravo, Fabiana Ortiz de Domingo, María López, Elder Escobedo, Daniel Ramírez **Locación Location:** La sierra de los cuchumatanes, Huehuetenango (Guatemala)

Película realizada con el Estímulo Fiscal del artículo 226/189 de la LISR (EFICINE) *This film was funded with incentives in Article 226/189 of the Federal Income Tax Law (EFICINE)*

Rocío es una niña soñadora que vive en las montañas escarpadas de Guatemala. Debe hacerse cargo de un rebaño de ovejas y llevarlo a través de los pastos montañosos por su cuenta. Rocío es muy joven para tal tarea, y cuando va en busca de una oveja perdida, el resto de la manada se escapa. Debe encontrar la forma de superar el reto y hacer frente a sus peores miedos. *Rocio is a daydreaming Mayan girl who lives up in the craggy highlands of Guatemala. She is sent to drive their herd of sheep across the mountainous pastures all on her own. Rocio is very young for such a task, and when she goes in search of a missing lamb, the rest of the herd wanders off. She has to find how to rise to the challenge and to face her worst fears.*

Filmadora Producciones

Sandra Paredes
sandra.filmadora@gmail.com



La delgada línea amarilla *The Thin Yellow Line*

Largometraje **Feature** » 2015 » México » 95 min.

Dirección Director: Celso García **Producción Producer:** Alejandro Springall, Bertha Navarro, Guillermo del Toro **Guión Screenplay:** Celso García **Fotografía Cinematography:** Emiliano Villanueva **Edición Editing:** Jorge García **Sonido Sound:** Gabriell Coll, Sergio Díaz, Jaime Baksht **Música Music:** Dan Zlotnik **Dirección de arte Art director:** Ariel Margolis **Compañías productoras Production companies:** Springall Pictures, S.A. de C.V., FIDECINE **Reparto Cast:** Damián Alcázar, Joaquín Cosío, Silverio Palacios, Gustavo Sánchez Parra, Américo Hollander, Fernando Becerril, Tara Parra **Locación Location:** San Luis Potosí (México)

Película realizada con el Estímulo Fiscal del artículo 226/189 de la LISR (EFICINE) *This film was funded with incentives in Article 226/189 of the Federal Income Tax Law (EFICINE)*

Cinco hombres son contratados para pintar la línea amarilla de la carretera que une a dos olvidados pueblos de México. A bordo de una vieja camioneta, inician el trabajo de más de 200 kilómetros de asfalto y pintura amarilla que deberán completar en menos de quince días. Al final comprenderán que hay una delgada línea entre lo correcto y lo malo, la ley y crimen, la vida y la muerte. *Is the journey of five men who are hired to paint 200 kms of a road that connects two forgotten towns. Without expecting it, this journey will change their way of seeing and understanding life. At the end of the road, they'll understand that there is a thin line between right and wrong; between laughter and crying; between life and death.*

Premios Awards: Premio Especial del Jurado al Largometraje Iberoamericano de Ficción, Mejor Guión Iberoamericano, Premio del Público en Infinitum a Mejor Película Mexicana de Ficción y Mejor Largometraje de la XXX Edición del Festival Internacional de Cine en Guadalajara, México, 2015

Springall Pictures, S.A. de C.V.
Alejandro Springall
alejandro@springallpictures.com

FIDECINE
fidicine@imcine.gob.mx
www.imcine.gob.mx

Latido Films
Antonio Saura
www.latidofilms.com



La lengua del sol *The Tongue of the Sun*

Largometraje **Feature** » 2015 » México » 75 min.

Dirección Director: José Luis Gutiérrez Arias **Producción Producer:** Flavia Atencio, José Luis Gutiérrez Arias **Guión Screenplay:** Flavia Atencio, José Luis Gutiérrez Arias **Fotografía Cinematography:** Ximena Amann **Edición Editing:** José Luis Gutiérrez Arias, Astrid Rondero, Carmiña Carballal **Sonido Sound:** Fernando Egurien **Música Music:** Pablo Mondragón **Dirección de arte Art director:** Belén Estrada **Compañías productoras Production companies:** Mirada Films **Reparto Cast:** Flavia Atencio, Raúl Méndez, José María Negri **Locación Location:** Distrito Federal (México)

Emilia y Ramiro disfrutaban de su amor, entregados a todos los placeres. Sin embargo, algo los tiene preocupados, tristes, incluso temerosos... Intentan, de todas las maneras posibles, no pensar en lo que vendrá, vivir el presente hasta el último segundo de sus vidas, rescatándose mutuamente con su amor, pasando por todos los estados de ánimo y situaciones que una pareja viviría en muchos años, sólo en unas horas. Pero la situación los rebasa, es terrible e inminente: la lengua del sol está por llegar. Emilia y Ramiro tienen un plan: han decidido concebir un hijo en el segundo justo del fin del mundo. *Emilia and Ramiro enjoy their love and fully indulge in its pleasures. Nevertheless, something makes them feel unsettled, worried, even afraid... They try hard not to dwell on the impending future, but to live in the present until the last second of their lives, rescuing one another with their love, compressing into just a few hours every mood and situation that a couple would normally experience over many years. Nevertheless, the terrible, imminent situation is too overwhelming: the tongue of the sun is coming. Emilia and Ramiro have hatched a plan: they have decided to conceive a child on the exact second when the world comes to an end.*

Miranda Films
Flavia Atencio
flaviatencio@hotmail.com
www.miradafilms.com.mx

Distribuidora
Cinonauta
Adriana Ortega
aortega@cinonauta.com



La extinción de los dinosaurios *The Extinction of the Dinosaurs*

Largometraje **Feature** » 2015 » México » 83 min.

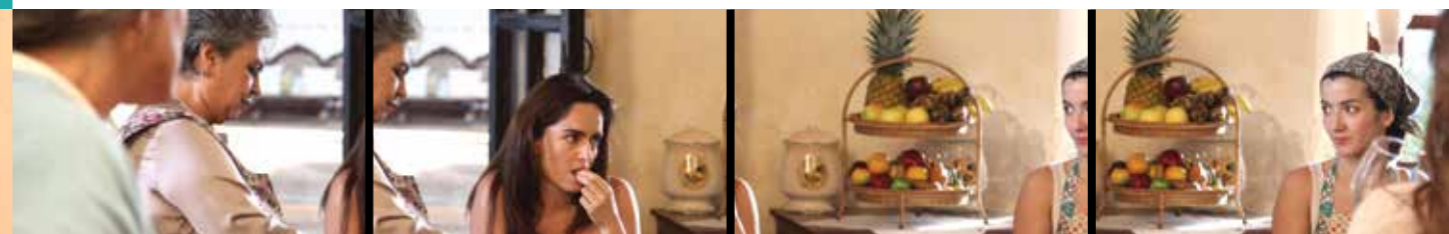
Dirección Director: Luis Ayhlón **Producción Producer:** Mónica Gorbea **Guión Screenplay:** Luis Ayhlón **Fotografía Cinematography:** Iván Hernández González **Edición Editing:** Diego Cohen, Roberto Bolado **Sonido Sound:** Miguel Molina **Música Music:** Carlo Ayhlón **Dirección de arte Art director:** Roberto Zamarripa **Compañías productoras Production companies:** Goliat Films, FOPROCINE, Canal 22 **Reparto Cast:** Enrique Muñoz, Gastón Melo, Alberto Agnesi **Locación Location:** Distrito Federal (México)

Hugo tiene cáncer terminal y necesita dinero fácil. Por tal razón, le ofrece su casa a Paco, un viejo amigo que treinta años atrás tuvo un affaire con su esposa. Paco quiere comprarle la casa, pero no tiene un céntimo, así que propone cometer un asalto. *Hugo has terminal cancer and needs easy money. For that reason, he wants to sell his house to Paco, an old friend who had an affair with his wife, thirty years ago. Paco wants to buy the house, but he doesn't have a penny. Therefore suggests to commit a robbery.*

Goliat Films, S.A. de C.V.
Mónica Gorbea
mgorbea_99@yahoo.com

Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)
internacional@imcine.gob.mx
dirprom@imcine.gob.mx
www.imcine.gob.mx Distribuidora

Cinonauta, S.A. de C.V.
Adriana Ortega
aortega@cinonauta.com



Las Aparicio *The Aparicios*

Largometraje **Feature** » 2015 » México » 50 min.

Dirección Director: Moisés Ortiz Urquidí **Producción Producer:** Epigmenio Ibarra, Verónica Velasco, Marco Antonio Salgado **Guión Screenplay:** Leticia López Margalli, Verónica Bellver, Natassja Ybarra **Fotografía Cinematography:** Alberto Anaya Adalid **Edición Editing:** Tonalli J. Villaseñor, Jerry Rodríguez, Andrés Eichelmann Kaiser, Moisés Ortiz Urquidí **Sonido Sound:** Antonio Diego, Mario Martínez Cobos **Música Music:** Raúl Vizzi, Camilo Froideval **Dirección de arte Art director:** Olin Díaz **Compañías productoras Production companies:** Argos Comunicación, Argos Cine, Balder Films **Reparto Cast:** Ana de la Reguera, María del Carmen Fariás, Liz Gallardo, Eréndira Ibarra, Iliana Fox, Tenoch Huerta, Paulina Gaitán, Damián Alcázar, Joaquín Cosío **Locación Location:** Hacienda de Pacho, Xico, Coatepec, Veracruz (México)

Película realizada con el Estímulo Fiscal del artículo 226/189 de la LISR (EFICINE) *This film was funded with incentives in Article 226/189 of the Federal Income Tax Law (EFICINE)*

Una familia de mujeres víctima de una maldición que provoca que enviuden y no nazcan varones descubre en su finca en Xico, Veracruz, el cadáver del primer marido de una Aparicio, lo que las lleva a indagar en su pasado para enfrentar su presente. *A family made of all women cursed to become widows and bear only female babies, discovers the body of the first husband of one of them at their ranch in Xico, in the state of Veracruz. This leads The Aparicios to search into their past to try to put an end to the curse and face their present.*

Argos Cine
Marco Antonio Salgado
masalgado@argoscomunicacion.com
www.argoscomunicacion.com



Lo que nunca nos dijimos What We Never Said

Largometraje Feature » 2015 » México-Argentina » 90 min.

Dirección Director: Sebastián Sánchez Amunátegui **Producción Producer:** Mónica Gorbea, Antonio Hernández, Flavia Atencio, Sandra Burgos **Guión Screenplay:** Flavia Atencio **Fotografía Cinematography:** Juan Carlos Lazo **Edición Editing:** Roberto Bolado **Sonido Sound:** Braulio Beltrán **Dirección de arte Art director:** Diego de Souza, Lizette Ponce **Compañías productoras Production companies:** Selva Films, Cineworld, Cinenauta **Reparto Cast:** Flavia Atencio, Ana María Picchio, Sandra Burgos, Juan Gil Navarro, Catalina Saavedra, Mario Bertone, Miguel Conde **Locación Location:** Distrito Federal (México), Mendoza (Argentina)

Película realizada con el Estímulo Fiscal del artículo 226/189 de la LISR (EFICINE) *This film was funded with incentives in Article 226/189 of the Federal Income Tax Law (EFICINE)*

Historia íntima de una pequeña familia, protagonizada por Mariana, hija única del doctor y la señora Di Mateo, quien después de varios años de vivir en México regresa a su lugar natal, Mendoza, ya que su padre está muriendo. La verdadera intención de su regreso es decir aquello que fue sellado por el silencio de una familia ejemplar como la que pretende sostener su madre. *In this intimate story of a small family, lead by Mariana, the only daughter of Dr. and Mrs. Di Mateo, she returns to her hometown in Mendoza after several years living in Mexico, to see her father on his deathbed. The real reason for her return is to say things that went unsaid, buried under the silence of an ideal family molded by her mother.*

Selva Films
Flavia Atencio
flaviatencio@hotmail.com

Distribuidora
Cinenauta
Adriana Ortega
aortega@cinenauta.com



Luna de miel Honeymoon

Largometraje Feature » 2015 » México » 90 min.

Dirección Director: Diego Cohen **Producción Producer:** Álvaro González Kuhn **Guión Screenplay:** Marco Tarditi **Fotografía Cinematography:** Aram Díaz Cano **Edición Editing:** Diego Cohen **Sonido Sound:** Otniel Reyes **Música Music:** Miguel Morales **Dirección de arte Art director:** Pablo García **Compañías productoras Production companies:** Grotosq Films **Reparto Cast:** Héctor Kotsifakis, Paulina Ahmed, Alberto Agnesi **Locación Location:** Distrito Federal (México)

Distribuidora
Cinenauta
Adriana Ortega
aortega@cinenauta.com

Jorge, un médico de formación, excéntrico y solitario, secuestra a Isabel, su vecina, con el objetivo aparente de someterla a un experimento de reflejo condicionado y convertirla en su mujer. A menudo las apariencias esconden una verdad más aterradora.

Jorge, an eccentric and lonely medical doctor, kidnaps Isabel, his neighbor, in an apparent effort to submit her to a classical conditioning experiment to make her his woman. Appearances often hide a more terrifying truth.



Los herederos The Heirs

Largometraje Feature » 2015 » México-Noruega » 76 min.

Dirección Director: Jorge Hernández Aldana **Producción Producer:** Michel Franco, Alex García **Guión Screenplay:** Jorge Hernández Aldana, Gabriel Nuncio **Fotografía Cinematography:** Chuy Chávez **Edición Editing:** Mariana Rodríguez, Jorge Hernández Aldana **Compañías productoras Production companies:** Lucía Films, Itaca Films **Reparto Cast:** Max Hollander, Sebastián Aguirre, Úrsula Pruneda, Rodrigo Mendoza, Germán Bracco, Tomás Manterola, Regina Soto, André Almeida, Rafael Castillo, Diego Velázquez, Raúl Adalid

Abigail Martínez
info@luciafilms.com

Entre el ocio y la efervescencia adolescente, Coyo y sus amigos consumen las vacaciones en alcohol, chicas, fiestas y cualquier aventura que les brinde un poco de adrenalina. Mientras recurren a la violencia para entretenerse y saciar sus delirios de autoridad, sus aventuras irán poniendo en evidencia que la impunidad es la clave para ser un ganador en este mundo. *Coyo and his friends spend their summer partying, drinking, chasing girls, and getting into fistfights, as teenagers should. As their hijinks go unpunished, the pack resort to violence to keep themselves busy and fulfill their ambition for authority revealing impunity as the key to being a winner in life.*

Maquinaria Panamericana Panamerican Machinery

Largometraje Feature » 2015 » México » 90 min.

Dirección Director: Joaquín del Paso **Guión Screenplay:** Joaquín del Paso, Lucy Pawlak **Fotografía Cinematography:** Fredrik Olsson **Edición Editing:** Raúl Barreras **Sonido Sound:** Santiago de la Paz, Santiago Arroyo **Dirección de arte Art director:** Lucy Pawlak, Paulina Sánchez **Compañías productoras Production companies:** Amondo Films **Reparto Cast:** Ramiro Orozco, Delfino López, Javier Zaragoza, Cecilia García, Irene Ramírez, Regina Dupacci, César Panini, Javier Camacho **Locación Location:** Distrito Federal (México)

LUXBOX
fiorella@luxboxfilms.com

Parece un viernes de trabajo cualquiera en Maquinaria Panamericana S.A., una empresa especializada en la venta y reparación de maquinaria para la construcción y la destrucción. Los empleados se preparan para el codiciado fin de semana, perdiendo el tiempo en pequeños rituales y rutinas, hasta que un giro inesperado los saca de su pacífica monotonía. Don Alejandro, el dueño de la compañía, es encontrado muerto en una bodega de refacciones. El descubrimiento lo cambia todo: la compañía está en quiebra, los trabajadores de la tercera edad no tienen ninguna perspectiva de empleo y nadie recibirá compensación por su trabajo. En un estado de confusión, miedo y tristeza, los trabajadores deciden encerrarse en la compañía. *It's Friday morning at Panamerican Machinery Inc., a company specialising in selling and repairing machines for construction and destruction. The employees are already winding down for the weekend, engaging in little rituals and routines when an unexpected turn of events shakes their peaceful monotony. Don Alejandro, the boss, lies dead at the back of the warehouse. The discovery changes everything: the company is bankrupt, the elderly workforce have no prospects of employment elsewhere and no hope for any retirement funds. In a state of confusion, fear and grief they agree to lock themselves in their workplace.*



Minotauro

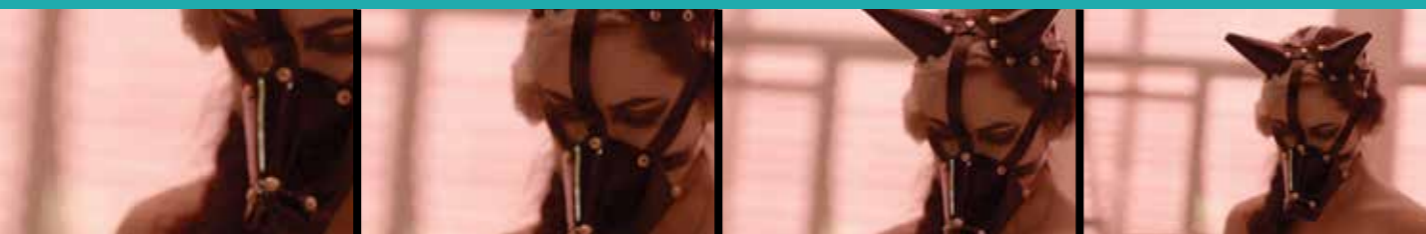
Minotaur

Largometraje Feature » 2015 » México-Canadá » 56 min.

Dirección Director: Nicolás Pereda **Producción Producer:** Maximiliano Cruz, Sandra Gómez, Nicolás Pereda **Guión Screenplay:** Nicolás Pereda **Fotografía Cinematography:** María Secco **Edición Editing:** Nicolás Pereda **Sonido Sound:** José Miguel Enríquez **Compañías productoras Production companies:** Interior XIII **Reparto Cast:** Gabino Rodríguez, Luisa Pardo, Francisco Barreiro, Elizabeth Tinoco, Teresa Sánchez, Citlali Domínguez, Luis Rodríguez, Julio Hernández

Minotauro se lleva a cabo en un hogar de libros, de lectores, de artistas. También es un hogar de luz suave, de tardes eternas, de somnolencia, de sueños. La casa es impermeable al mundo. México está en llamas, pero los personajes de Minotauro duermen profundamente. Minotaur takes place in a home of books, of readers, of artists. It's also a home of soft light, of eternal afternoons, of sleepiness, of dreams. The home is impermeable to the world. Mexico is on fire, but the characters of Minotaur sleep soundly.

Interior XIII
Sandra Gómez
sandra@interior13.com
Maximiliano Cruz
maximiliano@interior13.com



Plástico

Plastic

Largometraje Feature » 2015 » México » 63 min.

Dirección Director: Ricardo Soto **Producción Producer:** Henner Hofmann, Karla Bukantz **Guión Screenplay:** Ricardo Soto **Fotografía Cinematography:** Miguel Zetina **Edición Editing:** Ricardo Soto, Astrid Rondero **Sonido Sound:** Raquel Belver, Omar Juárez, Encore Sound **Música Music:** Ricardo Soto **Compañías productoras Production companies:** Centro de Capacitación Cinematográfica, A.C. **Reparto Cast:** Fernando Álvarez Rebeil, Florencia Ríos **Locación Location:** México

Ana y Leo, desde su infancia, quedan marcados por el suicidio de su padre. No logran escapar la sensación de llevar vidas desechables como el plástico. Since their childhood, Ana and Leo were marked by their fathers suicide. Both can't escape the feeling that life can be as disposable as plastic.

Centro de Capacitación Cinematográfica, A.C.
divulgacion@elccc.com.mx
www.elccc.com.mx



Pozoamargo

Pozoamargo

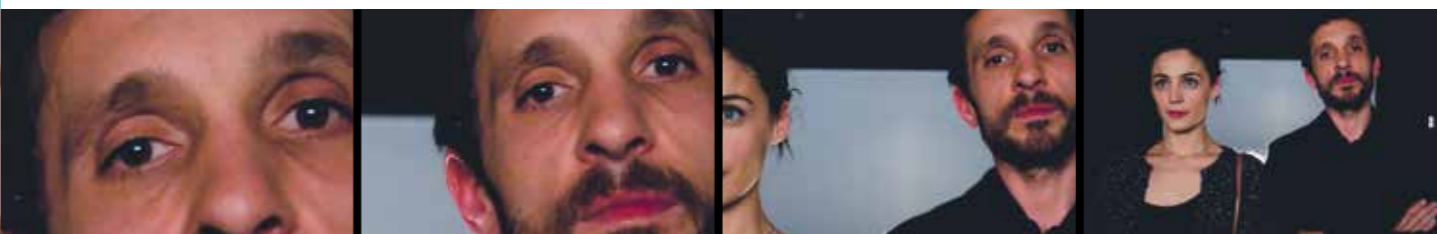
Largometraje Feature » 2015 » México-España » 103 min.

Dirección Director: Enrique Rivero **Producción Producer:** Paola Herrera, Enrique Rivero, Gerardo Morán **Guión Screenplay:** Enrique Rivero **Fotografía Cinematography:** Gris Jordana **Edición Editing:** Enrique Rivero, Javier Ruiz Caldera **Sonido Sound:** Miguel Calvillo, Alejandro de Icaza **Dirección de arte Art director:** Miguel Ángel Rebollo **Compañías productoras Production companies:** Una Comunidad, Zamora Films, en coproducción con (in coproduction with) Zeitun Films **Reparto Cast:** Jesús Gallego, Natalia de Molina, Elsa Díaz, Sophie Gómez, Fidela Sanz, Xuaco Carballido, Sara Maldonado, Axel Ricco **Locación Location:** Pozoamargo (España) y Distrito Federal (México)

Película realizada con el Estímulo Fiscal del artículo 189 de la LISR (EFICINE) This film was funded with incentives in Article 189 of the Federal Income Tax Law (EFICINE)

Cuando Jesús se entera que tiene una enfermedad venérea, decide huir y refugiarse en el campo trabajando como campesino. Deseo, culpa y autocastigo lo acompañan como una sombra. Sin embargo, una serie de sucesos le abrirán la posibilidad de redimirse. When Jesus finds out he has contracted a venereal disease, he runs away and hides in the country working as a peasant. Desire, guilt and self-punishment will cling to him like a shadow. However, a series of events will give him the possibility to redeem himself.

Una comunidad
Paola Herrera
paola@unacomunion.com



Sabrás qué hacer conmigo

You'll Know What To Do with Me

Largometraje Feature » 2015 » México » 86 min.

Dirección Director: Katina Medina Mora **Producción Producer:** Rodrigo Bello **Guión Screenplay:** Emma Bertrán, Samara Ibrahim **Fotografía Cinematography:** Erwin Jaquez **Edición Editing:** Aina Calleja **Sonido Sound:** Javier Umpierrez **Música Music:** Andrés Sánchez **Dirección de arte Art director:** Xenia Besora Sala **Compañías productoras Production companies:** Bubblehead Productions, S. de R.L. de C.V. **Reparto Cast:** Ilse Salas, Pablo Derqui, Rosa María Bianchi **Locación Location:** Distrito Federal (México)

Película realizada con el Estímulo Fiscal del artículo 226/189 de la LISR (EFICINE) This film was funded with incentives in Article 226/189 of the Federal Income Tax Law (EFICINE)

Nicolás es un fotógrafo que padece epilepsia desde su infancia. Esta circunstancia lo obliga a cuidarse y a llevar una vida que en apariencia es normal pero que le implica varios sacrificios. Isabel, de puertas para afuera, es una mujer con la vida resuelta... pero no es verdad. Tiene una madre enferma y hundida a la que no le queda más remedio que intentar salvar. Isabel y Nicolás se enamoran a pesar de ellos mismos, de sus demonios, sus fantasmas, sus debilidades... Viven una relación que ninguno de los dos se había imaginado porque no se dieron ese permiso hasta cruzarse. Nicholas is a photographer who has epilepsy since childhood. This circumstance made him take extra care of himself and carry a life that in appearance is normal, but that implies many sacrifices. Isabel is a woman that seems to have all figured out ... but this is not truth. She has a sick and depressed mother, she has no other choice but to try to help her. Isabel and Nicholas fall in love despite themselves, their demons, and their ghosts, their weaknesses... They are living a relationship that neither of them had imagined because neither gave themselves permission to experience.

Premios Awards: Premio Fox de Los Cabos International Film Festival, México, 2014
Bubblehead Productions, S. de R.L. de C.V.
bheadproductions@hotmail.com



Scherzo Diabolico Scherzo Diabolico

Largometraje Feature » 2015 » México-EUA » 90 min.

Dirección Director: Adrián García Bogliano **Producción Producer:** Andrea Quiroz Hernández, Carlos Meléndez **Guión Screenplay:** Adrián García Bogliano **Fotografía Cinematography:** Darío Goldgel **Edición Editing:** Adrián García Bogliano **Sonido Sound:** Lex Ortega (LSD Audio) **Música Music:** Sealtiel Alatrste **Compañías productoras Production companies:** Ahí va el Diablo Films, S. de R.L. de C.V., F, Salto de Fe Films, Mr. Blue, rABYa Producciones, Mórbido Films, LSD Audio, CRP Studios, FilmaRED, S3DVFX **Reparto Cast:** Francisco Barreiro, Daniela Soto Vell, Jorge Molina, Milena Pezzi, Vita Vargas, Paul Alva, Evan Alducín, Carlos Valencia, Leonardo Villa, Aleyda Gallardo, Jorge Carriedo Téllez, Germán Gabarrot, Tito Guillén, Pablo Guisa Koestinger **Locación Location:** Distrito Federal, Parque Nacional Cumbres del Ajusco (México)

Aram se encuentra inmerso en la monotonía de su vida a la espera de una promoción en su trabajo; su jefe lo maltrata y su esposa no se interesa más en su matrimonio. Él decide cambiar las cosas y secuestra a una adolescente. Lo que no sabe es que su plan tiene una falla y la broma caerá sobre él.

Aram is immersed in the dullness of his life, waiting for a promotion in his job; his boss dismisses him and his wife doesn't care about their marriage anymore. He decides to turn things around and kidnaps a teenage girl. He doesn't know his plan has a flaw and the joke will be on him.

Aquí va el Diablo Films, S. de R.L. de C.V.

Andrea Quiroz Hernández
andrea@saltodefefilms.com



Semana Santa Semana Santa

Largometraje Feature » 2015 » México » 85 min.

Dirección Director: Alejandra Márquez Abella **Producción Producer:** Nicolás Celis, Sebastián Celis **Guión Screenplay:** Alejandra Márquez Abella **Fotografía Cinematography:** Santiago Sánchez **Edición Editing:** Yibrán Asuad, Miguel Musalem, Adrián Parisi **Sonido Sound:** Federico González Jordán **Música Music:** Zulu **Dirección de arte Art director:** Jorge Barba **Compañías productoras Production companies:** Pimienta Films, Lado B Films **Reparto Cast:** Anajós Aldrete, Tenoch Huerta, Esteban Ávila **Locación Location:** Acapulco, Guerrero (México)

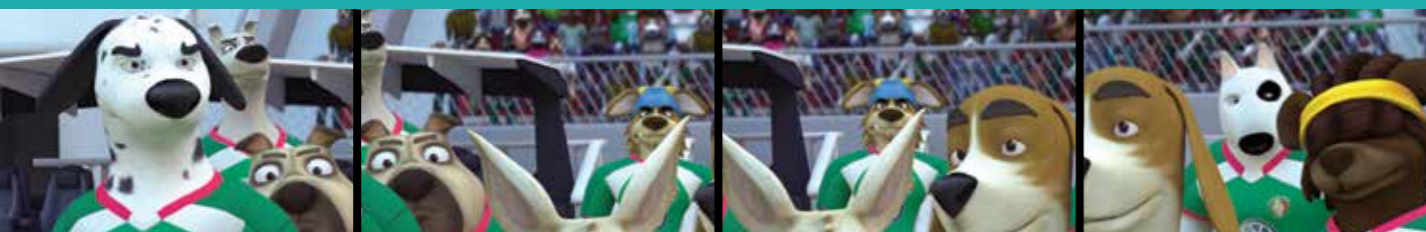
Película realizada con el Estímulo Fiscal del artículo 226 de la LISR (EFICINE) *This film was funded with incentives in Article 226 of the Federal Income Tax Law (EFICINE)*

Dali viaja a la playa a pasar las vacaciones de Semana Santa con su hijo Pepino y su novio, Chávez. El que pretendía ser un viaje familiar se transforma cuando los deseos individuales y los fantasmas del pasado salen a flote. Pepino conquista al grupo de niños y termina oficiando una especie de ceremonia donde su religiosidad se da vuelo. Chávez tiene una experiencia psicotrópica que lo hace sincerarse primero con él mismo y luego con su mujer. Mientras tanto, Dali da el paseo en jetski tan codiciado por su hijo y vive un momento de cercanía emocional con un cincuentón americano. Cuando llega la mañana, los personajes vuelven a reunirse. Resacosos, culpables y transformados, esperan lo que les depara el destino.

Dali travels to the beach to spend the Easter holidays with her son Pepino and her boyfriend, Chavez. The family vacation is transformed when their individual desires and ghosts from the past surface. Pepino finally conquers the group of children and ends officiating a sort of ceremony where his extreme religiosity takes off. Chavez has a psychotropic experience that makes him come clean first with himself and then with his partner. Dali takes a jetski ride so coveted by her son and enjoys a moment of emotional closeness with an american in his fifties in who she feels recognized. As morning comes, the characters reunite. Hungover, guilty and transformed, they await what destiny holds for them.

Pimienta Films

Nicolás Celis
nicolas@pimientafilms.com
www.pimientafilms.com



Selección canina K9 World Cup

Largometraje Feature » 2015 » México » 88 min.

Dirección Director: Nathan Jared Sifuentes López, Carlos Jesús Pimentel Álvarez **Producción Producer:** Verónica Arceo Solís, Ricardo Arnaiz Núñez **Guión Screenplay:** Dulce Belchez, Richard Pursel, Carlos Pimentel, Omar Mustre, Nathan Sifuentes **Edición Editing:** Gabriel Villar **Sonido Sound:** Gabriel Villar **Música Music:** Marcelo Treviño **Dirección de arte Art director:** Édgar Martínez Padilla **Compañías productoras Production companies:** Nahuala Producciones Cinematográficas S. de R.L. de C.V. **Animación Animation Reparto Cast:** Plutarco Haza, Raúl Araiza, Maité Perroni, Fernando Luján, Manuel Loco Valdés, Sergio Corona, Arturo Mercado, Pierre Ángelo, Gaspar Henaine **Capulina (*)**, Blas García (voces voces)

Película realizada con el Estímulo Fiscal del artículo 189 de la LISR (EFICINE) *This film was funded with incentives in Article 189 of the Federal Income Tax Law (EFICINE)*

El director técnico Bernardo Lapata y la selección mexicana enfrentan el reto más grande de su historia: dejar atrás el pasado, trabajar juntos y creer en ellos mismos para derrotar a la poderosa selección de Ladremania y ganar la Copa Canina.

Coach Bernardo Lapata and his Mexicanine national soccer team must face the ultimate challenge: to believe in themselves and learn how to be a team in order to defeat their rivals and once and for all win the Canine Cup.

Nahuala Producciones Cinematográficas, S. de R.L. de C.V.

Verónica Arceo Solís
vero@animex2d.com.mx
www.seleccioncanina.mx

Distribuidora

Gussi Artcinema
Ernesto Polanco
epolanco@distrimax.com.mx



Sopladora de hojas The Leaf Blower

Largometraje Feature » 2015 » México » 90 min.

Dirección Director: Alejandro Iglesias Mendizábal **Producción Producer:** Laura Imperiale, Samuel Sosa, Carlos Sosa **Guión Screenplay:** Alejandro Iglesias Mendizábal, Luis Montalvo **Fotografía Cinematography:** Luis Montalvo **Edición Editing:** Gil González Penilla **Sonido Sound:** Omar Juárez, Cristina Esquerro **Música Music:** Aldo Marroquín **Dirección de arte Art director:** Marcos Vargas **Compañías productoras Production companies:** Cacerola Films **Reparto Cast:** Alejandro Guerrero S., Paco Rueda, Fabrizio Santini **Locación Location:** Distrito Federal (México)

Lucas, Emilio y Rubén son tres adolescentes de 19 años unidos por la amistad y la procrastinación. Hoy están juntos en una misión muy especial: encontrar unas llaves perdidas en un montón de hojas secas. Parece una tarea sencilla, pero se convertirá en toda una odisea, cuando la situación los confronte con sus propios miedos: dejar ir el pasado, confesar verdades dolorosas, atreverse a tomar riesgos... Crecer. Esta tarde, tan intrascendente como pudiera sonar, podría cambiar el rumbo de sus vidas.

Three nineteen year old friends Lucas, Emilio and Ruben have a special mission: to find some keys lost in a pile of dead leaves. It may seem a simple task, but it will turn into an odyssey when it confronts them to their fear to grow up. This afternoon, as trivial as it may sound, could change the course of their lives.

Cacerola Films

Laura Imperiale
limperiale@gmail.com



Te prometo anarquía *I Promise You Anarchy*

Largometraje Feature » 2015 » México-Alemania » 89 min.

Dirección Director: Julio Hernández Cordón **Producción Producer:** Sandra Gómez, Maximiliano Cruz **Guión Screenplay:** Julio Hernández Cordón **Fotografía Cinematography:** María Secco **Edición Editing:** Maurício Lenz Cloure **Dirección de arte Art director:** Liz Medrano **Compañías productoras Production companies:** Interior XIII, FOPROCINE, RohFilms GmbH, World Cinema Fund **Reparto Cast:** Diego Calva, Eduardo Eliseo Martínez, Shvasti Calderón, Milkman, Martha Claudia Moreno, Gabriel Casanova, Sarah Minter **Locación Location:** Distrito Federal, Hidalgo (México); Fortworth, Texas (EUA)

Miguel y Johnny se conocen desde la infancia. Se dedican a patinar y a pasarla bien. Para ganar dinero fácil y seguir patinando venden su propia sangre a un contacto clandestino. La actividad se convierte en negocio, hasta que una transacción grande no resulta como ellos imaginaban. *Miguel and Johnny know each other since childhood. They are dedicated to skate and have fun. To earn easy money and continue skating they sell their own blood to a clandestine contact in a hospital. The activity becomes business until a large transaction is not as they imagined.*

Sandra Gómez
sandra@interior13.com
Maximiliano Cruz
maximiliano@interior13.com
www.interior13.com

Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)
internacional@imcine.gob.mx
dirprom@imcine.gob.mx
www.imcine.gob.mx



Un gallo con muchos huevos *A Little Brave Rooster*

Largometraje Feature » 2015 » México » 93 min.

Dirección Director: Gabriel Riva Palacio Alatraste, Rodolfo Riva Palacio Alatraste **Producción Producer:** Ignacio Martínez Casares, Gabriel Riva Palacio Alatraste, Rodolfo Riva Palacio Alatraste **Guión Screenplay:** Rodolfo Riva Palacio Alatraste, Gabriel Riva Palacio Alatraste **Edición Editing:** Daniel Othón M. Gallardo, Gabriel Riva Palacio Alatraste, Rodolfo Riva Palacio Alatraste **Música Music:** Javier Calderón Muñuzuri, Zacarías de la Riva **Dirección de arte Art director:** Fernanda Rizo **Compañías productoras Production companies:** Huevocartoon Producciones, S.A. de C.V., FIDECINE Animación **Animation:** Dení Gloria Jiménez, José Alberto Juárez, Óscar Burgos, Anuar Figueroa, Alex Kong, Gustavo Bush, Guillermo Soria, José Luis Gómez, Fausto Estrada **Reparto Cast:** Bruno Bichir, Carlos Espejel, Angélica Vale, Omar Chaparro, Maite Perroni, Sergio Sendel, Ninel Conde, Facundo (voces voces)

Película realizada con el Estímulo Fiscal del artículo 226/189 de la LISR (EFICINE) *This film was funded with incentives in Article 226/189 of the Federal Income Tax Law (EFICINE)*

Toto ha crecido y ahora es un joven gallito. Un rancho malvado engaña a la dueña del rancho donde vive y la obliga a apostar la propiedad en una pelea de gallos. Toto es la única opción para defender su hogar, por lo que deberá entrenarse en tan solo una semana y vencer al gallo campeón del palenque.

Toto has grown and now is a young cock. An evil rancher tricks the female owner of the ranch where they live and forces her to bet the property in a cockfight. Toto is the only option to defend their home, so he must train in just one week and win the championship in the arena.

Huevocartoon Producciones, S.A. de C.V.
Rodolfo Jesús Riva Palacio Velasco
http://huevocartoon.com

FIDECINE
fidecine@imcine.gob.mx
www.imcine.gob.mx



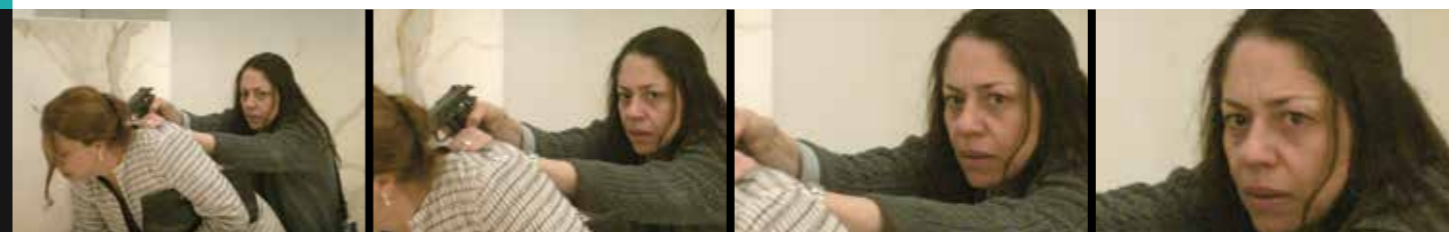
Tierra caliente *Tierra caliente*

Largometraje Feature » 2015 » México-Reino Unido » 76 min.

Dirección Director: Laura Plancarte **Producción Producer:** Mike Lerner, Roast Beef Productions, Clownfish Films, Integradora Cinematográfica **Guión Screenplay:** Laura Plancarte **Fotografía Cinematography:** Eben Bolter, Richard Gillespie **Edición Editing:** Helle Le Fevre, Vera Simmonds **Sonido Sound:** Marton Krystof **Música Music:** David M. Saunders **Dirección de arte Art director:** Alison Dominitz **Reparto Cast:** Dimitri Andreas, Christianne Oliveira, Claudia Coulter, Anais Alvarado, Ignacio Guadalupe, Kaylan Levy

Tierra caliente es la historia de una familia común y corriente del estado de Guerrero. Su vida comienza a dar un vuelco. El peligro inminente se presenta en el momento en el que su existencia se encuentra entre el fuego cruzado de los narcotraficantes y los militares. *Tierra caliente is the story of an ordinary family in the state of Guerrero, Mexico. As they go about their normal lives, they are caught in the crossfire between the Narco drug cartels and the military.*

Mike Lerner
mike@roastbeef.tv.com



Un monstruo de mil cabezas *A Thousand-Headed Monster*

Largometraje Feature » 2015 » México » 100 min.

Dirección Director: Rodrigo Plá **Producción Producer:** Sandino Saravia Vinay, Rodrigo Plá **Guión Screenplay:** Laura Santullo **Fotografía Cinematography:** Odei Zabaleta **Edición Editing:** Miguel Schverdfinger **Sonido Sound:** Axel Muñoz **Música Music:** Jacobo Lieberman, Leo Heilblum **Dirección de arte Art director:** Bárbara Enríquez, Alejandro García **Compañías productoras Production companies:** Buenaventura Cine, FIDECINE **Reparto Cast:** Jana Raluy, Sebastián Aguirre, Emilio Echeverría, Hugo Albores **Locación Location:** Distrito Federal (México)

Película realizada con el Estímulo Fiscal del artículo 226/189 de la LISR (EFICINE) *This film was funded with incentives in Article 226/189 of the Federal Income Tax Law (EFICINE)*

Acorralada por la desidia y la corrupción de su aseguradora médica, Sonia Bonet hará lo que sea con tal de conseguir el tratamiento que su marido necesita para seguir viviendo. *Forced into a corner by her corrupt and negligent insurance company, Sonia Bonet will do whatever it takes to get the treatment her husband needs to survive.*

Buenaventura Cine
Sandino Saravia Vinay
buenaventuracine@gmail.com

FIDECINE
fidecine@imcine.gob.mx
www.imcine.gob.mx



Violencia *Violence*

Largometraje **Feature** » 2015 » Colombia-México » 79 min.

Dirección Director: Jorge Forero **Producción Producer:** Diana Bustamante, Paola Pérez
Fotografía Cinematography: David Gallego **Edición Editing:** Ricardo Hidalgo, Alejandra Islas Caro **Sonido Sound:** Carolina del Mar Fernández **Compañías productoras Production companies:** Burning Blue, PostBros, Blond Indian Film, Interior XIII **Reparto Cast:** Rodrigo Vélez, David Aldana, Nelson Camayo

Interior XIII

Sandra Gómez
sandra@interior13.com
Maximiliano Cruz
maximiliano@interior13.com

Un hombre encadenado, un joven que sueña con ser parte de algo, y el militante de un grupo armado que debe ejercer una crueldad en la que tal vez no cree: todos ellos están en el centro de una violencia que no comprenden. A través de tres historias sucesivas, la película le da rostros únicos, no intercambiables, a la realidad trágica de la guerra. Los personajes, cada uno parte voluntaria o involuntaria de un mecanismo que los supera, revelan su grandeza o su miseria en las *mínimas* tareas de las que se ocupan para sobrevivir. A partir de esa poesía, a veces macabra, de lo cotidiano y de la verdad irrefutable de los detalles, vemos un país cuyo cuerpo social está herido y enfermo. Pero donde, sin embargo, se intenta ser feliz y se vive soñando y amando.
A man in chains, a young man who dreams of being part of something and a militant from an armed group who must wield a cruelty in which he may not believe in: All of them are in the center of a violence that they don't understand. Through three successive stories, the film gives unique faces, not interchangeable, to the tragic reality of the war. The characters, each voluntary or involuntary part of a mechanism that overcomes them, reveal their greatness or misery in the minimum tasks that they deal to survive. From that -sometimes morbid- poetry of the everyday and the irrefutable truth of the details, we see a country whose fabric of society is sick and injured. But where, however, people attempts to be happy and live dreaming and loving.



Yo *Yo*

Largometraje **Feature** » 2015 » México-Suiza-Canadá-República Dominicana-Países Bajos » 80 min.

Dirección Director: Matías Meyer **Producción Producer:** Julio Bárcenas Sánchez, Matías Meyer, Laura Amelia Guzmán, Israel Cárdenas **Guión Screenplay:** Matías Meyer, Alexandre Auger
Fotografía Cinematography: Gerardo Barroso Alcalá **Edición Editing:** León Felipe González
Sonido Sound: Raúl Locatelli **Música Music:** Galo Durán **Dirección de arte Art director:** Noemí González **Compañías productoras Production companies:** LUC, la Película, S. de R.L., Axolote Cine S.A. de C.V., con el apoyo de (with the support of) Aurora Dominicana, Art and Essai, Freyssinet, Hubert Bals Fund, Visions Sud Est, CALQ **Reparto Cast:** Raúl Silva, Elizabeth Mendoza, Ignacio Rojas, Isis Vanesa Cortés **Locación Location:** Aculco, Estado de México

Axolote Cine, S.A. de C.V.

Julio Bárcenas Sánchez
axolotecine@gmail.com
axolote.distribucion@gmail.com

Película realizada con el Estímulo Fiscal del artículo 226/189 de la LISR (EFICINE) *This film was funded with incentives in Article 226/189 of the Federal Income Tax Law (EFICINE)*

Yo dice tener quince años aunque parece tener bastantes más. Vive y trabaja en el restaurante de su mamá. Yo quiere mucho a su mamá pero detesta a Pady, el hombre que duerme con ella. Afortunadamente conoce a Elena, una niña de 11 años que da un poco de luz a su vida.
Yo say be fifteen years although it seems to have many more. Lives and works in the restaurant of his mother; Yo loves his mother but hates Pady man sleeping with her. Fortunately meets Elena, a girl of 11 years who gives a little light to your life.

LARGOMETRAJES 2014



FEATURES 2014



Acapulco la vida va Acapulco Life Goes On

Largometraje Feature » 2014 » México » 90 min.

Dirección Director: Alfonso Serrano Maturino **Producción Producer:** César Hill Rodríguez **Guión Screenplay:** Jorge Patiño **Fotografía Cinematography:** Ignacio Prieto **Edición Editing:** Roberto Bolado **Sonido Sound:** Samuel Larson **Música Music:** Christian Paris **Compañías productoras Production companies:** Gran Numeronce Producciones, S.A. de C.V. **Reparto Cast:** Sergio Bustamante, Patricio Castillo, Alejandro Suárez, Luz María Jerez **Locación Location:** Acapulco, Guerrero (México)

Gran Numeronce Producciones, S.A. de C.V.
alsemat@mac.com
contacto@gran-numeronce.com

Mariano tiene tres motivos para invitar a Justo y Antolín a viajar a Acapulco como hace 50 años. El primero porque fueron sus mejores amigos durante la prepa; el segundo porque tiene serias intenciones de encontrar a Carmen Madrigal, una acapulqueña que fue el amor de su juventud; y el tercero prefiere no decirlo, pero lleva una pistola y tres balas en su maleta.

Mariano has three reasons to ask Justo and Antolin a another trip to Acapulco as they had done 50 years earlier. First, because they were his best friends in high school; second, because he has serious hopes of finding Carmen Madrigal, an Acapulco girl who was his first love, and he prefers not to reveal the third, but it involves a gun and three bullets hidden in his suitcase.



Aerosol Aerosol

Largometraje Feature » 2014 » México » 108 min.

Dirección Director: Mauricio D Aguinaco **Producción Producer:** Mauricio D Aguinaco, Arturo Tay Balderas **Guión Screenplay:** Mauricio D Aguinaco **Fotografía Cinematography:** Pablo Reyes, AMC **Edición Editing:** Mauricio D Aguinaco, Rodrigo Ríos Legaspi, César E. García, Alejandro Montok **Sonido Sound:** Ernesto Barraza **Música Music:** Raúl Aguilar **Dirección de arte Art director:** Mauricio D Aguinaco **Compañías productoras Production companies:** M Films Producciones, FIDECINE, ECHASA **Reparto Cast:** Christian Vázquez, Marco Pérez, Vanessa Bauche, Dante Spinetta, Paco Ayala **Locación Location:** Toluca, Nezahualcóyotl (Estado de México) y Distrito Federal (México)

M Films Producciones
Mauricio D Aguinaco
mdaguinaco@mfilms.com.mx
info@mfilms.com.mx
FIDECINE
fidecine@imcine.gob.mx
www.imcine.gob.mx

Película realizada con el Estímulo Fiscal del artículo 226/189 de la LISR (EFICINE) *This film was funded with incentives in Article 226/189 of the Federal Income Tax Law (EFICINE)*

Tren (20) y Drama (18) viven en la zona conurbada de la Ciudad de México y se divierten a través del grafiti y el baile. Soñando ser grandes personalidades del espectáculo, se reúnen en el F.B.I., antro de moda y escenario de las competencias de baile del barrio, donde también opera Loco (28) y su pandilla narcomenudista. Nuk (43), hermano de Tren, regresa a casa 20 años después, encontrando un entorno más violento que cuando se fue. Su hermano es vulnerable al crimen organizado y las drogas. La manera de salir adelante es comprometiéndose con su forma de expresión artística y realizar sus sueños. Nuk y Tren enfrentarán la suerte de sus acciones y comprenderán cómo sus vidas pueden cambiar de la mano del amor y la amistad, pero nunca sin antes ofrecer un sacrificio.

Tren (20) and Drama (18) live in the suburbs of Mexico City and have fun through graffiti and dance. Dreaming of being great entertainment personalities, they meet in the FBI, trendy nightclub and stage for dance competitions in the neighborhood, where Loco (28) and his narc gang operates. Nuk (43), brother of Tren, who returns home after 20 years, finding a more violent environment than when he left. His brother is vulnerable to organized crime and drugs. The way to get ahead is to engage with his art form and realize their dreams. Tren and Nuk will face the fate of their actions and understand how their lives may change by the hand of love and friendship, but never without offering a sacrifice.



Alicia en el país de María Alice in Marialand

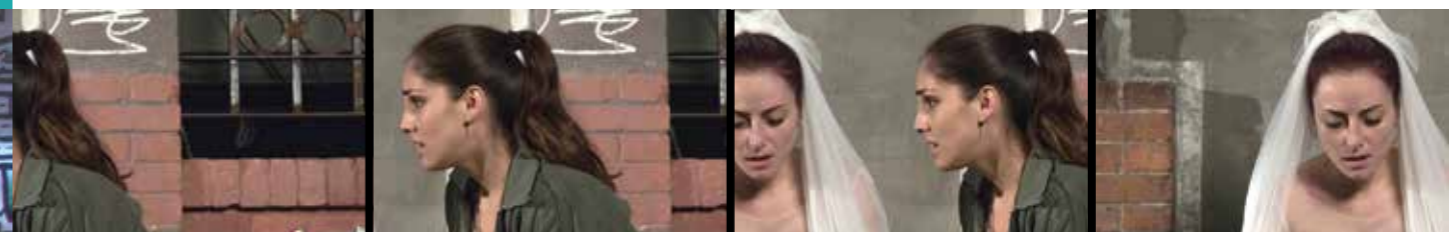
Largometraje Feature » 2014 » México » 90 min.

Dirección Director: Jesús Magaña Vázquez **Producción Producer:** Jorge Aragón, Jesús Magaña Vázquez **Guión Screenplay:** Jesús Magaña Vázquez, Fernando del Razo, Rafael Gaytán **Fotografía Cinematography:** Alejandro Cantú **Edición Editing:** Gabriel Mariño, Jesús Magaña Vázquez, Jorge Aragón **Sonido Sound:** Toño Diego, Pablo Fernández **Música Music:** Emilio Kauderer **Dirección de arte Art director:** Lizette Ponce **Compañías productoras Production companies:** Sobrevivientes Films, NoDancing Today, Lua Producciones, The Stan Jakubowicz Co. **Reparto Cast:** Bárbara Mori, Claudio Lafarga, Stephanie Sigman, Angélica Aragón

Meikincine Entertainment
lucic@meikincine.com

Tonatiuh y María viven una apasionada y violenta relación. Una noche, al calor de una discusión, sufren un aparatoso choque. Tonatiuh cae en estado de coma, ahí recuerda su relación con María. Por un momento despierta y sólo ve a Alicia, su enfermera, a quien termina incluyendo dentro de sus sueños. Cuando por fin logra despertar del coma, Alicia es atropellada. Un año después vuelven a encontrarse, Tonatiuh siente que la conoce pero no sabe de dónde y Alicia no lo recuerda de nada, ahora padece amnesia. Inician un peculiar romance, pero el recuerdo de María regresa y los alcanza.

Tonatiuh and Maria experience a passionate and turbulent relationship. One night, in the heat of an argument, they suffer a dramatic automobile accident. Tonatiuh is left in a coma, and during his long dream he remembers his relationship with Maria. He wakes up for a moment and all he can see is Alicia, his nurse, whom he includes in his dreams. When he finally wakes up from the coma, Alicia is run over. A year later, they meet again. Tonatiuh feels like he knows her but can't pinpoint from where, and Alicia doesn't recall a thing, because now she has amnesia. They initiate a peculiar romance, but the memory of Maria comes back to haunt them.



Amor de mis amores Love of My Life

Largometraje Feature » 2014 » México » 95 min.

Dirección Director: Manolo Caro **Producción Producer:** Álex García, Santiago García Galván, Andrés Tagliavini **Guión Screenplay:** Manolo Caro **Fotografía Cinematography:** Daniel Jacobs **Compañías productoras Production companies:** Itaca Films **Reparto Cast:** Sandra Echeverría, Marimar Vega, Sebastián Zurita, Erick Elías, Juan Pablo Medina, Mariana Treviño, Rossy de Palma, Lorena Velázquez, Itati Cantoral

Premios Awards: Premio del Público de la XXXI Edición del Festival de Cine Latino de Chicago, EUA, 2015

Latam Pictures
contacto@latampictures.com

Película realizada con el Estímulo Fiscal del artículo 226/189 de la LISR (EFICINE) *This film was funded with incentives in Article 226/189 of the Federal Income Tax Law (EFICINE)*

Mientras Carlos viaja a Madrid en busca de su mejor amigo Javier para que esté presente en su boda, Lucía, su prometida, atropella por accidente a León. De este encuentro nacerá el amor a primera vista, aunque Lucía no sospecha que él está por casarse en una semana con Ana, la que hasta ese momento era el amor de su vida.

While Carlos travels to Madrid to invite his best friend Javier to his wedding, his fiancée Lucia accidentally runs over Leon. This chance encounter leads to love at first sight, although Lucia is blissfully unaware that Leon is a week away from marrying Ana, who had been the love of his life until then.



Cambio de ruta Changing Course

Largometraje **Feature** » 2014 » México » 98 min.

Dirección Director: Chris Hool **Producción Producer:** Álex García, Chris Hool **Guión Screenplay:** Ricardo de los Ríos, Lili Torres **Fotografía Cinematography:** Fernando Reyes Allendes **Edición Editing:** Ana Laura Calderón **Música Music:** Héctor Ruiz, Diego Benlliure, Juan Andrés Vergara **Compañías productoras Production companies:** Bazooka Films, Salamandra Films **Reparto Cast:** Sandra Echeverría, Osvaldo de León, Héctor Jiménez, Dolores Heredia, Eric del Castillo, Marcela Mar, Carolina Bang, Pierre Angelo, David Ostrovsky

Latam Pictures
contacto@latampictures.com
www.cambioderuta.com.mx

Película realizada con el Estímulo Fiscal del artículo 226/189 de la LISR (EFICINE) *This film was funded with incentives in Article 226/189 of the Federal Income Tax Law (EFICINE)*

Nicté es la mejor guía de turistas de la Riviera Maya, sus *tours* están llenos de aventuras inigualables. Lleva a los turistas a lugares espectaculares donde nadie se atreve a ir; a nadar en los cenotes, a aventarse en tirolesas, a bucear con las tortugas, a probar delicias locales. De pronto, la compañía local para la cual trabaja es comprada por una trasnacional y Nicté se ve forzada a comenzar desde cero formando su propia empresa. La revista más importante de turismo en el mundo organiza una competencia para encontrar al mejor guía de turistas de México. Nicté dará su mayor batalla para ganarse el premio.

Nicte is the best tour guide in Mexico's Riviera Maya, taking tourists on great adventures in spectacular locations where no one else dares to go: swimming in cenotes, flying down jungle zip lines, diving with sea turtles, tasting local delicacies. One day Nicte's local employer is bought out by a multinational corporation, and she is forced to start from scratch, forming her own company. The most important travel magazine in the world holds a competition to find Mexico's best tour guide, and Nicte will stop at nothing to win.



Carmín tropical Tropical Carmine

Largometraje **Feature** » 2014 » México » 80 min.

Dirección Director: Rigoberto Perezcano **Producción Producer:** Christian Valdelièvre, Cristina Velasco, Rigoberto Perezcano **Guión Screenplay:** Rigoberto Perezcano **Fotografía Cinematography:** Alejandro Cantú **Edición Editing:** Miguel Schverdfinger **Sonido Sound:** Pablo Tamez, Ruy García **Música Music:** Luca Ortega **Dirección de arte Art director:** Ivonne Fuentes **Compañías productoras Production companies:** Tiburón Filmes, Cinepantera, FOPROCINE **Reparto Cast:** José Pecina, Luis Alberti, Marco Petriz, Juan Carlos Medelín, Everardo Trejo **Locación Location:** Juchitán de Zaragoza, Oaxaca (México)

Premios Awards: Mejor Guión Original de la LVII Entrega de los Arieles de la Academia Mexicana de Artes y Ciencias Cinematográficas, México, 2015

Tiburón Filmes
Rigoberto Perezcano
reperezcano@oaxacacine.com

Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)
internacional@imcine.gob.mx
dirprom@imcine.gob.mx
www.imcine.gob.mx

Película realizada con el Estímulo Fiscal del artículo 226/189 de la LISR (EFICINE) *This film was funded with incentives in Article 226/189 of the Federal Income Tax Law (EFICINE)*

Travestismo, tolerancia sexual y una inusual investigación criminal se entrelazan con la nostalgia, la desaparición y la muerte.

Cross dressing, sexual tolerance and an unusual criminal investigation intertwined with nostalgia, disappearance and death.



Cásese quien pueda Marry If You May

Largometraje **Feature** » 2014 » México » 100 min.

Dirección Director: Marco Polo Constandse **Producción Producer:** Alejandra Cárdenas, Rafael Cuervo, Martha Higareda **Guión Screenplay:** Martha Higareda **Fotografía Cinematography:** Horacio Marquinez **Edición Editing:** Jorge Macaya **Dirección de arte Art director:** Darío Ramos **Compañías productoras Production companies:** Selva Pictures, Sin Sentido Films **Reparto Cast:** Martha Higareda, Michel Brown, Miri Higareda, Luis Gerardo Méndez, Fernando Luján, Juan Pablo Medina

Sin Sentido Films
prod@sinsentidofilms.com

Película realizada con el Estímulo Fiscal del artículo 226/189 de la LISR (EFICINE) *This film was funded with incentives in Article 226/189 of the Federal Income Tax Law (EFICINE)*

Dos hermanas con metas completamente distintas: una quiere casarse y formar una familia, la otra cursar una carrera. La vida las lleva a intercambiar sus sueños y a acabar en el lugar menos esperado.

Two sisters with completely different goals in life: one wants to marry and form a family, the other seeks a career. Then life leads them to exchange their dreams and end up in unexpected places.



Casi treinta Almost Thirty

Largometraje **Feature** » 2014 » México » 90 min.

Dirección Director: Alejandro Sugich **Producción Producer:** Víctor Albarrán **Guión Screenplay:** Alejandro Sugich **Fotografía Cinematography:** Juan Bernardo Sánchez Mejía **Edición Editing:** Alejandro Sugich, Diego Fenton, Aldo Alvares, Yibrán Assaud **Música Music:** Víctor Hernández Stumpfhauser **Compañías productoras Production companies:** Sula Films **Reparto Cast:** Manuel Balbi, Eiza González, Sara Maldonado, Adán Canto, Julio Bekhor, Rodrigo Virago, Alfonso Aguilar, Mario Almada, Gabriel Retes, Livia Rangel, Claudia Ramírez **Locación Location:** México

Sula Films
info@sulafilms.com
www.sulafilms.com

Película realizada con el Estímulo Fiscal del artículo 226/189 de la LISR (EFICINE) *This film was funded with incentives in Article 226/189 of the Federal Income Tax Law (EFICINE)*

Emilio, un joven profesional del norte del país que vive en el Distrito Federal, a simple vista tiene todo lo que siempre quiso: un trabajo muy bien remunerado, un departamento lujoso y una prometida perfecta. Pese a todo esto, siente que algo le hace falta en su vida. La invitación a la boda de uno de sus mejores amigos en su ciudad de origen, a la cual no regresa desde hace tres años, es perfecta para despejarse un poco, reunirse con sus familiares y amigos antes de contraer nupcias. Es en este viaje donde encuentra la respuesta al vacío que siente.

Emilio, a young professional from northern Mexico who lives in the capital, seems to have everything he ever wanted: a well-paid job, a luxury apartment, and the perfect fiancée. Nevertheless, he can't help feeling that there is something missing in his life. When one of his best friends invites him to his wedding, he prepares to travel back home for the first time in three years. It will be the perfect occasion to clear his thoughts with friends and family before getting married. During this trip he will find out what he was missing.



Cuando den las tres When the Three O'Clock Comes

Largometraje Feature » 2014 » México » 101 min.

Dirección Director: Jonathan Sarmiento **Producción Producer:** Jonathan Sarmiento, César Alejandro Plascencia Medina **Guión Screenplay:** Jonathan Sarmiento **Fotografía Cinematography:** César Plascencia **Edición Editing:** Jonathan Sarmiento **Sonido Sound:** Adolfo Ávila **Música Music:** Andrés Gutiérrez **Dirección de arte Art director:** Yira Valdivia **Reparto Cast:** Luis Fernando Peña, Hugo Hoeflich, Frida Piña, Paloma Cumplido

Agave Films
agavefilms@hotmail.com

La opresión del crimen organizado frente a los ojos ciegos del gobierno azota por años al pueblo dejándolo sin esperanza. Ignacio y Pedro, miembros de la autodefensa, son encargados de retener a la hija del gobernador como última medida para ser escuchados. Un mes sin respuesta de los líderes del movimiento y la pérdida de comunicación, llevarán a Pedro e Ignacio a tomar decisiones que los conducirán a un camino sin salida.

The oppression of organized crime and the blind eyes of the government raging for years leaving people without hope. Pedro and Ignacio, members of self-defense, are responsible for retaining the governor's daughter as a last measure to be heard by the authorities. A month of no response and loss of communication with the leaders of the movement, will drive Pedro and Ignacio to make decisions that will lead them to a dead end.



Cuatro lunas Four Moons

Largometraje Feature » 2014 » México » 110 min.

Dirección Director: Sergio Tovar Velarde **Producción Producer:** Édgar Barrón **Guión Screenplay:** Sergio Tovar Velarde **Fotografía Cinematography:** Yannick Nolin **Edición Editing:** Sergio Tovar Velarde, Max Blásquez **Música Music:** Enrique Espinosa **Dirección de arte Art director:** Jesús Torres Torres, Emmanuelle Muñiz **Compañías productoras Production companies:** Atko Films **Reparto Cast:** Antonio Velázquez, Alejandro de la Madrid, Alonso Echánove, Alejandro Belmonte, César Ramos, Gustavo Egelhaaf, Gabriel Santoyo, Sebastián Rivera, Mónica Dionne, Marta Aura, Hugo Catalán, Jorge Luis Moreno

Premios Awards: Mejor Largometraje de Ficción Mexicano del I Festival Internacional de Cine de Mérida y Yucatán, México, 2015 » Premio Max al Mejor Largometraje de Ficción del Festival Internacional de Cine LGBTI, Ecuador, 2014

Édgar Barrón
edgarbarron@atko.com.mx
www.atko.com.mx

Ventas Internacionales y Festivales
Habano Film Sales
Alfredo Calvino
acalvino@habanofilmssales.com
www.habanofilmssales.com

Cuatro historias de amor y autoaceptación: un chico de once años lucha por mantener en secreto la atracción que siente por su primo. Dos amigos de la infancia se reencuentran y comienzan una relación que se complica por el miedo de uno de ellos a ser descubierto. La relación de años de una pareja gay se ve amenazada tras la llegada de un tercero. Un anciano, casado y con hijas, se obsesiona con un joven e intenta reunir el dinero para costear la experiencia.

Four stories about love and self-acceptance: An eleven year-old boy struggles to keep secret the attraction he feels towards his male cousin. Two former childhood friends reunite and start a relationship that gets complicated due to one of them's fear of getting caught. A gay, long lasting relationship is in jeopardy when a third man comes along. An old family man is obsessed with a young male and tries to raise the money to afford the experience.



Dariela, los martes Dariela's Tuesdays

Largometraje Feature » 2014 » México » 80 min.

Dirección Director: Mauricio T. Valle **Producción Producer:** Geminiano Pineda, Marco Polo Constandse, Paola Núñez, Mauricio T. Valle **Guión Screenplay:** Mauricio T. Valle **Fotografía Cinematography:** Bernardo Dacal, Iván Cortázar, César Díaz, Mauricio T. Valle **Edición Editing:** Mauricio T. Valle **Música Music:** Andrés Franco Medina Mora **Compañías productoras Production companies:** Filmadora Nacional, B.A.L.A. **Reparto Cast:** Paola Núñez, Rafael Simón, Mauricio T. Valle **Locación Location:** Estados Unidos, Francia y México

Cine CANÍBAL
info@cinacanibal.net
http://cinacanibal.net

Dariela, en medio de una crisis, conoce a Rodrigo, que está a la mitad de un divorcio. Comienzan a trabajar juntos en un proyecto por encargo; la atracción y el entendimiento se dan de manera inmediata. La historia de amor que ambos necesitan e inventan para su guión se convierte en realidad. La cita de cada martes se vuelve indispensable en sus vidas. Tratan de no repetir los errores de sus relaciones anteriores, pero un viaje juntos les hace romper las reglas de su relación, envolviéndolos en una espiral de resentimiento y frustraciones que podría destruir el sueño que vivían.

Dariela, in the middle of a life crisis, meets Rodrigo, who is dealing with his own divorce. They start working together in a commissioned film project, but attraction and mutual understanding grow immediately. The love story they both need to create the screenplay of this project becomes reality. Each Tuesday, they meet. And this date turns out to be essential. They try not to repeat the same mistakes as their previous relationships. But when they decide to take a trip together, they break the rules of their settled relationship and become entangled in a spiral of frustrations and anger that could destroy their dreams.



Desde el más allá From Beyond

Largometraje Feature » 2014 » México » 113 min.

Dirección Director: Juan Carlos Blanco **Producción Producer:** Juan Carlos Blanco, Daniel Blanco, Arturo Tay **Guión Screenplay:** Juan Carlos Blanco **Fotografía Cinematography:** Daniel Blanco **Edición Editing:** Juan Carlos Blanco **Sonido Sound:** Steff Fucugauchi **Música Music:** Gustavo Guerra **Dirección de arte Art director:** Esmeralda Ruiz **Compañías productoras Production companies:** Centro de Estudios Cinematográficos INDIE, CTT Exp Rent **Reparto Cast:** Eugenio Becker, Sofía Lama, Jorge Luis Moreno, Carlo Guerra, Gabriela Roel, Ignacio Guadalupe, Ramón Medina, Lorena del Castillo **Locación Location:** Distrito Federal, Puebla (México)

Premios Awards: Premio del Público del Festival Internacional de Cine Fantástico, Terror y Ciencia Ficción (FERATUM), México, 2014

Centro de Estudios Cinematográficos INDIE
Arturo Tay
www.indie.com.mx

Un grupo de ambiciosos cineastas recién graduados le vende a una televisora un programa de fantasmas y eventos paranormales. Elige una finca embrujada en Michoacán y llega ahí cargado con efectos especiales para garantizar que el primer programa sea exitoso. Pronto se dará cuenta de que los efectos no serán necesarios, pues en la finca aguardan aterradores fenómenos venidos desde el más allá.

A crew of ambitious film school graduates sells a program on hauntings and paranormal activities to a television network. They choose a haunted estate in Michoacan as their first location, and they take along plenty of special effects to ensure the success of their pilot episode. Soon they realize that the effects were not needed, and that the estate has more than enough terrifying phenomena from beyond.



Dodo

Dodo

Largometraje **Feature** » 2014 » México » 87 min.

Dirección Director: Luis Ayhllón **Producción Producer:** Luis Ayhllón, Alejandro Durán **Guión Screenplay:** Luis Ayhllón **Fotografía Cinematography:** Gerardo Ruffinelli **Edición Editing:** Diego Cohen, Luis Ayhllón **Sonido Sound:** Iván Ramos **Música Music:** Carlo Ayhllón **Dirección de arte Art director:** Nina Wara Carrasco **Compañías productoras Production companies:** Dodo Escenas con el apoyo de (*with the support of*) Cinenauta **Reparto Cast:** Adrián Vázquez, Dagoberto Gama, Norma Angélica, José Sefami, Fernando Banda, Leonardo Zamudio, Jorge Levy, Héctor Illanes, Rodolfo Nevaraz, Juan Carlos Vives, Irela de Villers, Verónica Olmedo **Locación Location:** Distrito Federal (México)

Es un *thriller* policiaco que mezcla diversos géneros y estilos, desde la comedia hasta el cine de luchadores. Cuenta la historia de un policía con fama de idiota que se lanza tras la pista de una niña desaparecida, al descubrir que su mejor amigo está involucrado. En el camino se encontrará con una serie de personajes extraños, propios de la Ciudad de México. Todo se desarrolla durante una jornada, de la mañana a la noche.

Is a thriller that mixes different genres and styles, from comedy to Mexican wrestling films. It follows the story of a cop with a reputation for being an idiot who jumps on the trail of a missing girl, discovering that his best friend is involved. Along the way they encounter a series of strange characters, typical inhabitants of Mexico City. Everything takes place in a single day, from morning to night.

Dodo Escenas
Luis Ayhllón
luis@ayhllon.com



Eddie Reynolds y Los ángeles de acero

Eddie Reynolds

Largometraje **Feature** » 2014 » México » 106 min.

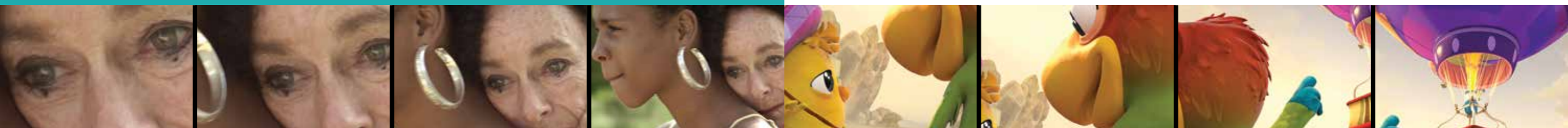
Dirección Director: Gustavo Moheno **Producción Producer:** Sandrine Molto **Guión Screenplay:** Carlos Enderle, Gustavo Moheno, Ángel Pulido **Fotografía Cinematography:** Alejandro Cantú **Edición Editing:** Edson Ramírez **Sonido Sound:** Sergio Díaz **Música Music:** Benjamín Shwartz **Dirección de arte Art director:** Lizette Ponce **Compañías productoras Production companies:** Abracadabra Producciones, S.A. de C.V. **Reparto Cast:** Damián Alcázar, Arturo Ríos, Jorge Zárate, Álvaro Guerrero, Dolores Heredia, Vico Escocia, Paulina Gaitán, Sebastián Zurita

Película realizada con el Estímulo Fiscal del artículo 226/189 de la LISR (EFICINE) *This film was funded with incentives in Article 226/189 of the Federal Income Tax Law (EFICINE)*

Los miembros de una extinta banda de rock vuelven a reunirse después de 30 años cuando Bono, de U2, se interesa en comprar una de sus canciones. El reencuentro saca a relucir viejas rencillas entre Eddie, el vocalista, y Santos, el guitarrista. Bono pospone el trato y Eddie convence a los demás de volver a formar la banda. Pronto, los amigos empiezan a tocar de nuevo, al tiempo que Lucía, la hija adolescente del baterista, les actualiza su imagen rockera. *Eddie Reynolds y Los ángeles de acero* es una comedia sobre la amistad, la mística del desenfreno y el *rock and roll*, las segundas oportunidades y los sueños que se hacen realidad... ¡aunque sea treinta años más tarde!
After 30 years, a rock band rejoins when Bono, from U2, shows interest in buying one of their songs. The gathering brings up old fights between Eddie, the lead singer, and Santos, the guitar player. Bono postpones the deal indefinitely while Eddie tries to put the band together one more time. Soon, the old folks start to play gigs again, while Lucía, the drummer's teenage daughter, renews their rocker style. Eddie Reynolds is a comedy about friendship, rock and roll craziness, second chances and dreams that come true thirty years later!

Premios Awards: Mejor Actor (Damián Alcázar) del Festival Internacional de Cine de Hermosillo, México, 2014

Abracadabra Producciones, S.A. de C.V.
Sandrine Molto
sandrinemolto@gmail.com



Dólares de arena

Sand Dollars

Largometraje **Feature** » 2014 » República Dominicana-México-Argentina » 85 min.

Dirección Director: Israel Cárdenas, Laura Amelia Guzmán **Producción Producer:** Israel Cárdenas, Laura Amelia Guzmán, Pablo Cruz, Benjamín Domenech, Santiago Gallelli, Matías Roveda **Guión Screenplay:** Israel Cárdenas, Laura Amelia Guzmán **Fotografía Cinematography:** Israel Cárdenas, Jaime Guerra **Edición Editing:** Andrea Kleinman **Sonido Sound:** Alejandro de Icaza, Diego Gat, Raúl Locatelli **Música Music:** Benjamín de Menil, Iaso Records **Dirección de arte Art director:** Sylvia Conde **Compañías productoras Production companies:** Aurora Dominicana, CANANA, Rei Cine, FOPROCINE **Reparto Cast:** Geraldine Chaplin, Yanet Mojica, Ricardo Ariel Toribio **Locación Location:** Samaná (República Dominicana)

Noelí, una joven dominicana, deambula por las playas de Las Terrenas donde gana algunos dólares a costa de los turistas; entre ellos, Anne, una francesa de edad madura. El novio de Noelí elabora un plan para que viaje a París con Anne y le envíe dinero periódicamente. Lo que empieza para Noelí como una relación de conveniencia se torna más ambigua a medida que se acerca su partida.

Noelí, a young Dominican girl, wanders the beaches of Las Terrenas where she makes a few dollars at the expense of the tourists; among them, Anne, a mature French woman. Noelí's boyfriend outlines a plan in which she travels to Paris with Anne and sends him money every month. What starts for Noelí as a relationship of convenience becomes more ambiguous as the departure date closes in.

Premios Awards: Premio Coral de Actuación Femenina en Papel Protagonístico (Geraldine Chaplin) del Festival Internacional de Nuevo Cine Latinoamericano de La Habana, Cuba, 2014 » Premio FIPRESCI en el Cairo International Film Festival, Egipto, 2014

Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)
internacional@imcine.gob.mx
dirprom@imcine.gob.mx
www.imcine.gob.mx

Ventas internacionales y festivales
Figa Films
contact@figafilms.com

El Americano: The Movie

El Americano: The Movie

Largometraje **Feature** » 2014 » México-EUA » 89 min.

Dirección Director: Ricardo Arnaiz, Mike Kunkel **Producción Producer:** Verónica Arceo, Ricardo Arnaiz, Gerry Cardoso, Alex Flores, Michael D. Olmos **Guión Screenplay:** Richard Pursel, Phil Román **Fotografía Cinematography:** Eduardo de Regules **Edición Editing:** Raúl García, Michael D. Olmos, Gabriel Villar, Fernando Lewels **Sonido Sound:** Miguel Hernández **Música Music:** Leoncio Lara Bon **Dirección de arte Art director:** Uriel Reyes Botello **Compañías productoras Production companies:** Animex, Olmos Productions, Phil Roman, FIDECINE Animación **Animation:** Andrés Reyes Botello, Uriel Reyes Botello, Genaro Rocha, Nathan Sifuentes, Janeth Lino, Yiris Hallal **Reparto Cast:** Aleks Syntek, Kate del Castillo, Héctor Suárez, Adal Ramones, Erik Estrada, Edward James Olmos, Lisa Kudrow (voces voces)

Película realizada con el Estímulo Fiscal del artículo 226 de la LISR (EFICINE) *This film was funded with incentives in Article 226 of the Federal Income Tax Law (EFICINE)*

Cuco, un pequeño perico mexicano, parte de Cholula hasta Hollywood, en busca de un súper héroe de la televisión conocido como *El Americano* para ayudar a su familia. Durante el viaje y los peligros, Cuco se da cuenta que él mismo es el héroe que su familia necesita.
A young Mexican parrot named Cuco sets off from Cholula to Hollywood to help his family, searching for a TV superhero called El Americano. During the dangerous odyssey, Cuco realizes that he is the hero that his family needed all along.

Animex
Ricardo Arnaiz
www.animexestudios.com

FIDECINE
fidecine@imcine.gob.mx
www.imcine.gob.mx



El comienzo del tiempo *The Beginning of Time*

Largometraje Feature » 2014 » México » 110 min.

Dirección Director: Bernardo Arellano **Producción Producer:** April Shannon **Guión Screenplay:** Bernardo Arellano **Fotografía Cinematography:** Sara Purgatorio **Edición Editing:** Bernardo Arellano, Rodrigo Ríos **Sonido Sound:** Carlos Honk, Víctor Navarro **Música Music:** Darío Arellano **Dirección de arte Art director:** Carolina Espinosa **Compañías productoras Production companies:** Agrupación Caramelo Cinematográfica, FOPROCINE **Reparto Cast:** Antonio Pérez Carbajal, Bertha Olivia Ramírez, Francisco Barreiro, José Sefami **Locación Location:** Distrito Federal (México)

Antonio y Bertha son una pareja de ancianos que ronda los noventa. Sus problemas inician cuando les retiran las pensiones debido a la crisis social y financiera que vive el país. Ante la necesidad de subsistir solos ya que a sus dos hijos no los han visto desde hace varios años, se ven en la dura necesidad de vender sus pertenencias, preparar comida callejera y hasta robar. La vida de los dos ancianos cambia cuando su hijo Jonás y su nieto Paco, ausentes por más de diez años, aparecen inesperadamente.
Antonio and Bertha are an elderly couple, about 90 years old who find themselves in trouble when social security pensions are suspended due to a financial and social crisis in the country where they live. Given the fact that their children have not visited them in many years they are confronted with the need to survive alone. The couple is forced to sell their belongings and sustain themselves selling food on the street or stealing. The lives of the two elders change when their son Jonas and grandson Paco, absent from their lives for over a decade, appear unexpectedly once again.

Premios Awards: Premio Jurado de la Audiencia del Festival Internacional de Cine de Monterrey, 2015 » Mejor Largometraje en la Sección Territorio Latinoamericano del Festival de Málaga, España, 2015 » Work in progress México y Premio Gabriel Figueroa Fund en postproducción de la II Edición del Baja International Film Festival Los Cabos, México, 2013

Agrupación Caramelo Cinematográfica
April Shannon
aprilis@agrupacioncaramelo.com
www.agrupacioncaramelo.com

Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)
internacional@imcine.gob.mx
dirprom@imcine.gob.mx
www.imcine.gob.mx

El incidente *The Incident*

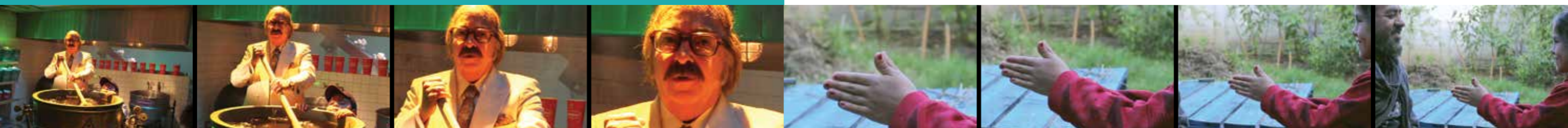
Largometraje Feature » 2014 » México » 100 min.

Dirección Director: Isaac Ezban **Producción Producer:** Andrea Quiroz, Salomón Askenazi, Isaac Ezban, Miriam Mercado **Guión Screenplay:** Isaac Ezban **Fotografía Cinematography:** Rodrigo Sandoval **Edición Editing:** Salomón Askenazi **Sonido Sound:** Lex Ortega **Música Music:** Rafa Sardina **Dirección de arte Art director:** Adelle Achar **Compañías productoras Production companies:** Yellow Films **Reparto Cast:** Raúl Méndez, Nailea Norvind, Humberto Busto **Locación Location:** Zempoala, Pachuca (Hidalgo) y Distrito Federal (México)

Algunas veces, el incidente sucede. No sabes cuándo pasará, no sabes cómo pasará. Pero cuando te encuentres en él, tu vida como la conoces dejará de existir. Dos jóvenes y un policía se encuentran atrapados en una escalera que parece no tener fin. Una familia descubre que la carretera donde viaja podría ser infinita. ¿Qué es el incidente?
Sometimes, the incident happens. You won't know either when or how it will happen. But when you find yourself in it, life as you know it will cease to exist. Two young men and a police officer are trapped in a stairway that seems endless. A family discovers that the road in which they're traveling might be infinite. What is the incident?

Premios Awards: Mejor Película Iberoamericana en la XI Edición del Festival Internacional de Cine Fantástico de Porto Alegre (FANTASPOA), Brasil, 2015 » Mención Especial del Jurado del I Festival Internacional de Cine de Mérida y Yucatán, México, 2015 » Mejor Largometraje, Película Internacional, Director, Elenco Internacional y el George Pal Visionary en el Buffalo Dreams Fantastic Film Festival, Nueva York, EUA, 2014

Cine CANIBAL
Geminiano Pineda Moreno
geminiano@cinecanibal.com



El crimen del cácaro Gumaro *The Crime of Gumaro the Projectionist*

Largometraje Feature » 2014 » México » 95 min.

Dirección Director: Emilio Portes **Producción Producer:** Daniel Birman Ripstein, Christian Valdelièvre **Guión Screenplay:** Andrés Bustamante, Armando Vega-Gil, Emilio Portes **Fotografía Cinematography:** Ramón Orozco Stoltenberg **Edición Editing:** Rodrigo Ríos **Sonido Sound:** Santiago Núñez **Música Music:** Aldo Max **Compañías productoras Production companies:** Alameda Films, Blu Films, Cinepantera, FIDECINE **Reparto Cast:** Andrés Bustamante, Ana de la Reguera, Alejandro Calva, Carlos Corona, Jesús Ochoa, Xavier López **Chabelo Locación Location:** Municipio de Salvatierra, Guanajuato; Distrito Federal (México)

Película realizada con el Estímulo Fiscal del artículo 226/189 de la LISR (EFICINE) *This film was funded with incentives in Article 226/189 of the Federal Income Tax Law (EFICINE)*

A la muerte de don Toribio, el cácaro del pueblo, Gumaro y Archiboldo, sus dos hijos, regresan a Güépez para escuchar el testamento de su padre en voz del presidente municipal don Cuino. En éste se estipula que su primogénito Archiboldo reciba un camión destartalado y que su hermano menor, Gumaro, el cine Linterna Mújica. A partir de esto, los hermanos Mújica entablarán una guerra sin cuartel que llevará al pueblo al borde del apocalipsis.
Don Toribio, the village's projectionist passed away and Gumaro and Archiboldo, his two sons go back to Güépez to hear their father's will and testament to be read by the mayor of the town, Don Cuino. The testament says that the old truck will belong to Archiboldo and the Linterna Mujica movie theatre will belong to Gumaro. From this, the Mujica brothers will start a war that will lead the town to the brink of apocalypse.

Alameda Films
Blu Films
Daniel Birman Ripstein
info@alamedafilms.com

FIDECINE
fidecine@imcine.gob.mx
www.imcine.gob.mx

El resto del mundo *The Rest of the World*

Largometraje Feature » 2014 » México » 73 min.

Dirección Director: Pablo Chavarría Gutiérrez **Producción Producer:** Pablo Chavarría Gutiérrez, Diego Moreno, Gonzalo de Pedro Amatría **Guión Screenplay:** Pablo Chavarría Gutiérrez **Fotografía Cinematography:** Pablo Chavarría Gutiérrez, Diego Moreno, Raúl Quintanilla **Edición Editing:** Pablo Chavarría Gutiérrez **Sonido Sound:** Pablo Chavarría Gutiérrez, Mónica Torres **Música Music:** Andrés Luna Ruiz **Compañías productoras Production companies:** Pablo Chavarría Gutiérrez **Reparto Cast:** Alejandro Alva, Kiara Alva, Mónica Torres **Locación Location:** San Cristóbal de las Casas, Chiapas (México)

Alejandro es artesano y vive junto a su hija Kiara, de siete años, en una pequeña habitación rentada en San Cristóbal de las Casas. Mientras tratan de aprender el uno del otro, el lugar que los rodea palpita y se sacude sin cesar.
Alejandro is an artisan and lives with Kiara, his seven years old daughter. They rent a small apartment in San Cristobal de las Casas, Chiapas. While they try to learn from each other, the place around them throbs unceasingly.

Premios Awards: Premio Especial del Jurado Largometraje Internacional del XXI Festival Internacional de Cine de Valdivia, Chile, 2014

Pablo Chavarría Gutiérrez
pchavarrigtz@gmail.com



Elvira, te daría mi vida pero la estoy usando *Elvira, I'd Give My Life for You but I'm Using It*

Largometraje Feature » 2014 » México » 94 min.

Dirección Director: Manolo Caro **Producción Producer:** Rafael Ley, Carla Pérez **Guión Screenplay:** Manolo Caro **Fotografía Cinematography:** Mateo Londono **Edición Editing:** Jorge García **Sonido Sound:** Alejandro de Icaza **Música Music:** Pablo Chemor, Tomás Barreiro **Dirección de arte Art director:** Fernanda Guerrero **Compañías productoras Production companies:** Woo Films, Noc Noc Cinema, AG Studios, Zamora Films **Reparto Cast:** Cecilia Suárez, Luis Gerardo Méndez, Vanessa Bauche, Angie Cepeda, Carlos Bardem

Woo Films
info@mrwoo.tv

Película realizada con el Estímulo Fiscal del artículo 226/189 de la LISR (EFICINE) *This film was funded with incentives in Article 226/189 of the Federal Income Tax Law (EFICINE)*

Una noche cualquiera, Gustavo, esposo de Elvira, sale a comprar cigarros. Nunca regresa. Elvira, de 40 años y madre de dos hijos, comienza una incansable búsqueda del amor de su vida. Las pistas la llevan a la conclusión de que su marido ha mantenido una relación en secreto. El desafortunado descubrimiento no la detendrá en su misión de encontrarlo.
On a night like any other, Gustavo, Elvira's husband, goes out to buy a pack of cigarettes. He never comes back. Elvira, a forty-year-old mother of two, begins a tireless search for the love of her life. The clues lead her to conclude that her husband has been having a relationship on the side. Still, the unfortunate discovery won't stand in the way of her mission to find him.



Ella es Ramona *She Is Ramona*

Largometraje Feature » 2014 » México » 90 min.

Dirección Director: Hugo Rodríguez **Producción Producer:** Mónica Lozano Serrano **Guión Screenplay:** Beto Cohen, Hugo Rodríguez **Fotografía Cinematography:** Hugo Rodríguez **Edición Editing:** Laura Pesce, Francisco X. Rivera **Sonido Sound:** Gabriel Coll **Música Music:** Federico Bonasso **Dirección de arte Art director:** Bárbara Enríquez **Compañías productoras Production companies:** Alebrije Producciones, S.A. de C.V., ECHASA, Udachi Productions LLC **Reparto Cast:** Andrea Ortega-Lee, María Rojo, Lila Avilés, Julio Bekhor, Juan Carlos Colombo, Daniel Giménez Cacho, Enrique Arreola, Leticia Huijara **Locación Location:** Distrito Federal (México)

Premios Awards: Premio Minerva Fashion de la XXX Edición del Festival Internacional de Cine en Guadalajara, México, 2015

Alebrije Cine y Video, S.A. de C.V.
mlozanos@mac.com

Ramona es una mujer con kilos de más y suerte de menos. Recuerda una niñez con maltratos de su madre, su hermana y sus amigas. Era Ramona *Panzona*, Ramona *La Tragona* o Ramona *Jamona*. Y ya adulta, las cosas no mejoran. La corren del trabajo por gorda, quiere hacerse una liposucción, pero su doctor le informa que no es candidata a ese tipo de intervenciones por gorda, y su universo parece derrumbarse por una sucesión de infortunios. Todo parece enmendarse, cuando por casualidad se cruza con un café tarot donde venden unos escarabajos mágicos que le cambiarán la vida.
Ramona is fat woman with too much weight and barely any luck. She recalls a childhood filled with moral abuse by her mother, sister and friends, calling her silly offensive names referencing her overweight. When she became an adult, things didn't really get any better. She's fired for being fat, she wants a liposuction but the doctor informs her she's not a candidate due to her overweight, and all her universe seems to be collapsing after a series of unfortunate events. But everything will soon get better thanks to some magical beetles she finds in a tarot café.

En el último trago *One for the Road*

Largometraje Feature » 2014 » México » 91 min.

Dirección Director: Jack Zhaga Kababie **Producción Producer:** Yossy Zagha, Jack Zhaga **Guión Screenplay:** David Desola, Jack Zhaga, Yossy Zagha **Fotografía Cinematography:** Javier Morón **Edición Editing:** Jeanette Russ **Sonido Sound:** Érick Ruiz **Dirección de arte Art director:** Jay Aroesty **Compañías productoras Production companies:** Avanti Pictures, Producciones Chonchas, Cubilete Producciones **Reparto Cast:** José Carlos Ruiz, Luis Bayardo, Eduardo Manzano, Pedro Weber **Locación Location:** Oaxaca, Guerrero, Puebla, San Luis Potosí, Chihuahua (México)

Película realizada con el Estímulo Fiscal del artículo 226/189 de la LISR (EFICINE) *This film was funded with incentives in Article 226/189 of the Federal Income Tax Law (EFICINE)*

Tres octogenarios emprenden un viaje para cumplir el último deseo de un amigo común. Durante el trayecto tendrán que salvar los escollos de la vejez y la incompreensión de sus familias, pero también vivirán situaciones pintorescas y entablarán relación con una serie de personajes que cambiarán sustancialmente su concepción del lugar que ocupan en el mundo. Hay vida después de los ochenta.
Three octogenarians set out on a trip in order to fulfill the dying wish of a lifelong friend, in spite of the disapproval of their families and the limitations of their advanced age. Along the way, they find themselves embroiled in a series of comedic misadventures and meet a cast of colorful characters. Their journey fundamentally alters each of the characters sense of self and their place in the world. There is, indeed, life after 80.

Premios Awards: Premio del Público en la sección Punto de Encuentro de la LIX Semana Internacional de Cine de Valladolid (SEMINCI), España, 2014

Avanti Pictures
Yossy Zagha
yossy@avantipictures.com
www.avantipictures.com



En la estancia *The Land of Silence*

Largometraje Feature » 2014 » México-Argentina-Países Bajos » 106 min.

Dirección Director: Carlos Armella **Producción Producer:** Yadira Aedo, Álex Moreno, Alejandro González Inárritu **Guión Screenplay:** Carlos Armella **Fotografía Cinematography:** Diego Rodríguez **Edición Editing:** Carlos Armella **Sonido Sound:** Juan Bianchi, Sergio Díaz **Música Music:** Carlos Mier **Dirección de arte Art director:** Marcela Venegas **Compañías productoras Production companies:** Dreammaker Productions **Reparto Cast:** Gilberto Barraza, Waldo Facco, Natalia Gatto, Jesús Vallejo

Premios Awards: Premio Unión Bank al Mejor Esfuerzo en Dirección de la XXII Edición del Festival de Cine Latino de San Diego, EUA, 2015 » Premio Selección TV UNAM de la V Edición del Festival Internacional de Cine UNAM, México, 2015

Marion D'Ornano
dornanomarion@gmail.com

En el pueblo abandonado de La Estancia, atrapado en el tiempo y el espacio, se establece una estrecha relación entre los últimos habitantes y el documentalista que ha llegado a filmar sus vidas. Tras varios años, el documentalista regresa a completar su película y reencontrar a sus personajes, pero pronto descubre que todo ha cambiado. Lo único que queda de La Estancia es el eco de sus voces.
In the abandoned town of La Estancia, bound by time and space, an unusual relationship develops between its last inhabitants and the filmmaker documenting their lives. Years later, the filmmaker returns to complete his unfinished work and find his characters once again, but soon realizes that things have changed. The only thing left in La Estancia are the echoes of their voices.

Fachon models

Next Top Model

Largometraje Feature » 2014 » México » 95 min.

Dirección Director: Rafael Montero **Producción Producer:** Rodrigo Trujillo, Jacobo Nazar, Gerardo Gatica **Guión Screenplay:** Valentín Trujillo S., Ángel Pulido, Gustavo Moheno **Fotografía Cinematography:** Horacio Marquinez **Edición Editing:** Óscar Figueroa **Sonido Sound:** Daniel Balboa **Música Music:** Diego Westendarp **Compañías productoras Production companies:** BH5 Group, Balero Films **Reparto Cast:** Eugenio Bartilotti, Héctor Jiménez, Adrina Louvier, Raúl Méndez, Alejandra Adame, Jorge Arvizu *El Tata*, Flavio Medina, Arturo Barba, Valentín Trujillo (hijo), Teresa Ruiz, Daniel Martínez, Édgar Vivar **Locación Location:** Distrito Federal (México)

Película realizada con el Estímulo Fiscal del artículo 226/189 de la LISR (EFICINE) *This film was funded with incentives in Article 226/189 of the Federal Income Tax Law (EFICINE)*

Ulises, un simpático aspirante a actor de teatro, obeso y comedor compulsivo, soñador y enamorado, vive relegado al mundo de los infomerciales. En un universo donde la imagen lo es todo, Ulises hará hasta lo imposible por llegar a los escenarios. Sus planes se trastocan cuando se reencuentra con Carolina, el amor de su infancia, quien se ha convertido en una hermosa y exitosa profesionalista. Dispuesto a conquistarla, decide perder peso y ganar dinero, hazaña en la que lo acompañará su mejor amigo, El Charal, un joven de clase baja, imprudente y carismático, que por sobre todas las cosas desea salir en la tele. Ulises, El Charal y Carolina se enfrentarán a las situaciones más divertidas y a las crudas verdades de la vida, en una hilarante comedia romántica llena de lecciones.

Ulises is a friendly, aspiring actor with big dreams, who also has a weight problem and a compulsive eating habit. In a world where image is paramount, Ulises will do whatever it takes to climb out of the infomercial doldrums. His plans are shaken when he runs into Carolina, his childhood sweetheart, who has grown up to become a stunning, successful businesswoman. Determined to win her heart, Ulises decides to lose weight and earn big bucks, with the help of his best friend, El Charal, a carefree, charismatic kid from the wrong side of the tracks, whose big dream is to be on TV. Ulises, El Charal, and Carolina face hilarious situations and some tough lessons in this riotous romantic comedy.

Videocine, S.A. de C.V.
www.videocine.com.mx

Kerosén Producciones
Damián Cano
damian.cano@kerosen.mx
www.kerosen.mx

Gringo

Gringo

Largometraje Feature » 2014 » México » 80 min.

Dirección Director: José Luis Solís Olivares **Producción Producer:** Damián Cano, Brenda Hinojosa, Hugo Espinosa **Guión Screenplay:** José Luis Solís Olivares **Fotografía Cinematography:** Carlos Crayma **Edición Editing:** Óscar Montemayor **Sonido Sound:** Omar Juárez **Música Music:** Samuel Larson **Dirección de arte Art director:** Enrique Echeverría **Compañías productoras Production companies:** Kerosén Producciones **Reparto Cast:** Fernando Álvarez, Ana Ochoa, Leticia Huijara **Locación Location:** Monterrey, Nuevo León; carreteras del estado de Tamaulipas (México)

Película realizada con el Estímulo Fiscal del artículo 226/189 de la LISR (EFICINE) *This film was funded with incentives in Article 226/189 of the Federal Income Tax Law (EFICINE)*

Omar y Esperanza regresan a Monterrey tras una estancia doctoral en Quebec. Haciendo esfuerzos económicos y emocionales por permanecer en México, surge una oferta de trabajo en San Antonio, Texas. Ante el clima de inseguridad y terror que reina en las carreteras del norte de México, Omar tendrá que conducir por los caminos fronterizos y enfrentar su inconcluso pasado, su violento presente y el inerte futuro de su familia y su país. Omar and Esperanza return to Monterrey after a doctoral stay in Quebec. While making economic and emotional efforts to stay in Mexico, a job offer comes up in San Antonio, Texas. Faced unsecure and terror conditions that rein upon the highways in the north of Mexico, Omar will have to drive through the border road and face his rough past, his violent present and the helpless future of his family and his country.

Kerosén Producciones
Damián Cano
damian.cano@kerosen.mx
www.kerosen.mx

Gloria

Gloria

Largometraje Feature » 2014 » México » 120 min.

Dirección Director: Christian Keller **Producción Producer:** Matthias Ehrenberg, Ricardo Kleinbaum, Barrie Osborne, Alan B. Curtiss **Guión Screenplay:** Sabina Berman **Fotografía Cinematography:** Martín Boege **Edición Editing:** Adriana Martínez, Patricia Rommel **Sonido Sound:** Matías Barberis **Música Music:** Lorne Balfe **Dirección de arte Art director:** Julieta Álvarez Icaza **Compañías productoras Production companies:** Pelo Suelto México, Río Negro Producciones **Reparto Cast:** Sofía Espinosa, Marco Pérez

Película realizada con el Estímulo Fiscal del artículo 226/189 de la LISR (EFICINE) *This film was funded with incentives in Article 226/189 of the Federal Income Tax Law (EFICINE)*

Esta biografía cuenta la controvertida carrera de uno de los iconos pop más grandes de México: Gloria Trevi. Nunca antes en la historia del entretenimiento en México, una noticia había conmovido y generado tanta polémica al revelarse los sacrificios, riesgos y secretos que estaban detrás de la exitosa carrera de una artista.

This biopic tells the controversial story of one of Mexico's biggest pop icons: Gloria Trevi. Never before in Mexican entertainment had celebrity news moved and shocked people as when the sacrifices, risks and secrets behind the pop star's success were revealed.

Premios Awards: Diosa de Plata María Félix a Mejor Actriz (Sofía Espinosa) de la XLIV Edición del Premio Diosas de Plata que otorga la Asociación de Periodistas Cinematográficos de México, A.C. (PECIME), México, 2015

Río Negro Producciones, S. de R.L. de C.V.
info@rionegro.com.mx

Pimienta Films
Nicolás Celis
nicolas@pimientafilms.com

Hilda

Hilda

Largometraje Feature » 2014 » México » 100 min.

Dirección Director: Andrés Clariond **Producción Producer:** Nicolás Celis, Andrés Clariond, Gabriel Nuncio **Guión Screenplay:** Andrés Clariond, basado en la obra (based on the work) *Hilda*, de (by) Marie N'Diaye **Fotografía Cinematography:** Héctor Ortega **Edición Editing:** Yibrán Asuad **Sonido Sound:** Santiago Núñez, Sergio Díaz **Compañías productoras Production companies:** Pimienta Films, Cinematográfica CR **Reparto Cast:** Verónica Langer, Adriana Paz, Fernando Becerril, David Gaitán

Hilda, la nueva empleada doméstica, provoca un despertar en la vida de la acaudalada señora Le Marchand, quien rememora su pasado revolucionario, se cuestiona su frívolo presente y entra en una crisis de identidad.

Hilda, the new domestic help, brings about an awakening in the life of wealthy Mrs. Le Marchand, who recalls her revolutionary past, questions her frivolous present and experiences an identity crisis.

Pimienta Films
Nicolás Celis
nicolas@pimientafilms.com



Güeros

Güeros

Largometraje Feature » 2014 » México » 100 min.

Dirección Director: Alonso Ruizpalacios **Producción Producer:** Ramiro Ruiz Ruiz-Funes **Guión Screenplay:** Alonso Ruizpalacios, Gibrán Portela **Fotografía Cinematography:** Damián García **Dirección de arte Art director:** Claudio Contreras **Compañías productoras Production companies:** FOPROCINE, Postal Producciones, IMCINE **Reparto Cast:** Ilse Salas **Locación Location:** Distrito Federal, Veracruz (México)

1999: Sombra y Santos viven en un extraño limbo desde que estalló la huelga de la UNAM. Sin saber qué lado tomar, sin escuela, sin propósito, los amigos inventan extrañas maneras de matar el tiempo. Pero su rutina es interrumpida con la llegada inesperada de Tomás, el hermano menor de Sombra. Tomás descubre que su héroe, Epigmenio Cruz, un mítico cantante de los años sesenta, agoniza en algún hospital recóndito y convence a Sombra y a Santos de ir a rendirle homenaje. La búsqueda de Epigmenio se convierte en un viaje de tres días atravesando las fronteras invisibles de la Ciudad de México.

1999: Sombra and Santos live in a strange limbo since the UNAM strike broke out. Not knowing what to do, no school, no purpose in life, the two friends invent strange ways of killing time. But their routine is interrupted by the unexpected arrival of Tomas, the younger brother of Sombra. Tomas discovers that his hero, Epigmenio Cruz, a legendary rock singer of the 60's, is dying in a hospital out of the way, and convinces Sombra and Santos to go pay homage. The search for Epigmenio becomes a three-day trip across the invisible boundaries of Mexico City.

Premios Awards: Película Mexicana con más reconocimientos internacionales de la Cámara Nacional de la Industria Cinematográfica (CANACINE), México, 2015 » Mejor Película, Director, Fotografía, Ópera Prima y Sonido de la LVII Entrega de los Arieles de la Academia Mexicana de Artes y Ciencias Cinematográficas, México 2015 » Mejor Ópera Prima de la XLIV Edición del Premio Diosas de Plata que otorga la Asociación de Periodistas Cinematográficos de México, A.C. (PECIME), México, 2015 » Mejor Largometraje en la Muestra de Cine Latinoamericano de Catalunya de Lleida, España, 2015 » Premio Especial del Jurado: Ex Aequo y Mención Especial del Jurado Joven del XVII Rencontres du Cinéma Sud-Américain de Marseille, Francia, 2015 » Mejor Largometraje de Ficción de la XXII Edición del Festival de Cine Latino de San Diego, EUA, 2015 » Mejor Ópera Prima del I Festival Internacional de Cine de Mérida y Yucatán, México, 2015 » Primer Premio Coral por Ópera Prima y Premio Colateral otorgado por la Casa de Las Américas del Festival Internacional de Nuevo Cine Latinoamericano de La Habana, Cuba, 2014 » Premio Horizontes y de la Juventud de la LXII Edición del Festival de San Sebastián, España, 2014 » Premio a Mejor Ópera Prima del Festival de Cine de Lima, Perú, 2014 » Mejor Fotografía y Mención Especial del Jurado de la XIII Edición del Festival de Cine de Tribeca, Nueva York, EUA, 2014 » Mejor Ópera Prima del LXIV Festival Internacional de Cine de Berlín (Berlinale), Alemania, 2014

Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)

internacional@imcine.gob.mx
dirprom@imcine.gob.mx, www.imcine.gob.mx

Ramiro Ruiz Ruiz-Funes
ramiro@catatoniacine.com
www.catatonia.tv



Jauja

Jauja

Largometraje Feature » 2014 » Argentina-EUA-Países Bajos-Francia-Dinamarca-México-Alemania » 108 min.

Dirección Director: Lisandro Alonso **Producción Producer:** Micaela Buye **Guión Screenplay:** Lisandro Alonso, Fabián Casas **Fotografía Cinematography:** Timo Salminen **Edición Editing:** Natalia López, Gonzalo del Val **Sonido Sound:** Catriel Vildosola **Música Music:** Viggo Mortensen, BucketHead **Compañías productoras Production companies:** 4L, Fortuna Films, Kamoli Films, Les Fils du Worso, Mantarraya, Massive Inc, Perceval Pictures, Wanka **Reparto Cast:** Viggo Mortensen, Ghita Nørby, Viibjork Malling **Locación Location:** Argentina y Dinamarca

Los antiguos decían que Jauja era una tierra mitológica llena de abundancia y felicidad. Muchas expediciones buscaron el lugar para corroborarlo. Con el tiempo, la leyenda creció de manera desproporcionada. Sin duda la gente exageraba, como siempre. Lo único que se sabe con certeza es que todos los que intentaron encontrar ese paraíso terrenal se perdieron en el camino. *The ancients used to say that Jauja was a mythological land filled with abundance and happiness. Countless expeditions sought to corroborate the existence of that place. Over time, the legend grew disproportionately. No doubt the people exaggerated, as usual. All that is known is that everyone who tried to find that earthly paradise got lost along the way.*

Premios Awards: Premio Puma para Mejor Película de la V Edición del Festival Internacional de Cine UNAM, México, 2015

NDM

Fiorella Moretti
fm@mantarraya.com



La coartada perfecta

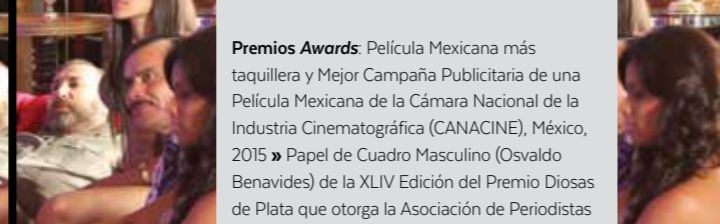
The Hit Producer

Largometraje Feature » 2014 » Irlanda-México » 107 min.

Dirección Director: Kevin de la Isla O'Neill **Producción Producer:** Kevin de la Isla O'Neill **Guión Screenplay:** Niall Queenan **Fotografía Cinematography:** Jass Foley **Edición Editing:** Kevin de la Isla O'Neill **Sonido Sound:** Mutiny Recording Studios **Música Music:** Edwin Sykes **Dirección de arte Art director:** Kevin de la Isla O'Neill **Compañías productoras Production companies:** Ned Kelly Pictures, Hit Producer Films **Reparto Cast:** Michelle Doherty, Neill Fleming, Fergus Kealy, Rory Mullen, Andy Kellegher, Karl Shiels, Susan Barrett **Locación Location:** Kells, Kilkenny, Dublín (Irlanda)

Kevin de la Isla O'Neill
kevin@thehitproducer.com
www.thehitproducer.com

Katelin Ballantyne, una productora de cine en busca de un inversionista, es forzada a cometer un asesinato después de ser testigo de un atentado en el inframundo de Dublín y es chantajeada a participar en la campaña del ambicioso capo Murren para deshacerse de su competencia. Dos años después, y con el final cercano, un error de juicio de parte de Katelin los expone y es expulsada del grupo. Siendo ahora el blanco, y con su familia en la línea de fuego, Katelin debe adaptarse para sobrevivir al impacto del submundo del tráfico de drogas, mientras el delgado velo que cubre su doble vida comienza a desaparecer. *Katelin Ballantyne, a struggling movie producer in search of an investor, is forced to commit murder after witnessing an attempted hit in Dublin's underbelly and then blackmailed into participating in a campaign to wipe out an ambitious drug boss' competition. Two years later, and with the end in sight, an error of judgement on her part exposes them and Katelin is suddenly cut loose. Now the target, and with family in the line of fire, Katelin must adapt to survive the onslaught of the drug underworld, as the thin veil masking her double life begins to slip away.*



La dictadura perfecta *The Perfect Dictatorship*

Largometraje **Feature** » 2014 » México » 143 min.

Dirección Director: Luis Estrada **Producción Producer:** Luis Estrada **Guión Screenplay:** Luis Estrada, Jaime Sampietro **Fotografía Cinematography:** Javier Aguirresarobe **Edición Editing:** Mariana Rodríguez **Sonido Sound:** Santiago Núñez, Pablo Lach **Compañías productoras Production companies:** Bandidos Films, FIDECINE, ECHASA **Reparto Cast:** Damián Alcázar, Alfonso Herrera, Joaquín Cosío, Osvaldo Benavides, Silvia Navarro, Flavio Medina, Saúl Lisazo, Dagoberto Gama, Enrique Arreola, Arath de la Torre, Tony Dalton **Locación Location:** Durango, Distrito Federal (México)

Película realizada con el Estímulo Fiscal del artículo 226/189 de la LISR (EFICINE) *This film was funded with incentives in Article 226/189 of the Federal Income Tax Law (EFICINE)*

TV MX, la poderosa corporación de televisión mexicana, da a conocer una noticia que involucra al gobernador Carmelo Vargas en negocios ilícitos. Para tratar de limpiar su imagen, el gobernador decide negociar un acuerdo con la televisora. Carlos Rojo, un joven productor en ascenso, y Ricardo Díaz, reportero estrella de TV MX, son comisionados para lograr la difícil misión de cambiar la percepción que el público tiene del corrupto y folclórico Góber. Para ello echan a andar un plan conocido como *La caja china* que consiste en generar un escándalo, y luego otro... y otro, para tratar de distraer a la opinión pública y lograr que el gobernador pase de ser el *villano favorito* al candidato presidencial que se convierta en el *Salvador de la patria*. ¿Lo conseguirán?
TV MX, the powerful Mexican Television Corporation, discloses a story that involves Governor Carmelo Vargas in illegal business. The Governor, to try to clean up his image, decided to negotiate an agreement with the Television. Carlos Rojo, a young producer on the rise, and Ricardo Diaz, TV MX star reporter, are commissioned to achieve the difficult task of changing the perception the public has of the corrupt and folkloric Gober. And for that they start to work up a plan known as chinese box, which is to generate a scandal, and then another... and another, to try to distract public opinion and make the move from being the despicable Governor to a presidential candidate who will become the savior of the country. Will they succeed?

Premios Awards: Película Mexicana más taquillera y Mejor Campaña Publicitaria de una Película Mexicana de la Cámara Nacional de la Industria Cinematográfica (CANACINE), México, 2015 » Papel de Cuadro Masculino (Osvaldo Benavides) de la XLIV Edición del Premio Diosas de Plata que otorga la Asociación de Periodistas Cinematográficos de México, A.C. (PECIME), México, 2015

Bandidos Films
bandidos@prodigy.net.mx

FIDECINE
fidecine@imcine.gob.mx, www.imcine.gob.mx



La guerra de Manuela Jankovic *Manuela Jankovic's War*

Largometraje **Feature** » 2014 » México » 120 min.

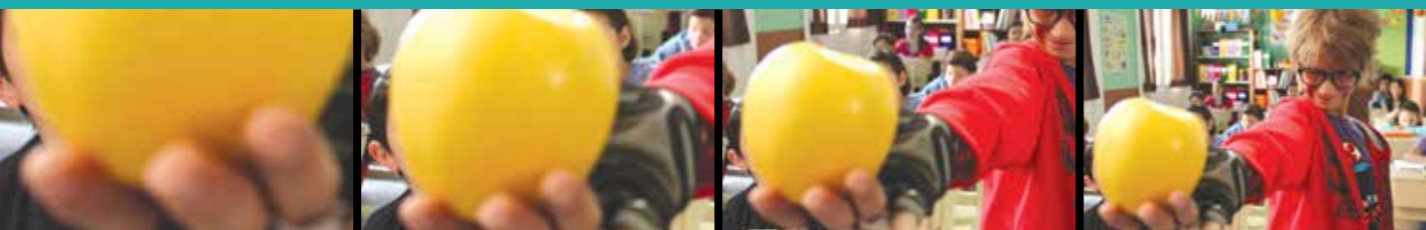
Dirección Director: Diana Cardozo **Producción Producer:** Liliana Pardo **Guión Screenplay:** Diana Cardozo **Fotografía Cinematography:** Ricardo Garfias **Edición Editing:** Joaquim Martí Marques **Sonido Sound:** Lena Esquenazi **Dirección de arte Art director:** Antonio Muñozhiero **Compañías productoras Production companies:** Agalma, CTT, Centro de Capacitación Cinematográfica, A.C., FIDECINE **Reparto Cast:** Karina Gidi, Miroslava Vukovic, José Caballero, Carlos Corona **Locación Location:** Distrito Federal (México)

Película realizada con el Estímulo Fiscal del artículo 226/189 de la LISR (EFICINE) *This film was funded with incentives in Article 226/189 of the Federal Income Tax Law (EFICINE)*

Manuela es cocinera de un restaurante cuando del otro lado del mundo se desata el conflicto de Los Balcanes. La insensatez de la guerra se instala a su alrededor, se vuelve íntima y desata su propia escalada bélica.
Manuela is the cook in a restaurant when the Balkan conflict breaks out on the other side of the world. The madness of war permeates her surroundings, invades her intimacy and unleashes its own warlike escalade.

Agalma, S.A. de C.V.
Paula del Cioppo
pardoliliana@hotmail.com
dianacardozobenia@yahoo.com.mx

FIDECINE
fidecine@imcine.gob.mx
www.imcine.gob.mx



La fórmula del doctor Funes *Doctor Funes' Formula*

Largometraje **Feature** » 2014 » México » 82 min.

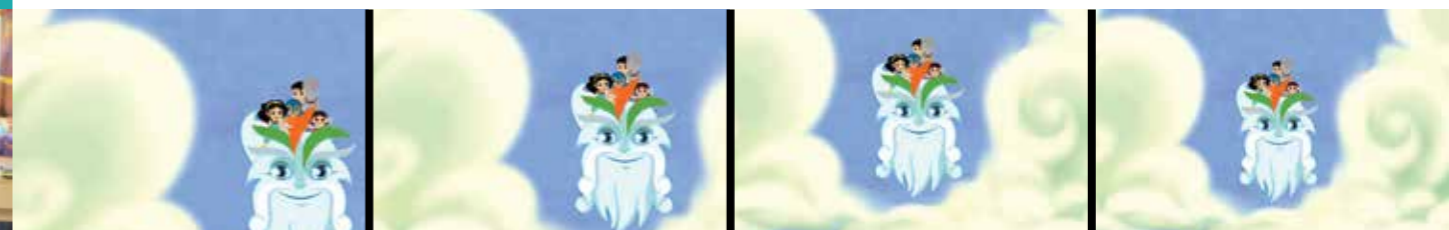
Dirección Director: José Buil **Producción Producer:** Maryse Sistach, Karina Blanco **Guión Screenplay:** José Buil **Fotografía Cinematography:** Claudio Rocha **Edición Editing:** José Buil, Óscar Figueroa, Carlos Espinosa **Sonido Sound:** Carlos Aguilar **Música Music:** Claudio Rocha **Dirección de arte Art director:** Jay Aroesty **Compañías productoras Production companies:** Producciones Tragaluz, S.A. de C.V., ECHASA, FIDECINE, EFD **Reparto Cast:** Daniel Carrera Pasternac, Emanuel Lattanzio, Farnesio de Bernal, Patricio Castillo, José Sefami, Johanna Murillo, Elizabeth Norris, Martín Altomaro, Giovanna Zacarías **Locación Location:** Distrito Federal (México)

Película realizada con el Estímulo Fiscal del artículo 226 de la LISR (EFICINE) *This film was funded with incentives in Article 226 of the Federal Income Tax Law (EFICINE)*

Martin Poyo encuentra con su telescopio al viejo doctor Funes cuando éste descubre la fórmula de la juventud. El viejo desea volver a ser joven para huir del malvado Moebius, pero la fórmula falla y se convierte en un niño de doce años que invade el hogar de Martín. Los amigos utilizan la fórmula para hacer el bien sin mirar a quién.
While Martin Poyo looks through his telescope, he finds the old doctor Funes discovering a formula for eternal youth. The old man wants to be a teenager again to hide from the evil doctor Moebius, but the formula fails and turns him into a 12 year old child that ends up invading Martin's home. They quickly become friends and begin using the formula to help those in need, becoming, as Shakespeare would say, a ministering Angel shall my sister be....

Producciones Tragaluz, S.A. de C.V.
José Buil Ríos
jbuilrios@gmail.com
Vicente Buil Ríos
buil68@hotmail.com
www.laformuladeldoctorfunes.com

FIDECINE
fidecine@imcine.gob.mx
www.imcine.gob.mx



La increíble historia del niño de piedra *The Incredible Story of Stone Boy*

Largometraje **Feature** » 2014 » México » 70 min.

Dirección Director: Pablo Aldrete, Jaime Romandía, Miguel Bonilla, Miguel Ángel Uriegas **Producción Producer:** Jaime Romandía, Pablo Aldrete **Guión Screenplay:** Nadia González **Edición Editing:** Jaime Romandía, Miguel Ángel Uriegas **Sonido Sound:** Rubén Rojas Almendares **Música Music:** Gerardo Flores, Julieta Venegas **Dirección de arte Art director:** Miguel Ángel Uriegas **Compañías productoras Production companies:** Cadereyta Films Animación **Animación:** Alhelí Ochoa, Lorena Zenil, Alberto Hernández, Sonia Cortés, Christian Pacheco, Mariana Villegas, Raúl García, Fernando Gil **Reparto Cast:** Melissa Gedeón, Emilio Rafael, Melisa Gutiérrez, José Lavat, Rosalba Sotelo, Germán Fabregat, Iván Bastidas, Pepe Vilchis (voces voces)

Película realizada con el Estímulo Fiscal del artículo 226/189 de la LISR (EFICINE) *This film was funded with incentives in Article 226/189 of the Federal Income Tax Law (EFICINE)*

Marina y sus primos, Tito, Tato y Teté, viven en un colorido valle tropical de la huasteca tamaulipeca. Un día, la feria llega a su pueblo. En ella encuentran al Niño de Piedra, quien se quedó así por haberse enojado con la vida. Marina y sus primos harán un viaje fantástico al lejano país de los Sentidos, donde sus habitantes, las Orejas, Manos, Ojos, Bocas y Narices, ayudarán al Niño de Piedra a recuperar la forma humana.
Marina and her cousins, Tito, Tato and Tete, live in a colorful and tropical valley from the Huasteca Tamaulipeca. One day, the fair arrives to town. There they'll find the stone boy who has that condition because of his anger with life. Marina and her cousins will embark on a fantastic journey, travelling around the country of senses, where their citizens would help the stone boy to recover his human form.

NDM
Leonardo Cordero
dirdistribucion@mantarraya.com



La leyenda de las momias de Guanajuato The Legend of the Mummies of Guanajuato

Largometraje Feature » 2014 » México » 84 min.

Dirección Director: Alberto Chino Rodríguez **Producción Producer:** Fernando de Fuentes Sainz, José C. García de Letona **Guión Screenplay:** Ricardo Arnaiz, Jesús Guzmán, Alberto Chino Rodríguez, Dulce María Belchaz Guerrero **Edición Editing:** Roberto Bolado **Sonido Sound:** Arte Sónico, Alex de Icaza **Música Music:** Leoncio Lara Bon **Dirección de arte Art director:** Jorge Alberto Carrera Quiroz **Compañías productoras Production companies:** Ánima Estudios Animación **Animación Animation:** Eric Cabello Díaz, Jorge Luis Medina Macías, Jorge Arellano Mayerstein, José Manuel Balanzario Pérez, Adriana Trani García, Luis Fernando Bañuelos Capuchino, Eduardo Rivas Juárez, Estrella Neri R. **Reparto Cast:** Benny Emmanuel, Ale Müller, Rafael Inclán, Eduardo España, Mayté Cordeyro, Andrés Couturier, Andrés José Luis Orozco (voces voces)

En esta ocasión, Leo San Juan, Don Andrés, Teodora y el Alebrije llegan a Guanajuato para intentar detener a las momias –que han despertado inexplicablemente– y recuperar a su amiga Xóchitl. Con ayuda de Luis, un amigo que conocen en la ciudad, Leo va descubriendo el terrible secreto del acaudalado Rousseau, mientras el resto del equipo se da cuenta que ha caído en una trampa.
This time around, Leo San Juan, Don Andres, Teodora and Alebrije come to Guanajuato to try to stop the mummies –who have inexplicably risen from the dead– and rescue their friend Xochitl. With the help of Luis, a friend they meet in the city, Leo uncovers the terrible secret of the aristocratic Rousseau, while the rest of the team realize they have fallen into a trap.

Premios Awards: Mención Especial a Película de Animación de la Cámara Nacional de la Industria Cinematográfica (CANACINE), México, 2015

Ánima Estudios S.A.P.I. de C.V.
José C. García de Letona
info@animaestudios.com



La mañana no comienza aquí The Morning Does Not Begin Here

Largometraje Feature » 2014 » México » 89 min.

Dirección Director: Iván Ávila Dueñas **Producción Producer:** Iván Ávila Dueñas **Guión Screenplay:** Armando López, Pedro Jiménez, Iván Ávila Dueñas **Fotografía Cinematography:** Iván Ávila Dueñas **Edición Editing:** Pedro Jiménez **Sonido Sound:** Omar Juárez **Música Music:** Amon Tobin, Deniz Kurtel, Boris Brejcha, Nobody knows, Balcazar and Sordo, Métrika, Silverio, Onix Ensemble **Compañías productoras Production companies:** 13 Lunas, FOPROCINE **Reparto Cast:** Denisse Calixto, Laura Esquivel **Locación Location:** El Verde, Loreto, Zacatecas; Distrito Federal (México)

Denisse tiene 23 años, vive en la Ciudad de México y quiere ser DJ. Laura Esquivel tiene 19 años, nació y se crió en El Verde, una minúscula rancharía de Zacatecas, y es pastora de cabras. Aunque parece improbable que se conozcan, cuando Denisse toca y Laura pastorea en el campo, en el mundo de sus pensamientos es factible la posibilidad de encontrarse.
Denisse is 23 years old. She lives in Mexico City, and she wants to become a DJ. Laura Esquivel is 19, she was born and raised at a tiny ranch in Zacatecas known as El Verde, and she is a goatherd. With Denisse playing music and Laura tending her goats in the field, it seems improbable that their paths will ever cross, but meeting each other is quite feasible in the world of their thoughts.

Premios Awards: Mejor Largometraje Hecho en México del Oaxaca Film Fest, México, 2014 » Mejor Fotografía del Festival Internacional de Cine Universitario FICUNACH, México, 2014

Iván Ávila Dueñas
13lunascine@gmail.com

Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)
internacional@imcine.gob.mx
dirprom@imcine.gob.mx
www.imcine.gob.mx



La tirisia Perpetual Sadness

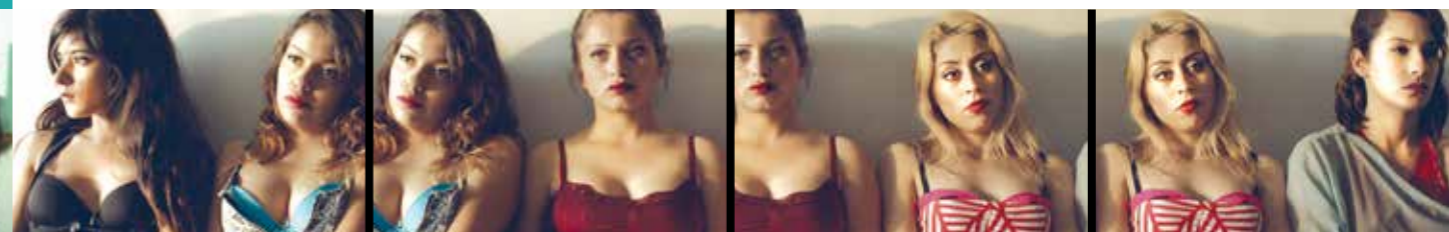
Largometraje Feature » 2014 » México » 90 min.

Dirección Director: Jorge Pérez Solano **Producción Producer:** César Gutiérrez Miranda, Jorge Pérez Solano **Guión Screenplay:** Jorge Pérez Solano **Fotografía Cinematography:** César Gutiérrez Miranda **Edición Editing:** Francisco X. Rivera Águila **Sonido Sound:** Galileo Galaz **Música Music:** Rubén Luengas, Grupo Pasatono **Dirección de arte Art director:** Lola Ovando **Compañías productoras Production companies:** FOPROCINE, Tirisia Cine S. de R.L. de C.V. **Reparto Cast:** Gustavo Sánchez Parra, Adriana Paz, Noé Hernández, Gabriela Cartol, Alfredo Herrera, Mercedes Hernández **Locación Location:** Zapotitlán Salinas y Ajalpan, Puebla (México)

Se presenta como un largometraje realista, con un guión basado en las historias de cientos de mujeres que se ven obligadas a elegir entre sus hijos y su pareja con el fin de mantener a sus familias. Esta es la historia de Cheba y Serafina, dos mujeres que viven en la mixteca poblana y deben tomar decisiones drásticas en torno a su futuro. Alejan a sus hijos para conservar a sus hombres, la causa de que enfermen de tirisia, una tristeza perpetua.
It is laid out as a realistic film, with a screenplay based on the stories of hundreds of women that are forced to choose between their children and their mate in order to sustain their families. This is the story of Cheba and Serafina who, by abandoning their children, get sick with tirisia, a perpetual sadness.

Premios Awards: Mejor Actriz (Adriana Paz) y Coactuación Masculina (Noé Hernández) de la LVII Entrega de los Arieles de la Academia Mexicana de Artes y Ciencias Cinematográficas, México, 2015 » Premio CCAS y Rail d'oc de la XXVII Edición del Festival de Cine Latinoamericano de Toulouse, Francia, 2015 » Premio del Jurado Joven de Filmar en América Latina, Suiza, 2014 » Premio del Jurado Joven Ficción de la XVI Edición del Festival Filmar en América Latina, Suiza, 2014 » Premio Golden Alexander Theo Angelopoulos (Alejandro de Oro) a la Mejor Película de la LV Edición del Festival Internacional de Cine de Tesalónica, Grecia, 2014 » Premio al Mejor Actor (Gustavo Sánchez Parra) de la XXIX Edición del Festival Internacional de Cine en Guadalajara, México, 2014

Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)
internacional@imcine.gob.mx
dirprom@imcine.gob.mx, www.imcine.gob.mx
Tirisia Cine, S. de R.L. de C.V.
Jorge Pérez Solano, César Gutiérrez Miranda
tirisiacast@hotmail.com, saintjor@yahoo.com
cesargtzmir@hotmail.com



Las elegidas The Chosen Ones

Largometraje Feature » 2014 » México-Francia » 105 min.

Dirección Director: David Pablos **Producción Producer:** Pablo Cruz **Guión Screenplay:** David Pablos, basada en una idea original de (based on an original idea of) Jorge Volpi **Fotografía Cinematography:** Carolina Costa **Edición Editing:** Miguel Schverdfinger, Aina Calleja **Música Music:** Carlo Ayhllón **Dirección de arte Art director:** Ivonne Fuentes **Compañías productoras Production companies:** CANANA (México), en coproducción con (in coproduction with) Manny Films (Francia) **Reparto Cast:** Nancy Talamantes, Óscar Torres, Leidi Gutiérrez, José Santillán Cabuto, Edward Coward, Alicia Quiñónez, Raquel Presa **Locación Location:** Tlaxcala, Puebla, Estado de México, Distrito Federal (México)

Película realizada con el Estímulo Fiscal del artículo 226/189 de la LISR (EFICINE) *This film was funded with incentives in Article 226/189 of the Federal Income Tax Law (EFICINE)*

Sofía, una adolescente de 14 años, está enamorada de Ulises. Por él, y a pesar de él, acaba encerrada en una red de prostitución en el norte de México. Para liberarla, Ulises tendrá que encontrar a otra chica como reemplazo.
Sofía, 14 years old, is in love with Ulises. Because of him, in spite of him, she is forced into a prostitution ring in Mexico. To set her free, Ulises will have to find another girl to replace her.

CANANA
pablo@canana.net



Las horas contigo *The Hours with You*

Largometraje Feature » 2014 » México » 93 min.

Dirección Director: Catalina Aguilar Mastretta **Producción Producer:** Roberto Sneider **Guión Screenplay:** Catalina Aguilar Mastretta **Fotografía Cinematography:** Berenice Eveno **Edición Editing:** Miguel Schverdfinger **Sonido Sound:** Raúl Locatelli **Música Music:** Víctor Hernández Stumphauer **Dirección de arte Art director:** Ana Solares **Compañías productoras Production companies:** Cuévano Films, S.A. de C.V. **Reparto Cast:** María Rojo, Cassandra Ciangherotti, Isela Vega, Arcelia Ramírez, Evangelina Martínez, Julio Bracho, Issabela Camil

Película realizada con el Estímulo Fiscal del artículo 226/189 de la LISR (EFICINE) *This film was funded with incentives in Article 226/189 of the Federal Income Tax Law (EFICINE)*

Ema se entera de que está embarazada el mismo día en que viaja a casa de su abuela para acompañarla en sus últimos días. Ahí se ve forzada a convivir con su mamá, Julieta, una cantante de rancheras, encantadora y loca de la vida con la que no se lleva nada bien. Enfrentada con la tristeza de perder a su abuela y obligada a compartir esa pérdida con Julieta, Ema reconoce una nueva faceta de su madre que la ayuda a crecer, aceptar su propia maternidad y celebrar la vida que sigue a pesar de la muerte. *Ema finds out she is pregnant with an unplanned child she's not sure she wants to keep, the same week her beloved grandmother becomes gravely ill. Spending her last days at her grandmother's side, Ema is forced to spend time with her estranged, larger than life mother, getting to know her and seeing her with new eyes. As she spends time with the people gathered around her grandmother in her last days; Ema re-evaluates her beliefs, her fears and her set ideas about family, love and parenthood.*

Premios Awards: Mejor Coactuación Femenina (Isela Vega) de la LVII Entrega de los Arieles de la Academia Mexicana de Artes y Ciencias Cinematográficas, México, 2015 » Premio FIPRESCI (Federación Internacional de Críticos de Cine) de la XXIX Edición del Festival Internacional de Cine en Guadalajara, México, 2014

Cuévano Films, S.A. de C.V.
info@lashorascontigo.com



Las oscuras primaveras *The Obscure Spring*

Largometraje Feature » 2014 » México » 100 min.

Dirección Director: Ernesto Contreras **Producción Producer:** Luis Albores, Érika Ávila, Mónica Lozano, Carlos Meza **Guión Screenplay:** Carlos Contreras **Fotografía Cinematography:** Tonatiuh Martínez **Edición Editing:** Valentina Leduc Navarro **Sonido Sound:** Enrique Ojeda, Enrique Greiner **Dirección de arte Art director:** Bárbara Enríquez, Alejandro García **Compañías productoras Production companies:** Alebrije Cine y Video, Agencia Sha, Lady Leonor Producciones, FIDECINE **Reparto Cast:** José María Yazpik, Cecilia Suárez, Irene Azuela, Margarita Sanz, Hayden Meyenberg **Locación Location:** Distrito Federal (México)

Película realizada con el Estímulo Fiscal del artículo 226/189 de la LISR (EFICINE) *This film was funded with incentives in Article 226/189 of the Federal Income Tax Law (EFICINE)*

Igor es plomero y Pina sirve café. Es invierno y ambos se desean pero no son libres. Para realizar su amor, ella decidirá hacer un disfraz de león a su pequeño hijo y él comprar una fotocopiadora para su mujer. La primavera llegará y hará que el amor se consume, llenando sus vidas de ilusión y sexo. *Igor is a plumber; Pina serves coffee. It is winter and they both deeply desire each other, but they are not free. In trying to figure out how to realize their love, she decides to make a lion costume for her little son and he decides to buy a photocopying machine for his wife. Spring will come at last and with it the consummation of love, filling their lives with hope and sex.*

Premios Awards: Mejor Edición, Sonido y Música Original de la LVII Entrega de los Arieles de la Academia Mexicana de Artes y Ciencias Cinematográficas, México, 2015 » Gran Premio del Jurado de la XXXII Edición del Festival Internacional de Cine de Miami, EUA, 2015

Alebrije Cine y Video
Mónica Lozano
mlozanos@mac.com

FIDECINE
fidecine@imcine.gob.mx
www.imcine.gob.mx



Lección Zaragoza *Zaragoza's Lesson*

Largometraje Feature » 2014 » México » 88 min.

Dirección Director: Frank Rodríguez **Producción Producer:** Irma Enríquez, Rolando Ruiz **Guión Screenplay:** Frank Rodríguez **Fotografía Cinematography:** César Plascencia **Edición Editing:** César Plascencia **Sonido Sound:** Adolfo Ávila **Música Music:** Jaime Ruesga **Compañías productoras Production companies:** Homosapiens Films **Reparto Cast:** Manuel Villaseñor, Tzoe Guardado, Ramón Durán, Javier Reynoso, Iliana Vargas, Yira Puentes, Frank Rodríguez, Ilse Orozco **Locación Location:** Tapalpa, Guadalajara, Jalisco (México)

Don Gilberto Zaragoza es un hombre que está a punto de pasar sus últimos días de vida, rodeado de mucho dinero. Por tal motivo, busca qué hacer con su herencia. A su vez, su familia prepara la forma de eliminarlo. Una comedia que intenta reflejar cómo en la familia tradicional una herencia se vuelve siempre un problema. *Don Gilberto Zaragoza is a wealthy man whose life is drawing to an end. As he deliberates on the fate of his fortune, his family tries to speed up his demise. This comedy shows that in a traditional family, an inheritance almost inevitable becomes a problem.*

Frank Rodríguez
frankrodriguez82@hotmail.com
www.homosapiensfilms.com



Los ausentes *The Absent*

Largometraje Feature » 2014 » México-España-Francia » 80 min.

Dirección Director: Nicolás Pereda **Producción Producer:** Édgar San Juan **Guión Screenplay:** Alejandro Mendoza **Fotografía Cinematography:** Diego Romero Suárez **Edición Editing:** Aina Calleja **Sonido Sound:** Bernat Fortiana Chico **Compañías productoras Production companies:** Film Tank en coproducción con (in coproduction with) Tornasol Films (España), Ciné-Sud Promotion (Francia) **Reparto Cast:** Guadalupe Cárdenaz, Eduardo Fernández, Gabino Rodríguez

Película realizada con el Estímulo Fiscal del artículo 226/189 de la LISR (EFICINE) *This film was funded with incentives in Article 226/189 of the Federal Income Tax Law (EFICINE)*

Solo, en una casa en la costa de México, vive un hombre de setenta años. Al no contar con el título de propiedad de la tierra donde vive, atestigua con desesperación la demolición de su casa. Poco a poco comienza a perder la razón. Recuerdos de un pasado sin ataduras comienzan a rondar su existencia diaria. Así comienza un viaje a las montañas y al bosque en busca de rostros de su pasado y de los ecos de otro tiempo, de otro yo más joven. *Alone in a house on the outskirts of a beach in Mexico, lives a poor man in his mid-70's. With no deed to the land he lives on, he witnesses with despair the demolition of his house. Little by little he begins to lose his mind. Memories from an unbound past begin to haunt his daily existence. He thus begins a journey into the mountains and the forest in search of images from his past and echoes of another time, another younger self.*

Premios Awards: Mención Honorífica del Festival Márgenes, España, 2014

Film Tank
edgar@filmtank.mx

Ventas internacionales
CARAVAN PASS
info@caravanpass.com



Los bañistas Open Cage

Largometraje Feature » 2014 » México » 83 min.

Dirección Director: Max Zunino **Producción Producer:** Max Zunino, Gloria Carrasco, Sofía Espinosa, Jocelin Hernández **Guión Screenplay:** Sofía Espinosa, Max Zunino **Fotografía Cinematography:** Dariela Ludlow **Edición Editing:** Yoame Escamilla **Sonido Sound:** Asier González, Sebastián Zunino **Música Music:** Sebastián Zunino **Dirección de arte Art director:** Gloria Carrasco **Compañías productoras Production companies:** Cornamusa, Películas Avestruz, Phototaxia, El Taller Producciones, ECHASA **Reparto Cast:** Juan Carlos Colombo, Sofía Espinosa, Harold Torres, Susana Salazar, Armando Espitia **Locación Location:** Distrito Federal (México)

La economía ha colapsado. Entre los afectados se encuentran la joven Flavia y su vecino Martín, hombre maduro y de rígidas costumbres. Deberán aprender a relacionarse, no sólo para sobrevivir a la dura crisis económica, sino para encontrar el sentido de sus vidas.

The economy has collapsed. Among those affected live the rebel teenager Flavia and her elderly and grumpy neighbor Martin. Both will learn to relate to each other, not only to survive the crisis, but to find a sense on their lives.

Premios Awards: FIPRESCI Prize for a Film in the First Films Competition del Festival Internacional de Cine de Montreal, Canadá, 2014 » Premio Guerrero de la Prensa en Largometraje de Ficción de la XXIX Edición del Festival Internacional de Cine en Guadalajara, México, 2014 » Mención Especial Festival Internacional de Cine de Los Cabos, México, 2013 » Premio Primer Corte Ventana Sur, Buenos Aires, Argentina, 2013

Max Zunino
maxzunino@me.com



Los reyes del juego Dead Man's Hand

Largometraje Feature » 2014 » México » 90 min.

Dirección Director: Fernando Urdapilleta **Producción Producer:** Ale García, Antonio Urdapilleta **Guión Screenplay:** Carla Sierra **Fotografía Cinematography:** Jerónimo Rodríguez **Edición Editing:** Jorge Urdapilleta **Sonido Sound:** Germán Haro **Música Music:** Joaquín Martínez **Dirección de arte Art director:** Pablo Garza **Compañías productoras Production companies:** FOPROCINE, Canal 22, La Palma de Oro Films **Reparto Cast:** José Sefami, José María Negri, Javier Escobar, Fermín Martínez, Inés de Távira, Mauricio Isaac, Marius Biegai, Moisés Arizmendi, Raúl Adalid, Valeria Vera, Luis Fernando Palatto, Andrés Rodríguez Harik **Locación Location:** Distrito Federal (México)

Siete profesionales del póker juegan para ganar 10 millones de pesos. Cuando uno de ellos cae muerto, todos se convierten en sospechosos, viéndose obligados a pasar una larga noche hasta descubrir quién es el asesino.

Seven poker professionals players gamble to win 10 million pesos. When one of them falls dead, they all become suspect, being forced to spend a long night until it is discovered who is the murderer.

Premios Awards: Premio del Público de la XXIX Edición del Festival South by Southwest (SXSW), EUA, 2015

La Palma de Oro Films

Antonio David Urdapilleta Cruz
aurdapilleta@gmail.com

Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)

internacional@imcine.gob.mx
dirprom@imcine.gob.mx
www.imcine.gob.mx



Los Hámsters The Hamsters

Largometraje Feature » 2014 » México » 71 min.

Dirección Director: Gilberto González Penilla **Producción Producer:** Henner Hofmann, Karla Bukantz **Guión Screenplay:** Gilberto González Penilla, Carlos Rodríguez Rodríguez **Fotografía Cinematography:** Juan Pablo Ramírez **Edición Editing:** Gilberto González Penilla, Pablo Fulgueira **Sonido Sound:** Ricardo Carreño, Áxel Muñoz **Dirección de arte Art director:** Claudia Rodríguez **Compañías productoras Production companies:** Centro de Capacitación Cinematográfica, A.C. **Reparto Cast:** Ángel Norzagaray, Gisela Madrigal, Monserrat Minor, Hoze Meléndez **Locación Location:** Tijuana (México)

Rodolfo y Beatriz son padres de dos jóvenes: Jessica y Juan. Forman la perfecta familia disfuncional. Rodolfo sale todos los días como si fuera al trabajo, pero en realidad está desempleado. Beatriz, quien se encuentra en medio de una crisis de la mediana edad, es seducida en el gimnasio. Jessica juega un triángulo amoroso entre su novio y su mejor amiga. Y Juan se entera que será papá. Esta es la vida de una familia común tijuanaense en la que cada uno esconde sus secretos a pesar de vivir bajo el mismo techo.

Rodolfo and Beatriz are the parents of teenagers Jessica and Juan. Together they form a perfect dysfunctional family. Rodolfo leaves to work every day, but he's really unemployed. Beatriz, who suffers a midlife crisis, is seduced by her gym trainer. Jessica is in a love triangle between her boyfriend and her best friend. And Juan finds out he's about to be a father. This is the life of an ordinary family in Tijuana trying to hide secrets from each other, while living under the same roof.

Premios Awards: Premio de la Prensa del Festival Internacional de Cine Guanajuato, México, 2014 » Premio del Público a Mejor Ópera Prima del Distrital, México, 2014

Centro de Capacitación Cinematográfica, A.C.
divulgacion@elccc.com.mx
www.elccc.com.mx



Llévate mis amores All of Me

Largometraje Feature » 2014 » México » 90 min.

Dirección Director: Arturo González Villaseñor **Producción Producer:** Indira Cato, Nicolás Celis, Sebastián Celis **Guión Screenplay:** Arturo González Villaseñor **Fotografía Cinematography:** Juan Antonio Mecalco Cruz **Edición Editing:** Lucrecia Gutiérrez Maupomé **Sonido Sound:** Rodrigo Villanueva **Música Music:** Muna Zul **Compañías productoras Production companies:** Acanto Films, Pimienta Films, Universidad Autónoma Metropolitana **Locación Location:** La Patrona, Amatlán de Los Reyes, Veracruz (México)

Un acercamiento íntimo a las Patronas, el grupo de mujeres mexicanas que desde 1995, todos los días, prepara comida y la lanza caliente a los migrantes que viajan sobre el tren de carga La Bestia rumbo a Estados Unidos.

An intimate insight into the Patronas, a group of Mexican women who, every day since 1995, make food and toss it still warm to the migrants who travel atop the freight train The Beast as it makes it way to the U.S.A.

Premios Awards: Mención Especial del I Festival Internacional de Cine San Cristóbal de las Casas, México, 2015 » Mejor Película en México Primero de Los Cabos International Film Festival, México, 2014

Indira Cato
indira.cato@gmail.com



Más negro que la noche Darker than Night

Largometraje **Feature** » 2014 » México » 100 min.

Dirección Director: Henry Bedwell **Producción Producer:** Marco Polo Constandse, Leonardo Zimbrón, Josemaría Torre Hütt, Álex García **Guión Screenplay:** Henry Bedwel **Fotografía Cinematography:** Marc Bellver **Edición Editing:** Marc Domínicí **Música Music:** Joan Valent **Compañías productoras Production companies:** Celeste Films, Filmadora Nacional, Neo Art **Reparto Cast:** Zuria Vega, Adriana Louvier, Eréndira Ibarra, Ona Casamiquela, Josemaría Torre Hütt, Miguel Rodarte, Hernán Mendoza, Margarita Sanz

Videocine, S.A. de C.V.
www.videocine.com.mx

Película realizada con el Estímulo Fiscal del artículo 226/189 de la LISR (EFICINE) *This film was funded with incentives in Article 226/189 of the Federal Income Tax Law (EFICINE)*

Greta hereda una gran mansión de su tía Ofelia con la única condición de cuidar y procurar a su amado gato Beker. Junto con tres amigas, Greta se mudará a la mansión y Beker morirá en un descuido, desencadenando una serie de sucesos inexplicables dentro de la casa. *Greta inherits a mansion from her aunt Ofelia, on the sole condition that she should look after her aunt's beloved cat, Beker. Greta moves into the mansion with three friends, but when Beker dies in a careless accident, a chain of unexplainable events happen in the house.*



Me quedo contigo I Stay with You

Largometraje **Feature** » 2014 » México » 99 min.

Dirección Director: Artemio Narro **Producción Producer:** Artemio Narro, Carlos Narro, Renato Ornelas, Ixel Rion, Rubén Gutiérrez **Guión Screenplay:** Artemio Narro, Antonio de la Rosa **Fotografía Cinematography:** Renata Gutiérrez **Edición Editing:** Artemio Narro, Diego Fenton **Sonido Sound:** Matías Barberis **Dirección de arte Art director:** Antonio de la Rosa, Claudio Castelli, Raúl Ruiz **Compañías productoras Production companies:** El llanero solitario **Reparto Cast:** Diego Luna, Beatriz Arjona, José María de Tavira, Ana José Aldrete, Edwarda Gurrola, Ximena González Rubio, Iván Arana

Premios Awards: Mejor Largometraje y Premio de la Crítica de la VII Edición del Festival de Cine Mexicano de Durango, México, 2015 » Premio Kukulcán Jurado Plataforma Mexicana de la IV Edición del Riviera Maya Film Festival, México, 2015

Artemio Narro
artemio007@gmail.com

Natalia es una joven española que llega a México a vivir con su novio, quien está fuera por trabajo. Ese primer fin de semana con sus amigas desatará una ola irrefrenable de violencia. *Natalia is a young woman from Spain who comes to Mexico to live with her boyfriend, who is out of town on business for the time being. That first weekend with her friends, an unstoppable wave of violence will be unleashed.*



México bárbaro Barbarous Mexico

Largometraje **Feature** » 2014 » México » 111 min.

Dirección Director: Lex Ortega, Laurette Flores, Jorge Michel Grau, Gigi Saúl Guerrero, Édgar Nito, Isaac Ezban, Aarón Soto, Ulises Guzmán **Producción Producer:** Lex Ortega, Abigail Bonilla, Mayra M. Castro, Jorge Michel Grau **Guión Screenplay:** Lex Ortega, Laurette Flores, Jorge Michel Grau, Gigi Saúl Guerrero, Édgar Nito, Isaac Ezban, Aarón Soto, Paulo Riqué **Sonido Sound:** Lex Ortega, Luis Flores **Compañías productoras Production companies:** LSD Audio, Velarium Arts, M31 Medios, Producciones Novangardo, Lucha Gore Productions, Rabya Productions, Zebra Studio, Raven Banner, Devil Soto Films, Pirotecnica Films, Yellow Films **Reparto Cast:** Ramón Medina, Oso Tapia, Harold Torres, Claudia Goytia, Alexa Alfaro, Waldo Facco, Marco Zapata **Locación Location:** Tlatelolco, Xochimilco, Distrito Federal; Morelos; Guanajuato; Ensenada, Baja California; Valle de Bravo, Nevado de Toluca, Estado de México (México) y Vancouver (Canadá)

Premios Awards: Premio del Público en el Horrorant Film Fest Fright Nighths, Grecia, 2015

Lex Ortega
malapata_uli@yahoo.com.mx

Ocho directores mexicanos se reúnen para contar las tradiciones y leyendas más brutales, despiadadas y bizarras de nuestro país. *México Bárbaro* muestra al mundo historias que forman parte de nuestra cultura popular, incluso de las pesadillas colectivas que nos han quitado el sueño desde niños, sin que haya generación que escape de ellas. El coco, duendes, fantasmas, aluxes, chamanes, sacrificios aztecas y desde luego la grandiosa tradición de Día de Muertos inmersos en contextos urbanos y rurales son algunos de los temas que conforman esta antología.

Eight Mexican directors unite to bring you tales of the most brutally shocking Mexican traditions and legends to life. Barbarous Mexico shows the world stories that form a part of our culture, and even some that have haunted us and made us have nightmares since childhood, those ones which took away our innocence. The boogeyman, trolls, ghosts, creatures, Aztec sacrifices, and of course our most beloved tradition, Day of the Dead, immerse in urban and rural stories are some of the issues that make up this anthology.



Milagro en Praga Little Baby Jesus

Largometraje **Feature** » 2014 » República Checa-México-Eslovaquia » 83 min.

Dirección Director: Lenka Kny **Producción Producer:** Gastón Pavlovich, Edher Campos, Ales Hudský, Luis Salinas, Patrik Pass **Guión Screenplay:** Daniela Fisherová, Hana Cielová, Lenka Kny **Fotografía Cinematography:** Alexander Surkala, ACK **Edición Editing:** Óscar Figueroa Jara, Michal Lánský **Sonido Sound:** Omar Juárez, Jakub Cech, Daniel Balboa **Música Music:** Michal Pavlíček **Dirección de arte Art director:** Zdenek Flemming, Livia Arroyo **Compañías productoras Production companies:** Machete Producciones, Fábrica de Cine, Blue Time, Trigon Production, Sinergia Film **Reparto Cast:** Josef Abrahám, Dolores Heredia, Aislinn Derbez, Libuse Safránková y Radúz Mácha **Locación Location:** Praga (República Checa); Querétaro (México)

Machete Producciones
contacto@macheteproducciones.com
www.macheteproducciones.com

Fábrica de Cine
acercate@fabricadecine.com
www.fabricadecine.com

Dos familias muy diferentes van a cruzar sus destinos en la época más esperada del año: la Navidad. El punto de encuentro será la majestuosa ciudad dorada de Praga. Allí, cada uno buscará hacer realidad sus sueños, lo que desencadenará una divertida serie de enredos, romances y pequeños milagros que solo pueden ocurrir cuando los corazones se conectan sin importar su lugar de procedencia. *Two very different families cross paths in that most eagerly awaited seasons of the year: Christmas. Both intersect in the majestic city of Prague. There, each will try to make their dreams come true, setting off an enjoyable chain of events, romance and minor miracles that can only occur where hearts connect no matter from where they come.*

Navajazo Entaille

Largometraje **Feature** » 2014 » México » 75 min.

Dirección Director: Ricardo Silva **Producción Producer:** Ricardo Silva, Paulina Valencia **Guión Screenplay:** Ricardo Silva, Julia Pastrana **Fotografía Cinematography:** Adrián Durazo, Alejandro Montalvo **Edición Editing:** Julia Pastrana **Sonido Sound:** Ricardo Carreño **Música Music:** Albert Plá **Dirección de arte Art director:** Ricardo Silva, Élmer Figueroa **Compañías productoras Production companies:** Specola **Reparto Cast:** Amador Granados, Yareni García, Richard Lewis, Balthazar Hernández **El muerto de Tijuana, Julián Reyes Locación Location:** Tijuana, Baja California (México)

Un apocalipsis imaginado se presenta ante nosotros a través de retratos de personajes que luchan por sobrevivir en un ambiente hostil, donde sólo se tienen a ellos mismos y lo único que tienen en común es el deseo de seguir viviendo, sin importar el costo.
The apocalypse we've always imagined, presented to us through portraits of characters struggling to survive in a hostile environment, where all they have is each other and the only thing they possess in common is the will to keep on living, no matter the cost.

Premios Awards: Mejor Película del Festival Internacional de Cine de Jeonju, Corea del Sur, 2015 » Premio Fronteras al Mejor Largometraje (producido en la región de San Diego/Tijuana) de la XXII Edición del Festival de Cine Latino de San Diego, EUA, 2015 » Premio Especial del Jurado Nuevos Talentos del I Festival Internacional de Cine de Mérida y Yucatán, México, 2015 » Mención Especial en la Competencia Internacional de Largometraje del Festival Internacional Pachamama Cinema de Fronteira, La Paz, Bolivia, 2014 » Premio Leopardo de Oro del Film Festival Locarno, Suiza, 2014 » Mejor Largometraje del XIX Festival Internacional de Cine de Milán, Italia, 2014 » Mejor Largometraje Mexicano del VI Festival de Cine Mexicano en Durango, México, 2014 » Premio Kukulkán de Plataforma Mexicana en el Riviera Maya Film Festival, México, 2014 » Premio del Público, Mención Especial en Competencia Mexicana, Premio LCI Seguros, Simplemente y CTT Exp and Rentals del Festival Internacional de Cine (FICUNAM), México, 2014

Interior 13
Sandra Gómez, sandra@interior13.com

Plan sexenal Sexennial Plan

Largometraje **Feature** » 2014 » México » 86 min.

Dirección Director: Santiago Cendejas **Producción Producer:** Gerardo Naranjo, Santiago Cendejas **Guión Screenplay:** Santiago Cendejas **Fotografía Cinematography:** José Stempa **Edición Editing:** Santiago Cendejas **Sonido Sound:** Gabriel Reyna **Música Music:** Santiago Cendejas **Dirección de arte Art director:** Lourdes Oyanguren **Compañías productoras Production companies:** Makina **Reparto Cast:** Edwarda Gurrola, Harold Torres, Noé Hernández, Raúl Villegas, Adrián García, Rocío Boliver **Locación Location:** Distrito Federal (México)

La fantasía de Mercedes se convierte en una pesadilla. El miedo más grande de Juan encarna en un hombre extraño que llega a su casa. Hay caos y anarquía en la ciudad, por lo que será difícil conseguir hielo para las bebidas, pero esta noche Mercedes es el objeto del deseo de los hombres y nada más importa.

Mercedes' fantasy becomes a nightmare. Juan's greatest fear takes the shape of a strange man who comes to his house. The city has fallen into chaos and anarchy, so going out to get ice for the drinks turns out to be very difficult; but tonight, Mercedes is the object of men's desire so nothing else matters much to her.

Premios Awards: Mejor Largometraje Mexicano de Ficción del Festival Internacional de Cine de Monterrey, 2015

Santiago Cendejas
thasza@gmail.com

Perdidos Strayed

Largometraje **Feature** » 2014 » México » 90 min.

Dirección Director: Diego Cohen **Producción Producer:** Mónica Gorbea **Guión Screenplay:** Diego Cohen **Fotografía Cinematography:** Diego Cohen **Edición Editing:** Diego Cohen **Sonido Sound:** Braulio Beltrán **Dirección de arte Art director:** Javier Prieto **Compañías productoras Production companies:** Grotosq Films, Cinenauta **Reparto Cast:** Eduardo Montes, Adrián Romero, Daniela Steinhauer, Román García, Carlos Craviotto, Orlando Moguel **Locación Location:** Distrito Federal (México)

En septiembre de 2012, cuatro estudiantes de cine desaparecieron misteriosamente mientras realizaban un documental en un edificio abandonado en el centro de la Ciudad de México. Este es material recuperado de la filmación.

In September 2012, four film students mysteriously disappeared while making a documentary at an abandoned building in downtown Mexico City. This is footage recovered from the shooting.

Distribuidora
Cinenauta
Adriana Ortega
aortega@cinenauta.com

Por mis bigotes Me and my Moustache

Largometraje **Feature** » 2014 » México » 95 min.

Dirección Director: Manuel Caramés Chaparro **Producción Producer:** Manuel Caramés Chaparro, Gabriela Arroyo, Barnard Steele **Guión Screenplay:** Jorge E. Estrada **Fotografía Cinematography:** Jesús Chuy Chávez **Edición Editing:** Jorge El Porri García **Música Music:** Alejandro Giacoman **Dirección de arte Art director:** Liz Medrano **Compañías productoras Production companies:** Carames and Partners, S. A. de C.V., Charanga Films, FIDECINE **Reparto Cast:** Santiago Torres, Jesús Ochoa, Eduardo España, Fernando Becerril, Gabriela Arroyo, Osvaldo de León, Lenny Zundel, Darío Ripoll, Germán Gutiérrez, José Montini, Fernanda Juárez, Said Flores, Marco Valdés, Armando Hernández, Roberto Blandón, Luis Fernando Peña **Locación Location:** Distrito Federal (México)

Película realizada con el Estímulo Fiscal del artículo 226/189 de la LISR (EFICINE) *This film was funded with incentives in Article 226/189 of the Federal Income Tax Law (EFICINE)*

Aunque suene increíble, al pequeño Ulises, de tan sólo nueve años, de un día para otro le creció el bigote. Esta situación, en apariencia ordinaria, desata una serie de acontecimientos extraordinarios, para él, para su mamá y para sus mejores amigos. A partir de ese momento todos ellos, y otros muy curiosos personajes, se verán envueltos en una peluda aventura.
Though it sounds incredible, little Ulises who is only nine years old, from one day to another grows an enormous mustache. This situation, appearing to be trivial, starts a series of extraordinary events for him, his mother and his best friends. From this moment onward in the company of a bunch of very curious characters they will have to face a hairy adventure.

Premios Awards: Mejor Película Familiar de la XXII Edición del Festival de Cine Latino de San Diego, EUA, 2015 » Premio del Público del Festival Internacional de Cine de Hermosillo, México, 2014 » Premio al Mejor Largometraje Internacional del Festival Internacional de Cine Infantil de Boston, EUA, 2014 » Mejor Fotografía del Festival de Cine, India, 2014

Charanga Films
Manuel Caramés Chaparro
carames@charangafilms.com
www.charangafilms.com

FIDECINE
fidecine@imcine.gob.mx
www.imcine.gob.mx



¡Que viva la música! Liveforever

Largometraje **Feature** » 2014 » Colombia-México » 102 min.

Dirección Director: Carlos Moreno **Producción Producer:** Rodrigo Guerrero, Andrés Calderón, Alex García **Guión Screenplay:** Alberto Ferreras, Alonso Torres, Carlos Moreno **Fotografía Cinematography:** Juan Carlos Gil **Edición Editing:** Luis Carballar **Sonido Sound:** Alejandro de Icaza **Música Music:** Iván Benavides **Dirección de arte Art director:** Diana Trujillo **Reparto Cast:** Paulina Dávila, Alejandra Ávila, Luis Arrieta, Juan Pablo Barragán, Nelson Camayo, Christian Tappan

Impulsada por la música y el baile que encuentra en el camino, una adolescente se va de casa sin importarle las consecuencias de lo que pueda pasar. Ella está dispuesta a probar todo lo que la ciudad tiene que ofrecerle.

Driven by the music and dancing that she finds along the way, a teenager leaves home without minding the consequences of what can happen, she is willing to try everything that this provocative and tolerant city has to offer.

Premios Awards: Premio a Mejor Fotografía Iberoamericana de la XXX Edición del Festival Internacional de Cine en Guadalajara, México, 2015

Latam Pictures
mineko.mori@latampictures.com



Seguir viviendo Go On Living

Largometraje **Feature** » 2014 » México » 81 min.

Dirección Director: Alejandra Sánchez **Producción Producer:** Celia Iturriaga **Guión Screenplay:** Alejandra Sánchez, Samuel Sosa **Fotografía Cinematography:** Pablo Ramírez Durón **Edición Editing:** Ana García **Sonido Sound:** Cristina Esquerro **Música Music:** Tareke Ortiz, Richard López **Dirección de arte Art director:** Marcos Demián Vargas **Compañías productoras Production companies:** FOPROCINE, Los Cuates Films, Pepa Films **Reparto Cast:** Nora Huerta, Kaleb García Andrade, Jade García Andrade, Tito Vasconcelos, Moisés Arizmendi **Locación Location:** Chihuahua y Ciudad Juárez, Chihuahua; Veracruz; Distrito Federal; Morelos (México); El Paso, Texas (Estados Unidos)

Dos niños que huyen de Ciudad Juárez amenazados de muerte y una periodista que perdió a su hijo en un accidente automovilístico se encuentran y se hacen familia. Durante un largo viaje, pero en breve tiempo, todo girará alrededor de la muerte, del frágil universo del amor y de lo que acorrala a la vida.

Two children, under a death threat run away from Juarez and join a journalist, who has just lost his son in a car accident, they get together and form a new family. During a long journey in a short time, everything will spin around death, the fragile universe of love and life's traps.

Premios Awards: Mejor Revelación Femenina (Nora Isabel Huerta) de la LVII Entrega de los Arieles de la Academia Mexicana de Artes y Ciencias Cinematográficas, México 2015 » Premio del Jurado Joven del VI Festival de Cine Mexicano en Durango, México, 2014

Alejandra Sánchez
sofiaalex@hotmail.com
Celia Iturriaga
celiasadiction@gmail.com

Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)
internacional@imcine.gob.mx
dirprom@imcine.gob.mx
www.imcine.gob.mx



Testigo íntimo Intimate Witness

Largometraje **Feature** » 2014 » Argentina-México » 90 min.

Dirección Director: Santiago Fernández Calvete **Producción Producer:** Juan Pablo Gugliotta, Nathalia Videla Peña (argentinos *argentine*), Rodrigo Milanese, Juan Aura (mexicanos *mexican*) **Guión Screenplay:** Santiago Fernández Calvete **Fotografía Cinematography:** Darío Sabina **Edición Editing:** Mariana Quiroga (EDA) **Sonido Sound:** Sergio Korin **Música Music:** Sergio Korin **Dirección de arte Art director:** Victoria Pedemonte **Compañías productoras Production companies:** Magma Cine (Argentina), Nimbus Cine (México) **Reparto Cast:** Felipe Colombo, Guadalupe Docampo, Graciela Alfano, Leonard Saggese, Evangelina Cueto, María Aura

Facundo es abogado y tiene un *affair* con Violeta, la novia de su hermano Rafa. Cuando Rafa encuentra a Violeta muerta en el departamento, Facundo acude a ayudar a deshacerse del cuerpo. La noche se vuelve un juego perverso de rencor, violencia, venganza y muerte. *Facundo is a lawyer and he's having an affair with Violeta, his brother Rafa's girlfriend. When Rafa finds Violeta dead in their apartment, Facundo turns to help him get rid of the body. The night turns into a perverse game of spite, violence, revenge and death.*

Nimbus Cine, S.A. de C.V.
Rodrigo Milanese
romilanesi@gmail.com
rodrigo.milanesi@nimbusmx.com



Tiempos felices Happy Times

Largometraje **Feature** » 2014 » México » 84 min.

Dirección Director: Luis Javier M. Henaine **Producción Producer:** Alejandro Blázquez de Nicolás, Juan Carlos Sierra N, Luis Javier M. Henaine, Alejandra Olvera, Luis E. Gadea Salinas **Guión Screenplay:** Luis Javier M. Henaine, Alejandra Olvera **Fotografía Cinematography:** Diego García **Edición Editing:** Branko Andrés Gómez-Palacio del Río **Sonido Sound:** Enrique Domínguez Hernández **Música Music:** Marc Collin **Dirección de arte Art director:** Christopher Lagunes **Compañías productoras Production companies:** Happy Films S. de R.L. de C.V., FIDECINE con el apoyo de (*with the support of*) Celuloide Films **Reparto Cast:** Luis Arrieta, Cassandra Ciangherotti, Humberto Busto, Bárbara de Regil, Iván Arana, Roger Cudney, Miguel Rodarte **Locación Location:** Riviera Maya, Quintana Roo; Distrito Federal (México)

Película realizada con el Estímulo Fiscal del artículo 226 de la LISR (EFICINE) *This film was funded with incentives in Article 226 of the Federal Income Tax Law (EFICINE)*

Max es un joven envuelto en una relación que no es capaz de terminar. Después de agotar todos los recursos posibles para cortar con su novia, decide contratar los servicios de una agencia especializada en terminar relaciones de pareja. Sin embargo, se arrepiente de su decisión e intenta finalizar el contrato con la agencia, pero ésta no está dispuesta a parar, no hasta lograr su cometido.

Max is a young man involved in a relationship he's unable to end. After using up all possible resources to break up with his girlfriend, he decides to hire an agency that specializes in ending relationships. However, he regrets his decision and tries to cancel his contract with the agency, but they are not willing to stop, not until they achieve their goal.

Premios Awards: Mejor Ópera Prima de la XIX Edición del Festival Internacional de Cine de Washington, EUA, 2015 » Premio Nueva Vision Award del Santa Barbara International Film Festival, EUA, 2015

Celuloide Films S.A. de C.V.
Alejandro Blázquez de Nicolás
alejandrob@celuloide.com

FIDECINE
fidecine@imcine.gob.mx
www.imcine.gob.mx



Todos están muertos *They Are All Dead*

Largometraje **Feature** » 2014 » México » 94 min.

Dirección Director: Beatriz Sanchís **Producción Producer:** Laura Imperiale, Inna Payán, Stefan Schmitz, María Zamora, Alfred Hürmer **Guión Screenplay:** Beatriz Sanchís **Fotografía Cinematography:** Álvaro Gutiérrez **Edición Editing:** Nacho Ruiz Capillas **Sonido Sound:** Matías Barberis, Nerio Barberis **Música Music:** AKROBATS **Dirección de arte Art director:** Patrick Salvador **Compañías productoras Production companies:** Avalon P.C., Animal de Luz, Cacerola Films, Integral Films **Reparto Cast:** Elena Anaya, Angélica Aragón, Nahuel Pérez Biscayart, Cristian Bernal, Patrick Criado, Macarena García, Patricia Reyes Spíndola

Película realizada con el Estímulo Fiscal del artículo 189 de la LISR (EFICINE) *This film was funded with incentives in Article 189 of the Federal Income Tax Law (EFICINE)*

Viendo a Lupe encerrada en casa, en bata y zapatillas, nadie diría que en la década de los años ochenta fue una estrella de rock. Atrás quedaron los conciertos, la fama y los éxitos. La agorafobia no le permite salir de casa. Lupe depende totalmente de Paquita, su madre, una mexicana supersticiosa y de enorme corazón, que no sólo se ocupa de su hija sino también de su hijo adolescente. El problema es que a Paquita se le acaba el tiempo y no quiere marcharse sin antes recuperar a su hija. *Lupe's current existence, living like a recluse in a dressing gown and slippers, offers no clue of her past life as a 1980s rock star. All the concerts, hit songs, and celebrity are long forgotten. Nowadays she is agoraphobic and unable to leave the safety of her own home. Lupe depends entirely on her mother, Paquita, a superstitious Mexican lady with a heart of gold, who looks after her daughter and teenage grandson. The problem is that Paquita is running out of time, and she does not want to leave before recovering her daughter.*

Premios Awards: Mejor Dirección del XV Festival de Ópera Prima de Tudela, España, 2014 » Mejor Ópera Prima Mexicana del Festival Internacional de Cine de Guanajuato, México, 2014 » Premio del Jurado a Mejor Actriz (Elena Anaya), Ex Aequo con Natalia Tena (10.000 KM), Jurado Joven de la Universidad de Málaga y Mejor Música Original (Akrobats) del Festival de Cine Español de Málaga, 2014

Inna Payan
inna@animaldeluz.com
Laura Imperiale
lauraimp@prodigy.net.mx

Viento aparte *A Separate Wind*

Largometraje **Feature** » 2014 » México » 99 min.

Dirección Director: Alejandro Gerber Bicecci **Producción Producer:** Alejandro Gerber Bicecci **Guión Screenplay:** Alejandro Gerber Bicecci **Fotografía Cinematography:** Martín Boege, AMC **Edición Editing:** Rodrigo Ríos, Iria Gómez **Sonido Sound:** Yuri Laguna **Música Music:** Alex Otaola **Dirección de arte Art director:** Claudio Pache Contreras **Compañías productoras Production companies:** Albricias Producción, S. de R.L. de C.V., FOPROCINE, IMCINE, ECHASA **Reparto Cast:** Sebastián Cobos, Valentina Buzzurro, Úrsula Pruneda, Alberto Lomnitz, Tomihuatzi Xelhuantzi, Desiderio Däxuni, Miguel Ángel López, Mario Balandra **Locación Location:** Oaxaca, Puebla, Hidalgo, San Luis Potosí, Chihuahua, Distrito Federal (México)

La mamá de Omar y Karina cae gravemente enferma durante unas vacaciones familiares en una playa del Pacífico mexicano. Sin haberlo planeado, los dos hermanos comenzarán un viaje de más de 2 mil 500 kilómetros hasta Casas Grandes, Chihuahua, donde vive su abuela. Se enfrentarán a un país herido por la violencia, la desconfianza y el desamparo, donde el único refugio posible es mantenerse unidos. *Omar and Karina's mother fell ill on a holiday trip in a beach on the Mexican Pacific coast. Without further notice, brother and sister will start a 2,500 kilometers journey to their grandmother's house in Casas Grandes (Chihuahua), near the Mexico-USA border. They will face a country wounded by violence, distrust, helplessness and abandon, where the only possible shelter is to stay together.*

Premios Awards: Premio del Público del XVIII Festival Internacional Cine las Américas, EUA, 2014 » Mejor Edición y Mejores Valores de Producción del Festival Pantalla de Cristal, México, 2014 » Mención de Honor en Cinesepiembre Film Fest, Mazatlán, México, 2014

Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)
internacional@imcine.gob.mx
dirprom@imcine.gob.mx
www.imcine.gob.mx

Alejandro Gerber Bicecci
alejandro.gerber.bicecci@gmail.com



Una última y nos vamos *Last Song Before We Go*

Largometraje **Feature** » 2014 » México » 111 min.

Dirección Director: Noé Santillán-López **Producción Producer:** Mauricio Argüelles, Martha Higareda **Guión Screenplay:** Mauricio Argüelles, César Rodríguez **Fotografía Cinematography:** Mario Gallegos, AMC **Edición Editing:** Noé Santillán-López **Sonido Sound:** Miguel Ángel Molina **Música Music:** Arturo Solar, José Alfredo Jiménez Jr. **Dirección de arte Art director:** Juan Carlos Castillo **Compañías productoras Production companies:** Tierras Rojas Films, S.A. de C.V. **Reparto Cast:** Héctor Bonilla, José Sefami, Hernán Mendoza, Roberto Medina, Mauricio Argüelles, César Rodríguez, Oliver Nava, Ernesto Loera **Locación Location:** Arandas, Jalisco; Distrito Federal (México)

Película realizada con el Estímulo Fiscal del artículo 226/189 de la LISR (EFICINE) *This film was funded with incentives in Article 226/189 of the Federal Income Tax Law (EFICINE)*

El mariachi Tierras Rojas sale de su pueblo por primera vez para emprender la aventura de su vida: un concurso donde el ganador le cantará las mañanitas a la Virgen el 12 de diciembre en la Basílica. La hermandad de estos hombres es puesta a prueba cuando una serie de problemas sale en el camino. Pero al final se dan cuenta que se necesitan, y que son una familia. *The mariachi group Tierras Rojas leaves their small town for the first time to embark on the journey of a lifetime. They drive towards a contest, which the winning prize is the honor of serenading the Virgen de Guadalupe at the Basilica. As a series of complications arise on the way, the brotherhood is put to test. In the end, they realize how important they truly are to each other.*

Tierras Rojas Films, S.A. de C.V.
Mauricio Argüelles
mauricio@epocafilms.com

Visitantes *Visitors*

Largometraje **Feature** » 2014 » México » 100 min.

Dirección Director: Acán Coen **Producción Producer:** Jorge Aragón, Jesús Magaña **Guión Screenplay:** Acán Coen, Araceli Lorenía Desirée López **Fotografía Cinematography:** Iwao Kawasaki **Sonido Sound:** Antonio Diego **Dirección de arte Art director:** José Luis Aguilar **Compañías productoras Production companies:** Akira Producciones, Sobrevivientes Films, No Dancing Today, FIDECINE **Reparto Cast:** Kate del Castillo, Raúl Méndez, Aurora Papile, Angelina Peláez, Hugo Stiglitz, Pilar Pellicer **Locación Location:** Distrito Federal, Estado de México (México)

Película realizada con el Estímulo Fiscal del artículo 226/189 de la LISR (EFICINE) *This film was funded with incentives in Article 226/189 of the Federal Income Tax Law (EFICINE)*

Cuando Daniel es poseído por un extraño ser, éste trata de traer del otro mundo al resto de sus compañeros, en los cuerpos de Ana, mujer de Daniel, y Sebastián, su hijo de seis años. Ana, que observa aterrada la transformación de su familia y su propia posesión, trata de detener un proceso que se antoja irreversible. *When Daniel is possessed by a strange being, he tries to bring back from the other world the rest of its companions in the bodies of Ana, Daniel's wife, and Sebastian, their six year old son. Ana watches in horror as her family is transformed and sees her own possession, and tries to stop the process that seems to be irreversible.*

Premios Awards: Mejores Efectos Visuales de la LVII Entrega de los Arieles de la Academia Mexicana de Artes y Ciencias Cinematográficas, México, 2015

Eduardo Cortés M.
eduardo@sobrevivientesfilms.com

FIDECINE
fidecine@imcine.gob.mx
www.imcine.gob.mx



Volando bajo Flying Low

Largometraje **Feature** » 2014 » México » 90 min.

Dirección Director: Beto Gómez **Producción Producer:** Carlos Valle Novelo, Walter Von Borstel
Guión Screenplay: Beto Gómez, Francisco Payó González **Fotografía Cinematography:** Daniel Jacobs Edición **Editing:** Viviana García Besné **Música Music:** Pascual Reyes, Daniel Guitérrez, Fernando Rivera Calderón **Compañías productoras Production companies:** Krafty Films, Latam Pictures **Reparto Cast:** Sandra Echeverría, Gerardo Taracena, Ludwika Paleta, Rafael Inclán, Isabela Camil, Altair Jarabo, Ana Brenda Contreras, Roberto Palazuelos

Latam Pictures
contacto@latampictures.com

Película realizada con el Estímulo Fiscal del artículo 226/189 de la LISR (EFICINE) *This film was funded with incentives in Article 226/189 of the Federal Income Tax Law (EFICINE)*

Chuyín Venegas y Cornelio Barraza fueron las más grandes estrellas de la música y el cine popular de los años ochenta. Como Los Jilgueros de Rosarito no tuvieron igual, pero tras diez años de éxito tomaron caminos diferentes. Recluido ahora en una mansión en París, Chuyín está por lanzar nuevo disco y gira internacional. Pero los fantasmas del pasado y la soledad del presente harán que el exitoso solista cambie de planes y regrese al pueblo junto al mar donde él y Cornelio se conocieron siendo niños, para vivir su última aventura musical.

Chuyin Venegas and Cornelio Barraza were the biggest pop music and movie stars of the eighties. Their success as the Jilgueros de Rosarito was unparalleled, but after ten years of hits they went their separate ways. Living as a recluse in his Paris mansion, Chuyin is set to release a new album and launch an international tour. But ghosts from the past and loneliness in the present will mean a change of plans for this successful singer, who returns to the small seaside town where he and Cornelio met as kids, to experience their final musical adventure.



Yo soy la felicidad de este mundo I Am Happiness of Earth

Largometraje **Feature** » 2014 » México » 121 min.

Dirección Director: Julián Hernández **Producción Producer:** Roberto Fiesco, Iliana Reyes, Hugo Espinosa, Ernesto Martínez Arévalo **Guión Screenplay:** Julián Hernández, Ulises Pérez Mancilla, Sergio Loo **Fotografía Cinematography:** Alejandro Cantú **Edición Editing:** Emiliano Arenales Osorio, Jacobo Hernández **Sonido Sound:** Omar Juárez Espino, Armando Narváez del Valle **Música Music:** Arturo Villela Vega **Dirección de arte Art director:** Jesús Torres Torres **Compañías productoras Production companies:** Mil Nubes-Cine, FOPROCINE, Ruta 66 **Reparto Cast:** Hugo Catalán, Alan Ramírez, Andrea Portal, Gabino Rodríguez, Emilio Von Sternenfels, Iván Álvarez, Rocío Reyes, Emmanuel Ávalos, Gerardo del Razo, Diana Lein, Javier Oliván, Giovanna Zacarías, Juan Carlos Carrasco, Sergio Anselmo, Aladino R. Blanca, Gloria Contreras **Locación Location:** Distrito Federal (México)

Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)
internacional@imcine.gob.mx
dirprom@imcine.gob.mx
www.imcine.gob.mx

Ventas internacionales
The Open Reel
Cosimo Santoro
cs@theopenreel.com
www.theopenreel.com

Emiliano, un director de cine, trata de conectar con su realidad inmediata. La historia que filma se mezcla con su vida cotidiana, su mundo parece estar visto por la lente de una cámara. Confundido y solo frente a la pantalla que es su realidad transfigurada, escucha solitario esa melodía que, como una oración, lo obliga a seguir el intento de amar.

Emiliano, a filmmaker, tries to connect with his real self. The story he's making gets mixed with his daily life, his world seems to be seen through the camera. Confused and alone, in front of the screen which is in fact his transfigured self, he's always hearing a song that, like a prayer, keeps him going on his quest for love.

DOCUMENTALES

DOCUMENTARIES



PRÓXIMAMENTE DOCUMENTALES COMING SOON

- 94 Haya y el bosque de niebla *Haya and the Cloud Forest*
- 94 La tortuga primordial *The Primordial Turtle*
- 95 Liwa Mairin y el mito del eterno retorno *The Mermaid and the Myth of the Eternal Return*
- 95 Rush Hour *Rush Hour*
- 96 Tempestad *Tempest*

DOCUMENTALES 2016 DOCUMENTARIES 2016

- 98 A las dos de la mañana *At Two in the Morning*
- 98 Batallas íntimas *Intimate Battles*
- 99 David. El regreso a la tierra *David or The Return to Land*
- 99 Derecho de playa *Right from Beach*
- 100 El buen cristiano *The Good Christian*
- 100 El charro de Toluquilla *The Charro of Toluquilla*
- 101 El Paso *El Paso*
- 101 La historia negra del cine mexicano *The Hidden Story of Mexican Cinema*
- 102 La luz y la fuerza *Light and Power*
- 102 Los últimos kiliwas *Kiliwas at Dusk*
- 103 Margarita *Margarita*
- 103 Maíz, origen y destino *Corn, Origin and Destiny*
- 104 Potentiae *Potentiae*
- 104 Remolino *Swirl*
- 105 Resurrección *Resurrection*
- 105 Si corre o vuela... a la cazuela *If It Runs or Flies... It Ends at the Pot*
- 106 Un exilio: película familiar *In Exile: A Family Movie*

DOCUMENTALES 2015 DOCUMENTARIES 2015

- 108 Alexfilm *Alexfilm*
- 108 Alicia más allá del abismo *Alice Beyond the Abyss*
- 109 Allende, mi abuelo Allende *Beyond My Grandfather Allende*
- 109 Antes que se tire la sal *Spilling Salt*
- 110 Atl Tlachinolli *Scorched Water*
- 110 Ayotzinapa: Crónica de un crimen de Estado *Ayotzinapa: Chronicle of a Crime of State*
- 111 Con el alma en una pieza: la leyenda de El Personal *Soul in One Piece: the Legend of El Personal*
- 111 El hombre que vio demasiado *The Man Who Saw Too Much*
- 112 El patio de mi casa *No Place Like Home*
- 112 El ruiseñor y la noche. Chavela Vargas canta a Lorca *The Nightingale and the Night. Chavela Vargas Sings to Lorca*
- 113 Entre Cuba y México, todo es bonito y sabroso *Between Cuba and Mexico, Everything Is Bonito and Sabroso*
- 113 Los días no vuelven *Missed Days*
- 114 Los reyes del pueblo que no existe *Kings of Nowhere*
- 114 Made in Bangkok *Made in Bangkok*
- 115 Parque Lenin *Lenin Park*
- 115 Plaza de La Soledad *Plaza de La Soledad*
- 116 Somos lengua *Speaking Tongues*
- 116 Sunka raku (Alegria evanescente) *Sunka Raku (Evanescent Joy)*
- 117 Sunú *Sunu*
- 117 Tiempo suspendido *Time Suspended*
- 118 Tras Nazarín. El eco de una tierra en otra tierra *Following Nazarin. The Echo of One Land in Another Land*

DOCUMENTALES 2014

DOCUMENTARIES 2014

- 120 Bankilal (El hermano mayor) *Bankilal (Eldest Brother)*
120 Café (Cantos de humo) *Coffee (Chants of Smoke)*
121 Chuy, el hombre lobo *Chuy, The Wolf Man*
121 De puro aire *Anything Else than Air*
122 Domar el tiempo *Taming Time*
122 ¿Dónde están? *Where Are They?*
123 Eco de la montaña *Echo of the Mountain*
123 El hogar al revés *Upside Down Home*
124 El regreso del muerto *The Return of the Dead Man*
124 El silencio de la princesa *The Silence of the Princess*
125 Emboscando al olvido *Ambushing Oblivion*
125 Entre lo sagrado y lo profano *Between the Holy and the Profane*
126 Gone Missing-El último viaje de Juan Viejo *Gone Missing-Old John's Final Journey*
126 H₂Omx H₂Omx
- 127 Hasta el fin de los días *To the End of Reckoning*
127 Historias de la Sierra Madre *Stories from the Sierra Madre*
128 Huellas *Traces*
128 Ilusión nacional *National Dream*
129 Jirón *Shred*
129 Juanicas *Juanicas*
130 La danza del hipocampo *The Dance of Memory*
130 La hora de la siesta *The Naptime*
131 La primera sonrisa *First Smile*
131 Matria *Matria*
132 Memoria oculta *Hidden Memory*
132 Muerte en Arizona *Death in Arizona*
133 Muros *Walls*
133 Naráachi. Tierra de lágrimas *Nararachi. Land of Tears*
134 Retratos de una búsqueda *Portraits of a Search*
134 Shih *Shih*

PRÓXIMAMENTE DOCUMENTALES



COMING SOON



Haya y el bosque de niebla *Haya and the Cloud Forest*

Documental Documentary » México

Dirección Director: Mónica Álvarez Franco **Producción Producer:** Carlos Sosa, Laura Imperiale
Guión Screenplay: Mónica Álvarez Franco **Fotografía Cinematography:** Luis Montalvo, Marc Bellver **Edición Editing:** Yibrán Asuad **Sonido Sound:** Andrew Donaldson **Compañías productoras Production companies:** Viento del Norte Cine, Cacerola Films, FOPROCINE
Locación Location: Veracruz (México)

La vida de una comunidad ecológica y autosustentable en el estado de Veracruz, vista a través del conflicto de Haya, una niña de 15 años, que se enfrenta a la decisión entre seguir lo que le inculcaron sus padres, quienes rompieron con los esquemas de la sociedad para construir un hogar simple y sostenible en el campo, o emprender un viaje a la ciudad que quizá no tenga regreso a casa.

The life of an environmentally friendly, self-sustainable community in the state of Veracruz, as seen through the conflict experienced by Haya. She is a 15-year-old girl who must decide whether to carry on living the life built by her parents, who challenged social mores and erected a simple, sustainable homestead in rural Mexico, or to embark on a journey to the city that may not allow her to return home.

Viento del Norte Cine
Carlos Sosa Ortiz
carlos@lacasadeltcine.mx
elgalo.casadeltcine@gmail.com

Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)
internacional@imcine.gob.mx
dirprom@imcine.gob.mx
www.imcine.gob.mx



Liwa Mairin y el mito del eterno retorno *The Mermaid and the Myth of the Eternal Return*

Documental Documentary » México-EUA » 80 min.

Dirección Director: Luis Rincón **Producción Producer:** Cristina Velasco L., Bruno Cárcamo A.
Guión Screenplay: Luis Rincón **Fotografía Cinematography:** Juan Pablo Rodríguez **Compañías productoras Production companies:** Paloma Negra Films, S. de R.L. de C.V., FOPROCINE, Tribeca Film Institute **Locación Location:** Puerto Cabezas, Bilwi (Nicaragua)

En una comunidad de pescadores, buzos nicaragüenses se están enfermando. Descendieron al mar buscando langosta y regresaron con sus cuerpos paralizados. No hay explicación alguna para esta enfermedad nunca vista en la comunidad. Los hombres viejos y sabios del pueblo han alertado que se despertó la furia de la sirena.

In a fishing community of Nicaragua divers are getting sick. They descended to the sea looking for lobster and they returned to the surface with their bodies paralyzed. There is no explanation for a disease never before seen in the community, the old and wise men spoke out to alert that divers had raised the wrath of the mermaid.

Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)
internacional@imcine.gob.mx
dirprom@imcine.gob.mx
www.imcine.gob.mx

Cristina Velasco L.
palomanegra@gmail.com
www.palomanegra.mx



La tortuga primordial *The Primordial Turtle*

Documental Documentary » México » 75 min.

Dirección Director: Eduardo Quiroz **Producción Producer:** Gabriela Kircher, Eduardo Quiroz
Guión Screenplay: José Miguel Núñez **Fotografía Cinematography:** Héctor Ortega, Enrique de la Cruz **Edición Editing:** Miguel Lavandeira, Eduardo Quiroz **Sonido Sound:** Pablo Fernández
Música Music: Gerardo Bátiz **Compañías productoras Production companies:** Máquina Negra
Locación Location: Baja California Sur (México) y Kobe, Hiwasa (Japón)

Película realizada con el Estímulo Fiscal del artículo 226/189 de la LISR (EFICINE) *This film was funded with incentives in Article 226/189 of the Federal Income Tax Law (EFICINE)*

Una película sobre la relación que los seres humanos y las tortugas de mar y tierra han sostenido en diferentes épocas y de diferentes maneras. Ilustra las graves amenazas de extinción que enfrentan las tortugas marinas en nuestro país y los esfuerzos que se hacen en Baja California Sur para su conservación. Es una película sobre visionarios y sobre la transformación del pensamiento.

A film that describes the complex relationship that human beings and turtles have held throughout time. It's a film that illustrates the serious threat of extinction that sea turtles are facing nowadays, contrasted with the enormous struggle for conservation that is happening on Mexican coastlines such as Baja California Sur. This is a film about visionaries and the transformation of thought.

Gabriela Kirche
gabriela@maquinanegra.com
Eduardo Quiroz
eduardo@maquinanegra.com
www.maquinanegra.com



Rush Hour *Rush Hour*

Documental Documentary » México » 90 min.

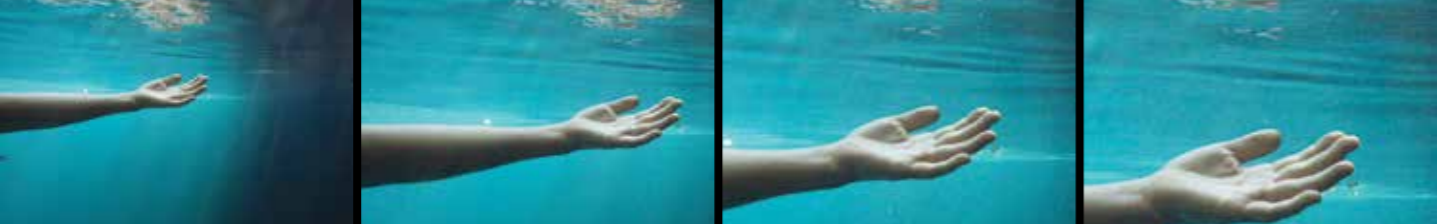
Dirección Director: Luciana Kaplan **Producción Producer:** José Cohen, Martha Sosa, Carlos Hagerman **Guión Screenplay:** Luciana Kaplan **Fotografía Cinematography:** Gabriel Serra
Edición Editing: Yibrán Asuad **Sonido Sound:** Pablo Tamez **Compañías productoras Production companies:** Cactus Film and Video, La Sombra del Guayabo **Locación Location:** Distrito Federal y área metropolitana (México); Los Ángeles (EUA) y Estambul (Turquía)

Película realizada con el Estímulo Fiscal del artículo 189 de la LISR (EFICINE) *This film was funded with incentives in Article 189 of the Federal Income Tax Law (EFICINE)*

Documental sobre la odisea cotidiana que implica desplazarse de la casa al trabajo en tres ciudades del mundo: Ciudad de México, Estambul y Los Ángeles. Tres historias, tres ciudades y tres personajes en contextos diversos pero realidades similares que sobreviven a los largos trayectos y al tiempo de vida perdido.

Documentary film about the daily odyssey that involves moving from home to work in three different cities of the world: Mexico City, Istanbul and Los Angeles. Three stories, three cities and three characters in different contexts but similar realities that survive long journeys and lost time of life.

Cactus Film and Video, S. de R.L. de C.V.
Frida Maceira
fridama@gmail.com



Tempestad *Tempest*

Documental *Documentary* » México

Dirección Director: Tatiana Huezo **Producción Producer:** Nicolás Celis **Guión Screenplay:** Tatiana Huezo **Fotografía Cinematography:** Ernesto Pardo **Edición Editing:** Lucrecia Gutiérrez Maupomé **Sonido Sound:** Federico González **Compañías productoras Production companies:** Pimienta Films, Cactus Films, Terminal **Locación Location:** Tamaulipas, Veracruz, Querétaro, Morelos, Tabasco, Campeche, Quintana Roo, Distrito Federal (México)

Película realizada con el Estímulo Fiscal del artículo 189 de la LISR (EFICINE) *This film was funded with incentives in Article 189 of the Federal Income Tax Law (EFICINE)*

Tempestad es un viaje en autobús del norte al sur de México, a través de los ojos, de las emociones y las pesadillas de una mujer que regresa a su casa después de haber estado injustamente encarcelada en una prisión de alta seguridad. Es el viaje de una mujer que en su camino de regreso a sí misma se cruza con otras miradas que, como ella, se resisten a vivir con el miedo que generan la violencia y la impunidad en México.

Tempest tells of a bus ride from northern to southern Mexico, as seen through the eyes, emotions, and nightmares of a woman returning home after having been unjustly imprisoned in a high security jail. As the woman travels on a journey back toward herself, she exchanges glances with other people who are also reluctant to surrender to the fear generated by violence and impunity in Mexico.

Pimienta Films
Nicolás Celis
nicolas@pimientafilms.com
www.pimientafilms.com



DOCUMENTALES 2016



DOCUMENTARIES 2016



A las dos de la mañana *Two in the Morning*

Documental Documentary » 2016 » México » 75 min.

Dirección Director: Marta Ferrer **Producción Producer:** Sebastián Celis, Nicolás Celis **Guión Screenplay:** Marta Ferrer **Fotografía Cinematography:** Hugo Royer **Edición Editing:** Ares Botanch Catalá **Sonido Sound:** Adrià Campmany Buisan **Música Music:** Cardencheros **Compañías productoras Production companies:** Cuadernos de Cine, FOPROCINE, IMCINE **Reparto Cast:** Fidel Elizalde García, Antonio Valles Luna, Guadalupe Salazar Vázquez, Mariana García, Otila García, Miguel Orona Ríos, Pedro Machado Ramírez **Locación Location:** La Flor de Jimulco, Coahuila; Sombretillo, Sapioriz, La Loma, Durango (México)

A las dos de la mañana viaja a través de un recorrido observacional por las dos últimas cunas del canto cardenche: Sapioriz y La Flor de Jimulco. Es un reflejo de cotidianidad de estas dos comunidades, para explorar un pasado sombrío y un presente de resistencia y una inevitable e irreversible desaparición. Un canto a la pérdida. Un canto a la vida.

At Two in the Morning in an observational journey to the last two cradles of cardenche singing: Sapioriz and La Flor de Jimulco. It is a reflection of these two communities and their everyday-life to explore a dark past and a present of resistance, and their inevitable and irreversible disappearance. A song to loss. A song to life.

Cuadernos de Cine
Sebastián Celis López
info@cuadernosdecine.net

Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)
internacional@imcine.gob.mx
dirprom@imcine.gob.mx
www.imcine.gob.mx



David. El regreso a la tierra *David or The Return to Land*

Documental Documentary » 2016 » México » 75 min.

Dirección Director: Anaïs Huerta **Producción Producer:** Anaïs Huerta, Raúl Cuesta **Guión Screenplay:** Anaïs Huerta **Fotografía Cinematography:** Raúl Cuesta **Edición Editing:** Patrick Danse, Anaïs Huerta **Sonido Sound:** Anaïs Huerta, Bassem Ajaltouni **Compañías productoras Production companies:** IMCINE, Amaina Films **Reparto Cast:** David Larbre, Claire Larbre, Jean-Pascal Larbre, Anne-Gael Larbre **Locación Location:** Suburbios de París (Francia); Puerto Príncipe, Jacmel (Haití)

“Soy negro, haitiano de nacimiento, francés y judío por adopción... Me siento todo eso, pero la gente no me ve así. Es normal, pero eso hace que no encuentre mi lugar”.

A los 34 años, David sueña y a la vez teme regresar a Haití, donde nació y fue adoptado a la edad de un año por Claire, una mujer francesa y judía, cuya familia desapareció en campos de concentración. De su soledad nació otra, en proceso de redención.

“I’m black, born Haitian, French and Jewish by adoption... I feel all of those things, but people don’t look at me like that. It’s normal, but that makes it harder for me to find my place”.

At 34 years old, David dreams and, at the same time, fears, going back to Haiti, where he was adopted a year after he was born, by Claire, a French and Jewish woman whose entire family died in concentration camps. From her solitude, another was born; one in the process of redemption.

Amaina Films
Anaïs Huerta
ahuerta@amainadocs.com

Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)
internacional@imcine.gob.mx
dirprom@imcine.gob.mx
www.imcine.gob.mx



Batallas íntimas *Intimate Battles*

Documental Documentary » 2016 » México-España-Francia » 100 min.

Dirección Director: Lucía Gajá **Producción Producer:** Rodrigo Herranz Fanjul, Martha Orozco **Guión Screenplay:** Lucía Gajá **Fotografía Cinematography:** Marc Bellver **Edición Editing:** Lucía Gajá **Compañías productoras Production companies:** Casadelou, Caguama Producciones, Martfilms, FOPROCINE (México), Flux Film (España), La Femme Endormie (Francia) **Locación Location:** Distrito Federal, Chiapas (México); Nueva York (Estados Unidos); Sevilla, Madrid (España); alrededores de Helsinki (Finlandia); Nueva Delhi (India)

Película realizada con el Estímulo Fiscal del artículo 226/189 de la LISR (EFICINE) *This film was funded with incentives in Article 226/189 of the Federal Income Tax Law (EFICINE)*

Historia de cinco mujeres de diferentes países que fueron víctimas de violencia conyugal, su lucha por enfrentarla y sobrevivir a ella. Es un acercamiento a este complejo y extenso problema que pretende trascender las aproximaciones típicas y estereotipadas.

It is the story of five women from different countries who were victims of domestic violence and their struggle to face and survive it. This complex and extensive problem will be approached attempting to transcend typical and stereotyped ways.

Caguama Producciones
Rodrigo Herranz Fanjul
Martha Orozco
casadelou@gmail.com
martfilms@gmail.com

Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)
internacional@imcine.gob.mx
dirprom@imcine.gob.mx
www.imcine.gob.mx



Derecho de playa *Right from Beach*

Documental Documentary » 2016 » México » 80 min.

Dirección Director: Jorge Díaz Sánchez **Producción Producer:** Jorge Díaz Sánchez **Guión Screenplay:** Jorge Díaz Sánchez, Cristina Alfaro **Fotografía Cinematography:** Sergio Martínez **Edición Editing:** Raúl López Echeverría **Sonido Sound:** José Manuel Herrera **Música Music:** Kenji Kishi **Compañías productoras Production companies:** FOPROCINE, Kinesis Films House, Antropofilms **Reparto Cast:** Rodolfo Mendoza, Carlos Mendoza, Ponciano Camacho, Eliseo González, Eloy Luna, Fernando Pinal, Daniel Kosonoy **Locación Location:** Barra de Navidad, La Huerta, Jalisco (México)

Los pescadores de la costa sur de Jalisco han ejercido libremente su oficio desde hace décadas. En los últimos años han sido amenazados por el ímpetu privatizador que aumenta su presencia en las playas de la región. Los asiste la Constitución mexicana pero aun así nada les garantiza su derecho a seguir ejerciendo la pesca. Para conservar su oficio, un oficio con muchos peligros dentro del mar y en riesgo fuera de él, tendrán que luchar unidos para hacer valer su derecho de playa. *Fishermen in the southern coast of Jalisco have freely exercised their trade for decades. In recent years they have been threatened by the increase privatization momentum its presence on the beaches of the region. The Mexican Constitution give them the right but even so nothing guarantees their right to keep fishing. To retain their trade, a trade with many dangers in the sea and at risk out of it, they will have to fight together to enforce their right to beach.*

Kinesis Films
Jorge Díaz
jorge@kinesisfilms.mx
www.kinesisfilms.mx

Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)
internacional@imcine.gob.mx
dirprom@imcine.gob.mx
www.imcine.gob.mx



El buen cristiano *The Good Christian*

Documental Documentary » 2016 » México » 60 min.

Dirección Director: Izabel Acevedo **Producción Producer:** Henner Hofmann, Karla Bukantz **Guión Screenplay:** Izabel Acevedo, Henner Hofmann, Karla Bukantz **Fotografía Cinematography:** Pamela Albarrán **Edición Editing:** Izabel Acevedo, Gabriel Adderley **Sonido Sound:** Axel Muñoz Barba, Joaquín Ruano, José Miguel Enríquez **Música Music:** Galo Durán **Compañías productoras Production companies:** Centro de Capacitación Cinematográfica, A.C., FOPROCINE **Reparto Cast:** Francisco Chávez Raymundo, Marta Chávez Raymundo **Locación Location:** Guatemala

En 1979, José Efraín Ríos Montt renace cuando se convierte al cristianismo. Da un sermón a dos alumnos cuando un grupo de soldados irrumpe en su escuela cristiana para pedirle dirigir el golpe de Estado de 1982. Francisco Chávez Raymundo y su hermana eran niños cuando su comunidad fue arrasada a causa de las políticas de Ríos Montt. En marzo de 2013 la vida de Francisco Chávez y Efraín Ríos Montt convergen en el mismo espacio. Llamado por la justicia guatemalteca, Ríos Montt es confrontado por un grupo de huérfanos y viudas de la guerra. Uno de ellos es Francisco.

In 1979, José Efraín Ríos Montt became a reborn Christian. He was offering a sermon when a group of soldiers burst into his Christian school, and asked him to lead a military coup in 1982. Francisco Chavez Raymundo and his sister were children when Ríos' political actions annihilated their community. In March, 2013, the lives of Francisco Chavez and Ríos Montt converge in the same space. Ríos is called upon to testify before Guatemalan justice and is confronted by a group of Mayan Ixiles, orphans and widows of the war. Francisco is one of them.

Centro de Capacitación Cinematográfica, A.C.
divulgacion@elccc.com.mx
www.elccc.com.mx

Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)
internacional@imcine.gob.mx
dirprom@imcine.gob.mx
www.imcine.gob.mx



El Paso *El Paso*

Documental Documentary » 2016 » México » 76 min.

Dirección Director: Everardo González **Producción Producer:** Roberto Garza, Bertha Navarro **Guión Screenplay:** Everardo González **Fotografía Cinematography:** Everardo González, Juan Hernández **Edición Editing:** Clementina Mantellini **Sonido Sound:** Yuri Laguna, Matías Barberis **Música Music:** Quincas Moreira **Compañías productoras Production companies:** Artegios, FOPROCINE **Reparto Cast:** Ricardo Chávez Aldana, Alejandro Hernández Pacheco, Carlos Spector **Locación Location:** El Paso, Texas; Ciudad Juárez, Chihuahua (México)

Esta es una historia sobre las familias de quienes por un tiempo fueron nuestros ojos y nuestra voz, pero al verse amenazados, tuvieron que abandonar México y han sido forzados a vivir en el exilio, en busca de asilo político. No se trata de plumas poderosas, se trata de reporteros invisibles que representan los eslabones más frágiles de la cadena noticiosa y que hoy se encuentran en un limbo migratorio.

This is a story about the families of those that once were our eyes and our voice, but were threatened, and had to leave Mexico and forced to live in exile, seeking for political asylum. It is not about powerful journalists, it is about invisible reporters that represent the weakest links of the news network's chain and now are living in an immigration limbo.

Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)
internacional@imcine.gob.mx
dirprom@imcine.gob.mx
www.imcine.gob.mx

Roberto Garza
robertogarza@artegios.com
www.artegios.com



El charro de Toluquilla *The Charro of Toluquilla*

Documental Documentary » 2016 » México » 90 min.

Dirección Director: José Villalobos Romero **Producción Producer:** Sergio Morkin, Claudia Méndez **Guión Screenplay:** José Villalobos Romero **Fotografía Cinematography:** José Villalobos Romero **Edición Edition:** Javier Campos, Paloma López Carrillo, José Villalobos Romero **Compañías productoras Production companies:** Lupe and Hijos Films, FOPROCINE **Reparto Cast:** Agustín Jaime García Domínguez, Analía Aurora García Hernández **Locación Location:** Tlaquepaque, Guadalajara, Jalisco (México)

Documental acerca de la vida de Jaime García Domínguez, un cantante de mariachi que se contagia del virus del VIH fascinado por el estilo de vida desenfadado y conquistador de los charros del cine clásico mexicano. Narra el proceso de maduración que enfrenta Jaime al tener que decidir entre seguir con este estilo de vida o convertirse en un padre de familia.

Documentary film about a mariachi singer called Jaime García Domínguez, he became fascinated by the recklessness and ladies' man lifestyle of the classic Mexican movie characters with one difference: he's got HIV. It narrates the inner maturing process that Jaime faces as he decides between keeping this lifestyle or becoming a family man.

Sergio Morkin
sergio@lupehijosfilms.com
José Villalobos
jose@lupehijosfilms.com
www.lupehijosfilms.com

Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)
internacional@imcine.gob.mx
dirprom@imcine.gob.mx
www.imcine.gob.mx



La historia negra del cine mexicano *The Hidden Story of Mexican Cinema*

Documental Documentary » 2016 » México » 95 min.

Dirección Director: Andrés García Franco **Producción Producer:** José Felipe Coria, Oli Quintanilla, Cecilia Girón **Guión Screenplay:** Andrés García Franco **Fotografía Cinematography:** Alfonso Mendoza Carreón **Edición Editing:** Francisco X. Rivera, Raúl Fuentes, Andrés García Franco **Sonido Sound:** Enrique Ojeda **Música Music:** Michael Nyman, Raúl Lavista **Dirección de arte Art director:** Daniela Cruz **Compañías productoras Production companies:** CUEC-UNAM, FOPROCINE **Reparto Cast:** Jorge Ayala Blanco, Eduardo de la Vega, Federico Dávalos, Francisco Gaytán (testimonios testimonies) **Intérpretes de dramatizaciones Interpreters dramatizations:** Enrique Arreola (Miguel Contreras Torres), Marco García Franco (Tío Miguel), Florencia Sandoval (Medea de Novara) (voces voices) **Locación Location:** México

Después de estudiar cine redescubrió el libro escrito por el tío de mi madre, Miguel Contreras Torres, *La historia negra del cine mexicano*. A través de sus investigaciones se me reveló la situación que le tocó vivir, de cómo vio morir una industria de cine exitosa a manos del monopolio de salas de cine perpetrado por William O. Jenkins. A través de un collage filmico se muestra el pasado para así evitar el riesgo de cometer los mismos errores en la era del cine digital.

After studying filmmaking I rediscovered a book written by my mom's uncle, Miguel Contreras Torres, The Black Book of Mexican Cinema. Through his investigations I found out about his memorable life and the situation he lived in, how he witnessed a fresh successful film industry go down in the hands of the movie house monopoly owner William O. Jenkins. By looking and recycling his films and knowing the past, perhaps we can avoid repeating the same mistakes in this, the age of digital cinema.

Centro Universitario de Estudios Cinematográficos (CUEC-UNAM)
dircuec@servidor.unam.mx
www.cuec.unam.mx

Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)
internacional@imcine.gob.mx
dirprom@imcine.gob.mx
www.imcine.gob.mx



La luz y la fuerza Light and Power

Documental Documentary » 2016 » México » 80 min.

Dirección Director: Alejandra Islas Caro **Producción Producer:** Nadia Hernández del Río **Guión Screenplay:** Alejandra Islas Caro **Fotografía Cinematography:** Alejandra Islas Caro **Edición Editing:** Ricardo Hidalgo, Alejandra Islas Caro **Sonido Sound:** Humberto Cruz **Compañías productoras Production companies:** FOPROCINE **Locación Location:** Estado de México, Distrito Federal, Hidalgo y Puebla (México)

Documental coral sobre 16 mil 599 electricistas y sus familias que luchan por recuperar su trabajo y su organización. Durante seis años, en una batalla sin tregua en las calles de las ciudades, han construido un movimiento de resistencia que desemboca en una insólita solución del conflicto. Las historias colectivas e individuales retratan uno de los episodios más relevantes de la lucha obrera de México.

Ensemble documentary about 16,599 electricity workers and their families, who strive to recover their jobs and their organization. During a six-year struggle without respite on Mexico's streets, they have built a resistance movement that leads to an unexpected resolution of the conflict. Collective and individual stories tell the tale of one of the most significant episodes of the labor struggle in Mexico.

Alejandra Islas Caro
alejandraislas@gmail.com

Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)
internacional@imcine.gob.mx
dirprom@imcine.gob.mx
www.imcine.gob.mx



Margarita Margarita

Documental Documentary » 2016 » México » 80 min.

Dirección Director: Bruno Santamaría **Producción Producer:** Abril López Carrillo **Guión Screenplay:** Bruno Santamaría **Fotografía Cinematography:** Bruno Santamaría **Edición Editing:** Paloma López **Compañías productoras Production companies:** FOPROCINE, Barandal Post **Reperto Cast:** Margarita, Bruno Santamaría **Locación Location:** Distrito Federal (México)

Un joven cineasta graba el documental de la vida de una mujer de la calle de la Ciudad de México. Al intentar reunir los fragmentos de las historias del singular personaje que transita entre la lucidez y la locura, se muestra el desarrollo de una relación entre ambos: el retrato de un encuentro.

A young filmmaker makes a documentary about the life of woman living in the streets of Mexico City. In the attempt to gather the fragments of the stories told by this peculiar character who goes from lucidity to insanity, we are shown the development of their relationship: the story of an encounter.

Bruno Santamaría
abrillopezcarrillo@gmail.com
yosoybruno@gmail.com

Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)
internacional@imcine.gob.mx
dirprom@imcine.gob.mx
www.imcine.gob.mx



Los últimos kiliwas Kiliwas at Dusk

Documental Documentary » 2016 » México » 90 min.

Dirección Director: Rodrigo Iturralde Álvarez **Producción Producer:** Georgina González Rodríguez **Guión Screenplay:** Rodrigo Iturralde Álvarez **Fotografía Cinematography:** Rodrigo Iturralde Álvarez **Edición Editing:** Rodrigo Iturralde Álvarez, Georgina González Rodríguez **Sonido Sound:** Rodrigo Iturralde Álvarez, Georgina González Rodríguez **Música Music:** Cantos kiliwas **Compañías productoras Production companies:** Monofilms, FOPROCINE **Reperto Cast:** Leandro Maytorel Espinoza, José Ochurte, Leonor Farldow Espinoza, Eusebio Espinoza, Hipólita Espinoza **Locación Location:** Baja California Norte (México)

En el remoto desierto de San Felipe y parte de la sierra de San Pedro Mártir en Baja California, el grupo indígena kiliwa nos relata la extraordinaria historia de su pasado y su presente: raíces de la cultura en Baja California. A través del retrato de sus últimos cinco hablantes nativos y algunos otros indios kiliwas que viven dentro y fuera de su territorio, exploramos su existencia, su futuro y lo que podría ser su último legado a la humanidad: el vivir en armonía con la naturaleza.

In the remote San Felipe desert and parts of the San Pedro Martir Sierra in Baja California, the Kiliwa indigenous tribe tells us the extraordinary tale of their past and present: The roots of the Baja California culture. Through the portrait of the last five native speakers, and some other Kiliwa Indians who live in the territory and abroad, we explore their existence, future and what could be their last legacy to humanity: living in harmony with nature.

Monofilms
Rodrigo Iturralde Álvarez
ro.iturralde@monofilms.com.mx
Georgina González Rodríguez
gina@monofilms.com.mx
www.monofilms.com.mx

Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)
internacional@imcine.gob.mx
dirprom@imcine.gob.mx
www.imcine.gob.mx

Maíz, origen y destino Corn, Origin and Destiny

Documental Documentary » 2016 » México » 90 min.

Dirección Director: Alberto Cortés **Producción Producer:** Ana Solares, Diego Sepúlveda **Guión Screenplay:** Alberto Cortés, Hermann Bellinghausen, Ramón Vera **Fotografía Cinematography:** Marc Bellver, Pamela Albarrán, Daniel Jacobs **Edición Editing:** Alberto Cortés, Diego Sepúlveda **Sonido Sound:** Emilio Cortés, Raúl Locatelli, Enrique Ojeda **Música Music:** Steven Brown, Julio García **Dirección de arte Art director:** Ana Solares **Compañías productoras Production companies:** Bataclán Cine, FOPROCINE, IMCINE, TV UNAM, Bambú, Barandal Post **Reperto Cast:** Marcos Martínez, Sebastián López, Fernando Guzmán, Eutimio Díaz **Locación Location:** diferentes lugares de la República Mexicana

Una familia wixárika (huichola) en el norte de Jalisco, otra más ayuuk (mixe) en Oaxaca y dos familias tzeltales en la selva de Chiapas hablan desde sus milpas, los caminos y sus casas, de la importancia de la siembra, de los conocimientos prácticos que permiten la epopeya del maíz, los peligros que la acechan, la necesidad contemporánea de conservar territorios que dan continuidad a la milpa y a la vida de millones de mexicanos indígenas y campesinos.

An indigenous Wixárika (Huichol) family in northern Jalisco, an Ayuuk (Mixe) family in Oaxaca, and two Tzeltal families in the jungles of Chiapas discuss their cornfields, their roads, and their homes. They reflect on the importance of their crops, and the practical knowhow that enables the everyday epic tale of corn, as well as the dangers faced by this crop and the need to preserve the land used by countless indigenous Mexican communities and farmers to grow their cornfields.

Bataclán Cinematográfica
Ana Solares
Alberto Cortés
bataclancine@gmail.com

Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)
internacional@imcine.gob.mx
dirprom@imcine.gob.mx
www.imcine.gob.mx



Potentiae Potentiae

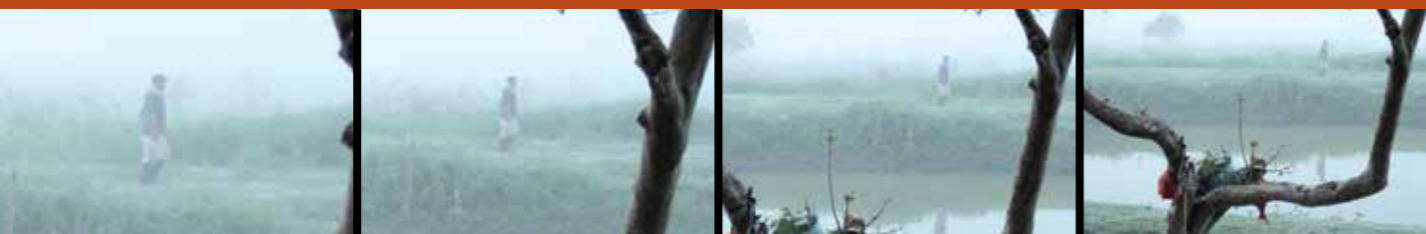
Documental Documentary » 2016 » México » 70 min.

Dirección Director: Javier Toscano Guerrero **Producción Producer:** Alejandra Liceaga Cevallos **Guión Screenplay:** Javier Toscano Guerrero **Fotografía Cinematography:** Ricardo Garfias **Edición Editing:** Paulina del Paso **Sonido Sound:** Luis Mercio **Música Music:** Ariel Guzik **Compañías productoras Production companies:** Alejandra Liceaga Cevallos **Locación Location:** Distrito Federal (México)

Alejandra Liceaga Cevallos
aliceaga2012@gmail.com

Película realizada con el Estímulo Fiscal del artículo 189 de la LISR (EFICINE) *This film was funded with incentives in Article 189 of the Federal Income Tax Law (EFICINE)*

Es una historia sobre personas con discapacidad que sucede en el México presente. La ciudad es el escenario en el que interactúan cuatro grupos de personas con capacidades diferentes. Entre ellos forman amalgamas en las que los individuos compensan sus carencias, generando organismos que son más fuertes en conjunto que lo que es cada uno de ellos por separado. *Is a story about persons with different disabilities in present-day Mexico City. In urban scenery, these persons interact with each other, bonding into four groups according to their specific condition. Each of these groups becomes then a living organism, a blend through which individuals are supplemented through the capacities of others, developing thus, as a multiplicity, new strengths and possibilities.*



Remolino Swirl

Documental Documentary » 2016 » México » 80 min.

Dirección Director: Laura Herrero Garvín **Producción Producer:** Anaís Vignal Novelo, Julio López Fernández **Guión Screenplay:** Laura Herrero Garvín **Fotografía Cinematography:** Laura Herrero Galvín, Canek Kelly (fotografía de naturaleza nature photography) **Edición Editing:** Lorenzo Mora Salazar **Sonido Sound:** Eloísa Díez, Josué Vergara, Rodrigo Frutos, Julio López **Compañías productoras Production companies:** La Sandía Digital, Verde Espina Studios, Semillero Estudios, FOPROCINE **Locación Location:** El Remolino, Catazajá, Chiapas (México)

La Sandía Digital
Anaís Vignal Novelo
anaivsignal@gmail.com
www.lasandiadigital.org

Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)
internacional@imcine.gob.mx
dirprom@imcine.gob.mx
www.imcine.gob.mx

En El Remolino, una diminuta comunidad a orillas del río más caudaloso de México, conviven Esther, Pedro y Edelio, insólitos personajes cuyas vidas oscilan entre el apego a una naturaleza paradisiaca y la incertidumbre que se presenta año con año, cuando la creciente inunda la comunidad. *El Remolino* refleja la capacidad humana para adaptarse y coexistir con los cambios de la naturaleza.

El Remolino is a tiny community on the banks of the widest river in Mexico, it is home to unusual characters whose lives oscillate between an attachment to the paradise like surroundings and the uncertainty that looms year after year, when high floods cover their community. Swirl is a reflection upon the human capacity to adapt and coexist with nature's changes.



Resurrección Resurrection

Documental Documentary » 2016 » México » 93 min.

Dirección Director: Eugenio Polgovsky **Producción Producer:** Eugenio Polgovsky, Julio Chavezmontes **Guión Screenplay:** Eugenio Polgovsky **Fotografía Cinematography:** Eugenio Polgovsky **Edición Editing:** Eugenio Polgovsky **Sonido Sound:** Carlos Cortés, Carlos Honc **Compañías productoras Production companies:** Tecolote Films, Piano, FOPROCINE **Reparto Cast:** Graciela González, Sofía González, Enrique Enciso, María Guadalupe Hernández **Locación Location:** El Salto, Juanacatlán, Jalisco (México)

Piano
Julio Chavezmontes
julio@somospiano.com

Tecolote Films
tecolotefilms@gmail.com

Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)
internacional@imcine.gob.mx
dirprom@imcine.gob.mx
www.imcine.gob.mx

A los pies de la cascada conocida como el "Niágara mexicano", el pueblo de El Salto sólo sueña con aguas cristalinas. Peces, aves coloridas o nadar en el río, son recuerdos de los pescadores que perdieron su mundo cuando el tren y las industrias llegaron. *Resurrección* abre los ojos entre las ruinas del presente. La lucha ejemplar de una familia por su sobrevivencia de la mano del destino de un río.

At the foot of the waterfall once known as the "Mexican Niagra", the people of El Salto dream only of crystalline waters. Fish, colorful birds and swimming in the river are now just memories of the fishermen who lost their world when the train and industry arrived. Resurrection is an eye opener upon the ruins of the present. The exemplary fight for survival of a family, which goes hand in hand with the destiny of a river.



Si corre o vuela... a la cazuela If It Runs or Flies... It Ends at the Pot

Documental Documentary » 2016 » México » 75 min.

Dirección Director: Rogelio Calderón Jiménez, Salomón Morales **Producción Producer:** Esmeralda Álvarez Buenrostro, Mariana Lizárraga Rodríguez **Guión Screenplay:** Rogelio Calderón Jiménez, Salomón Morales, Carlos R. Montes de Oca Rojo **Fotografía Cinematography:** Rogelio Calderón Jiménez, Salomón Morales **Edición Editing:** Carlos R. Montes de Oca Rojo **Música Music:** Xecarh, La voz del pueblo hñähñü **Compañías productoras Production companies:** Inéditas Films y Media Center, S. de R.L. de C.V., FONCA, FOPROCINE **Reparto Cast:** Ángela Cruz Pérez, Rafael Ramírez, familia Ramírez Cruz **Locación Location:** comunidad El Águila, Santiago de Anaya, Valle del Mezquital, Hidalgo (México)

Inéditas Films y Media Center, S. de R.L. de C.V.
Mariana Lizárraga Rodríguez
ineditas@inbox.com
www.ineditas.com.mx

Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)
internacional@imcine.gob.mx
dirprom@imcine.gob.mx
www.imcine.gob.mx

Si corre o vuela... a la cazuela muestra la riqueza gastronómica del pueblo hñähñü a través de la convivencia con la familia Ramírez Cruz. Recorremos junto a ellos el Valle del Mezquital, recolectando la escasa flora y fauna local como método de supervivencia. Toda la familia interviene para crear una gastronomía única y extraordinaria, que respeta la naturaleza, heredada desde tiempos prehispánicos.

If It Runs or Flies... It Ends at the Pot shows the gastronomic wealth of the people Hñähñü by living with the Cruz Ramirez family. We visit along with them the Mezquital Valley collecting the scarce local flora and fauna as a method of survival. The whole family is involved to create a unique and extraordinary cuisine which respects nature, inherited from pre-Hispanic times.



Un exilio: película familiar *In Exile: A Family Movie*

Documental **Documentary** » 2016 » México » 124.22 min.

Dirección Director: Juan Francisco Urrusti **Producción Producer:** Juan Francisco Urrusti **Guión Screenplay:** Juan Francisco Urrusti, Ana Piñó Sandoval M. **Fotografía Cinematography:** Mario Luna **Edición Editing:** Felipe Gómez, Ezequiel Reyes Retana, Juan Francisco Urrusti **Sonido Sound:** Jesús Sánchez Padilla **Música Music:** Juanra Urrusti, Ana Francisca Urrusti **Compañías productoras Production companies:** Juan Francisco Urrusti, IMCINE **Reparto Cast:** Juan Urrusti Sanz, Lucinda Urrusti Sanz, Rafael Urrusti Zuazua, Felisa Sanz Antón, María Adoración Alonso, Francisco Alonso Millana, Adoración Adrados Gutiérrez, José de la Colina **Locación Location:** Veracruz, Guanajuato, Distrito Federal (México); Madrid (España)

Un exilio: película familiar es un documental testimonial que trata del drama que se trasmutó en ventura y en una nueva vida para los hombres y mujeres protagónicos de esta historia, refugiados de la Guerra Civil Española (1936-1939). El documental presenta varias historias de vida, las de los abuelos, padres y tía del realizador, entrelazadas con las de los otros exilados o hijos de exilados. El periodo histórico abarca desde el reinado de Alfonso XIII de España, hasta el México y la España de nuestros días.

In Exile: A Home Movie is a testimonial documentary about the life stories of the filmmaker's grandparents and parents, who arrived in Mexico in 1939 as refugees at the end of the Spanish Civil War (1936-1939). These life stories are intertwined with the memories of other exiles who are related to this family. The film spans from the beginning of the twentieth century, up to the Mexico and Spain of our days.

Juan Francisco Urrusti Alonso
jf.urrusti@gmail.com

Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)
internacional@imcine.gob.mx
dirprom@imcine.gob.mx
www.imcine.gob.mx

DOCUMENTALES 2015



DOCUMENTARIES 2015



Alexfilm Alexfilm

Documental Documentary » 2015 » México » 60 min.

Dirección Director: Pablo Chavarría **Producción Producer:** Pablo Chavarría, Diego Moreno, Mónica Torres **Guión Screenplay:** Pablo Chavarría, Alejandro Alva **Fotografía Cinematography:** Diego Moreno **Edición Editing:** Pablo Chavarría **Sonido Sound:** Mónica Torres **Música Music:** Milo Tamez, Julio Torres **Reparto Cast:** Alejandro Alva, Johnnie Álvarez

La cámara sigue los movimientos de un hombre, un artesano que también pinta y cuya compañía es la de un perro. Mientras prepara el desayuno, fuma o trabaja, su alrededor parece transformarse generando cierto suspenso, pues a las siete de la tarde tiene una cita, una cita importante.

The camera follows a craftsman and painter, accompanied by his faithful dog. As he makes breakfast, smokes a cigarette, and sits down to work, an atmosphere of suspense starts to take hold: at 7 pm he has an important appointment.

Premios Awards: Mejor Largometraje de Nuevo León del Festival Internacional de Cine de Monterrey, 2015

Pablo Chavarría
pchavarrigtz@gmail.com



Alicia más allá del abismo Alice Beyond the Abyss

Documental Documentary » 2015 » México » 65 min.

Dirección Director: Abril Schmucler Iñiguez **Guión Screenplay:** Abril Schmucler Iñiguez **Fotografía Cinematography:** Ernesto Pardo, Damián Aguilar, Vidblain Balvás, Abril Schmucler Iñiguez **Edición Editing:** Marie Alicia González, Abril Schmucler Iñiguez **Sonido Sound:** Jonathan Macías **Música Music:** Federico Schmucler **Compañías productoras Production companies:** Gatoymancha Audiovisual, IMCINE **Reparto Cast:** Ignacio Pineda, Rafael Catana **Locación Location:** México

El Multiforo Alicia es un espacio donde se busca provocar la rebeldía, el cuestionamiento, la resistencia, la reflexión y finalmente la organización autogestiva de los habitantes de la Ciudad de México. Es aquel lugar en donde caben esas otras personas que no entran dentro del deber ser establecido por el mercado de la cultura. Este documental nos cuenta qué es y cuál es el sentido de que exista.

Multiforo Alicia is a space where people seeks to trigger rebellion, questioning, resistance, reflection and finally generate a self-managed organization of the inhabitants of Mexico City. It is the place where others alike, the misfits not within the mainstream culture market fit in. This documentary tells us what it is and what's the purpose of its existence.

Abril Schmucler Iñiguez
espacioscontraelpoder@gmail.com

Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)
internacional@imcine.gob.mx
dirprom@imcine.gob.mx
www.imcine.gob.mx



Allende, mi abuelo Allende Beyond My Grandfather Allende

Documental Documentary » 2015 » Chile-México » 98 min.

Dirección Director: Marcia Tambutti Allende **Producción Producer:** Paola Castillo, Marta Orozco **Guión Screenplay:** Paola Castillo, Bruni Burres, Valeria Vargas, Marcia Tambutti **Fotografía Cinematography:** David Bravo, Eduardo Cruz Coke, Daniel Dávila **Edición Editing:** Titi Viera Gallo, Coti Donoso **Sonido Sound:** Roberto Espinoza, Juan Pablo Manríquez, Cristián Larrea **Música Music:** Leonardo Heiblum, Jacobo Lieberman **Compañías productoras Production companies:** Errante Producciones, Martfilms, Fragua Cine **Reparto Cast:** Hortensia Bussi, Isabel Allende, Carmen Paz Allende, Maya Fernández Allende, Alejandro Fernández Allende, Gonzalo Meza (entrevistados interviewed people) **Locación Location:** Santiago de Chile, región metropolitana; Algarrobo, región de Valparaíso (Chile)

Transcurridos 35 años del golpe de Estado en Chile que derrocó a su abuelo Salvador Allende, Marcia cree que ha llegado el momento de recuperar las imágenes y memorias de la vida cotidiana perdidas con el golpe y sumergidas bajo la trascendencia política de su abuelo, el exilio y el dolor de su familia. Una mirada aguda y cercana, que intenta romper el silencio sostenido por décadas en tres generaciones de una familia herida.

35 years after the coup d'état that overthrew her grandfather, Salvador Allende, Marcia believes that it's time to recover the family memories and images of their daily life, snatched away by Chile's dictatorship and buried under Allende's political transcendence, exile and family pain. Using a warm yet sharp eye, Marcia tries to decipher the silence sustained during decades by three generations of a wounded family.

Premios Awards: The Golden Eye del Festival de Cine de Cannes, Francia, 2015

Errante Producciones
Paola Castillo
pcastillo@errante.cl
www.errante.cl



Antes que se tire la sal Spilling Salt

Documental Documentary » 2015 » México-Bolivia-Venezuela » 64 min.

Dirección Director: Natalia Armienta Oikawa **Producción Producer:** Natalia Armienta Oikawa, Ximena Herrera **Guión Screenplay:** Natalia Armienta Oikawa **Fotografía Cinematography:** Bernardo de Niz **Edición Editing:** Mario Monroy Nieblas **Sonido Sound:** Gabriel Navarro **Música Music:** Roger Subirana **Compañías productoras Production companies:** Dolmafilms, Auyan Tepui Producciones, Big Studio, Cinemágico Pro **Locación Location:** Salar de Uyuni, La Paz (Bolivia); Ciudad de México (México)

Bolivia encierra un mar de sal, corazón de la Pachamama llamado Salar de Uyuni, que posee la reserva de litio más grande del mundo, al tiempo que nos protege de los rayos UV. A la víspera del cambio energético, el planeta entero compartirá su futuro y su destino.
Bolivia holds a sea of salt, the heart of the spirit of the earth Pachamama called Salar de Uyuni, the world larges reserve of lithium, at the time that protects us from UV rays. On the eve of a change of energy, the entire planet will share their future and destiny again.

Premios Awards: Winner en Los Angeles Cinefest, EUA, 2015 » Winner Just the Film Award, San Francisco, EUA, 2015 » Honorable Mention del XL WIFTA Film Series Women in Film and Televisión, Atlanta, EUA, 2015 » Mención de Honor del V Festival de Cine Verde de Barichara, Colombia, 2015

Natalia Armienta Oikawa
iconosfera1@yahoo.es
dolmafilms@gmail.com



Atl Tlachinolli Scorched Water

Documental Documentary » 2015 » México » 76.20 min.

Dirección Director: Alexander Hick **Producción Producer:** Henner Hofmann, Karla Bukantz **Guión Screenplay:** Alexander Hick **Fotografía Cinematography:** Alexander Hick **Edición Editing:** Julián Sarmiento **Sonido Sound:** Luis Palomino, Evan Lamahag, Anna Lozano, Jola Woyzeck, Albert Bataller, Patricia Gil Sanz, Augusto Ruiz Bravo, Ángel Franco, Iván Ramos, Berthold Kröker **Música Music:** Juan Pablo Villa **Compañías productoras Production companies:** Centro de Capacitación Cinematográfica, A.C., University of Television and Film Munich **Locación Location:** México

Centro de Capacitación Cinematográfica, A.C.
divulgacion@elccc.com.mx
www.elccc.com.mx

En la búsqueda del axólotl, una salamandra endémica de los antiguos lagos del Valle de México, *Atl Tlachinolli* es un ensayo sobre supervivencia y adaptación, una mirada insólita a lo que perdura.

Searching for the unique axolotl, a endemic salamander that used to live in the former lake of Mexico, Atl Tlachinolli is an essayistic inquiry into survival and adaptation, the film casts its gaze on that which remains.



Ayotzinapa: Crónica de un crimen de Estado Ayotzinapa: Chronicle of a Crime of State

Documental Documentary » 2015 » México » 101 min.

Dirección Director: Xavier Robles **Producción Producer:** Guadalupe Ortega **Guión Screenplay:** Xavier Robles **Fotografía Cinematography:** Bruno Santamaría **Edición Editing:** Paloma Robles **Sonido Sound:** Acelo Ruiz **Música Music:** Juanjo Rodríguez **Compañías productoras Production companies:** El Principio, Producciones en Cine y Video **Locación Location:** Ayotzinapa, Tixtla (Guerrero), calles y avenidas del Distrito Federal (México)

Guadalupe Ortega
gorva07@prodigy.net.mx
elprincipio@prodigy.net.mx
www.documentalAyotzinapa.com

Es el relato, testimonial y documentado, de la desaparición forzada de 43 estudiantes normalistas, que pone al descubierto la complicidad criminal que hay entre las autoridades policíacas y militares, así como entre la elite política y económica de México, que parecieran ser fuerzas distintas, pero que responden a un mismo interés.

Is the testimonial and documented story about the forced disappearance of 43 teacher training, which exposes the criminal complicity between the police and military authorities, as well as between mexican politicians and entrepreneurs, who appear to be different forces, but satisfy the same interest.



Con el alma en una pieza: la leyenda de El Personal Soul in One Piece: The Legend of El Personal

Documental Documentary » 2015 » México » 95 min.

Dirección Director: Jorge Bidault **Guión Screenplay:** Jorge Bidault **Fotografía Cinematography:** Octavio Olivares Zepeda **Edición Editing:** Jorge Bidault **Sonido Sound:** Ferrer León **Compañías productoras Production companies:** Films Cero

Jorge Bidault
director@filmscero.com

Documental que narra la historia de la agrupación musical más representativa de Guadalajara, El Personal, construida desde la perspectiva de algunos de los integrantes de la banda, así como de diferentes personalidades del rock nacional. Recupera una historia polémica, donde el humor comulga macabramente con la tragedia y los estigmas sociales.

Documentary about the most emblematic band from Guadalajara: El Personal. The story is told by some of the band members and by prominent personalities of the Mexican rock scene. They revisit the band's controversial career, where humor blends with tragedy and social stigma.



El hombre que vio demasiado The Man Who Saw Too Much

Documental Documentary » 2015 » México » 88 min.

Dirección Director: Trisha Ziff **Producción Producer:** Trisha Ziff, Alan Suárez **Guión Screenplay:** Trisha Ziff **Fotografía Cinematography:** Felipe Pérez Bouchard **Edición Editing:** Pedro G. García **Sonido Sound:** Yuri Laguna **Música Music:** Jacobo Lieberman **Compañías productoras Production companies:** Arte Mecánica, Suaka Group **Reparto Cast:** Enrique Metinides, Pedro Meyer, Michael Nyman, Dan Gilroy, Steve Pike (entrevistados interviewed people) **Locación Location:** Distrito Federal (México); Nueva York, Los Ángeles (Estados Unidos)

Berlín 212
Trisha Ziff
trishaziff@mac.com

Película realizada con el Estímulo Fiscal del artículo 189 de la LISR (EFICINE) *This film was funded with incentives in Article 189 of the Federal Income Tax Law (EFICINE)*

Trata de la fragilidad de un hombre obsesionado con fotografiar accidentes, quien descubrió que el destino de otros era su manera de conectarse con la vida. ¿Qué hay acerca de estas fotos? En qué momento la imagen del accidente se convierte en objeto del deseo. A través de los pasos de Metinides y la obra de fotógrafos contemporáneos de nota roja descubrimos la Ciudad de México en una narrativa de accidentes y escenas de crimen, haciendo frente a nuestra propia fascinación con la muerte y lo morboso. Todos somos mirones a través de la mirada de Metinides. *Is a film about fragility, about a man obsessed with photographing accidents who discovered that the fate of others was his way of connecting to life. What is it about these photographs? When the image of the accident becomes the object of desire? Through the footsteps of Metinides and the work of the contemporary tabloid photographers we discover Mexico City through a narrative of crime scenes and accidents, while we are confronted by our own fascination with death, morbidity, rubbernecking through Metinides' gaze.*



El patio de mi casa *No Place Like Home*

Documental Documentary » 2015 » México » 90 min.

Dirección Director: Carlos Hagerman **Producción Producer:** Martha Sosa, Carlos Hagerman **Fotografía Cinematography:** Lorenzo Hagerman, Hatuey Viveros, Carlos Hagerman **Edición Editing:** Martha Uc **Sonido Sound:** Ruy García **Música Music:** Javier Álvarez **Compañías productoras Production companies:** La Sombra del Guayabo, Cactus Cine y Video

Carlos Hagerman
carloshag@gmail.com

¿Cómo se prepara uno para la muerte de nuestros padres? Esta pregunta origina el amoroso retrato que Carlos Hagerman hace de Óscar y Doris, quienes llevan muchos años trabajando en proyectos educativos en el campo. Ahora es momento de pasar la estafeta a Enedino e Isabel, dos jóvenes indígenas que han seguido sus pasos. Una historia que nos hace pensar en la increíble posibilidad de transformar la vida a través de la idea de aprender y enseñar.
How does one prepare for the death of one's parents? This is the opening question of a loving portrait by Carlos Hagerman of his mother and father, Doris and Óscar, who have dedicated their lives to educational projects in rural Mexico. The time has come to hand over the baton to Enedino and Isabel, two young indigenous Mexicans who have followed in their footsteps. This story reflects on the incredible possibility of transforming lives through the idea of learning and teaching.



El ruiseñor y la noche. Chavela Vargas canta a Lorca *Nightingale and the Night. Chavela Vargas Sings to Lorca*

Documental Documentary » 2015 » México-España-Colombia » 72 min.

Dirección Director: Rubén Rojo Aura **Producción Producer:** Mariana Guevara **Guión Screenplay:** Jaime Panqueva, César Tejada, Rubén Rojo Aura **Fotografía Cinematography:** Iván Vilchis Ibarra **Edición Editing:** Natalia Bruschtein **Sonido Sound:** León Bertone **Música Music:** León Bertone **Compañías productoras Production companies:** Monkey Head Films, Canal 22, Apapacho Films (México), Mago Productions (España), Señal Colombia, Cuatro Direcciones (Colombia) **Reparto Cast:** Chavela Vargas, María Cortina, Laura García Lorca, Mario Ávila, José María Velasco, Sara Baras, Lila Downs, Miguel Poveda **Locación Location:** Distrito Federal; Tepoztlán, Morelos; Real de Catorce, San Luis Potosí (México); Madrid, Granada (España)

Rubén Rojo Aura
produccion@elruisenorylanoche.com

Narra la transición de Chavela Vargas, de la vida a la muerte. Su unión con Federico García Lorca, disolviendo la frontera entre dos mundos: la realidad y los sueños.
Narrates the transition of Chavela Vargas, from life to death. Her connection with Federico García Lorca, dissolving the border between two worlds: the reality and dreams.



Entre Cuba y México, todo es bonito y sabroso *Between Cuba and Mexico, Everything Is Bonito and Sabroso*

Documental Documentary » 2015 » México-Cuba » 82 min.

Dirección Director: Idalmis del Risco Siota **Producción Producer:** Carlos Sánchez Sosa **Guión Screenplay:** Idalmis del Risco Siota **Fotografía Cinematography:** Gerardo Ruffinelli **Edición Editing:** Daniel Diez Jr. **Sonido Sound:** Alejandro Varela **Dirección de arte Art director:** Idalmis del Risco Siota **Compañías productoras Production companies:** Motzorongo.tv, TV UNAM, ICAIC, Verdeespin Studios **Reparto Cast:** Armando Manzanero, Silvio Rodríguez, Pablo Milanés, Francisco Céspedes, Eugenia León, Elena Poniatowska, Paco Ignacio Taibo II, Eusebio Leal, Rosita Fornés (entrevistados interviewed people) **Locación Location:** México y Cuba

Motzorongo.tv
Carlos Sánchez Sosa
carlos@motzorongo.tv

Un relato de la relación de hermandad entre Cuba y México, guiada por una entrevista inédita a Eliseo Alberto Diego (*Lichi*) que entrelaza la historia, la música, el cine, la literatura, el carácter de ambos pueblos. Presenta además testimonios de diplomáticos, intelectuales, artistas, deportistas, educadores y gente del pueblo, quienes hablan de esta fraternidad cultural.
An account of the relationship of brotherhood between Cuba and Mexico led by an unprecedented interview with Eliseo Alberto Diego, Lichi, that weaves together history, music, cinema, literature, and the character of both nations. It's also presents testimonies of diplomats, intellectuals, artists, athletes, educators and townspeople, who speak of this cultural fraternity.



Los días no vuelven *Missed Days*

Documental Documentary » 2015 » México » 80 min.

Dirección Director: Raúl Cuesta **Producción Producer:** Raúl Cuesta **Guión Screenplay:** Fernando del Razo, Raúl Cuesta **Fotografía Cinematography:** Raúl Cuesta **Edición Editing:** Raúl Cuesta, Pedro G. García **Sonido Sound:** Anaís Huerta **Música Music:** Pascual Reyes **Compañías productoras Production companies:** Raúl Cuesta, FOPROCINE, IMCINE **Locación Location:** Acapulco, Guerrero; Naucalpan, Estado de México (México)

Raúl Cuesta
rcuesta@rehje.com

Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)
internacional@imcine.gob.mx
dirprom@imcine.gob.mx
www.imcine.gob.mx

Arrepentido por un prematuro retiro del tenis profesional y por haber fallado al sueño más importante de su padre, Enrique vive anhelando el perdón que éste se llevó inesperadamente a la tumba.
Remorseful about his premature retirement from professional tennis and failing to live up to his father's most important dream, Enrique longs for the forgiveness which his father unexpectedly took with him to the grave.



Los reyes del pueblo que no existe *Kings of Nowhere*

Documental Documentary » 2015 » México » 90 min.

Dirección Director: Betzabé García **Producción Producer:** Hugo Espinosa **Guión Screenplay:** Betzabé García **Fotografía Cinematography:** Diego Tenorio **Edición Editing:** Gabriel Herrera **Sonido Sound:** Christian Giraud **Música Music:** Arturo Vilella **Compañías productoras Production companies:** Venado Films, Ruta 66 Cine, Monofilms **Reparto Cast:** Irineo Osuna Enciso, Cipriano Osuna Sánchez, María Aura Zazueta Lamphar, Paola Sánchez Osuna **Locación Location:** San Marcos, Sinaloa (México)

San Marcos, un pueblo en el noroeste de México parcialmente sumergido bajo el agua por la construcción de una presa, es asediado por grupos armados. A pesar de todo esto, tres familias se rehúsan a marcharse.

San Marcos, a town in the Mexican northwest part of the country, that is partially flooded due to the building of a dam, is now besieged by the violence of armed groups. In spite of it all, three families refuse to leave.

Premios Awards: Premio del Público en la XXIX Edición del Festival South by Southwest (SXSW), EUA, 2015

**Venado Films
Ruta 66 Cine**

Hugo Espinosa Juárez
hugoespinosa@att.net.mx
ruta66cine@gmail.com



Parque Lenin *Lenin Park*

Documental Documentary » 2015 » México » 75 min.

Dirección Director: Itziar Leemans, Carlos Mignon **Producción Producer:** Santiago de la Paz Nicolau, Lucía Díaz Álvarez **Guión Screenplay:** Itziar Leemans, Carlos Mignon **Fotografía Cinematography:** Itziar Leemans **Edición Editing:** Raúl Barreras **Sonido Sound:** Santiago de la Paz Nicolau, Carlos Mignon **Música Music:** Immanuel Miralda **Compañías productoras Production companies:** Nómadas, FOPROCINE **Reparto Cast:** Antoin Herrera López, Yesuán González López, Karla López Kessel **Locación Location:** Francia y Cuba

Hace cuatro años Antoin, Yesuán y Karla perdieron a su madre. Hoy, Yesuán enfrenta su luto y sobrevive con la esperanza de que Antoin, su hermano mayor, regrese a Cuba tras su partida a Francia, donde intenta desarrollar su carrera como cantante de ópera. Yesuán vive con la firme convicción de cuidar a su hermana pequeña en pleno despertar sexual y suplir la ausencia de sus padres. *Parque Lenin* es el centro de diversiones donde los tres hermanos comparten su último recuerdo juntos.

Four years ago, Antoin, Yesuan and Karla lost their mother. Nowadays, Yesuan overcomes his mourning through the illusion that Antoin, his oldest brother, will come back to Cuba. Antoin lives in France where he tries to build a career as an opera singer. Meanwhile, Yesuan tries to fill in the role of their parents and takes care of his younger sister who is going through her sexual awakening. Parque Lenin is the theme park where the three siblings share their last memory together.

Nómadas

Lucía Díaz Álvarez
Santiago de la Paz Nicolau
info@nomadas.cc

Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)

internacional@imcine.gob.mx
dirprom@imcine.gob.mx
www.imcine.gob.mx



Made in Bangkok *Made in Bangkok*

Documental Documentary » 2015 » México » 80 min.

Dirección Director: Flavio Florencio **Producción Producer:** Laura Imperiale, Ignacio Vázquez, María del Carmen Rodríguez **Guión Screenplay:** Flavio Florencio **Fotografía Cinematography:** Flavio Florencio **Edición Editing:** Mariana Rodríguez **Sonido Sound:** Wisut Dechakrisaya (Tailandia), Samuel Garcilazo, Nerio Barberis (México) **Música Music:** Álvaro Arce **Compañías productoras Production companies:** Me Río de Janeiro Producciones, FOPROCINE, Cacerola Films, en coproducción con (in coproduction with) SURFILMS (Alemania) **Reparto Cast:** Morganna, Noa Herrera, Preecha Tiewtranon, Burin Wangjiranjan, Niwat Kaewpeer (Jessie) **Locación Location:** México y Tailandia

Morganna, una mujer transgénero mexicana, cruza el mundo para luchar por su sueño: una operación de cambio de sexo. Un concurso de belleza en Bangkok es su única carta en una jugada entre incierta y arriesgada. Morganna tendrá que enfrentarse al mayor dilema de los tiempos modernos: autoafirmar su identidad a pesar de quienes no la aceptan.

Morganna, a Mexican transgender woman, crosses the world to fight for her dream: a sex change operation. A beauty contest in Bangkok is her only alternative in a move between uncertain and risky. Morganna will face a big dilemma about auto-affirming her identity despite those who do not accept her.

Premios Awards: Mejor Documental Mexicano de la XVIII Edición del Festival Internacional de Cine de Guanajuato, México, 2015 » Mención Especial Largometraje y Premio del Público de la VII Edición del Festival de Cine Mexicano de Durango, México, 2015 » Premio Guerrero de la Prensa a Mejor Largometraje Documental de la XXX Edición del Festival Internacional de Cine en Guadalajara, México, 2015

Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)

internacional@imcine.gob.mx
dirprom@imcine.gob.mx
www.imcine.gob.mx

Laura Imperiale
limperiale@gmail.com



Plaza de La Soledad *Plaza de La Soledad*

Documental Documentary » 2015 » México-Holanda » 85 min.

Dirección Director: Maya Goded **Producción Producer:** Martha Sosa, Eamon O'Farrill, Mónica Lozano, Carlos Hagerman, Iris Lammertsma **Guión Screenplay:** Maya Goded **Fotografía Cinematography:** Maya Goded **Edición Editing:** Valentina Leduc **Sonido Sound:** Lena Esquenazi **Música Music:** Jacobo Lieberman, Leonardo Heiblum **Compañías productoras Production companies:** Monstro Films, JvdW Film Holland, La Sombra del Guayabo, Alebrije Cine y Video **Reparto Cast:** Leticia, Carmen, Raquel, Esther, Ángeles, Lupe, Carlos **Locación Location:** Distrito Federal, área metropolitana; Cuernavaca, Morelos (México)

Película realizada con el Estímulo Fiscal del artículo 189 de la LISR (EFICINE) *This film was funded with incentives in Article 189 of the Federal Income Tax Law (EFICINE)*

Este documental se desarrolla en La Merced, un barrio en el primer cuadro del Centro Histórico de la Ciudad de México, que es conocido como zona de prostitución desde la época azteca. Este documental retrata las historias pendientes de un grupo de prostitutas, vulnerable y valiente al enfrentar la muerte, tanto en el día a día como ante la realidad de sus años de vida.

This documentary is held at La Merced, a neighborhood in the first frame of the Historic Center of Mexico City, which is known as a prostitution zone going back to the Aztec era. This documentary portrays the stories of our outstanding group of prostitutes, vulnerable and brave in the face of death, both day to day, as well as to the reality of their lifetimes.

Eamon O'Farrill
eamonofarrill@me.com



Somos lengua Speaking Tongues

Documental Documentary » 2015 » México » 90 min.

Dirección Director: Kyzza Terrazas **Producción Producer:** Carlos Sosa, Laura Imperiale
Guión Screenplay: Kyzza Terrazas **Fotografía Cinematography:** Alberto Anaya Adalid, Israel Cárdenas, Marc Bellver **Edición Editing:** Yibrán Asuad **Sonido Sound:** Emilio Cortés **Música Music:** Rabia Rivera, W Krónico, Neto Reyno, Aczino, Caballeros del Plan G, Tocabiscos 3, Menuda Coincidencia, Alemán Doble Rima **Compañías productoras Production companies:** Viento del Norte Cine, Cacerola Films, Mr. Woo, Bambú Audiovisual, TV UNAM **Reparto Cast:** Rabia Rivera, W Krónico, Neto Reyno, Aczino, Caballeros del Plan G, Tocabiscos 3, Menuda Coincidencia, Alemán Doble Rima **Locación Location:** Distrito Federal; Ecatepec, Estado de México; Monterrey, Nuevo León; Gómez Palacio, Durango; Aguascalientes, Aguascalientes; Guadalajara, Jalisco; Torreón, Coahuila (México)

Película realizada con el Estímulo Fiscal del artículo 189 de la LISR (EFICINE) *This film was funded with incentives in Article 189 of the Federal Income Tax Law (EFICINE)*

En distintas ciudades de México, una gran cantidad de jóvenes practican y se han entregado al arte del rap. Viven para el rap y de él se nutren. ¿Quiénes son los/las rappers en México? ¿Qué encuentran en esa cultura que la sociedad no les ofrece? ¿Cómo es que su intensa relación con las palabras y la lengua los ha transformado y los ayuda a sobrevivir en un país que no les ofrece oportunidades?
In many cities in Mexico, a big number of young people are getting devoted to the art of Rap. They live for Rap and nurture from it. Who are these Mexican rappers? What do they find in this culture that society is not giving them? How has this intense relationship with words and language transformed them and helped them survive in this country that doesn't offer any opportunities?

Viento del Norte Cine
Carlos Sosa
carlos@lacasadelcine.mx
www.vientodelnortecine.com



Sunú Sunu

Documental Documentary » 2015 » México » 80 min.

Dirección Director: Teresa Camou Guerrero **Producción Producer:** Teresa Camou Guerrero
Guión Screenplay: Teresa Camou Guerrero **Fotografía Cinematography:** Aldo Hernández Flores
Edición Editing: Juan Manuel Figueroa Mondragón **Sonido Sound:** Daniel Sánchez Caballero
Música Music: Raúl Vizzi **Compañías productoras Production companies:** FOPROCINE **Locación Location:** Chihuahua, Sinaloa, Hidalgo, Veracruz, Oaxaca, Tlaxcala, Distrito Federal (México)

Visto a través de los pequeños, medianos y grandes productores de maíz en México, *Sunú* hilvana distintas historias sobre un mundo rural amenazado. Viaja al corazón de un país donde los pueblos alientan su determinación a seguir siendo libres, a trabajar la tierra y cultivar sus semillas, a vivir su cultura y su espiritualidad en un mundo moderno que no los valora pero, a la vez, los necesita. Revela cómo el maíz y todo lo que éste engendra está en riesgo de perderse para siempre y comparte un tapiz generoso de mensajes sencillos y sentidos para campesinos del mundo y la gente de ciudad que, si no actúa, pronto puede perder la posibilidad de elegir.
Seen through the eyes of small, midsize and large Mexican maize producers, Sunu weaves together different stories from a threatened rural world. It journeys into the heart of a country where people encourage their determination to stay free, to work the land and cultivate its seeds, to be true to their cultures and spiritual ways, all in a modern world that at the same time both needs them and disdains them. Sunu reveals how maize and everything it gives life to could be lost forever, and shares a generous tapestry of simple, heartfelt messages to the farmers of the world and the city dwellers who could lose the ability to make the choice unless they act soon.

Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)
internacional@imcine.gob.mx
dirprom@imcine.gob.mx
www.imcine.gob.mx

Teresa Camou Guerrero
sunudocu@gmail.com



Sunka raku (Alegria evanescente) Sunka Raku (Evanescent Joy)

Documental Documentary » 2015 » México » 123 min.

Dirección Director: Hari Sama **Producción Producer:** Anaís Flores, Verónica Valadez **Guión Screenplay:** Hari Sama **Fotografía Cinematography:** Miguel López **Edición Editing:** Yibrán Asuad, Adrián Parísí **Sonido Sound:** Octavio Sánchez, Lena Esquenazi **Música Music:** Erick Bongcam **Compañías productoras Production companies:** Catatonia Cine, Té Films, FOPROCINE **Reparto Cast:** Roberto Behar **Locación Location:** Distrito Federal (México)

Es una vida narrada en cuatro estaciones. Es la órbita de un hombre que se acerca y se aleja de la luz, experimentando transformaciones climáticas en el jardín del alma. Un documental sobre la construcción minuciosa de unas casas de té japonesas en el Ajusco mexicano como pretexto para descubrir una mente que, a primera vista, podría parecer obsesiva y excéntrica.
Is a life told in four seasons. It is the orbit of a man who comes close to and steps back from the light, experiencing weather transformations in the garden of the soul. A documentary about the meticulous construction of a Japanese tea house in the Mexican Ajusco, as an excuse to discover a mind that at first glance might seem obsessive and eccentric.

Anaís Flores
anaís@catatoniacine.com

Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)
internacional@imcine.gob.mx
dirprom@imcine.gob.mx
www.imcine.gob.mx



Tiempo suspendido Time Suspended

Documental Documentary » 2015 » México » 64 min.

Dirección Director: Natalia Bruschtein **Producción Producer:** Henner Hofmann, Karla Bukantz **Guión Screenplay:** Natalia Bruschtein **Fotografía Cinematography:** Mariana Ochoa **Edición Editing:** Valentina Leduc, Alberto Cortés, Natalia Bruschtein **Sonido Sound:** Abril Schmucler, Carlos Olmedo, Pablo Demarco, Matías Barberis **Música Music:** Alejandro Castaños **Compañías productoras Production companies:** Centro de Capacitación Cinematográfica, A.C., FOPROCINE **Reparto Cast:** Laura Bonaparte **Locación Location:** Buenos Aires (Argentina)

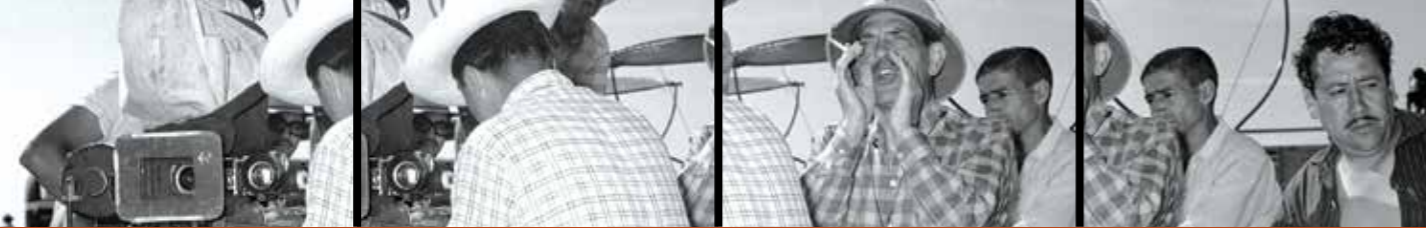
Este documental habla de la memoria, la memoria de una mujer que después de luchar incansablemente contra el olvido en pro de la memoria histórica y por la justicia de los crímenes de Estado en Argentina, hoy la pierde en la necesidad de desprenderse del dolor y despedirse de la vida sin sentir que traiciona a la familia que perdió.
This documentary is about memory, the memory of a woman that has fought tirelessly against historical amnesia and for the justice of the crimes of state in Argentina. Today this woman has lost her memory, liberating her from the pain; she bids farewell to this life without betraying the family she once lost.

Premios Awards: Premio del Público del Festival de la Memoria. Documental Iberoamericano, México, 2015 » Premio Especial del Jurado de Cine Documental Iberoamericano, Mención Especial Premio Mezcal y Premio FIPRESCI de la XXX Edición del Festival Internacional de Cine en Guadalajara, México, 2015

Centro de Capacitación Cinematográfica, A.C.
divulgacion@elccc.com.mx
www.elccc.com.mx

Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)
internacional@imcine.gob.mx
dirprom@imcine.gob.mx
www.imcine.gob.mx





Tras Nazarín. El eco de una tierra en otra tierra

Following Nazarin. The Echo of One Land in Another Land

Documental **Documentary** » 2015 » México-España » 82 min.

Dirección Director: Javier Espada **Producción Producer:** Roberto Fiesco, Hugo Espinosa, Emilio Barrachina **Guión Screenplay:** Javier Espada, José Alberto Andrés Lacasta **Fotografía Cinematography:** Rodrigo Morales, Mario Guerrero, Jorge Fuembuena **Edición Editing:** Edson Ramírez **Sonido Sound:** Armando Narváez, Pedro Piñeiro **Música Music:** Sergio González Carducci, Luis Eduardo Aute **Compañías productoras Production companies:** Tolocho Producciones, Mil Nubes-Cine, Ruta 66 Cine, Ircanía **Reparto Cast:** Luis Eduardo Aute, Asunción Balaguer, Juan Luis Buñuel, Jean Claude Carrière, Armando Casas, José de la Colina, Gabriel Figueroa Flores, Francisco Gaytán, Emiliano Gironella, Ignacio López Tarso, Emilio Maillé, Mauricio Maillé, Rosenda Monteros, Rafael Navarro, Carmen Parra, Pilar Pellicer, Silvia Pinal, José María Prado, Carlos Reygadas, Arturo Ripstein, Carlos Saura, Gillian Turner **Locación Location:** Morelos (México)

Un viaje por la memoria del rodaje de *Nazarín* de Luis Buñuel en 1959, por tierras de Morelos y en la Ciudad de México, siguiendo las fotografías que el director tomó con su cámara Leica para encontrar los espacios que luego se convertirían en los exteriores de la película: el eco de una tierra en otra tierra.

A trip down memory Nazarin filming in 1959 by Luis Buñuel in the lands of Morelos and Mexico City, according to the director took photographs with his Leica camera to find areas that would later become the outdoors setting for his movie.

Tolocho Producciones

Javier Espada
javier.espada@gmail.com

Ruta 66 Cine

Hugo Espinosa Juárez
hugoespinosa@att.net.mx
ruta66cine@gmail.com

DOCUMENTALES 2014



DOCUMENTARIES 2014



Bankilal (El hermano mayor) Bankilal (Eldest Brother)


Documental Documentary » 2014 » México » 53 min.

Dirección Director: María Dolores Arias Martínez **Producción Producer:** María Dolores Arias Martínez, Rafael Albarrán Martínez **Guión Screenplay:** María Dolores Arias Martínez **Fotografía Cinematography:** Rafael Albarrán Martínez **Edición Editing:** María Dolores Arias Martínez, Luis Renato Hermosilla **Sonido Sound:** Marcos Salazar Suazo **Música Music:** Banda Nazareno de Chenalhó **Reparto Cast:** Manuel Jiménez Moreno, Manuela Pérez Pérez, Limber López Vázquez, Áurea Vázquez Arias, Ramón Méndez Jiménez **Locación Location:** Chenalhó, Chiapas (México)

María Dolores Arias Martínez
sojobm@gmail.com

Los dioses le concedieron el don de la palabra florida, lo que convirtió a Manuel Jiménez en el *Bankilal* (hermano mayor) de su pueblo. Su labor consiste en interceder por su comunidad ante los seres protectores del universo; también asegurar la permanencia de las costumbres y prácticas heredadas por los primeros padres-madres tzotziles.

The gods gave Manuel Jimenez a gift for words, which helped him become a Bankilal, that is, an elder brother of his community. His communal service consists in intervening, on behalf of his people, with the spirits and the forces that protect the universe, but also in ensuring that the inherited customs and practices of the original Tzotzil forefathers and foremothers may endure.



Café (Cantos de humo) Coffee (Chants of Smoke)

Documental Documentary » 2014 » México » 80 min.

Dirección Director: Hatuey Viveros Lavielle **Producción Producer:** Carlos Hernández Vázquez, Hatuey Viveros Lavielle **Guión Screenplay:** Mónica Revilla, Hatuey Viveros Lavielle **Fotografía Cinematography:** Hatuey Viveros Lavielle **Edición Editing:** Pedro García **Sonido Sound:** Axel Muñoz Barba **Compañías productoras Production companies:** Aldea Cine, FOPROCINE **Locación Location:** Cuetzalan, San Miguel Tzinacapan, Zacapoaxtla, Puebla; Cuernavaca, Morelos (México)

Jorge vive en una comunidad náhuatl ubicada en la sierra de Puebla. Este año termina de estudiar Derecho y piensa salir en busca de su desarrollo profesional; sin embargo, sabe que eso implica dejar atrás a su familia y a la comunidad a la que ha tratado de ayudar. Ha decidido esperar a que toda la familia se reúna, tal como lo marca la tradición, en el segundo aniversario luctuoso de su padre, para tomar una decisión.


Jorge lives in a Nahuatl community in the mountains of Puebla. This year he will finish studying Law and is thinking of leaving to pursue a professional career; however, he knows that would mean leaving behind his family and the community he has been trying to help. Jorge decides to wait until the family gathers on the second anniversary of his father's death, according to tradition, to make his decision.

Premios Awards: Mejor Largometraje Documental Mexicano del I Festival Internacional de Cine de Mérida y Yucatán, México, 2015 » Mejor Documental en el Premio Cinema Tropical de Nueva York, EUA, 2014 » Mejor Banda Sonora, Realización de Diseño de Audio y Mención Pepe Benítez Muro del Festival Pantalla de Cristal, México, 2014 » Mejor Película y Mención Especial del Premio Interreligioso para una Película en Competencia del Festival Internacional de Cine Visions du Reel, Suiza, 2014 » Premio Kukulkán del Festival de Cine de la Riviera Maya, México, 2014

Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)
internacional@imcine.gob.mx
dirprom@imcine.gob.mx
www.imcine.gob.mx

Hatuey Viveros Lavielle
hatueyviveros@hotmail.com

Carlos Hernández Vázquez
insultosmodernos@gmail.com



Chuy, el hombre lobo Chuy, The Wolf Man

Documental Documentary » 2014 » México » 94 min.

Dirección Director: Eva Aridjis **Producción Producer:** Eva Aridjis **Guión Screenplay:** Eva Aridjis **Fotografía Cinematography:** Diego García **Edición Editing:** Eva Aridjis **Sonido Sound:** Rodrigo Gonzalo Gil **Música Music:** JG Thirlwell **Compañías productoras Production companies:** Producciones Noche Oscura, Cinépolis Producciones, Servicios de Personal Cinemas **Reparto Cast:** Jesús Chuy Fajardo Aceves, Karla Aceves, Abraham Cervantes Aceves, Araceli Fajardo Peña, Mario Vázquez Cervantes, Lilia Delira Aceves, Eliud Aceves, Jeimy González Gómez, Danny Ramos Gómez, Jan Bondeson **Locación Location:** Distrito Federal, Estado de México, Zacatecas, Sinaloa, Aguascalientes (México); California (EUA); Inglaterra, Gales (Reino Unido)

Película realizada con el Estímulo Fiscal del artículo 226/189 de la LISR (EFICINE) *This film was funded with incentives in Article 226/189 of the Federal Income Tax Law (EFICINE)*

Jesús Chuy Aceves y una docena de sus familiares sufren de la condición extremadamente rara llamada hipertrichosis congénita o síndrome de hombre lobo, lo que quiere decir que nacieron con un exceso de vello en la cara. Debido a esto, sufren de discriminación en todas las áreas de sus vidas. Este documental conmovedor y visualmente impactante examina su lucha por encontrar amor, aceptación y trabajo.

Jesus Chuy Aceves and a dozen members of his extended family suffer from the very rare condition of congenital hypertrichosis, or werewolf syndrome, meaning they were born with excessive hair on their faces. Due to their appearance, they suffer from discrimination in all areas of their lives. This moving and visually arresting documentary examines their struggle to find love, acceptance and employment.

Producciones Noche Oscura
Eva Aridjis
evasophia@mac.com



De puro aire Anything Else than Air

Documental Documentary » 2014 » México » 80 min.

Dirección Director: Carlos Hernández Vázquez **Producción Producer:** Carlos Hernández Vázquez, Jean Paul Huber Olea y Contró **Guión Screenplay:** Carlos Alvahuante, Carlos Hernández Vázquez **Fotografía Cinematography:** Oswaldo Toledano **Edición Editing:** Aina Calleja **Sonido Sound:** Axel Muñoz Barba **Compañías productoras Production companies:** Media Mac, S.A. de C.V., FOPROCINE **Reparto Cast:** Gabriel Villegas, Maribel Villegas, Gabriel Nájera Villegas, Aidé Nájera Villegas, Jazmín Nájera Villegas **Locación Location:** Plaza San Luis Potosí en San Ángel, Cárcel de Mujeres de Santa Martha Acatitla, Distrito Federal (México)

Después de vivir treinta años en un pequeño parque de la Ciudad de México, un globero apodado *El Apenas* decide regresar a casa. ¿Su familia lo aceptará de regreso? ¿Podrá cambiar la vida en la calle por la comodidad de su hogar?

After living for thirty years in a small park in Mexico City, a balloon seller known as The Barely decides to return to his home. Will his family accept him back? Can he change his life on the streets for the comfort of his house?

Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)
internacional@imcine.gob.mx
dirprom@imcine.gob.mx
www.imcine.gob.mx

Carlos Hernández Vázquez
masugae@hotmail.com
insultosmodernos@gmail.com



Domar el tiempo Taming Time

Documental Documentary » 2014 » México » 75 min.

Dirección Director: Ángel Estrada Soto **Producción Producer:** Ángel Estrada Soto **Guión Screenplay:** Ángel Estrada Soto **Fotografía Cinematography:** David Villalvazo, Ángel Estrada Soto **Edición Editing:** David Villalvazo **Sonido Sound:** César Sayaz **Música Music:** Luis Maguregui Ramírez **Compañías productoras Production companies:** Liminal Films, Ichicult, FOPROCINE **Reparto Cast:** Jesús Carmona Ríos, Benigno Caro, Antonio Hernández **Locación Location:** Nonoava, Chihuahua (México)

Historia de un oficio que se extingue junto con la fuerza de aquellos que con nostalgia ven desaparecer la forma de vida que durante generaciones se transmitió de padres a hijos. Ahora queda la esperanza de que el oficio continúe en alguien que nadie imaginó.
It is the story of a trade that is dying out, and the strength of those who view this way of life with nostalgia, a way of life that was passed from father to son for generations and is now doomed to disappear. The hope for its survival now remains in someone they would never have imagined.

Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)
internacional@imcine.gob.mx
dirprom@imcine.gob.mx
www.imcine.gob.mx

Liminal Films
Ángel Estrada Soto
angestra@hotmail.com



Eco de la montaña Echo of the Mountain

Documental Documentary » 2014 » México » 92 min.

Dirección Director: Nicolás Echevarría **Producción Producer:** Michael Fitzgerald, James Ramey, Jose Álvarez, Julio Chavezmontes **Guión Screenplay:** Nicolás Echevarría **Fotografía Cinematography:** Sebastián Hofmann, Nicolás Echevarría **Edición Editing:** Omar Guzmán **Sonido Sound:** Rodrigo de Vega Benavides, Isabel Muñoz Cota Callejas, Daniela Xareni Lizárraga **Música Music:** Mario Lavista **Compañías productoras Production companies:** Cuadro Negro, Itaca Films, Adamis Films, Diorama **Reparto Cast:** Santos Motoaopohua de la Torre, Julio García Cosío, Graciela de Santiago, Hugo de la Torre, Jerónimo Ortiz, Cecilia de la Torre, Samuel Ávila de la Torre, Lorena de la Torre, Irene de la Cruz, María Lola López Carrillo **Locación Location:** Jalisco, Zacatecas, San Luis Potosí, Nayarit (México)

Película realizada con el Estímulo Fiscal del artículo 226/189 de la LISR (EFICINE) *This film was funded with incentives in Article 226/189 of the Federal Income Tax Law (EFICINE)*

Un retrato de la gran artista wixárika (huichol) Santos de la Torre, quien hasta ahora ha vivido casi en el anonimato en la Sierra Madre Occidental.
A portrait of the great artist Wixarika (Huichol) Santos de la Torre who lives in near anonymity in the western Sierra Madre mountains.

Premios Awards: Mejor Largometraje Documental Mexicano de la IX Edición del Festival Internacional de Cine Documental de la Ciudad de México (DOCSDF), México, 2014 » Premio del Jurado a Mejor Documental del Festival de Cine de Lima, Perú, 2014 » Premio del Jurado y Premio del Público en la Muestra Internacional de Cine de Fresnillo, Zacatecas, 2014 » Premio Guerrero de la Prensa en Documental, Premio Especial del Jurado de Cine Documental y Premio Mezcal a la Mejor Película Mexicana otorgado por Ciudad Creativa Digital de la XXIX Edición del Festival Internacional de Cine en Guadalajara, México, 2014

Piano
Julio Chavezmontes
info@somosplano.com



¿Dónde están? Where Are They?

Documental Documentary » 2014 » México » 100 min.

Dirección Director: Joselo Rueda **Producción Producer:** Joselo Rueda **Guión Screenplay:** Joselo Rueda **Fotografía Cinematography:** Joselo Rueda **Edición Editing:** Joselo Rueda **Sonido Sound:** Joselo Rueda **Música Music:** Agustín Barbabosa **Compañías productoras Production companies:** Cabeza Films **Reparto Cast:** Luis González de Alba, Rolando Cordera, Paco Ignacio Taibo, Félix Hernández Gamundi, María de los Ángeles Magdaleno, David Vega Becerra, Juan Velásquez **Locación Location:** Distrito Federal; Guadalajara, Jalisco (México)

El 2 de octubre de 1968 sigue siendo una fecha referente de la historia moderna de México. Sin embargo, al comenzar una búsqueda de los deudos (parientes directos de los fallecidos), lo que ha sido una investigación pendiente, encontramos que en 46 años de historia nadie se ha acercado a ellos: investigadores, historiadores, escritores, activistas, periodistas, gobierno. La pregunta es ¿dónde están?
October 2, 1968, continues to be a reference date in Mexico's modern history. However, as we began a search for the bereaved (direct relatives of the deceased), since it has been a pending investigation, for we find that in 46 years of history, no one had approached them: researchers, historians, writers, activists, journalists, government. The ultimate question is where are they?

Cabeza Films
José Luis Rueda
joselorueda@gmail.com



El hogar al revés Upside Down Home

Documental Documentary » 2014 » México » 80 min.

Dirección Director: Itzel Martínez del Cañizo **Producción Producer:** José Inerzia, Adriana Trujillo, Itzel Martínez del Cañizo **Guión Screenplay:** Itzel Martínez del Cañizo **Fotografía Cinematography:** Alejandro Ramírez Corona **Edición Editing:** Clementina Martellini **Sonido Sound:** José Inerzia **Música Music:** Luis Blanco **Dirección de arte Art director:** Foi Jiménez **Jurado,** Jorge Sanders **Compañías productoras Production companies:** Polen Audiovisual, Pixel Estudio, FOPROCINE **Reparto Cast:** José Santos Pérez Varela, Gerardo Ruiz Zerrano, Omar Rodríguez Díaz, Olga Pérez Varela, Cristina Zerrano, Carmen Díaz, Janeth Pérez Varela, Memo Pérez Varela, Xóchitl Martínez Santiago, Elizabeth Calderón Rivera, Bárbara Barraza Moreno, Karen Hernández González **Locación Location:** Tijuana, Baja California (México)

En un país injusto las mujeres trabajan día y noche, lejos del hogar, mientras sus hijos aprenden a sobrevivir entre el vacío y la soledad. Así se convierten en adolescentes encerrados en una de tantas colonias de interés social de pequeñas casas alineadas por la precariedad y el hacinamiento. Las madres, casi todas obreras de fábricas transnacionales, salen y entran en camiones que las llevan a cumplir sus rutinas de doce horas de trabajo a dos horas de distancia, mientras sus hijos resuelven su crianza encerrados en pequeñas casas de 40 metros cuadrados. A pesar de todo, buscan la forma de sobresalir y perseguir sus ilusiones. Esta es una historia de aspiraciones juveniles en un contexto de dificultades y carencias.
In an unfair country women work day and night far from home while their children learn to survive between loneliness and emptiness. They grow to become teenagers locked down in one of many low income neighborhoods made up of identical small houses, outlined by overcrowding and scarcity. Their mothers, mostly workers in transnational factories, go in and out in buses that take them to a work place where they carry out twelve hour shifts two hours away from home, while their children muddle through their upbringing in tiny houses of 40 square meters. In spite of everything, they look for a way to move ahead and follow their hopes. This is a story full of youthful aspirations set in a context of difficulties and shortages.

Premios Awards: Premio Ex Aequo Especial del Jurado en la categoría Documental del Festival de Málaga, España, 2015 » Mención Alerta-Alerta (seres humanos sí existen) del Festival Pantalla de Cristal, México, 2014

Polen Audiovisual
José Inerzia
inerzia@polenaudiovisual.com
http://elhogaralreves.com
Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)
internacional@imcine.gob.mx
dirprom@imcine.gob.mx
www.imcine.gob.mx



El regreso del muerto *The Return of the Dead Man*

Documental Documentary » 2014 » México » 83 min.

Dirección Director: Gustavo Gamou **Producción Producer:** Henner Hofmann, Karla Bukantz, Liliana Pardo **Fotografía Cinematography:** Gustavo Gamou **Edición Editing:** Yibrán Asuad, Octavio Sierra **Sonido Sound:** Diego Escalante, José Miguel Enríquez **Música Music:** Gabriel López, Jessy Bulbo, Emilio Acevedo, Mala Bizta, Julián Pérez, Enrique Truko Casasola, Sonido Gallo Negro **Compañías productoras Production companies:** Centro de Capacitación Cinematográfica, A.C. **Locación Location:** Tijuana, Baja California (México)

Es una historia sobre la condición humana y el arrepentimiento. Este documental cuenta la historia de don Rosendo quien atormentado por su pasado busca sentido a su existencia en el ocaso de su vida. Esta historia sucede en un albergue situado en la frontera de México y Estados Unidos.

Is a story about human condition and repentance. This documentary is the story of a tormented man, don Rosendo, who has been haunted by his past and in the dawn of his life tries to find a sense for his existence. This story happens at the Mexico-USA border, in a transitory hostel.

Premios Awards: Premio Puma México del Festival Internacional de Cine UNAM, México, 2015

Centro de Capacitación Cinematográfica, A.C.
divulgacion@elccc.com.mx
www.elccc.com.mx



Emboscando al olvido *Ambushing Oblivion*

Documental Documentary » 2014 » México-El Salvador » 90 min.

Dirección Director: Carlos Jiménez **Producción Producer:** Carlos Jiménez **Guión Screenplay:** Carlos Jiménez **Fotografía Cinematography:** Carlos Jiménez **Edición Editing:** Carlos Jiménez **Música Music:** Ruben Blades, Jose De Molina, Óscar Flores, Karla Lara **Reparto Cast:** Ana Guadalupe Martínez

Carlos Jiménez
carlosjimenezgl@gmail.com

Durante la guerra de El Salvador llegaron de México cientos de mujeres y hombres que participaron como correos, en la atención médica, en la alfabetización y la educación y como combatientes en las filas del FMLN. Organizaciones de todo el espectro político mexicano volcaron su apoyo e incluso el gobierno federal dio un empujón definitivo a la negociación. Más de 100 mil salvadoreñas y salvadoreños encontraron refugio en territorio mexicano. Esta revisión de la historia que une a los dos países sirve de pretexto para reflexionar sobre las causas y logros de la guerra y la solidaridad internacional.

During the El Salvador Civil War hundreds of Mexicans participated as messengers, doctors, teachers and combatants among the FMLN; all kinds of Mexican political organizations supported this movement, even the Mexican government pushed the peace talks and negotiation. More than 100 thousand Salvadoreans were found refuge in Mexican territory. This revision of the historical relationship between these two countries is the best excuse to analyze the causes and achievements of Salvadorean war and international solidarity.



El silencio de la princesa *The Silence of the Princess*

Documental Documentary » 2014 » México » 84 min.

Dirección Director: Manuel Cañibe **Producción Producer:** Henner Hofmann, Karla Bukantz **Guión Screenplay:** Manuel Cañibe **Fotografía Cinematography:** Veronique Decroux **Edición Editing:** Izabel Acevedo, Manuel Cañibe, Christian Cañibe, León Felipe **Sonido Sound:** Bernart Fortiana, León Felipe González **Música Music:** Galo Durán **Compañías productoras Production companies:** Centro de Capacitación Cinematográfica, A.C., FOPROCINE **Locación Location:** Distrito Federal; Zacualpan de Amilpas, Morelos (México)

Diana Mariscal alcanzó un instante de fama en la lejana década de los años sesenta cuando estelarizó, con tan sólo 18 años, la película *Fando y Lis* de Alejandro Jodorowsky. Aquel instante parecía ser el despegue de una promisoriosa carrera, pero en realidad ésta se fue diluyendo paulatinamente hasta condenarla al olvido. Cuarenta años después, sin embargo, las huellas de su existencia no han podido ser borradas por completo.

Diana Mariscal reached a moment of fame in the distant decade of the sixties, when at just 18 years of age she was the lead actress of the movie Fando and Lis by Alejandro Jodorowsky. The moment seemed to trigger a promising career, but her public image faded little by little until disappearing. Forty years later the traces of her existence have not been entirely erased.

Premios Awards: Mejor Documental Mexicano del Festival de la Memoria. Documental Iberoamericano, México, 2015

Centro de Capacitación Cinematográfica, A.C.
divulgacion@elccc.com.mx
www.elccc.com.mx

Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)
internacional@imcine.gob.mx
dirprom@imcine.gob.mx
www.imcine.gob.mx



Entre lo sagrado y lo profano *Between the Holy and the Profane*

Documental Documentary » 2014 » México » 78 min.

Dirección Director: Pablo Márquez Cervantes **Producción Producer:** Ektor Alonzo, Pablo Márquez **Fotografía Cinematography:** Daniel Melo, Rafael Rodríguez **Edición Editing:** Pablo Márquez **Sonido Sound:** Pablo Márquez, Bárbara Chavelas **Música Music:** Jesús Márquez, Saúl Ledesma, Maritzio Estrada **Compañías productoras Production companies:** Argentina 13, Moctuali Films, S.A. de C.V. **Locación Location:** Jalisco (México)

Premios Awards: Mejor Película Jalisciense de la XXIX Edición del Festival Internacional de Cine en Guadalajara, México, 2014

Moctuali Films, S.A. de C.V.
Pablo Márquez Cervantes
pabloraiz@gmail.com

Película documental que realiza una exploración visual y antropológica a través del espíritu del hombre; recorre la delgada línea que hay entre su fe excesiva en los cánones religiosos y la pasión con que se entrega a los placeres mundanos en una ciudad que convive armoniosamente con su doble moral. Religión, fe, política, violencia y muerte están íntimamente ligadas en este retrato social.

Documentary film that takes a visual and anthropological journey through man's spirit across the thin line dividing excessive faith in religious beliefs and the passion with which he devotes himself to worldly pleasures in a city that coexists in harmony with its double standards. Religion, faith, politics, violence and death are intimately bound in this social portrait.



Gone Missing-El último viaje de Juan Viejo Gone Missing-Old John's Final Journey

Documental Documentary » 2014 » México » 115 min.

Dirección Director: Till Cöster **Producción Producer:** Henner Hofmann, Liliana Pardo, Karla Bukantz, Andreas Gruber, Joachim Köglmeier **Guión Screenplay:** Till Cöster **Fotografía Cinematography:** John Pike **Edición Editing:** Javier Campos **Sonido Sound:** Till Cöster, José Miguel Enríquez **Compañías productoras Production companies:** Centro de Capacitación Cinematográfica, A.C., University for Television and Film HFF Munich **Locación Location:** México y Guatemala

Tres jóvenes buscan las huellas de un *gringo viejo* que se fue a morir a la selva de Guatemala. Parten de un hostel en la Ciudad de México, donde se le ha visto por última vez. En el camino al sur encuentran personas que podría haber conocido. Comparten posibles pistas y su visión de la vida y la muerte, hasta llegar a las profundidades de la selva.
A non-fiction film about three friends seeking the traces of an old gringo who went to die in the jungle of Guatemala. Starting out from a hostel in Mexico City where he was seen for the last time. We follow his journey south, as new characters appear along the way, people whom he might have known and share his visions of life and death. The search takes on a life of its own as it leads us deeper into the jungle.

Centro de Capacitación Cinematográfica, A.C.
divulgacion@elccc.com.mx
www.elccc.com.mx



Hasta el fin de los días To the End of Reckoning

Documental Documentary » 2014 » México » 88 min.

Dirección Director: Mauricio Bidault **Producción Producer:** Mauricio Bidault, Vanessa Romo **Guión Screenplay:** Mauricio Bidault **Fotografía Cinematography:** Sergio Martínez, Mauricio Bidault, Olivia Luengas **Edición Editing:** Nicolenka Beltrán **Sonido Sound:** José Manuel Herrera **Compañías productoras Production companies:** Erredoce Cine, FOPROCINE **Locación Location:** Guadalajara, interior del estado de Jalisco (México)

La llamada guerra contra la delincuencia dejó cerca de 50 mil víctimas, un clima de violencia y desconfianza en la sociedad mexicana. ¿Cómo viven los hombres y mujeres que diariamente la combaten desde las trincheras de la ciencia? *Hasta el fin de los días* cuenta, a través de los ojos de los trabajadores del Instituto Jalisciense de Ciencias Forenses, cómo se libra en una de las entidades más violentas del país.
The so-called war on crime left almost 50,000 casualties, in addition to a widespread climate of violence and mistrust in Mexican society. How do men and women in the scientific trenches experience this fight? To the End of Reckoning tells the story of how this war is waged in one of the most violent states in the country, through the eyes of the personnel at the Jalisco Forensic Science Institute.

Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)
internacional@imcine.gob.mx
dirprom@imcine.gob.mx
www.imcine.gob.mx



H₂Omx H₂Omx

Documental Documentary » 2014 » México » 80 min.

Dirección Director: José Cohen, Lorenzo Hagerman **Producción Producer:** Alejandra Liceaga, José Cohen **Guión Screenplay:** Olga Cáceres, Alejandra Liceaga **Fotografía Cinematography:** Bernabé Salinas, Guillermo Memo Rosas, Jaime Reynoso, Silvestre Guidi, Gaetan Mariage **Sonido Sound:** Luis Mercio, Rodrigo Gil, Hugo Noriega, Claudio Osorio **Compañías productoras Production companies:** Cactus Film and Video, S. de R.L. de C.V., IMCINE **Locación Location:** Valle de México

Película realizada con el Estímulo Fiscal del artículo 226/189 de la LISR (EFICINE) *This film was funded with incentives in Article 226/189 of the Federal Income Tax Law (EFICINE)*

¿Puede el Valle de México con más de 20 millones de habitantes volver sostenible su relación con el agua? El Valle de México es un cuenco enorme, un molcajete, y la ciudad fue fundada, no cerca del agua sino dentro de ella. Abastecer de agua al Valle de México representa una tarea titánica que hace necesario importarla de otros estados y buscarla a 2 mil metros de profundidad. *H₂Omx* es el caso de estudio de la ciudad, del Valle de México y su lucha por mantenerse a salvo mientras la mancha urbana crece informalmente y el cambio climático amenaza su estabilidad.

Can the Valley of Mexico with more than 20 million people turn sustainable its relationship with water? The Valley of Mexico is a huge basin: a volcanic rock bowl and a city that was built not near water but in it, amid a series of lakes that constantly remind us of its nature. Also, to supply water to the Valley of Mexico represents a titanic task requiring to bring it from other states and look for it in wells up to 2000 meters deep. H₂Omx is the case study of the city, the Valley of Mexico and its struggle to stay safe while the urban areas sprawl and climate change threatens its stability.

Premios Awards: Mejor Documental de la Cámara Nacional de la Industria Cinematográfica (CANACINE), México, 2015 » Mejor Largometraje Documental de la LVII Entrega de los Arieles de la Academia Mexicana de Artes y Ciencias Cinematográficas, México, 2015 » Diosa de Plata Mauricio Peña Flores de la XLIV Edición del Premio Diosas de Plata que otorga la Asociación de Periodistas Cinematográficos de México, A.C. (PECIME), México, 2015 » Premio Margaret Mead del Festival Margaret Mead, EUA, 2014

Cactus Film and Video, S. de R.L. de C.V.
josecoh@gmail.com, www.cactusfilm-mexico.com
Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)
internacional@imcine.gob.mx
dirprom@imcine.gob.mx, www.imcine.gob.mx



Historias de la Sierra Madre Stories from the Sierra Madre

Largometraje Feature » 2014 » México » 81.23 min.

Dirección Director: Omar Osiris Ponce Nava **Producción Producer:** Alejandra Guevara Castillo, Beatriz Betsabé Bautista Fletes **Guión Screenplay:** Omar Osiris Ponce Nava, Beatriz Betsabé Bautista Fletes **Fotografía Cinematography:** Omar Osiris Ponce Nava, Fredy Padilla **Sonido Sound:** Sergio Hibraim Bañuelos **Compañías productoras Production companies:** Cuarto Menguante

Este documental descubre la vida de diez personas pertenecientes a las culturas wixarika (huichol) y nayeri (cora). Habitan en distintas zonas de la Sierra Madre Occidental y se enfrentan a las nuevas formas de conquista de la sociedad actual, que constantemente amenaza su cultura milenaria y sus recursos naturales, vitales para la realización de sus más sagradas ceremonias.

This documentary shows us the lives of ten people from the Wixarika (Huichol) and Nayeri (Cora) cultures. They live in different areas of the Sierra Madre Occidental but face new forms of conquest by present-day society, which constantly threatens their ancient culture and natural resources, which are vital for the enactment of their most sacred ceremonies.

Omar Osiris Ponce Nava
limbognome@gmail.com

Huellas Traces

Documental Documentary » 2014 » México-Países Bajos » 58 min.

Dirección Director: Diego Gutiérrez, Danniell Danniell **Producción Producer:** Diego Gutiérrez, Danniell Danniell **Guión Screenplay:** Diego Gutiérrez, Danniell Danniell **Fotografía Cinematography:** Diego Gutiérrez **Edición Editing:** Danniell Danniell **Sonido Sound:** Mark Glynn **Compañías productoras Production companies:** El Despacho Produkties

Un hombre solitario muere. No hay funeral. Ni amigos ni familiares aparecen. Un servicio municipal se encargará de llevarse y destruir todas sus posesiones. Antes de que vacíe la inusual casa, una serie de extraños la visitan y se preguntan quién era este hombre y quiénes son ellos.

A lonely man dies. There's no funeral: neither friends nor family show up. Municipal workers will take away and destroy all his possessions. Before his unusual house is emptied though, a series of strangers pay a visit, wondering who this man was and who they themselves are.

Premios Awards: Premio Jean Vigo a la Mejor Dirección del Festival Internacional de Cine Documental de Navarra Punto de Vista, España, 2015

Diego Gutiérrez
eldespacho@gmail.com

Jirón Shred

Documental Documentary » 2014 » México » 75 min.

Dirección Director: Christian Cueva **Producción Producer:** Andrea Quiroz Hernández, Adrián García Bogliano, Agustín Galván, Pablo Guisa Koestinger **Guión Screenplay:** Christian Cueva, Agustín Galván **Fotografía Cinematography:** Roberto Beltrán **Edición Editing:** Agustín Galván **Sonido Sound:** Sealtiel Alatríste **Música Music:** Sealtiel Alatríste **Compañías productoras Production companies:** Destructive Testing, Salto de Fe Films, Mórvido Films **Reparto Cast:** Rocío Amézquita, Rosa Adela López Zukermann, Henner Hofmann, René Domínguez, Fernando Ugalde, Gustavo Moheno, José Luis Ortega, Carlos Enrique Taboada (entrevistados interviewed people) **Locación Location:** Distrito Federal (México)

Cuenta la historia de *Jirón de niebla*, la última película que filmó el duque mexicano del terror, Carlos Enrique Taboada, y que por distintas circunstancias nunca fue vista ni estrenada. El misterio detrás de la desaparición de esta cinta será develado por una serie de entrevistas con las personas que trabajaron en su filmación. *About the misadventures of Shred of Mist (1989), the last movie of one of the most outstanding horror film directors in Mexico, Carlos Enrique Taboada, which became lost at the final stage of production to never be seen by any audience or even some members of the crew. From film experts to members of the production, each one told their side of the story answering the following questions: What happened to the film? Where could it be? There's a myth around the whereabouts of this movie that needs to be cleared.*

Premios Awards: Mejor Director de Largometraje Latinoamericano del Mórvido Film Fest, México, 2014

Christian Agustín Cueva Rodríguez
elchristiancueva@gmail.com

Ilusión nacional National Dream

Documental Documentary » 2014 » México » 100 min.

Dirección Director: Olallo Rubio **Producción Producer:** José Nacif, Olallo Rubio **Guión Screenplay:** Olallo Rubio **Edición Editing:** Juan Fontana **Música Music:** Javier Umpiérrez **Compañías productoras Production companies:** Amateur Films, Tintorera Producciones

Ilusión nacional es una película sobre la participación de México en la Copa Mundial de Fútbol. Reconstruye dramáticamente los hechos, generando un efecto de máquina del tiempo que nos lleva desde 1928 hasta 2012. Es un recorrido emotivo, didáctico y dinámico que captura y recrea la energía de los partidos más emocionantes, la intensidad de un estadio Azteca totalmente lleno, la euforia colectiva de la afición en México '70 y México '86, el suspense provocado por las cardíacas sesiones de penalties, y toda la acción del deporte más popular del mundo. *National Dream is a film about Mexico's participation in the Soccer World Cup. The documentary's dramatic reconstruction of events and generates a time machine effect that takes us from 1928 to 2012. It is a moving, informative, dynamic journey that captures and recreates the thrill of the most exciting matches, the intensity of the Azteca Stadium packed to the brim, the collective euphoria of fans at Mexico '70 and Mexico '86, the nail-biting suspense of penalty shoot-outs, and all the action of the world's most popular sport.*

Videocine, S.A. de C.V.
www.videocine.com.mx

Juanicas Juanicas

Documental Documentary » 2014 » Canadá-México » 78 min.

Dirección Director: Karina García Casanova **Producción Producer:** Karina García Casanova, Daniela Flori, Bob Moore **Guión Screenplay:** Karina García Casanova **Fotografía Cinematography:** Karina García Casanova, Pablo Álvarez-Mesa, Glauco Bermúdez, Carlos Ferrand **Edición Editing:** Karina García Casanova **Sonido Sound:** Olivier Alary **Música Music:** Olivier Alary **Compañías productoras Production companies:** Eyesteelfilm, KGC Films **Locación Location:** Montreal (Canadá); Plattsburgh (EUA); México

Juanicas es un retrato íntimo de una familia de inmigrantes mexicanos. Durante diez años la directora Karina García Casanova documenta la compleja relación que lleva con su madre y su hermano, diagnosticados con trastorno bipolar. Al principio el hecho de filmar parecería acercar a la familia, pero luego resurgen viejos patrones de comportamiento. *Juanicas is an intimate portrait of Mexican immigrant family. Over almost ten years, filmmaker Karina García Casanova documents her complex relationship with her mother and brother, both suffering from bipolar disorder. At first the camera provides a distance that helps them reconnect with each other, but soon old patterns returns.*

Premios Awards: Mención Especial Documental Iberoamericano de la XXX Edición del Festival Internacional de Cine en Guadalajara, México, 2015

Eyesteelfilm
Karina García Casanova
karina@eyesteelfilm.com



La danza del hipocampo *The Dance of Memory*

Documental Documentary » 2014 » México » 86 min.

Dirección Director: Gabriela Domínguez Ruvalcaba **Producción Producer:** Érika Mercado Sánchez **Guión Screenplay:** Gabriela Domínguez Ruvalcaba, Carlo Roberto Corea Pacheco **Fotografía Cinematography:** César Salgado Alemán, Alejandro Rivas Sánchez **Edición Editing:** Gabriela Domínguez Ruvalcaba, Carlo Roberto Corea Pacheco **Sonido Sound:** Rafael Arcos Sayago **Compañías productoras Production companies:** Bosque Negro, FOPROCINE **Locación Location:** Durango, Baja California Sur, Chiapas, Puebla (México)

Los mecanismos de la memoria son misteriosos. Tratar de descifrar su lógica es caminar en zigzag por el tiempo. Si pudiéramos elegir siete momentos que resumieran toda nuestra vida, ¿cuáles serían? En *La danza del hipocampo* la realizadora nos sumerge en un océano de películas familiares para encontrar las pistas que nos guíen en nuestra búsqueda. Un ensayo documental de poesía visual, en el que la memoria se fragmenta para revelarnos así a los personajes y lugares donde se encuentran los orígenes del recuerdo. *The mechanisms of memory are mysterious. If you had to choose seven moments that summarized your whole life, which ones would you choose? In The Dance of Memory the director takes us into the deep ocean of her old family videos in order to find the clues that lead us through her quest. This is a documentary essay full of visual poetry, where memory gets scrapped into people and places to reveal the origins of memory.*

Premios Awards: Mejor Directora Mexicana del I Festival Internacional de Cine de Mérida y Yucatán, México, 2015 » Mejor Fotografía, Mejor Postproducción, Color, Pintado y Retoque del Festival Pantalla de Cristal, México, 2014

Érika Mercado Sánchez
erika_mersan@yahoo.com

Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)
internacional@imcine.gob.mx
dirprom@imcine.gob.mx
www.imcine.gob.mx



La hora de la siesta *The Naptime*

Documental Documentary » 2014 » México » 83 min.

Dirección Director: Carolina Platt Soberanes **Producción Producer:** Álex Briseño, Carolina Platt **Guión Screenplay:** Sofía Gómez Córdova, Carolina Platt **Fotografía Cinematography:** Olivia Luengas, Carolina Platt **Edición Editing:** Carlos Cárdenas **Sonido Sound:** Odín Acosta **Música Music:** Kenji Kishi and Monse **Compañías productoras Production companies:** Marmota Films **Reparto Cast:** Estela Báez Gil, Julio César Márquez, Abraham Fraijo **Locación Location:** Hermosillo, Sonora; Guadalajara, Jalisco (México)

Atravesamos los mares del recuerdo y la ausencia para contar las historias de Emilia y Yeyé, dos de los 49 niños que perdieron la vida en la Guardería ABC, en un incendio que pudo evitarse. *La hora de la siesta* es una elegía visual a la memoria de estos niños y a la valiente lucha de sus familias por retomar la vida. *We sail through the seas of absence and remembrance to tell the stories of Emilia and Yeye, two of the 49 children who died at the ABC Daycare in a fire that could have been avoided. The Naptime is a visual elegy to the memory of those children and a tribute to the courageous battle of their families to hold on to life.*

Álex Briseño
contacto@lahoradelasiesta.mx
Carolina Platt
carolina.platt.s@gmail.com
www.lahoradelasiesta.mx



La primera sonrisa *First Smile*

Documental Documentary » 2014 » México » 81 min.

Dirección Director: Guadalupe Sánchez Sosa **Producción Producer:** Eamon O'Farrill, Mónica Lozano, Guadalupe Sánchez Sosa **Guión Screenplay:** Guadalupe Sánchez Sosa **Fotografía Cinematography:** Guadalupe Sánchez Sosa **Edición Editing:** Sarasvati Herrera **Sonido Sound:** Samuel Larson **Música Music:** Alberto Delgado **Compañías productoras Production companies:** La gota gorda, Monstro Films, TV UNAM, Fondo Nacional para la Cultura y las Artes (FONCA)

Para la integridad espiritual y fisiológica del ser es necesario reaprender el embarazo, el parto y el nacimiento como eventos programados por la naturaleza. Mujeres comprometidas con el nacimiento viajan del mundo entero para aprender de la partera Naolí Vinaver. *In order to improve physical and spiritual health, we must re-learn the processes of pregnancy, labor, and birth as events that are programmed by nature. Women committed to the birthing process travel from around the world to learn from midwife Naolí Vinaver.*

Mónica Lozano
mlozanos@me.com
Eamon O'Farrill
eamonofarrill@me.com



Matria *Matria*

Documental Documentary » 2014 » México » 62 min.

Dirección Director: Fernando Llanos **Producción Producer:** Fernando Llanos **Guión Screenplay:** Fernando Llanos **Fotografía Cinematography:** Carlos Hidalgo, AMC, Emiliano Rocha Minter, Fernando Llanos, Marcelo Castillo **Edición Editing:** Roberto Bolado, Jorge García, Fernando Llanos, Jessica Herreman **Sonido Sound:** Javier Umpierrez **Música Music:** Rey Oh Beilby, Osiris Caballero, Adriana Cao Romero, Lila Downs, Jessica Herreman, Omar Landa, Benjamín Schwartz **Compañías productoras Production companies:** Videofilmaciones Suadero

Mi abuelo fue un tabasqueño que peleó con Pancho Villa, llegó a ser maestro masón, diputado tres veces por Oaxaca y presidente de la Asociación Nacional de Charros. En 1942 formó la Legión de Guerrilleros Mexicanos, una agrupación de 100 mil charros que se entrenaban para repeler una posible invasión nazi en México. La historia de éxito que contaban de él albergaba un secreto que afectó a mi familia y que se descubrió al realizar este documental. *My grandfather fought alongside Pancho Villa, became Master Mason, was an elected official who represented Oaxaca three times, and president of the National Association of Cattle Hands. In 1942, he formed the Legion of Mexican Fighters, a group of 100,000 cattle hands training to repel a possible Nazi invasion in Mexico. His story of success, however, held a secret that affected my family, and that I discovered while making this documentary.*

Premios Awards: Premio Casa Buñuel Calanda de la VII Edición del Festival de Cine Mexicano de Durango, México, 2015

Fernando Llanos
viva@matria.mx
www.matria.mx



Memoria oculta Hidden Memory

Documental Documentary » 2014 » México » 60 min.

Dirección Director: Eva Villaseñor **Producción Producer:** Henner Hofmann, Karla Bukantz **Guión Screenplay:** Eva Villaseñor **Fotografía Cinematography:** Eva Villaseñor **Edición Editing:** Eva Villaseñor **Sonido Sound:** Michelle Garza, Israel Ahumada, Eva Villaseñor, Iván Pérez **Compañías productoras Production companies:** Centro de Capacitación Cinematográfica, A.C. **Locación Location:** México

Es la búsqueda de la realizadora para reconstruir un periodo de su vida en el que perdió la memoria.

Is the search for the filmmaker to reconstruct a period of her life when she lost her memory.

Premios Awards: Mejor Mediometrage del Festival Internacional de Cine Documental dei Popoli, Italia, 2014

Centro de Capacitación Cinematográfica, A.C.
divulgacion@elccc.com.mx
www.elccc.com.mx



Muros Walls

Documental Documentary » 2014 » México » 92 min.

Dirección Director: Gregorio Carlos Rocha **Producción Producer:** Gregorio Carlos Rocha **Guión Screenplay:** Gregorio Carlos Rocha **Fotografía Cinematography:** Gregorio Carlos Rocha **Edición Editing:** Gregorio Carlos Rocha, Eugenio Polgovsky **Música Music:** Germán Bringas, Glenn Weyant **Compañías productoras Production companies:** IBERMEDIA, Fundación John S. Guggenheim, Archivia Films, FOPROCINE **Reparto Cast:** Ofelia Rivas, David García, Mike Wilson, Baa, Hadjetu, Medtu, Khamel, Neil Jarman, vagabundo **Locación Location:** Sonora, México; Arizona, Estados Unidos; Jerusalén, Israel; Belfast, Derry, Irlanda; Berlín, Alemania; Sahara Occidental

Seguimos a un vagabundo en sus viajes a zonas de conflicto en diferentes partes del mundo, donde se han levantado muros de segregación. El vagabundo encuentra historias de personas que al trascender sus muros mentales logran derribar simbólicamente los muros físicos. Son los saltadores de muros.

We follow a wanderer while he travels to conflict zones around the globe, where segregation walls have been erected. The wanderer finds stories of people who transcend their mental barriers and thus they symbolically destroy the physical barriers. They are the wall jumpers.

Premios Awards: Premio México Mira al Mundo del Festival Pantalla de Cristal, México, 2014

Archivia Films

Gregorio Carlos Rocha Valverde
archiviafilms@yahoo.com.mx

Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)

internacional@imcine.gob.mx
dirprom@imcine.gob.mx
www.imcine.gob.mx



Muerte en Arizona Death in Arizona


Documental Documentary » 2014 » México-Bolivia » 75 min.

Dirección Director: Tin Dirdamal, Christina Haglund **Producción Producer:** Julio Chavezmontes, Tin Dirdamal **Guión Screenplay:** Tin Dirdamal **Fotografía Cinematography:** Tin Dirdamal **Edición Editing:** Ramón Cervantes **Sonido Sound:** Tin Dirdamal **Música Music:** Jorge Marrón **Dirección de arte Art director:** Tin Dirdamal **Compañías productoras Production companies:** Tranvía, Piano, Sutor Kolonko **Reparto Cast:** Jon Proudstar, Christina Haglund (voces voces) **Locación Location:** Bolivia

Un retrato autobiográfico de un hombre que regresa al departamento vacío de su amor perdido en busca de respuestas. La vida cambiante vista a través de las ventanas confronta al hombre y su pérdida. Las voces distantes de una tribu en Arizona, que han sobrevivido a un meteorito, viajan hasta el departamento de una oscura ciudad boliviana.

An autobiographical portrayal of a man that returns to his lost love's empty apartment in pursuit of answers. The changing life outside as seen through the windows confront the man and his loss. Distant voices from a tribe in Arizona that survived a fallen meteorite make their way into this apartment in an obscure Bolivian city.

Julio Chavezmontes
info@somospiano.com



Naráchichi. Tierra de lágrimas Nararachi. Land of Tears

Documental Documentary » 2014 » México » 85 min.

Dirección Director: Susana Bernal **Producción Producer:** Susana Bernal **Fotografía Cinematography:** Santiago Torres, Susana Bernal **Edición Editing:** Santiago Torres **Sonido Sound:** Susana Bernal **Música Music:** Fernando Viguera **Compañías productoras Production companies:** Black María, CONACULTA-FONCA **Reparto Cast:** Cecilia Domínguez Sáenz, Amalia Domínguez Sáenz, Úrsula Domínguez Sáenz, Inés Chávez María **Locación Location:** Naráchichi, municipio de Carichi, Chihuahua (México)

Esta película retrata la vida cotidiana de Cecilia, una mujer mestiza que habita en la comunidad indígena de Naráchichi, en Chihuahua. No se trata de una historia lineal, sino de escenas que van dibujando con mucha libertad una forma distinta, rarámuri, de relacionarse con la familia, la comunidad y la naturaleza. Fruto de la convivencia entre Cecilia y la directora, esta obra busca transmitir una experiencia de empatía, sensibilidad y cierto misticismo. Cálida, íntima y sumamente humana, la mirada que *Naráchichi* ofrece del mundo indígena es capaz de ampliar nuestros horizontes. *Nararachi is a film that portrays the daily life of Cecilia, a mixedblood woman who lives in the indigenous community of Nararachi, in the Mexican state of Chihuahua. The film is not constructed as a lineal story, instead, each scene works as a painter's brush freely tracing a distinctive shape: the lifestyle of the Raramuri people, the particular way in which they relate within the family, the community and their surrounding nature. The idea to make this documentary emerged from the interaction between Cecilia and the director after they met during a trip the director made to Chihuahua. It portrays the empathy, sensibility and a certain mysticism that emerged through this experience. Nararachi's warm, intimate and profoundly human insight of the indigenous lifestyle and culture is so powerful that it enables the viewer to expand their horizon.*

Black María

Susana Bernal Uribe
susanabernal33@gmail.com



Retratos de una búsqueda Portraits of a Search

Documental Documentary » 2014 » México » 74 min.

Dirección Director: Alicia Calderón **Producción Producer:** Karla Uribe **Guión Screenplay:** Alicia Calderón, José Miguel Tomasena **Fotografía Cinematography:** Dalia Huerta Cano **Edición Editing:** Juan Manuel Figueroa, Sofía Gómez Córdova **Sonido Sound:** Mario Martínez Cobos **Música Music:** Mario Osuna **Compañías productoras Production companies:** FOPROCINE **Reparto Cast:** Natividad Guerrero, Guadalupe Aguilar, Margarita López **Locación Location:** Guadalajara, Tlaquepaque, Ahualulco de Mercado, Jalisco; Distrito Federal (México) y Washington, D.C. (Estados Unidos)

Miles de madres mexicanas buscan a sus hijos desaparecidos por la narcoguerra. Las historias de Margarita, Guadalupe y Natividad se entrelazan para contar las distintas maneras de llevar la búsqueda y enfrentar la incertidumbre: una recurre al FBI, otra obtiene personalmente la promesa del presidente de la República, y la última intenta continuar con la rutina para salvar a su nieto. Un retrato del México actual.

In the Mexican narco-war, thousands of mothers search for their missing sons and daughters. In Portraits of a Search, the stories of Natividad, Guadalupe and Margarita intertwine to convey the different forms of confronting the search and uncertainty: one turns to the FBI, another obtains the Nation's president's personal promise, and the other tries to return to her routines so as to save her grandson. A portrait of today's Mexico.

Premios Awards: Mejor Largometraje Mexicano Documental del Festival Internacional de Cine de Monterrey, México, 2015 » Segundo Mejor Documental en Categoría Profesional del Festival Internacional de la Imagen (FINI), México, 2015 » Mejor Documental de la XLIV Edición del Premio Diosas de Plata que otorga la Asociación de Periodistas Cinematográficos de México, A.C. (PECIME), México, 2015 » Mención Especial del Jurado del Festival Zanate de Cine y Video Documental, México, 2014

Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)
internacional@imcine.gob.mx
dirprom@imcine.gob.mx
www.imcine.gob.mx

Karla Uribe
contacto@retratosdeunabusqueda.com
http://retratosdeunabusqueda.com



Shih Shih

Documental Documentary » 2014 » España-México-Argentina » 97 min.

Dirección Director: Bruno Zaffora, Rafael Ortega Velderrain **Producción Producer:** Bruno Zaffora, Rafael Ortega Velderrain **Guión Screenplay:** Bruno Zaffora **Fotografía Cinematography:** Rafael Ortega Velderrain **Edición Editing:** Bruno Zaffora **Sonido Sound:** Arià Ors Lumberras **Música Music:** Mila Von Chobiak **Compañías productoras Production companies:** Waking Films, Synaesthesia Multimedia (minoritario) **Reparto Cast:** Paola Shih, Jimmy Shih, Yvonne Parra **Locación Location:** Barcelona (España), Guethary (Francia) y Taipei (Taiwán)

Shih capta el regreso de Paola Shih a Taiwán para reencontrarse con su padre luego de veinte años de separación. Siguiendo a Paola en la reconstrucción de la relación con su padre y readaptación a la cultura taiwanesa, el documental explora la naturaleza de los vínculos familiares, y su singularidad en nuestro mundo globalizado.

Shih captures the return of Paola Shih to Taiwan to meet with her father after twenty years of separation. Following Paola in her remaking of the relationship and re-adaptation to the taiwanese culture, the film explores the nature of family ties, and its singularities in our modern and globalized world.

Premios Awards: Mención Especial Premio Mezcal de la XXX Edición del Festival Internacional de Cine en Guadalajara, México, 2015

Waking Films
Bruno Zaffora
http://wakingfilms.eu



CORTOMETRAJES

SHORT FILMS



CORTOMETRAJES 2016

SHORT FILMS 2016

- 142 Aire quemado *Blown Air*
142 Al otro lado *On the Other Side*
143 Amor plástico *Plastic Love*
143 Ascensión *Ascent*
144 Ataraxia *Ataraxia*
144 Cásucka *Casucka*
145 Desaparecido *Missing*
145 Don Isidro, una vida pastoreando *Don Isidro, a Life Shepherding*
146 El balón de oro *The Golden Ball*
146 El hombre bueno *A Good Man*
147 El jardín de las delicias *The Garden of Delights*
147 El Palomo *El Palomo*
148 El problema de las estrellas binarias *The Problem of Binary Stars*
148 El tigre y la flor *The Tiger's Fight*
149 El último suspiro *The Last Sigh*
149 Elena y las sombras *Elena and the Shadows*
150 Espero que estés bien *I Hope You Are Well*
150 La boda de Baba *Baba's Wedding*
151 La secta de los insectos *The Insect Cult*
151 Leche *Milk*
152 Lejos de casa *Far From Home*
152 Los aeronautas *The Aeronauts*
153 Los gatos *The Cats*
153 Luz de día *Daylight*
154 Montañistas *Mountaineers*
154 Pie *Foot*
155 Pigs *Pigs*
155 Polvo blanco *White Dust*
156 ¡Que vivan los novios! *Hurray for the Bride and Groom!*
156 Semillas de guamúchil *Guamuchil Seeds*
157 Terry *Terry*
157 Tiempo de cosecha *Harvest Time*
158 Tiempo va *Time Goes On*
158 Verde *Green*

CORTOMETRAJES 2015

SHORT FILMS 2015

- 160 3 PM *3 pm*
160 3 variaciones de Ofelia *3 Variations on Ofelia*
161 7 Ovejas *7 Sheep*
161 A través de los párpados *Through Your Eyelids*
162 A y B *A and B*
162 Aire *Air*
163 Ana *Ana*
163 Barbecho *Fallow Land*
164 Benny *Benny*
164 Boys on the Rooftop *Boys on the Rooftop*
165 Cero *Zero*
165 Cuarto de hotel *Hotel Room*
166 Cuerpo que flota *Deadweight*
166 Cheo *Cheo*
167 Dar es-Salaam *Dar es-Salaam*
167 De felicidad y otros vuelos *On Happiness and Other Flights*
168 Deconstruyendo a Raquel *Deconstructing Raquel*
168 El buzo *The Diver*
169 El destierro *The Exile*
169 El moreno *The Dark Stranger*
170 El verano del cerillito *Summer Job*
170 En defensa propia *In Self Defense*
171 En memoria del niño que velaron en mi mesita de centro *In Memory of a Child Whose Vigil Was on my Coffee Table*
171 Encierro era *Confinement before*
172 Espejito, espejito (un cuento para adultos) *Mirror, Mirror (A Tale for Grow Ups)*
172 Flores silvestres *Wild Flowers*
173 Fósforo *Phosphorus*
173 Gloria *Gloria*
174 Grietas *Fissures*
174 Hasta mañana, Amelia *See You Tomorrow, Amelia*
175 Jano se muere *Jano is Dying*
175 La canción del abuelo *The Grandpa's Song*
176 La hija prometida *The Promised Daughter*
176 La máquina *The Machine*
177 La mirada de Rodrigo *Rodrigo's Eyes*
177 La silla *Electric Chair*
178 La última noche de Silverio Cruz *The Last Night of Silverio Cruz*
178 La vida onírica de Gloria *Gloria's Dream Life*
179 Las razones del mundo *The Reasons in the World*
179 Laudetur voluptatem Incarnata *Laudetur Voluptatem Incarnata*

- 180 Levantamueertos *Raising the Dead*
180 Los ases del corral *Barnyard Aces*
181 Los silencios *Silences*
181 Luces brillantes *Shine a Light*
182 Malva *Mauve*
182 Masacre en San José *Massacre in San Jose*
183 Matriushkas *Matriochkas*
183 Mayo *May*
184 Mi paraíso *My Paradise*
184 Mil capas *Layers*
185 Muchacho en la barra se masturba con rabia y osadía *Boy at the Bar Masturbates with Fury and Self-Assurance*
185 No estás soñando conmigo *You Are Not Dreaming with Me*
186 Nunca va a acabar *It Will Never End*
186 Oak Leaves *Oak Leaves*
187 Olas del cielo *Waves from the Sky*
187 Panorama *Panorama*
188 Parto *Labor*
188 Polvo eres y en polvo te convertirás *Ashes to Ashes, Dust to Dust*
189 Por los caminos del sur *By the South Ways*
189 Prisma *Prism*
190 Prohibido caminar en círculos *Walking in Circles Not Allowed*
190 Quiescencia *Quiescencia*
191 Reflejos *Reflections*
191 REPSA *REPSA*
192 Resiliente *Resilient*
192 Ruleta *Roulette*
193 Sânge *Sânge*
193 Sexo limpio *Clean Sex*
194 Smuack *Smuack*
194 Soñar el otro *Dream the Other*
195 T-Rex *T-Rex*
195 Terreno de juego *In the Game*
196 Tome la pistola y empiece a despachar *Take the Gun and Finish Off*
196 Trémulo *Tremulous*
197 Un mundo dividido en dos colores *A World Divided in Two Colors*
197 Un paso hacia el camaleón *A Step Towards the Chameleon*
198 Yo también *Me Too*
198 Zerch *Zerch*

CORTOMETRAJES 2014

SHORT FILMS 2014

- 200 400 Maletas *400 Bags*
200 9:30 a.m. *9:30 a.m.*
201 Al final del día *The End of the Day*
201 Al morir la vie *Leaves to Live*
202 Años luz *Light Years*
202 Aquí no pasa nada *Nothing Happens Here*
203 Arte en tiempos de cólera. ArTepito *Art in Times of Anger. ArTepito*
203 Azul turquesa *Turquoise Blue*
204 Bajo tu influencia *Under Your Influence*
204 Ballad of the Living Dead *Ballad of the Living Dead*
205 Bella *Bella*
205 Bel[L]eza *Beauty*
206 Bingo *Bingo*
206 Caracol *Snail*
207 Carina *Carina*
207 Carnitas *Pork Chops*
208 Casacasacasa *Househousehouse*
208 Deshidratación *Dehydration*
209 Después del día *When the Day Ends*
209 Desterrados *Exiled*
210 Dulce dolor *The Sweetest Blow*
210 El amanecer de Florencia *Florencia's Awakening*
211 El árbol de los números *The Tree of Numbers*
211 El barbero, un relato de autodefensas *The Barber, a Story about Autodefensas*
212 El beso *The Kiss*
212 El canon del axolote *The Axolotl Canon*
213 El círculo perfecto *Perfect Circle*
213 El color de mis alas *Color of My Wings*
214 El dibujar del idioma *The Drawing of Language*
214 El don de los espejos *Mister Mirror Man*
215 El gran líder *The Great Leader*
215 El gusto es mío *The Pleasure Is Mine*
216 El hombre que rescató a la princesa *The Man Who Rescued the Princess*
216 El maestro y La Flor *The Teacher and the Flower*
217 El modelo de Pickman *Pickman's Model*
217 El necio *Soft Spot*
218 El objeto *The Object*
218 El seguro azar *Certain Chance*
219 El silencio del paraíso *Silence in Paradise*
219 El sonámbulo *The Sleepwalker*
220 El tiempo ha muerto *Dead Time*
220 El trompetista *The Trumpeteer*
221 Ella *Her*
221 Esta canción de amor es para Fátima *This Love Song Is for Fatima*
222 Estudios del fuego *Studies of Fire*
222 Filia, Filiae *Filia, Filiae*
223 Fosca liebre *Fosca the Hare*
223 Gravedad cero *Zero Gravity*
224 Hola *Hello*
224 Inch'allah *Inch'allah*
225 Invisibles *Invisibles*
225 Jab *Jab*
226 Jefe del desierto *Boss of the Desert*
226 Juego de espejos *Game of Mirrors*
227 Juegos de la mente *Mind Games*
227 Julián *Julian*
228 Kigurumis *Kigurumi*
228 La ausencia *The Absence*
229 La carta *The Letter*
229 La despedida *The Farewell*
230 La emisión interferida de José Yamuna *José Yamuna's Interrupted Broadcast*
230 La espera *The Wait*
231 La guerra de los bits *War of the Bits*
231 La ilusión *Illusions*
232 La llanura *The Plain*
232 La teta de Botero *Botero's Tit*
233 La tierra de Nod *The Land of Nod*
233 La última cena *The Last Supper*
234 La vida es un rocanrol *Life Is a Rock n'Roll*
234 Lagunas *Lacunae*
235 Leonor y Nicolás *Leonor and Nicolas*
235 Llamada nocturna *Night Call*
236 Lo efímero *The Ephemeral*
236 Loop *Loop*
237 Los caminos del señor *The Ways of the Lord*
237 Los Contreras Family *The Contreras Family*
238 Los hijos de Sión *Sons of Zion*
238 Los hilos que nos tejen *The Threads that Weave Us*
239 Los órdenes estéticos son más un espejo que un pasaje para la ansiedad metafísica *Aesthetic Orders are More of a Mirror than a Passage for Metaphysic Angst*
239 Los pájaros miran hacia el Norte *Birds Look North*
240 Madre *Mother*
240 Mamá Margarita *Margaret Mom*
241 Médula *Core*
241 Memorias verdes *Green Memories*
242 Mi punto de partida *My Starting Point*
242 Mi vanidad *My Vanity*
243 Milo y sus animales *Milo and his Animals*
243 Mujer divina *Divine Woman*
244 Nada haremos *We Will Do Nothing*
244 Navío *Ship*
245 Negro *Negro*
245 Nómadas *Nomads*
246 Nos encontraremos en medio *We Will Meet in the Middle*
246 Nunca regreses *Never Come Back*
247 Ocaso *Sunset*
247 Ojos negros *Dark Eyes*
248 Panthera Tigris Tigris *Panthera Tigris Tigris*
248 Perreus *Perreus*
249 Pioneras *Pioneers*
249 Plato para dos *Party of Two*
250 Playa Ventura *Ventura Beach*
250 Polvo eres *Dust to Dust*
251 ¿Por qué el recuerdo? *The Solitude of Memory*
251 Primavera *Spring*
252 Princesa *Princess*
252 Principiantes *Beginners*
253 P*to F*ggot
253 Ramona *Ramona*
254 Ramos *Ramos*
254 Rayano *Rayano*
255 Recuerda esto *Remember This*
255 Siesta en el tren *Nap in the Train*
256 Soldado *Soldier*
256 Temporal *Temporary*
257 The Walk *La Pasada*
257 Toc toc toc *Knock Knock*
258 Todo va a estar bien *It's Going To Be Alright*
258 Ulterior *Ulterior*
259 Una historia de futbol *A Soccer Story*
259 Uncanny o el espejo *Uncanny or the Mirror*
260 Victoria *Victory*
260 Xochicalco, altar al tiempo *Xochicalco, Altar to Time*
261 Zimbo *Zimbo*

CORTOMETRAJES 2016



SHORT FILMS 2016



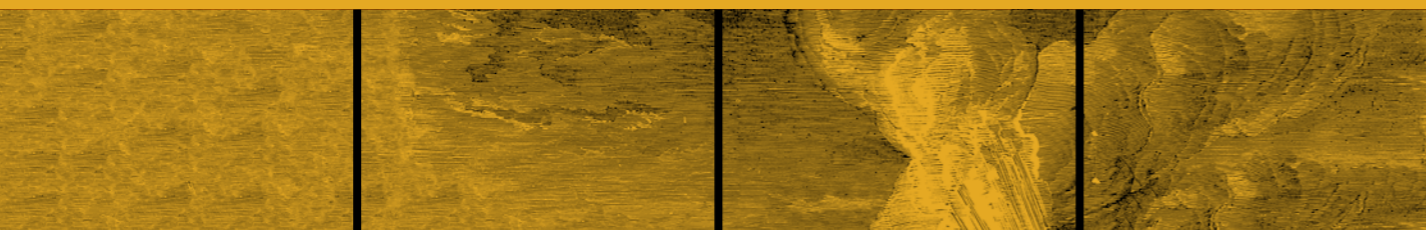
Aire quemado Blown Air

Cortometraje *Short film* » 2016 » México » 10 min.

Dirección Director: Yamil Alberto Mojica Quinatana **Producción Producer:** Celia Iturriaga **Guión Screenplay:** Yamil Alberto Mojica Quinatana **Compañías productoras Production companies:** IMCINE **Locación Location:** México

En una comunidad semi-urbanizada del trópico mexicano, Santiago y sus amigos, Antonio y Miguel, pasan una tarde divertida entre bromas, picardía y sueños, surcando la frontera entre la niñez, la adolescencia y la vida adulta. Un cadáver calcinado será el factor que catalice la vuelta a la realidad, revelando el terror del narcotráfico.
In a half-urbanized community in the Mexican tropics, Santiago and his friends Antonio and Miguel are having a fun afternoon, sharing jokes, pranks, and dreams, as they straddle the boundary between childhood and adult life. The discovery of some charred human remains will draw them sharply back to reality, as a stark reminder of the horrors of drug trafficking.

Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)
internacional@imcine.gob.mx
dirprom@imcine.gob.mx
www.imcine.gob.mx



Al otro lado On the Other Side

Cortometraje *Short film* » 2016 » México » 10 min.

Dirección Director: Rodrigo Álvarez Flores **Producción Producer:** Luisa Gómez de Silva, Sarahí Castro, Rodrigo Álvarez Flores **Guión Screenplay:** Rodrigo Álvarez Flores **Fotografía Cinematography:** Alejandro Guzmán **Edición Editing:** Gilberto González Penilla **Sonido Sound:** Miguel Ángel Molina **Música Music:** Milo Coello **Dirección de arte Art direction:** Élmer Figueroa **Compañías productoras Production companies:** IMCINE **Locación Location:** Tijuana, Mexicali, Baja California (México)

Felipe y Claudio forman una relación muy particular. Un evento los separa y embarca a Felipe en un viaje en el que lo arriesgará todo en busca de su felicidad.
Felipe and Claudio have a unique relationship. Somehow destiny pulls them apart and sets Felipe on a journey where he will risk everything in his pursuit of happiness.

Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)
internacional@imcine.gob.mx
dirprom@imcine.gob.mx
www.imcine.gob.mx



Amor plástico Plastic Love

Cortometraje *Short film* » 2016 » México » 10 min.

Dirección Director: Luis Adolfo Lance de María Campos **Producción Producer:** Ramiro Ruiz **Guión Screenplay:** Luis Adolfo Lance de María Campos **Compañías productoras Production companies:** IMCINE **Locación Location:** México

Un hombre maduro, solitario y tímido, compra una muñeca en una sex shop. Jamás se imagina que luego de usarla una vez, la muñeca pudiera quedar embarazada. Ahora este milagro le cambiará la vida.
A shy, lonely middle-aged man buys a life-sized doll in a sex shop. Much to his amazement, the doll becomes pregnant after using it once. Now this miracle will change his life.

Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)
internacional@imcine.gob.mx
dirprom@imcine.gob.mx
www.imcine.gob.mx



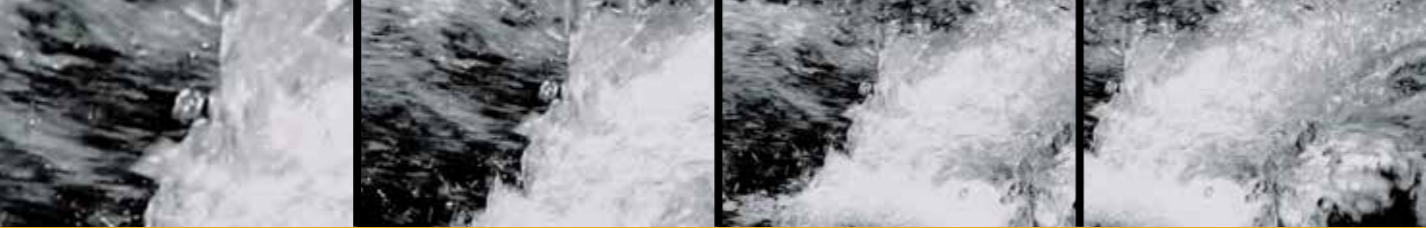
Ascensión Ascent

Cortometraje *Short film* » 2016 » México » 10 min.

Dirección Director: Samantha Pineda **Producción Producer:** Miguel Anaya **Guión Screenplay:** Davy Giorgi, Samantha Pineda **Fotografía Cinematography:** Jordi Planell **Sonido Sound:** Miguel Hernández **Música Music:** Julien Fourquez **Dirección de arte Art direction:** Ricardo Gómez López **Compañías productoras Production companies:** IMCINE, Imagination Films **Animación Animation Reparto Cast:** Juan E. Acosta

En ciudad Infierno los demonios agitados se preparan para destrozarse a Nisroc, un pobre diablo a punto de sufrir una gran transformación. En una desesperada carrera por sobrevivir, Nisroc aprenderá que su metamorfosis es sólo un nuevo principio.
In Inferno City, a host of excited demons are set to slaughter Nisroc, a poor devil who is about to experience a major transformation. In a desperate race for survival, Nisroc will discover that his metamorphosis is just a new beginning.

Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)
internacional@imcine.gob.mx
dirprom@imcine.gob.mx
www.imcine.gob.mx



Ataraxia

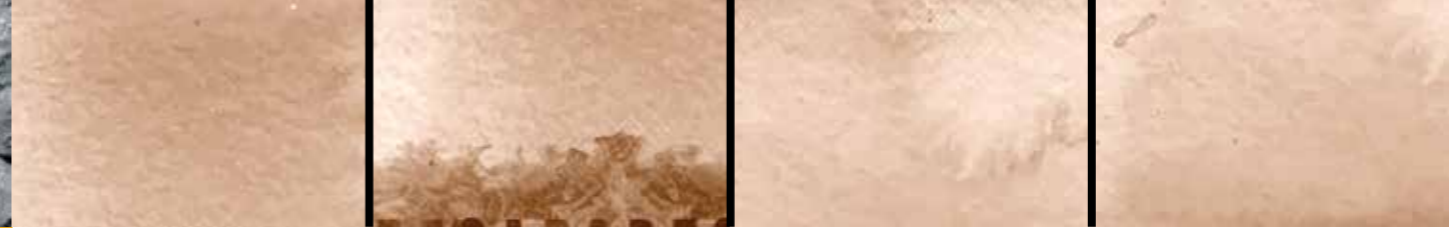
Ataraxia

Cortometraje *Short film* » 2016 » México » 10 min.

Dirección Director: Guillermo Vejar **Producción Producer:** Eber García **Guión Screenplay:** Guillermo Vejar **Fotografía Cinematography:** Ricardo Benet **Compañías productoras Production companies:** IMCINE, Gatuno Films **Reparto Cast:** Juan Pablo de Santiago, Carla Regina, Martín Palomares **Locación Location:** Veracruz (México)

Sergio, un joven tortillero, se enamora obsesivamente de Elena, sin saber que ella guarda un secreto que cambiará la vida de ambos.
Sergio, a young tortilla maker, falls obsessively in love with Elena, unaware that she has a secret that will change their lives.

Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)
internacional@imcine.gob.mx
dirprom@imcine.gob.mx
www.imcine.gob.mx



Desaparecido

Missing

Cortometraje *Short film* » 2016 » México » 10 min.

Dirección Director: Carlos Trujano **Producción Producer:** Eduardo San Martín **Guión Screenplay:** Carlos Trujano **Compañías productoras Production companies:** IMCINE **Locación Location:** Puebla, Puebla (México)

En un entorno hostil, un niño y un joven malherido se encuentran en una circunstancia atroz: la diferencia entre víctima y victimario se vuelve difusa.
In a hostile environment, a child and a badly injured youth meet under atrocious circumstances: the line between victim and aggressor becomes blurred.

Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)
internacional@imcine.gob.mx
dirprom@imcine.gob.mx
www.imcine.gob.mx



Cásucka

Casucka

Cortometraje *Short film* » 2016 » México » 10 min.

Dirección Director: Dalia Huerta Cano **Producción Producer:** Dalia Huerta Cano, Iván Puig, Karla Uribe **Guión Screenplay:** Dalia Huerta Cano, Iván Puig **Fotografía Cinematography:** Dalia Huerta Cano, Iván Puig **Edición Editing:** Dalia Huerta Cano, Iván Puig **Sonido Sound:** Dalia Huerta Cano, Iván Puig, Homero González **Música Music:** Homero González **Dirección de arte Art direction:** Dalia Huerta Cano, Iván Puig **Compañías productoras Production companies:** IMCINE **Reparto Cast:** José María Puelblito Sánchez Romero **Locación Location:** Querétaro, Guanajuato (México); París (Francia)

En el campo, en un lugar indefinido y en un tiempo futuro, habita un hombre cuya historia lo ha dejado solo. Es el último de su cultura, y en su sencilla cotidianidad reflexiona sobre la existencia y la extinción. *Cásucka* retrata la pérdida de la diversidad cultural.
In an undefined location in the countryside, some time in the future, lives a man whose story has left him on his own. He is the last of his culture and during his simple daily routine he reflects about existence and extinction. Casucka portrays the loss of cultural diversity.

Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)
internacional@imcine.gob.mx
dirprom@imcine.gob.mx
www.imcine.gob.mx



Don Isidro, una vida pastoreando

Don Isidro, a Life Shepherding

Cortometraje *Short film* » 2016 » México » 11.30 min.

Dirección Director: Idzin Xaca Avendaño **Producción Producer:** Domingo Canales Espinosa **Guión Screenplay:** Idzin Xaca Avendaño basado en una idea de (based on an idea by) José Armando Lozada García **Fotografía Cinematography:** Idzin Xaca Avendaño **Edición Editing:** Idzin Xaca Avendaño, Miguel Salgado Parra **Sonido Sound:** Miguel Hernández Montero **Música Music:** Yatzil Xaca Avendaño **Compañías productoras Production companies:** IMCINE **Reparto Cast:** Isidro Soto Pineda, Luminosa Soto García, José Armando Lozada García **Locación Location:** México

Don Isidro, pastor de cabras, comparte su vida y sus conocimientos sobre plantas de pastoreo con universitarios, mostrándoles la importancia de su labor.
Don Isidro, a goat shepherd, shares his life and knowledge about shepherding plants with college students, showing them the importance of his daily work.

Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)
internacional@imcine.gob.mx
dirprom@imcine.gob.mx
www.imcine.gob.mx



El balón de oro *The Golden Ball*

Cortometraje *Short film* » 2016 » México » 10 min.

Dirección Director: Martín Valverde Watson **Producción Producer:** Karen Alvarado **Guión Screenplay:** Martín Valverde Watson **Fotografía Cinematography:** Diego Caballero **Edición Editing:** Diego Caballero **Sonido Sound:** Rodrigo Cid Velasco Sánchez **Música Music:** Kiki Troia **Dirección de arte Art direction:** José Eduardo Portillo García, Lola Rodríguez **Compañías productoras Production companies:** IMCINE **Locación Location:** Guadalajara, Jalisco (México)

Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)
internacional@imcine.gob.mx
dirprom@imcine.gob.mx
www.imcine.gob.mx

Neto y el Mago son dos niños de la calle a los que une una amistad y una rivalidad en aquello que más les gusta: el fútbol. Discuten sobre quién es mejor jugador, Messi o Cristiano, y sueñan con ganar el Balón de Oro cuando sean grandes. Un día, jugando una cascarita, aparece el Jaibo, hermano mayor de Neto, y les roba el balón, que pertenece al Mago. Neto promete recuperarlo con la condición de que se lo jueguen en una cascarita para ver quién es el mejor. El Mago acepta el reto pero Neto no aparece nunca más. La verdad sobre lo que le sucedió a Neto marcará al Mago para siempre.

Neto and Mago are a couple of street kids bound by friendship and rivalry in what they like most: soccer. They argue about who is the best player, Messi or Cristiano, and they dream of winning the Golden Ball when they grow up. One day, while they are playing a pick-up game, Neto's older brother Jaibo shows up and steals the ball, which belongs to Mago. Neto promises to get it back, but first they must play another game to determine who is the better player. Mago accepts the challenge but Neto doesn't show up and he never sees him again. The truth about what happened to his friend will mark Mago forever.



El hombre bueno *A Good Man*

Cortometraje *Short film* » 2016 » México » 10 min.

Dirección Director: José Luis Solís **Producción Producer:** Brenda Hinojosa, Damián Cano **Guión Screenplay:** José Luis Solís **Fotografía Cinematography:** Gabriel García Campillo **Edición Editing:** Óscar Montemayor **Compañías productoras Production companies:** IMCINE, Kerosén **Producciones Locación Location:** Monterrey, Nuevo León (México)

Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)
internacional@imcine.gob.mx
dirprom@imcine.gob.mx
www.imcine.gob.mx

Al ahijado le dijeron de niño que al morir un hombre bueno el cielo llora y llueve a cántaros. Para vencer a la sequía que está acabando con el pueblo, alguien muy bueno deberá morir.
As a child, the godson was told that when a good man dies, heaven weeps and heavy rain falls. If the town is to overcome its current drought, a very good man must die.



El jardín de las delicias *The Garden of Delights*

Cortometraje *Short film* » 2016 » México » 10 min.

Dirección Director: Alejandro Male García Caballero **Producción Producer:** César Moheno Plá **Guión Screenplay:** Alejandro Male García Caballero **Sonido Sound:** Guillermo Acevedo, Miguel Hernández **Música Music:** Guillermo Acevedo, Miguel Hernández **Dirección de arte Art director:** José Daniel Morales Robles **Compañías productoras Production companies:** IMCINE Animación **Animation:** Federico Gutiérrez Obeso

Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)
internacional@imcine.gob.mx
dirprom@imcine.gob.mx
www.imcine.gob.mx

Un diablo descubre el don de la creación mezclando animales con resultados sorprendentes. En su afán por transformarlos a todos, se da cuenta de que uno de ellos se le ha escapado. En su ambición por poseerlo, será presa de su encanto y belleza.
A demon discovers the gift of creation, by combining animals with surprising effects. In his urge to transform them all, he realizes that one managed to get away. He is driven to possess it, but will end up falling prey to its beauty and charm.



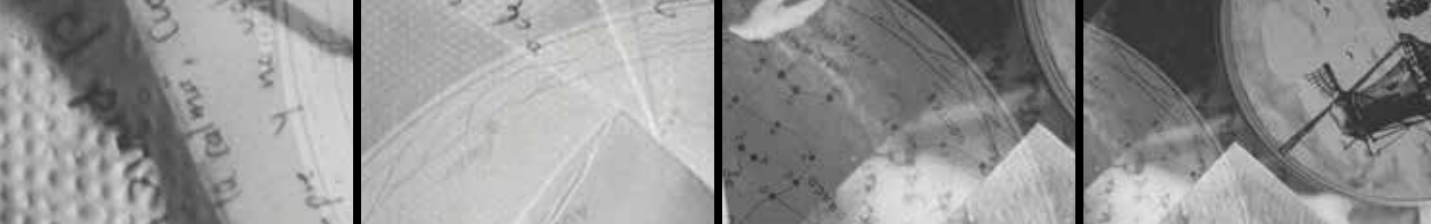
El Palomo *El Palomo*

Cortometraje *Short film* » 2016 » México » 10 min.

Dirección Director: Iván de los Santos **Producción Producer:** Alfonso García, Iván de los Santos, José Quiroga **Guión Screenplay:** Iván de los Santos **Fotografía Cinematography:** José Quiroga **Edición Editing:** Alfonso Garza **Sonido Sound:** Be Flores **Música Music:** Leo Marz **Dirección de arte Art director:** Ernesto Walker **Compañías productoras Production companies:** IMCINE **Reparto Cast:** Pedro Sánchez **Locación Location:** México

Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)
internacional@imcine.gob.mx
dirprom@imcine.gob.mx
www.imcine.gob.mx

Después de una noche de intensas balaceras, el Palomo se ha escapado. Otoniel, el guardia en turno, se embarca en una larga búsqueda a las afueras de la ciudad para encontrarse no sólo con su perro.
After a night of loud gunfire, el Palomo has run away. The guard on duty, Otoniel, embarks on a long quest through the outskirts of the town, where he not only finds his dog.



El problema de las estrellas binarias *The Problem of Binary Stars*

Cortometraje *Short film* » 2016 » México » 10 min.

Dirección Director: Juan H. Villar **Producción Producer:** Fernanda Martínez **Guión Screenplay:** Juan H. Villar **Compañías productoras Production companies:** IMCINE **Locación Location:** Monterrey, Nuevo León (México)

Andrés y María escuchan un viejo disco mientras esperan el resultado de una prueba de embarazo. Mientras tanto, a millones de años luz, dos estrellas comienzan a consumirse una a otra.

Andrés and María listen to an old record while they wait for the result of a pregnancy test. Meanwhile, millions of light years away, two stars have started to consume one another.

Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)
internacional@imcine.gob.mx
dirprom@imcine.gob.mx
www.imcine.gob.mx



El último suspiro *The Last Sigh*

Cortometraje *Short film* » 2016 » México » 10 min.

Dirección Director: Eduardo Martínez Pichardo **Producción Producer:** Miguel Anaya, Jennifer Skarbnik **Guión Screenplay:** Eduardo Martínez Pichardo **Música Music:** Alejandro Ito **Dirección de arte Art director:** Miguel Ángel Reyes **Compañías productoras Production companies:** IMCINE **Animación Animation:** Eduardo Rivero

Mr. Fritz, un hombre de mediana edad, quien lleva casi una década enterrando su macabro pasatiempo en lo profundo del bosque, recibirá su merecido.

Mr. Fritz is a middle-aged man who has been burying his morbid hobby in the deep, dark woods for almost a decade, but he is about to get his comeuppance.

Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)
internacional@imcine.gob.mx
dirprom@imcine.gob.mx
www.imcine.gob.mx



El tigre y la flor *The Tiger's Fight*

Cortometraje *Short film* » 2016 » México » 16 min.

Dirección Director: Denisse Quintero **Producción Producer:** Óscar Salazar **Guión Screenplay:** Denisse Quintero **Fotografía Cinematography:** Jerónimo Rodríguez-García, AMC **Edición Editing:** Miguel Salgado **Sonido Sound:** Omar Juárez **Música Music:** Camila Uboldi **Dirección de arte Art director:** Claudio Pache Contreras **Compañías productoras Production companies:** IMCINE **Reparto Cast:** Hoze Meléndez, José Pescina, Brenda Castillo, Daniel Rivera, Myriam Bravo

Tras un año de sequía, Nicolás y Pablo, grandes amigos, se preparan para las peleas de tigres, ritual prehispánico en el que los hombres del pueblo pelean para imitar al trueno y propiciar la lluvia, esperanza de buenas cosechas. Algunos tigres también entregan flores de compromiso a una muchacha como símbolo de amor. Este año, Nicolás ha decidido ofrecer flores, pero no a una chica, sino a Pablo.

After a year of drought, Nicolas and Pablo, best friends, prepare for the Tiger's Fights, a prehispanic ritual where the village men fight each other to imitate thunder and foster the rain, hope of a good harvest. Some of the tigers also deliver commitment flowers to a girl as a sign of love. This year, Nicolas has decided to offer flowers, not to a girl, but to Pablo.

Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)
internacional@imcine.gob.mx
dirprom@imcine.gob.mx
www.imcine.gob.mx



Elena y las sombras *Elena and the Shadows*

Cortometraje *Short film* » 2016 » México » 10 min.

Dirección Director: César Cepeda **Producción Producer:** César Moheno Plá **Guión Screenplay:** Lucero Troncoso **Fotografía Cinematography:** César Salgado Alemán **Edición Editing:** Gonzalo Juárez Ríos **Sonido Sound:** Gabriel Villar **Música Music:** Camila Uboldi **Dirección de arte Art director:** Édgar Figueroa **Compañías productoras Production companies:** IMCINE **Animación Animation:** César Cepeda

Elena llega a vivir a una vecindad donde pareciera no ocurrir nada. Estar en un lugar tan ajeno y aburrido, la lleva a sentir una apatía que en algún momento la conducirá a la locura, pero Félix, un chico de aspecto intrépido y bastante extraño, le mostrará un mundo paralelo.

Elena moves into a neighborhood where nothing ever seems to happen. Living in such an alien and uneventful place leads her to an overwhelming sense of apathy that threatens to drive her insane. Nevertheless, a strange-looking, adventurous kid called Felix is about to introduce her to a parallel world.

Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)
internacional@imcine.gob.mx
dirprom@imcine.gob.mx
www.imcine.gob.mx



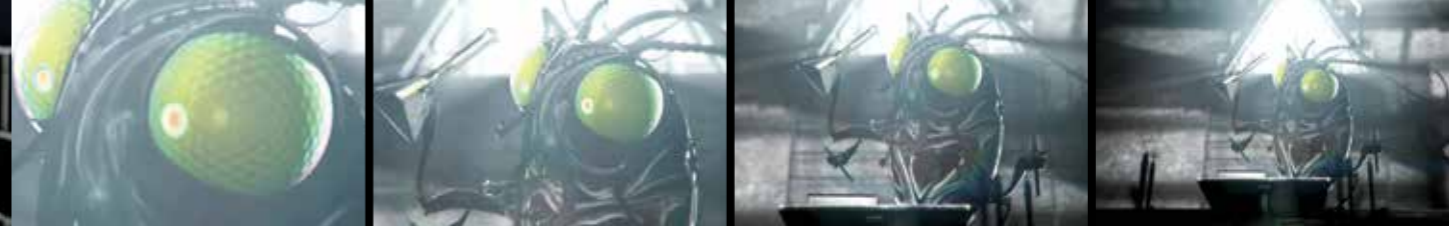
Espero que estés bien *I Hope You Are Well*

Cortometraje *Short film* » 2016 » México » 10 min.

Dirección Director: Lucía Díaz Álvarez **Producción Producer:** Celia Iturriaga **Guión Screenplay:** Lucía Díaz Álvarez **Compañías productoras Production companies:** IMCINE **Locación Location:** México

Un inmigrante japonés sobrevive en la Ciudad de México pero su madre ha venido a buscarlo. El reencuentro descubre las emociones cautivas que había intentado dejar atrás.
A Japanese immigrant is getting by in Mexico City, but his mother arrives to take him home. Their meeting awakens buried emotions that he had sought to leave behind.

Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)
internacional@imcine.gob.mx
dirprom@imcine.gob.mx
www.imcine.gob.mx



La secta de los insectos *The Insect Cult*

Cortometraje *Short film* » 2016 » México » 10 min.

Dirección Director: Pablo Calvillo **Producción Producer:** Miguel Anaya **Guión Screenplay:** Pablo Calvillo **Fotografía Cinematography:** Serguei Saldivar Tanaka **Edición Editing:** Jorge R. Gutiérrez **Música Music:** Demián Cantilo **Compañías productoras Production companies:** IMCINE **Animación Animation:** Byoung ho Kang, David Camiro, Juan Carlos Navarro **Reparto Cast:** Fabrina Melón

En un futuro distópico en el que los libros han sido confiscados y el entretenimiento masivo ha involucionado a la sociedad en cucarachas analfabetas, la secta de los insectos busca libros para leer y evolucionar nuevamente en humanos. Pikes, miembro de esta secta, logra encontrarlos y leer uno. Así descubre un mundo fantástico y, aún más impactante, una herramienta mágica: el bolígrafo.

In a dystopian future in which all books have been confiscated and mass entertainment has driven society to regress into illiterate cockroaches, an insect cult seeks out books to read, in order to evolve back into humans. Pikes, a member of this secret society, finds a book and reads it. This will open up a fantastic new world in which he discovers something even more powerful: a pen.

Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)
internacional@imcine.gob.mx
dirprom@imcine.gob.mx
www.imcine.gob.mx



La boda de Baba *Baba's Wedding*

Cortometraje *Short film* » 2016 » México » 10 min.

Dirección Director: Lucía Carreras **Producción Producer:** Edher Campos **Guión Screenplay:** Alexander Albrecht **Fotografía Cinematography:** Iván Hernández González **Edición Editing:** Óscar Figueroa Jara **Dirección de arte Art director:** Alfredo García Wingueras Sainez **Compañías productoras Production companies:** IMCINE **Reparto Cast:** Alexander Albrecht, Alan Estrada, Anabel Ferreira **Locación Location:** México

Sebastián, un joven suizo, llega a vivir a México con su novio Juan. Durante la glamorosa cena de bienvenida, descubrirá un nuevo lado de Juan y el particular vínculo que tiene con su madre.
Sebastian, a young man from Switzerland, arrives in Mexico to live with his boyfriend, Juan. During a glitzy welcome dinner, he sees a new side of Juan and his special bond with his mother.

Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)
internacional@imcine.gob.mx
dirprom@imcine.gob.mx
www.imcine.gob.mx

Leche *Milk*

Cortometraje *Short film* » 2016 » México » 10 min.

Dirección Director: Gilberto González Penilla **Guión Screenplay:** Alfredo Mendoza Aguilar, Gilberto González Penilla **Compañías productoras Production companies:** IMCINE **Locación Location:** Tijuana, Baja California (México)

Édgar y Verónica son un matrimonio que lleva años esperando el cambio de turno en la empresa donde trabajan para poder pasar más tiempos juntos.
Edgar and Veronica are a married couple who have spent years waiting for a shift change at work, in order to spend more time together.

Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)
internacional@imcine.gob.mx
dirprom@imcine.gob.mx
www.imcine.gob.mx



Lejos de casa Far From Home

Cortometraje *Short film* » 2016 » México » 10 min.

Dirección Director: Mayra Veliz **Producción Producer:** Enrique Cruz **Guión Screenplay:** Mayra Veliz **Fotografía Cinematography:** Octavio Arauz **Edición Editing:** Mohamed Aissaoui, Yordi Capó **Sonido Sound:** Francisco Ramírez **Música Music:** Jaime Ruesga **Dirección de arte Art direction:** Ilse Gleason **Compañías productoras Production companies:** IMCINE **Locación Location:** Jalisco (México)

Risa, una chica japonesa de 15 años, está de excursión en México con su madre. Sin ánimos de convivir, se queda dentro del vehículo de la excursión cuando éste se detiene en un restaurante de paso en una carretera solitaria. La curiosidad de Risa ante un destello de colores que ve en una ventana del restaurante hará que sufra un accidente y quede inconsciente para despertar y darse cuenta de que la han dejado. Solo a través del entendimiento con dos personas de una cultura totalmente diferente a la de ella podrá formar un lazo de amistad y al mismo tiempo ayudar a encontrar el camino de vuelta.

Risa, a 15-year-old Japanese girl, is visiting Mexico with her mother. Not feeling very excited about the trip, she stays in the tour vehicle when it stops at a roadside restaurant in the middle of nowhere. Risa's curiosity when she sees flashing colored lights in the restaurant window leads her to suffer an accident. She is knocked unconscious, and when she comes to she realizes that she has been left behind. Only by reaching across cultural barriers and seeking understanding with two people from a completely different world can she find her way back, as she strikes up new friendships.

Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)
internacional@imcine.gob.mx
dirprom@imcine.gob.mx
www.imcine.gob.mx



Los gatos The Cats

Cortometraje *Short film* » 2016 » México » 10 min.

Dirección Director: Alejandro Ríos **Producción Producer:** César Moreno Plá **Guión Screenplay:** César Francisco Pérez López **Edición Editing:** Alejandro Ríos **Sonido Sound:** Juan Carlos Aguirre, Jaime Sainz **Música Music:** Emilio Bassail **Dirección de arte Art director:** César Francisco Pérez López **Compañías productoras Production companies:** IMCINE **Animación Animation:** Eduardo Altamirano

Un gato flacucho, gris y de mirada triste deambulaba por callejones sucios. Una tarde, tiene un encuentro inesperado con un hombre solitario, viejo y de aspecto bondadoso, Ramón, quien lo llevará de la vacía calle a la calidez de su hogar. La vida del gato cambiará para siempre. Rodeado de nuevos amigos, amor y caricias, pasará por alto muchos detalles. Los secretos se esconden cuando se cierra la puerta de todo cálido hogar.

A scrawny, miserable-looking grey cat ambles through dirty alleys. One afternoon he has an unexpected encounter with Ramon, a kind-looking, lonely old man, who takes him off the cold streets and into a welcoming home. The cat's life has changed forever. Surrounded by love, warmth, and new friends, he overlooks many details. Secrets are concealed whenever the door to any warm household is closed.

Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)
internacional@imcine.gob.mx
dirprom@imcine.gob.mx
www.imcine.gob.mx



Los aeronautas The Aeronauts

Cortometraje *Short film* » 2016 » México » 10 min.

Dirección Director: León Fernández **Producción Producer:** Juan José Medina **Guión Screenplay:** Salvador Delgadillo, León Fernández **Fotografía Cinematography:** Rita Basulto **Edición Editing:** León Fernández **Sonido Sound:** Odín Acosta **Dirección de arte Art director:** Rita Basulto **Compañías productoras Production companies:** IMCINE **Animación Animation:** León Fernández

En medio de un desierto, una tribu sobrevive con lo poco que le da la tierra. Soo'goh, el más débil del clan, buscará librar los obstáculos para llegar a los verdegales del paraíso que todos anhelan.

A tribe survives in the middle of the desert on the meager pickings of a barren landscape. Soo'goh, the weakest member of the clan, seeks to overcome all obstacles and to reach the green pastures of the paradise that they all yearn for.

Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)
internacional@imcine.gob.mx
dirprom@imcine.gob.mx
www.imcine.gob.mx



Luz de día Daylight

Cortometraje *Short film* » 2016 » México » 10 min.

Dirección Director: Mauricio Calderón Mora **Producción Producer:** Karen Martín del Campo Franco **Guión Screenplay:** Rita Carranza **Fotografía Cinematography:** Jhasua Camarena **Edición Editing:** Francisco Javier Vázquez, Camila Rovelo, Mauricio Calderón Mora **Sonido Sound:** Aldonza Contreras **Música Music:** Felipe de Jesús Quintero Gómez **Dirección de arte Art director:** Sidney Rodríguez, María José Calderón **Compañías productoras Production companies:** IMCINE **Reparto Cast:** Imelda Sánchez, Alfonso Pantoja, Arturo Calderón **Locación Location:** México

Luisa lleva quince años trabajando como vigilante de estacionamiento y está embelesada con Hilario, un joven electricista con sueños y aspiraciones, quien le corresponde haciéndole un regalo.

Luisa, who has worked as a parking lot attendant for 15 years, is entranced by Hilario, a young electrician with hopes and dreams, who corresponds offering her a gift.

Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)
internacional@imcine.gob.mx
dirprom@imcine.gob.mx
www.imcine.gob.mx





Montañistas Mountaineers

Cortometraje *Short film* » 2016 » México » 10 min.

Dirección Director: Romy Tatiana Graullera Espinoza **Producción Producer:** Sandra Paredes
Guión Screenplay: Romy Tatiana Graullera Espinoza, Gabriel Mariño Garza **Compañías productoras Production companies:** IMCINE **Locación Location:** México

Tres alpinistas experimentan una serie de eventos fuera de su entendimiento. Su identidad está en peligro de sucumbir por los márgenes de la montaña.
Three mountain climbers experience a series of incomprehensible events. They are at risk of losing their identity on the fringes of the mountain.

Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)
internacional@imcine.gob.mx
dirprom@imcine.gob.mx
www.imcine.gob.mx

Pie Foot

Cortometraje *Short film* » 2016 » México » 10 min.

Dirección Director: Jonathan Natanael Canul Yah **Guión Screenplay:** Jonathan Natanael Canul Yah **Compañías productoras Production companies:** IMCINE **Locación Location:** Cancún, Quintana Roo (México)

Entre los lujos y excentricidades que se viven en un hotel cinco estrellas de la Riviera Maya, Bertha es una mujer sencilla y humilde, y con un alto grado de responsabilidad y conciencia. En su cara se denota una vida sin alteraciones ni riesgos. Su único problema es saber si alcanzará el camión de las 8, para no llegar tarde al trabajo. De pronto, esa vida dará un giro inesperado y nos mostrará la realidad ante la que se podrían encontrar cientos de trabajadores de un hotel “todo incluido”.
Surrounded by luxury and extravagance in a five-star hotel on the Mayan Riviera, Bertha is a simple, modest woman who acts responsibly and conscientiously. Her only concern is making the 8 o'clock bus in order to get to work on time. One day her life takes an unexpected turn, showing us the reality faced by hundreds of employees of all-inclusive resorts.

Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)
internacional@imcine.gob.mx
dirprom@imcine.gob.mx
www.imcine.gob.mx



Pigs Pigs

Cortometraje *Short film* » 2016 » México » 14 min.

Dirección Director: Diego Cataño Elizondo **Producción Producer:** Sergio Cataño **Guión Screenplay:** Diego Cataño Elizondo **Fotografía Cinematography:** María José Secco **Edición Editing:** Diego Cataño Elizondo **Sonido Sound:** Sergio Díaz **Compañías productoras Production companies:** IMCINE **Reparto Cast:** Gabino Rodríguez, Camila Selser **Locación Location:** México

Pigs es la historia de un momento en la vida íntima de Julián y Stella, dos jóvenes cuya relación disfuncional terminará sobrepasando los límites del amor.
Pigs is the story of a moment in the intimate lives of Julian and Stella, two youths whose dysfunctional relationship will eventually exceed the boundaries of love.

Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)
internacional@imcine.gob.mx
dirprom@imcine.gob.mx
www.imcine.gob.mx

Polvo blanco White Dust

Cortometraje *Short film* » 2016 » México » 10 min.

Dirección Director: Silverio Palacios **Producción Producer:** Alejandra Cacho **Guión Screenplay:** Miguel Álvarez **Fotografía Cinematography:** Carlos Hernández **Compañías productoras Production companies:** IMCINE **Locación Location:** Colima (México)

Antonia es abandonada por su marido. Al estar sola en casa, su compadre intenta cobrar una deuda pendiente con ella, sacando a la luz su oscuro secreto.
Antonia is abandoned by her husband. While she is home alone, a family friend tries to collect an outstanding debt, revealing a dark secret.

Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)
internacional@imcine.gob.mx
dirprom@imcine.gob.mx
www.imcine.gob.mx



¡Que vivan los novios! Hurray for the Bride and Groom!

Cortometraje *Short film* » 2016 » México » 10 min.

Dirección Director: Montserrat Larqué **Guión Screenplay:** Montserrat Larqué **Compañías productoras Production companies:** IMCINE

Bety es una anciana capaz de encontrarle sentido a la vida, aun dentro de su soledad, aun con la demencia senil que está a punto de desbordarla y aunque tenga que revivir en su mente al difunto marido que la maltrataba.

Bety is an old lady who can still find meaning in life despite her loneliness, despite being in the throes of dementia, and despite having to relive the memory of her late, abusive husband.

Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)

internacional@imcine.gob.mx
dirprom@imcine.gob.mx
www.imcine.gob.mx



Terry Terry

Cortometraje *Short film* » 2016 » México » 10 min.

Dirección Director: Ulises Pérez Mancilla **Producción Producer:** Sandra Paredes **Guión Screenplay:** Ulises Pérez Mancilla **Compañías productoras Production companies:** IMCINE **Locación Location:** México

Emiliano, un maestro rural que trabaja en el desierto, comienza a experimentar compasión por Terry, el perro de Rosario, su casera, quien lo mantiene atado por miedo a que se escape y no regrese.

Emiliano, a rural teacher who works in the desert, starts to feel sorry for Terry, a dog belonging to his landlady Rosario, who keeps him tied up to prevent him from running away, and not returning.

Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)

internacional@imcine.gob.mx
dirprom@imcine.gob.mx
www.imcine.gob.mx



Semillas de guamúchil Guamuchil Seeds

Cortometraje *Short film* » 2016 » México » 10 min.

Dirección Director: Carolina Corral Paredes **Producción Producer:** Elena de Hoyos Pérez **Guión Screenplay:** Carolina Corral Paredes **Fotografía Cinematography:** Carolina Corral Paredes **Edición Editing:** Carolina Corral Paredes **Sonido Sound:** Juan Cano **Compañías productoras Production companies:** IMCINE

Cinco mujeres que descubren la escritura en prisión a partir de los talleres de la editorial colectiva Hermanas en la sombra, ya en libertad acuden a espacios públicos para compartir sus textos.

Five women who learn how to write in prison, thanks to workshops organized by the Hermanas en la Sombra publishing collective, share their work with the public after their release.

Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)

internacional@imcine.gob.mx
dirprom@imcine.gob.mx
www.imcine.gob.mx



Tiempo de cosecha Harvest Time

Cortometraje *Short film* » 2016 » México » 10 min.

Dirección Director: Rosanela Fernández **Producción Producer:** Claudia Valdez **Guión Screenplay:** María Luisa Luengo González **Fotografía Cinematography:** Guillermo Granillo, AMC / AEC **Compañías productoras Production companies:** IMCINE **Locación Location:** México

Julián, un adolescente de trece años, sueña con tener una bicicleta de carreras. Cosme, su padre, un humilde agricultor, promete comprársela cuando venda la cosecha de melones. Cuando el sueño está a punto de convertirse en realidad, la naturaleza irrumpe y acaba en pocas horas con el anhelo del adolescente. Incapaz de renunciar a su sueño, Julián opta por una solución drástica para conseguirlo.

Julian, a 13-year-old boy, dreams of owning a racing bike. His father Cosme, a lowly farmer, promised to buy him the bicycle as soon as he can sell his melon crop. Just as his dream is about to come true, nature intervenes and crushes the boy's hopes. Nevertheless, Julian refuses to give up on his dream, even if it means taking drastic action.

Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)

internacional@imcine.gob.mx
dirprom@imcine.gob.mx
www.imcine.gob.mx





Tiempo va Time Goes On

Cortometraje *Short film* » 2016 » México » 10 min.

Dirección Director: Raúl Rodrigo Zendejas **Producción Producer:** Celia Iturriaga **Guión Screenplay:** Raúl Rodrigo Zendejas **Compañías productoras Production companies:** IMCINE **Locación Location:** México

Emilio sobrelleva el duelo por la muerte de su madre. Un recuerdo agradable de su infancia que lo hace sentirse amado y protegido se convertirá en su obsesión. La potencia de este recuerdo le hace tomar la decisión de abandonar su presente.

Emilio is in mourning after his mother's death. He will become obsessed with a pleasant childhood memory that helps him feel loved and protected. The power of this memory will drive him to abandon his present.

Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)

internacional@imcine.gob.mx

dirprom@imcine.gob.mx

www.imcine.gob.mx

CORTOMETRAJES 2015



SHORT FILMS 2015



Verde Green

Cortometraje *Short film* » 2016 » México » 10 min.

Dirección Director: Alonso Ruizpalacios **Producción Producer:** Ramiro Ruiz **Guión Screenplay:** Alonso Ruizpalacios **Fotografía Cinematography:** Damián García Vázquez **Edición Editing:** María Fernanda de la Peza Vignau **Sonido Sound:** Javier Umpierrez **Música Music:** Tomás Barreiro **Dirección de arte Art director:** Sandra Cabriada **Compañías productoras Production companies:** IMCINE **Reparto Cast:** Raúl Briones, José Luis Güicho Pérez, Alberto Santiago, Tenoch Huerta **Locación Location:** México

Ariel, un taciturno guardia de traslado de valores que, como sus verborricos colegas, transporta millones ajenos cada día, recién ha descubierto que será padre por vez primera. Un día, mientras decide qué hacer con su inminente paternidad, una milagrosa falla en el sistema lo pone ante la posibilidad de robar el botín que transporta, sin ser visto.

Ariel, a taciturn security guard who transports other people's millions every day alongside his talkative fellow guards, has just found out that he is about to become a father for the first time. One day, as he decides what to do about his imminent fatherhood, a miraculous flaw in the system creates an opportunity to steal the fortune that he is guarding and not get caught.

Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)

internacional@imcine.gob.mx

dirprom@imcine.gob.mx

www.imcine.gob.mx



3 PM

3 pm

Cortometraje *Short film* » 2015 » México » 9 min.

Dirección Director: Fabiola Mosqueira **Producción Producer:** Fabiola Mosqueira **Guión Screenplay:** Fabiola Mosqueira **Fotografía Cinematography:** Uriel López España **Edición Editing:** Fabiola Mosqueira **Sonido Sound:** Kalien Delgado **Música Music:** Eugenio Casillas, Daniel Vadillo, David Kato **Dirección de arte Art director:** Fernando Mosqueira **Compañías productoras Production companies:** CUEC-UNAM **Reparto Cast:** Octavio Maccheto, Lourdes Cortés

La prisa que viven los enamorados por encontrarse de nuevo: sus pensamientos, sus recuerdos y la emoción que los inunda antes de su cita a las 3:00 PM en el Metro.
Two young lovers cannot wait to meet again: their thoughts, memories, and emotions overcome them as a 3 pm date in the subway approaches.

Centro Universitario de Estudios Cinematográficos (CUEC-UNAM)
adricuecunam@gmail.com
www.cuec.unam.mx



7 Ovejas

7 Sheep

Cortometraje *Short film* » 2015 » Polonia-México » 22 min.

Dirección Director: Wiktoria Szymanska, Martin Boege **Producción Producer:** Wiktoria Szymanska, Martin Boege **Guión Screenplay:** Wiktoria Szymanska **Fotografía Cinematography:** Mirjam Strugalla, Pasquale Hannover **Sonido Sound:** Pablo Fernández **Música Music:** Ricardo Cortés **Compañías productoras Production companies:** Luna W, Tea Producciones, S.A. de C.V. **Reparto Cast:** Rowen Rodríguez Woodward, Francisco Beverido, Carmina Suárez **Locación Location:** Xico, Veracruz (México)

Una niña solitaria se esconde en las montañas. Intenta crear un nuevo mundo junto con el viejo que la cuida y sus borregos. *7 Ovejas* es un viaje a los momentos mágicos de la infancia, cuando todo es posible y cercano a la naturaleza.

A lonely little girl hides in the mountains. Together with an elderly man and his sheep she tries to create a new world around her. 7 Sheep is a journey to the magic moments of childhood when everything was possible and close to the nature.

Joanna Solecka
zinemalda@gmail.com



3 variaciones de Ofelia

3 Variations on Ofelia

Cortometraje *Short film* » 2015 » México » 15 min.

Dirección Director: Paulo Riqué **Producción Producer:** Óscar Salazar **Guión Screenplay:** Paulo Riqué **Fotografía Cinematography:** Juan Hernández, AEC **Edición Editing:** Juan Carlos Blanco **Sonido Sound:** Rodrigo Lira **Música Music:** Deborah Silberer **Dirección de arte Art director:** Sofia Medal Rivadeneyra **Compañías productoras Production companies:** IMCINE **Reparto Cast:** Margarita Sanz, Tania Palacios, René García, Erika Stettner, Luis Romano, Ianis Guerrero, Carolina Contreras, Raymundo Elizondo, María Fernanda Esquivel **Locación Location:** México

Nunca, nadie, nada... Nunca.
Never, no-one, nothing... Never.

Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)
internacional@imcine.gob.mx
dirprom@imcine.gob.mx
www.imcine.gob.mx



A través de los párpados

Through Your Eyelids

Cortometraje *Short film* » 2015 » México » 16 min.

Dirección Director: Luis Briones **Producción Producer:** Angélica Sotelo, Luis Briones **Guión Screenplay:** Luis Briones **Fotografía Cinematography:** Ernesto Trujillo **Edición Editing:** Sofía Gómez Córdova **Sonido Sound:** Odín Acosta, Aldonza Contreras **Música Music:** Kenji Kishi, Sunnoir **Dirección de arte Art director:** Erick Alvarado **Compañías productoras Production companies:** IMCINE, Academia Jalisciense de Cinematografía, Consejo Estatal para la Cultura y las Artes Jalisco, Departamento de Imagen y Sonido, U. de G. **Reparto Cast:** Camila Partida Robles, Santiago Pedroche, Santiago López Patiño, Perseo Sánchez, Leonardo Becerra Sánchez, Susana Romo, Lorna Jiménez, Víctor Barajas, Ricardo Gómez, Erick Alvarado **Locación Location:** México

En medio de un conflicto civil en un pueblito mexicano, una pequeña niña se enamora de un hermoso muchacho ya muerto.
In the midst of a civil conflict in a small Mexican village, a little girl falls in love with a beautiful young man who is already death.

Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)
internacional@imcine.gob.mx
dirprom@imcine.gob.mx
www.imcine.gob.mx



A y B

A and B

Cortometraje *Short film* » 2015 » México » 15 min.

Dirección Director: Luisba Fuentes **Producción Producer:** Verónica Novelo **Guión Screenplay:** Kattia Calero **Fotografía Cinematography:** Ricardo Garfias **Edición Editing:** Kattia Calero, Luisba Fuentes **Sonido Sound:** Omar Juárez **Música Music:** Odilón Chávez Silva **Dirección de arte Art director:** Alisarine Ducolomb **Compañías productoras Production companies:** IMCINE **Reparto Cast:** Rodrigo del Río Arrillaga, Bernardo Gamboa **Locación Location:** México

Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)
internacional@imcine.gob.mx
dirprom@imcine.gob.mx
www.imcine.gob.mx

A es un joven que tiene una cola humana que no desea. B es un joven que desea una cola humana que no tiene. A y B deben enfrentar la frustración de la vida diaria, para así poder conseguir, mediante un gran sacrificio, lo que cada uno desea.

A is a young man with a human tail that he doesn't want. B is a youth who would like a human tail but doesn't have one. A and B must face the frustration in their everyday lives, so they can both get, with great sacrifice, what they each want.



Aire

Air

Cortometraje *Short film* » 2015 » México » 17 min.

Dirección Director: Kami García **Producción Producer:** Henner Hofmann, Karla Bukantz **Guión Screenplay:** Kami García **Fotografía Cinematography:** Camilo Moncada **Edición Editing:** Kami García **Sonido Sound:** Alberto Molero **Música Music:** Rodrigo Favela **Dirección de arte Art director:** Édgar Rodríguez, Daniela Cruz **Compañías productoras Production companies:** Centro de Capacitación Cinematográfica, A.C. **Reparto Cast:** Dafne Sabag, Constanza Ramírez, Gabriel Filtzer **Locación Location:** México

Centro de Capacitación Cinematográfica, A.C.
divulgacion@elccc.com.mx
www.elccc.com.mx

Alma tiene doce años, y se descubre enamorada de su mejor amiga. En pleno despertar sexual, experimentará nuevas sensaciones, pero también la posibilidad de enfrentar su primera decepción amorosa.

Alma, a twelve-year-old girl, is in love with her best girlfriend. In the midst of her sexual awakening, she will experience new sensations that will also bring along disappointment.

Ana

Ana

Cortometraje *Short film* » 2015 » México » 6.07 min.

Dirección Director: Laura Rodríguez Miranda **Producción Producer:** Laura Rodríguez Miranda **Guión Screenplay:** Laura Rodríguez Miranda **Fotografía Cinematography:** Sergio Matamoros Conejo **Edición Editing:** Xavier Rodríguez Treviño **Sonido Sound:** Fabián León López **Dirección de arte Art director:** Laura Charles **Compañías productoras Production companies:** CUEC-UNAM **Reparto Cast:** Patricia Yáñez, Zabdi Blanco

Centro Universitario de Estudios Cinematográficos (CUEC-UNAM)
adricuecunam@gmail.com
www.cuec.unam.mx

Ana pasa el día entero observando a través de la ventana. Busca algo en el departamento de enfrente, quizás una señal. Tal vez, en el fondo, hay algo que se niega a aceptar.

Ana spends the whole day looking out her window. She is looking for something, perhaps a sign, in the apartment across the street. Deep down, there may be something that she is unwilling to accept.



Barbecho

Fallow Land

Cortometraje *Short film* » 2015 » México » 14.57 min.

Dirección Director: Indra Villaseñor Amador **Producción Producer:** Indra Villaseñor Amador, Juan L. Munive, Indra Diana Amador, Luis Vaca, Georgina del Río, Ariana Romero **Guión Screenplay:** Indra Villaseñor Amador **Fotografía Cinematography:** Juan L. Munive **Edición Editing:** Indra Villaseñor Amador **Sonido Sound:** David Muñoz **Dirección de arte Art director:** Indra Diana Amador, Cheo Almaguer **Compañías productoras Production companies:** CUEC-UNAM **Reparto Cast:** Myriam Bravo, Óscar Levi Villarruel, Fernando Gutiérrez Zavala

Centro Universitario de Estudios Cinematográficos (CUEC-UNAM)
adricuecunam@gmail.com
www.cuec.unam.mx

Martín y su madre comparten un oscuro secreto sobre la muerte del pequeño Javier. La culpa y los resentimientos traerán de vuelta el cuerpo de Javier en condición de muerto viviente.

Martín and his mother share a dark secret about the death of little Javier. Guilt and resentment will bring the boy's body back to life, although upon his return he is not quite living and not quite dead.



Benny

Benny

Cortometraje *Short film* » 2015 » México » 20 min.

Dirección Director: Argel Ahumada **Producción Producer:** Henner Hofmann, Karla Bukantz **Guión Screenplay:** Argel Ahumada **Fotografía Cinematography:** Argel Ahumada **Edición Editing:** Argel Ahumada **Sonido Sound:** Israel Ahumada, Rodrigo Hernández Cruz **Compañías productoras Production companies:** Centro de Capacitación Cinematográfica, A.C. **Locación Location:** México

Benny es un hombre que ha decidido vivir solo. En un cuarto de azotea, junto con su memoria, se desvanece el tiempo. Hombre libre y músico apasionado, tuvo una vida llena de excesos. Pero la música es filosofía, dice Benny, y tras esta reflexión decide dejar todo para ser quien desea ser, sin importar las consecuencias.

Benny is a man who has decided to live alone in a one-bedroom place in the attic, on his own with his memory, time fades away. A free spirited and a passionate musician, his life was filled with excess, but Benny believes that music is philosophy, and that notion makes him leave everything to become the man he wants to be, without any regard for the consequences.

Centro de Capacitación Cinematográfica, A.C.
divulgacion@elccc.com.mx
www.elccc.com.mx



Boys on the Rooftop

Boys on the Rooftop

Cortometraje *Short film* » 2015 » México » 12.16 min.

Dirección Director: Julián Hernández **Producción Producer:** Roberto Fiesco, Hugo Espinosa, Ernesto Martínez Arévalo, Iliana Reyes **Guión Screenplay:** Julián Hernández **Fotografía Cinematography:** Alejandro Cantú **Edición Editing:** Emiliano Arenales Osorio **Sonido Sound:** Omar Juárez Espino, Armando Narváz del Valle **Música Music:** Arturo Villela Vega **Dirección de arte Art director:** Solange Alcab **Compañías productoras Production companies:** Mil Nubes-Cine, Ruta 66 **Reparto Cast:** Alan Ramírez, Hugo Catalán **Locación Location:** Distrito Federal (México)

Octavio y Sergio se descubren en un juego entre la seducción y el deseo que los llevará a pasar juntos una noche de celebración. Cuando amanezca, cada uno se habrá quedado con un poco del otro: el feliz tiempo compartido.

Octavio and Sergio discover each other in a game of seduction and desire that will lead them to spend a night of celebration. When day breaks, each will have kept a little something of the other: the joy of their time together.

Mil Nubes-Cine
Ruta 66
Roberto Fiesco
robfiesco@yahoo.com
Hugo Espinosa
hugoespinosa@att.net.mx



Cero

Zero

Cortometraje *Short film* » 2015 » EUA-México-Inglaterra-España » 29 min.

Dirección Director: David Victori **Producción Producer:** Ridley Scott, Michael Fassbender, Liza Marshall, Eduardo Verástegui, Juan Ignacio Peña, Sebastián Mery, David Victori, Iñaki Lacosta, Jaime Burke, Jack Arbutnot **Guión Screenplay:** David Victori **Fotografía Cinematography:** Daniel Aranyó **Edición Editing:** David Victori, Pau Bacardit **Sonido Sound:** Boi Martínez **Música Music:** Miquel Coll **Dirección de arte Art director:** Tyler Jansen **Compañías productoras Production companies:** Scott Free, Youtube, Tilma Films, Life and Pictures, Entropy Studio, LifeBoat Productions **Reparto Cast:** Ryan Eggold, Felix Avitia, David Atkinson **Locación Location:** Los Ángeles (Estados Unidos)

Un padre y su hijo están emocional y físicamente separados el día en que la Tierra pierde la gravedad de manera intermitente. El niño deambula obsesionado por dar respuesta al reciente fallecimiento de su madre, mientras que su padre trata de encontrarle en un mundo que se está colapsando a su alrededor.

Father and son are emotionally and physically separate the day that Earth loses gravity intermittently. The child wanders the city obsessed in responding to the recent death of his mother, while his father tries to find him in a world that is collapsing all around him.

Scott Free Films
David Victori
davidvictori@gmail.com



Cuarto de hotel

Hotel Room

Cortometraje *Short film* » 2015 » México » 10.02 min.

Dirección Director: Alejandro Zuno **Producción Producer:** Alejandro Durán, Alejandro Zuno, Jérémy Renaux **Guión Screenplay:** Alejandro Zuno **Fotografía Cinematography:** Ximena Amann **Edición Editing:** Alejandro Zuno **Sonido Sound:** Rodolfo Juárez **Música Music:** Néstor lencenella **Dirección de arte Art director:** Jesús Torres Torres **Compañías productoras Production companies:** IMCINE, Astillero Films, Cine Contraste, En Aguas Cine **Reparto Cast:** Óscar Olivares, Viviana Rocco **Locación Location:** México

Una noche, Pablo decide contratar por fin a Diana, una prostituta travesti a la que lleva varios días observando. Pablo lleva a Diana a un cuarto de hotel con un propósito muy distinto al de la mayoría de los clientes, sin saber que su vida está por dar un giro.

One night, Pablo finally decides to pick up Diana, a travesty prostitute he has been watching for a few days. Pablo takes Diana to a hotel room with very different intentions than her other clients and without knowing that his life is about to change.

Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)
internacional@imcine.gob.mx
dirprom@imcine.gob.mx
www.imcine.gob.mx



Cuerpo que flota *Deadweight*

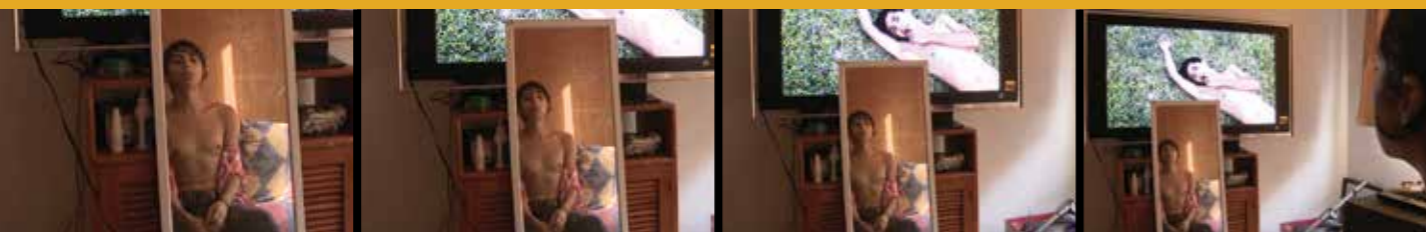
Cortometraje *Short film* » 2015 » México » 15.30 min.

Dirección Director: Damián Cano **Producción Producer:** José Luis Solís Olivares, Brenda Hinojosa Campos **Guión Screenplay:** Damián Cano **Fotografía Cinematography:** Carlos Crayma **Edición Editing:** Óscar Montemayor **Sonido Sound:** Bernardo Flores Espino (*Be Flores*) **Música Music:** Rodrigo Mier y Arce **Dirección de arte Art director:** Carlos Anzures **Compañías productoras Production companies:** IMCINE, Kerosén Producciones **Reparto Cast:** Chuma Montemayor, Xavier Chucho Cuéllar, Berenice Almaguer, Roberto Cázares, Mayté Estefanía Treviño Salinas, Saúl Emilio Delgado Garza, Diego Osvaldo Delgado Garza **Locación Location:** México

Un cuerpo es arrojado a un río y llevado por la corriente por diferentes lugares, por diferentes situaciones, con diferentes personas, y nadie lo ve.

A body is thrown into a river and carried by the current to different places for different situations with different people and nobody sees it.

Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)
internacional@imcine.gob.mx
dirprom@imcine.gob.mx
www.imcine.gob.mx



Cheo *Cheo*

Cortometraje *Short film* » 2015 » México » 10 min.

Dirección Director: Bruno Gaeta **Producción Producer:** Bruno Gaeta **Guión Screenplay:** Bruno Gaeta **Fotografía Cinematography:** Alicia Sabina **Edición Editing:** Selma Cervantes, Bruno Gaeta **Sonido Sound:** José Miguel Lino, Sebastián del Valle, Amaranta Chávez **Compañías productoras Production companies:** CUEC-UNAM

Trabajo fílmico que explora el reciente proceso de cambio de sexo de Cheo. Es un retrato íntimo que toca temas tan universales como la familia, la sexualidad y la identidad.

This film explores the process of Cheo's recent sex change. It offers an intimate portrait of the subject while it delves into universal topics including family, sexuality, and identity.

Centro Universitario de Estudios Cinematográficos (CUEC-UNAM)
adricuecunam@gmail.com
www.cuec.unam.mx



Dar es-Salaam *Dar es-Salaam*

Cortometraje *Short film* » 2015 » México » 6.56 min.

Dirección Director: Gustavo Hernández de Anda **Producción Producer:** Gustavo Hernández de Anda, Juan Pablo Villalobos **Guión Screenplay:** Gustavo Hernández de Anda **Fotografía Cinematography:** Juan Pablo Villalobos **Edición Editing:** Gustavo Hernández de Anda, Juan Pablo Villalobos **Sonido Sound:** Sebastián del Valle **Compañías productoras Production companies:** CUEC-UNAM **Reparto Cast:** Muhammad Ruiz Al Meksiki (*testimonios testimonies*)

Dar es-Salaam: remanso de paz. En la Ciudad de México un musulmán busca aislarse del caos ciudadano para rezar, llegando a separarse de la realidad por un instante y transportándose a un lugar idílico.

Dar es-Salaam: an oasis of peace. A Moslem man in Mexico City seeks refuge from the city's chaos. Looking for a peaceful place to pray, he breaks away from reality for an instant and is transported to an idyllic place.

Centro Universitario de Estudios Cinematográficos (CUEC-UNAM)
adricuecunam@gmail.com
www.cuec.unam.mx



De felicidad y otros vuelos *On Happiness and Other Flights*

Cortometraje *Short film* » 2015 » México » 26 min.

Dirección Director: Citlali Arellano Osorno **Producción Producer:** Citlali Arellano Osorno **Guión Screenplay:** Citlali Arellano Osorno **Fotografía Cinematography:** Marusia Estrada Zepeda, Citlali Arellano Osorno **Edición Editing:** Citlali Arellano Osorno **Sonido Sound:** Citlali Arellano Osorno **Música Music:** Eugenio Casillas Rodríguez **Compañías productoras Production companies:** CUEC-UNAM **Reparto Cast:** Matthieu Ricard (*testimonios testimonies*)

Partiendo del fondo oscuro y caótico de una crisis personal, comienzo mi propia búsqueda de la felicidad y hago esta película para intentar aligerar algunas cargas. Muestro la experiencia de cómo descubrí recuerdos y técnicas que son fáciles de olvidar, sobre todo en un período de crisis interior. Es una obra autorreferencial en la que asimilo la mucha o poca luz que encuentro en las respuestas de otros.

From the dark, chaotic starting point of a personal crisis, I embark on a quest for happiness, making this film along the way as a means to lighten some of my loads, conveying the experience of discovering memories and techniques that are easily forgotten, especially at times of inner crisis. It is a self-referential film in which I incorporate the enlightenment that I find -or do not find- in the answers of other people.

Centro Universitario de Estudios Cinematográficos (CUEC-UNAM)
adricuecunam@gmail.com
www.cuec.unam.mx



Deconstruyendo a Raquel Deconstructing Raquel

Cortometraje *Short film* » 2015 » México » 12 min.

Dirección Director: Bruno Gaeta **Producción Producer:** Solange Alonso **Guión Screenplay:** Bruno Gaeta **Fotografía Cinematography:** Juan L. Munive **Edición Editing:** Mauricio Hernández, Bruno Gaeta **Sonido Sound:** Sebastián del Valle **Música Music:** Eugenio Casillas **Dirección de arte Art director:** Isidora Salas **Compañías productoras Production companies:** CUEC-UNAM **Reparto Cast:** Alenka Ríos, Alan Alarcón

Un día como cualquier otro, al despertar, Antonio descubre que Raquel ya no está. Hará todo lo posible por encontrarla, pero su búsqueda lo llevará a un laberinto del cual ya no podrá escapar. *On a day like any other, when Antonio wakes up he finds that Raquel is gone. He does everything he can to find her, but his quest will lead him toward an inescapable labyrinth.*

Centro Universitario de Estudios Cinematográficos (CUEC-UNAM)
adricuecunam@gmail.com
www.cuec.unam.mx



El destierro The Exile

Cortometraje *Short film* » 2015 » México » 17.30 min.

Dirección Director: Elena García **Producción Producer:** Elena García **Guión Screenplay:** Elena García, basado en un cuento de (based on the story by) Cristina Goddard **Fotografía Cinematography:** Luis García, AMC **Edición Editing:** Gaby Amione **Sonido Sound:** Sergio Díaz **Dirección de arte Art director:** Shazel Villaseñor **Compañías productoras Production companies:** IMCINE, Polen, Chicanita Films **Reparto Cast:** Baltimore Beltrán, Emir Meza, Russel Álvarez, Alejandro Maldonado, Marianna Morales, Hanssel Pérez, Rodrigo Franco, Isidro Vargas, Chales Lake, Juan Alejandro Ávila **Locación Location:** México

El Jilote, un minero de tercera generación, sueña con una vida mejor para su familia. Una inesperada explosión en la mina transforma repentinamente su anhelo. *El Jilote, a third generation miner, dreams about a better life for his family. An unexpected explosion at the mine will suddenly transform his wish.*

Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)
internacional@imcine.gob.mx
dirprom@imcine.gob.mx
www.imcine.gob.mx



El buzo The Diver

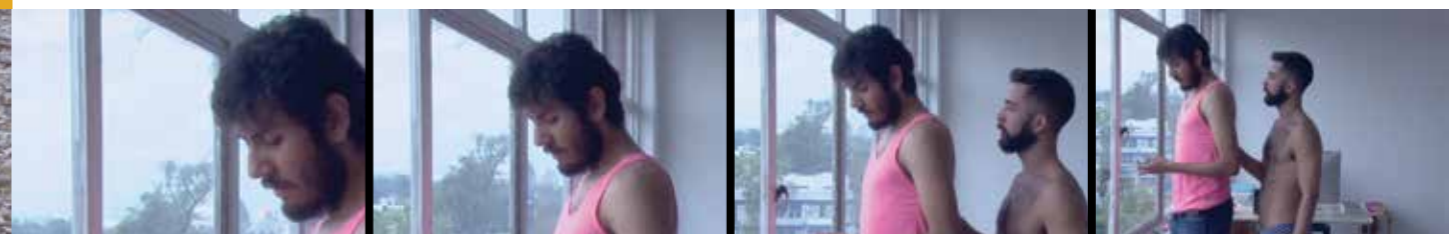
Cortometraje *Short film* » 2015 » México » 15 min.

Dirección Director: Esteban Arrangoiz **Producción Producer:** Esteban Arrangoiz, Jaime B. Ramos, Víctor Hugo Jiménez, Mariana Rodríguez **Guión Screenplay:** Esteban Arrangoiz **Fotografía Cinematography:** Martín Molina **Edición Editing:** Mariana Rodríguez, Esteban Arrangoiz **Sonido Sound:** Pablo Lach **Música Music:** Juan Felipe Waller **Compañías productoras Production companies:** IMCINE, CUEC-UNAM **Reparto Cast:** Julio César Cu

"He buceado en el mar, he buceado con mis hijos, me gusta, pero me gusta más aquí, como que este es un espacio mío, donde puedo hacer algo por los demás". Julio César Cu Cámara *"I have been scuba diving at sea with my kids, I like it, but I prefer it here. This is my own space, where I can do something for the good of others". Julio Cesar Cu Camara*

Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)
internacional@imcine.gob.mx
dirprom@imcine.gob.mx
www.imcine.gob.mx

Centro Universitario de Estudios Cinematográficos (CUEC-UNAM)
adricuecunam@gmail.com
www.cuec.unam.mx



El moreno The Dark Stranger

Cortometraje *Short film* » 2015 » México » 6.06 min.

Dirección Director: Saúl Sánchez Lovera **Producción Producer:** Saúl Sánchez Lovera **Guión Screenplay:** Saúl Sánchez Lovera **Fotografía Cinematography:** Julio Flores Montero **Edición Editing:** Sergio Matamoros **Sonido Sound:** Argenis Salinas Pineda **Música Music:** Martha Rodríguez Mega **Dirección de arte Art director:** Sofía Landgrave Barbosa **Compañías productoras Production companies:** CUEC-UNAM **Reparto Cast:** Héctor Sandoval, Pepe Romero

Dos muchachos viven un amor de una noche. A la mañana siguiente deberán decirse adiós. Con miedo, o quizá con deseo, siempre se piensa en el final del amor. *Two young men become lovers for one night. The following morning they must say goodbye. The end of a love affair is an ever-present source of fear, or perhaps of desire.*

Centro Universitario de Estudios Cinematográficos (CUEC-UNAM)
adricuecunam@gmail.com
www.cuec.unam.mx



El verano del cerillito Summer Job

Cortometraje *Short film* » 2015 » México » 8 min.

Dirección Director: Fabián León López **Producción Producer:** Christian de la Luz **Guión Screenplay:** Fabián León López **Fotografía Cinematography:** Diego Cruz Cilveti **Edición Editing:** Juan Manuel Ramírez **Sonido Sound:** Jesús Arredondo Cote **Música Music:** Jean Angelus Pichardo **Dirección de arte Art director:** Julio Flores Montero **Compañías productoras Production companies:** CUEC-UNAM **Reparto Cast:** Gabriel Santoyo, Sofía de Llaca Mata

Centro Universitario de Estudios
Cinematográficos (CUEC-UNAM)
adricuecunam@gmail.com
www.cuec.unam.mx

Adrián es un chico de 14 años que, con el anhelo de comprar un videojuego, comienza a trabajar como empacador para un supermercado. Ahí descubrirá que, desde su mirada adolescente, ignora realidades hasta ahora insospechadas.

Adrián is a 14-year-old boy who takes a part-time job packing groceries in a supermarket, to buy the videogame he craves. He will soon discover realities that he had never suspected from his teenage outlook.



En defensa propia In Self Defense

Cortometraje *Short film* » 2015 » México » 14 min.

Dirección Director: Mariana Arriaga **Producción Producer:** Jacobo Salomón, Mariana Arriaga **Guión Screenplay:** Guillermo Arriaga **Fotografía Cinematography:** Leslie Montero **Edición Editing:** Patricio Marín **Sonido Sound:** Javier Umpierrez **Música Music:** Jan Toussaint, Omar Varú **Dirección de arte Art director:** Nuria Palau **Compañías productoras Production companies:** Universidad Iberoamericana, Renta Imagen, Cluster Studio, Astro LX, Kung Fu Audio **Reparto Cast:** Emilio Echevarría, Mauricio Isaac, Lilia Mendoza, Marco Zapata, Patricia Rojas Bolaños Cacho **Locación Location:** México

Mariana Arriaga
marianaa_a@hotmail.com

Un médico recibe una llamada en la madrugada. Su vecino le pide que vaya urgentemente porque ha sucedido un incidente. Al entrar a la cocina de los vecinos descubre a un joven herido y a Álvaro apuntándole con un rifle. La historia gira en torno la tensión generada al tener que tomar una decisión.

A doctor receives a call late at night. His neighbors have had a terrible accident and are asking him to go. He accepts. As he enters the kitchen he sees a wounded young man lying on the floor. Alvaro, his neighbor, is pointing a rifle at the young man who apparently broke in. Death floats in the kitchen and a moral conflict arises.



En memoria del niño que velaron en mi mesita de centro In Memory of a Child Whose Vigil Was on my Coffee Table

Cortometraje *Short film* » 2015 » México » 11 min.

Dirección Director: José Miguel Lino **Producción Producer:** José Miguel Lino **Guión Screenplay:** José Miguel Lino **Fotografía Cinematography:** Bruno Gaeta **Edición Editing:** José Miguel Lino **Sonido Sound:** Hugo Vázquez **Compañías productoras Production companies:** CUEC-UNAM **Reparto Cast:** Adriana Spota, Nancy H. Cabrera, Ángela Arziniaga, Trixy Ann

Centro Universitario de Estudios
Cinematográficos (CUEC-UNAM)
adricuecunam@gmail.com
www.cuec.unam.mx

Una mañana, Paloma escuchó un lamento proveniente de una casa cercana. La afónica voz que lloraba provocó el curioso de Paloma y éste, a su vez, un cambio en su destino.

One morning, Paloma hears a cry of grief from a neighboring house. Paloma is curious about the sorrowful voice, which will end up changing her fate.



Encierro era Confinement before

Cortometraje *Short film* » 2015 » México » 7.23 min.

Dirección Director: Luz María Rodríguez Pérez **Producción Producer:** Henner Hofmann, Karla Bukantz **Guión Screenplay:** Luz María Rodríguez Pérez **Fotografía Cinematography:** Claudia Becerril Bulos **Edición Editing:** Luz María Rodríguez Pérez **Sonido Sound:** Mariana Ortiz Ortega, Luz María Rodríguez Pérez **Dirección de arte Art director:** Shandor Barcs Armada **Compañías productoras Production companies:** Centro de Capacitación Cinematográfica, A.C. **Reparto Cast:** Florencia Alva, Béla Braun, Susana San José, Margarita López, René Medina, Aldo Ramírez **Locación Location:** México

Centro de Capacitación Cinematográfica, A.C.
divulgacion@elccc.com.mx
www.elccc.com.mx

Una mujer recuerda cómo fue eludiéndose con supuestas lesiones en distintas épocas de su vida hasta enfrentarse al tiempo.

A woman remembers how she eluded herself with assumed injuries in different periods of her life until she faces time.



Espejito, espejito (un cuento para adultos) Mirror, Mirror (A Tale for Grow Ups)

Cortometraje *Short film* » 2015 » México » 9.18 min.

Dirección Director: Alerick Barba **Producción Producer:** Alerick Barba, Amaya Blas **Guión Screenplay:** Amaya Blas **Fotografía Cinematography:** Aura Solís **Edición Editing:** Roberto Bolado **Música Music:** Alerick Barba **Dirección de arte Art director:** Verónica Sepúlveda **Compañías productoras Production companies:** IMCINE, La Shula y el Comandante Producciones **Reparto Cast:** Amaya Blas, Antonio de la Vega **Locación Location:** México

Mara necesita expiar su culpa y castigar a Alberto. Esta noche encuentra la manera de hacer ambas en una sola acción.
Mara needs to alleviate her guilt and punish Alberto. Tonight, she finds a way to accomplish both in a single act.

Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)
internacional@imcine.gob.mx
dirprom@imcine.gob.mx
www.imcine.gob.mx



Fósforo Phosphorus

Cortometraje *Short film* » 2015 » México » 13.42 min.

Dirección Director: Mauricio Hernández Serrano **Producción Producer:** Selma J. Cervantes Aguilar **Guión Screenplay:** Mauricio Hernández Serrano **Fotografía Cinematography:** Bruno Gaeta Correa **Edición Editing:** Mauricio Hernández Serrano, Selma J. Cervantes Aguilar **Sonido Sound:** Sebastián del Valle Leguizamo **Dirección de arte Art director:** Gabriela Fernández **Compañías productoras Production companies:** CUEC-UNAM **Reparto Cast:** Juan Pablo de Santiago, Pamela Almanza, María Évoli, Ted Stanley

Omar es un joven que acaba de ser deportado de Estados Unidos y tiene problemas para adaptarse al país que es suyo por nacimiento, pero que en realidad no conoce. El día que pierde su empleo, las cosas se salen de control.
Omar is a young man who has been deported from the United States and is struggling to fit in; Mexico may be the country of his birth, but in reality he hardly knows it. One day he is fired from his job, and things start to spin out of control.

Centro Universitario de Estudios Cinematográficos (CUEC-UNAM)
adricuecunam@gmail.com
www.cuec.unam.mx



Flores silvestres Wild Flowers

Cortometraje *Short film* » 2015 » México » 50 min.

Dirección Director: Pablo Pérez Lombardini **Producción Producer:** Henner Hofmann, Karla Bukantz **Guión Screenplay:** Pablo Pérez Lombardini **Fotografía Cinematography:** Gabriel Serra **Edición Editing:** Pablo Pérez Lombardini, Lenz Claire **Sonido Sound:** Nicolás Aguilar Límenes **Música Music:** Robert Schumann, Banda La Perrona **Dirección de arte Art director:** Xavi Baró **Compañías productoras Production companies:** Centro de Capacitación Cinematográfica, A.C. **Reparto Cast:** Carolina Politi, Adrián Carreón, María Teresa Garagarza, David Hevia, Daniela Castillo, Xel-Ha Robles **Locación Location:** México

Marta vive paralizada por un doloroso recuerdo hasta que conoce a Germán, el misterioso mujeriego del pueblo.
Marta lives paralyzed by a painful memory until she meets German, the town's mysterious womanizer.

Centro de Capacitación Cinematográfica, A.C.
divulgacion@elccc.com.mx
www.elccc.com.mx

Gloria Gloria

Cortometraje *Short film* » 2015 » México » 17 min.

Dirección Director: Luis Hernández de la Peña **Producción Producer:** Chon Alatorre **Guión Screenplay:** Luis Hernández de la Peña **Fotografía Cinematography:** Rodrigo Mariña, AMC **Edición Editing:** Juan Fontana de Rosas **Sonido Sound:** Fernando Cabrera **Música Music:** Juan Manuel Langarica **Dirección de arte Art director:** Luis Rojas **Compañías productoras Production companies:** IMCINE, Man on the Moon **Reparto Cast:** Adrián Aguirre, Sóstenes Rojas, Coral Bonelli, Mónica del Carmen, Romina Padrón, Oliver Estrella, Moisés Cardez **Locación Location:** México

Un chofer de camión recorre la Ciudad de México durante el día y por las noches se dedica al entretenimiento en un peculiar centro nocturno.
In Mexico City, a public transport bus driver during daytime, spends his nights in a peculiar night club downtown.

Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)
internacional@imcine.gob.mx
dirprom@imcine.gob.mx
www.imcine.gob.mx



Grietas Fissures

Cortometraje *Short film* » 2015 » México » 28 min.

Dirección Director: Jana L. Arcega Gutiérrez **Producción Producer:** Henner Hofmann, Karla Bukantz **Guión Screenplay:** Jana L. Arcega Gutiérrez **Fotografía Cinematography:** Claudia Becerril, Carlos Correa **Edición Editing:** Jana L. Arcega Gutiérrez, Ernesto Martínez Bucio **Sonido Sound:** Luz María Rodríguez, Eduardo VC, Marc Bech Reina **Música Music:** Eduardo VC **Compañías productoras Production companies:** Centro de Capacitación Cinematográfica, A.C. **Locación Location:** México

Este es un ensayo que explora la transformación de una ciudad y de sus habitantes a raíz de una emoción: el miedo. A través de las anécdotas, historias y opiniones de varios personajes anónimos, dibujamos el paisaje urbano de la división, la diferencia y la otredad.
This is an essay documentary that explores the transformation of a city and its citizens as a result of one emotion: fear. Through anecdotes, stories and opinions from various anonymous characters, we draw the urban landscape of division, difference and otherness.

Centro de Capacitación Cinematográfica, A.C.
divulgacion@elccc.com.mx
www.elccc.com.mx



Hasta mañana, Amelia See You Tomorrow, Amelia

Cortometraje *Short film* » 2015 » México » 14.03 min.

Dirección Director: Abraham Ramos **Producción Producer:** Henner Hofmann **Guión Screenplay:** Alejandra Balboa, Abraham Ramos **Fotografía Cinematography:** Diego Escalante **Edición Editing:** Israel Rosales, Abraham Ramos **Sonido Sound:** Milagros Vargas, Iván Ramos, Israel Hernández **Música Music:** Israel Rosales, Abraham Ramos **Dirección de arte Art director:** Sofía Medal **Compañías productoras Production companies:** Centro de Capacitación Cinematográfica, A.C. **Reparto Cast:** Valentina Magaña, Carmen Madrid, Alfredo Herrera, Francisco Durán, Apolinar Salgado **Locación Location:** Chihuahua (México)

Amelia, en el umbral de su muerte, tiene poco tiempo para despedirse de sus padres, quienes deben asumir su pérdida.
Amelia, at the very moment of her own death, has a short time to say goodbye to her parents, who have to accept their loss.

Centro de Capacitación Cinematográfica, A.C.
divulgacion@elccc.com.mx
www.elccc.com.mx



Jano se muere Jano is Dying

Cortometraje *Short film* » 2015 » México » 5.34 min.

Dirección Director: Diego Cruz Cilveti **Producción Producer:** Diego Cruz Cilveti, Lucía Ocaña, Laura López **Guión Screenplay:** Diego Cruz Cilveti **Fotografía Cinematography:** Xavier Rodríguez Treviño **Edición Editing:** Julio Flores Montero **Sonido Sound:** Juan Manuel Ramírez Hermoso **Dirección de arte Art director:** Héctor Calvillo Hernández **Compañías productoras Production companies:** CUEC-UNAM **Reparto Cast:** Mary Paz Mata, Ana Belén Ortiz, Hugo Luna, Abraham Robert

Pilar es una pintora que vive en un asilo para gente mayor. Un día el médico le diagnostica una ceguera progresiva e incurable. Pilar tratará de encontrar la manera de seguir pintando y de relacionarse con sus seres queridos, conforme vaya siendo atrapada por la oscuridad de su mundo interno.
Pilar is a painter living in an old-folks home. One day, the doctor tells her that she is suffering from progressive, incurable blindness. Pilar will try to find a way to carry on painting and engaging with her loved ones, as the darkness of her inner world encroaches.

Centro Universitario de Estudios
Cinematográficos (CUEC-UNAM)
adricuecunam@gmail.com
www.cuec.unam.mx



La canción del abuelo The Grandpa's Song

Cortometraje *Short film* » 2015 » México » 17.06 min.

Dirección Director: Carlos Alcázar **Producción Producer:** Henner Hofmann, Karla Bukantz **Guión Screenplay:** Carlos Alcázar **Fotografía Cinematography:** Michelle Rosales **Edición Editing:** Carlos Alcázar **Sonido Sound:** Alberto Molero, Martín Domínguez, Marco Antonio Hernández, Carlos Aguilar, Juan Francisco Hernández **Música Music:** Alexander Daniels Torres **Dirección de arte Art director:** Pedro Mendiburu **Compañías productoras Production companies:** Centro de Capacitación Cinematográfica, A.C. **Reparto Cast:** Roberto Sosa R., Jennifer Meneses Cisneros, Noé Alvarado, Fermín Martínez, Myriam Bravo, Xochitlquetzatl Rodríguez, Juan Carlos Mojica Tavera, Mauricio Rubí **Locación Location:** México

Un viejo campesino se enfrenta al despojo de sus tierras, heredando la última lección de vida a su única nieta.
An old peasant faces the dispossession of his land, inheriting the final lesson of life to his only granddaughter.

Centro de Capacitación Cinematográfica, A.C.
divulgacion@elccc.com.mx
www.elccc.com.mx



La hija prometida *The Promised Daughter*

Cortometraje *Short film* » 2015 » México » 15 min.

Dirección Director: Fernando Rangel **Producción Producer:** Henner Hofmann, Karla Bukantz **Guión Screenplay:** Fernando Rangel **Fotografía Cinematography:** Michelle Rosales **Edición Editing:** Andrés Peralta, Fernando Rangel **Sonido Sound:** Raúl Galindo, Fernando Rangel **Música Music:** Hugo Portillo **Dirección de arte Art director:** Robespierre Islas **Compañías productoras Production companies:** Centro de Capacitación Cinematográfica, A.C. **Reparto Cast:** Fermín Martínez, Aleyda Gallardo, Joaquín Hernández, Valeria García, Robespierre Islas, Santiago Moyocoyani, Elí Ramos, Felipe Bracho **Locación Location:** México

Abdías y Sara son unos esposos que han perdido a su hija Ana de siete años. Sara convence a su esposo para llevar el cadáver de Ana en la cajuela de su coche y emprender un viaje hacia donde esperan encontrar a un pastor que realice el milagro de resucitar a la niña.
Abdías and Sara are a married couple who have lost their 7-year-old daughter, named Ana. Sara convinces her husband to take Ana's dead body in their car trunk and enter on a journey hoping to find a clergyman who could miraculously resuscitate their daughter.

Centro de Capacitación Cinematográfica, A.C.
divulgacion@elccc.com.mx
www.elccc.com.mx



La mirada de Rodrigo *Rodrigo's Eyes*

Cortometraje *Short film* » 2015 » México » 11.50 min.

Dirección Director: Ana Moreno **Producción Producer:** Indra Villaseñor **Guión Screenplay:** Ana Moreno **Fotografía Cinematography:** Alicia Palomares **Edición Editing:** José Grimaldo **Sonido Sound:** Leonardo Díaz **Dirección de arte Art director:** Rafael Cruz **Compañías productoras Production companies:** CUEC-UNAM **Reparto Cast:** Maruza Cinta, Hugo Luna, Cecilia de los Santos

Inés es madre de Rodrigo, un fotógrafo aficionado de 24 años, quien sufre una enfermedad terminal. Ella evita confrontar la situación mientras que él sólo busca despedirse. Ambos serán apoyados en este proceso de duelo por la amorosa e incondicional novia de Rodrigo.
Inés has a son, Rodrigo, a 24-year-old amateur photographer suffering from a terminal illness. She tries to confront the situation, while he just wants to say goodbye. In their grieving process, they are both supported by Rodrigo's loving, unconditional girlfriend.

Centro Universitario de Estudios
Cinematográficos (CUEC-UNAM)
adricuecunam@gmail.com
www.cuec.unam.mx



La máquina *The Machine*

Cortometraje *Short film* » 2015 » México » 4 min.

Dirección Director: René David Reyes García **Guión Screenplay:** René David Reyes García, David Galindo Muñoz **Edición Editing:** René David Reyes García **Sonido Sound:** Miguel Hernández Montero **Música Music:** Guillermo Acevedo, Miguel Hernández **Dirección de arte Art director:** René David Reyes García **Compañías productoras Production companies:** IMCINE Animación **2D Animation 2D:** David Galindo Muñoz **Animación 3D Animation 3D:** René David Reyes García

Don Juan es un inventor muy gracioso que vive junto con su pequeño hijo Diego, quien ama la naturaleza. Después de probar su más reciente máquina para fabricar pasteles, el asombrado Diego no tardará en ver las terribles consecuencias que el invento de su padre, y los residuos que produce, causarán al medio ambiente. ¿Podrá Diego ayudar a resolver el problema?
Don Juan is a very funny inventor who lives with his young son Diego, who loves nature. After testing his latest machine for making cakes, Diego amazed to see the terrible consequences that his father's invention causes to the environment and the waste it produces. Could Diego help solve the problem?

Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)
internacional@imcine.gob.mx
dirprom@imcine.gob.mx
www.imcine.gob.mx



La silla *The Chair*

Cortometraje *Short film* » 2015 » México » 2.20 min.

Dirección Director: David Muñoz Velasco **Producción Producer:** Tere Viñas, Georgina del Río, David Muñoz Velasco **Guión Screenplay:** David Muñoz Velasco **Fotografía Cinematography:** Georgina del Río **Edición Editing:** David Muñoz Velasco **Sonido Sound:** Sheila Altamirano **Dirección de arte Art director:** Alicia Ortega **Compañías productoras Production companies:** CUEC-UNAM **Reparto Cast:** Baltimore Beltrán, Sergio Rogalto, Marco Mezza, Joaquín González

Un hombre es ejecutado en la silla eléctrica; sin embargo, la razón detrás de su ejecución es más terrorífica que su misma muerte.
A man is put to death in an electric chair. The reason for his execution is even more horrifying than his own death.

Centro Universitario de Estudios
Cinematográficos (CUEC-UNAM)
adricuecunam@gmail.com
www.cuec.unam.mx



La última noche de Silverio Cruz *The Last Night of Silverio Cruz*

Cortometraje *Short film* » 2015 » México » 16 min.

Dirección Director: Julian Stubbs Generali **Producción Producer:** Henner Hofmann, Karla Bukantz **Guión Screenplay:** Julian Stubbs Generali **Fotografía Cinematography:** Michelle Rosales **Edición Editing:** Saulo Corona **Sonido Sound:** Raúl Galindo, Juan Francisco Hernández **Música Music:** Pablo Somonte **Dirección de arte Art director:** Elva Yanuaría Algravez Espinoza **Compañías productoras Production companies:** Centro de Capacitación Cinematográfica, A.C. **Reparto Cast:** Jorge de los Reyes, Fernanda Echevarría, Ianis Guerrero, Ricardo Esquerra **Locación Location:** México

Centro de Capacitación Cinematográfica, A.C.
divulgacion@elccc.com.mx
www.elccc.com.mx

Un soldado huye a su pueblo natal para reencontrarse con su amada después de cometer un terrible crimen. Un cazador de recompensas lo sigue de cerca.
A soldier flees to his hometown to reunite with his darling after committing a terrible crime. A bounty hunter follows him closely.



Las razones del mundo *The Reasons in the World*

Cortometraje *Short film* » 2015 » México » 37 min.

Dirección Director: Ernesto Martínez Bucio **Producción Producer:** Henner Hofmann, Karla Bukantz **Guión Screenplay:** Ernesto Martínez Bucio, Odei Zabaleta Imaz **Fotografía Cinematography:** Odei Zabaleta Imaz **Edición Editing:** Ernesto Martínez Bucio **Sonido Sound:** Isabel Muñoz, Omar Juárez **Dirección de arte Art director:** Susana Chaparro **Compañías productoras Production companies:** Centro de Capacitación Cinematográfica, A.C. **Reparto Cast:** Mónica Bejarano, Francisco Mena, Baltimore Beltrán, Eduardo Millet, Humberto Yáñez **Locación Location:** México

Centro de Capacitación Cinematográfica, A.C.
divulgacion@elccc.com.mx
www.elccc.com.mx

No puedo decir mi nombre. Estoy embarazada de tres meses. No me gusta a lo que me dedico, pero sería peor si otros lo hicieran. Vivo con mi novio y cuidamos gente. Queremos irnos lejos de esta ciudad. Ya tenemos suficiente dinero, pero nos trajeron otro huésped. Tiene unos 7 u 8 años. Nunca nos había tocado cuidar a un niño. Al principio, casi no me atrevía a entrar en su cuarto. Luego le agarré cariño. Parece que está enfermando y mi novio no quiere hacer nada. No debería sacarlo, es peligroso, más si el jefe se entera. Tengo miedo de que le pase algo. Espero que pronto paguen el rescate.
I can't tell my name. I'm 3 months pregnant and don't like my job but it would be worse if someone else was doing it. I live with my boyfriend. We take care of people. We want to go away from this city. We have enough money, but they brought us another guest. He is 7 or 8 years old. We didn't take care of any kid before. At the beginning, I hardly dare to enter his room. But then I get closer to him. It looks like he's getting sick and my boyfriend doesn't want to do anything. I shouldn't take him outside; it's dangerous, even more if the boss finds out. I'm afraid something bad happens to him. I hope they pay the rescue soon.



La vida onírica de Gloria *Gloria's Dream Life*

Cortometraje *Short film* » 2015 » México » 7.44 min.

Dirección Director: Emma Viviana González **Producción Producer:** David Malpica, Benjamín Meneses **Guión Screenplay:** Emma Viviana González **Fotografía Cinematography:** Ariana Romero Rodríguez **Edición Editing:** David Malpica **Sonido Sound:** Mariano Murguía **Música Music:** Mariano Murguía **Dirección de arte Art director:** Maite San Martín **Compañías productoras Production companies:** CUEC-UNAM

Centro Universitario de Estudios Cinematográficos (CUEC-UNAM)
adricuecunam@gmail.com
www.cuec.unam.mx

Gloria está obsesionada con ser la mujer y madre perfecta que su esposo necesita. No poder concretar sus deseos la lleva a perder la razón. Ahora Gloria vive en una falsa realidad desatando fatales consecuencias.
Gloria is obsessed with being the perfect wife and mother that her husband needs. Her failure to live up to these ideals drives her out of her mind. Now Gloria is living a false reality with fatal consequences.



Laudetur voluptatem Incarnata *Laudetur Voluptatem Incarnata*

Cortometraje *Short film* » 2015 » México » 6.36 min.

Dirección Director: Alicia Palomares Chávez **Producción Producer:** Virginia Bonilla **Guión Screenplay:** Alicia Palomares Chávez **Fotografía Cinematography:** Sebastián del Valle **Edición Editing:** Alicia Palomares Chávez **Sonido Sound:** Emma Viviana González **Dirección de arte Art director:** Luisa Almaguer **Compañías productoras Production companies:** CUEC-UNAM **Reparto Cast:** Ana Schulze, Tania Sánchez, Fabiola Rocha, Liz Misterio, Lola Perla Soto, Alex Aceves, Petrum Ortiz, Mario Nájera, Andoní Bello, Erandi Avendaño, Angie Rueda, Minerva Bolaños

Centro Universitario de Estudios Cinematográficos (CUEC-UNAM)
adricuecunam@gmail.com
www.cuec.unam.mx

Personas de diversas edades y corporalidades viven un acercamiento a su cuerpo en busca de la exploración de su sexualidad, alejándose de las construcciones y los tabúes sociales.
People of different ages and body types embrace their physical selves as they explore their sexualities, paying no heed to social taboos and conventions.



Levantamuertos *Raising the Dead*

Cortometraje *Short film* » 2015 » México » 5.30 min.

Dirección Director: Sofía Landgrave Barbosa **Producción Producer:** Daina Jurksaitis Sarmiento
Guión Screenplay: Sofía Landgrave Barbosa **Fotografía Cinematography:** Argenis Salinas Pineda **Edición Editing:** Laura Rodríguez Miranda **Sonido Sound:** Daniel Humberto Campos Ramírez **Dirección de arte Art director:** Israel Cruz López **Compañías productoras Production companies:** CUEC-UNAM **Reparto Cast:** Dora Zaryllan, Juan Carlos Velázquez, Jaqueline Ramírez Torillo, Mauro González, Mariana Landgrave, Alondra Cervantes, Marilyn Uribe

Ella se aferra a revivir la pasión en su matrimonio, pero el tiempo ha desgastado su relación. Hará todo lo posible por recuperar la mirada de su esposo.
She clings to the possibility of reviving the passion in her marriage, but time has worn down the relationship. She will do whatever it takes to recover her husband's attention.

Centro Universitario de Estudios
Cinematográficos (CUEC-UNAM)
adricuecunam@gmail.com
www.cuec.unam.mx



Los silencios *Silences*

Cortometraje *Short film* » 2015 » México » 22.12 min.

Dirección Director: Gastón Andrade **Producción Producer:** Gastón Andrade, Gina Andrade
Guión Screenplay: Gastón Andrade **Fotografía Cinematography:** Arian Sánchez Coviza **Edición Editing:** Gastón Andrade **Sonido Sound:** Alejandro Ramírez Collado **Compañías productoras Production companies:** CUEC-UNAM **Reparto Cast:** Eusebio Andrade, Alfredo Herrera, Giancarlo Torres

Relato que indaga el luto humano.
A tale that explores human grieving.

Centro Universitario de Estudios
Cinematográficos (CUEC-UNAM)
adricuecunam@gmail.com
www.cuec.unam.mx



Los ases del corral *Barnyard Aces*

Cortometraje *Short film* » 2015 » México » 10 min.

Dirección Director: Irving Sevilla, Manuel Báez **Producción Producer:** Miguel Anaya, Jorge Villalobos **Guión Screenplay:** Violeta Salmón **Edición Editing:** Alejandra Ruvalcaba **Sonido Sound:** Daniel Hidalgo Valdés, Adolfo Hernández Santisteban **Música Music:** Daniel Hidalgo Valdés, Alexander Daniels Torres **Dirección de arte Art director:** Alonso Ross **Compañías productoras Production companies:** IMCINE Animación **Animation:** Manuel Alderete, Emiliano Carrasco, Tonatiuh Álvarez, José Rodríguez, Irving Sevilla, Manuel Báez **Reparto Cast:** Paula Trespacios, Rafael Marín, Irving Sevilla, Jorge Villalobos (voces voces)

Avelita, una inquieta polluela, quiere una rockola. Su abuelo quiere un músico para amenizar su fonda. Avelita se sale con la suya y consigue la rockola pero no imagina las consecuencias que esto traerá. Tendrá que valerse de su ingenio y de la ayuda de tres músicos para poner las cosas en orden.
Avelita, a mischievous chick, wants a jukebox. Her grandpa wants a musician to brighten the atmosphere of his restaurant, she gets what she wants without imagining the consequences this will bring. She will use her wit and the help of three musicians to bring back things to normality.

Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)
internacional@imcine.gob.mx
dirprom@imcine.gob.mx
www.imcine.gob.mx



Luces brillantes *Shine a Light*

Cortometraje *Short film* » 2015 » México » 13 min.

Dirección Director: Alejandro Gerber Bicecci **Producción Producer:** Óscar Salazar **Guión Screenplay:** Alejandro Gerber Bicecci, basado en la crónica (based on chronic) "Luces en el cielo" de (by) Fernanda Melchor **Fotografía Cinematography:** Dariela Ludlow **Edición Editing:** Rodrigo Ríos, Iria Gómez **Sonido Sound:** Valeria López Mancheva, Raynier Hinojosa O'Farril **Música Music:** Alex Otaola **Dirección de arte Art director:** Claudio Pache Contreras **Compañías productoras Production companies:** IMCINE **Reparto Cast:** Emilio Gaitán, Adriana Paz, Alberto Santiago, Desiderio Daxuni **Locación Location:** México

Misteriosos objetos luminosos aparecen por las noches en el cielo sobre la playa de San Andrés. Tomás descubrirá su origen y la relación que esos objetos guardan con su propia familia.
Mysterious luminous objects appear each night at San Andres beach. Thomas will discover it's origin and the relationship those objects have with his own family.

Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)
internacional@imcine.gob.mx
dirprom@imcine.gob.mx
www.imcine.gob.mx



Malva Mauve

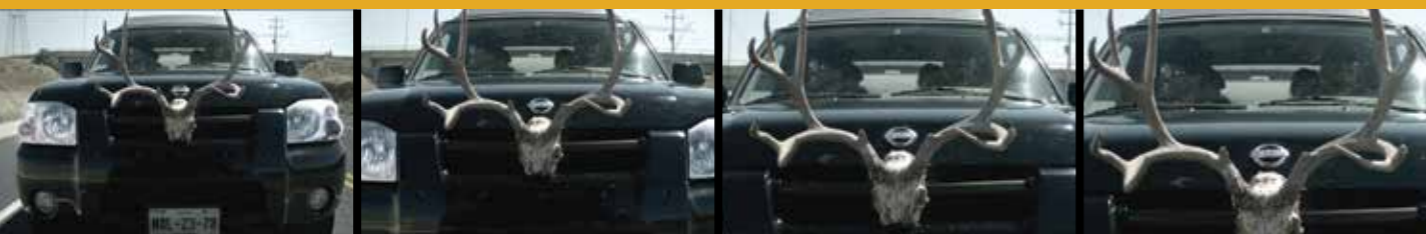
Cortometraje *Short film* » 2015 » México » 32 min.

Dirección Director: Lucero Sánchez Novaro **Producción Producer:** Henner Hofmann, Karla Bukantz **Guión Screenplay:** Lucero Sánchez Novaro, Juan Márquez **Fotografía Cinematography:** Juan Pablo Ramírez **Edición Editing:** Martha Poly Vil **Sonido Sound:** Loretta Ratto, Víctor Navarro **Música Music:** María José Baez **Dirección de arte Art director:** Juan Carlos del Torno, Jessica Rodarte **Compañías productoras Production companies:** Centro de Capacitación Cinematográfica, A.C. **Reparto Cast:** Andrea Sutton Chávez, Dylan Sutton Chávez, María Laura García, Guadalupe Sosa Albarrán, Ilse Zamarripa, Miriam Cruz Bravo, Graciela Uriegas **Locación Location:** México

Centro de Capacitación Cinematográfica, A.C.
divulgacion@elccc.com.mx
www.elccc.com.mx

Estela es una niña de ocho años que enfrenta su primer acercamiento a la muerte al presenciar el accidente automovilístico de su mejor amiga. Viviendo con su madre y hermano menor en casa de su bisabuela, quien se encuentra en un estado de sueño constante, Estela enfrenta de manera peculiar las situaciones relacionadas con la mortalidad, mientras se descubre a sí misma en el camino.

Estela is an eight year old girl who lives her first approach to mortality through the death of her best friend during a car accident. She and her family live with her great grandmother, who is submerged in a state of constant sleep. Estela will face mortality related situations in a very peculiar manner while she discovers herself along the way.



Masacre en San José Massacre in San Jose

Cortometraje *Short film* » 2015 » México » 24 min.

Dirección Director: Edgar Nito **Producción Producer:** Henner Hofmann, Karla Bukantz **Guión Screenplay:** Edgar Nito, Alfredo Mendoza **Fotografía Cinematography:** Ricardo Garfias **Edición Editing:** Martín Bautista, Arturo Manrique, Edgar Nito **Sonido Sound:** Axel Muñoz, Loretta Ratto, Encore Sound **Música Music:** Felipe Pérez Santiago, Luis Elizalde, Banda MS **Dirección de arte Art director:** Carlos Tejeda **Compañías productoras Production companies:** Centro de Capacitación Cinematográfica, A.C. **Reparto Cast:** Eligio Meléndez, Gilberto Barraza, Noé Hernández, Rafael Gallegos, Xochiquetzatl Rodríguez, Luis Ramírez, Arturo Reyes, Abraham Reyes, Martín Avilés, Óscar Guevara, Diego Cornejo, Felipe de Jesús García, Mario Israel Reyes **Locación Location:** México

Centro de Capacitación Cinematográfica, A.C.
divulgacion@elccc.com.mx
www.elccc.com.mx

Don Alejo ha vivido toda la vida en su rancho. Un día, en un México lleno de extorsiones y violencia, un comando armado exige su propiedad pero él se niega y prepara su ataque solo para defender su dignidad y su territorio.

Don Alejo is a man who has lived in his ranch his whole life. One day, in a violent and insecure Mexico, an armed cartel commando bursts in and claims Don Alejo's property. He refuses to give in and prepares to defend his territory and his dignity.



Matriushkas Matriochkas

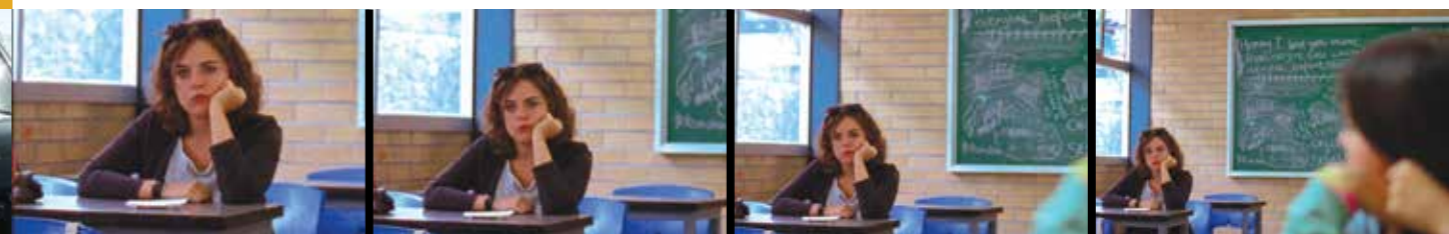
Cortometraje *Short film* » 2015 » México » 25 min.

Dirección Director: Luciana Solórzano **Producción Producer:** Gaby Sánchez Espinosa, María Alicia Tejeda, Luciana Solórzano, Georgina González **Guión Screenplay:** Luciana Solórzano **Fotografía Cinematography:** Arian Sánchez Covisa **Edición Editing:** Martha Poly Vil, Daniel González Olvera, Luciana Solórzano **Sonido Sound:** Axel Muñoz Barba, Edgar Nito, Alicia Segovia **Dirección de arte Art director:** Elva Algravez **Compañías productoras Production companies:** CUEC-UNAM **Reparto Cast:** Virginia Araujo, Zazil Bravo, Margarita Wynne, Naomy Romo, Ignacio Velasco, Francisco Cardoso, Andrés Guizar, Míriam Calderón, Alexander Holtmann, Mahoalli Nassourou, Verónica Langer

Centro Universitario de Estudios
Cinematográficos (CUEC-UNAM)
adricuecunam@gmail.com
www.cuec.unam.mx

Durante una tarde lluviosa la joven Nikki sufre su primera pérdida, mientras doña N, una mujer madura, disfruta de los frutos que ha cosechado durante su vida. Al mismo tiempo, Nina da vueltas para evadir un abandono inminente. Estas tres mujeres están conectadas por un edificio. Las separan los años. Las tres son la misma persona.

On a rainy afternoon, young Nikki suffers her first loss, while Mrs. N, an aging woman, enjoys the fruits that she has sown throughout her life. Meanwhile, Nina is tossing and turning to avoid an imminent desertion. All three women are connected by the same building. They are years apart. All three are the same person.



Mayo May

Cortometraje *Short film* » 2015 » México » 10.33 min.

Dirección Director: Selma Cervantes Aguilar **Producción Producer:** Mauricio Hernández **Guión Screenplay:** Selma Cervantes Aguilar **Fotografía Cinematography:** Ana Moreno **Edición Editing:** Selma Cervantes Aguilar **Sonido Sound:** David Buitrón **Música Music:** Amado López **Dirección de arte Art director:** Luisa Almaguer **Compañías productoras Production companies:** CUEC-UNAM **Reparto Cast:** Danae Reynaud, Sara Juárez

Centro Universitario de Estudios
Cinematográficos (CUEC-UNAM)
adricuecunam@gmail.com
www.cuec.unam.mx

Natalia es la chica más lista de la escuela; todos recurren a ella de manera interesada. Cuando Camila se acerca con la intención de ser su amiga, Natalia piensa que es otra estudiante en busca de su propio beneficio.

Natalia is the smartest girl in her school; everyone seeks her out with self serving motives. When Camila approaches her with the intention of making friends, Natalia thinks that she is just another student trying to take advantage of her.



Mi paraíso My Paradise

Cortometraje *Short film* » 2015 » México » 40 min.

Dirección Director: Nicolás Aguilar **Producción Producer:** Henner Hofmann, Karla Bukantz **Guión Screenplay:** Nicolás Aguilar **Fotografía Cinematography:** Gabriel Serra **Edición Editing:** Nicolás Aguilar **Sonido Sound:** Nicolás Aguilar **Música Music:** Scott Montoya TBD **Compañías productoras Production companies:** Centro de Capacitación Cinematográfica, A.C. **Locación Location:** México

Don Fernando, de 75 años, huyó a Cancún hace 40 años, lejos de su pasado, en busca del paraíso. Una reflexión sobre los errores y aciertos de la vida: paraíso e infierno. Un último intento de redención en una constante batalla contra la decadencia.

Don Fernando, 75, fled to Cancun 40 years ago, away from his past, searching for paradise.

A reflection about the rights and wrongs of life: heaven and hell. One last attempt for redemption in a constant battle against decadence.

Centro de Capacitación Cinematográfica, A.C.
divulgacion@elccc.com.mx
www.elccc.com.mx



Muchacho en la barra se masturba con rabia y osadía Boy at the Bar Masturbates with Fury and Self-Assurance

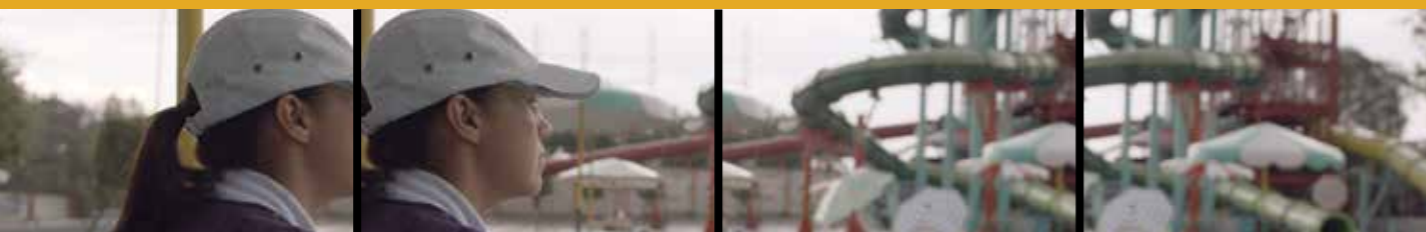
Cortometraje *Short film* » 2015 » México » 20 min.

Dirección Director: Julián Hernández **Producción Producer:** Ernesto Martínez Arévalo **Guión Screenplay:** Julián Hernández (Emiliano Arenales Osorio) **Fotografía Cinematography:** Jerónimo Rodríguez-García, AMC **Edición Editing:** Adriana Martínez **Sonido Sound:** Omar Juárez Espino **Música Music:** Arturo Villela Vega **Dirección de arte Art director:** Salvador Irys **Compañías productoras Production companies:** IMCINE, Mil Nubes-Cine, DOCS DF, Ruta 66 **Reparto Cast:** Cristhian Rodríguez **Locación Location:** México

Danza y prostitución en el cuerpo de Cristhian juegan el mismo papel. Virtuosismo, deseo, técnica y sexo se entremezclan para dar coherencia a una forma vital que es muchas respuestas a pocas preguntas. Hilo conductor que une opuestos y contradicciones. Respuestas, dolorosas a veces, como todas las verdades.

Dance and prostitution play the same role for Cristhian's body. Virtuosity, desire, technique, and sex intertwine, granting coherence to a way of life that offers many answers to few questions; a leitmotiv that reconciles opposites and contradictions. Answers that are sometimes painful, like all truths.

Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)
internacional@imcine.gob.mx
dirprom@imcine.gob.mx
www.imcine.gob.mx



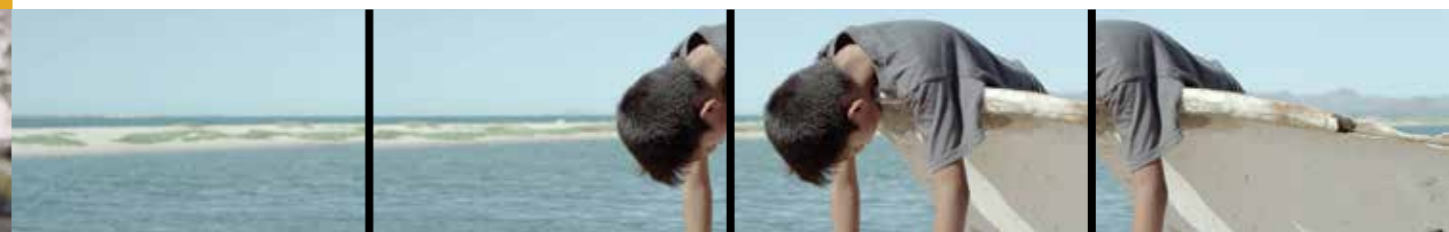
Mil capas Layers

Cortometraje *Short film* » 2015 » México » 17.58 min.

Dirección Director: Tess Anastasia **Producción Producer:** Henner Hofmann, Karla Bukantz **Guión Screenplay:** Dalia Reyes **Fotografía Cinematography:** Axel Pedraza **Edición Editing:** Ernesto Martínez Bucio **Sonido Sound:** José Alberto Molero **Dirección de arte Art director:** Dalia Reyes **Compañías productoras Production companies:** Centro de Capacitación Cinematográfica, A.C. **Locación Location:** México

María, una joven alérgica al sol, se hace cargo del Balneario Elba, del cual es dueña junto a su tía Tita.. Se enamora de Leonardo, el entrenador de acuareobics, quien la hace por un momento olvidar su enfermedad. Pero todo parece venirse abajo con la noticia de la venta del balneario. *María is allergic to the sun. She is in charge of a water park owned by her and her aunt, Tita. There, she falls in love with Leonardo, the aquareobics coach, who makes her forget for a moment about the illness. Suddenly, everything seems to fall apart with the news of the sell of the park.*

Centro de Capacitación Cinematográfica, A.C.
divulgacion@elccc.com.mx
www.elccc.com.mx



No estás soñando conmigo You Are Not Dreaming with Me

Cortometraje *Short film* » 2015 » México » 14 min.

Dirección Director: Jorge Y. Leyva Robles **Producción Producer:** Lilia Velazco Valle **Guión Screenplay:** Jorge Y. Leyva Robles **Fotografía Cinematography:** Jorge Y. Leyva Robles **Edición Editing:** Jorge Y. Leyva Robles **Sonido Sound:** José Covarrubias Tiznado **Música Music:** Jorch Mono (Jorge Y. Leyva Robles), Ramona Barnett, Antonio Robles Torres **Dirección de arte Art director:** Lilia Velazco Valle **Compañías productoras Production companies:** IMCINE, PACMYC, La Tuerca **Reparto Cast:** Jonathan Elías Moreno, Anselmo Morales **Locación Location:** México

Tras la muerte de su madre, Tosni, un niño de la etnia seri, debe completar el ritual que permite que el espíritu de su madre transite al otro mundo, aunque no le sea tan fácil dejarla ir. *After his mother's death, Tosni, a child of the Seri tribe, must complete the ritual that allows the soul of his mother transit to the after life. It's no easy for him to let go.*

Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)
internacional@imcine.gob.mx
dirprom@imcine.gob.mx
www.imcine.gob.mx



Nunca va a acabar It Will Never End

Cortometraje *Short film* » 2015 » México » 2.34 min.

Dirección Director: Andrés Azzolina **Producción Producer:** Rodrigo Ortiz **Fotografía Cinematography:** Juan Pablo Villalobos, Alicia Palomares **Edición Editing:** Andrés Azzolina, Sebastián del Valle **Sonido Sound:** Gustavo Hernández **Compañías productoras Production companies:** CUEC-UNAM **Reparto Cast:** Fernando Victoria Martínez (testimonios testimonies)

Un breve vistazo al mundo de los limpiaparabrisas de la avenida Barranca del Muerto, en la Ciudad de México, nos lleva a preguntarnos sobre el caos urbano.
A brief look at the world of windscreen cleaners in Mexico City's busy Barranca del Muerto avenue raises question about the city's urban chaos.

Centro Universitario de Estudios Cinematográficos (CUEC-UNAM)
adricuecunam@gmail.com
www.cuec.unam.mx



Olas del cielo Waves from the Sky

Cortometraje *Short film* » 2015 » México » 8.37 min.

Dirección Director: Gildardo Santoyo del Castillo **Producción Producer:** Miguel Anaya Borja **Guión Screenplay:** Gildardo Santoyo del Castillo **Fotografía Cinematography:** Gildardo Santoyo del Castillo **Edición Editing:** Gildardo Santoyo del Castillo **Sonido Sound:** Daniel Hidalgo Valdés, Gerardo Islas Bulnes, Carlos Sánchez Velázquez **Música Music:** Daniel Hidalgo Valdés, Charly Daniels Torres **Dirección de arte Art director:** Julio Corona **Compañías productoras Production companies:** IMCINE Animación **Animation:** Mayreni Senior, Víctor Cervantes, Gildardo Santoyo del Castillo

Pedro, un pájaro que no vuela en sincronía con su parvada, decide volar por su cuenta. En una playa la alegre tortuga Francisca le enseñará a conectarse a través de su ritmo y armonía.
Pedro, a bird who cannot fly in sync with his flock, decides to branch out on his own. After plummeting to a beach, Francisca, the friendly sea turtle, will teach him to connect with rhythm and harmony.

Premios Awards: Mejor Cortometraje Mexicano de Animación del Festival Internacional de Cine de Monterrey, México, 2015

Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)
internacional@imcine.gob.mx
dirprom@imcine.gob.mx
www.imcine.gob.mx



Oak Leaves Oak Leaves

Cortometraje *Short film* » 2015 » México » 30 min.

Dirección Director: Paulina Rosas **Producción Producer:** Henner Hofmann, Karla Bukantz **Guión Screenplay:** Paulina Rosas **Fotografía Cinematography:** Claudia Becerril Bulos **Edición Editing:** Paulina Rosas, Jan Suter **Sonido Sound:** Milagros Vargas, Iván Ramos **Música Music:** Héctor Marroquín **Compañías productoras Production companies:** Centro de Capacitación Cinematográfica, A.C. **Reparto Cast:** Alexis de Anda, Philipp Eckelmann **Locación Location:** Berlín (Alemania)

El papá de Hanna falleció recientemente y ella descubre muchas cartas provenientes de Berlín. Decidida a descubrir quién es la mujer del remitente, emprende un viaje a Alemania a través del cual descubre quiénes habitan cierta casa y cuán relacionados están con ella.
Hanna's german father passed away recently and she discovers many letters coming from Berlin. Determined to discover who is the sender, Hanna makes a journey to Germany through which she discovers who are the residents of that house and how they are related to her.

Centro de Capacitación Cinematográfica, A.C.
divulgacion@elccc.com.mx
www.elccc.com.mx



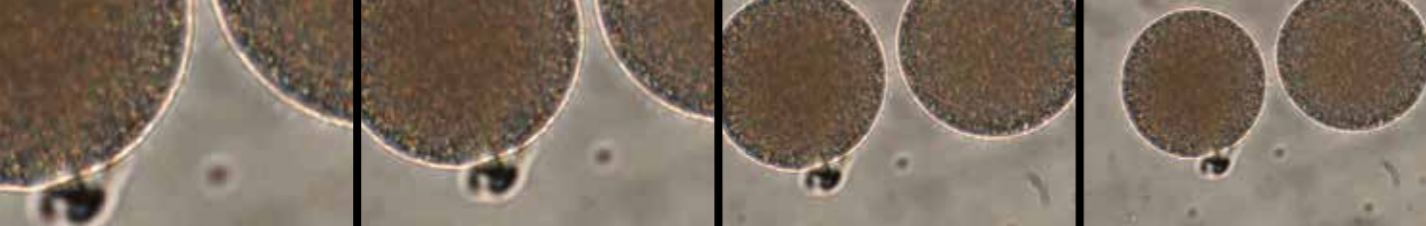
Panorama Panorama

Cortometraje *Short film* » 2015 » México » 11 min.

Dirección Director: Sebastián del Valle Leguizamó **Producción Producer:** Mauricio Hernández Serrano **Guión Screenplay:** Sebastián del Valle Leguizamó **Fotografía Cinematography:** Alicia Palomares **Sonido Sound:** Viviana González Gómez **Dirección de arte Art director:** Iván Sierra **Compañías productoras Production companies:** CUEC-UNAM **Reparto Cast:** Inés Peláez, Pedro Mira

Laura está por afrontar la separación de sus padres. Su madre dejará la casa, lo que ocasiona en ella un gran resentimiento. Un día, decide caminar por la ciudad y devolver a su madre la mascota que pertenecía a la familia.
Laura's parents are on the verge of breaking up. Her mother is about to leave home, and Laura resents her for it. One day she decides to walk through the city's streets to return the family's pet to her mother.

Centro Universitario de Estudios Cinematográficos (CUEC-UNAM)
adricuecunam@gmail.com
www.cuec.unam.mx



Parto

Labor

Cortometraje *Short film* » 2015 » México » 8.40 min.

Dirección Director: Mauricio Hernández Serrano **Producción Producer:** Mauricio Hernández Serrano, Selma Cervantes Aguilar **Guión Screenplay:** Mauricio Hernández Serrano **Fotografía Cinematography:** Sebastián del Valle Leguizamo **Edición Editing:** Ana Moreno Hernández, Mauricio Hernández Serrano **Sonido Sound:** Mauricio Hernández Serrano **Compañías productoras Production companies:** CUEC-UNAM

Un óvulo es fecundado, iniciando así el proceso de gestación hasta el momento del nacimiento. La sistematización del cuerpo dentro de un hospital deshumaniza al individuo hasta volverlo una máquina sinfónica y precisa.

An egg is fertilized, beginning a pregnancy that will conclude in childbirth. The hospital's systematization of the body dehumanizes individuals and turns them into precise, symphonic machinery.

Centro Universitario de Estudios
Cinematográficos (CUEC-UNAM)
adricuecunam@gmail.com
www.cuec.unam.mx



Por los caminos del sur

By the South Ways

Cortometraje *Short film* » 2015 » México » 29.27 min.

Dirección Director: Jorge Luis Linares Martínez **Producción Producer:** Henner Hofmann, Karla Bukantz **Guión Screenplay:** Jorge Luis Linares Martínez **Fotografía Cinematography:** Jorge Luis Linares Martínez **Edición Editing:** Eddie S. Rubio Barriga, Horacio Romo Mercado **Sonido Sound:** Andrea Rabasa Jofre, Iván Ramos **Música Music:** Rubén Luengas **Compañías productoras Production companies:** Centro de Capacitación Cinematográfica, A.C. **Locación Location:** Distrito Federal, Guerrero y Puebla (México)

Un padre y una hija pasarán una temporada en otro mundo, ese al que Mariana nunca había querido ir: la divina, digna y rebelde montaña de Miguel. Ahí se conocerán, sin importar las consecuencias.

A father and daughter will spend a season in another world, a place which Mariana never wanted to visit: Miguel's dignified, divine and rebel mountain. Right there, they will meet each other, regardless of the consequences.

Centro de Capacitación Cinematográfica, A.C.
divulgacion@elccc.com.mx
www.elccc.com.mx



Polvo eres y en polvo te convertirás

Ashes to Ashes, Dust to Dust

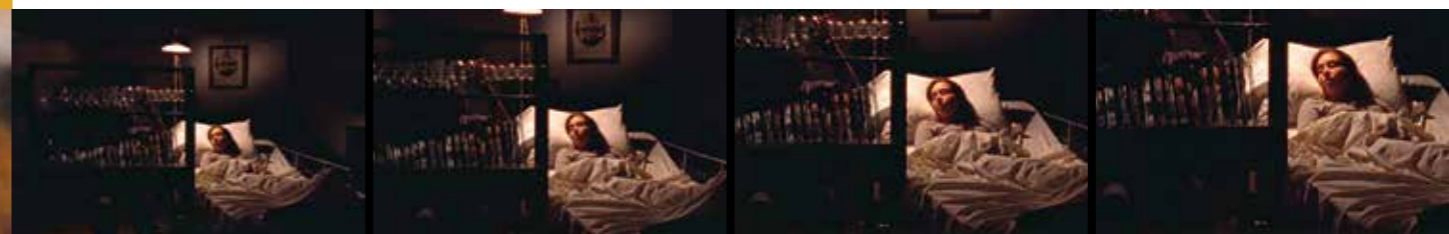
Cortometraje *Short film* » 2015 » México » 3.20 min.

Dirección Director: Sal Servín **Producción Producer:** Manuel Rodríguez **Guión Screenplay:** Sal Servín **Fotografía Cinematography:** Sergio Matamoros Conejo **Edición Editing:** Sal Servín **Dirección de arte Art director:** Sal Servín **Compañías productoras Production companies:** CUEC-UNAM **Reparto Cast:** Pablo Mendoza, Antonio Zúñiga, César Enriquez

Luego de su jornada de trabajo, un hombre desea encontrarse con su pequeña hija a quien sólo le permiten ver los fines de semana. En su camino descubrirá los peligros que guarda la selva de concreto.

After work, a man wants to visit his young daughter, but he is only allowed to see her on weekends. Along the way he will brave the dangers that lurk in the concrete jungle.

Centro Universitario de Estudios
Cinematográficos (CUEC-UNAM)
adricuecunam@gmail.com
www.cuec.unam.mx



Prisma

Prism

Cortometraje *Short film* » 2015 » México » 12.11 min.

Dirección Director: Andrés Azzolina Webster **Producción Producer:** Patricio Solórzano **Guión Screenplay:** Andrés Azzolina Webster **Fotografía Cinematography:** Juan Pablo Villalobos **Edición Editing:** Andrés Azzolina Webster **Sonido Sound:** Andrés Polti **Música Music:** Raúl Feliz **Dirección de arte Art director:** Andrés Azzolina, Giuliana Foppiani **Compañías productoras Production companies:** CUEC-UNAM **Reparto Cast:** Daniela Fontaine, Fernando Heftye

Él hace música; ella está enferma y baila en una casa en ruinas. Mientras la muerte los acecha y su mundo se transforma, se encuentran con el amor y la belleza.

He makes music; she is sick and dances in a house in ruins. As death draws closer and their world is transformed, they find love and beauty.

Centro Universitario de Estudios
Cinematográficos (CUEC-UNAM)
adricuecunam@gmail.com
www.cuec.unam.mx





Prohibido caminar en círculos *Walking in Circles Not Allowed*

Cortometraje *Short film* » 2015 » México » 7.24 min.

Dirección Director: Fabián León López **Producción Producer:** Fernanda Nava Sandoval **Guión Screenplay:** Fabián León López **Fotografía Cinematography:** Diego Cruz Cilveti **Edición Editing:** Juan Manuel Ramírez **Sonido Sound:** Laura Rodríguez Miranda **Música Music:** Jean Angelus Pichardo **Dirección de arte Art director:** Xavier Rodríguez Treviño **Compañías productoras Production companies:** CUEC-UNAM **Reparto Cast:** Sinaí Segovia, Carlos Padilla, Susana Salazar, Luz María Camarena

Centro Universitario de Estudios Cinematográficos (CUEC-UNAM)
adricuecunam@gmail.com
www.cuec.unam.mx

Carlos está a punto de terminar la preparatoria y no sabe qué hacer de su vida. Su mala situación económica sólo le permitirá decidir entre hacer o no lo incorrecto.

Carlos is about to finish high school and does not know what to do with his life. His meager economic situation will only allow him to choose between doing the wrong thing or not.



Reflejos *Reflections*

Cortometraje *Short film* » 2015 » México » 5 min.

Dirección Director: Argenis Salinas Pineda **Producción Producer:** Argenis Salinas Pineda **Guión Screenplay:** Argenis Salinas Pineda **Fotografía Cinematography:** Israel Cruz López **Edición Editing:** Salvador Servín, Argenis Salinas Pineda **Sonido Sound:** Christian de la Luz, Mafer Zarco **Dirección de arte Art director:** Saúl Sánchez Lovera **Compañías productoras Production companies:** CUEC-UNAM **Reparto Cast:** Gilberto Alanís, Verónica Bravo, Erik Brown, Ana Lourdes López

Centro Universitario de Estudios Cinematográficos (CUEC-UNAM)
adricuecunam@gmail.com
www.cuec.unam.mx

Tomás irrumpe en una casa donde se confrontará consigo mismo y con su pasado.
Tomás bursts into a house where he will confront himself and his own past.



Quiescencia *Quiescencia*

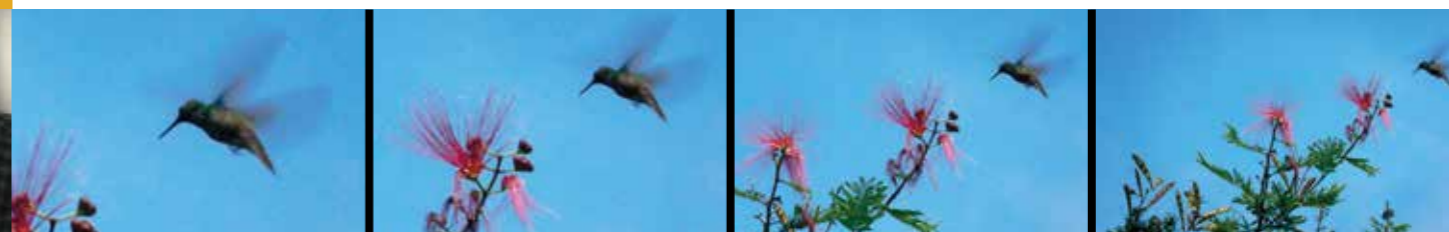
Cortometraje *Short film* » 2015 » México » 13.42 min.

Dirección Director: Mariana Ortiz Ortega **Producción Producer:** Henner Hofmann, Karla Bukantz, Liliana Pardo **Guión Screenplay:** Mariana Ortiz Ortega **Fotografía Cinematography:** Claudia Becerril Bulos **Edición Editing:** Mariana Ortiz Ortega **Sonido Sound:** Luz María Rodríguez, Mariana Ortiz Ortega **Dirección de arte Art director:** Áxel Bernal **Compañías productoras Production companies:** Centro de Capacitación Cinematográfica, A.C. **Reparto Cast:** Roberto Sosa, Julián Sarmiento, Emiliano Ardít, Lilia Mendoza **Locación Location:** México

Centro de Capacitación Cinematográfica, A.C.
divulgacion@elccc.com.mx
www.elccc.com.mx

Francisco vive encerrado en su casa entre sus colecciones de insectos y sus recuerdos. El canto de un grillo cambiará su vida.

Francisco lives alone in his house with his insect collection and his memories. The sound of a cricket will change his life.



REPSA *REPSA*

Cortometraje *Short film* » 2015 » México » 10 min.

Dirección Director: José Miguel Lino **Producción Producer:** José Miguel Lino, Hilda Marcela Pérez Escobedo, Mauricio Hernández **Guión Screenplay:** José Miguel Lino **Fotografía Cinematography:** Bruno Gaeta **Edición Editing:** José Miguel Lino **Sonido Sound:** Andrés Azzolina **Música Music:** Eugenio Casillas **Compañías productoras Production companies:** CUEC-UNAM

Centro Universitario de Estudios Cinematográficos (CUEC-UNAM)
adricuecunam@gmail.com
www.cuec.unam.mx

La UNAM es la única universidad en el mundo que posee una reserva ecológica dentro de su campus: la Reserva Ecológica del Pedregal de San Ángel (REPSA). Es un lugar idílico que existe y es poco visitado. Este cortometraje resalta su belleza y pretende contagiar el entusiasmo por visitarla.

Mexico's National Autonomous University is the only college in the world with a nature reserve on campus: the Pedregal de San Ángel Ecological Reserve (REPSA). Despite its idyllic nature, not many people visit the reserve. This documentary short highlights its beauty and encourages with enthusiasm for people to visit it.



Resiliente Resilient

Cortometraje *Short film* » 2015 » México » 12 min.

Dirección Director: Ana Moreno Hernández **Producción Producer:** Selma Cervantes **Guión Screenplay:** Ana Moreno Hernández **Fotografía Cinematography:** Ariana Romero **Edición Editing:** Mauricio Hernández **Sonido Sound:** Viviana González **Compañías productoras Production companies:** CUEC-UNAM **Reparto Cast:** Gabriel Granados (testimonio witness)

Gabriel es un hombre extraordinario de 53 años con una cualidad física distinta: es el primer paciente con trasplante de brazos exitoso en Latinoamérica. Este documental retrata su proceso de adaptación, así como su maravillosa capacidad para salir adelante.

Gabriel is an extraordinary 53-year-old man with a distinct physical feature: he is the first patient to have undergone a successful arm transplant in Latin America. This documentary describes his adaptation process and his admirable capacity to endure and thrive.

Centro Universitario de Estudios
Cinematográficos (CUEC-UNAM)
adricuecunam@gmail.com
www.cuec.unam.mx



Sânge Sânge

Cortometraje *Short film* » 2015 » México » 19 min.

Dirección Director: Percival Argüero Mendoza **Producción Producer:** Henner Hofmann, Karla Bukantz **Guión Screenplay:** Percival Argüero Mendoza **Fotografía Cinematography:** Camilo Moncada **Edición Editing:** Percival Argüero Mendoza **Sonido Sound:** Raúl Galindo, Juan Francisco Hernández, Percival Argüero Mendoza **Música Music:** Charles Daniels **Dirección de arte Art director:** Anuar Martínez **Compañías productoras Production companies:** Centro de Capacitación Cinematográfica, A.C. **Reparto Cast:** Andrea Portal, Jorge León, Constantino Morán, Nicolás Mendoza, Pedro Mira, Ortos Soyuz, Alfonso Borbolla, Luna Irma Hermoso, Raúl Briones Carmona, Ortos Soyuz **Locación Location:** México

El amor de Cassandra y Nicolás se pone a prueba la noche que Petru Beklea los invita a ver *Sânge*, una película de horror poco convencional.

The love between Cassandra and Nicolas is put to the test the night in which Petru Beklea invites them to watch Sânge, an unconventional horror film.

Centro de Capacitación Cinematográfica, A.C.
divulgacion@elccc.com.mx
www.elccc.com.mx



Ruleta Roulette

Cortometraje *Short film* » 2015 » México » 10.35 min.

Dirección Director: Ariana Romero Rodríguez **Producción Producer:** Pamela Torres Maldonado **Guión Screenplay:** Ariana Romero Rodríguez **Fotografía Cinematography:** Juan R. L. Munive **Edición Editing:** Ariana Romero Rodríguez **Sonido Sound:** Víctor I. Torres, Mariano Murguía Sotomayor **Música Music:** Jorge Arturo Fernández Capur **Dirección de arte Art director:** Emma Viviana González **Compañías productoras Production companies:** CUEC-UNAM **Reparto Cast:** Francisco Mena, Rafael Amador Martínez, Francisco Pita, Ismael Sangal

Gabriel comete un crimen que pondrá en juego su estatus y su conciencia moral. ¿Hasta dónde será capaz de liberar a su monstruo interior con tal de salvar su pellejo? ¿Qué tanto peso será capaz de soportar antes de quebrarse?

Gabriel commits a crime that jeopardizes his conscience and his social standing. To what extent is he willing to release his inner monster in order to save his own skin? How much weight can he withstand before he breaks?

Centro Universitario de Estudios
Cinematográficos (CUEC-UNAM)
adricuecunam@gmail.com
www.cuec.unam.mx



Sexo limpio Clean Sex

Cortometraje *Short film* » 2015 » México » 13 min.

Dirección Director: María Conchita Díaz **Producción Producer:** Henner Hofmann, Karla Bukantz **Guión Screenplay:** Dariela Pérez, María Conchita Díaz **Fotografía Cinematography:** Camilo Moncada **Edición Editing:** Arturo Rodríguez, María Conchita Díaz **Sonido Sound:** Percival Argüero, Juan Francisco Hernández, Carlos Aguilar **Dirección de arte Art director:** Édgar Rodríguez **Compañías productoras Production companies:** Centro de Capacitación Cinematográfica, A.C. **Reparto Cast:** Cosette Borges, Tarek Becerril **Locación Location:** México

Mariana, una obsesiva de la limpieza, inicia una relación conflictiva con Enrique. Deberá aceptar que el sexo es un acto sucio e impulsivo.

Mariana has an obsessive cleaning habit. After starting a troubled relationship with Enrique, she must accept that sex is messy and impulsive.

Centro de Capacitación Cinematográfica, A.C.
divulgacion@elccc.com.mx
www.elccc.com.mx





Smuack

Cortometraje *Short film* » 2015 » México » 24 min.

Dirección Director: Alejandra Sánchez **Producción Producer:** Celia Iturriaga, Alejandra Sánchez **Guión Screenplay:** Alejandra Sánchez **Fotografía Cinematography:** Ximena Amann **Edición Editing:** Ana García **Sonido Sound:** Miguel Ángel Molina **Música Music:** Tareke Ortiz **Dirección de arte Art director:** Claudio Contreras **Pache Compañías productoras Production companies:** IMCINE **Reparto Cast:** Marisol Gase, Mila Ortega **Locación Location:** México

Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)
internacional@imcine.gob.mx
dirprom@imcine.gob.mx
www.imcine.gob.mx

Luisa es una mujer cuya vida gira en torno a su trabajo en un bar gay. El encuentro con su sobrina de 8 años la hará asumir una inesperada maternidad al tiempo que tendrá que confrontar su identidad sexual fuera de los guetos gays.
Luisa is a woman whose life revolves around her job in a gay bar. An encounter with her 8-year-old niece will force her to embrace an unexpected motherhood, and to confront her sexual identity outside her close-knit gay world.



T-Rex

Cortometraje *Short film* » 2015 » México » 10.30 min.

Dirección Director: Ernesto Martínez Bucio **Producción Producer:** Alejandro Maroto **Guión Screenplay:** Ernesto Martínez Bucio **Fotografía Cinematography:** Galo Olivares **Edición Editing:** Ernesto Martínez Bucio **Sonido Sound:** Omar Juárez **Música Music:** Lorena Quintanilla, Lorelle Meets the Obsolete (*These Days*) **Dirección de arte Art director:** Federico Cantú **Compañías productoras Production companies:** IMCINE, Lejana Films, Chemistry, Centro de Capacitación Cinematográfica, A.C. **Reparto Cast:** Danae Reynaud, Javier Rivera Santa Rita **Locación Location:** México

Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)
internacional@imcine.gob.mx
dirprom@imcine.gob.mx
www.imcine.gob.mx

Las líneas en el origami son las guías para el plegado de una figura, son su base. Pero ¿qué pasa si se traza una línea equívoca, una línea que parte del dedo gordo del pie de David, y con su uña dibuja una desafortunada trayectoria sobre la piel de Maite? El resultado: un doblez físico que mostrará otra cara de una relación a punto de incendiarse.
The lines in origami are the guides for folding a figure. They are the basics. But what happens if a wrong line is drawn, a line that starts from the thumb of David and with his nail draws an unfortunate path over Maite's skin? The result is a physical fold that will show another face of a relationship just about to burn.



Soñar el otro

Dream the Other

Cortometraje *Short film* » 2015 » México » 17 min.

Dirección Director: Abril Schmucler Iñiguez **Producción Producer:** Verónica Novelo **Guión Screenplay:** Inti Aldasoro **Fotografía Cinematography:** Ricardo Garfias **Edición Editing:** Gilberto González Penilla **Sonido Sound:** Federico Schmucler **Música Music:** José Manuel Aguilera **Dirección de arte Art director:** Alisarine Ducolomb **Compañías productoras Production companies:** IMCINE **Reparto Cast:** Jacobo Lieberman, Héctor Holten, Sonia Couch, Claudia Ríos **Locación Location:** México

Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)
internacional@imcine.gob.mx
dirprom@imcine.gob.mx
www.imcine.gob.mx

Mientras duerme, Diego, un hombre solitario que vive en la cotidianidad de la Ciudad de México, sueña la vida de Alejandro Romo. Estos sueños terminan por convertirse en su propia realidad ante la incrédula mirada de su amigo Fabián.
In his sleep, Diego, a lonely man with a humdrum life in Mexico City, dreams the life of Alejandro Romo. Diego is unaware of the way in which these dreams end up becoming his reality as his friend Fabian looks on in disbelief.



Terreno de juego

In the Game

Cortometraje *Short film* » 2015 » México » 55 min.

Dirección Director: Miriam Arcelia Padilla **Producción Producer:** Miriam Arcelia Padilla **Guión Screenplay:** Miriam Arcelia Padilla **Fotografía Cinematography:** Miriam Arcelia Padilla, Néstor Padilla, Mario Viveros **Edición Editing:** Miriam Arcelia Padilla **Compañías productoras Production companies:** CUEC-UNAM **Reparto Cast:** Juan Villoro, Héctor Huerta, Carlos Albert, Felipe Ramos Rizo, Josetxo Zaldúa, Jorge Paz, René Reynoso, Julio Santana, Mónica Nizzardo, Adrián Pietryszyn, Gustavo Veiga, Pablo Alabarces, Alejandro Wall, Gustavo Grabia, Javier Cantero, Mariano Bergés (testimonios testimonies)

Centro Universitario de Estudios Cinematográficos (CUEC-UNAM)
adricuecunam@gmail.com
www.cuec.unam.mx

Trabajo filmico en el que se intenta descifrar la forma en que las barras bravas (porras) se desarrollan en México, así como la relación que tienen con las de Argentina.
This film seeks to find out how hardcore soccer fan clubs associate and operate in Mexico, and it explores their relationship with their counterparts in Argentina.



Tome la pistola y empiece a despachar *Take the Gun and Finish Off*

Cortometraje *Short film* » 2015 » México » 10 min.

Dirección Director: Eduardo Sabugal Torres **Producción Producer:** Verónica Novelo **Guión Screenplay:** Eduardo Sabugal Torres **Fotografía Cinematography:** Ricardo Garfías **Edición Editing:** Juan Manuel Barreda **Sonido Sound:** Omar Juárez **Música Music:** Diego Pérez y Carreras **Dirección de arte Art director:** Ana Mary Ramos, Marcos Vargas **Compañías productoras Production companies:** IMCINE **Reparto Cast:** Gustavo Sánchez Parra, Rodrigo Corea Pacheco, Pamela Almanza Menes, Yago Muñoz Osío, Ricardo Martínez Polanco, David Illescas Mendoza, Emmanuel Aguilar Arreola **Locación Location:** México

La noche del 15 de septiembre, Evaristo, vendedor de juegos pirotécnicos, se detiene en una gasolinera y se ve fortuitamente involucrado en un acto violento.

On the night of Independence Day celebrations Evaristo, a firework salesman, stops at a gas station and accidentally becomes involved in an act of violence.

Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)

internacional@imcine.gob.mx
dirprom@imcine.gob.mx
www.imcine.gob.mx



Un mundo dividido en dos colores *A World Divided in Two Colors*

Cortometraje *Short film* » 2015 » México » 7 min.

Dirección Director: Gabriela Martínez Garza, Jon Ferlop **Producción Producer:** Alejandro Gómez Treviño **Guión Screenplay:** Niños participantes del taller de animación **Fotografía Cinematography:** Jon Ferlop, Gabriela Martínez Garza **Edición Editing:** Gabriela Martínez Garza, Jon Ferlop **Sonido Sound:** Roberto Granados **Música Music:** Alejandro Preisser **Dirección de arte Art director:** Jon Ferlop, Gabriela Martínez Garza **Compañías productoras Production companies:** Cineteca de Nuevo León, Estudio Artícula2 **Animación Animation:** Elliot Abraham Martínez, Frida Sarahí Cruz, Marcos Ezequiel Cervantes, Loida Paola Barba, Hiram Hassief Cruz, Kevin André Martínez, Ricardo Sebastián Garza, Patricio García, Jared Eliud Ramírez, Patricio Ruiz, Andrea Román, Jacqueline Gloria Medina, Adrián Valdez, Juan Jesús Castellanos, Ilhan Ben Halima Martínez (niños participantes del taller de animación *children animation workshop participants*) **Reparto Cast:** Melissa Gutiérrez, Abdel Silva

Nuestro mundo está dividido entre la sabia naturaleza y una industrialización desmedida que, por la inconciencia del ser humano, degenera en caos y contaminación... ¿Serán los animales quienes nos muestren el camino correcto?
Our world is divided between the wise nature and excessive industrialization, which due to human thoughtlessness degenerates into chaos and pollution... Will the animals be the ones to show us the correct way out of them?

Gabriela Martínez Garza
info@gabymonos.com
www.gabymonos.com



Trémulo *Tremulous*

Cortometraje *Short film* » 2015 » México » 20 min.

Dirección Director: Roberto Fiesco **Producción Producer:** Ernesto Martínez Arévalo, Iliana Reyes **Guión Screenplay:** Roberto Fiesco **Fotografía Cinematography:** Alejandro Cantú **Edición Editing:** Adriana Martínez **Sonido Sound:** Omar Juárez Espino **Música Music:** Arturo Villela Vega **Dirección de arte Art director:** Jesús Torres Torres **Compañías productoras Production companies:** IMCINE **Reparto Cast:** Benny Emmanuel, Áxel Arenas, Alfonso Bravo, Pascacio López, Giovanna Zacarías, Gustavo Terrazas, Roberto Fiesco Barrientos, Enrique Medina **Locación Location:** México

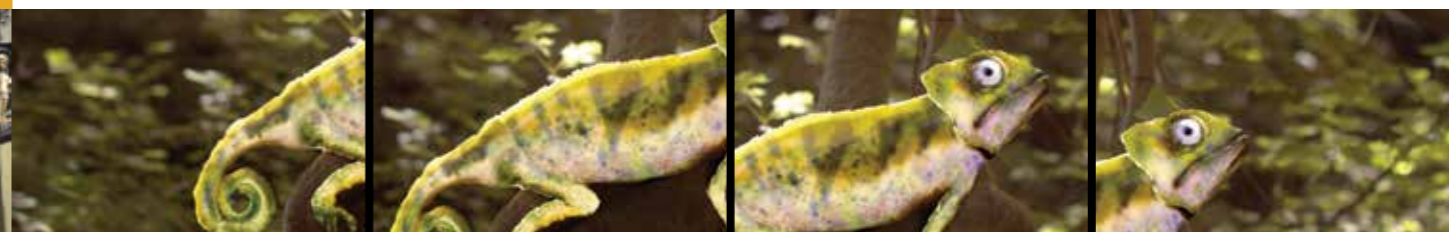
Carlos barre y trapea los pisos de una peluquería de aroma antiguo. En la víspera del 16 de septiembre, entre los clientes, aparece Julio. Sus miradas se cruzan y a la hora del cierre Julio volverá por Carlos. Esa noche la pasarán juntos cenando, charlando e incluso bailando, con la conciencia de que ese encuentro será breve e irrepitable.

Carlos sweeps and mops the floor of an old-time barbershop. The day before Independence Day, among the customers is Julio. Their eyes meet, and when the barbershop closes Julio comes back for Carlos. They spend the night together, eating, chatting and even dancing, knowing full well that this encounter will be brief and short-lived.

Premios Awards: Premio del Jurado a Mejor Cortometraje del Outfest Los Angeles LGBT Film Festival, EUA, 2015 » Mejor Cortometraje de la VII Edición del Festival de Cine Mexicano de Durango, México, 2015 » Mención Especial Corto Iberoamericano de la XXX Edición del Festival Internacional de Cine en Guadalajara, México, 2015

Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)

internacional@imcine.gob.mx
dirprom@imcine.gob.mx
www.imcine.gob.mx



Un paso hacia el camaleón *A Step Towards the Chameleon*

Cortometraje *Short film* » 2015 » México » 6 min.

Dirección Director: Francisco Fuentes Lara **Guión Screenplay:** Omar Durán Sesín **Fotografía Cinematography:** Francisco Fuentes Lara **Edición Editing:** Francisco Fuentes Lara **Sonido Sound:** Alejandro de Icaza, Enrique Fernández Tanco **Música Music:** Alejandro de Icaza, Amado López **Compañías productoras Production companies:** IMCINE **Reparto Cast:** Omar Durán Sesín **Locación Location:** México

Dar un paso es algo cotidiano e inadvertido. Sobre todo para Omar, quien va abriéndose camino por la selva hasta que, sorprendido por una criatura misteriosa, se detiene. Al examinar a un camaleón de apariencia engañosa, entra en una crisis existencial: un simple paso le hace cambiar su percepción de la realidad.

Taking a step is something simple and mindless. Especially for Omar, who is walking through the rainforest until he stops at the sight of a mysterious creature. Upon examining an odd looking chameleon, enters an existential crisis: a simple step makes his perception of reality change.

Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)

internacional@imcine.gob.mx
dirprom@imcine.gob.mx
www.imcine.gob.mx





Yo también Me Too

Cortometraje *Short film* » 2015 » México » 13.30 min.

Dirección Director: Porfirio López Mendoza **Producción Producer:** José Luis Villanueva **Guión Screenplay:** Porfirio López Mendoza **Fotografía Cinematography:** Daniel Gama **Edición Editing:** Omar Robles **Sonido Sound:** Edmundo Torres Rico **Música Music:** Adrián Rosales, Israel Guzmán **Dirección de arte Art director:** Siulam Corona **Compañías productoras Production companies:** Orquesta Films, Lunapsis **Reparto Cast:** Jesús Estrada, Estrella Uribe, Anahy Rodríguez, León H. Arevalos, Jaime Torres, Francisco Silva, Martín Flores, Luciano Soto, Ruth Ramos **Locación Location:** Guadalajara, Jalisco (México)

Leonel es un joven solitario que trabaja en una tienda de autoservicio hasta altas horas de la noche, tiempo en el que se hace evidente el hostigamiento de las fuerzas paramilitares en la ciudad. Esta prepotencia motiva a Leonel a expresar su rechazo rayando una pared. Su mensaje es respondido, y se da cuenta de que no se encuentra solo y de que hay más gente que sufre y lucha contra la represión que ejerce el Estado mexicano.

Leonel works at convenience store late nights, time of the day when the harassment imposed by the paramilitary forces in the city becomes evident. The brutality he witnesses often leads Leonel to tag a wall with a message. His message is answered, and realizes he is not alone, there is more people that suffer and fight back the oppression practiced by the Mexican state.

Lunapsis Films
Porfirio López Mendoza
porfirio.lmendoza@gmail.com



Zerch Zerch

Cortometraje *Short film* » 2015 » México » 7 min.

Dirección Director: J. Xavier Velasco **Producción Producer:** J. Xavier Velasco **Guión Screenplay:** J. Xavier Velasco **Fotografía Cinematography:** Felipe Pérez-Burchard **Edición Editing:** J. Xavier Velasco **Sonido Sound:** Omar Juárez Espino **Música Music:** Aurés Kabir Moussong **Compañías productoras Production companies:** IMCINE, Protofilms **Reparto Cast:** Manuel Domínguez, Daniel Villar **Locación Location:** México

Zerch le pide a su novio Cano que haga algo terrible por él. Cano, movido por un amor desmedido, acepta sin saber que está por sacrificar más de lo imaginado.

Zerch asks his boyfriend Cano to do something terrible for him. Cano, driven by a powerful love, agrees without knowing he is about to sacrifice more than he imagined.

Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)
internacional@imcine.gob.mx
dirprom@imcine.gob.mx
www.imcine.gob.mx

CORTOMETRAJES 2014



SHORT FILMS 2014



400 Maletas 400 Bags

Cortometraje *Short film* » 2014 » México » 22 min.

Dirección Director: Fernanda Valadez **Producción Producer:** Henner Hofmann, Karla Bukantz **Guión Screenplay:** Fernanda Valadez **Fotografía Cinematography:** Ricardo Garfias **Edición Editing:** Astrid Rondero, Fernanda Valadez **Sonido Sound:** Áxel Muñoz **Música Music:** Astrid Rondero, Fernando Sor **Dirección de arte Art director:** Susana Chaparro **Compañías productoras Production companies:** Centro de Capacitación Cinematográfica, A.C. **Reparto Cast:** Mercedes Hernández, Felipe Rodríguez, David Illescas **Locación Location:** México

Magdalena emprende una travesía rumbo a la frontera con Estados Unidos para buscar a su hijo desaparecido. Guiada únicamente por su voluntad y por la viva memoria, se adentra en un territorio desolado y violento: la ruta del migrante en México.

Magdalena makes a journey to find her missing son who disappeared on his way to the border with the United States. Accompanied only by her will and her memories, Magdalena enters a violent and desolated territory: the migration route in Mexico.

Premios Awards: Mención Especial Cortometraje de la VII Edición del Festival de Cine Mexicano de Durango, México, 2015

Centro de Capacitación Cinematográfica, A.C.
divulgacion@elccc.com.mx
www.elccc.com.mx



Al final del día The End of the Day

Cortometraje *Short film* » 2014 » México » 39 min.

Dirección Director: Mariana Musalem Ramos **Producción Producer:** Henner Hofmann, Liliana Pardo, Karla Bukantz **Guión Screenplay:** Ana Mata, Mariana Musalem Ramos **Fotografía Cinematography:** Oswaldo Toledano Rebollo **Edición Editing:** Bulmaro Osornio Morales **Sonido Sound:** Áxel Muñoz **Música Music:** Galo Durán **Dirección de arte Art director:** Maricarmen Martínez Flores **Compañías productoras Production companies:** Centro de Capacitación Cinematográfica, A.C. **Reparto Cast:** Yaride Rizk Covarrubias, Ileri Solís Alvarado, Hanne Jiménez Turcott, Hanne López Jiménez, Porfirio Peña Aquino **Locación Location:** México

Tres amigas vuelven a encontrarse después de cinco años y pasan un fin de semana en la casa de verano de una de ellas. Aunque parece que ya no tienen nada en común, hay situaciones que las influyen y unen más de lo que imaginan.

Three friends meet after five years and they spend a weekend at the summer house of one of them. Although it seems that they have nothing in common, there are situations that bring them closer together more than they can imagine.

Centro de Capacitación Cinematográfica, A.C.
divulgacion@elccc.com.mx
www.elccc.com.mx



9:30 a.m. 9:30 a.m.

Cortometraje *Short film* » 2014 » México » 8.47 min.

Dirección Director: Alfonso de la Cruz **Producción Producer:** Miguel Fernández **Guión Screenplay:** Alfonso de la Cruz **Música Music:** Rodrigo Villarreal **Dirección de arte Art director:** Alfonso de la Cruz, Atenas Campbell, Leonel Portillo, Ricardo Herrera, Francisco Chávez **Animación Animation:** Alfonso de la Cruz, Atenas Campbell, Leonel Portillo, Ricardo Herrera, Francisco Chávez, Vania Rosas, Carolina Molina **Reparto Cast:** Humberto Leal Valenzuela (voz en off voices in off)

De vacaciones en casa de su abuela, un niño nos enseña cómo momentos de la vida cotidiana están cargados de complejas emociones con simples significados. Ante un problema que sólo los adultos comprenden, su vida se verá afectada. Ahora deberá buscar la solución para regresar todo a la normalidad.

A child spending holidays at his grandmother house, show us how moments of daily life are full of complex emotions with simple meanings. When an unfortunate conflict that only adults understand happens, his direct life is affected. The kid must discover the solution to return everything to normal.

Jellyfish Animation
Alfonso de la Cruz
delacruzalfonso@gmail.com
alfonso@jellyco.tv



Al morir la vie Leaves to Live

Cortometraje *Short film* » 2014 » México » 20 min.

Dirección Director: Álex Argüelles **Producción Producer:** Christopher Adames, Álex Argüelles **Guión Screenplay:** Álex Argüelles **Fotografía Cinematography:** Álex Argüelles, Poncho Mendoza, Diego Tenorio **Edición Editing:** Álex Argüelles **Sonido Sound:** Olivia Portillo **Música Music:** Álex Argüelles **Dirección de arte Art director:** Luciana Solórzano **Compañías productoras Production companies:** CUEC-UNAM **Animación pintura sobre cristal Animation painting on crystal:** Álex Argüelles, Eugenia Aguilar, Gabriela Pasten, Daniela Catalán **Animación digital Digital animation:** Antonio R. de Nicolás, Carlos Torres **Reparto Cast:** Cuauhtémoc Duque, Masha Kosturiina, Roberto Ríos, Joanna Larequi, Sebastián Rivera, Dayana Vélver, Marcos Chacón

Una frustrada historia de amor entre dos personajes inmersos en su soledad: Fernando y la muerte.

A thwarted love story between two characters immersed in their solitude: Fernando and Death.

Centro Universitario de Estudios Cinematográficos (CUEC-UNAM)
adricuecunam@gmail.com
www.cuec.unam.mx



Años luz Light Years

Cortometraje *Short film* » 2014 » México » 18.22 min.

Dirección Director: Paula Hopf **Producción Producer:** Henner Hofmann, Karla Bukantz **Guión Screenplay:** Paula Hopf **Fotografía Cinematography:** Fernando Hernández **Edición Editing:** Sandra Reynoso **Sonido Sound:** Sandra Reynoso, Sebastián González **Música Music:** Alonso J. Burgos, Mateo Nossa **Dirección de arte Art director:** Karen Andersen **Compañías productoras Production companies:** Centro de Capacitación Cinematográfica, A.C. **Reparto Cast:** Daniela Newton, Andrea Newton, Rafael Flores, Johanna Murillo, Víctor Mario Bedolla **Locación Location:** México

Centro de Capacitación Cinematográfica, A.C.
divulgacion@elccc.com.mx
www.elccc.com.mx

Macarena (8) y Perla (6) son dos hermanas que, ante la súbita muerte de sus padres, deciden ir a ver a la Virgen para pedir que regresen. El viaje físico y emocional adquiere un nuevo sentido cuando Macarena confronta su nueva realidad.

Macarena (8) and Perla (6), two sisters, who after the sudden death of their parents, embark on a journey in search of Virgin Mary in an attempt to bring them back. The physical and emotional journey reaches a new meaning when Macarena finds herself confronting the acceptance of her new reality.



Aquí no pasa nada Nothing Happens Here

Cortometraje *Short film* » 2014 » México » 16 min.

Dirección Director: Rafa Lara **Producción Producer:** Rafa Lara, Arturo Tay, Juan Carlos Blanco **Guión Screenplay:** Rafa Lara **Fotografía Cinematography:** Daniel Blanco **Edición Editing:** Rafa Lara **Sonido Sound:** Milenio Hernández **Música Music:** Nacho Rettally **Dirección de arte Art director:** Esmeralda Ruiz **Compañías productoras Production companies:** Cine Feroz, Centro de Estudios Cinematográficos INDIE, Equis Cosa Estudio **Reparto Cast:** Alonso Echánove, Karelia Romero, Ramón Medina, Miguel Mena, Maryfer Santillán, Antonio Monroí, Julio Casado **Locación Location:** Milpa Alta, Xochimilco, Distrito Federal (México)

Premios Awards: Mejor Cortometraje de la XLIV Edición del Premio Diosas de Plata que otorga la Asociación de Periodistas Cinematográficos de México, A.C. (PECIME), México, 2015

Rafa Lara
rafalara72@hotmail.com

México, 2014: el crimen organizado amenaza la vida de las familias en una pobre región sin ley. Un anciano campesino vive en la angustia de defender la vida de su hija y su nieta.

Mexico, 2014: the life of several families in a poor and lawless region is threatened by organized crime. An old peasant suffers the anguish of having to defend the life of his daughter and granddaughter.



Arte en tiempos de cólera. ArTepito Art in Times of Anger. ArTepito

Cortometraje *Short film* » 2014 » México » 7.47 min.

Dirección Director: Karina Juárez Vargas, Jazmín Garay Montoya **Producción Producer:** Karina Juárez Vargas, Jazmín Garay Montoya **Guión Screenplay:** Karina Juárez Vargas, Jazmín Garay Montoya **Edición Editing:** Ernesto Arturo García Núñez, Karina Juárez Vargas, Andrés Pulido **Sonido Sound:** Karina Juárez Vargas **Música Music:** Cumbia Sampuesana, Botellita de Jerez (Jefe de jefes) **Compañías productoras Production companies:** KariJazz **Reparto Cast:** Ariel Brahaman Torres Ramírez, Ernesto Arturo García Núñez, Óscar Delgado Olvera **Locación Location:** Barrio de Tepito, Distrito Federal (México)

KariJazz
Jazmín Garay Montoya
valkiria.yhaz@gmail.com
Karina Juárez Vargas
mekramm@live.com.mx

Este trabajo muestra la labor del colectivo ArTepito. El anonimato es parte de su accionar, el eje rector por medio del cual promueve, difunde y expresa no sólo sus limitaciones socioeconómicas sino también la conciencia inmanente en todo ser humano para producir belleza. Esto lo lleva a una incansable lucha en medio de una sociedad fragmentada.

This film shows us the work of the collective ArTepito. The anonymity is part of its actions. The union of this group is the guiding principle by which they promote, publicize and express not only their socio-economic constraints, also the immanent consciousness in every human being to produce beauty. This leads to a tireless struggle amid a fragmented society.



Azul turquesa Turquoise Blue

Cortometraje *Short film* » 2014 » México » 7.50 min.

Dirección Director: Nancy Cruz **Producción Producer:** Delia Luna Couturier **Guión Screenplay:** Nancy Cruz **Fotografía Cinematography:** Silvana Lázaro **Edición Editing:** Macarena Hernández Abreu **Sonido Sound:** Emiliano Mendoza **Música Music:** Arturo Aguilar Cruz **Dirección de arte Art director:** Isabel Torres **Compañías productoras Production companies:** CUEC-UNAM **Reparto Cast:** Claudia Goytia, Isabel Torres, Sarahí Torres, Arturo Rosales, María José Velázquez

Centro Universitario de Estudios Cinematográficos (CUEC-UNAM)
adricuecunam@gmail.com
www.cuec.unam.mx

Indira descubre que a su hija de 16 años le gustan las mujeres y entra en crisis al no saber cómo afrontarlo. Comienza así a abrirse una brecha sentimental entre madre e hija.

The news that her 16 year old daughter is attracted to women sends Indira into a tailspin, when she does not know how to react. This starts to open an emotional rift between the two women.



Bajo tu influencia *Under Your Influence*

Cortometraje *Short film* » 2014 » México » 23 min.

Dirección Director: David Castañón Medina **Producción Producer:** Ximena Luna, David Castañón Medina **Guión Screenplay:** David Castañón Medina **Fotografía Cinematography:** Diego Tenorio Hernández **Edición Editing:** Víctor Arenas, David Castañón Medina, Verónica López Escalona **Sonido Sound:** Ariel Raguth **Música Music:** Alonso J. Burgos **Dirección de arte Art director:** Julieta Jiménez Pérez, Miguel Ángel Vázquez Sarracino **Compañías productoras Production companies:** CUEC-UNAM **Reparto Cast:** Horacio García Rojas, Myriam Bravo, César Kancino, Noé Hernández, Mónica del Carmen, Mayra Batalla, Fernando Rojasbarr, Aída Salazar Villa, Zaira Torres

Darío mantiene una relación distante con su madre; sin embargo, ante una necesidad económica recurre a ella para saldar sus deudas. Cada decisión que tome, moldeará su futuro y develará la influencia de sus padres.

Dario has a distant relationship with his mother, but he is forced to appeal to her to pay his debts. Every decision that he makes will shape his future and reveal the influence of his parents.

Centro Universitario de Estudios
Cinematográficos (CUEC-UNAM)
adricuecunam@gmail.com
www.cuec.unam.mx



Ballad of the Living Dead *Ballad of the Living Dead*

Cortometraje *Short film* » 2014 » México » 12 min.

Dirección Director: César Augusto Villarreal Montemayor **Producción Producer:** Gian Cassini **Guión Screenplay:** César Augusto Villarreal Montemayor **Fotografía Cinematography:** Guillermo Garza **Edición Editing:** César Augusto Villarreal Montemayor **Sonido Sound:** Rodolfo Romero, Emmanuel Castillo **Música Music:** Macarena Palazuelos **Dirección de arte Art director:** Natalia Treviño **Compañías productoras Production companies:** IMCINE **Reparto Cast:** Enrique Arreola, Mario Zaragoza **Locación Location:** Monterrey, Nuevo León (México)

Juan es un frustrado vendedor de pantallas que aspira a tener todo lo que le ofrece el mundo de la publicidad. Busca refugio en los productos anunciados para hacerse la ilusión de una vida más digna. Su vida se ve aún más opacada por Ricardo, su jefe. Una mañana, Juan llega a la tienda para descubrir que ha sido robada y decide tomar algunas medidas.

Juan is a struggling flat screen salesman who aspires to own everything that the advertising world offers before him. He seeks refuge in advertised goods to convince himself that he is living a better life. Nevertheless, Juan's real life is further overshadowed by his boss, Ricardo. One morning, Juan arrives at the store to discover that it has been burglarized, and he decides to take matters into his own hands.

Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)
internacional@imcine.gob.mx
dirprom@imcine.gob.mx
www.imcine.gob.mx



Bella *Bella*

Cortometraje *Short film* » 2014 » México » 16.02 min.

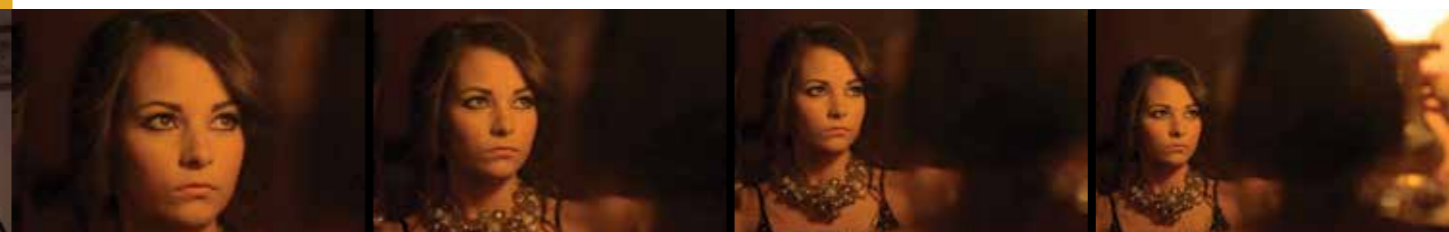
Dirección Director: Maricarmen Merino **Producción Producer:** Henner Hofmann, Karla Bukantz **Guión Screenplay:** Maricarmen Merino, Bruno Santamaría, Sandra Luz López **Fotografía Cinematography:** Bruno Santamaría **Edición Editing:** Bruno Santamaría, Daniel Castro Zimbrón **Sonido Sound:** Sandra Luz López, Maricarmen Merino, Bruno Santamaría **Compañías productoras Production companies:** Centro de Capacitación Cinematográfica, A.C. **Reparto Cast:** Bella Espinoza, William Espinoza, David Espinoza **Locación Location:** Costa Rica

Bella, William y David son una familia de pescadores. Una noche, mientras padre e hijo pescan en alta mar, una tormenta los sorprende. Después de que su peor pesadilla se ha hecho realidad, Bella emprende un viaje a su propio mar, el único lugar donde podrá encontrar a sus seres amados.

Bella, William and David are a fisherman family. One night, a heavy storm catches father and son out at high seas. After Bella's worst nightmare comes true, she embarks on a journey into her own waters, the only sea where she'll find her loved ones again.

Premios Awards: Mejor Director del Short Shorts Film Festival, México, 2014

Centro de Capacitación Cinematográfica, A.C.
divulgacion@elccc.com.mx
www.elccc.com.mx



Bel[L]eza *Beauty*

Cortometraje *Short film* » 2014 » México » 5.43 min.

Dirección Director: Miguel Novelo **Producción Producer:** Miguel Novelo **Guión Screenplay:** Miguel Novelo **Fotografía Cinematography:** Miguel Novelo **Edición Editing:** Miguel Novelo **Sonido Sound:** Miguel Novelo **Dirección de arte Art director:** Erika Novelo, Raúl Rosado **Compañías productoras Production companies:** Pasajero 13 **Reparto Cast:** Joselyn Amaya **Locación Location:** Centro Histórico de San Francisco, Campeche (México)

Bel[L]eza representa la opresión que ejercen las apariencias en la sociedad moderna. Una lucha sin fin por escapar de este círculo vicioso en el que las miradas ajenas cobran importancia. *Beauty represents the oppression of how the society sees you. And the endless fight from this vicious circle, which is something that you can not simply escape from, a state in where the peoples looks take relevance.*

Pasajero 13
Miguel Ángel Novelo Cruz
pasajero13.com
pasajeronumero13.com



Bingo

Cortometraje *Short film* » 2014 » México » 11 min.

Dirección Director: Andrés Borda **Producción Producer:** Elsa Reyes **Guión Screenplay:** Andrés Borda **Fotografía Cinematography:** Juan Pablo Ramírez **Edición Editing:** Andrés Borda **Sonido Sound:** Gerardo Martínez Ángeles **Música Music:** Gerardo Martínez Ángeles **Dirección de arte Art director:** Sofía Medal **Compañías productoras Production companies:** IMCINE **Reparto Cast:** Magda B. de Kneip, Eduardo Mac Gregor, William Raymond, Mario Corona, María Elena Olivares, Pilar Escalante, Mariana Villegas **Locación Location:** Centro, Distrito Federal (México)

Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)
internacional@imcine.gob.mx
dirprom@imcine.gob.mx
www.imcine.gob.mx

Un grupo de ancianos se reúne en las noches a jugar bingo. Mario pierde una y otra vez y se obsesiona con el juego. El azar lo acompaña fuera de la sala para mostrarle que la suerte rige su vida y la del grupo de ancianos, aunque ahora no aceptará perder.
A group of old-age pensioners meets in the evenings to play bingo. Mario always loses, and he becomes obsessed with the game. Chance follows him outside the bingo hall to prove that his life and the lives of his friends are subject to the whims of fate; nevertheless, this time he is not willing to lose.



Caracol

Cortometraje *Short film* » 2014 » México » 1 min.

Dirección Director: Alejandro Ramírez Collado **Producción Producer:** Melissa Elizondo **Guión Screenplay:** Alejandro Ramírez Collado **Fotografía Cinematography:** Rodrigo Rodríguez **Edición Editing:** Alejandro Ramírez Collado **Sonido Sound:** Violeta Carbajal Papadimitriou **Dirección de arte Art director:** Giuliana Foppiani **Compañías productoras Production companies:** CUEC-UNAM **Reparto Cast:** Jaime R. Lara

Centro Universitario de Estudios Cinematográficos (CUEC-UNAM)
adricuecunam@gmail.com
www.cuec.unam.mx

Un hombre se adentra en un desierto cuyos límites se divisan infinitos.
A man enters a seemingly infinite desert.



Carina

Cortometraje *Short film* » 2014 » México » 11.22 min.

Dirección Director: Sandra Concepción Reynoso Estrada **Producción Producer:** Henner Hofmann, Karla Bukantz **Guión Screenplay:** Sandra Concepción Reynoso Estrada **Fotografía Cinematography:** Sebastián González Rivas **Edición Editing:** Bruno Santamaría Razo **Sonido Sound:** Acelo Ruiz Villanueva, Rodrigo Hernández **Música Music:** Álvaro Ortiz, Eugenio Casillas, Juanra Urrusti **Dirección de arte Art director:** Martha Naranjo Sandoval **Compañías productoras Production companies:** Centro de Capacitación Cinematográfica, A.C. **Reparto Cast:** Daniela Jiménez Camacho, Laura L. Navarro, Andrea Jiménez Camacho, Evaristo Valverde, Ana Morgado, José Concepción Macías, Robert Flores, Alejandro Ávila, Lisbi Cuéllar **Locación Location:** México

Carina tiene ocho años y le gusta el *rock and roll*. Su vida da un giro completo cuando cree que su nueva maestra es la misma mujer que vio en una revista erótica de su padre.
Carina is eight and likes rock and roll. Her life changes completely when she believes that her new teacher is the same woman she saw in a her father's erotic magazine.

Premios Awards: Premio Kodak México del Festival Mix, México, 2014 » Mejor Cortometraje del Vancouver Latino Film Festival, Canadá, 2014 » Mejor Cortometraje, Director, Guión, Revelación Infantil y Mejores Valores de Producción en Pantalla del Festival Pantalla de Cristal, México, 2014

Centro de Capacitación Cinematográfica, A.C.
divulgacion@elccc.com.mx
www.elccc.com.mx



Carnitas

Cortometraje *Short film* » 2014 » México » 15 min.

Dirección Director: Bárbara Balsategui **Producción Producer:** Helena Medina Lomelí **Guión Screenplay:** Bárbara Balsategui **Fotografía Cinematography:** Isi Sarfati **Edición Editing:** Alejandro Meludis **Sonido Sound:** Agustín Enríquez **Música Music:** Marcelo Salazar Enríquez, Alejandro Merodio Mora, Francisco Rosas Larrauri **Dirección de arte Art director:** Carlos Salom **Compañías productoras Production companies:** IMCINE **Reparto Cast:** Arantza García Jaime, Gerardo Rodríguez, María Gutiérrez

Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)
internacional@imcine.gob.mx
dirprom@imcine.gob.mx
www.imcine.gob.mx

Valentina vive en soledad con su amiga imaginaria hasta que llega Carnitas, un puerquito destinado a ser su mejor amigo y también la cena de Navidad de su familia.
The only relief to Valentina's solitude is an imaginary friend, until the arrival of Pork Chops, a pig who is destined to become her best friend, as well as her family's Christmas dinner.



Casacasacasa Househousehouse

Cortometraje *Short film* » 2014 » México » 5.35 min.

Dirección Director: Bastián Pascal **Producción Producer:** Ian Brandon Morales Carbajal, Bastián Pascal **Guión Screenplay:** Bastián Pascal **Fotografía Cinematography:** Nancy Cruz **Edición Editing:** Kevin Guzmán, Bastián Pascal **Sonido Sound:** Isabel Torres **Música Music:** Héctor Barbone **Dirección de arte Art director:** Silvana Lázaro **Compañías productoras Production companies:** CUEC-UNAM **Reparto Cast:** Max Gael Soto, Miguel Bracho, Antonio Ayala, Harry Montiel, Eduardo Mendoza, José Pescina **Locación Location:** Distrito Federal (México)

Tras haber vivido en el mismo sitio desde que nació, Gonzalo, un niño de nueve años, debe mudarse por decisión de sus padres. Recorriendo las viejas habitaciones de su infancia, Gonzalo deberá recurrir a su viva imaginación para superar el duelo de perder su hogar.
After living in the same place since he was born, Gonzalo, a nine year old boy, is forced by his parents to move. Wandering through the old rooms of his childhood, Gonzalo will have to use his wild imagination to fight the grief of losing his home.

Centro Universitario de Estudios
Cinematográficos (CUEC-UNAM)
adricuecunam@gmail.com
www.cuec.unam.mx



Deshidratación Dehydration

Cortometraje *Short film* » 2014 » México » 7.23 min.

Dirección Director: Isabel Torres **Producción Producer:** Silvana Lázaro, Isabel Torres **Guión Screenplay:** Isabel Torres **Fotografía Cinematography:** Antonio Ayala Galindo **Edición Editing:** Nancy Cruz, Isabel Torres **Sonido Sound:** Delia Luna **Dirección de arte Art director:** Ian Brandon Morales Carbajal **Compañías productoras Production companies:** CUEC-UNAM **Reparto Cast:** Jimena Montes de Oca, Aranza Torres

Adriana sueña y su sueño se desborda. Intenta calmarlo consumiendo pastillas. El agua no para, las pastillas se agotan. Necesita pastillas. Saldrá en su búsqueda a pesar del agua. Al abrir la puerta, el pasado hace su aparición. Intenta huir, pero se desborda, todo se desborda.
Adriana starts dreaming, and her dream begins to overflow. She tries to repress it with pills. The water doesn't stop flowing, and she runs out of pills. She heads out to buy more, braving the water, but when she opens the door, the past appears before her. She tries to escape but everything overflows.

Centro Universitario de Estudios
Cinematográficos (CUEC-UNAM)
adricuecunam@gmail.com
www.cuec.unam.mx



Después del día When the Day Ends

Cortometraje *Short film* » 2014 » México » 14 min.

Dirección Director: Marusia Estrada Zepeda **Producción Producer:** Raúl Zendejas **Guión Screenplay:** Marusia Estrada Zepeda **Fotografía Cinematography:** Alicia Segovia **Edición Editing:** Marusia Estrada Zepeda **Sonido Sound:** Daniel González **Compañías productoras Production companies:** CUEC-UNAM **Reparto Cast:** Xana Souza, Harold Torres

Clara, una joven y solitaria empleada de un estacionamiento, tiene que vivir de noche debido a que desde niña teme a los rayos del sol. La añoranza de luz es tan intensa que lleva a Clara a tener un reencuentro inusual e inesperado con ésta.
Clara, a lonely young parking attendant, is a night owl who has been afraid of sunlight since she was a little girl. Nevertheless, her yearning for the light becomes so strong that she experiences an unusual and unexpected encounter.

Centro Universitario de Estudios
Cinematográficos (CUEC-UNAM)
adricuecunam@gmail.com
www.cuec.unam.mx



Desterrados Exiled

Cortometraje *Short film* » 2014 » México » 23 min.

Dirección Director: Erick García Corona **Producción Producer:** Henner Hofmann, Lilliana Pardo, Karla Bukantz **Guión Screenplay:** Erick García Corona, Alexandra Márquez Mendoza **Fotografía Cinematography:** Oswaldo Toledano Rebollo **Edición Editing:** Virginia Araujo, Erick García Corona **Sonido Sound:** Áxel Muñoz Barba, Ernesto Estivill **Música Music:** Ernesto Estivill **Dirección de arte Art director:** Alexandra Márquez Mendoza **Compañías productoras Production companies:** Centro de Capacitación Cinematográfica, A.C. **Reparto Cast:** Emiliano Yáñez, Sofía Espinosa, Enrique Arrison, Miguel Couturier **Locación Location:** México

Andrés regresa a casa con motivo de la muerte de su madre. Al reencontrarse con su familia descubre un nuevo conflicto; una vez revelado tendrá que decidir si se queda para afrontarlo o huye para salvarse.
Andres returns home on the occasion of his mother's death. As he is reunited with his family he discovers a new conflict which, once revealed, will force him to decide if he will stay and face it or run away in order to save himself.

Centro de Capacitación Cinematográfica, A.C.
divulgacion@elccc.com.mx
www.elccc.com.mx



Dulce dolor *The Sweetest Blow*

Cortometraje *Short film* » 2014 » México » 14.43 min.

Dirección Director: Moisés Aisemberg **Producción Producer:** Juan Sarquis, Gabriel Stavenhagen **Guión Screenplay:** Moisés Aisemberg **Fotografía Cinematography:** Felipe Pérez-Burchard **Edición Editing:** Jorge Alduncin **Sonido Sound:** Sergio Díaz **Música Music:** Carlos Mier **Dirección de arte Art director:** Daniel Ávila **Compañías productoras Production companies:** La Gran Royal, Filmaciones de la Ciudad **Reparto Cast:** Tessa la, Harold Torres **Locación Location:** Distrito Federal (México)

A punto de ser destruida, una piñata logra escapar de una fiesta infantil. Herida y abandonada, encuentra el amor que siempre anheló en un recolector de basura. Sin embargo, conforme se conocen y su relación se vuelve más íntima, la piñata se da cuenta que lo que realmente le gusta puede ser de lo que ha logrado escapar.

A human piñata manages to escape her impending doom from a little girl's birthday party. Wounded and abandoned, she manages to find the love that she always longed for when a garbage collector takes pity and rescues her. However, as their relationship becomes more intimate, the piñata realizes that what she really wants might be precisely what she's running from.

Filmaciones de la Ciudad
Juan Sarquis
juan@filmacionesdelaciudad.com



El árbol de los números *The Tree of Numbers*

Cortometraje *Short film* » 2014 » México » 15 min.

Dirección Director: Isis Kiwen **Producción Producer:** Jairo Sifuentes **Guión Screenplay:** Isis Kiwen **Fotografía Cinematography:** Héctor Lozoya **Edición Editing:** Ángel Chacón **Sonido Sound:** Héctor González, Carlos Rojas **Música Music:** Héctor González **Dirección de arte Art director:** Isis Kiwen, Ángel Chacón **Compañías productoras Production companies:** SecuenciaFi **Reparto Cast:** Miguel Serna, David Pérez, Jocelyn Olague **Locación Location:** Cusihuirachi, Chihuahua (México)

En un pequeño pueblo, en algún lugar, se está condenando a una niña al ostracismo. Su quietud misteriosa trae consigo problemas dondequiera que va y las cosas no van nada mejor en la escuela. No obstante, su mente se desvía hacia un bosque en el que esconde un secreto que cambiará a su pueblo para siempre.

In a small town, somewhere out there, a young girl is being ostracized. Her uncanny quietness brings along trouble everywhere she goes and things do not get any better at school. Nonetheless, her mind drifts towards a forest where a secret is hidden that will change her town forever.

SecuenciaFi
Jairo Sifuentes
www.secuenciafi.com



El amanecer de Florencia *Florencia's Awakening*

Cortometraje *Short film* » 2014 » México » 10.47 min.

Dirección Director: Arturo Díaz Santana **Producción Producer:** Víctor Hugo Jiménez **Guión Screenplay:** Arturo Díaz Santana **Fotografía Cinematography:** Oswaldo Toledano, Arturo Díaz Santana **Edición Editing:** Arturo Díaz Santana **Sonido Sound:** Ken Lüders **Música Music:** Aldo Max **Dirección de arte Art director:** Solange Alcab **Compañías productoras Production companies:** CUEC-UNAM **Reparto Cast:** Patricia Yáñez, Verónica Bravo, Alberto Santiago

Tras asistir a una extraña fiesta, la joven y tímida Florencia experimenta una serie de síntomas dolorosos y alucinaciones que la llevan a descubrir que ha sido infectada por un vampiro.

After going to a weird party, shy young Florencia starts to experience strange symptoms and hallucinations, leading her to discover that she has been infected by a vampire.

Centro Universitario de Estudios Cinematográficos (CUEC-UNAM)
adricuecunam@gmail.com
www.cuec.unam.mx



El barbero, un relato de autodefensas *The Barber, a Story about Autodefensas*

Cortometraje *Short film* » 2014 » México » 12 min.

Dirección Director: Abraham Escobedo Salas **Producción Producer:** José Luis Villanueva **Guión Screenplay:** Abraham Escobedo Salas **Fotografía Cinematography:** Leonardo Hernández **Edición Editing:** Yordi Capó, Abraham Escobedo Salas **Sonido Sound:** Omar Juárez **Música Music:** Héctor Marroquín **Dirección de arte Art director:** Christian Acero **Reparto Cast:** Humberto Sotelo, José Galindo, Olaff Herrera Millán

Don Salvador, barbero del pueblo, es un informante clandestino para las autodefensas en su lucha contra el narco. Será el intermediario de un comunicado clave; protegerlo lo confrontará con la venganza y sus ideales.

Don Salvador, the town barber, is an undercover informant for the vigilantes (Autodefense) civilian troops in the fight against the drug cartels. He will be the middle man for a key piece of information; protecting it will face him against retaliation and his own ideals.

Abraham Escobedo Salas
abraham_owen@hotmail.com



El beso *The Kiss*

Cortometraje *Short film* » 2014 » México » 12 min.

Dirección Director: Carlos G. Dávila **Producción Producer:** Roberto Cavazos, Carlos G. Dávila
Guión Screenplay: Mark Harvey Levine, traducido por (translated by) Roberto Cavazos
Fotografía Cinematography: Daniel Alanís **Edición Editing:** Daniel Livas **Sonido Sound:** Rudy Martínez **Música Music:** Carlos Villar y Villardos **Dirección de arte Art director:** Gabriela Farfán
Compañías productoras Production companies: Reverie Workshop **Reparto Cast:** Roberto Cavazos, Ana González Bello **Locación Location:** Monterrey, Nuevo León (México)

Daniel sólo quiere una evaluación sobria y honesta de cómo besa. Ale no está muy convencida. ¿Es posible que un beso entre amigos sea sólo un beso?
Daniel just wants an honest, sober appraisal of how he kisses. Ale is unconvinced. Is a kiss between friends ever just a kiss?

Premios Awards: Mejor Cortometraje y Premio del Público del Wimbledon International Short Film Festival, Gran Bretaña, 2014

Reverie Workshop
Carlos G. Dávila
carlosgdavila@reverieworkshop.com
www.reverieworkshop.com
Roberto Cavazos
robfcvl@gmail.com
www.elbesoshort.com



El círculo perfecto *Perfect Circle*

Cortometraje *Short film* » 2014 » México » 14.43 min.

Dirección Director: Tiki Llanes **Producción Producer:** Iván Zúñiga, Gustavo Gutiérrez **Guión Screenplay:** Tiki Llanes **Fotografía Cinematography:** Guilen Errecalde **Edición Editing:** Tiki Llanes **Sonido Sound:** Julio Joya **Música Music:** Salvador Llanes **Dirección de arte Art director:** Channel Hernández, Carlos Muñoz **Compañías productoras Production companies:** Catarfilms **Reparto Cast:** Héctor Arredondo, Patricia Garza, Cinthia Vázquez, Enrique Flores, Ricardo Torres, Andrés Morett, Néstor González, Valeria Calderón, Alejandro Dávila, Mayte Cuétara

Después de un sueño inquietante con su esposa, Javier busca respuestas en la reencarnación encontrando con ellas un destino que no creyó posible.
After a disturbing dream with his wife, Javier looks for answers in reincarnation, finding them with a destination that he did not thought possible.

Catarfilms
doceenuno@yahoo.com
www.catarfilms.com.mx



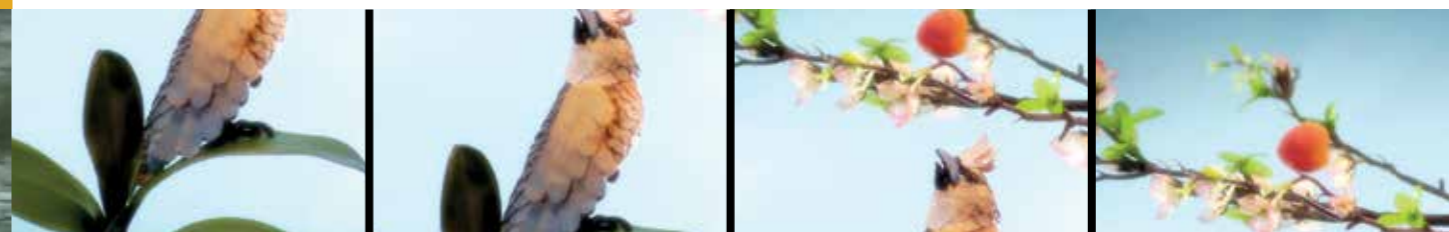
El canon del axolote *The Axolotl Canon*

Cortometraje *Short film* » 2014 » México » 15.05 min.

Dirección Director: Indra Villaseñor Amador **Producción Producer:** Indra Villaseñor Amador
Guión Screenplay: Indra Villaseñor Amador **Fotografía Cinematography:** Juan Rafael López Munive **Edición Editing:** Indra Villaseñor Amador **Sonido Sound:** Indra Villaseñor Amador **Música Music:** Luis Rivera **Compañías productoras Production companies:** CUEC-UNAM

Una interpretación libre y breve sobre textos que intentan describir la psicología del mexicano.
A brief, free interpretation of texts that seek to describe the psychology of the Mexican people.

Centro Universitario de Estudios Cinematográficos (CUEC-UNAM)
adricuecunam@gmail.com
www.cuec.unam.mx



El color de mis alas *Color of My Wings*

Cortometraje *Short film* » 2014 » México » 10.30 min.

Dirección Director: Miguel Anaya **Producción Producer:** Miguel Anaya, Carolina Pavía **Guión Screenplay:** Miguel Anaya **Fotografía Cinematography:** Miguel Anaya **Edición Editing:** Miguel Anaya **Sonido Sound:** Jacobo Martínez, Miguel Ángel Molina, Eduardo Gaytán **Música Music:** Cody Westheimer **Dirección de arte Art director:** Miguel Anaya **Compañías productoras Production companies:** FONCA, CONACULTA Animación **Animation:** Miguel Anaya, Carolina Pavía, Mariana Gómez, Héctor Fausto

Una pequeña ave pierde a su madre y trata de aprender a volar para buscarla. Al carecer de plumas, emprende un viaje que la llevará a conseguirlas a cualquier costo.
A small bird loses his mother and tries to learn to fly by himself in order to find her. He has no feathers, but he will get them at all costs.

Miguel Anaya
miganaya@gmail.com



El dibujar del idioma *The Drawing of Language*

Cortometraje *Short film* » 2014 » México » 15 min.

Dirección Director: Jairo Sifuentes **Producción Producer:** Isis Kiwen **Guión Screenplay:** Enrique Alberto Servín Herrera **Fotografía Cinematography:** Héctor Lozoya **Edición Editing:** Ángel Chacón **Sonido Sound:** Ángel Chacón **Música Music:** Julio de la Garza **Dirección de arte Art director:** Enrique Alberto Servín Herrera **Compañías productoras Production companies:** SecuenciaFi **Reparto Cast:** Martín Chávez, Rodrigo Chávez, Erasmo Palma **Locación Location:** Chucheachic, Chihuahua (México)

Un niño tarahumara descubre el lenguaje escrito. Su incredulidad inicial se convierte gradualmente en una inmensa fascinación. Pronto buscará convertirse en un experto en el idioma rarámuri.

A young boy from the Tarahumara tribe in Mexico discovers written language. His initial disbelief gradually turns into immense fascination as he dedicates himself toward becoming a leading expert in his native Mexican language.

Premios Awards: Mejor Corto Docudrama del Ethnografilm Film Festival, Francia, 2015

SecuenciaFi
Isis Kiwen
www.secuenciafi.com



El gran líder *The Great Leader*

Cortometraje *Short film* » 2014 » México » 10 min.

Dirección Director: Francisco Jiménez **Producción Producer:** Francisco Jiménez, Rosy Espinosa, Gabriela León **Guión Screenplay:** Francisco Jiménez **Fotografía Cinematography:** Ernesto Trujillo **Edición Editing:** Arturo Aguilar **Sonido Sound:** Iván Morales, Guillermo Guzmán **Música Music:** Mario Osuna **Dirección de arte Art director:** Natalia Martínez **Compañías productoras Production companies:** IMCINE **Animación Animation:** Verónica Celeste Grana Fernández, José Eduardo Oropeza Solorio, Jesús Fabricio Villalobos Robles, Thalía Sánchez Regalado, Salvador Erasmo Rodríguez Hernández, Fernando Abif López Vidaurri

En una fábrica se construye una marioneta que gobernará a un pueblo. Sin embargo, hay un grupo de personas que conoce la verdad y no está de acuerdo con ello.

A puppet is being built in a factory which is destined to rule over a nation. However, a group of people have learned the truth and they want to change things.

Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)
internacional@imcine.gob.mx
dirprom@imcine.gob.mx
www.imcine.gob.mx



El don de los espejos *Mister Mirror Man*

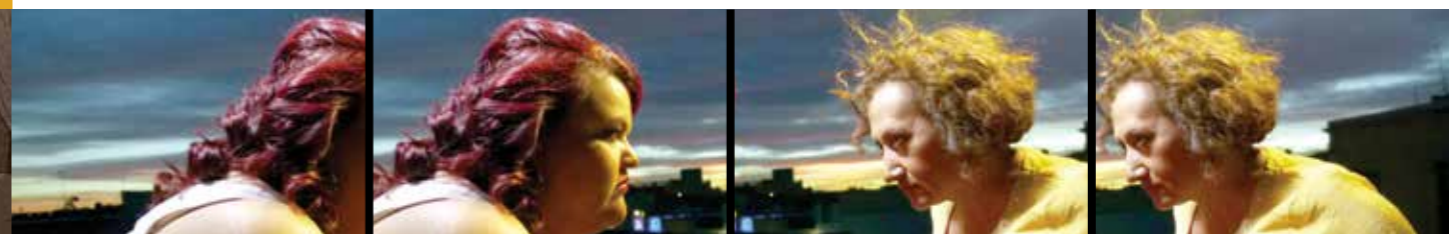
Cortometraje *Short film* » 2014 » México » 10 min.

Dirección Director: Mara Soler Guitián **Producción Producer:** César Moheno Pla **Guión Screenplay:** Pablo Azuela Suárez **Fotografía Cinematography:** Pamela Albarrán **Edición Editing:** Mara Soler Guitián **Sonido Sound:** José Miguel Enriquez, Félix Cobos Candela **Dirección de arte Art director:** Andrea Soler **Compañías productoras Production companies:** IMCINE **Animación Animation:** Esteban Azuela Suárez, Carlos Gamboa Verduzco, Rodrigo de la Vega Urrutia, Federico Gutiérrez Obeso, Israel Hernández García Figueroa, Luis Felipe Nuñez (VIUMASTERS) **Reparto Cast:** Gabino Rodríguez

Un obstinado coleccionista de peces se enfrenta a sus propios límites en esta historia marítima.
A stubborn fish collector confronts his own limits in this maritime story.

Premios Awards: Mención Especial en Cortometraje de Animación en Lakino, Latin American Film Festivals Berlin, Alemania, 2015

Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)
internacional@imcine.gob.mx
dirprom@imcine.gob.mx
www.imcine.gob.mx



El gusto es mío *The Pleasure Is Mine*

Cortometraje *Short film* » 2014 » México » 23.32 min.

Dirección Director: Jaime Ruiz Ibáñez **Producción Producer:** Jaime Ruiz Ibáñez **Guión Screenplay:** Jaime Ruiz Ibáñez **Fotografía Cinematography:** Mariano Guerrero **Edición Editing:** Joselo Rueda **Sonido Sound:** Hugo Sánchez Mejía **Música Music:** Carlos Matus **Dirección de arte Art director:** Mayté Morán **Compañías productoras Production companies:** Cabeza Films **Reparto Cast:** Verónica Maldonado, Dunia Hernández, Claudia Santiago, Carlos Matus **Locación Location:** Aguascalientes, Aguascalientes (México)

Muestra lo vulnerable y a la vez lo fuerte que puede ser la amistad, que nacida de la nada demuestra en pocos minutos cómo se forma una relación que al final puede resultar entrañable.
Shows how vulnerable and yet how strong friendship can be, born out of nothing it demonstrates how in minutes a relationship that just began may ultimately prove to be endearing.

Cabeza Films
José Luis Rueda
joseloruada@gmail.com



El hombre que rescató a la princesa *The Man Who Rescued the Princess*

Cortometraje *Short film* » 2014 » México » 20 min.

Dirección Director: Marissa Viani Serrano **Producción Producer:** Henner Hofmann, Liliana Pardo, Karla Bukantz **Guión Screenplay:** Marissa Viani Serrano, Carlos Rodríguez **Fotografía Cinematography:** Emiliano Fernández **Edición Editing:** Marissa Viani Serrano **Sonido Sound:** Carlos Hurtado, Santiago Arroyo, Marissa Viani Serrano **Música Music:** Galo Durán **Dirección de arte Art director:** Karla Meley Camacho **Compañías productoras Production companies:** Centro de Capacitación Cinematográfica, A.C. **Reparto Cast:** Iván Carbajal, Nora Lucía del Cueto, José Carriedo, Roberto Chávez, Manuel Gallo, Diego de la Llata, Alejandro Pizano, Roldán Ramírez, Raúl Vallejo, Fabián Varona, Patricia Aguirre, Carlos Gajardo, Alejandro Arzciat, Pedro de Tavira, Murokawa Takahiro, Karla Meley Camacho **Locación Location:** México

Después de un retiro de silencio, Daniel, un joven seminarista, empieza a tener fantasías sexuales con una mujer. Al ver su distanciamiento religioso, el padre superior le hace un encargo. Daniel llega a una misteriosa casa donde encuentra a la mujer de sus fantasías y su deseo sexual es tan fuerte que se disuelven los límites entre el bien y el mal.

After a silence retreat, Daniel, a young seminarian, begins to have sexual fantasies with a woman. The Father Superior, seeing his religious estrangement, sends him to perform a task.

Daniel arrives to a mysterious house where he finds the woman of his fantasies and his sexual desire is so strong that the boundaries between good and evil cease to exist.

Premios Awards: Mejor Cortometraje Estudiantil del Festival Internacional de Cortometrajes FENACO, Perú, 2014

Centro de Capacitación Cinematográfica, A.C.
divulgacion@elccc.com.mx
www.elccc.com.mx



El modelo de Pickman *Pickman's Model*

Cortometraje *Short film* » 2014 » México » 11 min.

Dirección Director: Pablo Ángeles Zuman **Producción Producer:** Pablo Ángeles Zuman **Guión Screenplay:** Pablo Ángeles Zuman, basado en una idea de (based on an idea of) H. P. Lovecraft **Fotografía Cinematography:** Pablo Ángeles Zuman **Edición Editing:** Pablo Ángeles Zuman **Sonido Sound:** Sergio Enrique Díaz Vargas **Música Music:** Emiliano González de León Heiblum **Dirección de arte Art director:** Pablo Ángeles Zuman **Compañías productoras Production companies:** IMCINE Animación **Reparto Cast:** Christopher Smith, Gino Acevedo (voces voces)

En la búsqueda por obtener un cuadro de su pintor favorito de arte macabro Richard Pickman, el coleccionista de arte Thurber Phillips descubre el misterio encerrado en la obra del artista.

In his quest to obtain a picture by his favorite painter of macabre art, Richard Pickman, art collector Thurber Phillips uncovers the mystery of the artist's work.

Premios Awards: Mejor Cortometraje de Animación de la LVII Entrega de los Arieles de la Academia Mexicana de Artes y Ciencias Cinematográficas, México 2015 » Mejor Animación Internacional del XVII Ícaro, Festival Internacional de Cine en Centroamérica, Guatemala, 2014 » Mejor Cortometraje de Animación Premio Rigo Mora de la XXIX Edición del Festival Internacional de Cine en Guadalajara, México, 2014

Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)
internacional@imcine.gob.mx
dirprom@imcine.gob.mx
www.imcine.gob.mx



El maestro y La Flor *The Teacher and the Flower*

Cortometraje *Short film* » 2014 » México » 9 min.

Dirección Director: Daniel Irabién Peniche **Producción Producer:** Miguel Anaya Borja **Guión Screenplay:** Daniel Irabién Peniche **Fotografía Cinematography:** Miguel Villasuso Valdez **Edición Editing:** Alberto Irabién **Sonido Sound:** Daniel Hidalgo, Adolfo Hernández **Música Music:** Daniel Hidalgo Valdez, Alexander Daniels **Compañías productoras Production companies:** IMCINE **Animación 2D Animation 2D:** Mariel Buenfil Blázquez, Edilberto Barrero **Reparto Cast:** Daniel Hidalgo Valdés, Karen Ruiz (voces voces)

El maestro tiene una vida gris y mantiene su ánimo gracias a su amiga La Flor. Pero cuando el amor llega, debe decidir si arriesga todo o jugar a lo seguro.

The teacher leads a grey life, keeping his spirits up thanks to his friend, The Flower. But when love arrives, he must decide whether to risk everything or play it safe.

Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)
internacional@imcine.gob.mx
dirprom@imcine.gob.mx
www.imcine.gob.mx



El necio *Soft Spot*

Cortometraje *Short film* » 2014 » México » 12.30 min.

Dirección Director: Carlos Quiroz Robles **Producción Producer:** Abril Balderrama, Georgina E. Calvillo Pérez **Guión Screenplay:** Carlos Quiroz Robles **Fotografía Cinematography:** Carlos Davis Colín **Edición Editing:** César O. G. Valdez **Sonido Sound:** Mario Candelaria Prieto **Música Music:** Luis Palacios **Dirección de arte Art director:** Fernando Barroso Alcalá **Compañías productoras Production companies:** IMCINE, Matchbox, El sindicato Filmhouse **Reparto Cast:** Tadeo Romero, Guyphytsy Aldalai, Héctor Pavel Posada, Mauricio Vaca, Lucio Peñaloza, Valentín González Núñez, Ashbley Peñaloza, Juan Manuel Musalem, Trinidad González, Miguel Pérez **Locación Location:** Zapopan, Jalisco (México)

En un poblado mexicano sin luz eléctrica, Joaquín sigue a su equipo rumbo a la Copa en una radio de pilas. En pleno partido de semifinal, las pilas se agotan y tendrá que solucionarlo.

In a Mexican town with no electricity, Joaquin follows his team on its way to the League Cup on a transistor radio. During the semifinals match, the batteries run out and he has to find another solution.

Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)
internacional@imcine.gob.mx
dirprom@imcine.gob.mx
www.imcine.gob.mx



El objeto *The Object*

Cortometraje *Short film* » 2014 » México » 9 min.

Dirección Director: Violeta Carbajal **Producción Producer:** Melissa Elizondo **Guión Screenplay:** Violeta Carbajal **Fotografía Cinematography:** Diego Tenorio **Edición Editing:** Violeta Carbajal **Dirección de arte Art director:** Martha Papadimitriou **Compañías productoras Production companies:** CUEC-UNAM **Reparto Cast:** Jorge Galván, Concepción Márquez, Paulina Treviño, Carlos Armenta

Centro Universitario de Estudios Cinematográficos (CUEC-UNAM)
adricuecunam@gmail.com
www.cuec.unam.mx

Jorge, un viejo solitario, encuentra un misterioso objeto que, a través de sueños que se funden cada vez más con la realidad, lo lleva a reencontrarse con su pasado y a tomar conciencia de su propio futuro.

Jorge, a lonely old man, finds a mysterious object that leads him, through dreams that merge increasingly into reality, to rediscover his past and become aware of his future.

El silencio del paraíso *Silence in Paradise*

Cortometraje *Short film* » 2014 » México » 25 min.

Dirección Director: Francisco Atristain **Producción Producer:** Henner Hofmann, Karla Bukantz **Guión Screenplay:** Francisco Atristain **Fotografía Cinematography:** Juan Pablo Ramírez **Edición Editing:** Francisco Atristain, Rebeca Morfín, Julián Sarmiento **Sonido Sound:** Luis Palomino, Evan Lamagna, Luis Ortega **Música Music:** Pablo Iván Vega **Dirección de arte Art director:** Andera Novelo **Compañías productoras Production companies:** Centro de Capacitación Cinematográfica, A.C. **Reparto Cast:** Ari Brickman, Maricela Peñalosa **Locación Location:** México

Centro de Capacitación Cinematográfica, A.C.
divulgacion@elccc.com.mx
www.elccc.com.mx

Ya pasaron varias semanas desde que Lucía desapareció misteriosamente en una playa virgen a la que fue con Mauricio, su pareja. Después de una etapa de incertidumbre y angustia, Mauricio regresa para buscar respuestas al enigma de ese lugar al que alguna vez llamaron El Paraíso.
It's been several weeks since Lucia mysteriously disappeared in a virgin beach where she went with Mauricio, her spouse. After a period of anguish and uncertainty, Mauricio now returns looking for answers to the enigma of that place, which they once called Paradise.



El seguro azar *Certain Chance*

Cortometraje *Short film* » 2014 » México » 13.20 min.

Dirección Director: Gustavo Hernández de Anda **Producción Producer:** José Miguel Lino **Guión Screenplay:** Gustavo Hernández de Anda, José Miguel Lino **Fotografía Cinematography:** Ariana Romero Rodríguez **Edición Editing:** Gustavo Hernández de Anda, José Miguel Lino, Ariana Romero Rodríguez **Sonido Sound:** José Miguel Lino **Compañías productoras Production companies:** CUEC-UNAM

Centro Universitario de Estudios Cinematográficos (CUEC-UNAM)
adricuecunam@gmail.com
www.cuec.unam.mx

En Aguascalientes, en el corazón de México, un grupo de niños retrocede en el tiempo y se enfrenta a una sociedad cada vez más intolerante. Tienen el deseo de convertirse en los toreros que fueran los ídolos del siglo pasado.

In Aguascalientes, in the Mexican heartland, a group of children go back in time and face an increasingly intolerant society. Their wish is to become bullfighters, the idols of the last century.

El sonámbulo *The Sleepwalker*

Cortometraje *Short film* » 2014 » México » 21 min.

Dirección Director: Lenz Claire **Producción Producer:** Henner Hofmann, Karla Bukantz **Guión Screenplay:** Lenz Claire **Fotografía Cinematography:** Oswaldo Toledano Rebollo **Edición Editing:** Lenz Claire **Sonido Sound:** Loretta Ratto, Daniel Touron **Música Music:** Pablo Mondragón **Dirección de arte Art director:** Xenia Besora **Compañías productoras Production companies:** Centro de Capacitación Cinematográfica, A.C. **Reparto Cast:** Fernando Álvarez Rebeil, Alexis Almazán, Mar Carrera, Jorge de Marín, Daniela Arroio, Carolina Gómez **Locación Location:** México

Premios Awards: Mejor Guión del Short Shorts Film Festival, México, 2014 » Premio al Segundo Lugar del Festival Biarritz Amérique Latine, Francia, 2014

Centro de Capacitación Cinematográfica, A.C.
divulgacion@elccc.com.mx
www.elccc.com.mx

Una separación ocasiona cierto alivio a Simón. Finalmente, es su madre quien se distancia de su padrastro. Simón no quiere que se reencontren y se encarga de eso. Mientras tanto, su exnovia le anuncia un embarazo y su hermano menor descubre la sexualidad.
A breakup brings some relief to Simon. Finally, it is his mother who leaves his stepfather. Simon does not want them back together, and makes sure they don't. In the meantime, his ex-girlfriend announces her pregnancy and her younger brother discovers his sexuality.



El tiempo ha muerto *Dead Time*

Cortometraje *Short film* » 2014 » México » 24.38 min.

Dirección Director: Iván Ávila Dueñas **Producción Producer:** Armando Andrade, Raúl Arroyo, Joselo Rueda **Guión Screenplay:** Iván Ávila Dueñas **Fotografía Cinematography:** Mauricio Riccio **Edición Editing:** Yain Rodríguez **Sonido Sound:** Óscar Mateos, Omar Juárez Espino **Música Music:** Joseph Terruel **Dirección de arte Art director:** Ivonne Fuentes **Reparto Cast:** Antonio Salinas, Paula Rodríguez Quezada, Santiago Álvarez Ibarra **Locación Location:** Aguascalientes, Aguascalientes (México)

Víctor es un clásico peluquero de barrio. Lleva muchos años trabajando en el corte de cabello y su peluquería tiene una clientela estable. Como cualquier peluquero, Víctor pasa muchas horas esperando clientes. Aun cuando es algo que sucede todos los días, ese tiempo muerto es difícil de llevar, por momentos hastía, por momentos exaspera. Víctor inventa juegos mentales con los que se distrae mientras espera: a partir de la gente que pasa por la calle, practica imaginarios cortes de cabello basados en los muestrarios...

Victor is a classic neighborhood barber. He has been working many years cutting hair and hair salon has a steady clientele. As any barber, Victor spends many hours waiting for customers. Even if it is something that happens every day, wasted time is difficult to bear, at times it is disgusting, at times exasperating. Victor invents mental games to distract him while he waits: he practices imaginary haircuts for the people passing on the street based on his style book.

Premios Awards: Premio del Público del Festival Internacional de Cine de Aguascalientes, México, 2014

Cabeza Films
José Luis Rueda
joselorueda@gmail.com



Ella *Her*

Cortometraje *Short film* » 2014 » México » 23 min.

Dirección Director: Ximena Urrutia **Producción Producer:** Henner Hofmann, Liliana Pardo, Karla Bukantz **Guión Screenplay:** Alexandra Márquez **Fotografía Cinematography:** Luis Manuel Montalvo **Edición Editing:** Lenz Claure **Sonido Sound:** Nicolás Aguilar, Santiago Arroyo **Música Music:** Pablo Mondragón **Dirección de arte Art director:** Karen Andersen **Compañías productoras Production companies:** Centro de Capacitación Cinematográfica, A.C. **Reparto Cast:** Fermín Martínez, Stephanie Molina **Locación Location:** México

Han pasado unos días desde la matanza estudiantil en 1968. Aún hay temores y cualquier cosa levanta sospechas. Ricardo es enviado a vigilar a Irma. Se cree que está involucrada con el Partido Comunista, pero con el paso de los días se hace evidente que no es así. Sin embargo, él se enamora de ella y es capaz de hacer cualquier cosa antes que dejarla ir.
Some days had gone by since the student massacre in 1968. There is still fear and almost everything raises suspicion. Ricardo is sent to watch Irma. It is believed she is involved with the Communist Party but after some days it is evident this is not the case. However, he falls in love with her and is capable of doing anything before letting her go.

Centro de Capacitación Cinematográfica, A.C.
divulgacion@elccc.com.mx
www.elccc.com.mx



El trompetista *The Trumpeteer*

Cortometraje *Short film* » 2014 » México » 10 min.

Dirección Director: Raúl Robin Morales Reyes **Producción Producer:** César Moheno Plá **Guión Screenplay:** Raúl Robin Morales Reyes **Edición Editing:** Roberto Bolado **Sonido Sound:** Javier Iván Pérez González, Manuel Alejandro Gutiérrez Ruiz, Humberto Corte González **Música Music:** Leoncio Lara Bon **Dirección de arte Art director:** Renée Lorraine Chio O'Shea **Compañías productoras Production companies:** IMCINE Animación **Animation:** Guillermo Calderón Lara, Eduardo Vázquez Vázquez, Alejandro Reyes, Estrella Neri, Eduardo Pichardo, Carlos Joaquín López, Carlos Galicia Pérez, Félix Rosales **Reparto Cast:** Eduardo Rodríguez R.V. (voz voice)

Un trompetista atrapado en la rigidez de una banda de guerra descubre su poder creador y, mediante la expresión de su propia música, encuentra la libertad.

A trumpeteer trapped in the rigidity of a marching band discovers his creational power and, through the expression of his own individuality, finds his freedom.

Premios Awards: Primera Mención Especial de Mar de Chicos del XXIX Festival Internacional de Cine de Mar de Plata, Argentina, 2014

Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)
internacional@imcine.gob.mx
dirprom@imcine.gob.mx
www.imcine.gob.mx



Esta canción de amor es para Fátima *This Love Song Is for Fatima*

Cortometraje *Short film* » 2014 » México » 22 min.

Dirección Director: Acelo Ruiz Villanueva **Producción Producer:** Henner Hofmann, Karla Bukantz **Guión Screenplay:** Acelo Ruiz Villanueva **Fotografía Cinematography:** Fernando Hernández **Edición Editing:** Acelo Ruiz Villanueva **Sonido Sound:** Leonardo Díaz, Santiago Arroyo **Música Music:** Rubén Luengas **Dirección de arte Art director:** Emmanuel López Vega **Compañías productoras Production companies:** Centro de Capacitación Cinematográfica, A.C. **Reparto Cast:** Jonathan Vargas, Noé Hernández, Evelyn Cisneros **Locación Location:** Oaxaca (México)

Domingo está enamorado de su compañera de clases: Fátima. Para conquistarla se empeña en comprar un reproductor de mp3, propósito difícil en la sierra zapoteca. En su camino por conseguirlo conoce a Charal, hombre de vocación alcohólica y sin hogar, quien decide ayudarlo.
Domingo is in love with his classmate, Fatima. To conquer her is determined to buy a mp3 player, difficult purpose in the Mexico's zapotec sierra. On his way to get it he meets El Charal, an alcoholic and homeless man that decides to help him.

Centro de Capacitación Cinematográfica, A.C.
divulgacion@elccc.com.mx
www.elccc.com.mx





Estudios del fuego *Studies of Fire*

Cortometraje *Short film* » 2014 » México » 10.20 min.

Dirección Director: Sheila Altamirano **Producción Producer:** Baltazar Peña Ríos **Guión Screenplay:** Sheila Altamirano **Fotografía Cinematography:** Natali Montell **Edición Editing:** Sheila Altamirano, David Muñoz **Sonido Sound:** Majo Villaseñor **Música Music:** Vicente Carrillo **Dirección de arte Art director:** Diego Dávila **Compañías productoras Production companies:** CUEC-UNAM **Reparto Cast:** Anselmo Carrillo Topete, Roberto de la Cruz

Centro Universitario de Estudios Cinematográficos (CUEC-UNAM)
adricuecunam@gmail.com
www.cuec.unam.mx

Fausto, un niño huichol, busca su iniciación espiritual en el bosque bajo la guía de su abuelo.
Fausto, a young boy of the Huichol people, embarks upon a journey of spiritual initiation in the forest, under the guidance of his grandfather.



Fosca liebre *Fosca the Hare*

Cortometraje *Short film* » 2014 » México » 17.40 min.

Dirección Director: Adriana Ronquillo, Victoria Karmin **Producción Producer:** Josué Peralta **Guión Screenplay:** Adriana Ronquillo, Victoria Karmin **Fotografía Cinematography:** Adriana Ronquillo, Victoria Karmin **Edición Editing:** Josué Peralta **Sonido Sound:** David Bravo **Dirección de arte Art director:** Adriana Ronquillo, Victoria Karmin **Compañías productoras Production companies:** Negro Semilla **Animación Animation:** Adriana Ronquillo, Victoria Karmin

Negro Semilla
Adriana Ronquillo Vásquez
adriana@negrosemilla.mx

La vida en el desierto está amenazada por la construcción de una mina. Fosca, una liebre que escuchó el llamado de la tierra, la defenderá junto a sus amigos. *Fosca liebre* es una historia sencilla: mientras unos seres actúan para destruir la Tierra, otros actuarán para defenderla. Esta animación es un poema de figuras plásticas ancestrales que convoca espacios naturales hoy amenazados por la explotación comercial.
Fosca, a hare who listened the call of Earth to defend it with her friends, the life on desert that is threatened by the construction of a mine. Fosca Liebre is a simple tale: while some defend the earth, others act to destroy it. This story is also a poem, full of expressive figures that join us with ancestral forms of nature, which are today threatened by commercial exploitation.



Filia, Filiae *Filia, Filiae*

Cortometraje *Short film* » 2014 » México » 5 min.

Dirección Director: Sabrina Muhate **Producción Producer:** María Navarro, Mauricio Hernández **Guión Screenplay:** Sabrina Muhate **Fotografía Cinematography:** Juan López Munive **Edición Editing:** Betzabé García **Sonido Sound:** Kalien Delgado **Dirección de arte Art director:** Solange Alonso **Compañías productoras Production companies:** CUEC-UNAM **Reparto Cast:** Martín Castillo, Jorge Sánchez Viñas

Centro Universitario de Estudios Cinematográficos (CUEC-UNAM)
adricuecunam@gmail.com
www.cuec.unam.mx

Niños juegan; sólo es un sueño. La realidad es una cárcel donde el padre no puede evitar abusar de su propio hijo.
Children are playing; it is just a dream. Reality is a prison in which his father cannot avoid abusing his own son.



Gravedad cero *Zero Gravity*

Cortometraje *Short film* » 2014 » México » 11 min.

Dirección Director: Fernando Campos **Producción Producer:** Fausto Cantú **Guión Screenplay:** Víctor Salcido **Fotografía Cinematography:** Zack Rodríguez **Edición Editing:** Zack Rodríguez, Ekaterina Díaz **Sonido Sound:** Rodolfo Juárez, Vinicio Colín, Aldo Domínguez, Omar Marín **Música Music:** Vinicio Colín, Aldo Domínguez **Dirección de arte Art director:** Berenice Álvarez **Compañías productoras Production companies:** Render Farm Studios **Animación Animation:** Raúl Campos, Ivett Sosa Figueroa, Rodrigo Revilla Moreno, Javier Velasco Muñiz, Daniel Ramírez, José E. Rosales Talamás **Reparto Cast:** Ekaterina Díaz, Noé Ramírez, Vinicio Colín (voces voces)

Premios Awards: Mejor Cortometraje del Jurado San Diego Internacional Kid's Festival, EUA, 2014

CEO Render Farm Studios, S.A de C.V.
Fausto Cantú Cantú
www.renderfarm.com.mx

Un par de robots reforestan un planeta árido. Trabajan por su lado pues ignoran la presencia del otro. La inexistencia de gravedad en el planeta impide que las plantas echen raíces. Cuando el uno descubre al otro, se enfrentan pero encuentran que el problema en realidad es la solución.
A pair of robots work at replanting a barren planet. They each work on their own, oblivious to the presence of the other. The lack of gravity on the planet prevents the plants from taking root. When they meet, the robots initially clash but soon realize that the problem is actually the solution.



Hola

Hello

Cortometraje *Short film* » 2014 » México » 6 min.

Dirección Director: Rafael Ruiz **Producción Producer:** Laura Ramírez Ruiz **Guión Screenplay:** Rafael Ruiz **Fotografía Cinematography:** Jhasua Camarena **Edición Editing:** Pablo Orta **Sonido Sound:** Aldonza Contreras Castro **Música Music:** Kenji Kishi **Dirección de arte Art director:** Paloma Camarena **Compañías productoras Production companies:** La cooperativa audiovisual **Animación Animation:** María José Calderón, Luis Beltrán **Locación Location:** Guadalajara, Jalisco (México)

Rafael Ruiz
rafaeleduardoruizespejo@gmail.com

A través de su computadora hechiza, Hilo encuentra un amante. Se descompone a través de las hendiduras del aparato para ir a su encuentro.
Through his homemade computer, Hilo finds a lover. He decomposes in the fissures of the equipment to attempt to join her.



Inch'allah

Inch'allah

Cortometraje *Short film* » 2014 » México » 14 min.

Dirección Director: Angélica Romanini **Producción Producer:** Henner Hofmann, Karla Bukantz **Guión Screenplay:** Angélica Romanini **Fotografía Cinematography:** Sandra Luz López Barroso **Edición Editing:** Jorge Luis Linares Martínez, Angélica Romanini **Sonido Sound:** Alberto Molero Armenta, Angélica Romanini **Dirección de arte Art director:** Marcela Cuevas **Compañías productoras Production companies:** Centro de Capacitación Cinematográfica, A.C. **Reparto Cast:** Ahmed El Ghrib, Pilar Couto **Locación Location:** México

Centro de Capacitación Cinematográfica, A.C.
divulgacion@elccc.com.mx
www.elccc.com.mx

Said es un marroquí musulmán que trabaja en México en el área de mantenimiento de un hotel. Está aprendiendo español y trata de encontrarse pero se siente solo y extraño; lo único que lo mantiene en pie es su religión. Ceferina es una mujer solitaria que trabaja junto con Said pero lo rechaza por miedo y desconfianza a lo desconocido. Hasta que un día, es testigo de la fe inmensa que tiene Said y, al verse conmovida, decide acercarse. Para Said, esto representa la posibilidad de quedarse y no estar solo.
Said is an exiled moroccan young man who works in Mexico, in the maintenance department of a hotel. He is learning spanish and is trying to find himself in his exile but feels very lonely and strange and the only thing that keeps him on his feet is his religion. Ceferina is a lonely woman who works in the same department than Said but she rejects him because of her prejudice and mistrust. Until one day, Ceferina is a witness of Said's tremendous faith and decides to get closer. For Said, this represents the possibility of staying and not being alone.



Invisibles

Invisibles

Cortometraje *Short film* » 2014 » México » 12 min.

Dirección Director: Patricio Solórzano Ruiz de Velasco **Producción Producer:** Patricio Solórzano Ruiz de Velasco **Guión Screenplay:** Patricio Solórzano Ruiz de Velasco, Juan Pablo Villalobos **Fotografía Cinematography:** Juan Pablo Villalobos **Edición Editing:** Patricio Solórzano Ruiz de Velasco, Juan Pablo Villalobos **Sonido Sound:** Ana Moreno **Compañías productoras Production companies:** CUEC-UNAM **Reparto Cast:** Julia Díaz, Aurora Ramos, Leticia Velázquez Chávez (testimonios testimonies)

Centro Universitario de Estudios
Cinematográficos (CUEC-UNAM)
adricuecunam@gmail.com
www.cuec.unam.mx

Retrato de la situación actual del empleo doméstico en México.
A present-day depiction of domestic labor in Mexico.



Jab

Jab

Cortometraje *Short film* » 2014 » México » 13.40 min.

Dirección Director: Moisés Anaya **Producción Producer:** Moisés Anaya, Jorge Martínez **Guión Screenplay:** Moisés Anaya **Fotografía Cinematography:** Moisés Anaya **Edición Editing:** Moisés Anaya **Sonido Sound:** Luis Palomino Benítez **Música Music:** Alejandro Magaña Martínez **Compañías productoras Production companies:** MediaBrain, Gigantic Films **Reparto Cast:** Luis Carlos Olvera Serrano, Juan Pablo Olvera Serrano, Palmira Olvera Hernández **Locación Location:** Tulancingo, Mineral de la Reforma, Hidalgo (México)

Moisés Anaya
contacto@jab.mx
moisespadillaanaya@gmail.com
www.jab.mx

Un exboxeador amateur escarba en su memoria para recordar los buenos y malos momentos que compartió con su hermano durante su carrera boxística.
A former amateur boxer delves into his memory to remember the good and bad times he shared with his brother during his boxing career.



Jefe del desierto Boss of the Desert

Cortometraje *Short film* » 2014 » México » 10 min.

Dirección Director: Alejandro Ramírez Collado **Producción Producer:** Clara Facuri **Guión Screenplay:** Alejandro Ramírez Collado **Fotografía Cinematography:** Pablo Ramos **Edición Editing:** Alejandro Ramírez Collado **Sonido Sound:** Rodrigo Rodríguez **Compañías productoras Production companies:** CUEC-UNAM

Un hombre habita en la inmensidad del desierto.
A man lives in the vast expanse of the desert.

Premios Awards: Mejor Efectos Visuales del Festival Pantalla de Cristal, México, 2014

Centro Universitario de Estudios Cinematográficos (CUEC-UNAM)
adricuecunam@gmail.com
www.cuec.unam.mx



Juegos de la mente Mind Games

Cortometraje *Short film* » 2014 » México » 11.45 min.

Dirección Director: Hugo Félix Mercado **Producción Producer:** Hugo Espinosa, Ernesto Martínez Arévalo **Guión Screenplay:** Carlos Alvahuante **Fotografía Cinematography:** Alberto Lee **Edición Editing:** Miguel Lavandeira **Sonido Sound:** Héctor Octavio Bernal **Música Music:** Rosan Sashida **Dirección de arte Art director:** Andrea Van Caspel **Compañías productoras Production companies:** Elemento Producciones, Ruta 66, Mil Nubes-Cine, La Cuarta Pared, Instituto de Artes Cinematográficas **Reparto Cast:** Iván Arriaga, Luis Felipe Castellanos **Locación Location:** Distrito Federal (México)

Tras su éxito en Europa, el polémico *reality show* *Juegos de la mente* viaja a Latinoamérica buscando personas con habilidades sobrenaturales. Cientos de candidatos mandan sus videos con la esperanza de formar parte del grupo que concursará por el millón de pesos, pero uno de ellos quiere algo más que dinero: el respeto de los demás.
After its success all across Europe, the polemic reality show Mind Games goes to Latin America searching for people with supernatural abilities. Hundreds of candidates are sending their videos in the hopes of being part of the group that will compete for one million pesos, but one of them wants something more than money: respect from others.

Hugo Cuautli Félix Mercado
hugo@elemento.com.mx
www.elemento.com.mx/juegosdelamente



Juego de espejos Game of Mirrors

Cortometraje *Short film* » 2014 » México » 1.26 min.

Dirección Director: Violeta Carbajal **Producción Producer:** Violeta Carbajal **Guión Screenplay:** Violeta Carbajal **Fotografía Cinematography:** Rodrigo Rodríguez **Edición Editing:** Violeta Carbajal **Sonido Sound:** Alejandro Ramírez Collado **Compañías productoras Production companies:** CUEC-UNAM **Reparto Cast:** Paulina Treviño

A través de un espejo se revela la fantasía erótica de una bella mujer.
A mirror reveals the erotic fantasy of a beautiful woman.

Centro Universitario de Estudios Cinematográficos (CUEC-UNAM)
adricuecunam@gmail.com
www.cuec.unam.mx



Julián Julian

Cortometraje *Short film* » 2014 » México » 20 min.

Dirección Director: Ryu Murillo Veyda **Producción Producer:** Santiago Ortiz-Monasterio **Guión Screenplay:** Shaggy Murillo Veyda **Fotografía Cinematography:** Eduardo Rivas Servello **Edición Editing:** Margot Flores Torre **Sonido Sound:** Milagros Vargas, Luisba Fuentes **Música Music:** José Gilberto Ramón Celis **Dirección de arte Art director:** Fabiola Mosqueira, Mariana González Prida, Enrique Chuck **Compañías productoras Production companies:** CUEC-UNAM **Reparto Cast:** Emiliano Yáñez de la Mora, Gonzalo Blanco, Alejandra de la Rosa, Irvin Ruiz, Aldo Jiménez Tabone, Llever Aiza, David Bernal Piña, Sergio Rüed, Marcela Ayala, Roger Frausto

Manuel Lorrín no ha visto a su padre en más de diez años; lo culpa de todas sus desgracias. Hoy volverán a encontrarse en un enfrentamiento del que quizá sólo uno salga con vida.
Manuel Lorrin has not seen his father for over ten years, he blames him for all his misfortunes. Today they will meet again, face to face, and perhaps only one of them will survive the meeting.

Centro Universitario de Estudios Cinematográficos (CUEC-UNAM)
adricuecunam@gmail.com
www.cuec.unam.mx



Kigurumis Kigurumi

Cortometraje *Short film* » 2014 » México » 10 min.

Dirección Director: David Muñoz Velasco **Producción Producer:** Ángel Romero **Fotografía Cinematography:** Georgina López del Río **Edición Editing:** Ángela Quiroz **Sonido Sound:** Ángela Quiroz **Compañías productoras Production companies:** CUEC-UNAM **Reparto Cast:** Marisol González, Giocarolo García (testimonios testimonies)

Un retrato de la cultura kigurumi en México: personas que fabrican sus disfraces y personifican a sus personajes favoritos de la cultura japonesa, de la manera más realista posible, con motivo de la convención de cómics más importante de Guadalajara.

A depiction of the Kigurumi culture in Mexico, in which people create costumes to dress up as realistically as possible as their favorite characters of Japanese pop culture, at a major comics convention in Guadalajara.

Centro Universitario de Estudios Cinematográficos (CUEC-UNAM)
adricuecunam@gmail.com
www.cuec.unam.mx



La carta The Letter

Cortometraje *Short film* » 2014 » México » 17.30 min.

Dirección Director: Ángeles Cruz **Producción Producer:** Érika Ávila **Guión Screenplay:** Ángeles Cruz **Fotografía Cinematography:** Ignacio Miranda **Edición Editing:** Felipe Gómez **Sonido Sound:** Rodrigo Castillo Filomarino **Música Music:** Rubén Luengas, Grupo Pasatono **Dirección de arte Art director:** Martha Camarillo **Compañías productoras Production companies:** IMCINE, Matchbox, El sindicato Filmhouse **Reparto Cast:** Sonia Couoh, Myriam Bravo, Noé Hernández, Isidra Soria, Albina Aparicio **Locación Location:** Guadalupe Victoria, San Miguel El Grande, Oaxaca (México)

Después de muchos años de ausencia, Lupe regresa a su comunidad. El reencuentro con Rosalía, su mejor amiga de la infancia, y la carta que le escribió cuando se despidieron, cambia el rumbo de sus vidas. El amor resurge con más fuerza.

Lupe comes back to her community after many years of absence. Her reencounter with Rosalia, her best friend from childhood, and the letter she wrote her when they said goodbye, change the course of their lives. Love resurfaces with even greater strength.

Premios Awards: Premio del Público a Mejor Corto de Drama del Outfest Los Ángeles, EUA, 2015
» Mejor Cortometraje Mexicano en la III Edición del Festival Internacional de Cine de Hermosillo, México, 2014

Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)
internacional@imcine.gob.mx
dirprom@imcine.gob.mx
www.imcine.gob.mx



La ausencia The Absence

Cortometraje *Short film* » 2014 » México » 12.10 min.

Dirección Director: Saulo Corona **Producción Producer:** Joss Sánchez, Andrés Peralta **Guión Screenplay:** Saulo Corona, Vera Park **Fotografía Cinematography:** Víctor García **Edición Editing:** Saulo Corona, Víctor García **Sonido Sound:** Ivette Gutiérrez, Iván Ramos **Dirección de arte Art director:** Arturo Iñigo **Compañías productoras Production companies:** 23imedia **Reparto Cast:** Mariana Montero, Francisco Durán **Locación Location:** México

Dos personajes, un vigilante de una escuela, cansado y comenzando a envejecer, y una chica que busca a alguien en el teléfono sin obtener respuesta, viven su vida cotidiana a través del caos ciudadano. Dentro de la inmensidad de la ciudad, ellos dos comparten algo.

Two characters, a school guard, tired and growing old, and a lonely young woman, calling someone who won't answer her phone calls, go about their daily lives in a chaotic city. Within the vastness of the city they both share something.

23imedia
Saulo Corona
magma.man@gmail.com



La despedida The Farewell

Cortometraje *Short film* » 2014 » México » 5 min.

Dirección Director: Yanet Pantoja Neri **Producción Producer:** Elsa Reyes **Guión Screenplay:** Sergio Mariscal, Yanet Pantoja Neri **Fotografía Cinematography:** Sergio Mariscal **Edición Editing:** Renata Meirelles **Sonido Sound:** Omar Juárez **Música Music:** Felipe Junqueira (Matora Audio) **Dirección de arte Art director:** Patricia de Burgos **Compañías productoras Production companies:** IMCINE **Reparto Cast:** Horacio García Rojas, Iazúa Larios, Eliseo Neri Santos **Locación Location:** Distrito Federal (México)

En la víspera de un viaje, Susana limpia las lágrimas de Pavel; lo abraza y besa hasta que se va. Un caballero se acerca para preguntar: "¿Cuánto por la despedida?"

As he prepares to leave on a trip, Susana wipes away Pavel's tears, embraces him and kisses him until he leaves. A man then approaches her to ask "How much for a farewell?"

Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)
internacional@imcine.gob.mx
dirprom@imcine.gob.mx
www.imcine.gob.mx





La emisión interferida de José Yamuna *Jose Yamuna's Interrupted Broadcast*

Cortometraje *Short film* » 2014 » México » 25 min.

Dirección Director: Jerónimo Barriga **Producción Producer:** Yadira Ávalos, Rafael Cortés **Guión Screenplay:** Jerónimo Barriga **Fotografía Cinematography:** Mariana Valdés **Edición Editing:** Paulina Mora, Pierre Saint-Martin, Jerónimo Barriga **Sonido Sound:** Gabriel Herrera **Música Music:** Rodrigo Gardea, Jorche Martínez **Dirección de arte Art director:** Hesse Armendáriz **Compañías productoras Production companies:** CUEC-UNAM **Reparto Cast:** Gerardo Trejoluna, José Sefami, Tania Olhovich, Adriana Cardaña, Tonantzin Rodríguez, Jorge Alfredo Sánchez

Centro Universitario de Estudios
Cinematográficos (CUEC-UNAM)
adricuecunam@gmail.com
www.cuec.unam.mx

Pepe Yamuna, un gurú radiofónico cínico y charlatán, es falsamente inculcado por la muerte de la joven Rosario. Así, se ve obligado a enfrentarse a un destino tragicómico que quizá le reserve una segunda oportunidad.

Pepe Yamuna, a cynical, fraudulent radio talk show guru, is framed for the murder of Rosario, a young woman. He is then forced to face a tragicomic destiny that may have a second chance in store for him.



La espera *The Wait*

Cortometraje *Short film* » 2014 » México » 1.50 min.

Dirección Director: Uriel López España **Producción Producer:** Melissa Elizondo Moreno **Guión Screenplay:** Uriel López España **Fotografía Cinematography:** Pablo Ramos Jiménez **Edición Editing:** Uriel López España **Sonido Sound:** Alejandro Ramírez Collado **Compañías productoras Production companies:** CUEC-UNAM **Reparto Cast:** Anareli Fernández, Luis Lobo

Centro Universitario de Estudios
Cinematográficos (CUEC-UNAM)
adricuecunam@gmail.com
www.cuec.unam.mx

Bajo tierra, en el metro de la subciudad, un hombre espera a una compañera que no conoce.

Puesto que sus posibilidades son escasas, lleva consigo la esperanza.

Underground, in the subway system underneath the city, a man awaits a partner whom he has not yet met. His chances are slim, but he does not give up hope.



La guerra de los bits *War of the Bits*

Cortometraje *Short film* » 2014 » México » 11.20 min.

Dirección Director: Fernando Méndez Arroyo **Producción Producer:** Daniel Chávez Ontiveros, Tere Viñas **Guión Screenplay:** Fernando Méndez Arroyo **Fotografía Cinematography:** Ricardo Saúl Montoya **Edición Editing:** Fernando Méndez Arroyo **Sonido Sound:** Carlos Eligio San Juan **Compañías productoras Production companies:** CUEC-UNAM **Reparto Cast:** David Gallo, Jorge Viñas (testimonios testimonies)

Centro Universitario de Estudios
Cinematográficos (CUEC-UNAM)
adricuecunam@gmail.com
www.cuec.unam.mx

Los videojuegos y su historia a partir del impacto que tienen en dos aficionados, de muy distintas edades. Un duelo entre ambos determinará qué generación cuenta con mayores aptitudes.

A story of videogames and their history, based on the impact of these games on two players of very different ages. A duel between the two will decide which generation is the most skilled.



La ilusión *Ilusions*

Cortometraje *Short film* » 2014 » México » 1.53 min.

Dirección Director: Melissa Elizondo Moreno **Producción Producer:** Míriam Huerta, Melissa Elizondo Moreno **Guión Screenplay:** Melissa Elizondo Moreno **Fotografía Cinematography:** Uriel López **Edición Editing:** Melissa Elizondo Moreno **Sonido Sound:** Pablo Ramos **Dirección de arte Art director:** Yadira Andrade **Compañías productoras Production companies:** CUEC-UNAM **Reparto Cast:** Ignacio Velasco, Berenice Fernández

Centro Universitario de Estudios
Cinematográficos (CUEC-UNAM)
adricuecunam@gmail.com
www.cuec.unam.mx

Un hombre no puede creer que los sueños sean sólo sueños y siente que lo real es nada real.

A man finds it hard to believe that dreams are only dreams, and he believes that reality does not feel real enough.



La llanura *The Plain*

Cortometraje *Short film* » 2014 » México » 11.10 min.

Dirección Director: Alejandro Ramírez Collado **Producción Producer:** Melissa Elizondo **Guión Screenplay:** Alejandro Ramírez Collado **Fotografía Cinematography:** Rodrigo Rodríguez **Edición Editing:** Alejandro Ramírez Collado **Sonido Sound:** Pablo Ramos **Dirección de arte Art director:** Alejandro Ramírez Collado, Solange Alonso **Compañías productoras Production companies:** CUEC-UNAM **Reparto Cast:** María Morales, Tomás Campos González, Artemio Campos, María del Carmen Bárcenas Morales, Kaori Otake, Álvaro Barrera, Zenonina Patiño

Centro Universitario de Estudios
Cinematográficos (CUEC-UNAM)
adricuecunam@gmail.com
www.cuec.unam.mx

Un hombre atraviesa la infinidad de la llanura.
A man crosses the infinite plains.



La tierra de Nod *The Land of Nod*

Cortometraje *Short film* » 2014 » México » 21.33 min.

Dirección Director: Mariana Flores Villalba **Producción Producer:** Henner Hofmann, Liliana Pardo, Karla Bukantz **Guión Screenplay:** Mariana Flores Villalba **Fotografía Cinematography:** Pamela Albarrán Rodríguez **Edición Editing:** Alejandro Iglesias Mendizábal **Sonido Sound:** Al Rey Bolaño, José Miguel Enríquez **Música Music:** Ian Dozol **Dirección de arte Art director:** Andrea Soler **Compañías productoras Production companies:** Centro de Capacitación Cinematográfica, A.C. **Reparto Cast:** Aleyda Gallardo, Adriana Paz, Sofía Espinosa, José Manuel Martínez, Enoc Leaño **Locación Location:** México

Centro de Capacitación Cinematográfica, A.C.
divulgacion@elccc.com.mx
www.elccc.com.mx

Una familia sufre la pérdida del padre, mientras es perseguida por eventos fuera de lo común.
A family mourns the death of the father, while they are being haunted by supernatural events.



La teta de Botero *Botero's Tit*

Cortometraje *Short film* » 2014 » México » 18.28 min.

Dirección Director: Humberto Busto **Producción Producer:** Vanessa Nava, Emmanuel Basurto, Sebastián Mitre, Humberto Busto **Guión Screenplay:** Humberto Busto **Fotografía Cinematography:** Carlos Adán Cárdenas **Edición Editing:** Rodrigo Quintero **Sonido Sound:** Enrique Domínguez, Alicia Segovia **Música Music:** Marbeya Sound, Monocordio, Jazmín Solar **Dirección de arte Art director:** Humberto Busto **Compañías productoras Production companies:** Mapache Films, Serenofilms, Santas Producciones **Reparto Cast:** Patricia Reyes Spíndola, Humberto Busto **Locación Location:** Distrito Federal (México)

Humberto Busto
humbertobusto@gmail.com

Enrique es un joven preocupado por su salud que a través de Sofía, una vieja amiga, descubre la posibilidad de generar una nueva comunicación con su cuerpo para poder sobrevivir.

Enrique, a young man highly concerned about his health, meets with Sofía, an old friend. Through her experience he discovers how to be in touch with his body in order to survive.



La última cena *The Last Supper*

Cortometraje *Short film* » 2014 » México » 10 min.

Dirección Director: Vanessa Quintanilla Cobo **Producción Producer:** César Moheno Plá **Guión Screenplay:** Vanessa Quintanilla Cobo **Fotografía Cinematography:** Gerardo Montiel Klint, Fernando Montiel Klint **Edición Editing:** Clementina Mantellini **Sonido Sound:** José Stephens **Música Music:** José Stephens **Dirección de arte Art director:** Lorenza Manrique **Compañías productoras Production companies:** IMCINE Animación **Animation:** Andreas **La Mandrágora Papacostas, Juan Carlos Morín, Vanessa Quintanilla Cobo Reparto Cast:** Rouzanna Lissovskaya

Premios Awards: Mejor Cortometraje Animado de la XLIV Edición del Premio Diosas de Plata que otorga la Asociación de Periodistas Cinematográficos de México, A.C. (PECIME), México, 2015 » Mejor Cortometraje Nacional del VI Festival de Cine Mexicano de Durango, México, 2014 » Mención Especial Premio Rigo Mora de la XXIX Edición del Festival Internacional de Cine en Guadalajara, México, 2014

Una nota pegada en el refrigerador y un rollo de papel aluminio fuera de lugar desatarán en Diana una transformación que le dará un giro a su tedioso quehacer cotidiano.

A note on the refrigerator and a misplaced roll of tin foil unleash a transformation in Diana that will overhaul her boring everyday life.

Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)
internacional@imcine.gob.mx
dirprom@imcine.gob.mx
www.imcine.gob.mx



La vida es un rocanrol *Life Is a Rock n'Roll*

Cortometraje *Short film* » 2014 » México » 15 min.

Dirección Director: Inés Morales **Producción Producer:** Inés Morales **Guión Screenplay:** Inés Morales **Fotografía Cinematography:** Susana Quiroz **Edición Editing:** Martha Uc **Sonido Sound:** Susana Quiroz **Música Music:** Noemí Erosa **Compañías productoras Production companies:** IMCINE **Reparto Cast:** Antonio Rodríguez, Noemí Erosa **Locación Location:** Distrito Federal (México)

Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)
internacional@imcine.gob.mx
dirprom@imcine.gob.mx
www.imcine.gob.mx

Tonny Rocker es el vocalista del grupo Amor y Rabia, un poeta subterráneo, siempre amigo, esposo, confidente y artista; un guerrero de situaciones difíciles en las que sobresale su pasión por la música, el legado de su alma.

Tonny Rocker sings in a band called Love and Rage. He is an underground poet, a faithful friend, a husband, confidant, and artist; a warrior in difficult situations that highlight his passion for music, the legacy of his soul.



Lagunas *Lacunas*

Cortometraje *Short film* » 2014 » México » 14 min.

Dirección Director: Laura Baumeister **Producción Producer:** Henner Hofmann, Karla Bukantz **Guión Screenplay:** Laura Baumeister **Fotografía Cinematography:** Teresa Kuhn **Edición Editing:** Julián Sarmiento, Laura Baumeister **Sonido Sound:** Carles Mir, Luis Palomino, Ricardo Wheelock **Música Music:** Ricardo Wheelock **Dirección de arte Art director:** Martha Benítez **Compañías productoras Production companies:** Centro de Capacitación Cinematográfica, A.C. **Reparto Cast:** Danae Reynaud, Úrsula Pruneda, Adriana Roel, Raúl Adalid, Meraqui Pradis, Greta Cervantes, Rodolfo Calderón **Locación Location:** México

Centro de Capacitación Cinematográfica, A.C.
divulgacion@elccc.com.mx
www.elccc.com.mx

Lucía descubre un secreto en su familia. A partir de ese hecho tendrá que replantear sus sentimientos y crecer rápidamente.

Lucy discovers a family secret. From there she will be forced her to grow up abruptly.



Leonor y Nicolás *Leonor and Nicolas*

Cortometraje *Short film* » 2014 » México » 9 min.

Dirección Director: Alicia Ortega García **Producción Producer:** Alicia Ortega García **Guión Screenplay:** Alicia Ortega García **Fotografía Cinematography:** Mauricio Arechavala Olivo de Alba **Edición Editing:** Alicia Ortega García, Natali Montell García **Sonido Sound:** Natali Montell García **Dirección de arte Art director:** Diego Lomelín **Compañías productoras Production companies:** CUEC-UNAM **Reparto Cast:** Antonio Monroi, Humberto Viñas, Grecia Gómez

Centro Universitario de Estudios Cinematográficos (CUEC-UNAM)
adricuecunam@gmail.com
www.cuec.unam.mx

Leonor y Nicolás se conocen en un llano. Las creencias del abuelo de Nicolás harán que enfrenten la pérdida de sus seres queridos.

Leonor and Nicolas meet on the lowlands. The beliefs of Nicolás's grandfather will make them face the loss of their loved ones.



Llamada nocturna *Night Call*

Cortometraje *Short film* » 2014 » México » 5.35 min.

Dirección Director: Héctor Hachmeister Castro **Producción Producer:** Macarena Hernández Abreu, Gonzalo Rojas **Guión Screenplay:** Héctor Hachmeister Castro **Fotografía Cinematography:** Carlos Manzo Núñez **Edición Editing:** Ian B. Morales Carbajal, Héctor Hachmeister Castro **Sonido Sound:** Jorge Oviedo González **Música Music:** Francisco Meléndez Espino **Dirección de arte Art director:** Kevin Guzmán Linares **Compañías productoras Production companies:** CUEC-UNAM **Reparto Cast:** Martín Soto, Mayra Rivera Hermosillo, Elvira Richards, Alexandra Argüello, Héctor Hachmeister Montaut

Centro Universitario de Estudios Cinematográficos (CUEC-UNAM)
adricuecunam@gmail.com
www.cuec.unam.mx

Un agente viajero, alejado de su pasado, se hospeda en un hotel. De manera fortuita encuentra un anuncio que le depara un cambio en su destino.

A travel agent, alienated from his past, checks into a hotel. By chance he happens upon an ad that will change his fate.



Lo efímero *The Ephemeral*

Cortometraje *Short film* » 2014 » México » 6 min.

Dirección Director: Patricio Solórzano Ruiz de Velasco **Producción Producer:** Patricio Solórzano Ruiz de Velasco, Mauricio Hernández Serrano **Guión Screenplay:** Patricio Solórzano Ruiz de Velasco **Fotografía Cinematography:** Juan Pablo Villalobos **Edición Editing:** Bruno Gaeta **Sonido Sound:** Ana Moreno **Dirección de arte Art director:** José Miguel Lino **Compañías productoras Production companies:** CUEC-UNAM **Reparto Cast:** Benjamín Castro, Maite Suárez

Un hombre comienza a sospechar una infidelidad de su esposa. Su paranoia no lo dejará en paz y lo llevará a cometer actos que nunca imaginó.
A man starts to suspect that his wife is cheating on him. His paranoia will not leave him alone, and will drive him to commit acts that he never imagined.

Centro Universitario de Estudios
Cinematográficos (CUEC-UNAM)
adricuecunam@gmail.com
www.cuec.unam.mx



Los caminos del señor *The Ways of the Lord*

Cortometraje *Short film* » 2014 » México » 14 min.

Dirección Director: Eduardo M. Clorio **Producción Producer:** Enoc Leño **Guión Screenplay:** Eduardo M. Clorio **Fotografía Cinematography:** Santiago Navarrete **Edición Editing:** César Fuentes **Sonido Sound:** Juan Carlos Flores, José Carlos Hasbun **Música Music:** Juan Carlos Flores, José Carlos Hasbun **Dirección de arte Art director:** Georgina Martínez **Compañías productoras Production companies:** IMCINE, Errante Films, Patablanca **Reparto Cast:** Mauricio Ochmann, José María Negri, Cristina Gámiz, Rodolfo Cerdán **Locación Location:** Distrito Federal (México)

José Katz es un científico con una reconocida trayectoria, cuyo trabajo durante casi 60 años se ha centrado en demostrar si Dios existe o no. Una noche, en un bar, cuando se encuentra derrotado por la falta de resultados contundentes, conoce a un extraño que le promete darle sentido a su vida y demostrarle que Dios existe.

Jose Katz is a renowned scientist, whose work during almost 60 years has centered on proving whether or not God exists. One night in a bar, Katz feeling defeated over the lack of definitive results in his research meets a stranger who promises to give meaning to his life by proving conclusively that God exists.

Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)
internacional@imcine.gob.mx
dirprom@imcine.gob.mx
www.imcine.gob.mx



Loop *Loop*

Cortometraje *Short film* » 2014 » México » 1:10 min.

Dirección Director: Éric Silva Manjarrez **Producción Producer:** Ana Robledo **Guión Screenplay:** Éric Silva Manjarrez **Fotografía Cinematography:** Rodrigo Rodríguez **Sonido Sound:** Violeta Carbajal **Dirección de arte Art director:** Brenda Isabel Silva **Compañías productoras Production companies:** CUEC-UNAM

Movimiento giratorio perpetuo.
Perpetual turning motion.

Centro Universitario de Estudios
Cinematográficos (CUEC-UNAM)
adricuecunam@gmail.com
www.cuec.unam.mx



Los Contreras Family *The Contreras Family*

Cortometraje *Short film* » 2014 » México » 12:30 min.

Dirección Director: Alejandro Becerril Elías **Producción Producer:** Érika Ávila **Guión Screenplay:** Alejandro Becerril Elías **Fotografía Cinematography:** Tonatiuh Martínez Valdez **Edición Editing:** Felipe Gómez **Sonido Sound:** Enrique Greiner **Música Music:** Martín Delgado **Dirección de arte Art director:** Bárbara Enríquez **Compañías productoras Production companies:** IMCINE **Reparto Cast:** Erando González, Ana Karina Guevara, Concepción Márquez, Denis Montes, Carlos Herrera, Luis Alonso Moreno **Locación Location:** Distrito Federal (México)

Al darse cuenta de la presencia policiaca fuera de su domicilio, la familia Contreras, temiendo ser acusada, esconde sus más íntimos secretos.
When they spot police presence outside their home, the Contreras family rush to avoid being accused, and hide their most intimate secrets.

Premios Awards: Mejor Cortometraje del Festival Internacional de Cine de Belice, 2015 » Premio otorgado por el Jurado Joven en la Semana Internacional de Cortometraje de Regensburg, Alemania, 2015

Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)
internacional@imcine.gob.mx
dirprom@imcine.gob.mx
www.imcine.gob.mx



Los hijos de Sión Sons of Zion

Cortometraje *Short film* » 2014 » México » 17.30 min.

Dirección Director: Mauricio Celis Monterrubio **Producción Producer:** Silvia López, Mauricio Celis Monterrubio **Guión Screenplay:** Mauricio Celis Monterrubio **Fotografía Cinematography:** Mauricio Arechavala Olivo de Alba **Edición Editing:** Mauricio Celis Monterrubio **Sonido Sound:** Carlos Eligio San Juan **Música Music:** Perotin **Dirección de arte Art director:** Ingrid Vázquez **Compañías productoras Production companies:** CUEC-UNAM **Reparto Cast:** Sebastián Aguirre, Saraswati Valladares, José Rafael Flores

Centro Universitario de Estudios
Cinematográficos (CUEC-UNAM)
adricuecunam@gmail.com
www.cuec.unam.mx

Dos hermanos en medio del bosque sufren la violencia de su padre pero cuentan con la ayuda de Dios.

Two brothers in the woods suffer the violence of their father, but God is there to help them.



Los órdenes estéticos son más un espejo que un pasaje para la ansiedad metafísica Aesthetic Orders are More of a Mirror than a Passage for Metaphysic Angst

Cortometraje *Short film* » 2014 » México » 10.30 min.

Dirección Director: Pablo Ramos **Producción Producer:** Melissa Elizondo **Guión Screenplay:** Pablo Ramos **Fotografía Cinematography:** Pablo Ramos **Edición Editing:** Sara Escobar **Sonido Sound:** Alejandro R. Collado **Dirección de arte Art director:** Solange Alonso **Compañías productoras Production companies:** CUEC-UNAM

Centro Universitario de Estudios
Cinematográficos (CUEC-UNAM)
adricuecunam@gmail.com
www.cuec.unam.mx

Ejercicio visual sobre la concepción de la belleza y las múltiples interpretaciones que puede haber sobre ella.

A visual exercise on the conception of beauty and the multiple interpretations of this concept.



Los hilos que nos tejen The Threads that Weave Us

Cortometraje *Short film* » 2014 » México » 17.23 min.

Dirección Director: Melissa Elizondo Moreno **Producción Producer:** Melissa Elizondo Moreno, Basilsa España Ortiz **Guión Screenplay:** Melissa Elizondo Moreno **Fotografía Cinematography:** Uriel López España **Edición Editing:** Melissa Elizondo Moreno **Sonido Sound:** Alejandro Ramírez Collado **Música Music:** Javier Bautista García **Dirección de arte Art director:** Solange Alonso Caballero, Melissa Elizondo Moreno **Compañías productoras Production companies:** CUEC-UNAM **Reparto Cast:** Ramsés Leonardo Cuevas López, Modesta López Bautista, Basilsa España Ortiz, Raúl López Bautista, Esther Bautista López, Pedro López Bautista

Centro Universitario de Estudios
Cinematográficos (CUEC-UNAM)
adricuecunam@gmail.com
www.cuec.unam.mx

Ramsés es un niño de ocho años que ha crecido en un ambiente ciudadano. Ahora deberá quedarse en un aislado pueblo inmerso en la Sierra Mixteca de Oaxaca, con la obligación de cuidar a su abuela, una mujer ñuu savi que sólo habla su lengua materna. A través de este viaje, Ramsés descubrirá el más valioso legado de sus ancestros.

Ramsés is an eight year old boy who has grown up in the city. Now he must stay in a remote village deep in the Mixtecan Mountains of Oaxaca to look after his grandmother, a member of the Ñuu Savi people who only speaks her native language. During this sojourn, Ramsés will discover the most valuable legacy of his ancestors.



Los pájaros miran hacia el Norte Birds Look North

Cortometraje *Short film* » 2014 » México » 12.30 min.

Dirección Director: Pepe Gutiérrez **Producción Producer:** Pepe Gutiérrez, Delia Luna **Guión Screenplay:** Pepe Gutiérrez **Fotografía Cinematography:** Pepe Gutiérrez **Edición Editing:** Pepe Gutiérrez **Sonido Sound:** Daniel Rojo, Alejandro R. Collado **Compañías productoras Production companies:** CUEC-UNAM **Reparto Cast:** Petra Flores, Inés Gutiérrez, Raymundo Mercado, Diana Mercado

Centro Universitario de Estudios
Cinematográficos (CUEC-UNAM)
adricuecunam@gmail.com
www.cuec.unam.mx

Miguel, un campesino michoacano de 40 años, deja atrás todo lo que conoce y ama para irse a trabajar a Estados Unidos. Los recuerdos y la nostalgia permanecen.

Miguel, a 40 year old campesino from Michoacan, leaves behind everything that he knows and loves, to work in the United States. Memories and nostalgia will stay with him.



Madre Mother

Cortometraje *Short film* » 2014 » México » 13 min.

Dirección Director: Alejandro Díaz San Vicente **Producción Producer:** Alejandro Díaz San Vicente **Guión Screenplay:** Alejandro Díaz San Vicente **Fotografía Cinematography:** Alberto Arnaut **Edición Editing:** Sandra Loewe **Sonido Sound:** Marcela Couturier **Música Music:** Joaquín Rosendo **Compañías productoras Production companies:** CUEC-UNAM, KVC **Locación Location:** Distrito Federal (México)

Una familia encuentra el sentido de su existencia a través de la constante reflexión sobre su propia mortalidad. La Santa Muerte es su madre, la luz que los guía en el sueño que es la vida. *A family finds the meaning of their existence through the constant contact with death. Santa Muerte is their mother, the light that shines in the dark dream of life.*

Centro Universitario de Estudios Cinematográficos (CUEC-UNAM)
adricuecunam@gmail.com
www.cuec.unam.mx

Alejandro Díaz San Vicente
adsv8@hotmail.com



Médula Core

Cortometraje *Short film* » 2014 » México » 10:19 min.

Dirección Director: Andrea Rabasa Jofre **Producción Producer:** Henner Hofmann, Karla Bukantz **Guión Screenplay:** Andrea Rabasa Jofre, Bruno Santamaría Razo **Fotografía Cinematography:** Bruno Santamaría Razo **Edición Editing:** Saulo Corona Gutiérrez **Sonido Sound:** Alberto Molero Armenta, Andrea Rabasa Jofre **Dirección de arte Art director:** David Barrón Molina **Compañías productoras Production companies:** Centro de Capacitación Cinematográfica, A.C. **Reparto Cast:** Sebastián Israel Navedo Yáñez, Jerónimo Suárez Inda **Locación Location:** México

Deambulando por la unidad habitacional en la que viven, Pablo y Martín encuentran un pájaro muerto, lo que provoca que sus temores y deseos salgan a la luz. *Wandering through the neighborhood where they live, Pablo and Martin find a dead bird; this causes both their fears and wishes come to light.*

Premios Awards: Premio Revelación Infantil del Festival Pantalla de Cristal, México, 2014

Centro de Capacitación Cinematográfica, A.C.
divulgacion@elccc.com.mx
www.elccc.com.mx



Mamá Margarita Margaret Mom

Cortometraje *Short film* » 2014 » México » 12:16 min.

Dirección Director: Joselo Rueda **Producción Producer:** Joselo Rueda **Guión Screenplay:** Joselo Rueda, idea original (*original idea*) Flora Reyes **Fotografía Cinematography:** Joselo Rueda **Edición Editing:** Joselo Rueda **Sonido Sound:** Joselo Rueda **Compañías productoras Production companies:** Cabeza Films **Reparto Cast:** Oralia Cano, Montserrat Negrete, José Concepción Macías, Juan Pablo Acevedo, René Treviño, Alejandría Menchaca **Locación Location:** Aguascalientes, Aguascalientes (México)

Mamá Margarita es una persona mayor. Tiene una dolencia en la pierna, pero se niega a ir al médico. Su hija la convence y van a una revisión. El trato frío del hospital y las dificultades para la hija, Flora, de llevar a su madre y a su esposo, quien padece de Alzheimer, convierten en difíciles hasta las cosas más sencillas. La cortesía llega de quien menos espera. *Margaret Mom is an old woman. She has a sore leg, but refuses to go to the doctor. Her daughter convinces her to go to a hospital for a consultation. The cold treatment in the hospital and the difficulties for her daughter, Flora, to bring his mother and her husband, who suffers from Alzheimer's turn even the simplest things difficult. Courtesy reaches her from whom it is less expected.*

Cabeza Films
José Luis Rueda
joseloruada@gmail.com



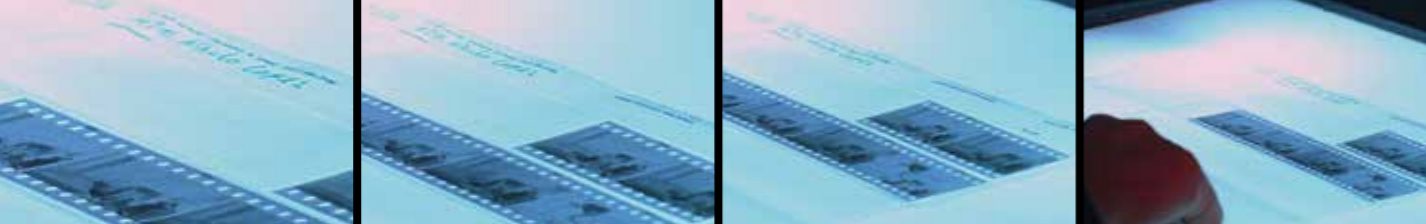
Memorias verdes Green Memories

Cortometraje *Short film* » 2014 » México » 15 min.

Dirección Director: Eustaquio del Río **Producción Producer:** Julio Hernán, Bernardo Pérez de la Torre **Guión Screenplay:** Eustaquio del Río **Fotografía Cinematography:** Bernardo Pérez de la Torre **Edición Editing:** Manuel Castro, Eustaquio del Río **Sonido Sound:** Guillermo Arreola **Música Music:** Raúl J. Credi, Alberto Quinto **Dirección de arte Art director:** Julio Hernán **Reparto Cast:** Diana Llano, Naia Martínez del Río, Luis Caballero, David Solano, Blanca Parra **Locación Location:** Valle de Bravo, Estado de México (México)

Sandra, en sus treinta, una guapa financiera exitosa, quiere un ascenso en el trabajo pero tiene una contrincante que también lo desea. Es su niñez la que le impide progresar, pues la acecha un miedo a lo desconocido. Sandra hace una gran transacción inmobiliaria que la lleva a talar un bosque. Es el silencio lo que le hará recuperar su humanidad y descubrir la belleza de la naturaleza. *Sandra, a good-looking woman in her thirties with a successful career in the financial sector, hopes to obtain a promotion. However, she must not only overcome the competition of a rival candidate, but also needs to defeat obstacles from her own childhood, which paralyze her with a fear of the unknown. Sandra closes a big real estate deal that entails chopping down a stretch of forest. Amid the silence she will recover her humanity and connect with the beauty of nature.*

Sidi Media
Eustaquio del Río
eustaquio@sidiimedia.com



Mi punto de partida *My Starting Point*

Cortometraje *Short film* » 2014 » México » 3.40 min.

Dirección Director: Uriel López España **Producción Producer:** Leda Artavia **Guión Screenplay:** Uriel López España **Fotografía Cinematography:** Rodrigo Rodríguez, Pablo Ramos **Edición Editing:** Rodrigo Rodríguez **Sonido Sound:** Melissa Elizondo, Violeta Carbajal **Compañías productoras Production companies:** CUEC-UNAM **Reparto Cast:** Érika Nava (testimonio testimony)

Nacho López fue un gran fotógrafo del siglo XX. Sus enseñanzas sobre el proceso de la fotografía química aún están presentes. Sin embargo, con la fotografía digital se perdió la magia de una fotografía elaborada mediante ese proceso. A través de un cuarto oscuro, viajaremos en el tiempo para vivir el momento en que Nacho López reveló e imprimió su primera fotografía. *Nacho Lopez was a great photographer in the 20th century. His lessons on the processes of chemical photography are still with us today. Nevertheless, with the arrival of digital photography, the magic of photographs created in the old-fashioned way has been lost. In a darkroom, we will travel in time to experience the moment when Nacho Lopez developed and printed his first photograph.*

Centro Universitario de Estudios Cinematográficos (CUEC-UNAM)
adricuecunam@gmail.com
www.cuec.unam.mx



Mi vanidad *My Vanity*

Cortometraje *Short film* » 2014 » México » 8 min.

Dirección Director: Francisco Bautista Reyes **Producción Producer:** Érika Ávila **Guión Screenplay:** Francisco Bautista Reyes **Fotografía Cinematography:** Ximena Amann **Edición Editing:** Gilberto González **Sonido Sound:** Daniel Hidalgo **Música Music:** Daniel Hidalgo **Dirección de arte Art director:** Diana Quiroz **Compañías productoras Production companies:** IMCINE **Reparto Cast:** Gabriela de la Garza, Bárbara Falcón, Juan Carlos Remolina **Locación Location:** Distrito Federal (México)

Santa Macarena Mártir llega en peregrinación con sus fieles a una iglesia de la ciudad. Allí Santa Bárbara la confronta pues sabe que a su iglesia ha llegado una virgen misericordiosa. *Saint Macarena Martyr arrives on a pilgrimage with her devotees to a church in town. Saint Barbara confronts her, knowing that a merciful virgin has arrived at her church.*

Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)
internacional@imcine.gob.mx
dirprom@imcine.gob.mx
www.imcine.gob.mx



Milo y sus animales *Milo and his Animals*

Cortometraje *Short film* » 2014 » México » 12.50 min.

Dirección Director: Daniel Enrique Chávez Ontiveros **Producción Producer:** Fernando Méndez Arroyo **Guión Screenplay:** Daniel Enrique Chávez Ontiveros **Fotografía Cinematography:** Yazmín Núñez Hernández **Edición Editing:** Daniel Enrique Chávez Ontiveros **Sonido Sound:** Carlos Eligio San Juan **Compañías productoras Production companies:** CUEC-UNAM **Reparto Cast:** Emiliano Pérez, Angélica Pérez, Natividad Pérez, Emilia Pérez, señora Herrera (testimonios testimonies)

Milo ha dedicado su vida al trabajo con animales exóticos. Su pasión ha llegado incluso a su familia. A pesar de ser un trabajo honrado, siempre existirá la pregunta de si es correcto lucrar con la vida de otro ser vivo.

Milo has spent his life working with exotic animals. This passion has even spread to his family. Despite it being an honest job, one question will always remain: Is it profiting from the life of another living creature the right thing to do?

Centro Universitario de Estudios Cinematográficos (CUEC-UNAM)
adricuecunam@gmail.com
www.cuec.unam.mx



Mujer divina *Divine Woman*

Cortometraje *Short film* » 2014 » México » 2.25 min.

Dirección Director: Karen Guadalupe Morales Garay **Producción Producer:** Noemi Garay Maya **Guión Screenplay:** Karen Guadalupe Morales Garay **Fotografía Cinematography:** Karen Guadalupe Morales Garay **Edición Editing:** Karen Guadalupe Morales Garay **Dirección de arte Art director:** Karen Guadalupe Morales Garay **Reparto Cast:** María Itzel Morales Garay

Una niña de once años yace sumida en la depresión por una vida aterradora en la escuela. Con sólo unos cuantos papeles y colores, logra mostrar sus sentimientos al respecto.

An eleven year old girl is lying in a deep depression by a terrifying life at school. Armed only with some papers and colors, she can show her feelings.

Karen Guadalupe Morales Garay
karenmunligt95@gmail.com



Nada haremos We Will Do Nothing

Cortometraje *Short film* » 2014 » México » 18 min.

Dirección Director: Mauricio Hernández Serrano **Producción Producer:** Selma Cervantes, Mauricio Hernández **Guión Screenplay:** Mauricio Hernández Serrano **Fotografía Cinematography:** Sebastián del Valle **Edición Editing:** Mauricio Hernández Serrano **Sonido Sound:** Selma Cervantes, Mauricio Hernández **Compañías productoras Production companies:** CUEC-UNAM

La eterna relación entre el hombre y el agua vista a través de bebés que toman su primera clase de natación. Una celebración de la infancia.
The eternal relationship between man and water, seen through the eyes of babies taking their first swimming lesson. A celebration of childhood.

Centro Universitario de Estudios Cinematográficos (CUEC-UNAM)
adricuecunam@gmail.com
www.cuec.unam.mx



Negro Negro

Cortometraje *Short film* » 2014 » México » 8.40 min.

Dirección Director: Daniel Castro Zimbrón **Producción Producer:** Henner Hofmann, Karla Bukantz **Guión Screenplay:** Daniel Castro Zimbrón **Fotografía Cinematography:** Sebastián González Rivas, Fernando Hernández García, Bruno Santamaría, Jorge Linares **Edición Editing:** Daniel Castro Zimbrón **Sonido Sound:** Majo Villaseñor, José Miguel Enríquez **Dirección de arte Art director:** Marco Vinicio Aguillón **Compañías productoras Production companies:** Centro de Capacitación Cinematográfica, A.C. **Reparto Cast:** Fernando Álvarez Rebeil, Nacho Guadalupe, Jerónimo Suárez **Locación Location:** México

Después de mucho tiempo, Julián regresa a la casa donde pasó su infancia. Ahí encuentra un armario que lo transporta a uno de sus momentos más dolorosos.
After many years, Julian returns to the house where he grew up; a closet becomes a portal to the past, back to his most painful moments.

Premios Awards: Mejor Fotografía y Edición del Festival Pantalla de Cristal, México, 2014

Centro de Capacitación Cinematográfica, A.C.
divulgacion@elccc.com.mx
www.elccc.com.mx



Navío Ship

Cortometraje *Short film* » 2014 » México » 8.20 min.

Dirección Director: Natali Montell **Producción Producer:** Irma Sanginés, Fabián Ramos **Guión Screenplay:** Natali Montell **Fotografía Cinematography:** Sheila Altamirano **Edición Editing:** Natali Montell, Mauricio Arechavala **Sonido Sound:** Majo Villaseñor **Música Music:** Daniela Falcón **Dirección de arte Art director:** Diego Lomelín **Compañías productoras Production companies:** CUEC-UNAM **Reparto Cast:** Diana Sedano, Patricia Ortiz

Una pareja vive en la playa. Una de ellas decide irse, la que se queda la busca en cada espacio. El amor permanece más allá de la ausencia.
A couple lives on the beach. One of them decides to leave, and the one left behind looks for her missing partner in every nook and cranny. Love persists beyond absence.

Centro Universitario de Estudios Cinematográficos (CUEC-UNAM)
adricuecunam@gmail.com
www.cuec.unam.mx



Nómadas Nomads

Cortometraje *Short film* » 2014 » México » 8 min.

Dirección Director: Delia Luna Couturier **Producción Producer:** Nancy Cruz Orozco **Guión Screenplay:** Delia Luna Couturier **Fotografía Cinematography:** Bastián Pascal **Edición Editing:** Santiago Bonilla **Sonido Sound:** Antonio Ayala **Música Music:** Daniel Vadillo **Dirección de arte Art director:** Emiliano Mendoza **Compañías productoras Production companies:** CUEC-UNAM **Reparto Cast:** Patricia Yáñez, Guillermo Revilla

Santiago y Adriana se preparan para un instante que cambiará sus vidas y los convertirá en nómadas. Cuando las vidas deben tomar caminos distintos y ninguno está dispuesto a desviarse el suyo, los nómadas se despiden y se quedan con el recuerdo de su amor.
Santiago and Adriana are getting ready for an instant that will change their lives and make them nomads. When their lives take different paths and neither is willing to change course, the nomads bid farewell and are left with the memory of their love.

Centro Universitario de Estudios Cinematográficos (CUEC-UNAM)
adricuecunam@gmail.com
www.cuec.unam.mx





Nos encontraremos en medio *We Will Meet in the Middle*

Cortometraje *Short film* » 2014 » México » 13.35 min.

Dirección Director: Daniel Enrique Chávez Ontiveros **Producción Producer:** Fernando Méndez Arroyo **Guión Screenplay:** Daniel Enrique Chávez Ontiveros **Fotografía Cinematography:** Mauricio Celis Monterrubio **Edición Editing:** Daniel Enrique Chávez Ontiveros, Georgina López del Río **Sonido Sound:** Carlos Eligio San Juan **Dirección de arte Art director:** Eréndira Olivera Benítez **Compañías productoras Production companies:** CUEC-UNAM **Reparto Cast:** Francisco Barreiro, Adriana Llabres, Yael Lluvia, Montserrat Varela, Gerardo del Razo

Enrique y Elena viven placenteramente en la Ciudad de México; sin embargo, un acto de violencia se presenta en sus vidas, obligándolos a separarse. La tristeza llevará a Enrique a una depresión profunda y más tarde a una disociación de la realidad.

Enrique and Elena live a pleasant life in Mexico City. Nevertheless, an act of violence disrupts their existence and forces them apart. Sadness will drive Enrique into a deep depression, followed by a disassociation from reality.

Centro Universitario de Estudios
Cinematográficos (CUEC-UNAM)
adricuecunam@gmail.com
www.cuec.unam.mx



Ocaso *Sunset*

Cortometraje *Short film* » 2014 » México » 17 min.

Dirección Director: Emilio Belin Sandoval **Producción Producer:** Nayeli Gama **Guión Screenplay:** Emilio Belin Sandoval **Fotografía Cinematography:** Santiago Torres **Edición Editing:** Víctor Dávila **Sonido Sound:** Luisba Fuente **Compañías productoras Production companies:** CUEC-UNAM **Reparto Cast:** Sebastián Ceja, Sofía Gallastegui

Jonás, un adolescente de 14 años, emprende un paseo cerca del río que pasa por su casa. Su amiga Marina lo acecha. Al encontrarse, pasan juntos una tarde que fenece con el ocaso de su inocencia.

Jonas, a 14 year old teenager, takes a walk by the river that runs by his house. His friend Marina shadows him. They meet, spend the afternoon together, and as the daylight fades, so does their innocence.

Centro Universitario de Estudios
Cinematográficos (CUEC-UNAM)
adricuecunam@gmail.com
www.cuec.unam.mx



Nunca regreses *Never Come Back*

Cortometraje *Short film* » 2014 » México » 16.17 min.

Dirección Director: Leonardo Díaz **Producción Producer:** Henner Hofmann, Karla Bukantz **Guión Screenplay:** Leonardo Díaz **Fotografía Cinematography:** Jorge Linares **Edición Editing:** Leonardo Díaz **Sonido Sound:** Alberto Molero **Música Music:** Diego Lozano, Guillermo Custodio, Rodrigo Hernández **Dirección de arte Art director:** Vera Park, William Díaz **Compañías productoras Production companies:** Centro de Capacitación Cinematográfica, A.C. **Reparto Cast:** Cristian Álvarez, Mario Anguiano, Luis Huipe **Locación Location:** Michoacán (México)

Dos jóvenes amigos de provincia deciden cuidar un negocio ilegal, sin medir las consecuencias que esto conllevará.

Two friends from province decide to watch over an illegal business, without measuring the consequences it will take.

Premios Awards: Mejor Cortometraje Latinoamericano del Festival Internacional de Cine del Desierto, México, 2015 » Mejor Cortometraje y Actor del Vaughan Film Festival, Canadá, 2015 » Mejor Cortometraje Ficción del Festival Nacional Universitario de Cortometraje en Video Corto CINEMA, México, 2015 » Mejor Director del Festival Internacional de Cine Universitario LANTERNA, México, 2015 » Mejor Cortometraje Internacional del Festival Internacional de Cine de Mérida y Yucatán, México, 2015 » Premio del Público a Mejor Cortometraje del BRNO, República Checa, 2014 » Mención Especial del Festival Internacional de Cine de Morelia, México, 2014 » Mejor Cortometraje Mexicano de Ficción del Festival Internacional de Cine de Monterrey, México 2014 » Mejor Cortometraje Iberoamericano de la XXIX Edición del Festival Internacional de Cine en Guadalajara, México, 2014

Centro de Capacitación Cinematográfica, A.C.
divulgacion@elccc.com.mx
www.elccc.com.mx



Ojos negros *Dark Eyes*

Cortometraje *Short film* » 2014 » México » 13 min.

Dirección Director: Georgina López del Río **Producción Producer:** Fernando Méndez Arroyo **Guión Screenplay:** Georgina López del Río **Fotografía Cinematography:** Ricardo Saúl Montoya **Edición Editing:** Daniel Chávez **Sonido Sound:** David Muñoz Velasco **Dirección de arte Art director:** Paulina Ortega **Compañías productoras Production companies:** CUEC-UNAM **Reparto Cast:** Yaride Rizk, Ana María Escalante, Saúl Mercado

Laura y Sofía mantienen una relación oculta, que empieza a resquebrajarse cuando Laura tiene que elegir entre Sofía y Mauricio, su pareja.

Laura and Sofia are in a secret relationship, which starts to fall apart when Laura is forced to choose between Sofia and Mauricio, her partner.

Centro Universitario de Estudios
Cinematográficos (CUEC-UNAM)
adricuecunam@gmail.com
www.cuec.unam.mx



Panthera Tigris Tigris *Panthera Tigris Tigris*

Cortometraje *Short film* » 2014 » México » 11 min.

Dirección Director: Jehú Sánchez Navarro **Producción Producer:** Elsa Reyes **Guión Screenplay:** Jehú Sánchez Navarro **Fotografía Cinematography:** Ramón Orozco Stoltenberg **Edición Editing:** Pedro G. García **Sonido Sound:** Javier Umpierrez **Música Music:** Javier Umpierrez **Dirección de arte Art director:** Patricia de Burgos **Compañías productoras Production companies:** IMCINE **Reparto Cast:** Gerónimo Inda, Aidan Michel, Flor Payán, Martha Claudia, Efraín Rosas **Locación Location:** Distrito Federal (México)

Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)
internacional@imcine.gob.mx
dirprom@imcine.gob.mx
www.imcine.gob.mx

Carlitos asegura que un tigre vive en el patio. Carlitos comienza a dudar de sí mismo pues no es la primera vez que imagina criaturas inusuales en su casa. Su imaginación será un arma de dos filos que le traerá problemas, a la vez que irá aprendiendo de sí mismo.

Carlitos says a tiger lives in his patio. Carlitos starts to doubt himself because this is not the first time he has imagined unusual creatures in his house. His imagination becomes a double edged sword that will bring him problems as he learns about himself.



Pioneras *Pioneers*

Cortometraje *Short film* » 2014 » México » 15.23 min.

Dirección Director: Katia Morales Gaitán **Producción Producer:** Dagoberto Márquez Haro **Guión Screenplay:** Andrés Pulido Esteva **Fotografía Cinematography:** Iván Castaneira **Edición Editing:** Abdel Cuautli Pérez, María Fernanda Carrillo **Sonido Sound:** Andrés Pulido **Música Music:** Moby, The Poison Tree **Dirección de arte Art director:** Katia Morales Gaitán **Compañías productoras Production companies:** CUEC-UNAM **Reparto Cast:** Maricarmen de Lara, Alejandra Islas, Marcela Fernández Violante, Teresa Carvajal (testimonios testimonies)

Centro Universitario de Estudios Cinematográficos (CUEC-UNAM)
adricuecunam@gmail.com
www.cuec.unam.mx

Cortometraje documental sobre las primeras mujeres formadas como cineastas en el Centro Universitario de Estudios Cinematográficos de la UNAM. Algunas de ellas comparten sus testimonios sobre los desafíos y las problemáticas que afrontaron para insertarse en la industria cinematográfica nacional.

Documentary short on the first women to study filmmaking at the UNAM University Center for Cinema Studies. Some of these women explain the challenges and problems that they faced in joining the ranks of the Mexican film industry.



Perreus *Perreus*

Cortometraje *Short film* » 2014 » México » 10.30 min.

Dirección Director: Kalien Delgado Molina **Producción Producer:** Ángel Romero **Fotografía Cinematography:** Sheila Altamirano Escamilla **Edición Editing:** Sheila Altamirano Escamilla **Sonido Sound:** Fabiola Mosqueira **Música Music:** Calle 13, Plan B, Jamsha, El Putipuerko **Compañías productoras Production companies:** CUEC-UNAM

Centro Universitario de Estudios Cinematográficos (CUEC-UNAM)
adricuecunam@gmail.com
www.cuec.unam.mx

En la Ciudad de México existen diferentes tribus urbanas conformadas principalmente por jóvenes. Entre ellas están los combos reguetoneros, adolescentes que se reúnen para bailar, consumir drogas, enamorarse y encontrar amigos.

In Mexico City there are different urban tribes, consisting largely of young people. These subcultures include Reggaeton combos of teenagers who get together to dance, take drugs, fall in love, and make friends.



Plato para dos *Party of Two*

Cortometraje *Short film* » 2014 » México » 14 min.

Dirección Director: Eugenia Llaguno **Producción Producer:** Libelula Motion **Guión Screenplay:** Eugenia Llaguno **Fotografía Cinematography:** Juan Hernández **Edición Editing:** Rachel Rodríguez **Sonido Sound:** José Miguel Enríquez **Música Music:** Demián Cantilo **Dirección de arte Art director:** Tess Peza **Compañías productoras Production companies:** Libelula Motion **Reparto Cast:** Arturo Barba, Claudia Nin, Fernando Becerril

Eugenia Llaguno
eugenia@libelulamotion.com
www.platoparados.com

En la noche de su sexto aniversario, un matrimonio exitoso se reúne para celebrar y la mujer anuncia su anhelado embarazo. El esposo enfurece a causa de un secreto que había guardado celosamente. Enfrentados a sus propias mentiras, deben decidir si aún tienen futuro, si aún hay esperanza para ellos.

A successful marriage on the night of their sixth anniversary gather to celebrate and the woman announces her long-awaited pregnancy. The husband, instead of celebrating, gets upset unveiling a closely guarded secret. Faced with their own lies, they must decide if they still have a future and still hope for them.



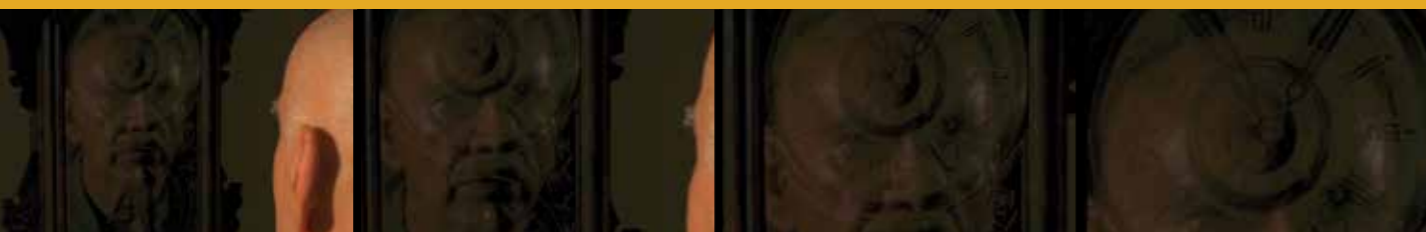
Playa Ventura Ventura Beach

Cortometraje *Short film* » 2014 » México » 12 min.

Dirección Director: Anaid González Sáenz **Producción Producer:** Anaid González Sáenz **Guión Screenplay:** Anaid González Sáenz **Fotografía Cinematography:** José de Jesús Gutiérrez **Edición Editing:** Anaid González Sáenz, Valdemar Caballero **Sonido Sound:** Fabiola Mosqueira **Música Music:** Miguel Torres **Dirección de arte Art director:** Kalien Delgado **Compañías productoras Production companies:** CUEC-UNAM **Reparto Cast:** Wolfgang Bischof, Anna Dietrich

Centro Universitario de Estudios Cinematográficos (CUEC-UNAM)
adricuecunam@gmail.com
www.cuec.unam.mx

Sam emprende un viaje de autodescubrimiento y búsqueda en el cual la naturaleza quizá tenga la respuesta.
Sam embarks on a quest for self-discovery, in which nature may have the answer to what he is seeking.



Polvo eres Dust to Dust

Cortometraje *Short film* » 2014 » México » 13 min.

Dirección Director: David Muñoz Velasco **Producción Producer:** Omar Flores Sarabia, Yazmín Núñez **Guión Screenplay:** David Muñoz Velasco **Fotografía Cinematography:** Georgina López del Río **Edición Editing:** Fernando Méndez Arroyo **Sonido Sound:** Majo Villaseñor **Dirección de arte Art director:** Uraitz Soubies **Compañías productoras Production companies:** CUEC-UNAM **Reparto Cast:** Jorge Victoria, Rocío Vázquez, Arturo Islas, Daniel Peña, Daniela Gutiérrez

Centro Universitario de Estudios Cinematográficos (CUEC-UNAM)
adricuecunam@gmail.com
www.cuec.unam.mx

Raymundo Silva, un anciano solitario y retirado, recibe una misteriosa carta con una noticia que lo torturará durante siete días.
Raymundo Silva, a lonely, retired old man, receives a mysterious letter with some news that will haunt him for seven days.



¿Por qué el recuerdo? The Solitude of Memory

Cortometraje *Short film* » 2014 » México-EUA » 19 min.

Dirección Director: Juan Pablo González **Producción Producer:** Juan Pablo González **Guión Screenplay:** Juan Pablo González **Fotografía Cinematography:** Adrián S. Bará, Jim Hickcox, Juan Pablo González **Edición Editing:** Juan Pablo González **Sonido Sound:** Andrés Ziga **Música Music:** Zindu Cano, Kevin García **Compañías productoras Production companies:** Sin Sitio Producciones **Reparto Cast:** Cristian Álvarez, Mario Anguiano, Luis Huipé

Premios Awards: Premio del Jurado a Mejor Corto Documental en el Slamdance Film Festival 2015

Juan Pablo González
jpablogg@gmail.com

El recuerdo no es solamente un viaje mental a través del cual traemos algo o a alguien a la memoria. El recuerdo es, de hecho, un retorno al corazón. Bajo esta idea y mediante un diálogo metafórico entre sus elementos formales y sus personajes, *¿Por qué el recuerdo?* construye una profunda reflexión sobre la memoria y el duelo. José, el padre de Nando, recuerda repetidamente las últimas palabras que le dijo a su hijo antes de que éste muriera. Luego vive sus días sin él y lo revive en el recuerdo. Una película personal y cargada de poesía.
Recollection is not just a mental journey that enables us to bring someone or something into our memory. In fact, recollection is a return to the heart. Through a dialogue between its formal elements and its characters, The Solitude of Memory constructs a profound meditation on memory and grief. Jose, Nando's father, remembers repeatedly the last words that he spoke to his son before he decided to take his own life. Jose then lives his days without him in a remarkably personal film, charged with poetry and introspection.



Primavera Spring

Cortometraje *Short film* » 2014 » México » 18 min.

Dirección Director: Tania Claudia Castillo **Producción Producer:** Henner Hofmann, Karla Bukantz **Guión Screenplay:** Tania Claudia Castillo **Fotografía Cinematography:** Sebastián González Rivas **Edición Editing:** Mónica Ortega Sánchez **Sonido Sound:** Andrea Rabasa Jofre, Ernesto Estivil **Música Music:** Arturo Márquez **Dirección de arte Art director:** Marcos Demián Vargas **Compañías productoras Production companies:** Centro de Capacitación Cinematográfica, A.C. **Reparto Cast:** Andrea Jiménez Camacho, Paulina Ávalos **Locación Location:** Veracruz (México)

Centro de Capacitación Cinematográfica, A.C.
divulgacion@elccc.com.mx
www.elccc.com.mx

Elba es una adolescente de catorce años introvertida y solitaria. Vive en un hogar enmarcado por la poca presencia de su madre y por la conflictiva relación que mantiene con Fernanda, su hermana mayor, quien decide huir de casa. Elba siente entonces la necesidad de acercarse a ella y asiste a su fiesta de despedida, en la que ocurre un encuentro que significará un aprendizaje de vida.
Elba is an introverted and lonely fourteen year old teenager. She lives with Fernanda, her older sister with whom she has a conflictive relationship, and her mother, who is absent most of the time. Fernanda decides to runaway from home. Elba feels the need to bond with her, and decides to appear at Fernanda's goodbye party. It is an encounter which will change the way Elba handles life.



Princesa Princess

Cortometraje *Short film* » 2014 » México » 11.55 min.

Dirección Director: David Zonana **Producción Producer:** Michel Franco, Moisés Zonana **Guión Screenplay:** David Zonana **Fotografía Cinematography:** Antonio Hernández Martínez **Edición Editing:** David Zonana, Antonio Hernández Martínez **Sonido Sound:** Federico González Jordan **Compañías productoras Production companies:** Lucía Films **Reparto Cast:** Berkana Alarcón Braun, Yemy Zonana Smeke, Rodrigo Mendoza, Mariano Hernández, Fidel Corona, Jaime Kleiman, Juan Carlos Barranco Téllez

David Zonana
dz@luciafilms.com

Después de ser víctima de abuso sexual, Natalia, de 17 años, descubrirá el lado oscuro de sí misma.
After falling victim to sexual abuse, Natalia, a 17 year old girl, will discover a dark side of herself.



P*to F*ggot

Cortometraje *Short film* » 2014 » México » 18 min.

Dirección Director: Martín Bautista **Producción Producer:** Henner Hofmann, Karla Bukantz **Guión Screenplay:** Martín Bautista **Fotografía Cinematography:** Galo Olivares **Edición Editing:** Martín Bautista **Sonido Sound:** Michelle Garza, Encoresound **Música Music:** María Vértiz, Josefa de Velasco, Kabah **Dirección de arte Art director:** Israel Solar **Compañías productoras Production companies:** Centro de Capacitación Cinematográfica, A.C. **Reparto Cast:** Rodolfo Calderón, José Rafael Flores, Mónica Bejarano, Camila Risser **Locación Location:** Zacatecas (México)

Centro de Capacitación Cinematográfica, A.C.
divulgacion@elccc.com.mx
www.elccc.com.mx

Es la historia de Arturo, un niño solitario que le teme a la mayoría de la gente y busca encontrar y aceptar su identidad sexual. Ocurre en la ciudad de Zacatecas de los años noventa y explora el estigma que la comunidad homosexual vivió durante la crisis del VIH.
This is Arturo's tale, a coming of age story about a boy who tries to find and accept his sexual identity. It's located in the small city of Zacatecas during the 90's, and explores the stigma the homosexual community lived during the HIV crisis.



Principiantes Beginners

Cortometraje *Short film* » 2014 » México » 6.30 min.

Dirección Director: Silvana Lázaro Rosales **Producción Producer:** Isabel Torres Barajas **Fotografía Cinematography:** Emiliano Mendoza **Edición Editing:** Silvana Lázaro Rosales, Carlos Manzo **Sonido Sound:** Ian Brandon Morales Carbajal **Música Music:** Hawaiian Gremlins, Don Pulpo, Silvana Lázaro Rosales **Dirección de arte Art director:** Delia Luna Couturier **Compañías productoras Production companies:** CUEC-UNAM **Reparto Cast:** Arturo Sánchez, Lluvia Cristerna

Centro Universitario de Estudios
Cinematográficos (CUEC-UNAM)
adricuecunam@gmail.com
www.cuec.unam.mx

Una pareja de adolescentes planea una romántica velada.
A pair of teenagers prepare for a romantic evening.



Ramona Ramona

Cortometraje *Short film* » 2014 » México » 15 min.

Dirección Director: Giovanna Zacarías **Producción Producer:** Roberto Fiesco **Guión Screenplay:** Ana Díaz Sesma, Giovanna Zacarías **Fotografía Cinematography:** Alejandro Cantú **Edición Editing:** Óscar Figueroa **Sonido Sound:** Miguel Hernández Montero **Música Music:** Leo Heimblum, Jacobo Lieberman **Dirección de arte Art director:** Jesús Torres Torres **Compañías productoras Production companies:** IMCINE, Mil Nubes-Cine **Reparto Cast:** Columba Domínguez, Gerardo Taracena, Ángeles Cruz, Mónica del Carmen, Roberto Sosa, Mayahuel del Monte, Xochiquetzatl Rodríguez, Gustavo Terrazas **Locación Location:** carretera México-Puebla, Paraje San Isidro Ixtapaluca, Estado de México (México)

Premios Awards: Mejor Cortometraje de la Cámara Nacional de la Industria Cinematográfica (CANACINE), México, 2015 » Mejor Cortometraje de Ficción de la LVII Entrega de los Arieles de la Academia Mexicana de Artes y Ciencias Cinematográficas, México, 2015 » Mejor Cortometraje Iberoamericano del Festival Cine de Mujeres de Santiago, Chile, 2015 » Mejor Cortometraje Mujeres de Cine de la XXII Edición del Festival de Cine Todos Santos y la Paz, México, 2015 » Gran Premio de la Ciudad de Martil de Cortometraje y el Premio del Jurado Joven del Festival Internacional de Cine Marroquí e Iberoamericano de Martil, Marruecos, 2014

Ramona, una anciana de 84 años, anuncia que está lista para morir. Mientras su familia hace los preparativos, ella cambia de opinión.
Ramona, an 84 year old lady, announces that she is ready to die. While her family makes arrangements, she changes her mind.

Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)
internacional@imcine.gob.mx
dirprom@imcine.gob.mx
www.imcine.gob.mx



Ramos

Cortometraje *Short film* » 2014 » México » 10.29 min.

Dirección Director: Moisés Anaya **Producción Producer:** Yanet Pantoja Neri **Guión Screenplay:** Moisés Anaya **Fotografía Cinematography:** Daniel Vidaurri Nuñez **Edición Editing:** Marco Arturo Pícazo **Sonido Sound:** Coco Uruchurtu **Compañías productoras Production companies:** Docs DF **Reparto Cast:** Marv Toni, María Félix Arenas Portillo **Locación Location:** Centro Histórico, Distrito Federal (México)

Moisés Anaya
moisespadillaanaya@gmail.com
<https://vimeo.com/moyanaya>

Ramos retrata la esencia de Víctor Ramos (42), mesero de la cantina La Esperanza, quien junto con su hermano (encargado del lugar), Tony Ramos, pasa seis días a la semana laborando desde hace más de 20 años en el negocio familiar. Ellos dos son los responsables de mantener con vida una cantina mexicana con 85 años de tradición.

Ramos portrays the essence of Victor Ramos (42), waiter at cantina La Esperanza, who along with his brother (manager), Tony Ramos, spends six days a week laboring for over 20 years in the family business. The two are responsible for keeping alive a Mexican cantina with 85 years of tradition.



Recuerda esto Remember This

Cortometraje *Short film* » 2014 » México » 7 min.

Dirección Director: Miguel Hernández Barba **Producción Producer:** Benjamín Valdez **Guión Screenplay:** Miguel Hernández Barba **Fotografía Cinematography:** Alejandro Coronado **Edición Editing:** Miguel Hernández Barba **Sonido Sound:** Sebastián Zunino **Música Music:** Pascual Reyes **Dirección de arte Art director:** David Orlando del Águila Osollo **Compañías productoras Production companies:** IMCINE **Reparto Cast:** Samuel Gallegos, César Ferrón **Locación Location:** Distrito Federal (México)

Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)
internacional@imcine.gob.mx
dirprom@imcine.gob.mx
www.imcine.gob.mx

En las afueras del Valle del Conejo, Rafael se detiene para revelar que tiene secuestrado a Daniel en su automóvil. Los dos se adentran en el bosque para ajustar cuentas.
Rafael stops on the outskirts of the forest to reveal that he is holding Daniel kidnapped in his car. They both head into the woods to settle an old score.



Rayano

Cortometraje *Short film* » 2014 » México » 6 min.

Dirección Director: Emiliano Mendoza Uribe **Producción Producer:** Antonio Ayala **Guión Screenplay:** Emiliano Mendoza Uribe **Fotografía Cinematography:** Isabel Torres **Edición Editing:** Héctor Hachmeister, Emiliano Mendoza **Sonido Sound:** Silvana Lázaro **Música Music:** Xchoga **Dirección de arte Art director:** Bastián Pascal **Compañías productoras Production companies:** CUEC-UNAM **Reparto Cast:** Isaí Flores Navarrete, Carlos El Buzo

Centro Universitario de Estudios
Cinematográficos (CUEC-UNAM)
adricuecunam@gmail.com
www.cuec.unam.mx

Un joven con dolor de muelas va de camino al dentista. Una vez que cruce la calle todo será distinto.

A young man with toothache is on his way to the dentist. Once he crosses the road, everything will be different.



Siesta en el tren Nap in the Train

Cortometraje *Short film* » 2014 » México » 9 min.

Dirección Director: Francisco F. Herrera Coca **Producción Producer:** Juan Pablo Flores Vázquez **Guión Screenplay:** Francisco F. Herrera Coca **Edición Editing:** Francisco F. Herrera Coca **Sonido Sound:** Gabriel Villar, Grecia Villar **Dirección de arte Art director:** Juan Pablo Flores Vázquez **Reparto Cast:** Gabriel Villar **Animación Animation**

Francisco Herrera Coca
paco.coca@gmail.com

Un vendedor de libros se queda dormido en el tren de regreso a casa. Despierta en la última estación de la línea, un lugar extraño poblado de gusanos gigantes, enanos ruidosos, con los cuales se cruzará mientras busca el tren que lo lleve de regreso, o al menos lo ayude a salir de lo que, por momentos, parece un sueño que no termina.
A bookseller takes a nap in the train that takes him back home. He wakes up in the last station, a strange place populated by giant worms and loud-mouthed midgets. The bookseller will search for the train that gets him out of this place, that looks like a dream that haven't finished.



Soldado Soldier

Cortometraje *Short film* » 2014 » México » 11.30 min.

Dirección Director: Éric Silva Manjarrez **Producción Producer:** Solange Alonso **Guión Screenplay:** Éric Silva Manjarrez **Fotografía Cinematography:** Pablo Ramos **Edición Editing:** Éric Silva Manjarrez **Sonido Sound:** Ana Robledo **Dirección de arte Art director:** Brenda Isabel **Compañías productoras Production companies:** CUEC-UNAM **Reparto Cast:** Manuel Hermsillo Maiz, Jorge Luis García

Ricardo tiene frío, dieciséis años y un frasco de morfina.
Ricardo is cold, he is 16 years old, and he has a vial of morphine.

Centro Universitario de Estudios
Cinematográficos (CUEC-UNAM)
adricuecunam@gmail.com
www.cuec.unam.mx



The Walk La Pasada

Cortometraje *Short film* » 2014 » México-EUA » 13 min.

Dirección Director: Alonso Álvarez Barreda **Producción Producer:** Effie T. Brown, Alonso Álvarez Barreda, Nicole Colombie **Guión Screenplay:** Alonso Álvarez Barreda **Fotografía Cinematography:** Tom Campbell **Edición Editing:** Yu Gu **Sonido Sound:** Glen Shricke **Música Music:** Roberto Murguía **Dirección de arte Art director:** Bruton Jones **Compañías productoras Production companies:** HBO, Wama Films **Reparto Cast:** Max Arciniega, Ciro Suárez, Adolfo Álvarez, Alonso Álvarez **Locación Location:** Los Ángeles, California (Estados Unidos)

En la dureza del desierto de Arizona, un hombre y su hijo enfrentarán una crisis de conciencia mientras tratan de cruzar ilegalmente la frontera a Estados Unidos.
In the harshness of the Arizona desert, a Mexican man and his son are faced with a major crisis of conscience as they try to cross the border illegally.

Alonso Álvarez Barreda
alonso@wamafilms.com



Temporal Temporary

Cortometraje *Short film* » 2014 » México » 7.12 min.

Dirección Director: Jair Torres Baizabal **Producción Producer:** Jair Torres Baizabal **Guión Screenplay:** Jair Torres Baizabal **Fotografía Cinematography:** Adán Miguel Sánchez Albert **Edición Editing:** Jair Torres Baizabal **Sonido Sound:** Adán Miguel Sánchez Albert **Dirección de arte Art director:** Jair Torres Baizabal **Reparto Cast:** Hiram Torres Baizabal, Jorge Arturo Torres Vázquez, Gabriela Izeth Martínez Lazcano **Locación Location:** Jalapa, Veracruz (México)

Sebastián sufre un severo trastorno en el lóbulo temporal. Después de asesinar a su esposa, es atormentado por visiones alteradas del crimen y una proyección de sí mismo que lo llevará a perder su propia identidad.

Sebastian suffers a severe temporal lobe disorder. After murdering his wife, he is tormented by altered visions of the crime and a selfprojection that will make him to lose his own identity.

Jair Torres Baizabal
opliebe@hotmail.com
www.jairtorres.com



Toc toc toc Knock Knock

Cortometraje *Short film* » 2014 » México » 2.30 min.

Dirección Director: Pablo Ramos **Producción Producer:** Sara Escobar **Guión Screenplay:** Pablo Ramos **Fotografía Cinematography:** Uriel López **Edición Editing:** Sara Escobar **Sonido Sound:** Pablo Ramos **Compañías productoras Production companies:** CUEC-UNAM **Reparto Cast:** Elías Solano, María Reyes, Kevin Barrientos, Ángel Durán, Jorge Mendoza

Ensayo filmico que indaga en las percepciones de los niños con discapacidad visual.
Film essay exploring the perceptions of visually impaired children.

Centro Universitario de Estudios
Cinematográficos (CUEC-UNAM)
adricuecunam@gmail.com
www.cuec.unam.mx



Todo va a estar bien *It's Going To Be Alright*

Cortometraje *Short film* » 2014 » México » 4.45 min.

Dirección Director: Kevin Joel Guzmán Linares **Producción Producer:** Héctor Hachmeister Castro, Kevin Joel Guzmán Linares **Guión Screenplay:** Kevin Joel Guzmán Linares **Fotografía Cinematography:** Macarena Hernández Abreu **Edición Editing:** Silvana Lázaro Rosales, Kevin Joel Guzmán Linares **Sonido Sound:** Santiago Bonilla **Dirección de arte Art director:** Carlos Genaro Manzo Núñez **Compañías productoras Production companies:** CUEC-UNAM **Reparto Cast:** Francisco Gutiérrez Hardt, Yulleni Pérez Vertti

Centro Universitario de Estudios Cinematográficos (CUEC-UNAM)
adricuecunam@gmail.com
www.cuec.unam.mx

Un adolescente se enfrenta a la enfermedad terminal de su madre.
A teenager must deal with his mothers terminal illness.



Una historia de futbol *A Soccer Story*

Cortometraje *Short film* » 2014 » México » 7 min.

Dirección Director: Carlos Eligio San Juan **Producción Producer:** Daniel Chávez **Guión Screenplay:** Carlos Eligio San Juan **Fotografía Cinematography:** Ricardo Montoya **Edición Editing:** Mauricio Celis **Sonido Sound:** José de Jesús Gutiérrez **Dirección de arte Art director:** Sol Aguilar **Compañías productoras Production companies:** CUEC-UNAM **Reparto Cast:** Ana de Villa, Mauricio Roldán, Pedro Mira, Cassandra García, María de Villa

Centro Universitario de Estudios Cinematográficos (CUEC-UNAM)
adricuecunam@gmail.com
www.cuec.unam.mx

Natalia entra a un nuevo equipo de futbol. Deberá aprender a integrarse para seguir jugando.
Natalia joins a new soccer team. She will have to learn to fit in if she wants to carry on playing.



Ulterior *Ulterior*

Cortometraje *Short film* » 2014 » México » 9.10 min.

Dirección Director: Sabrina Muhate **Producción Producer:** Georgina del Río **Guión Screenplay:** Sabrina Muhate **Fotografía Cinematography:** Natali Montell **Edición Editing:** Sabrina Muhate **Sonido Sound:** Sabrina Muhate, Majo Villaseñor **Compañías productoras Production companies:** CUEC-UNAM

Centro Universitario de Estudios Cinematográficos (CUEC-UNAM)
adricuecunam@gmail.com
www.cuec.unam.mx

Ensayo sobre la muerte y la vida.
Essay on life and death.



Uncanny o el espejo *Uncanny or the Mirror*

Cortometraje *Short film* » 2014 » México » 11.43 min.

Dirección Director: Ivonne Fuentes **Producción Producer:** Armando Andrade, Raúl Arroyo, Joselo Rueda **Guión Screenplay:** Ivonne Fuentes **Fotografía Cinematography:** Mauricio Riccio **Edición Editing:** Yain Rodríguez **Sonido Sound:** Óscar Juárez, Omar Juárez Espino **Música Music:** Alexander Bruck **Dirección de arte Art director:** Marlene López **Compañías productoras Production companies:** Festival Internacional de Cine de Aguascalientes 2014, ExperimentAGS 2014, Cabeza Films, Universidad Autónoma de Aguascalientes **Reparto Cast:** Diana Montelongo, Laura Montelongo, Diana Lein **Locación Location:** Aguascalientes, Aguascalientes (México)

Cabeza Films
Jose Luis Rueda
joseloruada@gmail.com

A partir de un desdoblamiento que le ocurre mientras duerme, un individuo sufre una disociación que lo enfrenta a su monstruo interno. En un juego visual de espejo, contemplamos la otredad y reflexionamos sobre la relatividad de nuestra propia cosmovisión. La experiencia estética forma parte de ello.

An individual suffers a split personality in their sleep, and comes face to face with their inner monster. In a visual game of mirrors, we contemplate otherness and muse on the relative nature of our own worldview. The aesthetic experience is a part of this reflection process.



Victoria Victory

Cortometraje *Short film* » 2014 » México » 15.30 min.

Dirección Director: Fernando Méndez Arroyo **Producción Producer:** Daniel Chávez Ontiveros
Guión Screenplay: Fernando Méndez Arroyo **Fotografía Cinematography:** Ricardo Saúl Montoya
Edición Editing: Míquel Araujo, Paulina Ortega, Fernando Méndez **Sonido Sound:** David Muñoz Velasco **Música Music:** Jimena Contreras **Dirección de arte Art director:** Paulina Ortega García
Compañías productoras Production companies: CUEC-UNAM **Reparto Cast:** Raúl Villegas, Ximena Guzmán, Elías González, Jorge Arvizu, Luis Eduardo Yee

Arturo, un boxeador joven, se prepara para una pelea que podría catapultarlo a las grandes ligas, pero le preocupa la desaparición de una amiga suya. Al enterarse de la muerte de ésta, se pregunta si valdrá la pena cumplir sus metas en una sociedad que no deja de amenazar con la violencia y la muerte.

Arturo, a young boxer, is getting ready for a fight that could catapult him into the big leagues, but he is worried about a friend who has disappeared. When he finds out that she is dead, he asks himself what is the point of reaching his goals in a society with a constant threat of violence and death.

Centro Universitario de Estudios
Cinematográficos (CUEC-UNAM)
adricuecunam@gmail.com
www.cuec.unam.mx



Zimbo Zimbo

Cortometraje *Short film* » 2014 » México » 10 min.

Dirección Director: Juan J. Medina, Rita Basulto **Producción Producer:** León Fernández, Juan J. Medina **Guión Screenplay:** Juan J. Medina **Fotografía Cinematography:** Rita Basulto **Sonido Sound:** Odín Acosta **Música Music:** Sofía Orozco, Yolihuaní Curiel, Fernando Arias **Dirección de arte Art director:** Rita Basulto **Reparto Cast:** Carlos Hugo Hoelfich

Zimbo es un adolescente que anhela su libertad. Descubre que para conseguirla sólo debe cortar un par de cuerdas que lo mantienen cautivo.

Zimbo is a teenager that longs for freedom. He discovers all he has to do to get it is to cut the strings that keep him captive.

Premios Awards: Premio Rigo Mora al Mejor Cortometraje Mexicano de Animación y Premio de la Academia Jalisciense de Cinematografía de la XXX Edición del Festival Internacional de Cine en Guadalajara, México, 2015

Juan J. Medina
scarabajonte@gmail.com



Xochicalco, altar al tiempo Xochicalco, Altar to Time

Cortometraje *Short film* » 2014 » México » 11.35 min.

Dirección Director: Alicia Ortega García **Producción Producer:** Alicia Ortega García, Mauricio Arechavala Olivo de Alba, Rafael Ortega García, Daniel Chávez Ontiveros, Fernando Méndez Arroyo **Guión Screenplay:** Alicia Ortega García, Mauricio Arechavala Olivo de Alba **Fotografía Cinematography:** Mauricio Arechavala Olivo de Alba **Edición Editing:** Alicia Ortega García, Mauricio Arechavala Olivo de Alba **Sonido Sound:** David Muñoz Velasco **Compañías productoras Production companies:** CUEC-UNAM

Un ensayo visual de la zona arqueológica de Xochicalco. En voz en off en náhuatl, se narra parte de la cosmogonía prehispánica.

Visual essay on the Xochicalco archaeological site. A voice-over in Nahuatl explains part of the pre-Hispanic culture's cosmogony.

Centro Universitario de Estudios
Cinematográficos (CUEC-UNAM)
adricuecunam@gmail.com
www.cuec.unam.mx

APÉNDICE

APPENDIX



INDICADORES POR SECTOR

DE LA INDUSTRIA CINEMATOGRAFICA EN MEXICO 2010-2015

MEXICAN FILM INDUSTRY

INDICATORS 2010-2015 BY SECTOR

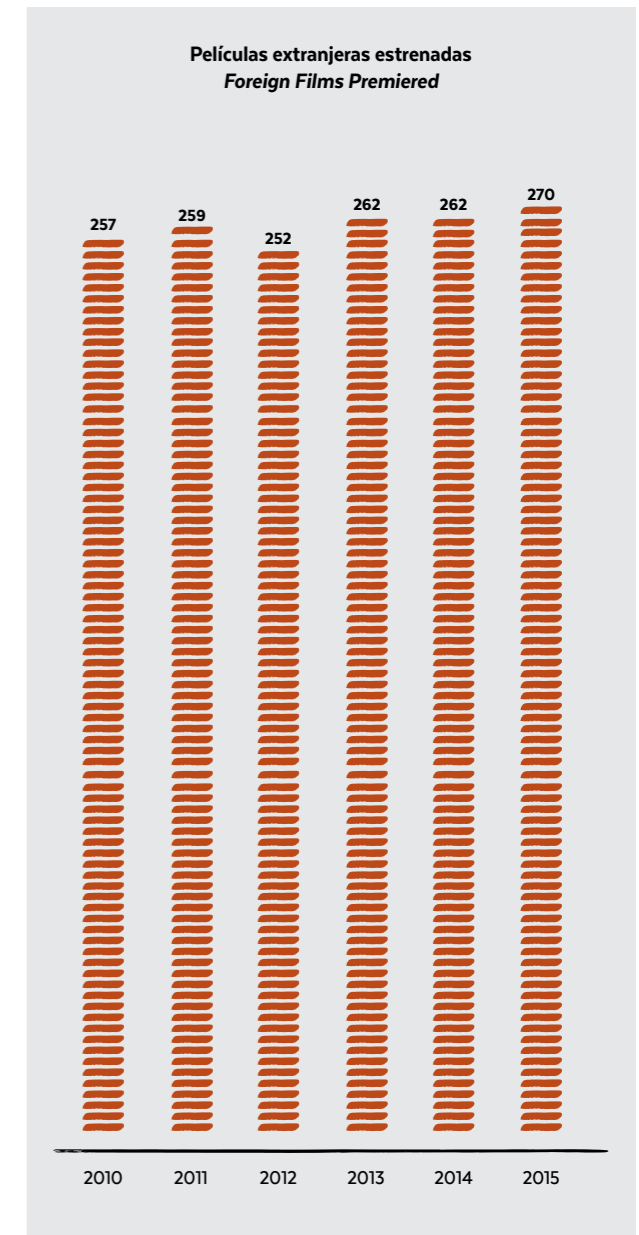
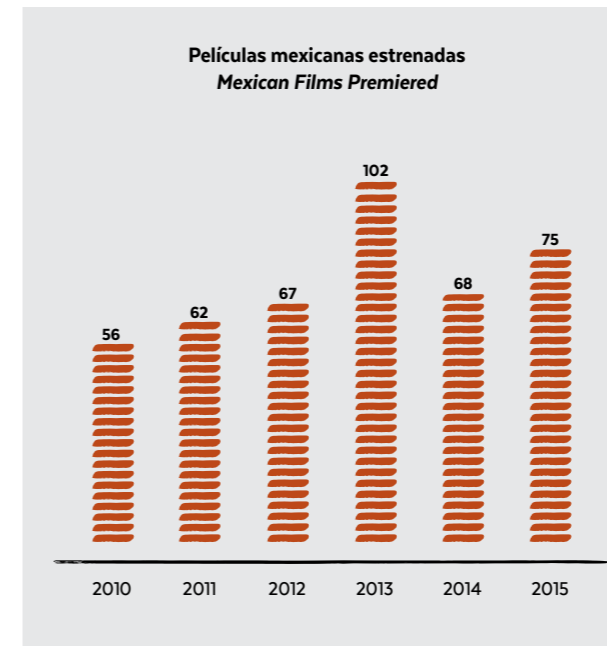
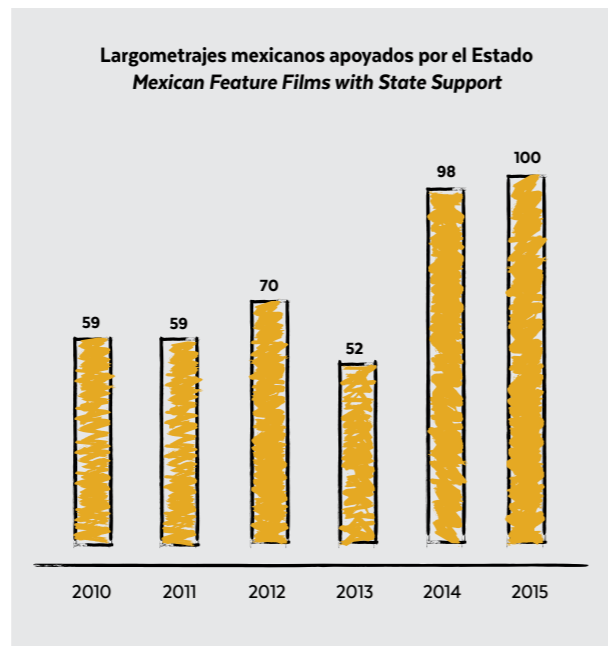
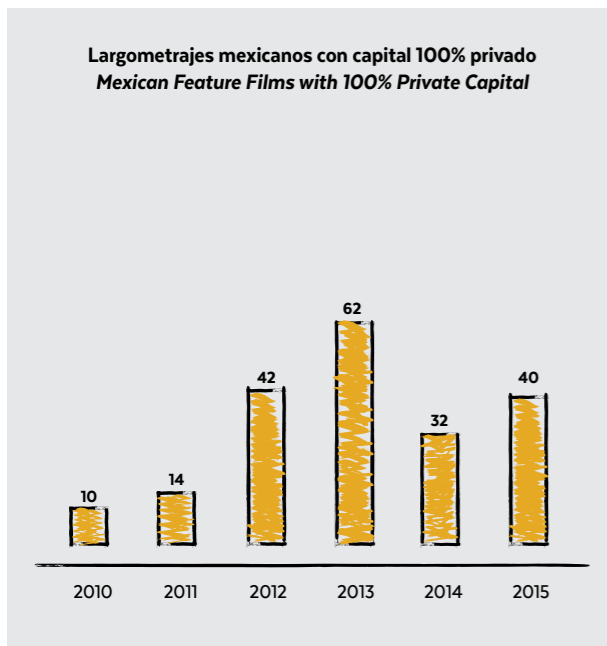
Cifras preliminares a noviembre con proyección al 31 de diciembre de 2015. Totales del 2015 al 31 de diciembre se podrán consultar en www.imcine.gob.mx.

All data totals are preliminary as of November 2015, with estimated totals for the 31st of December 2015. 2015 Totals, as of the 31st of December can be found in www.imcine.gob.mx.



Distribución Distribution

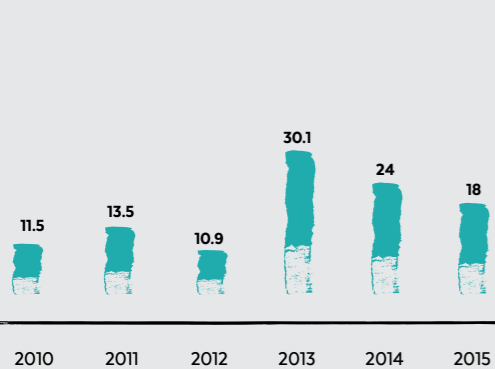
Producción Production *



* El indicador se refiere a las películas que iniciaron rodaje / grabación en el año, por lo que no necesariamente deben coincidir con las películas registradas en el catálogo.
The indicator refers to films that began filming / recording in that year, so they do not necessarily coincide with the films listed in the catalogue.

Exhibición *Exhibition*

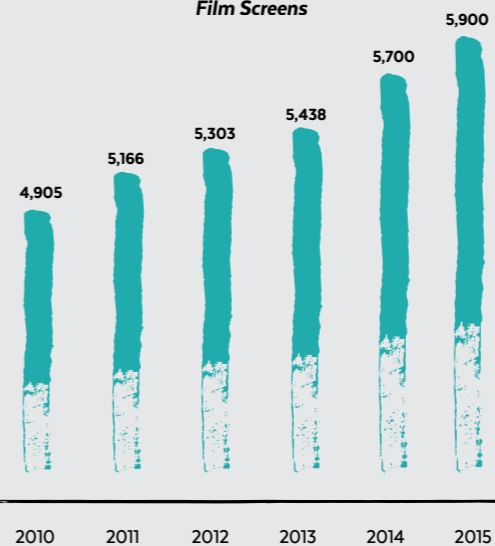
Asistentes a ver cine mexicano (millones de boletos vendidos)
Attendance for Mexican Films (millions of tickets sold)



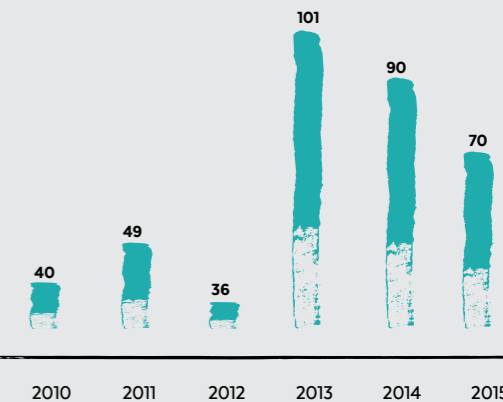
Asistentes a ver cine extranjero (millones de boletos vendidos)
Attendance for Foreign Films (millions of tickets sold)



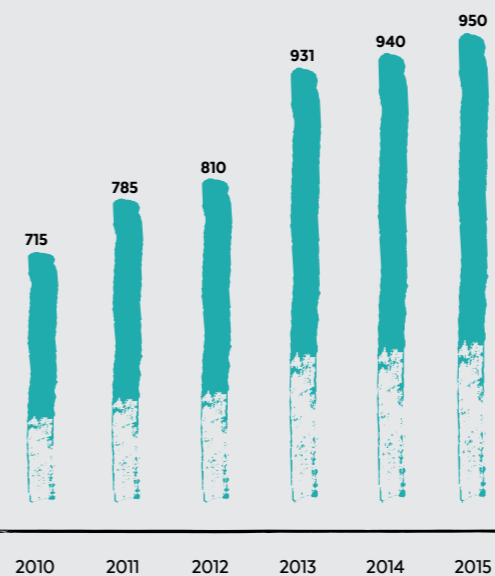
Pantallas cinematográficas
Film Screens



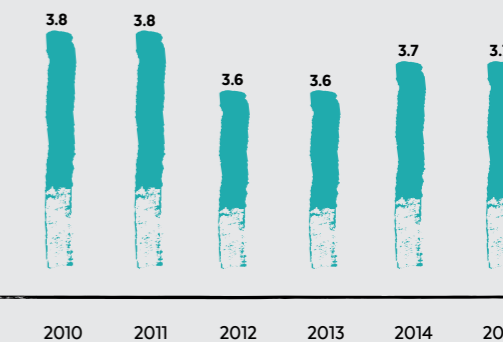
Ingresos del cine mexicano (millones USD)*
Income for Mexican Films (millions of USD)*



Ingresos totales en taquilla (millones USD)*
Total Box Office Income (millions of USD)*

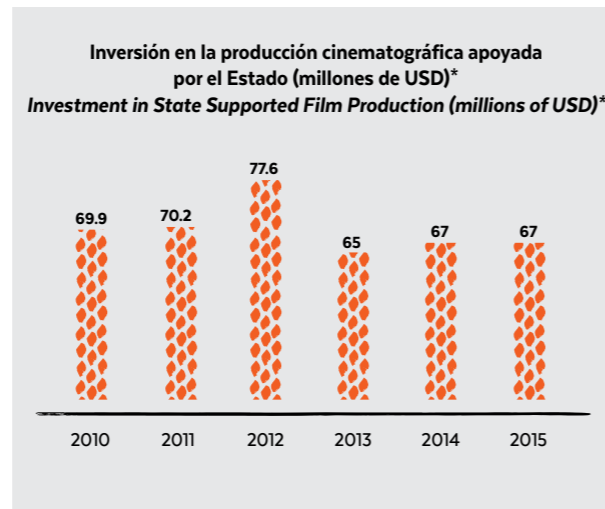


Precio promedio por boleto (USD)*
Average Ticket Price (USD)*



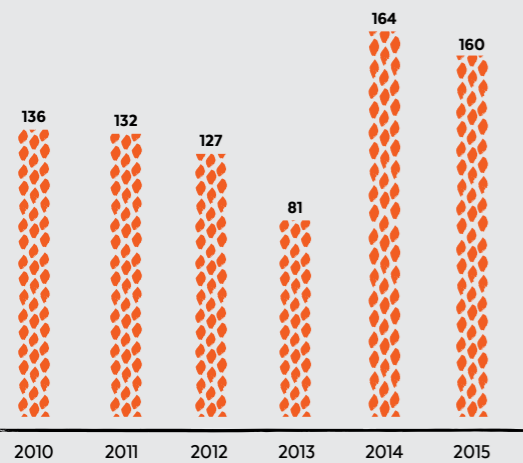
* Al tipo de cambio promedio anual. At the average annual exchange rate.

Aspectos relevantes del cine mexicano 2010 - 2015
 Significant Aspects of Mexican Cinema 2010 - 2015

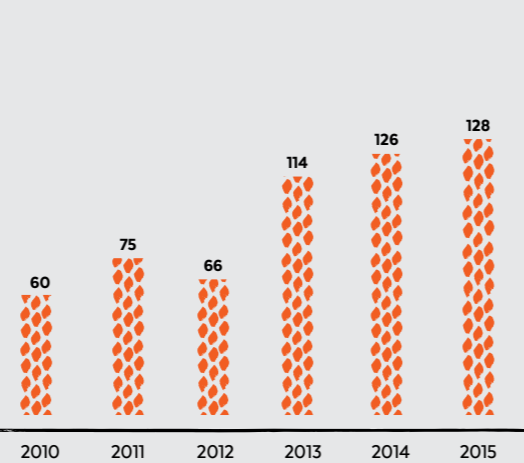


* Al tipo de cambio promedio anual. At the average annual exchange rate.

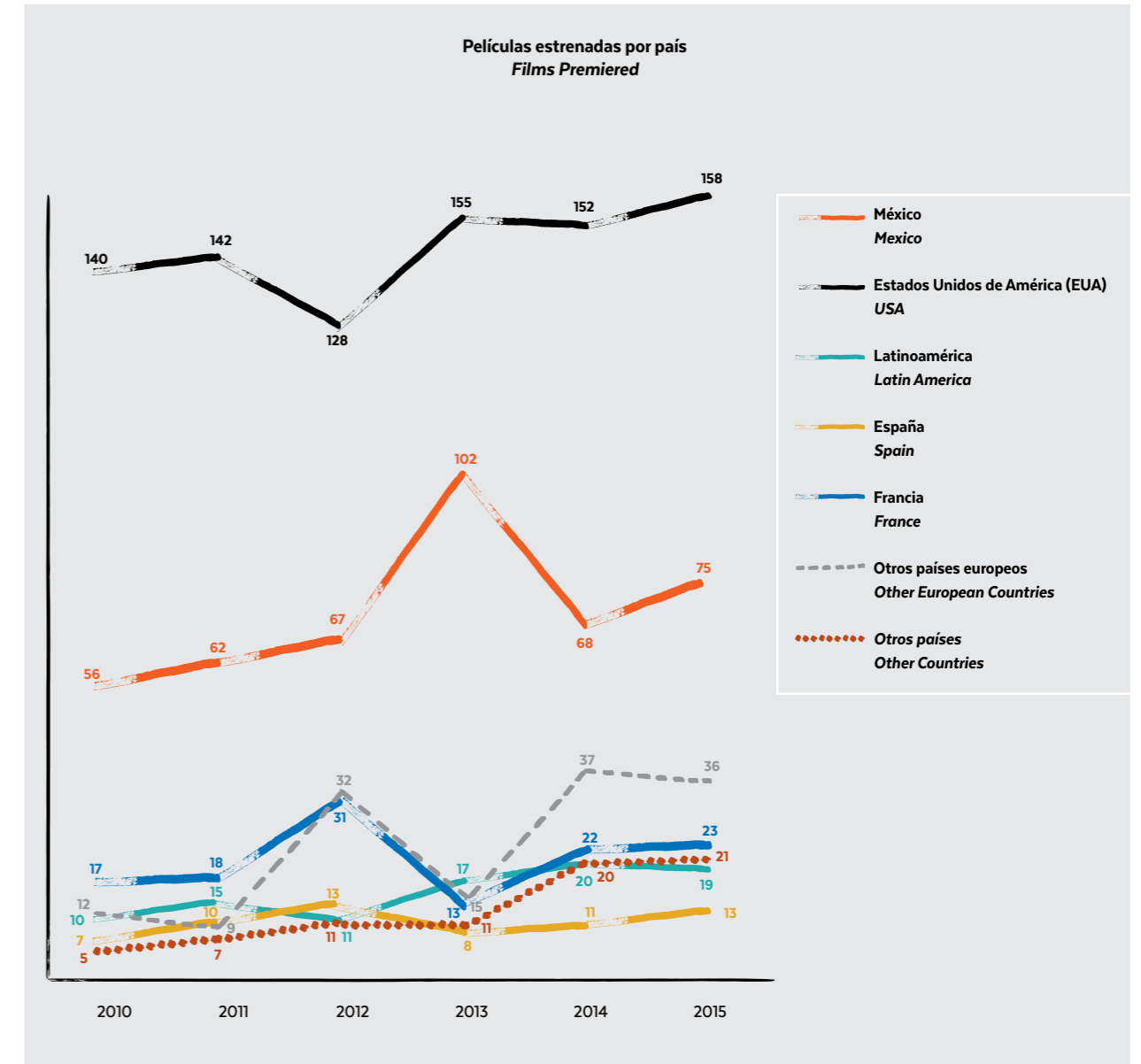
Premios obtenidos por películas apoyadas por el Estado: nacionales
National Awards Won by State Supported Films



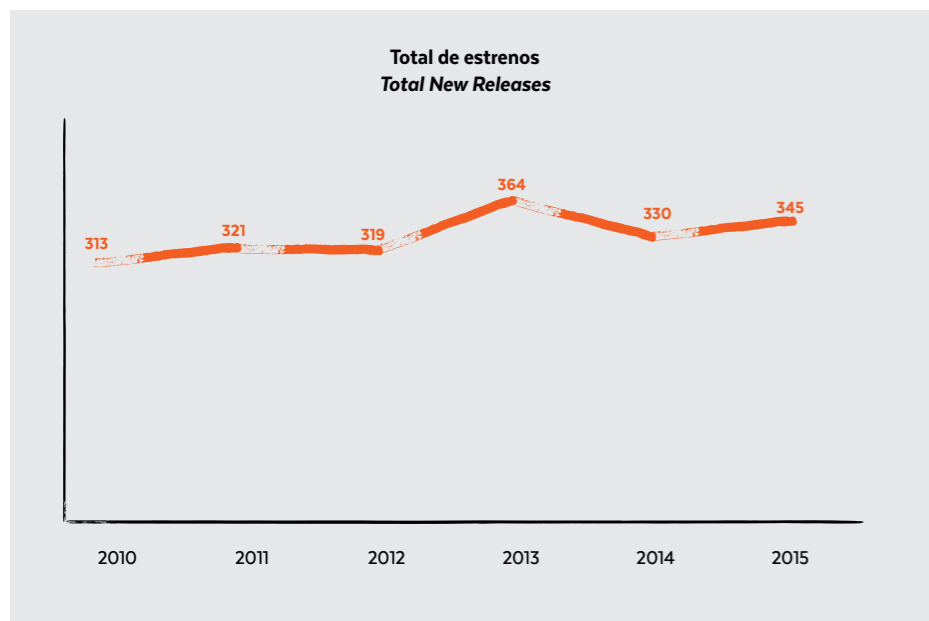
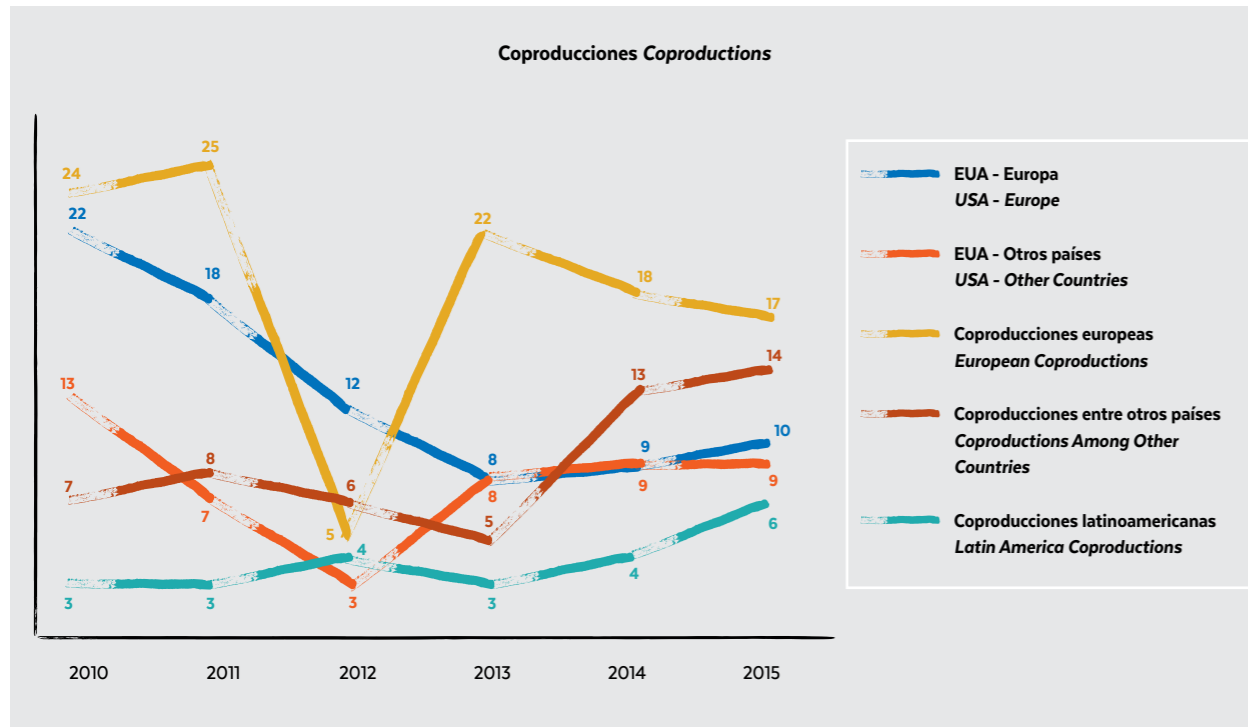
Premios obtenidos por películas apoyadas por el Estado: internacionales
International Awards Won by State Supported Films



Películas estrenadas 2010-2015 *Films Premiered 2010-2015*



- México
Mexico
- Estados Unidos de América (EUA)
USA
- Latinoamérica
Latin America
- España
Spain
- Francia
France
- Otros países europeos
Other European Countries
- Otros países
Other Countries



SIGLARIO

ABBREVIATION KEY



Instituciones públicas Public Institutions

CONACULTA
Consejo Nacional para la Cultura y las Artes
National Council for Culture and the Arts

CONARTE
Consejo para la Cultura y las Artes de Nuevo León
Nuevo Leon State Council for Culture and the Arts

ECHASA
Estudios Churubusco Azteca, S. A.
Churubusco Azteca Studios

FOECA
Fondo Estatal para la Cultura y las Artes de Sinaloa
Sinaloa State Fund for Culture and the Arts

FONCA
Fondo Nacional para la Cultura y las Artes
National Fund for Culture and the Arts

IMCINE
Instituto Mexicano de Cinematografía
Mexican Film Institute

U de G
Universidad de Guadalajara
University of Guadalajara

UNAM
Universidad Nacional Autónoma de México
National Autonomous University of Mexico

Escuelas de cine Film Schools

CCC
Centro de Capacitación Cinematográfica A.C.
Film Education Center

CUEC
Centro Universitario de Estudios Cinematográficos
University Center for Film Studies

Fondos de apoyo a la producción Production Support Funds

FIADE
Fideicomiso de Inversión y Administración para el Desarrollo Económico de Aguascalientes, México
Investment and Administrative Fund for Economic Development in Aguascalientes

FIDECINE
Fondo de Inversión y Estímulos al Cine, México
Film Investment and Incentive Fund, Mexico

FOPROCINE
Fondo para la Producción Cinematográfica de Calidad, fideicomiso coordinado por el IMCINE
Fund for Quality Film Production, a Trust coordinated by IMCINE

PROMOCINE
Fondo de Promoción al Cine de Nuevo León
Nuevo Leon Fund to Promote Film

Otros Others

AMC
Sociedad Mexicana de Autores de Fotografía Cinematográfica
Mexican Society of Authors of Cinematography

DIRECTORIO DE CONTACTOS

DIRECTORY OF CONTACTS

Instituciones y organizaciones cinematográficas Film institutions and organizations

Academia Mexicana de Artes y Ciencias Cinematográficas (AMACC)
www.academiamexicanadecine.org.mx

Asociación Mexicana de Cineastas Independientes (AMCI)
www.35cine.com.mx

Asociación Mexicana de Filmadoras, A.C. (AMFI)
<http://amfi.mx>

Asociación Mexicana de Productores Independientes, A.C. (AMPI)
www.facebook.com/AMPIcine/info/?tab=page_info

Asociación Nacional de Actores (ANDA)
www.anda.org.mx

Asociación Nacional de Intérpretes (ANDI)
www.andi.com.mx

Asociación Nacional de Técnicos de Cine y del Audiovisual
www.antecmx.com

Cámara Nacional de la Industria Cinematográfica y del Videograma (CANACINE)
www.canacine.org.mx

Cámara Nacional de la Industria Electrónica, de Telecomunicaciones y Tecnologías de la Información (CANIETI)
www.canieti.org

Cineteca Nacional
www.cinetecanacional.net

Cineteca Nuevo León
www.conarte.org.mx/centro-de-las-artes/cineteca-nuevo-leon

Consejo Nacional para la Cultura y las Artes (CONACULTA)
www.conaculta.gob.mx

Dirección General de Actividades Cinematográficas de la UNAM / FILMOTECA
www.filmoteca.unam.mx

Dirección General de Cooperación Educativa y Cultural de la Secretaría de Relaciones Exteriores (SRE)
www.sre.gob.mx

Fondo de Inversión y Estímulos al Cine (FIDECINE)
www.imcine.gob.mx

Fundación Carmen Toscano
www.fundaciontoscano.org/esp/index.asp

HRB & Asociados
<http://hrb-asociados.blogspot.mx>

Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)
www.imcine.gob.mx

Mujeres en el Cine y la Televisión, A.C.
www.mujerescineytv.org

Red de Investigadores de Cine (REDIC)
www.redic.org

Sindicato de Directores de México
www.cinedirectores.com/secciones/directores/sindicato/index2.html

Sindicato de Trabajadores de la Producción Cinematográfica de la República Mexicana (STPC)
www.cinedirectores.com

Sociedad de Autores y Compositores de México
www.sacm.org.mx

Sociedad General de Escritores de México (SOGEM)
www.sogem.org.mx

Sociedad Mexicana de Autores de Fotografía Cinematográfica
www.laamc.com

Sociedad Mexicana de Directores-Realizadores de Obras Audiovisuales
www.cinedirectores.com

Unión de Productores
www.facebook.com/Un%C3%B3n-de-Productores-194409684024156

Productoras Production companies

Adicta Films
www.adictafilms.com

Agárrate del Barandal Films
<http://agarratedelbarandal.com>

Agentelibre Film & Tape, S.C.
www.agentelibre.com.mx

Alameda Films
www.alamedafilms.com

Alfahaville Cinema, S.A. de C.V.
<https://www.facebook.com/alfahaville>

Altavisión Producciones
www.avproducciones.com

Ánima Estudios, S.A.P.I. de C.V.
www.animaestudios.com

Animación y Multimedia, S.A. de C.V. (Animex)
www.animex2d.com.mx

Araneda Films, S.A. de C.V.
www.35cine.com.mx

Argenmex Films
www.argenmex-filmfestival.com

Armagedón, S.A. de C.V.
www.armagedon.com.mx

Arte Mecánica Producciones, S.A. de C.V.
www.artemecanica.com

Astillerio Films
<https://es-la.facebook.com/astillerofilms>

Avanti Pictures
www.avantipictures.com

Bambú Audiovisual
www.bambu.tv

Bazooka Films
www.bazooka.com.mx

BCS Studios
www.bcsstudios-agency.com

Beanca Films
www.beancafilms.com

Blanke & Cerro Productions
www.burst.com.mx

Bonanza Films
www.bonanza.nl

Burst video equipment
www.burst.com.mx

C Producciones, S.A. de C.V.
<http://mexicoantiguo.com.mx>

Camaleón Films
www.camaleonfilms.com

CANANA
<http://cananapresenta.tumblr.com>

Cárico Estudio de Animación
<http://carico.blogspot.mx>

Celuloide Films
www.celuloidefilms.com

Cineconcepto
www.cineconcepto.com

Cinema Prada
<http://ijalti.org.mx/parque/mediapark/>

Cinematográfica Filmex, S.A. de C.V.
www.filmex.com.mx

Contenido Neto
www.contenidoneto.net

Corazón Films
www.corazonfilmsmexico.mx

Chamán Animation Studio
www.chamananimation.com

Chapala Media Park
<http://ijalti.org.mx/parque/mediapark/>

De Cuernos al Abismo Films
www.decuernosalabismo.com

Desde México Films DMF Grupo de Producción, S.A. de C.V.
www.desdemexicofilms.com

Digital Real Fidelity
www.proavdrf.com.mx

Digital Sprockets
<http://contacto@digitalsprockets.net>

DMM Films México, S.A. de C.V.
www.dmmfilms.com

Eduardo Díaz del Castillo Lomelí
www.locationsmexico.mex.tl

El Séptimo Sello
www.elseptimosello.com.mx

Elite Studios
www.elitestudios.com.mx

Figment, S.A. de C.V.
www.figment.com.mx/oficial

Fly Producciones S.A. de C.V.
www.thefly.com.mx

Fragua Cinematografía
www.fraguacine.com

Galante Producciones
<https://es-la.facebook.com/GalanteProducciones>

Goodboy Motion & Design
www.cochinitothemovie.com

Grupo Imagyx, S.A. de C.V.
<http://imagyx.com>

Gyroskopik Studios, S.A. de C.V.
www.gyroskopik.com

Intelia Films
www.grupointelia.com/2013

Integradora Cinematográfica y Audiovisual SAPI de C.V.
www.integradoracinematografica.com.mx

Invierno Films
www.beancafilms.com

K4OS Films Inc.
www.k4os.com

Kuter Casa Productora
www.kuter.com.mx

La Banda Films
www.labandafilms.com

La Casa de Cine
www.lacasadecine.com

La Fábrica Films
www.lafabrica.tv

La Marca del Jaguar
www.lamarcadeljaguar.mx

La Maroma Producciones
www.lamaroma.com

Lemon Films
www.lemonfilms.com

Letra Cinema
www.letracinema.com

Lo Coloco Films
www.localocofilms.com

Los hijos de su madre
<http://loshijos.com.mx>

Lupita Producciones
www.lupitaproducciones.com

Macuarro Producciones
<http://macuarroproducciones.yolasite.com>

Machete Producciones
www.macheteproducciones.com

Malakita Producciones
www.malakita.net

Mantarraya Producciones
www.mantarraya.com

Maraca Films, S.A. de C.V.
www.facebook.com/maracafilmsperu

Matatena Films
www.matatenafilms.com

Matraca Films, S. de R.L. de C.V.
www.matracaafilms.com

Metacube Tecnología y Entretenimiento, S.A. de C.V.
www.metacube.com.mx

Metro Producciones
www.metropro.com.mx

N 5 Producciones
www.n5.com.mx

Neural Films
www.neuralfilms.com

Phoenix Films
www.phoenixfilms.tv

Pimienta Films
www.pimientafilms.com

Polen Audiovisual
www.polenaudiovisual.com

Producciones El Chango, S.A. de C.V.
www.chango.mx

Producciones SBI (Sound by Image)
www.soundbyimage.com/SoundByImage/Inicio.html

Qia Films
www.qiafilms.com

Realizaciones Sol
www.realizacionessol.com

Reeliz Film Producciones
www.gabrielretes.com

Renderfarm Studios
www.renderfarm.com.mx

Retro Studio
<http://retrostudio.com.mx/demo/index.php>

Riviera Maya Films
www.rivieramayafilms.com

Rojo Films
www.oscarblancarte.com

Santas Producciones
www.santasproducciones.com

Simplemente
www.simplemente.net

Sobrevivientes Films
www.sobrevivientesfilms.com/quienes_somos.asp

SONIPRO
www.sonipro.com

Spectrum Films, S.C.
www.spectrumfilms.info

Sula Films
www.sulafilms.com

Tenaz Productions
www.efundora.com

Tequila Film Studios Co.
www.tequilafilmrentals.com

Teté Films
www.tetefilms.com

Tigre Pictures
<http://tigrepictures.com>

TPO, S.A. de C.V.
www.tpomexico.tv

Traziende Films
<http://traziende.mx>

Traziende Producciones
www.trzcomunicacion.com.mx

Ultra Films
www.ultrafilms.com.mx

Una comunión
www.unacomunion.com

Videocine, S.A. de C.V.
www.videocine.com.mx

Visualimex
www.visualimex.com/main1

Volcán Producciones
www.volcan.com.mx

Yellow Films
www.yellowfilms.net

Yucatán Productions
www.yucatanproductions.com

Productoras / Distribuidoras Production companies / Distributors

20th Century Fox
www.fox.es

Araneda Films
www.35cine.com.mx

Creadores Contemporáneos, S. de R.L. de C.V.
www.creadorescontemporaneos.com

Homosapiens Films
<http://homosapiensfilms.com>

Mantarraya Producciones
www.mantarraya.com
Paramount Pictures México
www.paramountpictures.com.mx

Distribuidoras Distributors

20th Century Fox
www.fox.es
Alfahville Cinema, S.A. de C.V.
www.facebook.com/alfahville
AM Tecnología S.A. de C.V.
www.amtec.com.mx
Arthouse Corporation
http://arthousecorp.com
Blockbuster de México, S.A. de C.V.
www.blockbuster.com.mx
Candy Box Ent
www.candyboxdistribution.com
Cien Films
www.cienfilms.com
Cine, Video y T.V., S.A. de C.V. / Zima Entertainment
www.zimaent.com.mx
Cinemas Nueva Era, S.A. de C.V.
www.nuevaerafilms.com
Cinematográfica Calderón, S.A.
www.cinematograficacalderon.com
Cinematográfica Macondo, S.A. de C.V.
www.macondocine.com
Dragón Multimedia, S.A. de C.V.
www.dragonfilms.com.mx
En Pantalla Producciones Internacionales, S.A. de C.V.
www.peliculasenpantalla.com
Gussi Artecinema
www.artecinema.com.mx
Latinofusion
www.latinofusion.com.mx
Quality Films
www.qualityfilms.com
Tarántula Films, S.A. de C.V.
www.comerciomexico.com/tarantula-films-162554.php
Universal Pictures México
www.universalpictures.com.mx

Zima Entertainment
www.zimaent.com.mx

Exhibidoras Exhibitors

Cinemark
www.cinemark.com.mx
Cinemas Lumiere
www.cinemaslumiere.com
Cinemex
www.cinemex.com
Cinépolis
www.cinepolis.com.mx
Cineteca Nacional
www.cinetecanacional.net
Filmoteca de la UNAM
www.filmoteca.unam.mx/amiba
La casa del cine
www.lacasadelcine.mx
Oaxaca Cine
www.oaxacacine.com
The movie company
www.themoviecompany.mx

Servicios cinematográficos Film services

Aatomo Rentas, S.A. de C.V.
www.aatomo.net
Acapulco Extras, Modelos y Edecanes Línea Azul
www.lineaazul.com.mx
AG Comunicación
www.agcomunicacion.com
Altavisión Producciones
www.avproducciones.com
AM TEC
www.amtec.com.mx
Anice Producciones
www.aniceproducciones.com
Animación 2D Digital Studio
www.animacion2dstudio.com
Árbol de Fuego
www.arboldefuego.mx
Art House & Cinema
www.ahc.com.mx
Baja Film Studios
www.bajafilmstudios.com

Baklight Films
www.baklight.com
Banquetes Knape
http://banquetesknap.com/
Beatamina Estudio
www.beatamina.com
Black-Buck Adventure Wear
www.black-buck.com
Boomdog Studios, S.A. de C.V.
www.boomdogfilms.com
Burst
www.burst.com.mx
Castelein Management
www.castelein.com.mx
Cine Sobre Ruedas
www.cinesobreruedas.com
Cine Transformer
www.cinetransformer.com.mx
Cinetec
www.cinetec.com.mx
Comtelsat
www.comtelsat.com.mx
Consecuencias Publicitarias, S.A. de C.V.
www.consecuencias.com.mx
CTT Exp. & Rentals
www.cttrentals.com
Cuadernos de Cine
www.cuadernosdecine.net
Desde México Films
www.desdemexicofilms.com
Desisti Lighting
www.desisti.it
Digital Logic
www.digitlogic.net
Energía Rentas
http://energiarentas.com
Equipment & Film Design (EFD)
www.efd.com.mx
Escape Audio y Video
www.escapeaudio.com.mx
Eslabón Empresarial
www.eslabonempresarial.mex.tl
Estudios Churubusco Azteca, S. A.
www.estudioschurubusco.com
Excelencia en Comunicaciones y Tecnología
www.excomunitec.com.mx
Extras Casting México
www.juliotoledo.com

Film in Cancún
www.filmincancun.com
Film Seguros
www.filmseguros.com
Fluotec
www.fluotec.com
Fogarty Studios
www.fogartystudios.com/
Quienes_Somos.html
Global Medical Team
www.globalmedicalteam.com.mx
Grupo Diez Tecnología
www.grupodiez.com.mx
Grupo Dirección. Comunicación Empresarial
www.grupodireccion.com.mx
Grupo Imagen Tower's, S.A. de C.V.
www.gpoimagen.com
Grupo Lighting
www.grupolighting.com.mx
Grupo Reyes Transportación
www.gruporeyes.com.mx
Grupo Unidad Producciones, S.A. de C.V.
www.sonorativ.com
Hechter
www.hechterhd.com
Image.net
www.image.net
Impulso
www.impulsomodels.com
Industria Cinematográfica y Audiovisual de Chihuahua A.C.
www.facebook.com/IndustriaCinematografica
Insitel Mexicana, S.A. de C.V.
www.insitel.com.mx
Kairos Comunicación
www.kairos.com.mx
La Candela Films
www.lacandela.com.mx
La Central Producción
www.lacentralproduccion.com
Lenguaje Visual
www.lenguajevisual.tv
Luz Films, S.A. de C.V.
www.luzfilms.com
Luz y Sombra Producciones
http://luzysombra.cl

Makeup Artist & Hair Dressing
www.makeupartnet.com
Morexport
www.morexport.com
Music and Images, S.A. de C.V.
www.music-images.com
Panasonic
www.panasonic.com.mx
Películas Mel, S.A.
http://peliculasmel.com
Pitaya Films, S. de R.L. de C.V.
www.pitayafilms.tv
Pixel Video
www.pixel-video.net
Plásticos y Viniles Rev. S.A. de C.V.
www.gruporev.com
PT Transpo Rentals
www.phillipsturismo.com
Renderfarm Studios
www.renderfarm.com.mx
Sala de Audio
www.saladeaudio.com.mx
Servicios Cinematográficos Sotomayor
www.facebook.com/pages/Servicios-cinematograficos-sotomayor/687798124580860?fref=ts
Simplemente
www.simplemente.net
Sisimtel
www.sisimtel.com.mx
Sistemas Digitales en Audio y Video
www.sistemasdigitalesav.com.mx
Sony Music Entertainment México
www.sonymusic.com
StudioMart
www.studiomart.mx
Studio Seven Sub
www.studio7sub.com
Sueños y Quimeras, S.C.
www.quimerassc.com
Surreal Factory, S.C.
www.surrealfactory3d.com
Talent on the Road
www.talentontheroad.com
Talento Post
www.talentopost.com

Taller de Escritores Cinematográficos El Garfio, A.C.
www.elgarfio.org.mx
Teknomérica
www.teknomerica.com
Teleprompter, S.A. de C.V.
www.teleprompter.com.mx
Teletec de México
www.teletec.com.mx
Televital
www.televital.com.mx
Textura Creature Shop
http://texturacreatureshop.blogspot.mx
Trickster Studio
www.tricksterstudio.com
Turavision
www.turavision.com.mx
Umpeq-TV
www.umpeqtv.com.mx
Vari Internacional
www.varinter.mx
Videogrylm
www.proyeccionintegral.com
Videoservicios
www.videoservicios.com.mx
Viewhaus
www.viewhaus.com.mx
Visión Remota. Aerial Imagery & Making Of
www.visionremotaonline.com
Vista Digital Rent, S.A. de C.V.
www.vistadigitalrent.com
Xaman Ha Pictures
www.xamanhapictures.com
Zombie Studios
www.zombiestudios.com.mx/menu.htm

**Centros de educación
cinematográfica
Film studies centers**

3DMX Digital Design University
www.3d.com.mx
Arte 7
www.arte7.net
Centro Bicultural de Cine y Actuación, A.C.
www.irm.edu.mx

Centro Cinematográfico del Sureste
http://ccs.tabasco.gob.mx
Centro Cinematográfico Ilumina
https://es-la.facebook.com/escuelallumina
Centro de Capacitación Cinematográfica (CCC)
www.elccc.com.mx
Centro de Capacitación Sala de Audio
www.saladeaudio.com.mx
Centro de Diseño, Cine y Televisión
www.centro.edu.mx
Centro de Estudios Cinematográficos INDle
www.indie.com.mx
Centro de Estudios en Ciencias de la Comunicación (CECC)
www.cecc.edu.mx
Centro de Medios Audiovisuales (CAAV)
www.centroaudiovisual.com
Centro Universitario de Estudios Cinematográficos (CUEC)
www.cuec.unam.mx
Departamento de Imagen y Sonido (DIS) de la Universidad de Guadalajara
www.dis.udg.mx
Educación Dinámica y Divertida (EDDI)
www.eddivertida.com
EL FORO, Foro Iberoamericano de Estudios Cinematográficos
www.elforodelcine.com
Escuela de Arte y Animación Profesional Animaturas
www.animaturas.com
Escuela Veracruzana de Cine Luis Buñuel
www.veracruzadecine.com
Escuela Web
www.escuelaweb.com.mx
Espacio Cultural de Cine y Artes Visuales, A.C. (ECCAVAC)
www.eccavac.wordpress.com
Eunoia School Lomas Verdes
www.eunoia.tv/school

Film Club Café
www.filmclubcafe.com.mx
Gimnasio de Arte y Cultura
www.gimnasiodearte.com/sitio
Graco Animation Training
www.gracofilms.com
Guionismo
www.gimnasiodearte.com/sitio
Instituto Cinematográfico Lumiere
www.institutolumiere.com
Instituto de Animación y Arte Digital
www.animacion3d.com.mx
Instituto de Comunicación Especializada
www.icepuebla.edu.mx
Instituto de Investigación en Comunicación y Cultura (ICONOS)
www.iconos.edu.mx
Instituto Mexicano de Investigaciones Cinematográficas y Humanísticas (IMICH)
www.imichmexico.com
Kilómetro Zero Talleres
www.kmztalleres.blogspot.com
La Cuarta Pared. Instituto de Artes Cinematográficas
www.lacuartapared.com.mx
La Fábrica. TV Escuela de Video y Arte Digital
www.lafabricatv.tv
La Matatena, A.C.
www.lamatatena.org
Licenciado en Animación y Arte Digital (LAD) del Tecnológico de Monterrey
http://lad.tol.itesm.mx
Licenciatura en Cine y Televisión Digital de la Universidad de Londres
www.udlondres.com/licenciaturas/cine/index.html
Tecnooton Animation University (TAU)
www.tecnootonau.com
The Film Workshops Monterrey. Escuela de Cinematografía y Actuación
www.hazcine.com

ro75 training center
www.ro75training.com
SAE Institute
http://mexico.sae.edu
Sala de Audio S.A. de C.V.
www.saladeaudio.com
Universidad de Artes Digitales (UAD)
www.uartesdigitales.edu.mx
Universidad de la Comunicación
www.uc.edu.mx
Universidad de las Californias Internacional (UDCI)
www.udc.com.mx
Universidad Popular Autónoma del Estado de Puebla (UPAEP)
www.upaep.mx
Westbridge University
www.westbridge.edu.mx

Festivales de cine en México *Film Festivals in Mexico*

AFI Los Angeles International Film Festival
www.afi.com
Ambulante Gira de Documentales
www.ambulante.com.mx
Animafest Zagreb
www.animafest.hr
Ann Arbor Film Festival
www.aafilmfest.org
Annecy Festival International du Cinema D'Animation
www.annecy.org
ANTOFADOCS Festival Internacional de Documentales
http://antofadocs.cl
Arte Careyes Film & Arts
http://artecareyes.com
Asiana International Short Film Festival
http://aisff.org
Aspen Shortsfest
www.aspenfilm.org
Atlanta Film Festival
http://atlantafilmfestival.com
Austin Film Festival
www.austinfilmfestival.com

Bermuda International Film Festival
www.biff.bm
Bienal de Venecia
www.labiennale.org
Bigpond Adelaide Film Festival
http://adelaidefilmfestival.org
Bolivia Lab
www.bolivialab.com.bo
BorDocs Foro Documental
http://bordocs.com
Camerimage
www.camerimage.pl
Campus Short Film Festival
http://vimeo.com/campusshortfilmfest
CFC Worldwide Short Film Festival
http://cfccreates.com
Cinanima
http://cinanima.pt
Cine Ceará-Festival Iberoamericano de Cine
www.cineceara.com
Cinélatingo, Rencontres de Toulouse
www.cinelatino.com.fr
CineMA, Festival de Cine México-Alemania
www.festival-cinema.com
Cinéma du réel
www.cinemadureel.org
Cinemaissí, Festival de Cine Latinoamericano y del Caribe en Finlandia
www.cinemaissi.org
Cinema Planeta, Festival Internacional de Cine y Medio Ambiente de México
www.cinemaplaneta.org
Cinéma Tous Ecrans
www.tous-ecrans.com
Cinequest Film Festival
www.cinequest.org
Clermont-Ferrand Short Film Festival
www.clermont-filmfest.com
Cleveland International Film Festival
www.clevelandfilm.org

CutOut Fest. Festival Internacional de Animación México
www.cutoutfest.com
Chicago International Children's Film Festival
www.cicff.org
Chicago International Film Festival
www.chicagofilmfestival.com
Chicago Latino Film Festival
http://chicagolatinofilmfestival.org
Discovering Latin America Film Festival
www.discoveringlatinamerica.com
Distrital. Cine mexicano y otros mundos
http://distrital.mx
DIVA Film Festival, Festival de Cine Diversidad Valparaíso
www.facebook.com/divafilmmfest
DOCS Barcelona. Festival Internacional de Documentales
www.docsbarcelona.com
DOCS DF. Festival Internacional de Cine Documental de la Ciudad de México
www.docsdof.org
DocuLab Guadalajara
www.doculab.mx
Documenta Madrid
www.documentamadrid.com
ECOFILM, Festival Internacional de Cortometrajes Ambientales
http://ecofilmfestival.org
Encuentro Hispanoamericano de Cine y Video Documental Independiente Contra el Silencio Todas las Voces
www.contraelsilencio.org
Festival Biarritz Amérique Latine
www.festivaldebiarritz.com
Festival Binacional de Cine Independiente
www.binationalfilmfestival.org
Festival Colima de Cine
http://festivalcolimadecine.com
Festival de 3 Continentes
www.3continents.com

Festival de Artes Audiovisuales de La Plata-FESAALP
www.fesaalp.com
Festival de Cannes
www.festival-cannes.com
Festival de Cine 4+1 Fundación Mapfre
www.fundacionmapfre.org/fundacion/es_es/cultura-historia/festival-de-cine-4-1
Festival de Cine de Bogotá
www.bogocine.com
Festival de Cine de Lima
www.festivaldelima.com
Festival de Cine Europeo en Guanajuato (GUCE)
www.guce.mx
Festival de Cine Global Dominicano
http://festivaldecineglobal.org
Festival de Cine Iberoamericano de Huelva
www.festicinehuelva.es
Festival de Cine Latino de San Diego
http://sdlatinofilm.com
Festival de Cine Latinoamericano de Flandes
www.latinofilmfestival.be
Festival de Cine Latinoamericano de Montreal
www.fclm.ca
Festival de Cine Latinoamericano Monterrey
www.festivaldecine.com.mx
Festival de Cine Latinoamericano y Caribeño de Margarita
http://festivaldemargarita.org.ve
Festival de Cine LGBT El lugar sin límites
www.elugarsinlimites.net
Festival de Cine Mexicano de Durango
www.cinemexicanodurango.org
Festival de Cine México-Alemania, CineMA
www.festival-cinema.com
Festival de Cine Todos Santos
www.todosantoscinefest.com

Festival de Cine Verde de Barichara (Festiver)
http://festiver.org
Festival de Cine y Gastronomía de Huatulco
www.filmfoodfestival.com
Festival de Cine y Video Kayche Tejidos Visuales
http://festivalkayche.blogspot.mx
Festival de Cine y Video Zanate
http://festivalzanate.org
Festival de Cinema Latino Americano de Sao Paulo
www.cinelatinoamericano.org
Festival de Cinema Latino Americano en Trieste, Italia
www.cinelatiniotrieste.org
Festival de Cortometraje Juvenil Filmarte
www.festivalfilmarte.com
Festival de Cortometraje Mexicano Yucatán
www.culturayucatan.com
Festival de Cortometrajes de Animación Infantil Cortomanía Guerrero
www.cortomania.com.mx
Festival de Cortometrajes de Hayah
www.festivalhayah.com
Festival de Cortometrajes FIC Kino-Ich
http://fickino-ich.com
Festival de Cortometrajes Rakk Focus
www.festivalrakkfocus.blogspot.com
Festival de Cortos de Caracas CHORTS
www.festivalchorts.com
Festival de Cortos Pencia
http://colectivopenca.wordpress.com
Festival de Film Locarno
www.pardolive.ch
Festival de Horror en Cine y Video Macabro
www.macabro.mx
Festival de la Memoria. Documental Iberoamericano
www.festivalmemoria.org

Festival de San Sebastián
www.sansebastianfestival.com
Festival del Cine Documental Chicano / Latino: una retrospectiva
www.filmoteca.unam.mx/amiba/index.php/84-filmoteca-noticias-brevs/320-primer-festival-del-cine-documental-chicanolatino-una-retrospectiva
Festival des Films du Monde Montreal
www.ffm-montreal.org
Festival do Rio
http://festivaldoriorio.com.br
Festival Iberoamericano de Cine y Video Cinesul
www.cinesul.com.br
Festival Internacional Cartagena de Indias
http://ficcifestival.com
Festival Internacional de Animación Expotoons
www.expotoons.com
Festival Internacional de Cine Acapulco
www.ficaacapulco.com
Festival Internacional de Cine Álamos Mágico
www.festivaldecinealamos.org
Festival Internacional de Cine de Aguascalientes
https://es-es.facebook.com/FICAGSOoficial
Festival Internacional de Cine de Cancún Riviera Maya
http://rmff.mx
Festival Internacional de Cine de Derechos Humanos de México
www.dhffest.org
Festival Internacional de Cine de Gijón
www.gijonfilmfestival.com
Festival Internacional de Cine de Hermosillo
http://fich.mx
Festival Internacional de Cine de Huesca
www.huesca-filmfestival.com

Festival Internacional de Cine de la Ciudad de Chihuahua
www.facebook.com/Festival-Internacional-de-Cine-Chihuahua-379041799815/
Festival Internacional de Cine de la Ciudad de México (FICCMÉXICO)
https://es-la.facebook.com/Festival-Internacional-de-Cine-en-la-Ciudad-de-M%C3%A9xico-130253717037215/
Festival Internacional de Cine de Mar de Plata
www.mardelplatafilmfest.com
Festival Internacional de Cine de Monterrey
www.monterreyfilmfestival.com
Festival Internacional de Cine de Morelia
www.moreliafilmfest.com
Festival Internacional de Cine de Panamá (IFF Panamá)
http://iffpanama.org
Festival Internacional de Cine de San Luis Potosí
https://es-la.facebook.com/FICSLP
Festival Internacional de Cine de Valdivia
www.ficvaldivia.cl
Festival Internacional de Cine de Viña del Mar
www.cinevina.cl
Festival Internacional de Cine del Medio Ambiente en América Latina y el Caribe, FICMA
http://ficma.com
Festival Internacional de Cine Digital, DIFF
http://festinedigital.cl
Festival Internacional de Cine en el Desierto
http://ficd.mx
Festival Internacional de Cine en Guadalajara
www.ficg.org
Festival Internacional de Cine en Sonora
www.ficg.org

Festival Internacional de Cine Fantástico, Terror y SCI-FI
www.feratumfilmfest.com
Festival Internacional de Cine Fantástico y de Terror Móbido
www.morbidofest.com
Festival Internacional de Cine Independiente de Mar del Plata, MARFICI
http://marfici.org
Festival Internacional de Cine Independiente y Video Oaxaca
www.oaxacafilmfest.com
Festival Internacional de Cine Judío
www.festivaldecinejudio.org
Festival Internacional de Cine para Niños (y no tan niños)
www.divercine.com.uy
Festival Internacional de Cine para Niños y Jóvenes Divercine
www.divercine.com.uy
Festival Internacional de Cine Político (FICIP)
www.ficip.com.ar
Festival Internacional de Cine Universitario Kinoki
https://es-es.facebook.com/FestivalKinoki
Festival Internacional de Cine Visión Frontera
www.observaturbc.org/node/22322
Festival Internacional de Cine y Formación en Derechos Humanos de las personas migrantes
www.cinemigrante.org
Festival Internacional de Cine y Medio Ambiente Cinema Planeta
www.cinemaplaneta.org
Festival Internacional de Cortometraje El Cine a las Calles
https://www.facebook.com/Festival-Internacional-de-Cortometraje-el-cine-a-las-calles-321136594568124
Festival Internacional de Cortometraje Valle de Bravo en Corto
www.valledebravoencorto.com

GUÍA DE CONTACTOS

GUIDE OF CONTACTS



Festival Internacional de Cortometrajes de Animación México CutOut Fest
www.cutoutfest.com

Festival Internacional de Cortometrajes FENACO
www.festivalcinecusco.com

Festival Internacional de Cortometrajes La noche de los cortos
www.lanochedeloskortos.com.pe

Festival Internacional de Cortometrajes Vagón
http://ficvagon.jimdo.com

Festival Internacional de Documentales de Santiago
www.fidocs.cl

Festival Internacional de la Imagen (FINI)
www.uaeh.edu.mx/fini

Festival Internacional de No-ficción Transcinema
http://transcinemafestival.com

Festival Internacional del Nuevo Cine Latinoamericano
www.habanafilmfestival.com

Festival Latinoamericano de Cortometrajes. La Rioja
http://imagenesocialesfest.blogspot.mx

Festival Nacional de Cortometraje FILMARTE
http://festivalfilmarte.com

Festival Pantalla de Cristal
www.canal100.com.mx

Festival Ternium de Cine Latinoamericano
www.festivalterniumdecine.com

FIC Vagón. Festival Internacional de Cortometrajes
http://ficvagon.jimdo.com

Foro Internacional de Animación Contemporánea-Animasivo
www.animasivo.net

Foro Internacional de la Cineteca
www.cinetecanacional.net

Freak Film Festival Tijuana
http://issuu.com/freakfilmfestivaltijuana/docs/freak_film_festival_tijuana

Gran Fiesta de Cine Mexicano (GFCM)
www.granfiestadecinemexicano.com

Guadalajara Film Market & Producers Network (Marché du Film, Festival de Cannes)
www.ficg.mx/28/index.php/es/industria/guadalajara-film-market-a-producers-network

Guanajuato International Film Festival
www.giff.mx

Hola México Film Festival
www.holamexicofest.com

LagunaFest Multimedia
www.elfestival.mx

Loisaida Cortos Latino Film Festival
www.loisaidacortos.com

London MexFest
https://es-la.facebook.com/LondonMexFest

Los Cabos International Film Festival
http://cabosfilmfestival.com/inicio

Maipú Cortos, Festival internacional de Cine de Humor
www.maipucortos.com.ar

Mercado de Cine Iberoamericano en Guadalajara
www.ficg.mx/29/index.php/es/industria/mercado-de-cine-iberoamericano

Micro Festival de Cine Underground 1000 Metros Bajo Tierra México
http://1000metrosbt-merida.blogspot.mx

Mix México / Festival de Cine y Video
www.facebook.com/MIX-Mexico-Festival-de-cine-y-video-75543290897/timeline?ref=page_internal

Muestra de Arte Audiovisual Ambulart
www.ambulart.com

Muestra de Cine Fantástico y de Horror Linares
http://linaresfantastico.com

Muestra Internacional de Cine con Perspectiva de Género (MICGénero)
www.micgenero.com

Muestra Internacional de Cine de la Cineteca
www.cinetecanacional.net

Muestra internacional de Cine y Video Indígena
http://cineymedioscomunitarios.wordpress.com

Muestra Internacional de Cortometrajes Vive en Corto
www.viveencorto.com

Muestra Internacional de Mujeres en el Cine y la Televisión
www.mujierecineytv.org

My French Film Festival.com
www.myfrenchfilmfestival.com

Pantalla Pinamar
www.pantallapinamar.gov.ar

Quickflick Film Festival Mexico
www.quickflick.tv

Riviera Maya Film Festival
http://rmff.mx

Rodando Film Festival San Luis Potosí
https://es-es.facebook.com/RodandoFilmFest

Santiago Festival Internacional de Cine SANFIC 7
www.sanfic.com

Semana Internacional de Cine de Valladolid, SEMINCI
www.seminci.es

Shorts México (SM). Festival Internacional de Cortometrajes de México (FICMEX)
www.shortsmexico.com

Sustefest Festival de cine de suspenso y terror
http://festivalsuste.blogspot.mx/p/historia.html

Tour de Cine Francés en México
www.tourdecinefrances.net

Urban Fest
www.urbanfest.net

Vancouver Latin American Film Festival
www.vlaff.org

Ventana Sur
www.ventanasur.gov.ar

23imedio
Saulo Corona
Tel.: (52-55) 5207 3635
magma.man@gmail.com

Abigail Martínez
Leibnitz 219
Colonia Anzures
CP 11590, Miguel Hidalgo, Distrito Federal
Tel.: (52-55) 5281 0407
info@luciafilms.com

Abracadabra Producciones, S.A. de C.V.
Sandrine Molto
Calle 19-89 piso 3
Colonia San Pedro de los Pinos
CP 03800, Benito Juárez, Distrito Federal
Tel.: (52-55) 8488 0058
sandrinemolto@gmail.com

Abraham Escobedo Salas
abraham_owen@hotmail.com

Abril Schmucler Iñiguez
Miguel Ángel de Quevedo
704-301
Colonia Villa de Coyoacán
CP 04000, Coyoacán, Distrito Federal
Móvil: (52-55) 3676 5969
espacioscontraelpoder@gmail.com

Agalma, S.A. de C.V.
Paula del Cioppo
Zacatecas 144-5
Colonia Roma Norte
CP 06700, Cuauhtémoc, Distrito Federal
Tel.: (52-55) 5584 6354
pardoliliana@hotmail.com
dianacardozenia@yahoo.com.mx

Agave Films
agavefilms@hotmail.com

Agrupación Caramelo Cinematográfica
April Shannon
Tel.: (52-55) 4173 3239
aprils@agrupacioncaramelo.com
www.agrupacioncaramelo.com

Ahí va el Diablo Films, S. de R.L. de C.V.
Andrea Quiroz Hernández
Francisco del Paso y Troncoso
254 C-3
Colonia Jardín Balbuena
CP 15900, Venustiano Carranza, Distrito Federal
Tel.: (52-55) 5768 1096
andrea@saltodefefilms.com

Alameda Films / Blu Films
Daniel Birman Ripstein
Masaryk 490 piso 3
Colonia Polanco
CP 11560, Miguel Hidalgo, Distrito Federal

Alebrije Cine y Video, S.A. de C.V.
Mónica Lozano
Calzada Las Águilas 441
Colonia Las Águilas
CP 01710, Álvaro Obregón, Distrito Federal
Tels.: (52-55) 5256 5757, 5336 9267, 4444 7234 ext. 104
mlozano@mac.com

Alejandra Islas Caro
alejandraislas@gmail.com

Alejandra Liceaga Cevallos
Azores 613
Colonia Portales Sur
CP 03300, Benito Juárez, Distrito Federal
Tel.: (52-55) 5605 0181
aliceaga2012@gmail.com

Alejandro Gerber Bicecci
alejandro.gerber.bicecci@gmail.com

Alejandra Sánchez / Celia Iturriaga
Progreso 35 casa G
Colonia Escandón
CP 11800, Miguel Hidalgo, Distrito Federal
Tel.: (52-55) 2454 9716
sofialexa@hotmail.com
celiasadiction@gmail.com

Álex Briseño / Carolina Platt
contacto@lahoradelasiesta.mx
carolina.platt.s@gmail.com
www.lahoradelasiesta.mx

Alfonso de la Cruz / Jellyfish Animation
20 de noviembre 4305-17
Colonia El Colegio
CP 32310, Juárez, Chihuahua
Tels.: (52-656) 257 17 18, 311 90 27
delacruzalfonso@gmail.com
alfonso@jellyco.tv

Alonso Álvarez Barreda
Tel.: (323) 652 0742
alonso@wamafilms.com
Amaina Films
Anaís Huerta
ahuerta@amainadocs.com

Ana Hernández Castillo
Gamma 1 oficina 1
Colonia Romero de Terreros
CP 04310, Coyoacán, Distrito Federal
Tel.: (52-55) 5658 1624
ahernandezcastillo@gmail.com

Anaís Flores
Colonia Roma Norte
CP 06700, Cuauhtémoc, Distrito Federal
Tel.: (52-55) 2623 2220
anaís@catatoniacine.com

Ánima Estudios, S.A.P.I. de C.V.

José C. García de Letona
Montes Urales 360
Colonia Lomas de Chapultepec
CP 11000, Miguel Hidalgo, Distrito Federal
Tel.: (52-55) 5202 6858
info@animaestudios.com

Animex

Ricardo Arnaiz
Diagonal 39 Oriente 3905-101
Colonia Huexotitla
CP 72534, Puebla, Puebla
Tel.: (52-222) 211 08 23

Archivia Films

Gregorio Carlos Rocha Valverde
Atletas 2 oficina HS22
Colonia Country Club
CP 04220, Coyoacán, Distrito Federal
Tel.: (52-55) 5336 3078
archiviafilms@yahoo.com.mx

Argos Cine

Marco Antonio Salgado
Avenida México 200
Colonia Hipódromo Condesa
CP 06100, Cuauhtémoc, Distrito Federal
Tel.: (52-55) 5211 1093
masalgado@argoscomunicacion.com
www.argoscomunicacion.com

Ariana Romero Rodríguez

ariana.rrt@gmail.com

Arros Cine

Mazatlán 20-105
Colonia Condesa
CP 06140, Cuauhtémoc, Distrito Federal
Tel.: (52-55) 4744 0390 ext. 202
yossy@avantipictures.com

Arte Mecánica Producciones, S.A. de C.V.

División del Norte 911-1
Colonia Benito Juárez
CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal
Tels.: (52-55) 5689 7712, 5689 7730
produccion@artemecanica.com
www.artemecanica.com

Artemio Narro

Tel.: (52-55) 6383 9585
artemio007@gmail.com

Avanti Pictures

Yossy Zagha
Homero 1425-105
Colonia Los Morales Sección Palmas
CP 11540, Miguel Hidalgo, Distrito Federal
Tel.: (52-55) 2282 2292
yossy@avantipictures.com
www.avantipictures.com

Axolote Cine, S.A. de C.V.

Julio Bárcenas Sánchez
Plaza San Juan 5-5
Centro
CP 06070, Cuauhtémoc, Distrito Federal
Tels.: (52-55) 5510 8554, 5549 3060 ext. 324
axolotecine@gmail.com
axolote.distribucion@gmail.com

Bandidos Films

Atletas 2
Colonia Country Club
CP 04220, Coyoacán, Distrito Federal
Tel.: (52-55) 5689 3822
bandidos@prodigy.net.mx

Bataclán Cinematográfica

Ana Solares / Alberto Cortés
Callejón Degollado 5
Colonia Tizapán
CP 01090, Álvaro Obregón, Distrito Federal
Tels.: (52-55) 5550 1553, 5550 6162
bataclancine@gmail.com

Berlín 212

Trisha Ziff
Berlín 212
Colonia Del Carmen
CP 04100, Coyoacán, Distrito Federal
Tels.: (52-55) 5659 1859
trishaziff@mac.com

Black María

Susana Bernal Uribe
Obrero Mundial 166
Colonia Del Valle
CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal
Tel.: (52-55) 6387 6757
susanabernal33@gmail.com

Bruno Santamaría

Lomas de Tarango 96
Colonia Lomas de Tarango
CP 01620, Álvaro Obregón, Distrito Federal
abrillopezcarrillo@gmail.com
yosoybruno@gmail.com

Buenaventura Cine

Sandino Saravia Vinay
buenaventuracine@gmail.com

Cabeza Films

José Luis Rueda
3 era. Cerrada de la 1 era. Calle de Nogal 1
Colonia Santa María la Ribera
CP 06400, Cuauhtémoc, Distrito Federal
Tel.: (52-55) 5264 3195
joselorueda@gmail.com

Cacerola Films

Laura Imperiale
Teziutlán 10, casa 7
Colonia Barrio San Lucas
CP 04030, Coyoacán, Distrito Federal
Tel.: (52-55) 6830 3070
limperiale@gmail.com

Cactus Film and Video, S. de R.L. de C.V.

Tabasco 275-202
Colonia Roma
CP 06700, Cuauhtémoc, Distrito Federal
Tels.: (52-55) 5207 7679, 5207 7601, 5207 5974
fridama@gmail.com
josecoh@gmail.com
www.cactusfilm-mexico.com

Caguama Producciones

Rodrigo Herranz Fanjul / Martha Orozco
Xicoténcatl 137, 502-B
Colonia Del Carmen
CP 04100, Coyoacán, Distrito Federal
Tel.: (52-55) 5658 1624
casadelou@gmail.com
martfilms@gmail.com

CANANA

San Luis Potosí 211 piso 8
Colonia Roma
CP 06700, Cuauhtémoc, Distrito Federal
Tels.: (52-55) 4777 7935 al 40
pablo@canana.net

CARAVAN PASS

363 bis rue des Pyrénées
75020 Paris, France
Tel.: (336) 7368 6983
info@caravanpass.com

Carlos Hagerman

carloshag@gmail.com

Carlos Hernández Vázquez

Tel.: (52-55) 5666 7421
masugae@hotmail.com
insultosmodernos@gmail.com

Carlos Jiménez

carlosjimenezgl@gmail.com

Catarfilms

Avenida Tepeyac 733
Colonia Chapalita
Guadalajara, Jalisco

Celuloide Films S.A. de C.V.

Alejandro Blázquez de Nicolás
Acapulco 36-704
Colonia Roma
CP 06700, Cuauhtémoc, Distrito Federal
Tel.: (52-55) 5525 0711
alejandroc@celuloide.com

Centro de Capacitación Cinematográfica, A.C.

Calzada de Tlalpan 1670
Colonia Country Club
CP 04220, Coyoacán, Distrito Federal
Tel.: (52-55) 4155 0090 ext. 1813
Fax: 4155 0092
divulgacion@elccc.com.mx
www.elccc.com.mx

Centro de Estudios Cinematográficos INDIE

Arturo Tay
Carretera Xochimilco a San Pablo 2501
San Andrés Ahuayucan
CP 16810, Xochimilco, Distrito Federal
Móvil: 222564 9974
www.indie.com.mx

Centro Universitario de Estudios Cinematográficos (CUEC-UNAM)

Adolfo Prieto 721
Colonia Del Valle
CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal
Tel.: (52-55) 5682 9059 ext. 117
adricuecunam@gmail.com
www.cuec.unam.mx

CEO Render Farm Studios, S.A de C.V.

Fausto Cantú Cantú
Chilaque 27
Colonia San Diego Churubusco
CP 04120, Coyoacán, Distrito Federal
Tel.: (52-55) 5604 1016
www.renderfarm.com.mx

Cine CANÍBAL

Geminiano Pineda Moreno
Plaza Río Grijalva 29-1
Colonia Cuauhtémoc
CP 06500, Cuauhtémoc, Distrito Federal
info@cinecanibal.net
http://cinecanibal.net

Cinenauta, S.A. de C.V.

Adriana Ortega Arratia
Presidente Carranza 93
Colonia Villa Coyoacán
CP 04000, Coyoacán, Distrito Federal
Tels.: (52-55) 6385 4053, 6385 4054
aortega@cinenauta.com

Cinenauta, S.A. de C.V.

Adriana Ortega
Morelos 53
Colonia Del Carmen Coyoacán
CP 04100, Coyoacán, Distrito Federal
Tels.: (52-55) 6385 4053, 6385 4054, 55 3334 2409
aortega@cinenauta.com

Cinepantera

Jaime B. Ramos
Aguascalientes 180-6
Colonia Hipódromo Condesa
CP 06100, Cuauhtémoc, Distrito Federal
Tel.: (52-55) 5574 3816
cinepantera@gmail.com
www.cinepantera.com

Cuadernos de Cine

Sebastián Celis López
Esperanza 957-204
Colonia Narvarte
CP 03020, Benito Juárez, Distrito Federal
Tel.: (52-55) 5615 3925
info@cuadernosdecine.net

Cuévano Films, S.A. de C.V.

Agustín González de Cossío 21A
planta alta
Colonia Del Valle
CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal
Tel.: (52-55) 5549 1873

Cristina Velasco L.

palomanegraf@gmail.com
www.palomanegra.mx

Charanga Films

Manuel Caramés Chaparro
Alejandro Dumas 135
Colonia Polanco
CP 11510, Miguel Hidalgo, Distrito Federal
Tels.: (52-55) 5280 9612, 5280 9613
carames@charangafilms.com
www.charangafilms.com

Christian Agustín Cueva Rodríguez

Tabasco 93-A
Colonia Roma
CP 06700, Cuauhtémoc, Distrito Federal
Tel.: (52-55) 5208 7225
elchristiancueva@gmail.com

Dankmar García

Tajín 464
Colonia Vértiz Narvarte
CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal
Tel.: (52-55) 5523 2534
dankmar@elitestudios.com.mx
www.elitestudios.com.mx

David Zonana

Leibnitz 219
Colonia Anzures
CP 11590, Miguel Hidalgo, Distrito Federal
Tel.: (52-55) 5281 0407
dz@luciafilms.com

Detonador Films

Karla Maldonado
Cuernavaca 50
Colonia Condesa
CP 06170, Cuauhtémoc, Distrito Federal
karla@detonadorfilms.com
www.detonadorfilms.com

Diego Gutiérrez

Tel.: (52-55) 5292 1750
eldespacho@gmail.com

DMM Films México

Elizabeth Romagnoli
Citilcún 136
Colonia Jardines del Ajusco
CP 14200, Tlalpan, Distrito Federal
Tel.: (52-55) 3600 5098
romagnoli@dmmfilms.com
www.dmmfilms.com

Dodo Escenas

Luis Ayhllón
Salvador Díaz Mirón 272-3
Colonia Santo Tomás
CP 11340, Miguel Hidalgo, Distrito Federal
luis@ayhllon.com

Eamon O’Farrill

Las Águilas 441
Colonia Las Águilas
CP 01710, Álvaro Obregón, Distrito Federal
Tel.: (52-55) 5256 5757
eamonofarrill@me.com

Édgar Barrón

Tel.: (52-55) 6588 0938
edgarbarron@atko.com.mx
www.atko.com.mx

Eduardo Cortés M.

eduardo@sobrevivientesfilms.com

Eduardo J. Villarreal

eduardo@cinetzinfilms.com

Érika Mercado Sánchez

Puebla 5944
Colonia El Cerrito
CP 72440, Puebla, Puebla
Tel.: (52-222) 244 4809
erika_mersan@yahoo.com

Errante Producciones

Paola Castillo
Avenida Holanda 3634
Providencia, Santiago de Chile
Tel.: (569) 9237 0916
pcastillo@errante.cl
www.errante.cl

Esfera Films Entertainment, S.A. de C.V.

Alan Jonsson Gavica
Atletas 2, oficina HS30
Colonia Country Club
CP 04220, Coyoacán, Distrito Federal
Tel.: (52-55) 3856 0112
alanjonsson@usa.net
www.esferafilms.com

Esperanto Kino

Nicolás Celis
Esperanza 957-204
Colonia Narvarte
CP 03020, Benito Juárez, Distrito Federal
nicolas@pimientafilms.com

Eugenia Llaguno

Bosque de Ciruelos 194-406
Colonia Bosques de las Lomas
CP 11700, Miguel Hidalgo, Distrito Federal
eugenia@libelulamotion.com
www.platoparados.com

Fábrica de Cine

Nueva York 199
Colonia Nápoles
CP 03810, Benito Juárez, Distrito Federal
Tel.: (52-55) 6388 9797
acercate@fabricadecine.com
www.fabricadecine.com

Factor RH

Rodolfo Cova / Lorenzo Vigas
rodolfocova@gmail.com
lvigas2000@yahoo.com

Fernando Llanos

Tel.: (52-55) 5511 5709
viva@matria.mx
www.matria.mx

FIDECINE

Insurgentes Sur 674
Colonia Del Valle
CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal
Tels.: (52-55) 5448 5386, 5448 5304
fidecine@imcine.gob.mx
www.imcine.gob.mx

Figa Films

1249 Hyperion Ave.
90029, Los Ángeles, CA, EUA
Tel.: (1323) 258 52 41
contact@figafilms.com

Film Republic, S. de R.L. de C.V.

Andrónico González / Ángeles Morales Ordorica
Carretelas 124
Colonia Lomas de la Herradura
CP 52785, Huixquilucan, Estado de México
Tel.: (52-55) 5360 2380
andronicogonzalez@gmail.com
angelestriangulo@hotmail.com
www.filmrepublic.com.mx

Film Tank

Zamora 169-9
Colonia Hipódromo Condesa
CP 06170, Cuauhtémoc, Distrito Federal
Tel.: (52-55) 6265 8092
edgar@filmtank.mx

Filmaciones de la Ciudad

Juan Sarquis
Durango 272-A
Colonia Roma Norte
CP 06700, Cuauhtémoc, Distrito Federal
juan@filmacionesdelaciudad.com

Filmadora Producciones

Sandra Paredes
Río Ebro 94-501
Colonia Cuauhtémoc
CP 06500, Cuauhtémoc, Distrito Federal
Tel.: (52-55) 6729 9034
sandra.filmadora@gmail.com
Films Boutique
info@filmsboutique.com
www.filmsboutique.com

Francisco Herrera Coca

paco.coca@gmail.com

Frank Rodríguez

frankrodriguez82@hotmail.com
www.homosapiensfilms.com

Gabriela Martínez Garza

Juan O’Gorman 732
Colonia Contry la Silla
CP 67170, Guadalupe, Nuevo León
info@gabymonos.com
www.gabymonos.com

Gabriela Kircher / Eduardo Quiroz

Avenida Baja California 354
Colonia Hipódromo Condesa
CP 06170, Cuauhtémoc, Distrito Federal
Tel.: (52-55) 5273 0147
gabriela@maquinanegra.com
eduardo@maquinanegra.com
www.maquinanegra.com

Goliat Films, S.A. de C.V.

Mónica Gorbea
Morelos 53
Colonia Del Carmen Coyoacán
CP 04100, Coyoacán, Distrito Federal
Tels.: (52-55) 6385 4053, 6385 4054
mgorbea_99@yahoo.com

Gran Numeronce Producciones, S. A. de C. V.

Carretera Federal a Cuernavaca 5320
Colonia Chimalcoyotl
CP 14630, Tlalpan, Distrito Federal
Tel.: (52-55) 2976 0479
alsemat@mac.com
contacto@gran-numeronce.com

Guadalupe Ortega

Rancho Seco 154, casa 1
Colonia Santa Cecilia
CP 04930, Coyoacán, Distrito Federal
Tel.: (52-55) 5673 9639
gorva07@prodigy.net.mx
elprincipio@prodigy.net.mx
www.documentalayotzinapa.com

Gussi Artecinema

Ernesto Polanco
Montes Urales 715 pb
Colonia Lomas de Chapultepec
CP 11000, Miguel Hidalgo, Distrito Federal
epolanco@distrimax.com.mx

Habanero Film Sales

Alfredo Calvino
Tel.: (55-22) 9972 8481
acalvino@habanerofilmsales.com
www.habanerofilmsales.com

Hatuey Viveros Lavielle

Móvil: (52-55) 3906 8498
hatueyviveros@hotmail.com

Huevocartoon Producciones, S.A. de C.V.

Rodolfo Jesús Riva Palacio Velasco
Avenida Amores 718
Colonia Del Valle
CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal
Tel.: (52-55) 5536 5654
http://huevocartoon.com

Hugo Cuautli Félix Mercado

Morena 224
Colonia Del Valle
CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal
Tels.: (52-55) 5575 7411, 5575 6936
hugo@elemento.com.mx
www.elemento.com.mx/
juegosdelamente

Humberto Busto

Juan Sánchez Azcona 510-2
Colonia Narvarte
CP 03020, Benito Juárez, Distrito Federal
Tel.: (52-55) 5534 8572
humbertobusto@gmail.co

Indira Cato

Vallarta 29
Colonia La Conchita
CP 04020, Coyoacán, Distrito Federal
Tel.: (52-55) 5554 8206
indira.cato@gmail.com

Inéditas Films y Media Center, S. de R.L. de C.V.

Mariana Lizárraga Rodríguez
Tels.: (52-55) 5240 9487, 5526 1521
ineditas@inbox.com
www.ineditas.com.mx

Inna Payán / Laura Imperiale

Atletas 2 edificio Luis Buñuel A-202
Colonia Country Club
CP 04220, Coyoacán, Distrito Federal
Tels.: (52-55) 5568 9245, 5559 3972
inna@animaldeluz.com
lauraimp@prodigy.net.mx

Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)

Insurgentes Sur 674
Colonia Del Valle
CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal
Tels.: (52-55) 5448 5339, 5448 5347
internacional@imcine.gob.mx
dirprom@imcine.gob.mx
www.imcine.gob.mx

Interior 13

Sandra Gómez / Maximiliano Cruz
Amatlán 104
Colonia Condesa
CP 06170, Cuauhtémoc, Distrito Federal
Tel.: (52-55) 4753 6795
sandra@interior13.com
maximiliano@interior13.com
www.interior13.com

Itaca Films

Marcelino Islas Hernández / Daniela Leyva Becerra Acosta
Porfirio Díaz 39
Colonia Nochebuena
CP 03720, Benito Juárez, Distrito Federal
Tel.: (52-55) 6703 6147
marcelino.islas@agstudios.com
daniela.leyva@agstudios.com

Iván Ávila Dueñas

Astrónomos 65-8
Colonia Escandón
CP 11800, Miguel Hidalgo, Distrito Federal
Tel.: (52-55) 2614 2128
13lunascine@gmail.com

Ixchel Coutiño

Avenida Universidad 9
Colonia Narvarte Poniente
CP 03020, Benito Juárez, Distrito Federal
ixchel.cu@gmail.com

Jair Torres Baizabal

Calzada de Tlalpan 2447-3
Colonia Xotepingo
Coyoacán, Distrito Federal
opliebe@hotmail.com
www.jairtorres.com

Joanna Solecka

zinemalda@gmail.com

Jorge Bidault

director@filmscero.com

José Villalobos

jose@lupehijosfilms.com
www.lupehijosfilms.com

Juan Francisco Urrusti Alonso

16 de septiembre 42
Colonia Tepepan
CP 16020, Xochimilco, Distrito Federal
Tel.: (52-55) 5676 0213
jf.urrusti@gmail.com

Juan J. Medina

scarabajonte@gmail.com

Juan Pablo González

710 W 34th St Apt 204
Austin, TX. 78705, EUA
Tel.: (512) 289 83 86
jpablogg@gmail.com

Julio Chavezmontes

Zacatecas 8-6
Colonia Roma Norte
CP 06700, Cuauhtémoc, Distrito Federal
Tel.: (52-55) 6394 4081

Karen Guadalupe Morales Garay

Avenida 505-212
Colonia San Juan de Aragón, I Sección
CP 07969, Gustavo A. Madero, Distrito Federal
Tel.: (52-55) 1114 5286
karenmunligt95@gmail.com

KariJazz

Jazmín Garay Montoya
Regina 35
Centro
CP 06000, Cuauhtémoc, Distrito Federal
Tel.: (52-55) 5709 4349
valkiria.yhaz@gmail.com

Karina García Casanova

karina@eyesteelfilm.com
Eyesteelfilm
Karina García Casanova
7095 Marconi, Suite 201
Montreal, Quebec, Canadá
H2V 4K9
Tel.: (514) 804 86 96
karina@eyesteelfilm.com

Karina Juárez Vargas

República de Perú 125
Centro
CP 06000, Cuauhtémoc, Distrito Federal
mekramm@live.com.mx

Karla Uribe

contacto@retratosdeunabusqueda.com http://retratosdeunabusqueda.com

Kerosén Producciones

Damián Cano
Río Colorado 224 depto. 8
Colonia Del Valle
CP 66200, San Pedro Garza García, Nuevo León
Tel.: (52-818) 11080 0904
damian.cano@kerosen.mx
www.kerosen.mx

Kevin de la Isla O’Neill

11 Swift House
Patrick Street, Dublin 08, D08 AK83
Tel.: (353) 87 6456 199
kevin@thehitproducer.com
www.thehitproducer.com

Kinesis Films

Jorge Díaz
Tel.: (52-33) 1524 3676
jorge@kinesisfilms.mx
www.kinesisfilms.mx

La Palma de Oro Films

Antonio David Urdapilleta Cruz
Álvaro Obregón 128-4
Colonia Roma Norte
CP 06700, Cuauhtémoc, Distrito Federal
Tel.: (52-55) 5913 5013
aurdapilleta@gmail.com

La Sandía Digital

Anaís Vignal Novelo
Insurgentes Sur 339-4
Colonia Hipódromo Condesa
CP 06170, Cuauhtémoc, Distrito Federal
Tel.: (52-55) 5564 3708
anaisvignal@gmail.com
www.lasandiadigital.org

Latam Pictures

Porfirio Díaz 39
Colonia Nochebuena
CP 03720, Benito Juárez, Distrito Federal
Tel.: (52-55) 5046 3600 ext. 3617
mineko.mori@latampictures.com
contacto@latampictures.com
www.cambioderuta.com.mx

Latido Films

Antonio Saura
c/ Veneras 9 3er piso
28013 Madrid, España
Tel.: (34-91) 548 88 77
Fax: (34-91) 548 88 78
www.latidofilms.com

Laura Imperiale

Tel.: (52-55) 6830 3070
limperiale@gmail.com

Lex Ortega

Nuevo León 54-503
Colonia Condesa
CP 06100, Cuauhtémoc, Distrito Federal
malapata_uli@yahoo.com.mx

Liminal Films

Ángel Estrada Soto
Tel.: (52-656) 615 4188
angestra@hotmail.com
Lo Coloco Films, S.A. de C.V.
Pablo Baksht Segovia
Tel.: (52-55)1069 0169
localocofilms@gmail.com
www.localocofilms.com

Los Güeros

Santos Moncayo
Pradera 95
Colonia Jardines del Pedregal
CP 01900, Álvaro Obregón, Distrito Federal
Tel.: (52-55) 4170 0134
contacto@losgueros.mx
www.losguerosfilms.com

LUC, la Película S. de R.L.

Axolote Cine, S.A. de C.V.
Julio Bárcenas Sánchez
Atletas 2 edificio Luis Buñuel 202-A
Colonia Country Club
CP 04220, Coyoacán, Distrito Federal
Tels.: (52-55) 5510 8554, 5549 3060 ext. 324
axolotecine@gmail.com
axolote.distribucion@gmail.com

Lucía Films

Leibnitz 219
Colonia Anzures
CP 11590, Miguel Hidalgo, Distrito Federal
Tel.: (52-55) 5281 0407
info@luciafilms.com
International sales
Wild Bunch
Olivier Barbier
4 La Croisette-1st floor (In front of the Palais)
Tel.: (33-49) 368 62 33
obarbier@wildbunch.eu

Luis Albores

Jesús Urquiaga 36-bis
Colonia Del Valle
CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal
Tel.: (52-55) 6583 3109
luis@agenciasha.com

Lunapsis Films

Porfirio López Mendoza
Valle del Cobre 2832-B
Colonia Jardines del Valle
CP 45138, Zapopan, Jalisco
Tel.: (52-33) 1981 1895
porfirio.lmendoza@gmail.com

M Films Producciones

Mauricio D Aguinaco
Silviano López 210-2
Colonia Morelos 1era Sección
CP 50120, Toluca, Estado de México
Tels.: (52-722) 489 77 11, 212 11 73
mdaguinaco@mfilms.com.mx
info@mfilms.com.mx

Machete Producciones

Avenida Coyoacán 1120-4
Colonia Del Valle
CP 03100, Benito Juárez, Distrito Federal
Tel.: (52-55) 5510 1952
contacto@macheteproducciones.com
www.macheteproducciones.com

Malacosa Cine

Rubén Imaz / Yulene Olaizola
Shakespeare 41-B
Colonia Anzures
CP 11590, Miguel Hidalgo, Distrito Federal
Tel.: (52-55) 6553 4096

Marco Antonio Salgado

mas@fwfilmworks.com

Marco Polo Constandse / Tania Benítez

Ignacio Esteva 50B
Colonia San Miguel Chapultepec
CP 11850, Miguel Hidalgo, Distrito Federal
Tel.: (52-55) 3547 4878
contacto@filmadora.mx

María Novaro

Cerro del Hombre 200-2
Colonia Romero de Terreros
CP 04310, Coyoacán, Distrito Federal
Tel.: (52-55) 5659 7810
marianovaro@gmail.com

Mariana Arriaga

marianaa_a@hotmail.com

Marion D’Ornano

Tel.: (52-55) 5207 5152
dornanomarion@gmail.com

Max Zunino

Diagonal San Antonio 1747-6
Colonia Narvarte
CP 03020, Benito Juárez, Distrito Federal
Tel.: (52-55) 4194 8538
maxzunino@me.com

Meikincine Entertainment

lucic@meikincine.com

Miguel Anaya

miganaya@gmail.com

Mike Lerner

mike@roastbeef.tv.com

Mil Nubes-Cine / Ruta 66

Roberto Fiesco / Hugo Espinosa
Cerrada de Holbein 7
Colonia Nonoalco
CP 03700, Benito Juárez, Distrito Federal
Tel.: (52-55) 5598 9060
robfiesco@yahoo.com
hugoespinosa@att.net.mx

Miranda Films

Flavia Atencio
Prolongación Cerrada del Convento 7-36
Colonia Santa Úrsula Xitla
CP 14420, Tlalpan, Distrito Federal
Tel.: (52-55) 4167 3161
Móvil: (52-55)1800 0210
flaviatencio@hotmail.com
www.mirandafilms.com.mx

Moctuali Films, S.A. de C.V.

Pablo Márquez Cervantes
Lira 645
Colonia Lagos de Oriente
CP 44770, Guadalajara, Jalisco
pabloraiz@gmail.com

Moisés Anaya

Guanajuato 63-6
Colonia Roma
CP 06700, Cuauhtémoc, Distrito Federal
Móvil: (52-55) 6066 3148
moisespadillaanaya@gmail.com
https://vimeo.com/moyanaya
contacto@jab.mx
www.jab.mx

Mónica Lozano / Eamon O’Farril

mlozanos@me.com
eamonofarril@me.com

Monofilms

Rodrigo Iturralde Álvarez / Georgina González Rodríguez
Tonalá 121-304
Colonia Roma
CP 06700, Cuauhtémoc, Distrito Federal
ro.iturralde@monofilms.com.mx
gina@monofilms.com.mx
www.monofilms.com.mx

Motzorongo.tv

Carlos Sánchez Sosa
Tel.: (52-55) 5689 1142
carlos@motzorongo.tv

Nahuala Producciones

Cinematográficas, S. de R.L. de C.V.
Verónica Arceo Solís
Dakota 361-101
Colonia Nápoles
CP 03810, Benito Juárez, Distrito Federal
Tel.: (52-222) 211 08 23
vero@animex2d.com.mx
www.seleccioncanina.mx

Natalia Armienta Oikawa

Minería 15-304
Colonia Escandón
CP 11800, Miguel Hidalgo, Distrito Federal
iconosferal@yahoo.es
dolmafilms@gmail.com

Negro Semilla

Adriana Ronquillo Vásquez
adriana@negrosemilla.mx

NDM

Fiorella Moretti
Leonardo Cordero
Sultepec 47
Colonia Condesa
CP 06170, Cuauhtémoc, Distrito Federal
fm@mantarraya.com
David Zonana
dz@luciafilms.com
dirdistribucion@mantarraya.com

Nimbus Cine, S.A. de C.V.

Rodrigo Milanese
Córdoba 49-2
Colonia Roma Norte
CP 06700, Cuauhtémoc, Distrito Federal
Tel.: (52-55) 6272 8261
romilanesi@gmail.com
rodrigo.milanesi@nimbusmx.com

Nómadas

Lucía Díaz Álvarez / Santiago de la Paz Nicolau
Duna 12
Colonia Jardines del Pedregal
CP 04500, Coyoacán, Distrito Federal
Tel.: (52-55) 6645 6828
info@nomadas.cc

Omar Osiris Ponce Nava

Tel.: (52-311) 214 72 33
limbognome@gmail.com

Pablo Chavarría Gutiérrez

Real de Guadalupe 162
Barrio de Guadalupe
CP 29230, San Cristóbal de las Casas, Chiapas
Tel.: (52-811) 501 9436
pchavarrigtz@gmail.com

Pasajero 13

Miguel Ángel Novelo Cruz
pasajero13.com
pasajeronumero13.com

Piano

Julio Chavezmontes
Zacatecas 8-6
Colonia Roma Norte
CP 06700, Cuauhtémoc, Distrito Federal
Tel.: (52-55) 6394 4081
julio@somospiano.com

Pimienta Films

Nicolás Celis
Esperanza 957-204
Colonia Narvarte
CP 03020, Benito Juárez, Distrito Federal
Tel.: (52-55) 5615 3925
nicolas@pimientafilms.com
www.pimientafilms.com

Pisito Trece Producciones

Armando Andrade Pease
Avenida Patriotismo 229-9
Colonia San Pedro de los Pinos
CP 03800, Benito Juárez, Distrito Federal
armando@pisito13.com

Polen Audiovisual

José Inerzia
Avenida Altabrisa 15335
Fraccionamiento Altabrisa, Otay
CP 22420, Tijuana, Baja California
Tels.: (52-664) 700 8192, 973 1511
inerzia@polenaudiovisual.com
http://elhogaralreves.com

Producciones Noche Oscura

Eva Aridjis
Sierra Jiutepec 155-B
Colonia Lomas Barrilaco
CP 11010, Miguel Hidalgo, Distrito Federal
Tel.: (52-55) 5540 7379
evasophia@mac.com

Producciones Tragaluz, S.A. de C.V.

José Buil Ríos / Vicente Buil Ríos
Atletas 2, edif.
Emilio *Indio* Fernández, oficina
209
Colonia Country Club
CP 04220, Coyoacán, Distrito
Federal
Tels.: (52-55) 5544 3251,
5549 3060 ext. 345
jbuilrios@gmail.com
buil68@hotmail.com
www.laformuladeldoctorfunes.
com

Producciones Varios Lobos, S.A. de C.V.

Chihuahua 78-1
Colonia Roma Norte
CP 06700, Cuauhtémoc, Distrito
Federal
info@varioslobos.com

Productora 35, S.A. de C.V.

Walter Navas
Taxco 14 P.B.A
Colonia Roma Sur
CP 06760, Cuauhtémoc, Distrito
Federal
Tel.: (52-55) 5536 0998
mwnavas@gmail.com

Rafa Lara

Agricultura 5-1
Colonia Escandón
CP 11800, Miguel Hidalgo, Distrito
Federal
Tel.: (52-55) 3232 8705
rafalara72@hotmail.com

Rafael Ruiz

Retorno Loma Jilotlán 8566
Colonia Loma Dorada
CP 45402, Guadalajara, Jalisco
rafaeleduardoruizespejo@gmail.
com

Ramiro Ruiz Ruiz-Funes

Tel.: (52-55) 2623 2220
ramiro@catatoniacine.com
www.catatonia.tv

Raúl Cuesta

Camino al Desierto de los Leones
4375-A7-31
Colonia Lomas de los Ángeles
Tetelpan
CP 07199, Álvaro Obregón, Distrito
Federal
Tel.: (52-55) 1739 0473
rcuesta@rehje.com

Reverie Workshop

Carlos G. Dávila
Jerónimo Siller 1300B
Colonia Jerónimo Siller
CP 66250, San Pedro Garza
García, Nuevo León
Tel.: (52-81) 8303 3499
carlosgdavila@reverieworkshop.
com
www.reverieworkshop.com

Ricardo Gómez / Marya Saab Abdo

Adolfo Prieto 1756
Colonia Del Valle
CP 03100, Benito Juárez, Distrito
Federal
Tels.: (52-55) 5534 5872,
5534 5297
ricardo.g@z-bawthemovie.com
marya.s@z-bawthemovie.com

Rich Valverde

Tel.: (52-55) 4885 1794
rich.valverde@gmail.com

Río Negro Producciones, S. de R.L. de C.V.

Matías Romero 1359
Colonia Letrán Valle
CP 03650, Benito Juárez, Distrito
Federal
Tels.: (52-55) 5611 3339, 5611 3072
info@rionegro.com.mx

Roberto Cavazos

Cerrada 3-105
Colonia Villa Chipinque
CP 66297, San Pedro Garza
García, Nuevo León
Tel.: (52-81) 8303 6668
robfcvl@gmail.com
www.elbesoshort.com

Roberto Garza

Providencia 1218-4
Colonia Del Valle
CP 03100, Benito Juárez, Distrito
Federal
Tel.: (52-55) 5575 7520
robertogarza@artegios.com
www.artegios.com

Roberto Sneider

Agustín González de Cossío 21
planta alta
Colonia Del Valle
CP 03100, Benito Juárez, Distrito
Federal
Tels.: (52-55) 5549 1873,
(52-310) 858 72 04 (EUA)
news@labandafilms.com

Rodrigo Herranz Fanjul

Gamma 1-1
Colonia Romero de Terreros
CP 04320, Coyoacán, Distrito
Federal
Tel.: (52-55) 5658 2800

Rubén Rojo Aura

Móvil: (52-55) 5415 0938
produccion@elruisenorylanoche.
com

Ruta 66 Cine

Hugo Espinosa Juárez
hugoespinosa@att.net.mx
ruta66cine@gmail.com

Santiago Cendejas

Río Nazas 65-43
Colonia Cuauhtémoc
CP 06500, Cuauhtémoc, Distrito
Federal
Tel.: (52-55) 53601210
thasza@gmail.com

Scott Free Films

David Victori
Ciudad Real 33
08012 Barcelona, España
Tel.: (34) 6461 73397
davidvictori@gmail.com

SecuenciaFi

Jairo Sifuentes
Isis Kiwen
Ortiz de Campos 2116
Colonia San Felipe
CP 31203, Chihuahua, Chihuahua
Tel.: (52-614) 414 05 20
www.secuenciafi.com

Selva Films

Flavia Atencio
Prolongación Cerrada del
Convento 7-36
Colonia Santa Úrsula Xitla
CP 14420, Tlalpan, Distrito Federal
Tels.: (52-55) 1800 0210, 4167 3161
flaviatencio@hotmail.com

Sergio Morkin

sergio@lupehijosfilms.com
www.lupehijosfilms.com

Sidi Media

Eustaquio del Río
Tel.: (52-55) 2163 4438
eustaquio@sidiimedia.com

Sin Sentido Films

Aguascalientes 54
Colonia Roma Sur
CP 06760, Cuauhtémoc, Distrito
Federal
Tel.: (52-55) 6729 7456
prod@sinsentidofilms.com

Springall Pictures, S.A. de C.V.

Alejandro Springall
Londres 44
Colonia Del Carmen Coyoacán
CP 04100, Coyoacán, Distrito
Federal
Tel.: (52-55) 5601 3961
alejandrospringallpictures.com

Sula Films

Tabasco 68-5
Colonia Roma
CP 06700, Cuauhtémoc, Distrito
Federal
info@sulafilms.com
www.sulafilms.com

Tecolote Films

tecolotefilms@gmail.com

Teresa Camou Guerrero

Mar de Cortés 3621
Colonia Fovissste
CP 31206, Chihuahua, Chihuahua
sunudocu@gmail.com

Terregal Films

www.terregalfilms.com

The Open Reel

Cosimo Santoro
Via Gene' 4, 10152, Torino, Italy
cs@theopenreel.com
www.theopenreel.com

Tiburón Filmes

Rigoberto Perezcano
reperezcano@oaxacacine.com

Tierras Rojas Films, S.A. de C.V.

Mauricio Argüelles
Avenida Paseo de la Reforma
300-1401
Colonia Juárez
CP 06600, Cuauhtémoc, Distrito
Federal
Tel.: (52-55) 5533 4904

Tigre Pictures

Pablo García Gatterer
Durango 209-3
Colonia Roma Norte
CP 06700, Cuauhtémoc, Distrito
Federal
Tel.: (52-55) 6271 4497
info@tigrepictures.com
www.tigrepictures.com

Tirisia Cine, S. de R.L. de C.V.

Jorge Pérez Solano / César
Gutiérrez Miranda
Tel.: (52-55) 5518 2411
tirisiacast@hotmail.com,
saintjor@yahoo.com,
cesargtzmir@hotmail.com

Tolocha Producciones

Javier Espada
javier.espada@gmail.com

Una comunión

Paola Herrera
Marte 55
Colonia Guerrero
CP 06300, Cuauhtémoc, Distrito
Federal
Móvil: (52-55) 3722 3736
paola@unacomunion.com

Venado Films / Ruta 66 Cine

Hugo Espinosa Juárez
hugoespinosa@att.net.mx
ruta66cine@gmail.com

Videocine, S.A. de C.V.

Juan Pablo Garza González
Benito Juárez 7
Colonia Del Carmen Coyoacán
CP 04100, Coyoacán, Distrito
Federal
Tels.: (52-55) 5339 3000, 5339
3028, 5339 3011
Fax: 5659 6159
jpgarzagoto@televisa.com.mx
info@videocine.com.mx
www.videocine.com.mx

Viento del Norte Cine

Carlos Sosa Ortiz
República de Uruguay 52 piso 2
Centro
CP 06000, Cuauhtémoc, Distrito
Federal
Tel.: (52-55) 5512 4243
carlos@lacasadelcine.mx
elgalocasadelcine@gmail.com
www.vientodelnortecine.com

Waking Films

Rafael Ortega Velderrain
Avenida Cuauhtémoc 820-11
Colonia Narvarte Poniente
CP 03020, Benito Juárez, Distrito
Federal
Móvil: (52-55) 6119 0993
Bruno Zaffora
Carrer Ciutat de Granada 32
CP 08005, Barcelona, España
Tel.: (34-63) 888 33 51
http://wakingfilms.eu

Woo Films

Puebla 114
Colonia Roma Norte
CP 06700, Cuauhtémoc, Distrito
Federal
Tels.: (52-55) 5207 6992, 5207
6993, 5207 6898
info@mrwoo.tv

Zensky Cine

Elsa Reyes
Avenida Mazatlán 20 piso 1
Colonia Condesa
CP 06140, Cuauhtémoc, Distrito
Federal
Tel.: (52-55) 4744 0391
elsa@zenskycine.tv
www.zenskycine.tv

DIRECTORIO DE COMISIONES FÍLMICAS ESTATALES

DIRECTORY OF STATE FILM COMMISSIONS (COMEFILM)

Comisión Mexicana de Filmaciones (COMEFILM) Mexican Film Commission

Karen Witt Herrera
Coordinadora General de la Comisión Mexicana de Filmaciones / *General Coordinator of Mexican Film Commission*
Tels.: 52 (55) 5448 5383/ 5329/ 5332
karen.witt@imcine.gob.mx
locaciones.mexico@imcine.gob.mx
www.comefilm.gob.mx

Aguascalientes Eduardo Gómez

Coordinador de la Comisión de Filmaciones / *Film Commission Coordinator*
Secretaría de Turismo del Estado de Aguascalientes / *Aguascalientes State Tourism Secretariat*
Tel.: 52 (449) 910 2088 ext. 4326
eduardo.gomez@aguascalientes.gob.mx

Baja California

Gabriel del Valle B.
Comisionado de Filmaciones / *Film Commissioner*
Secretaría de Turismo del Estado de Baja California / *Baja California State Tourism Secretariat*
Tels.: 52 (664) 973 0430, 973 0424
infofilm@baja.gob.mx
gabrielfilms@yahoo.com
www.bajafilm.com

Tijuana

César Elías González Carranco
Coordinador de Gestión Fílmica / *Film Coordinator*
Secretaría de Desarrollo Económico de Tijuana / *Tijuana Economic Development*

Secretariat

Tel.: 52 (664) 973 7036 ext. 7552
celias@tijuana.gob.mx
carrancoelias@gmail.com
www.sedeti.tijuana.gob.mx

Baja California Sur

Marcela Santisteban
Directora de Mercadotecnia y Promoción / *Director of Promotion and Marketing*
Secretaría Estatal de Turismo de Baja California Sur / *Baja California Sur State Tourism Secretariat*
Tel.: 52 (612) 124 0100 ext. 107
msantisteban@visitbajasur.travel
www.visitbajasur.travel

Concepción Talamantes Cota
Directora de la Comisión Fílmica de Baja California Sur / *Director of Baja California Sur Film Commission*
Secretaría Estatal de Turismo de Baja California Sur / *Baja California Sur State Tourism Secretariat*
Tel.: 52 (612) 124 0100 ext.116
ccotat@visitbajasur.travel
www.visitbajasur.travel

Campeche

Luis Pinzón Charles
Director de Servicios y Atractivos Turísticos / *Director of Tourist Attractions and Services*
Secretaría de Turismo del Estado de Campeche / *Campeche State Tourism Secretariat*
Comisión Fílmica de Campeche / *Campeche Film Commission*
Tel.: 52 (981) 816 1782
attractivos@campechetravel.com.mx
lpinzoncharles@gmail.com
www.campeche.travel

Coahuila

Licenciada Martha Elena Moncada Zertuche
Directora de Promoción y Fomento Turístico / *Director of Promotion and Tourism Development*
Secretaría de Desarrollo Económico, Competitividad y Turismo / *Secretariat of Economic Development, Competitiveness, and Tourism*
Tel.: 52 (844) 698 1068 ext. 5568
martha.moncada@coahuila.gob.mx

Colima

Michel Torres García
Coordinadora de Eventos y Relaciones Públicas / *Events Coordinator and Public Relations*
Secretaría de Turismo del Estado de Colima / *Colima State Tourism Secretariat*
Tels.: 52 (312) 316 2000, 316 20 21
michel@col.gob.mx
www.visitacolima.com.mx

Chiapas

Víctor Lenin Alegría Sánchez
Director de Cinematografía / *Director of Cinematography*
Sistema Chiapaneco de Radio, Televisión y Cinematografía / *Chiapas Radio, Television and Cinematography System*
Tel.: 52 (961) 617 0500 ext. 57063
contacto@radiotvycine.chiapas.gob.mx
www.radiotvycine.chiapas.gob.mx

María del Carmen Pérez Arma
Dirección de Cinematografía / *Cinematography Directorate*
Sistema Chiapaneco de Radio, Televisión y Cinematografía / *Chiapas Radio, Television and Cinematography System*
Tel.: 52 (961) 61 70500 ext. 57063
locacioneschiapas@gmail.com

Chihuahua

Fideicomiso ¡A Chihuahua! / A Chihuahua! Trust
Ingeniero Rogelio Gray Avitia
Director General / *General Director*
Secretaría de Economía, Gobierno del Estado de Chihuahua / *Chihuahua State Government Economy Secretariat*
Tel.: 52 (614) 429 3300 ext. 16161
rogelio.gray@chihuahua.com.mx

Distrito Federal

Hugo Villa Smythe
Director General / *General Director*
Comisión de Filmaciones de la Ciudad de México / *Mexico City Film Commission*
Tel.: (52-55) 1719 3000 ext. 2071
hvillas@cdf.gob.mx
www.cfilma.cultura.df.gob.mx

Durango

Licenciado Sergio Gutiérrez Barraza
Director de Cinematografía / *Director of Cinematography*
Programa de apoyo a realizadores / *Filmmaker Support Program*
Dirección de Cinematografía del Estado / *State Cinematography Directorate*
Secretaría de Turismo del Estado de Durango / *Durango State Tourism Secretariat*
Tel.: 52 (618) 137 4350
gutisergio@gmail.com
Facebook: cinematografiadurango

Estado de México

Víctor Escalona
Promotor cultural / *Cultural Promoter*
Área de Promoción de la Cultura / *Cultural Promotion Department*
Secretaría de Cultura del Estado de México / *Mexico State Secretariat of Culture*

Tel.: 52 (722) 274 2395
promociondelacultura@yahoo.com.mx

Guanajuato

Enrique Arturo Avilés Pérez
Director de Relaciones Públicas / *Public Relations Director*
Secretaría de Turismo del Estado de Guanajuato / *Guanajuato State Tourism Secretariat*
Tel.: 52 (472) 103 9900 ext. 320
eavilesp@guanajuato.gob.mx
www.guanajuato.mx

Ricardo Vázquez López
Director de Promoción y Difusión / *Director of Promotion*
Secretaría de Turismo del Estado de Guanajuato / *Guanajuato State Tourism Secretariat*
Tel.: 52 (472) 103 9900 ext. 330, 331
rvazquezl@guanajuato.gob.mx

Eduardo Aburto Garduño

Especialista en Relaciones Públicas / *Public Relations Specialist*
Secretaría de Turismo del Estado de Guanajuato / *Guanajuato State Tourism Secretariat*
Tel.: 52 (473) 102 0300 ext. 312
eaburto@guanajuato.gob.mx

Guerrero

Licenciado Ignacio Terrazas Sánchez
Subsecretario de Planeación / *Deputy Secretary of Planning*
Secretaría de Fomento Turístico del Estado de Guerrero / *Guerrero State Secretariat of Tourism Promotion*
Tel.: 52 (744) 435 1996
i.terrazas.sefotur@gmail.com

Rahel Alfonso Ávila Guzmán

Director General de Mercadotecnia / *Marketing Director*
Secretaría de Fomento Turístico del Estado de Guerrero / *Guerrero State Secretariat of Tourism Promotion*
Tel.: 52 (744) 435 1983
ravila.sefotur@gmail.com

Acapulco

Covadonga Gómez Huerta
Subsecretaria de Fomento Turístico de Acapulco / *Deputy Secretary of Tourism Promotion, Acapulco*
Secretaría de Fomento Turístico Municipal / *Municipal Secretariat of Tourism Promotion*
Tel.: 52 (744) 440 7010
covygomez@me.com

Linette Bergeret Muñoz
Comisión Municipal de Filmaciones de Acapulco / *Acapulco Municipal Film Commission*
Secretaría de Fomento Turístico Municipal / *Municipal Secretariat of Tourism Promotion*
Tel.: 52 (744) 136 3329
comufilmaca@yahoo.com.mx

Hidalgo

Licenciada Alejandra Lugo Aguirre
Directora General de Promoción, Mercadotecnia y Comercialización / *General Director of Promotion, Sales, and Marketing*
Secretaría de Turismo del Estado de Hidalgo / *Hidalgo State Tourism Secretariat*
Tel.: 52 (771) 717 6000 ext. 1916

Reynaldo Chavarría

Subdirector de Cinematografía / *Deputy Director of Cinematography*
Secretaría de Turismo del Estado de Hidalgo / *Hidalgo State Tourism Secretariat*
Tel.: 52 (771) 717 6000 ext. 1956
r_hgo@hotmail.com
turismo@hidalgo.gob.mx

Jalisco

Maestro Rodolfo Guzmán Salas
Director de la Comisión de Filmaciones de Jalisco / *Director of Jalisco Film Commission*
Tel.: 52 (33) 1522 4040
rodolfo@filmaenjalisco.com
http://visita.jalisco.gob.mx

Miguel Ángel Villanueva
Director de Locaciones y Permisos / *Director of Locations and Permits*
Tel.: 52 (33) 1522 4040
miguel@filmaenjalisco.com

Alexa Muñoz
Directora de Vinculación / *Director of Institutional Relations*
Tel.: (D.F.) 52 (55) 1323 0650 ext.55507
Tel.: (Guadalajara) 52 (33) 1522 4040
alexa@filmaenjalisco.com

Claudia Gaytán

Encargada de Filmaciones / *Film Manager*
Secretaría de Turismo del Estado de Jalisco / *Jalisco State Tourism Secretariat*
Tel.: 52 (33) 3668 1686 / 03 ext. 31517
claudia.gaytan@jalisco.gob.mx

Michoacán

Luis Fernando Gutiérrez Lara
Director de la Comisión de Filmaciones de Michoacán / *Director of Michoacán Film Commission*

Secretaría de Turismo del Estado de Michoacán / *Michoacán State Tourism Secretariat*
Tel.: 52 (443) 317 8054 ext. 147
cofilmich@gmail.com

Morelos

Licenciado Manuel Zepeda Mata
Subsecretario de Fomento a las Artes en Morelos / *Deputy Secretary of Art Promotion in Morelos*

Secretaría de Cultura del Estado de Morelos / *Morelos State Secretariat of Culture*
Tel.: 01 (777) 318 6200

fomentoalasartes@gmail.com

Licenciado Christian Hernández Figueroa

Director de Cine Morelos / *Director of Cine Morelos*
Secretaría de Cultura del Estado de Morelos / *Morelos State Secretariat of Culture*
Tel.: 01 (777) 310 3066
k.der.engel@gmail.com

Cuernavaca

César Salgado Castañeda

Secretario de Turismo y Desarrollo Económico / *Secretary of Tourism and Economic Development*
Secretaría de Turismo de Cuernavaca / *Cuernavaca Tourism Secretariat*
Tel.: 01 (777) 312 7081
turismo.cuerna.dg@gmail.com

Nayarit

Juan Guillermo Guerrero

Coordinador de Relaciones Públicas e Industria Filmica / *Public Relations and Film Industry Coordinator*
Secretaría de Turismo del Estado de Nayarit / *Nayarit State Tourism Secretariat*
Tel.: 52 (322) 297 2516 ext. 116
gguerrero@rivieranayarit.com

http://rivieranayarit.com/film_commission

Nuevo León

Lesslye Yin Ramos

Fundación Mexicana de Cine y Artes (FUMCA) / *Mexican Foundation for Cinema and the Arts*
Coordinación del Área de Cine / *Film Area Coordination*
Tel.: 52 (81) 8356 8771
yinramos@gmail.com
www.fumca.mx

Monterrey

Ingeniero Jesús Hurtado Rodríguez

Secretario del Ayuntamiento de Monterrey / *Secretary of Monterrey's Council*
Gobierno Municipal de Monterrey / *Monterrey Municipal Government*
Tel.: 01 (81) 8130 6565
lic.veronicamtzfdz@hotmail.com

Oaxaca

Margarita Martínez Figueroa

Encargada del Área de Cinematografía / *Head of Cinematography Department*
Secretaría de Turismo y Desarrollo Económico del Estado de Oaxaca / *Oaxaca State Secretariat of Tourism and Economic Development*
Tel.: 52 (951) 502 1200 ext. 1587
oaxfilm@yahoo.com.mx
www.oaxaca.travel

Puebla

Héctor Ortiz Pérez

Analista de Filmaciones / *Film Analyst*
Dirección de Promoción y Publicidad / *Directorate of Promotion and Advertising*

Secretaría de Turismo del Estado de Puebla / *Puebla State Tourism Secretariat*
Tel.: (Oficina) 01 (222) 122 1100 ext. 8109

01 800 326 8656
hectorortizperez9@gmail.com
www.puebla.travel

Querétaro

Licenciada Mónica Plehn

Directora de Promoción / *Promotion Director*
Secretaría de Turismo del Estado de Querétaro / *Queretaro State Tourism Secretariat*
Tels.: 52 (442) 238 5071, 238 5069
mplehn@queretaro.gob.mx
www.queretaro.travel

Graciela Munguía Montiel

Líder de Proyectos de Publicidad / *Advertising Project Leader*
Secretaría de Turismo del Estado de Querétaro / *Queretaro State Tourism Secretariat*
Tel.: 52 (442) 238 5071
gmunguia@queretaro.gob.mx

Quintana Roo

Licenciado Juan Carlos Puga

Director de Promoción / *Promotion Director*
Subsecretaría de Promoción Turística / *Undersecretariat of Tourism Promotion*
Secretaría de Turismo del Estado de Quintana Roo / *Quintana Roo State Tourism Secretariat*
Tel.: 52 (998) 881 9000
jcpuga@caribemexicano.travel
www.caribemexicano.travel

Licenciada Liz Briseño

Atención a Proyectos Filmicos / *Attention to Film Projects*
Subsecretaría de Promoción Turística / *Undersecretariat of Tourism Promotion*
Secretaría de Turismo del Estado de Quintana Roo / *Quintana Roo*

State Tourism Secretariat
Tel.: 52 (998) 881 9000
lizcervera@hotmail.com

San Luis Potosí

Licenciada Beatriz Eugenia González Fernández

Directora del Departamento de Filmaciones / *Director of Film Department*
Secretaría de Turismo del Estado de San Luis Potosí / *San Luis Potosi State Tourism Secretariat*
Tel.: 52 (444) 814 9256 ext. 166
bgonzalez@turismosp.com.mx
Claudia Delgado Galicia
cdelgado@turismosp.com.mx
clabedega@hotmail.com

Sinaloa

Ingeniero Sergio Romero Barrera

Director de la Unidad de Proyectos Especiales / *Director of Special Projects Unit*
Secretaría de Turismo del Estado de Sinaloa / *Sinaloa State Tourism Secretariat*
Tel.: 01 (669) 915 6600 ext. 103
sergioromero barrera@hotmail.com
www.vivesinaloa.com
www.sinaloa.gob.mx

Sonora

Alfredo Cabral Porchas

Director de Turismo Regional y Cinematografía / *Director of Regional Tourism and Cinematography*
Comisión de Fomento al Turismo del Estado de Sonora / *Sonora State Commission for the Promotion of Tourism*
Tel.: 52 (662) 289 5800
acabral@sonoraturismo.gob.mx
www.sonoraturismo.gob.mx
www.gotosonora.com

Tabasco

Licenciada Gabriela Mari Vázquez

Directora General del Instituto Estatal de Cultura de Tabasco / *Director General of the Tabasco State Institute of Culture*
Tel.: 52 (993) 312 9166
iec.sria.part@hotmail.com

Tamaulipas

Ingeniero Pedro Luis Hernández Montemayor

Director de Turismo Social / *Director of Social Tourism*
Secretaría de Desarrollo Económico y Turismo del Estado de Tamaulipas / *Tamaulipas State Secretariat of Tourism and Economic Development*
Tel.: 52 (834) 107 8846 ext. 44212
pedro.hernandez@tamaulipas.gob.mx
http://www.turismotamaulipas.com
http://facebook.com/turismo.tamaulipas

Tlaxcala

Licenciada María Adriana Moreno Durán

Secretaría de Turismo y Desarrollo Económico / *Secretariat of Tourism and Economic Development*
Tel.: 01 (246) 465 2960 ext. 3002
despacho@sectyde.gob.mx
Ingeniero Héctor J. Parker Vázquez

Coordinador General / *General Coordinator*

Coordinación de Radio, Cine y Televisión / *Office for Radio, Cinema, and Television*
Gobierno del Estado de Tlaxcala / *Tlaxcala State Government*
Tels.: 01 (246) 462 5328, 462 1784
coracyt_noticias@yahoo.com.mx

Licenciado Romeo Peña Silva

Director de Televisión de Tlaxcala / *Director of Tlaxcala Television*
Coordinación de Radio, Cine y Televisión / *Office for Radio, Cinema, and Television*
Gobierno del Estado de Tlaxcala / *Tlaxcala State Government*
Tel.: 01 (246) 462 3851
romeo_1208@hotmail.com
tlaxcalatv@hotmail.com

Veracruz

Profesora Silvia Monge Villalobos

Directora de Promoción Turística y Cinematográfica / *Director of Tourism Promotion and Cinematography*
Secretaría de Turismo y Cultura del Estado de Veracruz / *Veracruz State Secretariat of Tourism and Culture*
Tel.: 52 (228) 812 7585 ext. 2110
smonge@secturveracruz.gob.mx
www.veracruz.com

Licenciada Irasema Santiago Abrego

Subdirectora de Cinematografía / *Deputy Director of Cinematography*
Dirección General de Promoción Turística / *General Directorate of Tourism Promotion*
Secretaría de Turismo y Cultura del Estado de Veracruz / *Veracruz State Secretariat of Tourism and Culture*
Tel.: 52 (228) 812 7585 ext. 3114
msantiago@secturveracruz.gob.mx

Yucatán

Carlos R. Baqueiro Gamboa

Coordinador de Relaciones Públicas / *Public Relations Coordinator*
Secretaría de Fomento Turístico del Estado de Yucatán / *Yucatan State Secretariat of Tourism*

Promotion

Tel.: 52 (999) 930 3760 ext. 22059
carlos.baqueiro@yucatan.gob.mx
www.yucatan.travel

Josué Carmona Tapia

Coordinador de Relaciones Públicas / *Public Relations Coordinator*
Tel.: 52 (999) 930 3760 ext. 22059
josue.carmona@yucatan.gob.mx

Mérida

Karla Paola Medina Contreras

Directora de la Comisión Fílmica de Mérida / *Director of Merida Film Commission*
Tel.: 52 (999) 927 5708
merida.comfilm@gmail.com
produccion.meridacomfilm@gmail.com
http://www.merida.gob.mx

Zacatecas

Licenciada Yuri Soto de la Torre

Subsecretaría de Promoción Turística / *Deputy Secretary of Tourism Promotion*
Secretaría de Turismo del Estado de Zacatecas / *Zacatecas State Tourism Secretariat*
Tel.: 52 (492) 922 1757 ext. 621
santayuri@hotmail.com
Silvia Gabriela Marcial Reyes
Directora Cineteca Zacatecas / *General Director of Zacatecas Cinematheque*
Tel.: 01 (492) 925 5185
gabymarcialreyes@gmail.com
https://www.facebook.com/cineteca.zacatecas.9?ref=ts&fref=ts

ÍNDICE ALFABÉTICO DE PRODUCCIONES Y DIRECTORES

#

3 PM 160
3 variaciones de Ofelia 160
400 Maletas 200
600 millas 30
7 Ovejas 161
9:30 a.m. 200

A

A la mala 30
A las dos de la mañana 98
A los ojos 31
A través de los párpados 161
A y B 162
Acapulco la vida va 54
Acevedo, Izabel 100
Aerosol 54
Aguilar, Nicolás 184
Aguilar Mastretta, Catalina 74
Ahumada, Argel Alberto 164
Aire 162
Aire quemado 142
Aisemberg, Moisés 210
Al final del día 201
Al morir la vie 201
Al otro lado 142
Alcázar, Carlos 175
Aldrete, Pablo 71
Alexfilm 108
Alicia en el país de María 55
Alicia más allá del abismo 108
Allende, mi abuelo Allende 109
Alonso, Lisandro 69
Altamirano, Sheila 222
Álvarez Barreda, Alonso 257
Álvarez Flores, Rodrigo 142
Álvarez Franco, Mónica 94
Amelia Guzmán, Laura 27, 52, 60
Amor de mis amores 55
Amor plástico 143
Ana 163
Ana y Bruno 31
Anastasia, Tess 184
Anaya, Miguel 143
Anaya, Moisés 225, 254
Andrade, Gastón 181
Andrade Pease, Alejandro 15
Ángeles Zuman, Pablo 217
Antes que se tire la sal 109
Años luz 202
Aquí no pasa nada 202
Arcega Gutiérrez, Jana L. 174

Arellano, Bernardo 62
Arellano Osorno, Citlali 167
Argüelles, Álex 201
Argüero Mendoza, Percival 193
Arias Martínez, María Dolores 120
Aridjis, Eva 121
Armella, Carlos 65
Armenta Oikawa, Natalia 109
Arnaiz, Ricardo 61
Arrangoiz, Esteban 168
Arreola, Mitzi Vanessa 17
Arriaga, Mariana 170
Arte en tiempos de cólera.
ArTepito 203
Ascensión 143
Ataraxia 144
Atl Tlachinolli 110
Atristain, Francisco 219
Ávila Dueñas, Iván 24, 72, 220
Ayhlón, Luis 42, 60
Ayotzinapa: Crónica de un crimen de Estado 110
Azul turquesa 203
Azzolina Webster, Andrés 189

B

Báez, Manuel 180
Bajo tu influencia 204
Ballad of the Living Dead 204
Balsategui, Bárbara 207
Bankilal (El hermano mayor) 120
Barbecho 163
Barriga, Jerónimo 230
Basulto, Rita 261
Batallas íntimas 98
Baumeister, Laura 234
Bautista, Martín 253
Bautista Reyes, Francisco 242
Becerril Elias, Alejandro 237
Bedwell, Henry 78
Begné, Enrique 32
Bel[L]eza 205
Belin Sandoval, Emilio 247
Belzebuth 14
Bella 205
Benny 164
Beristáin, Natalia 24
Bernal, Susana 133
Bidault, Jorge 111
Bidault, Mauricio 127
Bingo 206
Blanco, Juan Carlos 59

Boege, Martin 161
Bojórquez, Ana V. 41
Bolado, Carlos 24
Bonilla, Miguel 71
Borda, Andrés 206
Boys on the Rooftop 164
Briones, Luis 161
Bruschtein, Natalia 117
Buil, José 70
Busco novio para mi mujer 32
Busto, Humberto 323

C

Café (Cantos de humo) 120
Calderón, Alicia 134
Calderón, Miguel 28
Calderón Jiménez, Rogelio 105
Calderón Mora, Mauricio 153
Calvillo, Pablo 151
Cambio de ruta 56
Camou Guerrero, Teresa 117
Campos, Fernando 223
Cangrejos 22
Cano, Damián 166
Canul Yah, Jonathan Natanael 154
Cañibe, Manuel 124
Caracol 206
Caramés Chaparro, Manuel 81
Carbajal, Violeta 218, 225
Cárdenas, Israel 60
Carga sellada 14
Carina 207
Carmin tropical 56
Carnitas 207
Caro, Manolo 55, 64
Carrera, Carlos 24, 31
Carreras, Lucía 41, 150
Casacasacasa 208
Cásese quien pueda 57
Casi tr3inta 57
Castañón Medina, David 204
Castillo, Tania Claudia 251
Castro Zimbrón, Daniel 24, 245
Cásucka 144
Cataño Elizondo, Diego 155
Cecchetti, Federico 23
Celis Monterrubio, Mauricio 238
Cendejas, Santiago 81
Cepeda, César 149
Cero 165
Cervantes Aguilar, Selma 183
Ciudades desiertas 33

Clariond, Andrés 67
Claure, Lenz 219
Clorio, Eduardo M. 237
Coen, Acán 85
Cohen, Diego 45, 80
Cohen, José 126
Colinas, Javier 36
Cómo filmar una película por no morir en el intento 15
Con el alma en una pieza: la leyenda de El Personal 111
Contreras, Ernesto 24, 26, 74
Corona, Saulo 228
Corral Paredes, Carolina 156
Cortés, Alberto 103
Cöster, Till 126
Couturier, Andrés 35
Cruz, Ángeles 229
Cruz, Nancy 203
Cruz Cilveti, Diego 175
Cuando den las tres 58
Cuarón, Jonás 34
Cuarto de hotel 165
Cuatro lunas 58
Cuernavaca 15
Cuerpo que flota 166
Cuesta, Raúl 113
Cueva, Christian 129

CH

Chavarría, Pablo 108
Chavarría Gutiérrez, Pablo 63
Chávez Ontiveros, Daniel Enrique 243, 246
Cheo 166
Chronic 32
Chuy, el hombre lobo 121

D

D Aguinaco, Mauricio 54
Dania 22
Danniel, Danniel 128
Dar es-Salaam 167
Dariela, los martes 59
David. El regreso a la tierra 99
Dávila, Carlos G. 212
De felicidad y otros vuelos 167
De la Cruz, Alfonso 200
De la Isla O'Neill, Kevin 69
De las muertas 16
De los Santos, Iván 147

De puro aire 121
Deconstruyendo a Raquel 168
Del Paso, Joaquín 45
Del Río, Eustaquio 241
Del Risco Siota, Idalmis 113
Del Valle Leguizamó, Sebastián 187
Delgado Molina, Kalien 248
Derecho de playa 99
Desaparecido 145
Desayuno de perros 35
Desde allá 33
Desde el más allá 59
Deshidratación 208
Desierto 34
Después del día 209
Desterrados 209
Díaz, Leonardo 246
Díaz, María Conchita 193
Díaz Álvarez, Lucía 150
Díaz San Vicente, Alejandro 240
Díaz Sánchez, Jorge 99
Díaz Santana, Arturo 210
Dickie, John 18
Dirdamal, Tin 132
Distancias cortas 34
Dodo 60
Dólares de arena 60
Domar el tiempo 122
Dominguez Ruvalcaba, Gabriela 130
Don Gato, el inicio de la pandilla 35
Don Isidro, una vida pastoreando 145
¿Dónde están? 122
Dulce dolor 210

E

Eco de la montaña 123
Echevarría, Nicolás 123
Eddie Reynolds y Los ángeles de acero 61
Eisenstein en Guanajuato 36
El amanecer de Florencia 210
El Americano: The Movie 61
El árbol de los números 211
El balón de oro 146
El barbero, un relato de autodefensas 211
El beso 212
El buen cristiano 100

El buzo 168
El canon del axolote 212
El círculo perfecto 213
El color de mis alas 213
El comienzo del tiempo 62
El crimen del cácaro Gumaro 62
El cumple de la abuela 36
El charro de Toluquilla 100
El destierro 169
El dibujar del idioma 214
El don de los espejos 214
El gran líder 215
El gusto es mío 215
El hogar al revés 123
El hombre bueno 146
El hombre que rescató a la princesa 216
El hombre que vio demasiado 111
El incidente 63
El jardín de las delicias 147
El jeremías 37
El maestro y La Flor 216
El modelo de Pickman 217
El moreno 169
El necio 217
El objeto 218
El Palomo 147
El Paso 101
El patio de mi casa 112
El problema de las estrellas binarias 148
El regreso del muerto 124
El resto del mundo 63
El ruiseñor y la noche. Chavela Vargas canta a Lorca 112
El seguro azar 218
El silencio de la princesa 124
El silencio del paraíso 219
El sonámbulo 219
El sueño del Mara'akame 23
El tamaño sí importa 37
El tiempo ha muerto 220
El tigre y la flor 148
El trompetista 220
El último suspiro 149
El verano del cerillito 170
El vigilante 23
Elena y las sombras 149
Elizondo Moreno, Melissa 231, 238
Elvira, te daría mi vida pero la estoy usando 64
Ella 221
Ella es Ramona 64

Emboscando al olvido 125
En defensa propia 170
En el último trago 65
En la estancia 65
En memoria del niño que velaron en mi mesita de centro 171
Enamorándome de Abril 16
Encierro era 171
Entre Cuba y México, todo es bonito y sabroso 113
Entre lo sagrado y lo profano 125
Epitafio 38
Escalante, Manuel 15
Escobedo Salas, Abraham 211
Espada, Javier 118
Espejito, espejito (un cuento para adultos) 172
Espero que estés bien 150
Esta canción de amor es para Fátima 221
Estar o no estar 38
Estrada, Luis 70
Estrada Soto, Ángel 122
Estrada Zepeda, Marusia 209
Estrellas solitarias 39
Estudios del fuego 222
Ezban, Isaac 18, 63, 79

F

Fachon models 66
Félix Mercado, Hugo 227
Ferlop, Jon 197
Fernández, León 152
Fernández, Rosanela 157
Fernández, Santiago 83
Ferrer, Marta 98
Fiesco, Roberto 196
Filia, Filiae 222
Florencio, Flavio 114
Flores, Laurette 79
Flores silvestres 172
Flores Villalba, Mariana 233
Forero, Jorge 52
Fosca liebre 223
Fósforo 173
Franco, Michel 31, 32
Franco, Victoria 31
Fuentes, Ivonne 259
Fuentes, Luisba 162
Fuentes Lara, Francisco 197

G

Gaeta, Bruno **166, 168**
Gajá, Lucía **98**
Galván Cervera, Amir **17**
Gamou, Gustavo **124**
Garay Montoya, Jazmín **203**
García, Betzabé **114**
García, Celso **42**
García, Elena **169**
García, Kami **162**
García Bogliano, Adrián **48**
García Caballero, Alejandro **147**
García Casanova, Karina **129**
García Corona, Erick **209**
García Franco, Andrés **101**
Gerber Bicecci, Alejandro **85, 181**
Giménez Cacho, Daniel **24**
Gloria 66, 173
Goded, Maya **115**
Gómez, Beto **86**
Gómez, Ricardo **19**
Gone Missing-El último viaje de Juan Viejo 126
González, Emma Viviana **178**
González, Everardo **101**
González, Juan Pablo **251**
González, Marcelo **38**
González Penilla, Gilberto **76, 151**
González Sáenz, Anaid **250**
González Villaseñor, Arturo **77**
Grau, Jorge Michel **79**
Graullera Espinoza, Romy Tatiana **154**
Gravedad cero 223
Greenaway, Peter **36**
Grietas 174
Gringo 67
Guardianes de Oz 39
Güeros 68
Guerrero, Gigi Saúl **79**
Gutiérrez, Diego **128**
Gutiérrez, Pepe **239**
Gutiérrez Arias, José Luis **16**
Guzmán, Alejandro **34**
Guzmán, Ulises **79**
Guzmán Linares, Kevin Joel **258**

H

H₂Omx 126
Hachmeister Castro, Héctor **235**

Hagerman, Carlos **112**
Hagerman, Lorenzo **126**
Haglund, Christina **132**
Hasta el fin de los días 127
Hasta mañana, Amelia 174
Haya y el bosque de niebla 94
Henaine, Luis Javier M. **83**
Hernández, Julián **86, 164, 185**
Hernández Aldana, Jorge **44**
Hernández Barba, Miguel **255**
Hernández Cordón, Julio **50**
Hernández de Anda, Gustavo **167, 218**
Hernández de la Peña, Luis **173**
Hernández Serrano, Mauricio **173**
Hernández Vázquez, Carlos **121**
Herrera Coca, Francisco F. **255**
Herrero Garvín, Laura **104**
Hick, Alexander **110**
Hilda 67
Hinojosa Ozcariz, Humberto **147**
Historias de la Sierra Madre 127
Hola 224
Hool, Chris **56**
Hopf, Paula **202**
Huellas 128
Huerta, Anaís **99**
Huerta Cano, Dalía **144**
Huezo, Tatiana **96**

I
Iglesias Mendizábal, Alejandro **49**
Ilusión nacional 128
Imaz, Rubén **27, 38**
Inch'allah 224
Invisibles 225
Irabién Peniche, Daniel **216**
Islas Caro, Alejandra **102**
Islas Hernández, Marcelino **41**
Iturralde Álvarez, Rodrigo **102**

J

Jab 225
Jano se muere 175
Jauja 69
Jefe del desierto 226
Jiménez, Carlos **125**
Jirón 129
Jonsson Gavica, Alan **40**
Juanicas 129
Juárez Vargas, Karina **203**

Juego de espejos 226
Juegos de la mente 227
Julián 227

K

Kaplan, Luciana **95**
Karmin, Victoria **223**
Keller, Christian **66**
Kigurumis 228
Kiwen, Isis **211**
Kny, Lenka **79**
Kunkel, Mike **61**

L

La 4ta Compañía 17
La ausencia 228
La boda de Baba 150
La calle de la amargura 40
La canción del abuelo 175
La carga 40
La caridad 41
La carta 229
La casa más grande del mundo 41
La coartada perfecta 69
La danza del hipocampo 130
La delgada línea amarilla 42
La despedida 229
La dictadura perfecta 70
La emisión interferida de José Yamuna 230
La espera 230
La extinción de los dinosaurios 42
La fórmula del doctor Funes 70
La guerra de los bits 231
La guerra de Manuela Jankovic 71
La habitación 24
La hija prometida 176
La historia negra del cine mexicano 101
La hora de la siesta 130
La ilusión 231
La increíble historia del niño de piedra 71
La isla 17
La lengua del sol 43
La leyenda de las momias de Guanajuato 72
La luz y la fuerza 102
La llanura 232
La mañana no comienza aquí 72
La máquina 176

La mirada de Rodrigo 177
La primera sonrisa 131
La secta de los insectos 151
La silla 177
La tetra de Botero 232
La tierra de Nod 233
La tirisia 73
La tortuga primordial 94
La última cena 233
La última noche de Silverio Cruz 178
La vida es un rocanrol 234
La vida onírica de Gloria 178
Lagunas 234

Lance de María Campos, Luis Adolfo **143**
Landgrave Barbosa, Sofía **180**
Lara, Rafa **37, 202**
Larqué, Montserrat **156**
Las Aparicio 43
Las elegidas 73
Las horas contigo 74
Las oscuras primaveras 74
Las razones del mundo 179
Las tinieblas 24
Laudetur voluptatem Incarnata 179
Lázaro Rosales, Silvana **252**
Lección Zaragoza 75
Leche 151
Leemans, Itziar **115**
Lejos de casa 152
León López, Fabián **170, 190**
Leonor y Nicolás 235
Levantamueertos 180
Leyva Robles, Jorge Y. **185**
Linares Martínez, Jorge Luis **189**
Lino, José Miguel **171, 191**
Liwa Mairin y el mito del eterno retorno 95
Lo efímero 236
Lo que nunca nos dijimos 44
Loop 236

López, Issa **25**
López del Río, Georgina **247**
López España, Uriel **242, 230**
Los astronautas 152
Los ases del corral 180
Los ausentes 75
Los bañistas 76
Los caminos del señor 237
Los Contreras Family 237
Los días no vuelven 113

Los gatos 153
Los Hámsters 76
Los herederos 44
Los hijos de Sión 238
Los hilos que nos tejen 238
Los órdenes estéticos son más un espejo que un pasaje para la ansiedad metafísica 239
Los pájaros miran hacia el Norte 239
Los parecidos 18
Los reyes del juego 77
Los reyes del pueblo que no existe 114
Los silencios 181
Los últimos kiliwas 102
Luces brillantes 181
Ludlow Deloya, Dariela **22**
Luna Couturier, Delia **245**
Luna de miel 45
Luz de día 153

LL

Llaguno, Eugenia **249**
Llamada nocturna 235
Llanes, Tiki **213**
Llanos, Fernando **131**
Liévate mis amores 77

M

Made in Bangkok 114
Madre 240
Magaña Vázquez, Jesús **55**
Maíz, origen y destino 103
Malva 182
Mamá Margarita 240
Maquinaria Panamericana 45
Mar, Alberto **39**
Margarita 103
Márquez Abella, Alejandra **49**
Márquez Cervantes, Pablo **125**
Martínez Bucio, Ernesto **179, 195**
Martínez del Cañizo, Itzel **123**
Martínez Garza, Gabriela **197**
Martínez Pichardo, Eduardo **149**
Más negro que la noche 78
Masacre en San José 182
Matria 131
Matriushkas 183
Mayo 183
Me quedo contigo 78

Medina, Juan J. **261**
Medina Mora, Katina **47**
Médula 241
Memoria oculta 132
Memorias verdes 241
Méndez Arroyo, Fernando **231, 260**
Mendoza Uribe, Emiliano **254**
Merino, Maricarmen **205**
México bárbaro 79
Meyer, Matías **52**
Mi paraíso 184
Mi punto de partida 242
Mi vanidad 242
Mignon, Carlos **115**
Mil capas 184
Milagro en Praga 79
Milo y sus animales 243
Minotauro 46
Moheno, Gustavo **61**
Mojica Quinatana, Yamil **142**
Montañistas 154
Montell, Natali **244**
Montero, Rafael **25, 66**
Morales, Inés **234**
Morales, Salomón **105**
Morales Gaitán, Katia **249**
Morales Garay, Karen Guadalupe **243**
Morales Reyes, Raúl Robin **220**
Moreno, Ana **177**
Moreno, Carlos **82**
Moreno Hernández, Ana **192**
Moronga 18
Mosqueira, Fabiola **160**
Muchacho en la barra se masturba con rabia y osadía 185
Muerte en Arizona 132
Muhate, Sabrina **222, 258**
Mujer divina 243
Muñoz Velasco, David **177, 228, 250**
Murillo Veyda, Ryu **227**
Muros 133
Musalem Ramos, Mariana **201**

N

Nada haremos 244
Narárachi. Tierra de lágrimas 133
Narro, Artemio **78**
Navajazo 80
Navío 244
Negro 245

Nito, Edgar **79, 182**
No estás soñando conmigo 185
Nómadas 245
Nos encontraremos en medio 246
Novaro, María **22**
Novelo, Miguel **205**
Nunca regreses 246
Nunca va a acabar 186
Núñez, Joel **16**

O

Oak Leaves 186
Ocaso 247
Ochoa, Bárbara **26**
Ojos negros 247
Olaizola, Yulene **38**
Olas del cielo 187
Ortega, Lex **79**
Ortega García, Alicia **235, 260**
Ortega Velderrain, Rafael **134**
Ortiz Cruz, Ignacio **27**
Ortiz Ortega, Mariana **190**
Ortiz Urquidi, Moisés **43**

P

P*to 253
Pablos, David **73**
Padilla, Míriam Arcelia **195**
Palacios, Silverio **155**
Palomares Chávez, Alicia **179**
Panorama 187
Panthera Tigris Tigris 248
Pantoja Neri, Yanet **229**
Papagiorgio. El grande 19
Parque Lenin 115
Parto 187
Pascal, Bastián **208**
Perdidos 80
Pereda, Nicolás **46, 75**
Pérez Lombardini, Pablo **172**
Pérez Mancilla, Ulises **157**
Pérez Solano, Jorge **73**
Perezcano, Rigoberto **56**
Perreus 248
Pie 154
Pigs 155
Pimentel Álvarez, Carlos Jesús **48**
Pineda Ulloa, Alfonso **24**
Pineda, Samantha **143**
Pioneras 249
Plá, Rodrigo **51**

Plan sexenal 81
Plancarte, Laura **50**
Plástico 46
Plato para dos 249
Platt Soberanes, Carolina **130**
Playa Ventura 250
Plaza de La Soledad 115
Polgovsky, Eugenio **105**
Polo Constandse, Marco **57**
Polvo blanco 155
Polvo eres y en polvo te convertirás 188
Ponce Nava, Omar Osiris **127**
Por los caminos del sur 183
Por mis bigotes 81
¿Por qué el recuerdo? 251
Portes, Emilio **14, 62**
Potentiae 104
Pozoamargo 47
Primavera 251
Princesa 252
Principiantes 252
Prisma 189
Prohibido caminar en círculos 190

Q

¡Que viva la música! 82
¡Que vivan los novios! 156
Quiescencia 190
Quintanilla Cobo, Vanessa **233**
Quintero, Denisse **148**
Quiroz, Eduardo **94**
Quiroz Robles, Carlos **217**

R

Rabasa Jofre, Andrea **241**
Ramírez Collado, Alejandro **206, 226, 232**
Ramona 253
Ramos 254
Ramos, Abraham **174**
Ramos, Pablo **239**
Rangel, Fernando **176**
Rayano 254
Recuerda esto 255
Reflejos 191
Remolino 104
REPSA 191
Resiliente 192
Resurrección 105

ALPHABETIC INDEX OF PRODUCTIONS AND DIRECTORS



Retratos de una búsqueda 134
 Reyes García, René David 176
 Reynoso Estrada, Sandra
 Concepción 207
 Rincón, Luis 95
 Ríos, Alejandro 153
 Ripstein, Arturo 40
 Ripstein, Gabriel 30
 Riqué, Paulo 160
 Riva Palacio Alatríste, Gabriel 51
 Riva Palacio Alatríste, Rodolfo 51
 Rivero, Enrique 47
 Robles, Xavier 110
 Rocha, Gregorio Carlos 133
 Rodríguez, Frank 75
 Rodríguez, Hugo 64
 Rodríguez Miranda, Laura 163
 Rodríguez Pérez, Luz María 171
 Rojo Aura, Rubén 112
 Romandía, Jaime 71
 Romanini, Angélica 224
 Romero Rodríguez, Ariana 192
 Ronquillo, Adriana 223
 Ros, Diego 23
 Rosas, Paulina 186
 Rubio, Olallo 128
 Rueda, Joselo 122, 240
 Ruiz, Rafael 224
 Ruiz Ibáñez, Jaime 215
 Ruiz Villanueva, Acelo 221
 Ruizpalacios, Alonso 68, 158
Ruleta 192
Rumbos paralelos 25
Rush Hour 95

S
Sabrás qué hacer conmigo 47
 Sabugal Torres, Eduardo 196
 Safa, Anwar 37
 Salinas Pineda, Argenis 191
 Sama, Hari 116
 San Juan, Carlos Eligio 259
 Sánchez, Alejandra 82, 194
 Sánchez Amunátegui,
 Sebastián 44
 Sánchez Lovera, Saúl 169
 Sánchez Navarro, Jehú 248
 Sánchez Novaro, Lucero 182
 Sánchez Sosa, Guadalupe 131
 Sánchez Suárez, Sergio 19
 Sanchís, Beatriz 84
Sänge 193

Santamaría, Bruno 103
 Santillán-López, Noé 84
 Santoyo del Castillo, Gildardo 187
 Sarmiento, Jonathan 58
Scherzo Diabolico 48
 Schmucler Íñiguez, Abril 108, 194
Seguir viviendo 82
Selección canina 48
Semana Santa 49
Semillas de guamúchil 156
 Serrano Maturino, Alfonso 54
 Servín, Sal 188
 Sevilla, Irving 180
Sexo limpio 193
Shih 134
Si corre o vuela... a la cazuela 105
Siempre vuelven 25
Siesta en el tren 255
 Sifuentes, Jairo 214
 Sifuentes López, Nathan Jared 48
 Silva, Ricardo 80
 Silva Manjarrez, Éric 236, 256
Smuack 194
 Sneider, Roberto 33
Soldado 256
 Soler Guitián, Mara 214
 Solís, José Luis 146
 Solís Olivares, José Luis 67
 Solórzano Ruiz de Velasco,
 Patricio 225, 236
 Solórzano, Luciana 183
Somos lengua 116
Soñar el otro 194
Sopladora de hojas 49
 Soto, Aarón 79
 Soto, Ricardo 46
 Stubbs Generali, Julian 178
Sueño en otro idioma 26
 Sugich, Alejandro 57
**Sunka raku (Alegria
 evanescente)** 116
Sunú 117
 Szymanska, Wiktoria 161

T
T-Rex 195
 Tambutti Allende, Marcia 161
Te prometo anarquía 50
Tekuani 19
Tempestad 96
Temporal 256

Terrazas, Kyzza 116
Terreno de juego 195
Terry 157
Testigo íntimo 83
The Walk 257
Tiempo de cosecha 157
Tiempo sin pulso 26
Tiempo suspendido 117
Tiempo va 158
Tiempos felices 83
Tierra caliente 50
Toc toc toc 257
Todo va a estar bien 258
Todos están muertos 84
**Tome la pistola y empiece
 a despachar** 96
Tormentero 27
Torres, Isabel 208
 Torres Baizabal, Jair 256
 Toscano Guerrero, Javier 104
Traición 27
**Tras Nazarín. El eco de una tierra
 en otra tierra** 118
Trémulo 196
 Trujano, Carlos 145

U
Ulterior 258
Un exilio: película familiar 106
Un gallo con muchos huevos 51
Un monstruo de mil cabezas 51
**Un mundo dividido en dos
 colores** 197
Un paso hacia el camaleón 197
Una historia de fútbol 259
Una última y nos vamos 84
Uncanny o el espejo 259
 Urdapilleta, Fernando 39, 77
 Uriegas, Miguel Ángel 71
 Urrusti, Juan Francisco 106
 Urrutia, Ximena 221

V
 Valadez, Fernanda 200
 Valle, Alejandro 24
 Valle, Mauricio T. 59
 Valverde Watson, Martín 146
 Valverde, Rich 35
 Vargas Weise, Julia 14
 Vejar, Guillermo 144
 Velasco, J. Xavier 198

Veliz, Mayra 152
Verde 158
 Viani Serrano, Marissa 216
 Victori, David 165
Victoria 260
Viento aparte 85
 Vigas, Lorenzo 33
 Villalobos Romero, José 100
 Villar, Juan H. 148
 Villarreal Montemayor, César
 Augusto 204
 Villaseñor Amador, Indra 163, 212
 Villaseñor, Eva 132
Violencia 52
Visitantes 85
 Víveros Lavielle, Hatuey 120
Volando bajo 86

X
 Xaca Avendaño, Idzin 145
Xochicalco, altar al tiempo 260

Y
 Ybarra, Pedro Pablo 30
Yo 52
**Yo soy la felicidad de este
 mundo** 86
Yo también 198

Z
 Zacarías, Giovanna 253
 Zaffora, Bruno 134
 Zendejas, Raúl Rodrigo 158
Zerch 198
Zeus 28
 Zhaga Kababie, Jack 65
 Ziff, Trisha 111
Zimbo 261
 Zonana, David 252
 Zuno, Alejandro 165

#

3 pm 160
3 Variations on Ofelia 160
400 Bags 200
600 miles 30
7 Sheep 161
9:30 a.m. 200

A

A and B 162
A Boyfriend for My Wife 32
A Good Man 146
A Little Brave Rooster 51
A Separate Wind 85
A Soccer Story 259
**A Step Towards the
 Chameleon** 197
A Thousand-Headed Monster 51
**A World Divided in
 Two Colors** 197
Acapulco Life Goes On 54
 Acevedo, Isabel 100
Aerosol 54
**Aesthetic Orders are More of
 a Mirror than a Passage for
 Metaphysic Angst** 239
 Aguilar, Nicolás 184
 Aguilar Mastretta, Catalina 74
 Ahumada, Argel Alberto 164
Air 162
 Aisemberg, Moisés 210
 Alcázar, Carlos 175
 Aldrete, Pablo 71
Alexfilm 108
Alice Beyond the Abyss 108
Alice in Marialand 55
All of Me 77
Almost Thirty 57
 Alonso, Lisandro 69
 Altamirano, Sheila 222
 Álvarez Barreda, Alonso 257
 Álvarez Flores, Rodrigo 142
 Álvarez Franco, Mónica 94
Am I or Am I Not? 38
Ambushing Oblivion 125
 Amelia Guzmán, Laura 27, 52, 60
Ana 163
Ana and Bruno 31
 Anastasia, Tess 184
 Anaya, Miguel 143
 Anaya, Moisés 225, 254
 Andrade, Gastón 181

Andrade Pease, Alejandro 15
 Ángeles Zuman, Pablo 217
Anything Else than Air 121
 Arcega Gutiérrez, Jana L. 174
 Arellano, Bernardo 62
 Arellano Osorno, Citlali 167
 Argüelles, Álex 201
 Argüero Mendoza, Percival 193
 Arias Martínez, María Dolores 120
 Aridjis, Eva 121
 Armella, Carlos 65
 Armienta Oikawa, Natalia 109
 Arnaiz, Ricardo 61
 Arrangoiz, Esteban 168
 Arreola, Mitzi Vanessa 17
 Arriaga, Mariana 170
Art in Times of Anger.
ArTepito 203
Ascent 143
Ashes to Ashes, Dust to Dust 188
At Two in the Morning 98
Ataraxia 144
 Atristain, Francisco 219
 Ávila Dueñas, Iván 24, 72, 220
 Ayhllón, Luis 42, 60
**Ayotzinapa: Chronicle of a
 Crime of State** 110
 Azzolina Webster, Andrés 189

B

Baba's Wedding 150
 Báez, Manuel 180
Ballad of the Living Dead 204
 Balsategui, Bárbara 207
Bankilal (Eldest Brother) 120
Barbarous Mexico 79
Barnyard Aces 180
 Barriga, Jerónimo 230
 Basulto, Rita 261
 Baumeister, Laura 234
 Bautista, Martín 253
 Bautista Reyes, Francisco 242
Beauty 205
 Becerril Elías, Alejandro 237
 Bedwell, Henry 78
Beginners 252
 Bégné, Enrique 32
 Belin Sandoval, Emilio 247
Bella 205
Belzebuth 14
Benny 164
 Beristáin, Natalia 24

Bernal, Susana 133
Betrayal 27
**Between Cuba and Mexico,
 Everything Is Bonito and
 Sabroso** 113
**Between the Holy and the
 Profane** 125
Beyond My Grandfather
Allende 109
 Bidault, Jorge 111
 Bidault, Mauricio 127
Bingo 206
Birds Look North 239
 Blanco, Juan Carlos 59
Bleak Street 40
Blown Air 142
 Boege, Martin 161
 Bojórquez, Ana V. 41
 Bolado, Carlos 24
 Bonilla, Miguel 71
 Borda, Andrés 206
Boss of the Desert 226
Botero's Tit 232
**Boy at the Bar Masturbates
 with Fury and Self-Assurance** 185
Boys on the Rooftop 164
 Briones, Luis 161
 Bruschtein, Natalia 117
 Buil, José 70
Burden 40
 Busto, Humberto 323
By the South Ways 189

C

Calderón, Alicia 134
 Calderón, Miguel 28
 Calderón Jiménez, Rogelio 105
 Calderón Mora, Mauricio 153
 Calvillo, Pablo 151
 Camou Guerrero, Teresa 117
 Campos, Fernando 223
 Cano, Damián 166
 Canul Yah, Jonathan Natanael 154
 Cañibe, Manuel 124
 Caramés Chaparro, Manuel 81
 Carbajal, Violeta 218, 225
 Cárdenas, Israel 60
Carina 207
 Caro, Manolo 55, 64
 Carrera, Carlos 24, 31
 Carreras, Lucía 41, 150
 Castañón Medina, David 204

Castillo, Tania Claudia **251**
Castro Zimbrón, Daniel **24, 245**
Casucka 144
Cataño Elizondo, Diego **155**
Cecchetti, Federico **23**
Celis Monterrubio, Mauricio **238**
Cendejas, Santiago **81**
Cepeda, César **149**
Certain Chance 218
Cervantes Aguilar, Selma **183**
Changing Course 56
Charity 41
Chavarría, Pablo **108**
Chavarría Gutiérrez, Pablo **63**
Chávez Ontiveros, Daniel
Enrique **243, 246**
Cheo 166
Chronic 32
Chuy, The Wolf Man 121
Clariond, Andrés **67**
Claire, Lenz **219**
Clean Sex 193
Clorio, Eduardo M. **237**
Coen, Acán **85**
Coffee (Chants of Smoke) 120
Cohen, Diego **45, 80**
Cohen, José **126**
Colinas, Javier **36**
Color of My Wings 213
Confinement before 171
Contreras, Ernesto **24, 26, 74**
Core 241
Corn, Origin and Destiny 103
Corona, Saulo **228**
Corral Paredes, Carolina **156**
Cortés, Alberto **103**
Cöster, Till **126**
Couturier, Andrés **35**
Crabs 22
Cruz, Ángeles **229**
Cruz, Nancy **203**
Cruz Cilveti, Diego **175**
Cuarón, Jonás **34**
Cuernavaca 15
Cuesta, Raúl **113**
Cueva, Christian **129**

D

D Aguinaco, Mauricio **54**
Dania 22
Danniel, Danniel **128**
Dar es-Salaam 167

Dariela's Tuesdays 59
Dark Eyes 247
Darker than Night 78
David or The Return to Land 99
Dávila, Carlos G. **212**
Daylight 153
De la Cruz, Alfonso **200**
De la Isla O'Neill, Kevin **69**
De los Santos, Iván **147**
Dead Man's Hand 77
Dead Time 220
Deadweight 166
Death in Arizona 132
Deconstructing Raquel 168
Dehydration 208
Del Paso, Joaquín **45**
Del Río, Eustaquio **241**
Del Risco Siota, Idalmis **113**
Del Valle Leguizamo,
Sebastián **187**
Delgado Molina, Kalien **248**
Deserted Cities 33
Desierto 34
Díaz, Leonardo **246**
Díaz, María Conchita **193**
Díaz Álvarez, Lucía **150**
Díaz San Vicente, Alejandro **240**
Díaz Sánchez, Jorge **99**
Díaz Santana, Arturo **210**
Dickie, John **18**
Dirdamal, Tin **132**
Divine Woman 243
Doctor Funes' Formula 70
Dodo 60
Dogs' Breakfast 35
Domínguez Ruvalcaba,
Gabriela **130**
Don Isidro, a Life
Shepherding 145
Dream the Other 194
Dust to Dust 250

E

Echevarría, Nicolás **123**
Echo of the Mountain 123
Eddie Reynolds 61
Eisenstein in Guanajuato 36
El Americano: The Movie 61
El Palomo 147
El Paso 101
Elena and the Shadows 149
Elizondo Moreno, Melissa **231, 238**

Elvira, I'd Give My Life for You
but I'm Using It 64
Entaille 80
Epitaph 38
Escalante, Manuel **15**
Escobedo Salas, Abraham **211**
Espada, Javier **118**
Estrada, Luis **70**
Estrada Soto, Ángel **122**
Estrada Zepeda, Marusia **209**
Exiled 209
Ezban, Isaac **18, 63, 79**

F

F*ggot **253**
Fallow Land 163
Far From Home 152
Félix Mercado, Hugo **227**
Ferlop, Jon **197**
Fernández, León **152**
Fernández, Rosanela **157**
Fernández, Santiago **83**
Ferrer, Marta **98**
Fiasco, Roberto **196**
Filia, Filiae 222
First Smile 131
Fissures 174
Florencia's Awakening 210
Florencio, Flavio **114**
Flores, Laurette **79**
Flores Villalba, Mariana **233**
Flying Low 86
Following Nazarin. The Echo of
One Land in Another Land 118
Foot 154
Forero, Jorge **52**
Fosca the Hare 223
Four Moons 58
Franco, Michel **31, 32**
Franco, Victoria **31**
From Afar 33
From Beyond 59
Fuentes, Ivonne **259**
Fuentes, Luisba **162**
Fuentes Lara, Francisco **197**

G

Gaeta, Bruno **166, 168**
Gajá, Lucía **98**
Galván Cervera, Amir **17**
Game of Mirrors 226

Gamou, Gustavo **124**
Garay Montoya, Jazmín **203**
García, Betzabé **114**
García, Celso **42**
García, Elena **169**
García, Kami **162**
García Bogliano, Adrián **48**
García Caballero, Alejandro **147**
García Casanova, Karina **129**
García Corona, Erick **209**
García Franco, Andrés **101**
Gerber Bicecci, Alejandro **85, 181**
Giménez Cacho, Daniel **24**
Gloria 66, 173
Gloria's Dream Life 178
Go On Living 82
Goded, Maya **115**
Gómez, Beto **86**
Gómez, Ricardo **19**
Gone Missing-Old John's
Final Journey 126
González, Emma Viviana **178**
González, Everardo **101**
González, Juan Pablo **251**
González, Marcelo **38**
González Penilla, Gilberto **76, 151**
González Sáenz, Anaid **250**
González Villaseñor, Arturo **77**
Grandma's Birthday 36
Grau, Jorge Michel **79**
Graullera Espinoza, Romy
Tatiana **154**
Green 158
Green Memories 241
Greenaway, Peter **36**
Gringo 67
Guamuchil Seeds 156
Güeros 68
Guerrero, Gigi Saúl **79**
Gutiérrez, Diego **128**
Gutiérrez, Pepe **239**
Gutiérrez Arias, José Luis **16**
Guzmán, Alejandro **34**
Guzmán, Ulises **79**
Guzmán Linares, Kevin
Joel **258**

H

H₂Omx 126
Hachmeister Castro, Héctor **235**
Hagerman, Carlos **112**
Hagerman, Lorenzo **126**

Haglund, Christina **132**
Happy Times 83
Harvest Time 157
Haya and the Cloud Forest 94
Hello 224
Henaine, Luis Javier M. **83**
Her 221
Hernández, Julián **86, 164, 185**
Hernández Aldana, Jorge **44**
Hernández Barba, Miguel **255**
Hernández Córdón, Julio **50**
Hernández de Anda,
Gustavo **167, 218**
Hernández de la Peña, Luis **173**
Hernández Serrano, Mauricio **173**
Hernández Vázquez, Carlos **121**
Herrera Coca, Francisco F. **255**
Herrero Garvín, Laura **104**
Hick, Alexander **110**
Hidden Memory 132
Hilda 67
Hinojosa Ozcariz, Humberto **147**
Honeymoon 45
Hool, Chris **56**
Hopf, Paula **202**
Hotel Room 165
Househousehouse 208
How To Make a Porn 15
Huerta, Anaís **99**
Huerta Cano, Dalía **144**
Huezo, Tatiana **96**
Hurray for the Bride and
Groom! 156

I

I Am Happiness of Earth 86
I Dream in Another Language 26
I Hope You Are Well 150
I Promise You Anarchy 50
I Stay with You 78
If It Runs or Flies... It Ends
at the Pot 105
Iglesias Mendizábal, Alejandro **49**
Ilusions 231
Imaz, Rubén **27, 38**
In Exile: A Family Movie 106
In Memory of a Child Whose Vigil
Was on my Coffee Table 171
In Self Defense 170
In the Game 195
Inch'allah 224
Intimate Battles 98

Intimate Witness 83
Invisibles 225
Iraabién Peniche, Daniel **216**
Islas Hernández, Marcelino **41**
It Will Never End 186
It's Going To Be Alright 258
Iturralde Álvarez, Rodrigo **102**

J

Jab 225
Jano is Dying 175
Jauja 69
Jeremy 37
Jiménez, Carlos **125**
Jonsson Gavica, Alan **40**
José Yamuna's Interrupted
Broadcast 230
Juanicas 129
Juárez Vargas, Karina **203**
Julian 227

K

K9 World Cup 48
Kaplan, Luciana **95**
Karmin, Victoria **223**
Keller, Christian **66**
Kigurumi 228
Kiliwas at Dusk 102
Kings of Nowhere 114
Kiwen, Isis **211**
Knock Knock 257
Kny, Lenka **79**
Kunkel, Mike **61**

L

La habitación 24
La Pasada 257
Labor 188
Lacunas 234
Lance de María Campos, Luis
Adolfo **143**
Landgrave Barbosa, Sofia **180**
Lara, Rafa **37, 202**
Larqué, Montserrat **156**
Last Song Before We Go 84
Laudetur Voluptatem
Incarnata 179
Layers 184
Lázaro Rosales, Silvana **252**

Leaves to Live 201
Leemans, Itziar **115**
Lenin Park 115
León López, Fabián **170, 190**
Leonor and Nicolas 235
Leyva Robles, Jorge Y. **185**
Life Is a Rock n'Roll 234
Light and Power 102
Light Years 202
Linares Martínez, Jorge Luis **189**
Lino, José Miguel **171, 191**
Little Baby Jesus 79
Liveforever 82
Llaguno, Eugenia **249**
Llanes, Tiki **213**
Llanos, Fernando **131**
Lonely Stars 39
Loop 236
López, Issa **25**
López del Río, Georgina **247**
López España, Uriel **242, 230**
Love of My Life 55
Ludlow Deloya, Dariela **22**
Luna Couturier, Delia **245**

M

Made in Bangkok 114
Magaña Vázquez, Jesús **55**
Malá's Way 30
Manuela Jankovic's War 71
Mar, Alberto **39**
Mara'akame's Dream 23
Margaret Mom 240
Margarita 103
Márquez Abella, Alejandra **49**
Márquez Cervantes, Pablo **125**
Marry If You May 57
Martínez Bucio, Ernesto **179, 195**
Martínez del Cañizo, Itzel **123**
Martínez Garza, Gabriela **197**
Martínez Pichardo, Eduardo **149**
Massacre in San Jose 182
Matria 131
Matriochkas 183
Mauve 182
May 183
Me and my Moustache 81
Me Too 198
Medina, Juan J. **261**
Medina Mora, Katina **47**
Méndez Arroyo, Fernando **231, 260**
Mendoza Uribe, Emiliano **254**

Merino, Maricarmen **205**
Meyer, Matías **52**
Mignon, Carlos **115**
Milk 151
Milo and his Animals 243
Mind Games 227
Minotaur 46
Mirror, Mirror (A Tale for Grow
Ups) 172
Missed Days 113
Missing 145
Mister Mirror Man 214
Moheno, Gustavo **61**
Mojica Quinatana, Yamil **142**
Montell, Natali **244**
Montero, Rafael **25, 66**
Morales, Inés **234**
Morales, Salomón **105**
Morales Gaitán, Katia **249**
Morales Garay, Karen
Guadalupe **243**
Morales Reyes, Raúl Robin **220**
Moreno, Ana **177**
Moreno, Carlos **82**
Moreno Hernández, Ana **192**
Moronga 18
Mosqueira, Fabiola **160**
Mother 240
Mountaineers 154
Muhate, Sabrina 222, 258
Muñoz Velasco, David **177,**
228, 250
Murillo Veyda, Ryu **227**
Musalem Ramos, Mariana **201**
My Paradise 184
My Starting Point 242
My Vanity 242

N

Nap in the Train 255
Nararachi. Land of Tears 133
Narro, Artemio **78**
National Dream 128
Negro 245
Never Come Back 246
Next Top Model 66
Night Call 235
Nito, Edgar **79, 182**
No Place Like Home 112
Nomads 245
Nothing Happens Here 202
Novaro, María **22**

Novelo, Miguel **205**
Núñez, Joel **16**

O

Oak Leaves 186
Ochoa, Bárbara **26**
Of the Dead 16
Olaizola, Yulene **38**
On Happiness and Other Flights 167
On the Other Side 142
One for the Road 65
Open Cage 76
Ortega, Lex **79**
Ortega García, Alicia **235, 260**
Ortega Velderrain, Rafael **134**
Ortiz Cruz, Ignacio **27**
Ortiz Ortega, Mariana **190**
Ortiz Urquidí, Moisés **43**

P

Pablos, David **73**
Padilla, Miriam Arcelia **195**
Palacios, Silverio **155**
Palomares Chávez, Alicia **179**
Panamerican Machinery 45
Panorama 187
Panthera Tigris Tigris 248
Pantoja Neri, Yanet **229**
Papagiorgio. The Great 19
Parallel Courses 25
Party of Two 249
Pascal, Bastián **208**
Pereda, Nicolás **46, 75**
Pérez Lombardini, Pablo **172**
Pérez Mancilla, Ulises **157**
Pérez Solano, Jorge **73**
Perezcano, Rigoberto **56**
Perfect Circle 213
Perpetual Sadness 73
Perreus 248
Phosphorus 173
Pickman's Model 217
Pigs 155
Pimentel Álvarez, Carlos Jesús **48**
Pineda Ulloa, Alfonso **24**
Pineda, Samantha **143**
Pioneers 249
Plá, Rodrigo **51**
Plancarte, Laura **50**
Plastic 46

Plastic Love 143
Platt Soberanes, Carolina **130**
Plaza de La Soledad 115
Polgovsky, Eugenio **105**
Polo Constandse, Marco **57**
Ponce Nava, Omar Osiris **127**
Pork Chops 207
Portes, Emilio **14, 62**
Portraits of a Search 134
Potentiae 104
Pozoamargo 147
Princess 252
Prism 189

Q

Quiescencia 190
Quintanilla Cobo, Vanessa **233**
Quintero, Denisse **148**
Quiroz, Eduardo **94**
Quiroz Robles, Carlos **217**

R

Rabasa Jofre, Andrea **241**
Raising the Dead 180
Ramírez Collado, Alejandro **206, 226, 232**
Ramona 253
Ramos 254
Ramos, Abraham **174**
Ramos, Pablo **239**
Rangel, Fernando **176**
Rayano 254
Reflections 191
Remember This 255
REPSA 191
Resilient 192
Resurrection 105
Reyes García, René David **176**
Reynoso Estrada, Sandra Concepción **207**
Right from Beach 99
Rincón, Luis **95**
Ríos, Alejandro **153**
Ripstein, Arturo **40**
Ripstein, Gabriel **30**
Riqué, Paulo **160**
Riva Palacio Alatríste, Gabriel **51**
Riva Palacio Alatríste, Rodolfo **51**
Rivero, Enrique **47**
Robles, Xavier **110**
Rocha, Gregorio Carlos **133**

Rodrigo's Eyes 177
Rodríguez, Frank **75**
Rodríguez, Hugo **64**
Rodríguez Miranda, Laura **163**
Rodríguez Pérez, Luz María **171**
Rojo Aura, Rubén **112**
Romancing April 16
Romanía, Jaime **71**
Romanini, Angélica **224**
Romero Rodríguez, Ariana **192**
Ronquillo, Adriana **223**
Ros, Diego **23**
Rosas, Paulina **186**
Roulette 192
Rubio, Olallo **128**
Rueda, Joselo **122, 240**
Ruiz, Rafael **224**
Ruiz Ibáñez, Jaime **215**
Ruiz Villanueva, Acelo **221**
Ruizpalacios, Alonso **68, 158**
Rush Hour 95

S

Sabugal Torres, Eduardo **196**
Safa, Anwar **37**
Salinas Pineda, Argenis **191**
Sama, Hari **116**
San Juan, Carlos Eligio **259**
Sánchez, Alejandra **82, 194**
Sánchez Amunátegui, Sebastián **44**
Sánchez Lovera, Saúl **169**
Sánchez Navarro, Jehú **248**
Sánchez Novaro, Lucero **182**
Sánchez Sosa, Guadalupe **131**
Sánchez Suárez, Sergio **19**
Sanchís, Beatriz **84**
Sand Dollars 60
Sânge 193
Santamaría, Bruno **103**
Santillán-López, Noé **84**
Santoyo del Castillo, Gildardo **187**
Sarmiento, Jonathan **58**
Scherzo Diabolico 48
Schmucler Íñiguez, Abril **108, 194**
Scorched Water 110
Sealed Cargo 14
See You Tomorrow, Amelia 174
Semana Santa 49
Serrano Maturino, Alfonso **54**
Servín, Sal **188**
Sevilla, Irving **180**

Sexennial Plan 81
She Is Ramona 64
Shih 134
Shine a Light 181
Ship 244
Shred 129
Sifuentes, Jairo **214**
Sifuentes López, Nathan Jared **48**
Silence in Paradise 219
Silences 181
Silva, Ricardo **80**
Silva Manjarrez, Éric **236, 256**
Size Does Matter 37
Smuack 194
Snail 206
Sneider, Roberto **33**
Soft Spot 217
Soldier 256
Soler Guitián, Mara **214**
Solís, José Luis **146**
Solís Olivares, José Luis **67**
Solórzano Ruiz de Velasco, Patricio **225, 236**
Solórzano, Luciana **183**
Sons of Zion 238
Soto, Aarón **79**
Soto, Ricardo **46**
Soul in One Piece: the Legend of El Personal 111
Speaking Tongues 116
Spilling Salt 109
Spring 251
Stories from the Sierra Madre 127
Stormmaker 27
Strayed 80
Stubbs Generali, Julian **178**
Studies of Fire 222
Sugich, Alejandro **57**
Summer Job 170
Sunka Raku (Evanescent Joy) 116
Sunset 247
Sunu 117
Swirl 104
Szymanska, Wiktorja **161**

T

T-Rex 195
Take the Gun and Finish Off 196
Tambutti Allende, Marcia **161**
Taming Time 122
Tekuani 19

Tempest 96
Temporary 256
Terrazas, Kyzza **116**
Terry 157
The 4th Company 17
The Absence 228
The Absent 75
The Aeronauts 152
The Aparicios 43
The Axolotl Canon 212
The Barber, a Story about Autodefensas 211
The Beginning of Time 62
The Cats 153
The Chair 177
The Charro of Toluquilla 100
The Chosen Ones 73
The Contreras Family 237
The Crime of Gumaro the Projectionist 62
The Dance of Memory 130
The Dark Stranger 169
The Darkness 24
The Diver 168
The Drawing of Language 214
The End of the Day 201
The Ephemeral 236
The Exile 169
The Extinction of the Dinosaurs 42
The Farewell 229
The Garden of Delights 147
The Golden Ball 146
The Good Christian 100
The Grandpa's Song 175
The Great Leader 215
The Greatest House in the World 41
The Hamsters 76
The Heirs 44
The Hidden Story of Mexican Cinema 101
The Hit Producer 69
The Hours with You 74
The Incident 63
The Incredible Story of Stone Boy 71
The Insect Cult 151
The Island 17
The Kiss 212
The Land of Nod 233
The Land of Silence 65
The Last Night of Silverio Cruz 178

The Last Sigh 149
The Last Supper 233
The Leaf Blower 49
The Legend of the Mummies of Guanajuato 72
The Letter 229
The Machine 176
The Man Who Rescued the Princess 216
The Man Who Saw Too Much 111
The Mermaid and the Myth of the Eternal Return 95
The Morning Does Not Begin Here 72
The Naptime 130
The Night Watch 23
The Nightingale and the Night. Chavela Vargas Sings to Lorca 112
The Object 218
The Obscure Spring 74
The Perfect Dictatorship 70
The Plain 232
The Pleasure Is Mine 215
The Primordial Turtle 94
The Problem of Binary Stars 148
The Promised Daughter 176
The Reasons in the World 179
The Rest of the World 63
The Return of the Dead Man 124
The Silence of the Princess 124
The Similar 18
The Sleepwalker 219
The Solitude of Memory 251
The Sweetest Blow 210
The Teacher and the Flower 216
The Thin Yellow Line 42
The Threads that Weave Us 238
The Tiger's Fight 148
The Tongue of the Sun 43
The Tree of Numbers 211
The Trumpeteer 220
The Wait 230
The Ways of the Lord 237
They Always Return 25
They Are All Dead 84
This Love Song Is for Fatima 221
Through the Eyes 31
Through Your Eyelids 161
Tierra caliente 50
Time Goes On 158
Time Suspended 117
Time Without Pulse 26
To the End of Reckoning 127

Top Cat Begins 35
Torres, Isabel **208**
Torres Baizabal, Jair **256**
Toscano Guerrero, Javier **104**
Traces 128
Tremulous 196
Tropical Carmine 56
Trujano, Carlos **145**
Turquoise Blue 203

U

Ulterior 258
Uncanny or the Mirror 259
Under Your Influence 204
Upside Down Home 123
Urdapilleta, Fernando **39, 77**
Uriegas, Miguel Ángel **71**
Urrusti, Juan Francisco **106**
Urrutia, Ximena **221**

V

Valadez, Fernanda **200**
Valle, Alejandro **24**
Valle, Mauricio T. **59**
Valverde Watson, Martín **146**
Valverde, Rich **35**
Vargas Weise, Julia **14**
Vejar, Guillermo **144**
Velasco, J. Xavier **198**
Veliz, Mayra **152**
Ventura Beach 250
Viani Serrano, Marissa **216**
Victori, David **165**
Victory 260
Vigas, Lorenzo **33**
Villalobos Romero, José **100**
Villar, Juan H. **148**
Villarreal Montemayor, César Augusto **204**
Villaseñor Amador, Indra **163, 212**
Villaseñor, Eva **132**
Violence 52
Visitors 85
Viveros Lavielle, Hatuey **120**

W

Walking Distance 34
Walking in Circles Not Allowed 190
Walls 133

War of the Bits 231
Waves from the Sky 187
We Will Do Nothing 244
We Will Meet in the Middle 246
What We Never Said 44
When the Day Ends 209
When the Three O'Clock Comes 58
Where Are They? 122
White Dust 155
Wicked Flying Monkeys 39
Wild Flowers 172

X

Xaca Avendaño, Idzin **145**
Xochicalco, Altar to Time 260

Y

Ybarra, Pedro Pablo **30**
Yo 52
You Are Not Dreaming with Me 185
You'll Know What To Do with Me 47

Z

Zacarias, Giovanna **253**
Zaffora, Bruno **134**
Zaragoza's Lesson 75
Zendejas, Raúl Rodrigo **158**
Zerch 198
Zero 165
Zero Gravity 223
Zeus 28
Zhaga Kababie, Jack **65**
Ziff, Trisha **111**
Zimbo 261
Zonana, David **252**
Zuno, Alejandro **165**

FILMA EN MÉXICO

Desde el Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE), la Comisión Mexicana de Filmaciones (COMEFILM) brinda información, orientación, seguimiento y apoyo a cualquier productor para filmar en México.

The Mexican Film Institute (IMCINE), through the Mexican Film Commission (COMEFILM) provides information, advise and assistance to producers looking to shoot in Mexico.

FILM IN MEXICO

MÉXICO TIENE/ IN MEXICO YOU WILL FIND:

- Espectaculares reservas naturales
- Desiertos, playas, selvas, cadenas montañosas, valles y más...
- Pueblos mágicos
- Ciudades con diversos tipos de arquitectura
- Condiciones climáticas variadas a lo largo del año
- Crew profesional
- Equipo técnico de última generación
- Amazing natural landscapes
- Deserts, beaches, jungles, mountain ranges, valleys and more...
- Magic towns
- Cosmopolitan cities
- All weather conditions throughout the year
- Professional crews
- State of the art equipment

EN LA COMEFILM ENCUENTRAS/ AT COMEFILM YOU CAN FIND:

- La Red Nacional de Comisiones Filmicas
- Enlace con instituciones y proveedores a nivel nacional y estatal
- Guías especializadas para productores
- Atención profesional, así como toda la información necesaria para filmar en México
- National Film Commissions Network
 - Institutional contacts nationwide
 - Specialized guides for producers
- Professional attention as well as all the required information in order to film in Mexico

PARA PRODUCIR Y CO-PRODUCIR EN MÉXICO OFRECEMOS/ PRODUCING AND COPRODUCING IN MEXICO:

- Fondos e incentivos
- Cuaderno ATA: documentos aduanales para importación y exportación temporal
- Funds and incentives
- ATA Carnet: customs document for temporary import and export

Cinema México 2014-2016 cerró su recepción de datos el 31 de agosto de 2015. Contiene información de todas las producciones con apoyo estatal y algunas independientes que se acercaron para su registro. Si quieres saber aún más, envía un correo a festivals@imcine.gob.mx. *Cinema México finished gathering data on August 31st, 2015. It contains information on all productions that received State support, as well as some independent productions that volunteered information to be registered. If you want to know more, please write to festivals@imcine.gob.mx.*

Agradecemos el trabajo y la solidaridad de *(For their work and solidarity, we would like to thank)*

Adriana Chávez Castro, Alfonso Flores Reyes, Boris Miramontes Huet, Cristina González Acosta, Eduardo González López, Guadalupe Ortiz Sánchez, Henner Hofmann Domenge, Ildefonso García Lara, José Luis Alvarado, Lizbeth García de la Luz, Luz Eleane Oropeza Correa, María de Lara Rangel, María del Rosario Landeros Sánchez, María Luisa Loaiza Molina, Maribel Ramírez Uribe, Nora Hernández Valdés, Paola Torres Quiroz, Patricia López Peñafiel, Tatiana Olinka Maganda, Yancé Gómez Acosta

